MEMORIA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

CURSO ACADÉMICO 2019-2020



ÍNDICE

I. SERVICIOS GENERALES

Equipo decanal

Directores de Departamento

Miembros de Junta de Facultad

Personal docente e investigador

Personal de Administración y Servicios

Vicedecanato de Ordenación Académica y Planes de Estudio

Vicedecanato de Investigación y Posgrado

Vicedecanato de Relaciones Internacionales

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales

Vicedecanato de Estudiantes

Vicedecanato de Innovación y Calidad

Secretaría de Alumnos

Biblioteca

II. DEPARTAMENTOS E INSTITUTOS DE INVESTIGACIÓN

Dpto. Estudios Ingleses

Dpto. Estudios Románicos, Franceses, Italianos y de Traducción

Dpto. Filología Alemana y Filología Eslava

Dpto. Filología Clásica

Dpto. Lengua Española y Teoría de la Literatura

Dpto. Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental

Dpto. Literaturas hispánicas y Bibliografía

Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones

Instituto Universitatio Menéndez Pidal

Instituto de Teatro de Madrid (ITEM)

MEMORIA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

CURSO ACADÉMICO 2019-20



Salón de Actos. Edificio D

I. SERVICIOS GENERALES

EQUIPO DECANAL

DECANO
Sr. D. Eugenio R. Luján Martínez

VICEDECANO DE ORDENACIÓN ACADÉMICA Y PLANES DE ESTUDIO
Sr. D. Eduardo Valls Oyarzun

VICEDECANA DE POSGRADO E INVESTIGACIÓN
Sr.ª D.ª Ana Isabel Jiménez San Cristóbal

VICEDECANO DE RELACIONES INTERNACIONALES
Sr. D. Santiago López-Ríos Moreno (cese 29 febrero de 2020)
Sr.ª D.ª Elena Orduna Nocito (efectos 9 de marzo de 2020)

VICEDECANO DE DE BIBLIOTECA, CULTURA Y RELACIONES INSTITUCIONALES
Sr. D. José Manuel Lucia Megías

VICEDECANO DE ESTUDIANTES
Sr. D. Fernándo Ángel Moreno Serrano

VICEDECANO DE CALIDAD E INNOVACIÓN
Sr. D. Jorge Arús Hita

SECRETARIA ACADÉMICA
Sr.ª D.ª Carmen Cazorla Vivas

VICESECRETARIA
Sr.ª D.ª Irene Szumlakowski Morodo

COORDINADOR REPRESENTANTE DEL CAMPUS VIRTUAL
Sr. D. Juan Rafael Zamorano Mansilla

COORDINADOR DE PRÁCTICAS EXTERNAS
Sr.ª D.ª M.ª Ángeles Martínez Martínez

COORDINADOR DEL PROGRAMA SICUE-SÉNECA
Sr.ª D.ª Patricia Cañizares Ferriz

GERENTE
Sr.ª D.ª Pilar Sabina Méndez Díaz

DIRECTORES DE DEPARTAMENTOS

ESTUDIOS INGLESES
Dr.ª D.ª Marta Carretero Lapeyre

ESTUDIOS ROMÁNICOS, FRANCESES, ITALIANOS Y TRADUCCIÓN
Dr.ª D.ª M.ª Luisa Guerrero Alonso

FILOLOGÍA ALEMANA Y FILOLOGÍA ESLAVA
Dr.ª D.ª Isabel García Adanez

FILOLOGÍA CLÁSICA
Dr.ª D. Isabel Velázquez Soriano

LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA
Dr.ª D.ª Cristina Sánchez López

LINGÜÍSTICA, ESTUDIOS ÁRABES, HEBREOS Y ASIA ORIENTAL
Dr. D. Francisco Javier Fernández Vallina

LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA
Dr.ª D. ª Esther Borrego Guitiérrez

MIEMBROS DE JUNTA DE FACULTAD

EQUIPO DECANAL

Prof. Luján Martínez

Prof. Valls Oyarzun
Prof.ª Jiménez San Cristobal
Prof. López-Ríos Moreno (cese el 20 febrero de 2020)
Prof.ª Orduna Nocito (efectos el 9 marzo de 2020)
Prof. Lucía Megías
Prof. Moreno Serrano
Prof. Arús Hita
Prof.ª Cazorla Vivas
Prof.ª Szumlakowski Morodo

PROFESORADO CON VINCULACIÓN PERMANENTE

Prof.ª Alba Cecilia
Prof. Álvarez-Pedrosa Núñez
Prof. Bustos Gisbert
Prof. Caerols Pérez
Prof. Carriedo López
Prof. Cristóbal López
Prof.ª Dafouz Milne
Prof. Díez Fernández
Prof.ª Durán Giménez-Rico
Prof.ª Fernández-Pampillón Ceteros
Prof. Gil Valdés
Prof. Gimber
Prof.ª Hidalgo Downing
Prof.ª Iglesias Recuero
Prof.ª Larsen Pehzon
Prof. López Fonseca
Prof. López-Ríos Moreno
Prof. Losada Goya
Prof.ª Marco Martínez
Prof.ª Marín Arrese
Prof.ª Martínez Caro
Prof.ª Méndez García
Prof. Ould Mohamed Baba
Prof.ª Soltero Sánchez
Prof.ª Tejada Caller
Prof.ª Vián Herrero

OTRO PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

Prof. Dahiri Boughalem
Prof.ª M. Jiménez San Cristóbal
Prof.ª Gualberto Valverde

DIRECTORES DE DEPARTAMENTO

Prof.ª Carretero Lapeyre
Prof.ª García Adánez
Prof.ª Velázquez Soriano
Prof.ª Guerrero Alonso
Prof.ª Sánchez López
Prof. Fernández Vallina
Prof.ª Borrego Gutiérrez

GERENTA

D.ª Pilar Sabina Méndez Díaz

DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA

D. Emilio Fernández González

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

D.ª Ana Illeras García
D.ª M.ª Milagros Saugar Montero
D. Luis Turégano Molero

ESTUDIANTES DE LICENCIATURA Y GRADO

D.ª M.ª Maialen Alberdi Dueñas
D.ª Lucía Blas López
D. Juan Eugenio Briceño Villalobos
D.ª María Caniuca
D. Raúl Fernández Fernández
D.ª María Flores Rivas
D.ª Ana López Rigueras
D.ª Laura de la Parra Fernández
D.ª Andrea Sánchez Sánchez
D.ª Valentina Vélez Ramírez
D.ª M.ª José Vilella Sánchez

COORDINADORES

COORDINADORES DE GRADO

GRADO DE ESTUDIOS INGLESES
D. Juan González Etxevarria

GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA
D.ª M.ª Felisa del Barrio Vega

GRADO EN ESPAÑOL: LENGUA Y LITERATURA
D.ª Silvia Iglesias Recuero

GRADO EN LENGUAS MODERNAS Y SUS LITERATURAS
D.ª Svetlana Maliavina

GRADO EN ESTUDIOS SEMÍTICOS E ISLÁMICOS
D.ª Raquel García Lozano

GRADO EN LINGÜÍSTICA Y LENGUAS APLICADAS
D.ª Ana Fernández-Pampillón Cesteros

GRADO EN ESTUDIOS HISPANO-ALEMANES
D.ª Teresa Cañadas García

GRADO EN LITERATURA GENERAL Y COMPARADA
D. Ángel García Galiano

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
D. Carlos Fortea Gil

DOBLE GRADO EN HISTORIA Y FILOLOGÍA CLÁSICA
D. José Joaquín Caerols Pérez

COORDINADORES DE MÁSTER

MÁSTER EN ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA
D. Francisco Aliaga García

MARTER EN ESTUDIOS INTERCULTURALES EUROPEOS
D.ª Marta Fernández Bueno

MÁSTER EN ESTUDIOS LITERARIOS
D.ª Carmen Gómez García

MÁSTER EN INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA
D. Manuel Leonetti Jungl

MÁSTER EN LINGÜÍSTICA INGLESA: NUEVAS APLICACIONES Y COMUNICACIÓN
D.ª Begoña Nuñez Perucha

MÁSTER EN LITERATURA ESPAÑOLA
D.ª Ana Isabel Martínez Pereira

MÁSTER HISPANO FRANCÉS EN LENGUA FRANCESA APLICADA
D.ª Laurence Rouanne

DOBLE MÁSTER HISPANO - FRANCÉS EN LENGUA FRANCESA APLICADA (UCM U. PARÍS SORBONA) Y FORMACIÓN DEL PROFESORADO (UCM)
D.ª Laurence Rouanne

MÁSTER INTERUNIVERSITARIO EN TEATRO Y ARTES ESCÉNICAS
D.ª Cristina Vinuesa Muñoz

MÁSTER EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES
D. Enrique Santos Marinas

MÁSTER EN LITERATURA HISPANOAMERICANA
D. Niall Binns

MÁSTER EN TRADUCCIÓN LITERARIA
D.ª Isabel Hernández González

MÁSTER DE ESTUDIOS NORTEAMERICANOS
D.ª Carmen Méndez García

MÁSTER EN LETRAS DIGITALES (INTERFACULTATIVO)
D.ª Amelia Sanz Cabrerizo

MÁSTER FILOLOGÍA CLÁSICA (INTERUNIVERSITARIO)
D. Juan Luis Conde Calvo

MÁSTER EN TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL
D.ª Carmen Gómez Pérez

MÁSTER EN ESTUDIOS MEDIEVALES (INTERFACULTATIVO)
D. Óscar Villarroel González

MÁSTER FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA
D. David Alonso (Facultad de Educación)
(coordinadores de especialidad)
D.ª Elena Domínguez Romero (alemán, francés, italiano e inglés)
D. Luis García Fernández (Lengua Española y Filología Clásica)

COORDINADORES DE DOCTORADO

DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES
D. Juan Antonio Álvarez-Pedrosa Núñez

DOCTORADO EN ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO
D. Juan Luis Arcaz Pozo

DOCTORADO EN ESTUDIOS FRANCESES
D.ª Anne-Marie Reboul Díaz

DOCTORADO EN ESTUDIOS LITERARIOS
D. Arno Gimber

DOCTORADO EN ESTUDIOS TEATRALES
D.ª Francisco Sáez-Raposo

DOCTORADO EN LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS
D.ª Inmaculada Osuna Rodríguez

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA
D.ª Paloma Tejada Caller

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA
D.ª María Matesanz del Barrio

DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOAMERICANA
D.ª Rocío Oviedo Pérez de Tudela



Panorama Edificio D.

PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INGLESES

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Marta Begoña CARRETERO LAPEYRE
SUBDIRECTORA: Dr.ª D.ª Asunción LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE
SECRETARIA: Dr.ª D.ª M.ª Victoria MARTÍN DE LA ROSA

PROFESORES EMERITOS JUBILADOS

Dr.ª D.ª Ángela DOWNING ROTHWELL

PROFESORES EMÉRITOS

Filología Inglesa Dr.ªD.ª Inés Ana M.ª PINTO MUÑOZ (cese 31/08/2020)

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Filología Inglesa Dr.ª D.ª M.ª Julia LAVID LÓPEZ
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Juana Isabel MARÍN ARRESE
Filología Inglesa Dr. D. Dámaso LÓPEZ GARCÍA
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Esther SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Isabel DURÁN GIMÉNEZ-RICO
Filología Inglesa Dr.ªD.ª Paloma TEJADA CALLER

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Filología Inglesa Dr.ª D.ª Margarita ARDANAZ MORÁN
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Marian Ellen LARSEN PEHRZON
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Matilde VIVANCOS MACHIMBARRENA
Filología Inglesa Dr.ªD.ª Beatriz VILLACAÑAS PALOMO (cese por jubilación 30/09/2020)
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Marta Begoña CARRETERO LAPEYRE
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Elena MARTÍNEZ CARO
Filología Inglesa Dr. D. Luis Javier MARTINEZ VICTORIO
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Ana Laura RODRÍGUEZ REDONDO
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Emma DAFOUZ MILNE
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Gitte KRISTIANSEN
Filología Inglesa Dr. D. Eduardo VALLS OYARZUN
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Carmen MAIZ ARÉVALO

Filología Inglesa Dr. D. Jorge BRAGA RIERA
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Elena DOMÍNGUEZ ROMERO
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Carmen MÉNDEZ GARCÍA

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA

Filología Inglesa D. Eugenio CONTRERAS DOMINGO

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO

Dr. D. Marciano ESCUTIA LÓPEZ
Dr.ª D.ª M. Asunción LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE
Dr. D. Jorge ARÚS HITA
Dr. D. Fabio Luis VERICAT PÉREZ-MÍNGUEZ
Dr.ª D.ª Begoña NÚÑEZ PERUCHA
Dr. D. Juan Rafael ZAMORANO MANSILLA
Dr. D. Juan Pedro RICA PEROMINGO
Dr.ª D.ª María GOICOECHEA DE JORGE
Dr.ª D.ª M.ª Ángeles MARTÍNEZ MARTÍNEZ (efectos 22/07/2019)
Dr.ª D.ª Marta María NADALES RUIZ (efectos 11/12/2019)
Dr.ª D.ª Elena ORDUNA NOCITO (efectos 15/09/2020)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS

Dr.ª D.ª Marta María NADALES RUIZ (cese 10/12/2019)
Dr.ª D.ª Elena ORDUNA NOCITO (cese 14/09/2020)
Dr.ª D.ª Victoria MARTÍN DE LA ROSA
Dr. D. Juan GONZÁLEZ ECHEVERRÍA (efectos 1/08/2020)
Dr. D. Francisco CORTÉS VIECO (efectos 10/09/2020)
Dr. D. Eusebio de LORENZO GÓMEZ (efectos 10/09/2020)

PROFESORES ASOCIADOS

Dr.ª D.ª Nuria CALVO CORTÉS
Dr. D. Juan Antonio SÁNCHEZ JIMÉNEZ
D. José Luis MIRAS OROZCO
D.ª Susan Anita HANEY (cese por jubilación 30/09/2020)
D. José DÍAZ MORALES
D.ª Helena Julia Penélope SAMUEL
D.ª Sarah M.ª SCHLEMMER
Dr.ª D.ª María PORRAS SÁNCHEZ (cese 17/10/2019)
Dr.ª María Davinia SÁNCHEZ GARCÍA
D.ª Eva RUIZ ANDRES
D.ª Maya del Puig ZALBIDEA PANIAGUA (interino) (cese 20/10/2019, efectos 21/10/2019)
D.ª Azucena María BARAHONA MORA
D. Sergio FERRER NAVAS
D.ª Beatriz RAMOS AUSÍN
Dr.ª D.ª Xiana SOTELO GARCÍA (interino)
D. Ignacio CALLE RUBIO (interino)
D.ª Chloe Marie Monique SHARPE (efectos 1/09/2019)
D.ª María José RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ (efectos 18/10/2019)
D.ª Beatriz CHAVES YUSTE (efectos 4/02/2020)
D.ª Flora JORDÁN ORTIZ (interino) (efectos 2/03/2020) (cese 31/08/2020)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES

Dr. D. Juan GONZÁLEZ ECHEVERRÍA (cese 31/07/2020)
Dr.ª D.ª Rebeca GUALBERTO VALVERDE
Dr. D. Francisco CORTÉS VIECO (cese el 9/09/2020)
Dr. D. Manuel José BOTERO CAMACHO
Dr. D. Eusebio de LORENZO GÓMEZ (cese el 9/09/2020)
Dr.ª D.ª Ester Ariadna SÁNCHEZ HERNÁNDEZ
Dr. D. Mario SERRANO LOSADA (efectos 19/09/2019)
Dr. D. Juan Francisco BELMONTE ÁVILA (efectos 18/10/2019) (cese por renuncia 21/09/2020)
Dr.ª D.ª María PORRAS SÁNCHEZ (efectos 18/10/2019)
Dr. D. José Manuel CORREOSO RÓDENAS (efectos 16/04/2020)

INVESTIGADORES

Dr. D. Daniel MARTÍN GONZÁLEZ (01/02/2020- renuncia 12/10/2020)

INVESTIGADORES PREDOCTORALES

D. Miguel SANZ JIMÉNEZ, (20/09/2020-19/12/2020)

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ROMÁNICOS, FRANCESES, ITALIANOS Y TRADUCCIÓN

DIRECTORA.: Dr.ª D.ª M.ª Luisa GUERRERO ALONSO
SUBDIRECTORA: Dr.ª D.ª Mirella Ana MAROTTA PERAMOS
SECRETARIA: Dr.ª D.ª Bárbara FRATICELLI

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS

Dr.ª D.ª Ángeles ARCE MENÉNDEZ
Dr.ª D.ª Cristina BARBOLANI DI MONTAUTO
Dr. D. Vicente BASTIDA MOURIÑO
Dr.ª D.ª Pilar BLANCO GARCÍA
Dr.ª D.ª María HERNÁNDEZ ESTEBAN
Dr.ª D.ª Eugenia POPEANGA CHELARU
Dr. D. Francisco Javier del PRADO BIEZMA
Dr.ª D.ª M.ª Jesús SALÓ GALÁN
Dr.ª D.ª Rosario SCRIMIERI MARTÍN

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Dolores PICAZO GONZÁLEZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Amalia RODRÍGUEZ SOMOLINOS
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Ángeles CIPRÉS PALACÍN
Filología Románica Dr. D. José Manuel LUCÍA MEGÍAS
Filología Francesa Dr. D. José Manuel LOSADA GOYA
Filología Francesa Dr.ª D.ª Amelia del Rosario SANZ CABRERIZO
Traducción e Interpretación Dr.ª D.ª Julia SEVILLA MUÑOZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Lourdes CARRIEDO LÓPEZ (efectos 5/11/2019)
Filología Francesa Dr.ª D.ª Anne Marie REBOUL DIAZ (efectos 5/11/2019)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Filología Italiana Dr.ª D.ª Elisa M.ª MARTÍNEZ GARRIDO
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Lourdes CARRIEDO LÓPEZ (cese 4/11/2019)
Filología Gallega y Portuguesa Dr.ª D.ª M.ª Carmen MEJÍA RUIZ (efectos área de conocimiento 1/09/2019)
Filología Italiana Dr.ª D.ª Mirella Ana MAROTTA PERAMOS
Filología Francesa Dr.ª D.ª Anne Marie REBOUL DIAZ (cese 4/11/2019)
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Luisa GUERRERO ALONSO
Filología Italiana Dr.ª D.ª Aurora CONDE MUÑOZ
Filología Francesa Dr. D. Álvaro ARROYO ORTEGA
Filología Francesa Dr.ª D.ª Pilar ANDRADE BOUE
Filología Italiana Dr.ª D.ª Margarita Natalia BORREGUERO ZULOAGA
Filología Italiana Dr. D. Juan Ignacio VARELA-PORTAS ORDUÑA
Filología Francesa Dr.ª D.ª Sonia Nathalia GÓMEZ JORDANA FERARI
Filología Italiana Dr.ª D.ª M.ª Teresa de Jesús GIL GARCÍA (interina)
Filología Francesa Dr.ª D.ª Isabelle MARC MARTÍNEZ
Filología Románica Dr.ª D.ª Bárbara FRATICELLI
Traducción e Interpretación Dr. D. Carlos FORTEA GIL
Filología Italiana Dr.ª D.ª Mercedes RODRÍGUEZ FIERRO

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA

Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Esclavitud REY PEREIRA

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES

Filología Francesa Dr.ª D.ª Laurence ROUANNE
Filología Italiana Dr.ª D.ª Chiara CAPPUCCIO
Filología Francesa Dr.ª D.ª Cristina VINUESA MUÑOZ (efectos 23/09/2020)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINO

Filología Francesa Dr.ª D.ª Cristina VINUESA MUÑOZ (cese 22/09/2020)
Filología Románica Dr. D. Aurelio VARGAS DIAZ-TOLEDO
Traducción e Interpretación Dr. D. Antonio ROALES RUIZ
Filología Italiana Dr. D. Marco CARMELLO
Traducción e Interpretación Dr.ª D.ª Marta GUIRAO OCHOA

PROFESORES ASOCIADOS

Filología Francesa D.ª Sarah DOSCH
Filología Italiana D. Fabrizio RUGGERI
Traducción e Interpretación D.ª Elke CASES BERBEL
Traducción e Interpretación D.ª Olga ALAS MÍNGUEZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª José FERNÁNDEZ VÁZQUEZ
Filología Gallega y Portuguesa D.ª Emanuela Sofía RANGEL PINTO
Filología Gallega y Portuguesa Dr.ª D.ª Sandra Aparecida TEIXEIRA DE FARIA
Traducción e Interpretación Dr. D. Manuel MATA PASTOR
Traducción e Interpretación D.ª M.ª José GEA ORTEGA
Traducción e Interpretación Dr.ª D.ª Susana LLORIÁN GONZÁLEZ (cese 24/11/2019)
Traducción e Interpretación D. Valentín BARRANTES LÓPEZ
Traducción e Interpretación D.ª Anna Renate SCHATZMANN
Traducción e Interpretación D.ª Amelia M.ª ROS GARCÍA
Traducción e Interpretación D.ª Carolina España SÁNCHEZ GONZÁLEZ
Traducción e Interpretación D.ª Almudena VÁZQUEZ SOLANA
Traducción e Interpretación D. Santiago SERVAN SOLÍS
Traducción e Interpretación D. Pedro Luis DÍEZ ORZAS
Traducción e Interpretación D.ª Leticia MADRID GONZÁLEZ
Traducción e Interpretación D.ª Salud María JARILLA BRAVO
Filología Francesa D. Juan Miguel BORDA LAPEBIE
Filología Francesa D.ª Aranzazu GIL CASADOMET (cese por renuncia 15/10/2019)
Traducción e Interpretación Dr. D. Antonio GONZÁLEZ RODRÍGUEZ
Traducción e Interpretación D.ª Gema BENITO SÁNCHEZ
Traducción e Interpretación D.ª Julia Cristina GÓMEZ SÁEZ
Traducción e Interpretación D.ª Paola NIETO GARCÍA
Filología Francesa Dr.ª D.ª María ÁLVAREZ DE LA CRUZ
Filología Italiana Dr.ª D.ª Valentina ZUCCHI
Traducción e Interpretación Dr. D. Antonio Jesús MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS (cese 15/09/2019)
Traducción e Interpretación Dr. D. Vicente GONZÁLEZ DE SANDE
Traducción e Interpretación D.ª Consolación PÉREZ GARCÍA
Filología Italiana D. Matteo TRILLINI

Traducción e Interpretación D.ª Nadia M ª MARTÍN SÁNCHEZ
Filología Francesa D.ª M.ª Odila CAYROLS PERARD (interino) (efectos 06/09/2019, cese 07/02/2020)
Filología Catalana D. Diego MUÑOZ CARROBLES (efectos 12/09/2019, cese por renuncia18/10/2019)
Filología Gallega y Portuguesa D.ª Ana Cristina MENDES FARIA (interino) (efectos 13/09/2019, cese 31/10/2019)
Traducción e Interpretación Dr. D. Alejandro RAMOS PEDROSOSA (efectos 13/09/2020)
Traducción e Interpretación Dr.ª D. Sharam Jeet Kaur CHIMA (efectos 11/11/2019)
Traducción e Interpretación D.ªAna Isabel CAEROLS MATEO (efectos 1/02/2020)
Filología Francesa Dr.ª D.ªMaría Dolores ASENSIO FERREIRO (efectos 8/02/2020)
Filología Francesa D. Juan Andrés GARCÍA MARTÍN (interino) (efectos 25/02/2020)
Traducción e Interpretación D.ª Aurora MARTÍN DE SANTA OLALLA SÁNCHEZ (efectos 9/01/2020)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES

Traducción e Interpretación Dr.ª D.ª María del Carmen GÓMEZ PÉREZ
Filología Italiana Dr. Leonardo VILEI
Filología Francesa Dr. D. Silviano CARRASCO YELMO
Traducción e Interpretación Dr.ª D. ª Itziar Olga HERNÁNDEZ RODILLA
Filología Italiana Dr. D. Paolino NAPPI (cese por renuncia 15/09/2020)
Filología Gallega y Portuguesa Dr.ª D.ª María COLOM JIMÉNEZ
Filología Románica Dr. D. Gerardo PÉREZ BARCALA
Filología Italiana Dr.ª D.ª Cristina CORIASSO MARTÍN-POSADILLO
Traducción e Interpretación Dr. D. Juan David GONZÁLEZ-IGLESIAS GONZÁLEZ (efectos 01/09/2019)
Traducción e Interpretación Dr. D. Antonio Jesús MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS (efectos 16/09/2019)
Filología Italiana Dr.ª D.ª Celia de ALDAMA ORDÓÑEZ (efectos 17/09/2019)
Traducción e Interpretación Dr.ª D.ª Susana LLORIÁN GONZÁLEZ (efectos 25/11/2019)
Filología Catalana Dr.ª D.ª Marta LÓPEZ VILL (efectos 10/01/2020)
Filología Francesa Dr.ª D.ª Julia OERI (efectos 13/01/2020)

PROFESOR VISITANTE

Traducción e Interpretación D. Fruela FERNÁNDEZ IGLESIAS (cese por renuncia 8/09/2019)

INVESTIGADOR

D. Guillermo AGUIRRE MARTINEZ (16/09/2020-15/09/2021) Departamento de ERFITEI
D. Miguel SANZ JIMÉNEZ, (20/09/2020-19/12/2020)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA ALEMANA Y FILOLOGÍA ESLAVA

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Isabel GARCÍA ADÁNEZ
SECRETARIO: Dr. D. Grzegorz BAK

PROFESORES EMERITOS JUBILADOS

Filología Alemana Dr. D. Eustaquio BARJAU RIU
Filología Alemana Dr. D. Manuel José GONZÁLEZ GARCÍA CARRASCAL
Filología Alemana Dr.ª D.ª Ana M.ª PÉREZ LÓPEZ
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª I. Teresa ZURDO RUIZ AYÚCAR

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Filología Eslava Dr. D. Fernando PRESA GONZÁLEZ
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª Isabel HERNÁNDEZ GONZÁLEZ
Filología Eslava Dr.ª D.ª Tania DIMITROVA LALEVA
Filología Alemana Dr.ª D.ª Berit BALZER HAUS (efectos 13/11/2019)
Filología Alemana Dr. D. Arno GIMBER (efectos 13/11/2019)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Filología Alemana Dr.ª D.ª Berit BALZER HAUS (cese 12/11/2019)
Filología Alemana Dr. D. Arno GIMBER (cese 12/11/2019)
Filología Eslava Dr.ª D.ª Agnieszka MATYJASZCZYK GRENDA
Filología Eslava Dr. D. Alejandro HERMIDA DE BLAS
Filología Eslava Dr. D. Grzegorz BAK
Filología Eslava Dr.ª D.ª Tatiana DROSDOV DÍEZ
Filología Eslava Dr.ª D.ª Maya Krasteva IONOVA
Filología Alemana Dr.ª D.ª Isabel GARCÍA ADÁNEZ
Filología Alemana Dr.ª D.ª Marta FERNÁNDEZ BUENO
Filología Alemana Dr. D. Germán GARRIDO MIÑAMBRES
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª del Carmen GÓMEZ GARCÍA

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO

Filología Eslava Dr. D. Francisco Javier JUEZ GALVEZ
Filología Eslava Dr.ª D.ª Carmen FERNÁNDEZ MÉNDEZ
Filología Eslava Dr. D. Jesús GARCÍA GABALDÓN
Filología Eslava Dr. D. Ángel Luis ENCINAS MORAL
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª Jesús GIL VALDÉS
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª José CALVO GONZÁLEZ
Filología Alemana Dr.ª D.ª Miriam LLAMAS UBIETO
Filología Alemana Dr.ª D.ªIrene SZUMLAKOWSKI MORODO
Filología Eslava Dr.ª D.ª Aida M.ª FERNÁNDEZ BUENO
Filología Alemana Dr.ª D.ª Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ
Filología Eslava Dr. D. Enrique SANTOS MARINAS (efectos en el área de conocimiento y en el Departamento 01/09/2019)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS

Filología Eslava Dr.ª Mabel Greta VELIS BLINOVA

PROFESORES ASOCIADOS

Filología Eslava D. Fernando OTERO MACIAS (Jubilado)
Filología Alemana D.ª M.ª Nélida PAREDES COLMENAREJO (renuncia 2/09/2020)
Filología Alemana D. Omar Hassan ABUZID VÉLEZ
Filología Alemana D. Christopher HOOGENBOOM
Filología Alemana D.ª M.ª Sonia BAJO PAREDERO
Filología Alemana D. Rafael RODRÍGUEZ SÁNCHEZ
Filología Alemana D. Diego GONZÁLEZ BAUTISTA (interino)
Filología Alemana D. Juan Luis ALCÁZAR ATIENZA

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES

Filología Alemana Dr.ª D.ª Johanna VOLLMEYER
Filología Eslava Dr. D. Enrique Javier VERCHER GARCÍA
Filología Alemana Dr.ª D.ª Laura AMIGOT CASTILLO (efectos 26/06/2020)

PROFESORES VISITANTES LECTORES

Filología Eslava D.ª Ewa Zuzanna GOMOLKA
Filología Alemana D.ª Miriam Sophia THAMM (efectos 17/09/2019)
Filología Alemana D.ª Julian HAMM (efectos 9/10/2019)

PROFESORES COLABORADORES

Filología Eslava D.ª Svetlana MALIAVINA

INVESTIGADOR PREDOCTORAL

D. Carlos SANCHO VICH (01/07/2018-30/06/2022)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA CLÁSICA

DIRECTORA**:** Dr.ª D.ª Isabel VELÁZQUEZ SORIANO
SECRETARIO: Dr. D. Miguel HERRERO DE JÁUREGUI

PROFESORES EMERITOS JUBILADOS

Dr. D. Luis GIL FERNÁNDEZ
Dr.ª D.ª Consolación GRANADOS FERNÁNDEZ
Dr. D. Marcelo MARTÍNEZ PASTOR
Dr. D. Juan Manuel LORENZO LORENZO
Dr. D. Enrique OTÓN SOBRINO
Dr. D. Antonio PIÑERO SÁENZ
Dr. D. Francisco RODRÍGUEZ ADRADOS

PROFESORES EMÉRITOS

Filología Griega Dr. D. Alberto BERNABÉ PAJARES (cese 30/09/2020)
Filología Griega Dr.ª D.ª Elsa GARCÍA NOVO (cese 31/08/2020)
Lingüística Indoeuropea Dr.ª D.ª Julia MENDOZA TUÑÓN (cese 30/09/2020)
Filología Griega Dr.ª D.ª Alicia ESTEBAN SANTOS
Filología Griega Dr.ª D.ª Mercedes LÓPEZ SALVÁ
Filología Griega Dr. D. Antonio GUZMÁN GUERRA (efectos 01/09/2019)

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Filología Latina Dr. D. Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ
Filología Latina Dr.ª D.ª Ana M.ª MOURE CASAS
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª José MUÑOZ JIMÉNEZ
Filología Griega Dr. D, Fernando GARCÍA ROMERO
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Isabel VELÁZQUEZ SORIANO
Lingüística Indoeuropea Dr. D. Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ
Filología Latina Dr. D. José Miguel BAÑOS BAÑOS
Filología Griega Dr. D. Felipe Gonzalo HERNÁNDEZ MUÑOZ
Filología Griega Dr. D. José Manuel FLORISTAN IMIZCOZ
Filología Griega Dr.ª D.ª M.ª Luisa del BARRIO VEGA
Filología Latina Dr. D. Francisco GARCÍA JURADO
Filología Latina Dr. D. Juan Luis ARCAZ POZO
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Felisa del BARRIO VEGA
Filología Latina Dr. D. Antonio LÓPEZ FONSECA
Lingüística Indoeuropea Dr. D. Eugenio R. LUJÁN MARTÍNEZ
Filología Latina Dr. D. José Joaquín CAEROLS PÉREZ (efectos 13/11/2019)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Teresa CALLEJAS BERDONÉS
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Almudena ZAPATA ÁERRER
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Dolores CASTRO JIMÉNEZ
Filología Latina Dr. D. Perfecto CID LUNA (jubilación 30/09/2020)
Filología Latina Dr. D. José Joaquín CAEROLS PÉREZ (cese 12/11/2019)
Filología Latina Dr. D. José David CASTRO DE CASTRO
Filología Griega Dr.ª D.ª Ana Isabel JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL

Filología Latina Dr. D. Juan Luis CONDE CALVO
Filología Griega Dr. D. Jesús ÁNGEL ESPINÓS
Filología Latina Dr.ª D.ª Cristina MARTÍN PUENTE
Filología Latina Dr. D. Antonio ESPIGARES PINILLA (jubilación 30/09/2020)
Filología Latina. Dr.ª D.ª Patricia CAÑIZARES FERRIZ
Filología Griega Dr. D. Miguel HERRERO DE JÁUREGUI
Filología Griega Dr. D. David Alejandro HERNÁNDEZ DE LA FUENTE
Filología Griega Dr.ª D.ª María Paz DE HOZ GARCIA BELLIDO

PROFESORES CONTRADOS DOCTORES

Filología Griega Dr.ª D.ª Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ (efectos 11/03/2020)

PROFESORES CONTRADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO

Filología Griega Dr.ª D.ª M.ª Isabel CONDE MORENO.
Lingüística Indoeuropea Dr. D. Enrique SANTOS MARINAS (efectos nueva área de conocimiento y en el Departamento 01/09/2019)

PROFESOR ASOCIADO

Filología Griega D. José Miguel GARCÍA RUIZ (interino) (jubilación 31/08/2020)
Filología Latina. Dr.ª D.ª María Florencia CUADRA GARCÍA
Lingüística Indoeuropea Dr. D. David PASCUAL COELLO (interino)

PROFESOR AYUDANTE DOCTOR

Filología Latina. Dr.ªD.ª Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTOBAL
Filología Latina Dr. D. Álvaro CANCELA CILLERUELO (efectos 01/09/2019)
Filología Griega Dr.ª D.ª Paloma GUIJARRO RUANO (efectos 01/09/2019)
Lingüística Indoeuropea Dr.ªD.ª Berta GONZÁLEZ SAABEDA (efectos 1/02/2020)

INVESTIGADORES RAMÓN Y CAJAL

Dr.ª D.ª Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ (cese 10/03/2020)

INVESTIGADORES

Dr.ª D.ª Miriam BLANCO CESTEROS (01/04/2020-31/03/2024)
Dr.ª D.ª Sonia MADRID MEDRANO (12/08/2020-5/11/2020)

INVESTIGADORES PREDOCTORALES

D.ª María FLORES RIVAS (31/10/2016-30/10/2020)
D. Iban LÓPEZ MARTÍN (31/10/2016-30/10/2020)
D.ª Marina SALVADOR GIMENO (31/10/2016-30/10/2020)
D. Alejandro ABAD MELLIZO (21/04/2017-25/08/2021)
D.ª Julia AGUILAR MIQUE (21/04/2017-20/04/2021)
D.ª Marina MIGUEZ LAMANUZZI (24/04/2017-23/04/2021)
D. José Ignacio HIDALGO GONZÁLEZ (30/10/2018-29/10/2022)
D. Daniel AYORA ESTEVAN (01/02/2019-31/01/2021)
D.ª María INMACULADA HERNANDEZ-TEJERO LARREA (01/05/2019-28/02/2021)

D. Guillermo SALAS JIMENEZ (01/09/2019-31/08/2023)
D.ª Sara LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES (26/09/2019-25/09/2023)
D. Pablo PINEL MARTÍNEZ (30/11/2019-29/11/2020)
D. Ignacio SANZ EXTREMEÑO (16/04/2020-15/04/2022)

DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

DIRECTORA**:** Dr.ª D.ª Cristina SANCHEZ LÓPEZ
SUBDIRECTORA**:** Dr.ª Teresa María RODRÍGUEZ RAMALLE
SECRETARIO: Dr. D. Claudio Felipe GONZÁLEZ ALCÁZAR

PROFESORES EMERITOS JUBILADOS

Dr. D. Antonio GARCÍA BERRIO
Dr. D. Gregorio SALVADOR CAJA

PROFESORES EMÉRITOS

Lengua Española Dr. D. José Luis GIRÓN ALCONCHEL (Cese 31/08/2020)
Teoría de la Literatura Dr. D. Antonio GARRIDO DOMÍNGUEZ

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Lengua Española Dr. D. Fernando LÁZARO MORA
Lengua Española Dr. D. Manuel Roberto LEONETTI JUNGL
Lengua Española Dr.ª D.ª Cristina SÁNCHEZ LÓPEZ
Lengua Española Dr. D. Luis Alberto HERNANDO CUADRADO (cese 30/09/2020)
Lengua Española Dr.ª D.ª Consuelo GARCÍA GALLARÍN
Lengua Española Dr. D. Luis GARCÍA FERNÁNDEZ (efectos 05/11/2019)
Lengua Española Dr. D. Francisco Javier HERRERO RUIZ DE LOIZAGA (efectos 05/11/2019)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Lengua Española Dr. D. Eugenio de BUSTOS GISBERT
Lengua Española Dr.ª D.ª Inmaculada DELGADO COBOS
Lengua Española Dr.ª D.ª Alicia PUIGVERT OCAL
Lengua Española Dr. D. Francisco Javier HERRERO RUIZ DE LOIZAGA (cese 04/11/2019)
Lengua Española Dr.ª D.ª Silvia IGLESIAS RECUERO
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Pilar NUÑO ÁLVAREZ
Lengua Española Dr. D. Luis Ángel SAEZ DEL ÁLAMO
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Ángeles GARCÍA ARANDA
Lengua Española Dr. D. Luis GARCÍA FERNÁNDEZ (cese 04/11/2019)
Lengua Española Dr. D. Ángel CERVERA RODRÍGUEZ (jubilación 30/09/2020)
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Carmen CAZORLA VIVAS
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Luisa REGUEIRO RODRÍGUEZ
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Auxiliadora BARRIOS RODRIGUEZ
Lengua Española Dr. D. Daniel Moisés SÁEZ RIVERA
Teoría de la Literatura: Dr. D. Claudio Felipe GONZÁLEZ ALCÁZAR

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA

Lengua Española D. Francisco ALIAGA GARCÍA

PROFESOR CONTRATADO DOCTOR TIEMPO INDEFINIDO

Teoría literatura Dr. D. Ángel GARCÍA GALIANO
Teoría de la literatura Dr.ª D.ª Lucía DÍAZ MARROQUÍN
Teoría de la literatura Dr. D. Luis MARTÍNEZ-FALERO GALINDO (efectos 1/01/2020)

PROFESORES CONTRATOS DOCTORES INTERINOS

Teoría de la literatura Dr. D. Claudio Felipe GONZÁLEZ ALCÁZAR
Teoría de la literatura Dr. D. Luis MARTÍNEZ-FALERO GALINDO (cese 31/12/2019)
Teoría de la literatura Dr. D. Fernando Ángel MORENO SERRANO
Teoría de la literatura Dr. D. Erik Willem COENEN
Lengua Española Dr. D. José M.ª LAHOZ BENGOECHEA (efectos 1/08/2020)

PROFESORES ASOCIADOS

Lengua Española Dr. D. Francisco Javier AVILA GONZÁLEZ
Teoría literatura Dr.ª D.ª M.ª Isabel GONZÁLEZ GIL (cese 5/07/2020)
Teoría literatura Dr.ª D.ª M.ª Soledad GÓMEZ RUIZ (interino)
Teoría literatura D.ª Eva ARIZA TRINIDAD
Teoría literatura D. Juan José FERNÁNDEZ VILLANUEVA
Lengua Española D. Federico SILVAGNI
Lengua Española D.ª Beatriz TAPIAS FRUTOS
Lengua Española D.ª Esther Rocío MORUNO LÓPEZ
Lengua Española D.ª Carmen GALLAR SÁNCHEZ
Lengua Española D.ª Carmen CHACÓN GARCÍA
Lengua Española D. Félix MARTÍN GÓMEZ (cese por renuncia 31/08/2020)
Lengua Española D. Eduardo Javier GONZÁLEZ MONZÓN
Teoría literatura Dr.ª D.ª Marta ESPINOSA BERROCAL (interino)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES

Legua Española Dr. D. José AMENÓS PONS
Teoría literatura Dr.ª D.ª Cristina OÑORO OTERO
Lengua Española Dr.ª D.ª Raquel GONZÁLEZ RODRÍGUEZ
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Edita GUTIERREZ RODRÍGUEZ
Lengua Española Dr. D. José M.ª LAHOZ BENGOECHEA (cese 31/07/2020)
Teoría literatura Dr.ª D.ª M.ª Nieves MARTÍNEZ DE OLCOZ SÁNCHEZ
Teoría literatura Dr.ª D.ª Araceli BADÍA FUMAZ
Lengua Española Dr.ª D.ª María SANCHO PASCUAL (efectos 1/09/2019)
Lengua Española Dr.ª D.ª Violeta MARTÍNEZ PARICIO (efectos 15/09/2019)
Lengua Española Dr.ª D.ª Irene GIL LAFORGA (efectos 18/09/2019)
Teoría literatura Dr.ª D.ª M.ª Isabel GONZÁLEZ GIL (efectos 6/07/2020)

INVESTIGADORES PREDOCTORALES
D.ª Ana Rita GONÇALVES SOARES (31/10/2016-30/10/2020)
D.ª Alexandra DUTTENHOFER (21/04/2017-20/04/2021)
D.ª Vanesa OVEJAS MARTIN (30/10/2017-29/10/2021)
D. Ulises DELGADO DIAZ (30/10/2018-29/10/2022)
D. Joshua GOMEZ RUBIO (01/06/2019-31/05/2023)
D.ª Paula ALBITRE LAMATA (26/09/2019-25/09/2023)
D. Marcos PAYO HUMET (28/10/2019-27/10/2023)
D.ª Estela CALERO HERNANDEZ (20/09/2020-26/12/2020)

DEPARTAMENTO LINGÜÍSTICA, ESTUDIOS ÁRABES, HEBREOS Y DE ASIA ORIENTAL

DIRECTOR: Dr. D. Francisco Javier FERNÁNDEZ VALLINA
SUBDIRECTOR: Dr. D. Ahmed-Salem OULD MOHAMED BABA
SECRETARIA: Dr.ª D. ª María MATESANZ DEL BARRIO

PROFESORES EMERITOS JUBILADOS

Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Fernando DÍAZ ESTEBAN
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Luis Fernando GIRÓN BLANC
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Yolanda MORENO KOCK
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Ángeles NAVARRO PEIRÓ
Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. Mahmud SOBH
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Julio C. TREBOLLE BARRERA

PROFESORES EMÉRITO

Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. José PUIG MONTADA (cese 30/09/2020)

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Luis VEGAS MONTANER (jubilación 30/09/2020)
Estudios Árabes e Islámicos. Dr.ª D.ª M.ª Teresa GARULO MUÑOZ
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Amparo ALBA CECILIA
Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. Ahmed-Salem OULD MOHAMED BABA
Lingüística General Dr.ª D.ª María Victoria ESCANDELL VIDAL (comisión de servicios 1/2020)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Francisco Javier FERNÁNDEZ VALLINA
Estudios Árabes e Islámicos Dr.ª D.ª M.ª Luisa PRIETO GONZÁLEZ
Filología Vasca Dr. D. Carlos CID ABASOLO
Estudios Árabes e Islámicos Dr.ª D.ª Soha ABBOUD HAGGAR
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Raquel GARCÍA LOZANO
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Guadalupe SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Pablo TORIJANO MORALES
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Juan José ALARCÓN SAINZ
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Carlos Miguel ALONSO FONTELA
Estudios de Asia Oriental Dr.ª D.ª M.ª Consuelo MARCO MARTÍNEZ
Estudios Árabes e Islámicos Dr.ª D.ª Laura MIJARES MOLINA
Lingüística General Dr.ª D.ª Raquel HIDALGO DOWNING
Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. Adil MOUSTAOUI SRHIR
Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. Ignacio ÁLVAREZ-OSSORIO ALVARIÑO (efectos 19/12/2019)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO

Lingüística General Dr. D. José Lázaro RODRIGO MATEOS
Lingüística General Dr. D. Bautista HORCAJADA DIEZMA
Lingüística General Dr.ª D.ª María MATESANZ DEL BARRIO
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Andrés PIQUER OTERO
Lingüística General Dr.ª D.ª Ana M.ª FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS

Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Arturo PRATS OLIVÁN
Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. Saeid HOOSHANGI
Lingüística. General Dr.ª D.ª Rosa MARTÍN GASCUEÑA (efectos 3/09/2020)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS

Lingüística. General Dr.ª D.ª Rosa MARTÍN GASCUEÑA (cese 2/09/2020)

PROFESORES ASOCIADOS

Estudios Árabes e Islámicos D. Abdelrahim MAMOUD EL SHAFI (cese 31/08/2020)
Estudios Árabes e Islámicos Dr.ª D.ª Milagros NUIN MONREAL (jubilación 31/08/20)
Estudios Árabes e Islámicos D.ª Sibel BORAY
Lingüística General Dr. D. Julián MUÑOZ PÉREZ
Lingüística General D. Miguel ORTEGA MARTIN (interino)
Lingüística General D.ª Marianela FERNÁNDEZ TRINIDAD (cese 30/11/2019)
Lingüística General D.ª Viviane FERREIRA MARTINS (efectos 10/09/2019) (cese 14/01/2020)
Estudios de Asia Oriental D.ª Mi Gang CHUNG
Estudios Árabes e Islámicos D. Daniel GIL FLORES
Lingüística. General D.ª Elena DEL OLMO SUÁREZ
Estudios Hebreos y Arameos D.ª Nomi CHINSKY
Estudios de Asia Oriental D.ª Huiling LUO
Estudios de Asia Oriental Dr.ª Linan ZHAO
Estudios de Asia Oriental D.ª Song ZHANG LI (cese por renuncia 22/09/2020)
Lingüística General Dr.ª D.ª María GUIJARRO SANZ (interino)
Lingüística General Dr. D. Manuel MÁRQUEZ CRUZ (interino) (cese 30/09/2019)
Estudios Árabes e Islámicos Dr.ª D.ª Victoria KHRAICHE RUIZ-ZORRILLA
Lingüística General D. Miguel JIMÉNEZ-BRAVO BONILLA (interino)
Estudios de Asia Oriental D. David SEVILLANO LÓPEZ
Estudios Árabes e Islámicos D.ª Sonia PRIETO MONTEAGUDO
Lingüística General D. Eduardo Gonzalo DE AGREDA COSO
Estudios Árabes e Islámicos D. Álvaro ABELLA VILLAR (efectos 25/09/2020)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES

Estudios Árabes e Islámicos Dr. D. Mohammed DAHIRI
Lingüística General Dr. D. Manuel MÁRQUEZ CRUZ (efectos 1/10/2019)
Lingüística General Dr.ª D.ª Marianela FERNÁNDEZ TRINIDAD (efectos 1/12/2019)
Lingüística General Dr.ª D.ª Viviane FERREIRA MARTINS (efectos 15/01/2020)

PROFESOR VISITANTE

D.ª Eun Sook YANG (efectos 1/09/2020)

INVESTIGADORES PREDOCTORALES

D. David VILLAR VEGAS (31/10/2016-30/10/2020)
D. Iván ARIAS RODRIGUEZ (23/10/2017-22/10/2021)
D. Sel Lam EL AMMARI ALONSO (01/07/2018-30/06/2022)
D.ª Aroa GARCIA ALAÑON (01/06/2019-31/05/2023)
D.ª Johanna Martine LEMS (20/09/2020-19/12/2020)
D. Omar Salem OULD GARCIA (28/10/2019-27/10/2023)
D.ª Clara CARBONELL ORTIZ (30/11/2019-29/11/2020)

DEPARTAMENTO DE LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Esther BORREGO GUTIÉRREZ
SUBDIRECTORA: Dr.ª D.ª Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO
SECRETARIO: Dr. D. Álvaro BUSTOS TAULER

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS

Dr. D. Andrés AMORÓS GUARDIOLA
Dr.ª D.ª Ángela ENA BORDONADA
D. Abraham MARTÍN MAESTRO DEL PINO
Dr. D. Antonio PRIETO MARTÍN
Dr.ª D.ª Alicia REDONDO GOICOECHEA
Dr. D. Santos SANZ VILLANUEVA
Dr.ª D.ª Ana VALENCIANO LÓPEZ DE ANDÚJAR
Dr. D. José Luis VARELA IGLESIAS

PROFESORES EMÉRITOS

Dr.ª D.ª Soledad ARREDONDO SIRODEY (cese 30/09/2010)
Literatura Española Dr. D. José M.ª DÍeZ BORQUE (cese 30/09/2010)
Literatura Española Dr. D. Manuel FERNÁNDEZ NIETO (cese 30/09/2010)
Literatura Española Dr. D. Jesús Antonio CID MARTÍNEZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Francisca RUBIO GÁMEZ

CÁTEDRAS ADSCRITAS

Literatura Española Dr.ª D.ª Ana M.ª VIÁN HERRERO
Literatura Española Dr. D. Ángel GÓMEZ MORENO
Literatura Española Dr. D. Gonzalo SANTONJA GÓMEZ
Literatura Española Dr. D. Francisco Javier HUERTA CALVO
Literatura Española Dr.ª D.ª Rocío OVIEDO PÉREZ DE TUDELA
Literatura Española Dr. D. José Ignacio DÍEZ FERNÁNDEZ
Literatura Española Dr. D. Álvaro ALONSO MIGUEL
Biblioteconomía y Documentación Dr.ª D.ª M.ª Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES
Literatura Española Dr.ª D.ª Almudena MEJÍAS ALONSO
Literatura Española Dr. D. Epícteto José DÍAZ NAVARRO (efectos 25/10/2019)
Literatura Española Dr. D. Santiago LÓPEZ-RÍOS MORENO (efectos 25/10/2019)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES

Literatura Española Dr.ª D.ª Isabel COLÓN CALDERÓN
Literatura Española Dr.ª D.ª Esperanza LÓPEZ PARADA
Literatura Española Dr. D. Epícteto José DIAZ NAVARRO (cese 24/10/2019)
Literatura española Dr. D. Carlos SAINZ DE LA MAZA VICIOSO
Literatura Española Dr. D. Santiago LÓPEZ-RIOS MORENO (cese 24/10/2019)
Literatura Española Dr. D. Nial BINNS
Literatura Española Dr.ª D.ª M.ª Esther BORREGO GUTIÉRREZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Rebeca SANMARTÍN BASTIDA
Literatura Española Dr. D. Emilio Javier PERAL VEGA
Literatura Española Dr.ª D.ª M.ª Dolores ROMERO LÓPEZ
Literatura Española Dr. D. José Julio VÉLEZ SAINZ

Literatura Española Dr.ª D.ª M.ª del Mar MAÑAS MARTÍNEZ
Literatura Española Dr. D. Víctor de LAMA DE LA CRUZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO
Biblioteconomía y Documentación Dr.ª D.ª Isabel Cristina DÍEZ MÉNGUEZ
Literatura Española Dr. D. Francisco José SÁEZ RAPOSO
Literatura Española Dr.ª D.ª M. ª Inmaculada OSUNA RODRÍGUEZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Evangelina SOLTERO SÁNCHEZ

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES

Literatura Española Dr.ª D.ª M.ª Cristina BRAVO ROZAS
Literatura Española Dr. D. Marcos ROCA SIERRA
Literatura Española Dr.ª D.ª Ana Isabel MARTÍNEZ PEREIRA
Literatura Española Dr. D. Juan Carlos BAYO JULVE

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS

Literatura Española Dr. D. Álvaro BUSTOS TAULER
Literatura Española Dr.ª D.ª Elena Cayetana DI PINTO REVUELTA
Literatura Española Dr.ª D.ª Laura PUERTO MORO

PROFESORES ASOCIADOS

Literatura Española D.ª Bethania GUERRA DE LEMOS
Literatura Española D.ª Ana M.ª HUÉLAMO SAN JOSÉ,
Literatura Española Dr.ª D.ª Sara BELLIDO SÁNCHEZ (interino)
Literatura Española Dr. D. Jaime OLMEDO RAMOS
Literatura Española D. Antonio BARNÉS VAZQUÉZ (interino)
Literatura Española Dr.ª Juana MURILLO RUBIO
Literatura Española Dr. D. José Miguel GONZÁLEZ SORIANO
Literatura Española Dr. D. Jorge Ernesto OLIVERA OLIVERA (interino)
Literatura Española D. Pablo LÓPEZ CARBALLO (interino)
Literatura Española Amelia DE PAZ DE CASTRO (efectos 18/09/2019)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES

Literatura Española Dr. D. Diego SANTOS SÁNCHEZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Jara MARTÍNEZ VALDERAS
Literatura Española Dr. D. Jesús Javier CANO REYES
Literatura Española Dr. D. Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER (efectos 09/09/2019**)**

INVESTIGADOR JUAN DE LA CIERVA

Dr. D. Samuel RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ **(**01/04/2019-31/03/2021)

INVESTIGADORES

Dr.ª D.ª María MARTÍNEZ DEYROS (01/03/2019-28/02/2023)
Dr.ª D.ª Amaranta SAGUAR GARCÍA **(**01/07/2019-30/06/2023)

INVESTIGADORES PREDOCTORALES

D.ª Irene MUÑOZ CEREZO (31/10/2016-30/10/2020)
D.ª Alejandra COSTAS LARRETEGUY (21/04/2017-10/08/2021)
D.ª María Victoria CURTO HERNÁNDEZ (30/05/2017-29/05/2021)
D. Javier DOMINGO MARTIN (30/10/2017-29/10/2021)
D.ª Alicia REINA NAVARRO (16/04/2018-13/03/2021)
D.ª Sergio MONTALVO MARECA (28/09/2018-27/09/2022)
D.ª Sofía NICOLÁS DÍEZ (01/03/2019-28/02/2021)
D.ª Rocío ALONSO MEDEL (01/06/2019-31/05/2023)
D.ª Laura María MARTÍNEZ MARTÍNEZ, (10/06/2019-31/05/2023)
D. Fructuoso ATENCIA REQUENA (26/09/2019-25/09/2023)
D. Alain IÑIGUEZ EGIDO (26/09/2019-25/09/2023)
D.ª María SERRANO AGUILAR (26/09/2019-25/09/2023)
D.ª Catalina GARCÍA-POSADA RODRIGUEZ (28/10/2019-27/10/2023)
D. Nicolás ASENSIO JIMÉNEZ (15/02/2020-14/02/2021)
D.ª María DÍEZ YAÑEZ (01/04/2020-31/03/2024)
D.ª Natalia FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ (01/04/2020-31/03/2024)
D. Álvaro PIQUERO RODRÍGUEZ (16/04/2020-15/04/2022)
D. Xavier TUBAU MOREU (01/05/2020-30/04/2024)
D.ª Clara MARÍAS MARTINEZ (16/09/2020-15/09/2021)
D. Sergio GUADALAJARA SALMERÓN (20/09/2020-19/12/2020)

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

PERSONAL FUNCIONARIO

ALCOBENDAS PASTOR, INMACULADA
ALONSO GARDOLES, ÁLVARO
ÁLVAREZ SEVILLANO, PATRICIA
ÁLVARO CABALLERO, M.ª JESÚS
ANGULO HERAS, ANA MARÍA
ARQUÉS GONZÁLEZ, JOSÉ ANTONIO
BASTERRECHEA PINEDA, FRANCISCA
BELTRÁN LÁZARO, DÉBORA
BENDICHO BERNAL, SONIA
BURGOS GUERRERO, M.ª LUZ
CERRAJERO ACEÑA, PALOMA
CHECA OLMOS, ALICIA
COELLO AMOR, M.ª DEL PILAR
CORRAL CACERES, M.ª MAR
DELGADO BENÍTEZ, ISABEL
DOMINGO TEJEDOR, ARSENIO
DOMÍNGUEZ CARRASCOSA, M.ª TERESA
FÁBREGAS GINÉ, CARMEN ISABEL
FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, EMILIO
GARCÍA AGUILAR, M.ª ELISA
GONZÁLEZ CASTRILLO, ANA MARÍA
GONZÁLEZ PARRA, EULALIA
GRANADINO HERGUETA, JUANA
HIJÓN DÍAZ. ROSALINDA
ILLERAS GARCÍA, ANA
L¨HOTELLERIE-FALLOIS ARMAS, M.ª ELISA
MARCO AZCÁRATE, CARMEN
MARTÍN DE VIDALES CERVANTES, ROSA MARÍA
MÉNDEZ DÍAZ, PILAR SABINA
MIGUEL RODRÍGUEZ-CEBRAL, SALOMÉ
MIRÓ SANTOS, MIRIAM
MOLINA BORREGUERO, REMEDIOS
MOMPO SANZ, RAFAEL
MONGE ROMOJARO, MIREYA
MOYANO GONZALEZ, JUAN ANTONIO
MUÑOZ CARPINTERO, ELENA
NUÑEZ INFANTES, M.ª DEL PILAR
PARA FERNÁNDEZ, ISAAC
PINIT CID, M.ª JESÚS
PÉREZ CASAS, M.ª DOLORES
PETROVIC RÍOS, YELENA
PRIETO LUISA, SALOMÉ
RODRÍGUEZ ROMERO, M.ª ASUNCIÓN
ROMERO SOTO, M.ª MERCEDES
RUIZ LOBATO, FERNANDO
SÁNCHEZ CARMONA, CONSUELO
SÁNCHEZ SÁNCHEZ, PABLO

SÁNCHEZ-TRANSANCOS ÁLVAREZ, M.ª ANTONIA
SANZ SÁNCHEZ, MARÍA DEL CARMEN
SAUGAR MONTERO, M.ª MILAGROS
SEVILLA RAMOS, ROSALINDA
SOLÍS LOZANO, ANTONIO FERNANDO
SUÁREZ VARGAS, DANIEL
SURYA JAYA, KUSNADI
VIALÁS GONZÁLEZ, ANDRÉS
TURÉGANO MOLERO, LUIS JOSÉ
VICENTE GARCÍA, MARÍA MERCEDES
VICENTE VILLAR, MARÍA VICTORIA DE
VILLAR GARCÍA-MORENO, GUMERSINDO GUILLERMO
VIZUETE BARRAGÁN, RAFAELA
ZAMORA ALAINEZ, RAQUEL

PERSONAL LABORAL

ÁLVAREZ IBARRA, MARÍA ESPERANZA
CANTÓN GARCÍA, ROSARIO
CARRIL DE LAS HERAS, MARÍA DEL PILAR
DEL TORO GRANADOS, RUBÉN
DELGADO ALCAIDE, RAQUEL
DOMÍNGUEZ ARAUJO, CARLOS
FERNÁNDEZ GARCÍA, ÁNGEL
HERRERA CID, MARÍA ENGRACIA
LÁZARO TELLO, JOSÉ ÁNGEL
MADRIÑÁN MARTÍNEZ, LUIS MANUEL
MALDONADO FERNÁNDEZ, RAQUEL
MARTÍN SIMÓN, SERGIO
MARTÍN-DELGADO REVIEJO, M.ª JOSÉ
MARTÍNEZ CAMPOS, M.ª DE LA CRUZ
MUÑOZ VILLALBA, M.ª DEL PILAR
PIÑEIRO FANEGO, MANUEL
ROBLA MORALES, ISRAEL
ROMOJARO HUETE, AGUSTÍN
SAL ORDES, MARGARITA
SERENO GARCÍA, JUAN
SEVILLA MONPÓ, JOSÉ ANTONIO
VILLAR SBLECHERO, MERCEDES
VILLAVERDE MATÍAS, FERNANDO



Edificio A. 3º planta

VICEDECANATO DE ORDENACIÓN ACADÉMICA Y PLANES DE ESTUDIO

Memoria de las actividades durante el curso 2019-20

En este Vicedecanato, durante el curso 2019-20, se ha trabajado con prioridad en dos bloques de tareas, Planes de Estudio y Ordenación Académica, que en la mayoría de los casos se llevaron a cabo en estrecha colaboración con la Secretaría Académica de la Facultad así como con los Vicedecanatos de Calidad e Innovación, de Postgrado e Investigación y de Estudiantes. El trabajo concreto abarcó los siguientes puntos principales:

Planes de Estudio

Los principales trabajos en este apartado durante el curso 2019-20 consistieron en la planificación del curso académico 2020-21, tanto en lo que concierne a la oferta de asignaturas de los títulos de la Facultad de Filología y lo que atañe a la modificación de los planes de estudio como la adaptación de los planes a la docencia por la situación de pandemia global. En todas estas tareas se trabajó en estrecha colaboración con la Secretaría Académica del Centro, y en casos determinados con la responsable de la Secretaría de Estudiantes, con el personal administrativo y con los responsables de la sección de Planes de Estudio en el Vicerrectorado de Estudios.

a) Se planificó la docencia (implantación, activación y desactivación) de todas las asignaturas de todas las titulaciones de la Facultad (nueve grados, un doble grado, diecisiete másteres y nueve programas de doctorado) de acuerdo con la base de la normativa de planificación docente del Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado.

b) Se planificó la docencia (implantación, activación y desactivación) de las asignaturas que el profesorado de la Facultad de Filología imparte en otros Centros de la UCM (mayoritariamente en la Facultad de Comercio y Turismo, en la Facultad de Geografía e Historia y en la Facultad de Filosofía).

c) Se prestó ayuda y soporte a la Secretaría Académica del Centro en la elaboración de los horarios de todos los cursos de grados y de másteres impartidos en el Centro.

d) Se desactivaron asignaturas optativas que no alcanzaron el mínimo de alumnos matriculados en los estudios de grados y de másteres y se organizó la redistribución de la planificación docente. Entre

estas cabe mencionar la desactivación del Maior en Lengua Polaca del Grado en Lenguas Modernas y el Máster de Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea de la oferta para el curso 2020-21, este último, a la espera de su reforma y su futura oferta a partir del curso 2021-22.

e) Se distribuyeron de forma equitativa algunas asignaturas de contenidos básicos o generales, normalmente impartidas en titulaciones de otras facultades, entre el profesorado de la Facultad que tienen dificultades para completar su dedicación.

f) En el Grado en Español: Lengua y Literatura se realizó una modificación global del plan de estudios, redistribuyendo contenidos y revisando asignaturas básicas. La propuesta de modificación fue concluida en la Facultad de Filología tras su aprobación en la Comisión de Coordinación del Grado y en la Junta de Facultad. Fue elevada a la Comisión de Estudios de la UCM y a la Fundación para el Conocimiento madri+d). La modificación entrará en vigor a partir del curso 2021-2022. También se gestionó la Modificación del Grado en Traducción e Interpretación para introducir un nuevo itinerario de lengua B Italiano. La propuesta de modificación fue concluida en la Facultad de Filología tras su aprobación en la Comisión de Coordinación del Grado y en la Junta de Facultad. Fue elevada a la Comisión de Estudios de la UCM y a la Fundación para el Conocimiento madri+d). La modificación entrará en vigor a partir del curso 2021-2022. Por último, se tramitó la modificación del Grado en Estudios Ingleses para su adaptación a las nuevas circunstancias generales del alumnado, así como a las actuales líneas de investigación del área de Filología Inglesa. La propuesta de modificación fue concluida en la Facultad de Filología tras su aprobación en la Comisión de Coordinación del Grado y en la Junta de Facultad. Fue elevada a la Comisión de Estudios de la UCM y a la Fundación para el Conocimiento madri+d, que todavía está estudiándola.

g) En cuanto a las demás modificaciones menores propuestas por las comisiones de coordinación de diferentes títulos de grados y másteres sobre la secuenciación de las materias y la inclusión de nuevas asignaturas asociadas en sus titulaciones, se tramitaron estas propuestas y se volcaron estas modificaciones en la aplicación informática GEA tras su aprobación en la Comisión de Estudios de la UCM. Estas medidas fueron concluidas en el mes de junio, es decir inmediatamente antes de la iniciación de la matrícula para el curso 2019-20.

h) Se corrigieron y reorientaron los contenidos de algunas fichas docentes de las asignaturas de todos los estudios de grado y de máster de la Facultad con el fin de mejorar la enseñanza en cada uno de los títulos, así como con el objetivo de adaptarlas a la docencia semipresencial que se ha implementado en la ordenación docente para el curso 2020-21. Esta enseñanza semipresencial incluye un 33% de presencialidad por turnos ordenados a través de las 15 semanas de los dos próximos semestres, siendo en línea el resto de la docencia. Esta planificación se ha llevado a cabo en respuesta a las directrices del Ministerio de Universidades, Consejería de la Comunidad de Madrid y recomendaciones de la CRUMA y la CRUE.

i) Se supervisó la organización de un curso 0 normalizado para la preparación de alumnos en las materias de francés en el seno del Grado en Lenguas Modernas. El nuevo curso 0 se planificó en estrecha colaboración con el Vicerrectorado de Estudios y se volcó en GEA para que entre en vigor el curso 2019-20.

j) Se ha corregido y ampliado la grabación en GEA de información respecto a la impartición de asignaturas en otras lenguas que no sea la castellana con el fin de que aparezca esta información en el Suplemento Europeo al Título dentro del marco del Plan de la Internacionalización para la Docencia de la UCM.

k) En general, este Vicedecanato impulsó, en su caso, la solución de todas las incidencias relacionadas con los planes de estudio y la dedicación docente, en lo referente tanto a la interpretación de las normas vigentes como a las necesidades de los Departamentos, del profesorado y del alumnado en general.

2. Ordenación Académica

Los trabajos de Ordenación Académica se centraron, en lo que atañe a la previsión de contratación del profesorado, en la planificación del curso académico. En todas estas tareas se trabajó en estrecha colaboración con la Sección de Personal Docente del Centro. Durante el curso 2019-20, los más relevantes trabajos en este negociado fueron los siguientes:

a) En relación con las necesidades docentes de la Facultad de Filología se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la contratación del profesorado necesario para cubrir la docencia. En concreto

1. Se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la contratación de nuevos profesores y la mejora de los contratos del profesorado en el marco del programa de promoción y estabilización de la UCM. Se tramitaron las plazas concedidas.

2. Una vez tramitado el bloque de profesorado correspondiente por cupos de asignación desde el Vicerrectorado de Ordenación Académica, se negoció con este mismo Vicerrectorado la contratación del profesorado necesario para subsanar la falta de docentes en los grados en Estudios Ingleses, Español: Lengua y Literatura, Lenguas Modernas y sus Literaturas y Traducción e Interpretación. Se tramitaron las plazas concedidas.

3. Se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la petición de las prórrogas de contratos de los profesores no permanentes, la dotación de nuevas plazas de profesores asociados y se tramitaron las plazas concedidas.

4. Se asesoró a los Departamentos y, en su caso, se llevaron a cabo las tareas administrativas pertinentes para la reconversión de plazas de Asociado vacantes en plazas de Profesor Ayudante Doctor.

VICEDECANATO DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO

La memoria de actividades 2019-2020 del Vicedecanato de Postgrado e Investigación contempla tres apartados generales:

I. **Actividades de Doctorado**
a. Programas de Doctorado
b. Tesis leídas
c. Premios Extraordinarios
d. PHDay
e. Renovación de la acreditación

II. Actividad investigadora
a. Grupos de investigación
b. Proyectos de investigación en curso 2019-2020
c. Semana de la Ciencia
d. Jornada de Jóvenes investigadores.

III. Actividades de Máster
a. Aprobación de nuevos másteres
b. Renovación de la acreditación
c. Jornada informativa de másteres universitarios de Filología

I. ACTIVIDADES DE DOCTORADO

I.a. PROGRAMAS DE DOCTORADO

PROGRAMA**: DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES**
Facultades responsables: Facultad de Filología, Facultad de Filosofía, Facultad de Geografía e Historia e Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones.
Mención Internacional
Coordinadora: **Dr.ª D.ª Julia MENDOZA TUÑÓN**

Líneas de investigación

Líneas de investigación 1.- ***Historia de las religiones***
En esta línea se incluyen aspectos del devenir histórico de las diferentes religiones del mundo sobre las religiones del Mundo Antiguo, así como los cambios evoluciones de las religiones desde sus orígenes hasta la actualidad. Desde el punto de vista metodológico, esta línea aborda el estudio de las religiones con la metodología propia de la historia y de las ciencias auxiliares de esta.

Líneas de investigación 2.- ***Filosofía y religión***
En esta línea se incluyen los desarrollos filosóficos inherentes a las religiones, las relaciones mutuas entre filosofía y religión, los análisis cosmogónicos y cosmológicos interrelacionados. También se incluyen las aproximaciones éticas y fenomenológicas.

Líneas de investigación 3.- ***Sociedad, ideología y religión***
En esta línea de investigación se incluye el análisis de todas las facetas en que la religión interfiere o conforma la estructura y el devenir de las sociedades humanas. Abarca tanto el campo del Derecho (legislación religiosa y el reflejo de las ideologías en el derecho civil de las diferentes sociedades), como el de los aspectos sociológicos y antropológicos de las religiones. Y también todas las

relaciones e interferencias entre la religión y la cultura, entendida en sentido amplio, (literatura, ciencia, etc.), tanto en el mundo actual como a lo largo de la historia.

Líneas de Investigación 4.- ***Las religiones en sus textos***
En esta línea se incluyen los estudios más puramente filológicos de establecimiento, crítica, edición e historia de los textos que nos transmiten las distintas religiones. Se incluyen también los análisis de los contenidos de los textos de carácter religioso, escritos en distintas lenguas antiguas y modernas, así como la explicación y exégesis de los mismos.

PROGRAMA: **DOCTORADO EN ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO**
Conjunto con la Universidad Autónoma. Facultades responsables UCM: Facultad de Geografía e Historia, Facultad de Filología.

Filología Clásica Coordinadores**: Dr.ª D.ª Fabiola SALCEDO GARCÉS (Arqueología UCM), Dr.ª D.ª Estela GARCÍA FERNÁNDEZ (Historia Antigua UCM), M.ª Paz DE HOZ GARCÍA-BELLIDO (Filología Griega UCM), Dr.ª D.ª Patricia CAÑIZARES FERRIZ (Filología Latina UCM), Dr. D. Adolfo DOMÍNGUEZ MONEDERO (Historia Antigua UAM), Dr. D. Jesús de la VILLA POLO (Filología Clásica UAM), Dr. D. Fernando QUESADA SANZ (Prehistoria y Arqueología UAM**).

Líneas de investigación:

1.- Historia de la Antigüedad
En esta línea se incluyen investigaciones sobre el Próximo Oriente, Egipto Grecia y Roma antiguos, en sus diversos aspectos, desde la formación de los primeros estados territoriales (IV milenio a.C.), hasta el final del denominado Bajo Imperio romano.

2.- Arqueología y Patrimonio
En la línea de investigación se incluyen proyectos centrados en metodología y cuestiones arqueológicas, así como en el patrimonio como parte sustancial de nuestro ecosistema cultural, con el objetivo de satisfacer las aspiraciones formativas y profesionales de los doctorandos en estos ámbitos.

3.- Filología Griega y Estudios Indoeuropeos
Esta línea está compuesta por dos grandes bloques científicos, por un lado, los estudios de Filología Clásica (Lingüística, Literatura y Filosofía de la lengua griega en sus diferentes períodos históricos), y por otro, los estudios indoeuropeos (análisis comparativo de las diferentes familias de lenguas indoeuropeas).

4.- Filología Latina
En esta línea se enmarcan los estudios relacionados no sólo con la lengua y la literatura latinas durante la antigüedad, sino también con el análisis de la tradición manuscrita principalmente a través de las épocas medieval y moderna.

5.- Pervivencia y tradición Clásica
Esta línea estudio todos los aspectos de la pervivencia del Mundo Antiguo en sus diversas manifestaciones culturales y científicas (iconografía, literatura, mentalidad) desde la Baja Antigüedad y especialmente durante la Baja Edad Media y en el Renacimiento.

PROGRAMA**: DOCTORADO EN ESTUDIOS FRANCESES**
Mención de Excelencia
Coordinadora: **Dr.ª D.ª Anne M.ª REBOUL DÍAZ**

Líneas de investigación:

1.- Lingüística francesa teórica y aplicada y su relación con otras áreas lingüísticas; incluye los estudios de lengua francesa desde las siguientes perspectivas, fonética y fonología; enunciación y pragmática; morfosintaxis y semántica. La línea abarca también, con especial atención, temas relativos a la paremiología en lengua francesa y/o romances.

2.- Literatura francesa comparada, y su relación con otras áreas afines; incluye los estudios de literatura francesa, literatura comparada- con especial atención a la literatura francesa en su relación con otras literaturas y a la literatura francesa en su relación con las demás artes-, así como trabajos de la cultura francesa e interculturalidad desde sus orígenes hasta la época contemporánea.

PROGRAMA**: DOCTORADO EN ESTUDIOS LITERARIOS**
Coordinador**: Dr. D. Arno GIMBER**

Líneas de investigación

El programa de doctorado en Estudios Literarios es coherente con las líneas de investigación definidas por el mismo programa. Estas líneas son las siguientes, y responden a la voluntad de internacionalización del programa.

- Temas, motivos y formas en las literaturas europeas.
- Nuevas escrituras y formas de recepción en la ficción y en las artes en la contemporaneidad.
- Inter y transculturalidad en el espacio europeo.

En su generalidad estas líneas responden a la voluntad de internacionalización del programa y permiten dentro de un marco amplio de lenguas modernas especificaciones múltiples en concordancia con las líneas de investigación de los Profesores (directores de tesis) del Doctorado en Estudios Literarios.

PROGRAMA: **DOCTORADO EN LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS**
Coordinador: **Dr. D**. **Luis Ángel SÁEZ DEL ÁLAMO**

Líneas de investigación:

- **Investigación en Literatura Española y sus relaciones**
- Literatura española Medieval
- Literatura española de los Siglos de Oro
- Literatura española Moderna
- Literatura española Contemporánea y Actual
- Bibliografía Literaria

- **Investigación en Lengua Española sincrónica y diacrónica**
- Fonética y Fonología del español
- Morfología y Sintaxis del español
- Lexicología y Lexicografía del español
- Historia del español
- Relaciones entre el léxico y la sintaxis
- Sociolingüística dialectología del español
- Lingüística aplicada a la enseñanza del español

PROGRAMA: **DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA**
Mención Excelencia
Coordinadora: **Dr.ª D.ª Paloma TEJADA CALLER**

Líneas de investigación:

Lingüística cognitiva
Aplicación de **modelos cognitivos** a textos ingleses. Este perfil abre la puerta a investigadores que analizan la categorización léxica o gramatical en relación a la organización semántica y al procesamiento conceptual. Indaga sobre procesos de conceptualización y categorización relacionados con nuestra experiencia pre-conceptual física y sensible y sobre el papel causal que representa la experiencia en el significado. Analiza las proyecciones metafóricas y metonímicas que generan nuestros conceptos; identifica y describe metáforas multimodales, procesos de creación poética o ficcional, etc.

Lingüística funcional
Aplicación de **modelos funcionales** al discurso inglés-español. La aplicación de modelos lingüísticos funcionales al discurso resulta relevante por el potencial descriptivo y explicativo que tales modelos encierran. Dentro de este perfil se acometen trabajos que indagan sobre la estructuración de la información lingüística y que analizan la relación observada entre forma, función, intención y contexto. El estudio de distintos tipos de textos ingleses y españoles, orales y escritos, desde perspectivas y enfoques diferentes, monográfica o contrastivamente, y basado en datos empíricos y reales sobre el uso discursivo de la lengua permite aportar relevantes resultados de utilidad sumamente transversal.

Perspectivas teórico-pedagógicas
Análisis del discurso desde **perspectivas teórico-pedagógicas**, en las que el énfasis radica en la identificación de nuevos conceptos, la elaboración de nuevos diseños relacionados con el conocimiento, el aprendizaje o con el papel de la educación en la creación de identidades y el análisis socio-educativo de las correspondientes políticas y opciones relacionadas con la utilización del inglés en entornos diversos y de demanda reciente. Este perfil no solo analiza la tradicional adquisición y el aprendizaje de lenguas, sino que indaga en la incidencia que puede tener la participación en programas bilingües de aprendizaje integrado, de inmersión, académica; el efecto que tiene en el rendimiento académico, *el language brokerage* y otros comportamientos especiales que se dan en espacios de inmigración y bilingüismo. Igualmente desarrolla proyectos de auto-aprendizaje para traducción especializada; y otros intervienen en la comunicación (o falta de comunicación) intercultural, la comunicación profesional y otros entornos de trabajo e interacción multilingüe. Muy destacadamente, la investigación lingüística en curso trabaja igualmente sobre las propiedades y configuración gesto-espacial y percepción visual o lengua de señas, con la relevancia que ello tiene en programas de integración de la diversidad.

Lingüística crítica y construcción lingüística de identidad
Investigación teórica sobre **la construcción lingüística de identidad** y alteridad a lo largo de ejes **sincrónicos y diacrónicos**, desde modelos históricos, funcionales o socio-cognitivos. Este perfil conduce a la identificación de procesos que explican la conformación de nuestros sistemas de creencias y conductas; a la identificación de marcos y categorías que derivan de la experiencia pre-conceptual física y sensible; a la comparación de sistemas de evaluación de la realidad; a la definición de estereotipos, o a la definición de estrategias de inter-subjetividad y modalidad esenciales en la construcción discursiva, con particular énfasis en las lenguas inglesa y española. El análisis de la oposición identidad-alteridad en el marco de la convivencia lingüística inglés-español desde perspectivas teóricas nuevas está abriendo desde la pasada década una nueva vía de explotación particularmente relevante para nuestro país. Concretamente la que vincula lengua y turismo cultural.

Comparación tipológica estructural o textual entre inglés y español
El análisis de textos en este sentido abre la puerta a investigaciones sobre diferencias de conceptualización cultural y su proyección en los actos de habla y a otras también de naturaleza contrastiva en el terreno traductológico, bien sean referidos a lenguas vivas actuales o a sus periodos antiguos. De igual modo, los investigadores más claramente inscritos en este perfil analizan el impacto de la censura en la traducción en distintos periodos; índice en aspectos relevantes de la traducción en distintos periodos; audio-descripción, superposición de voces, etc.

Procesamiento computacional de las lenguas inglesa y española
El énfasis en este caso radica en la utilización, desarrollo y diseño de corpora computarizados y de otras tecnologías de la información y la comunicación. Dentro de esta línea de investigación tienen cabida todos aquellos estudios relacionados con la utilización de material informatizado para el desarrollo o validación de teorías lingüísticas, el diseño y creación de corpus, la explotación y desarrollo de herramientas para el tratamiento de información lingüística, o la investigación sobre datos lingüísticos en términos funcionales que sirvan para la generación de lenguajes naturales.

PROGRAMA: **DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOAMERICANA**
Mención Internacional
Coordinadora: **Dr.ª D.ª M.ª Rocío PÉREZ DE TUDELA**

Líneas de investigación
El programa cubre los frentes más innovadores y específicos por los que dicha producción sobresale y se diferencia. La investigación que tenga por objeto la literatura hispanoamericana no estaría completa si no contemplara, además de las cuestiones puntuales de retórica, estilística e historia literaria, las implicaciones del hecho estético en la definición del continente, por eso el enfoque de la línea de investigación en la literatura hispanoamericana, en cuyo marco se inscribirán las tesis doctorales del programa, además de revisar la especificidad de la literatura hispanoamericana, repasa sus vinculaciones con la realidad histórica, política, sociológica y antropológica de dicho territorio y la consideran en su inserción dentro de un contexto más amplio de lazos con otros ámbitos y lenguajes artísticos.

PROGRAMA: **DOCTORADO ESTUDIOS TEATRALES**
Mención Internacional
Centros responsables: Facultad de Filología e Instituto del Teatro de Madrid
Coordinador: **Dr.ª D.ª Rebeca SANMARTÍN BASTIDA**

Líneas de investigación:
I.- Edición y crítica de textos dramáticos
II.- Historia y teoría del teatro
III.- Teatro comparado

PROGRAMA: **DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA**
Centro responsable: Facultad de Filología
Coordinador: **Dr.ª D.ª María MATESANZ DEL BARRIO**

El programa de ***Doctorado en Lingüística Teórica y Aplicada***, recoge la experiencia investigadora y docente del Área de Lingüística General de la Facultad de Filología de la UCM, así como de las distintas lenguas que se estudian en ella (alemán, italiano, francés y otras lenguas románicas, estudios árabes e islámicos, estudios hebreos y arameos), y propone una orientación que es de doble vertiente: teórica, por un lado, en estudios lingüísticos (***lenguaje y cognición, comunicación***); por otro, aplicada, dado que esta constituye una ciencia enormemente interdisciplinar (***estudios lingüísticos y culturales*** y ***aplicaciones a la enseñanza y la tecnología***). El programa supone una continuación de

posgrado a los estudios lingüísticos que se ofrecen, por un lado, en el Grado de Lingüística y Lenguas Aplicadas, pero también está concebido como especialización complementaria para los estudios lingüísticos de las distintas lenguas que se abordan en otros Grados de la Facultad, como el Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas y el Grado en Estudios Semíticos e Islámicos.

Líneas de investigación:

- LINEA 1: *LINGÜÍSTICA, COGNICIÓN Y COMUNICACIÓN*
- LINEA 2: *ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS: ENFOQUES CULTURALES, COMPARADOS Y DIDÁCTICOS*

I.b. TESIS LEÍDAS (1 DE OCTUBRE DE 2019 AL 31 DE AGOSTO DE 2020)

DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES

Doctor: Marco Almansa Fernández
Título de la tesis: *El delito religioso en el sacrificio romano. The religious crime in the roman sacrifice*
Director: Santiago Carlos Montero Herrero
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Rafael Ruiz Andrés
Título de la tesis: *Los múltiples rostros de la secularización: el caso español (1960-2019)*
Directores: José Antonio Millán Alba y Francisco Javier Fernández Vallina
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Kubat Ahmad Ahmad
Título de la tesis: *La Hisba política e intelectual en la época del primer islam. Ahl Al-Hall Wa-Al-'Aqd como caso de estudio.*
Directores: Abdelrahim Mahmoud el Shafi e Ignacio Gutiérrez de Terán Gómez-Beni
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Aura Fernández Tabernilla
Título de la tesis: *Creencia, identidad y praxis ritual en la Wicca: el camino espiritual hacia la transformación personal*
Directores*:* Andrés Piquer Otero y Mónica Cornejo Valle
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Alessio Quaglia
Título de la tesis: *Fera sodalitas. los lupercalia, de Evandro a Augusto*
Directores: Julio Javier Mangas Manjarres y José Joaquín Caerols Pérez
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Mohammed Abdullahm Al Hamdan
Título de la tesis: *Edición, traduccion y estudio de "Muzil al-Hasr fi Mukatabat Ahl al-'Asr", de Abu al-Jayr ya`qub ibn Muhammad”*
Director: Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba
Calificación: Notable

Doctor: Manuel Porra Brotóns

Título de la tesis: *La iglesia católica romana e islam: bases conceptuales para un diálogo desde el valor ético de la justicia en el 50 aniversario del Vaticano II.*
Director: Francisco Javier Fernández Vallina
Calificación: Notable

Doctora: Chiara Cappanera
Título de la tesis: *Las puertas de ditis: estudio comparativo sobre las posibilidades de interacción entre vivos y muertos en el mediterráneo antiguo*
Directores: Santiago Carlos Montero Herrero y Alberto Bernabé Pajares
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Carmelo Morales Marcos
Título de la tesis: *El carácter sagrado de la doctrina de Confucio*
Director: Antoni Prevosti Monclus
Calificación: Sobresaliente

DOCTORADO EN ESTUDIOS FRANCESES

Doctora: M.ª Dolores Asensio Ferreiro
Título de la tesis: *Trilingüismo en edades tempranas: estudio del lenguaje oral*
Director: Álvaro Arroyo Ortega
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Adriana Lasticova
Título de la Tesis*: De la palabra a la idea: el empleo y el uso de la palabra cuidadano en la literatura francesa del siglo XVIII. du mot á l'idée:l'emploi et l'usage du mot citoyen dans la littérature française du XVIIIE Siécle*
Directora: Anne Marie Reboul Díaz
Calificación: Sobresaliente cum laude

DOCTORADO EN ESTUDIOS LITERARIOS

Doctora: Gabriela Esther Fariña Maciel
Título de la Tesis*: Crónicas de indias entre la historia y la literatura: las crónicas sobre el Río de La Plata*
Directores: Claudio Felipe González Alcázar y Juan Felipe Villar Degano
Calificación: Aprobado

Doctor: Gonzalo Montero Pérez
Título de la Tesis*: Espacios de ficción: París en el discurso publicitario*
Directores: Eugenia Popeanga Chelaru y Xosé Antón Álvarez Ruiz
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Héctor Alonso Carne
Título de la Tesis*: 1912 + 1: Sciascia y el legado de un intelectual comprometido.*
Directora: Aurora Conde Muñoz
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Lavinia Alexandra Dragota
Título de la Tesis*: La imagen de la mujer en la literatura rumana de entreguerras: Cella Serghi, Mihail Sebastián, Camil Petrescu*
Directora: Eugenia Popeanga Chelaru

Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Vicente Javier López Mate
Título de la Tesis*: La influencia del neomedievalismo en la adaptación de la muerte de Arturo de sir Thomas Malory: intralingüística, intersemiótica y resemiotización//the influence of neomedievalism in the adaptation of le morte d'Arthur by sir Thomas Malory: intralinguistics, intersemiotics and resemiotization*
Directores: José Manuel Lucia Megías y Luis Martínez-Falero Galindo
Calificación: Notable

Doctor: Mario Aznar Pérez
Título de la Tesis*: En el centro del vacío hay otra fiesta. crisis del lenguaje y ficción crítica. de Borges a Vila-Matas*
Directores: Aurora Conde Muñoz y Vicente Cervera Salinas
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Juan Carlos Lerones Mata
Título de la Tesis*: El espacio de la ciudad en la novela negra: Juan Madrid*
Directora: Eugenia Popeanga Chelaru
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Tatiana Gritzai Bielova
Título de la Tesis*: N. Tasin y la España de la Edad de Plata*
Directores: Jesús García Gabardón y Eloy Mauricio Navarro Domínguez
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ana Abril Hernández
Título de la Tesis*: Narrativas laberínticas: estudio semiótico del laberinto en Joseph Conrad, Jorge Luis Borges y Stuart Moulthrop. a-maze-ing narratives: a semiotic study of labyrinths in Joseph Conrad, Jorge Luis Borges and Stuart Moulthrop.*
Directora: M. Asunción López-Varela Azcarate
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: M.ª Laura Iasci
Título de la Tesis*: Procesos escriturales en la obra de Daniele del Giudice*
Directores: Marco Carmello y Alejandro Patat
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Steven Kenly McClain
Título de la Tesis*: Hacia una síntesis de las teorías de la ciencia ficción: del nóvum a los niveles de validación*
Director: Fernando Ángel Moreno Serrano
Calificación: Notable

Doctora: Ariadna Álvarez Gavela
Título de la Tesis*: La memoria en Patrick Modiano: un diálogo con la filosofía de la historia de Walter Benjamín.*
Directores: María Dolores Picazo González y Arno Gimber
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Laura de la Parra Fernández

Título de la Tesis*: Against love: women, madness and the state in anglo-american fiction (1939-1954) / contra el amor: mujer, locura y estado en la ficción angloamericana (1939-1954).*
Directoras: Isabel Durán Giménez-Rico y Carmen Méndez García
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Patricia Lucas Alonso
Título de la Tesis*: El persiles: ¿una imagen o mil palabras? la écfrasis y otros procedimientos visuales en la última novela de cervantes*
Director: Ángel García Galiano
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Raúl Saugar Álvarez
Título de la Tesis*: Europa después de la lluvia. melancolía y resistencia en Max Aub, Giorgio Bassani y W.G. Sebald*
Directores: Arno Gimber y Francisco Javier Fernández Vallina
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Alejandro López Lizana
Título de la Tesis: *La narrativa de Heinrich Von Kleist como referente para el estudio de la literatura mundial. un análisis comparado*
Directora: M.ª Isabel Hernández González
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Borja Fernández Martínez
Título de la Tesis*: Las novelas extensas y el canon en el ámbito contemporáneo español (1973-2014)*
Director: José Ignacio Díez Martínez
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ana M.ª Lara Almarza
Título de la Tesis*: La traducción del teatro de Dario Fo. reflexiones sobre la traducción al español de "morte accidentale di un anarchico" y nuevas propuestas*
Directores: Alessandro Ghignoli y Mirella Ana Marotta Peramos
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Alejandro de la Cruz Tapiador
Título de la Tesis*: el mito del Self-Made Man en la cultura estadounidense*
Directora: Carmen Méndez García
Calificación: Sobresaliente cum Laude

DOCTORADO EN LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS

Doctora: Almudena Izquierdo Andreu
Título de la Tesis*: El prólogo del libro de caballerías: mentalidad y propaganda*
Directores: Ángel Gómez Moreno y Álvaro Bustos Tauler
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Alberto Tirso Martínez Wahnon
Título de la Tesis: *Los marcadores de ordenación y la expresión oral del español académico. análisis de conferencias y propuesta didáctica para estudiantes de ELE*

Directora: Alicia Puigvert Ocal
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Patricia García Sánchez-Migallón
Título de la Tesis: *Tratado del origen de los reyes de Granada: edición y estudio*
Director: Álvaro Bustos Tauler
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Cristina Sanz Ruiz
Título de la Tesis*: recuperación del testimonio crítico: la narrativa española en tiempos de crisis (1998-2018)*
Directores: Ángel Gómez Moreno y Epícteto José Díaz Navarro
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Jorge Costa Vila
Título de la Tesis*: Un Hollywood soñado: sustrato cinéfilo y potencial visionario en "cinelandia" de Ramón Gómez de la Serna*
Director: Santiago López-Ríos Moreno
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: M.ª Dolores García Sánchez
Título de la Tesis: *Estudio y edición del cortesano de Luis Milán*
Directoras: M.ª Esther Borrego Gutiérrez y M.ª Inmaculada Osuna Rodríguez
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Alejandro Cantarero de Salazar
Título de la Tesis: *La obra del humanista Sebastián Fox Morcillo y su difusión editorial: edición crítica, traducción y estudio del diálogo de IUUENTUTE*
Directora: Ana M.ª Vián Herrero
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Lorena Núñez Pinero
Título de la Tesis: *Las construcciones desiderativas en español clásico*
Directores: Silvia Iglesias Recuero y Kees Hengeveld
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Jingyuan Hu
Título de la Tesis: *La enseñanza del diminutivo en ELE a sinohablantes a través de contenidos audiovisuales españoles e hispanoamericanos*
Director: Daniel Moisés Sáez Rivera
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Abdon Khadre Bop
Título de la Tesis: *Análisis de la transferencia del Wolof y del francés en la adquisición de los actos de habla directivos en ELE por alumnos senegaleses*
Directora: Inmaculada Delgado Cobos
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Nicolás Asencio Jiménez
Título de la Tesis: *Tomancero de la batalla de Roncesvalles (estudio y edición)*
Directores: Jesús Antonio Cid Martínez y José Manuel Lucía Megías
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Juana Coronada Gómez Gónzalez
Título de la Tesis: *Mujeres escritoras de la preguerra: estudio bio-bibliográfico de Cristina de Arteaga, María Teresa Roca de Togores, Josefina Romo Arregui y Dolores Catarineu.*
Directora: Isabel Cristina Díez Menguez
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Álvaro López Fernández
Título de la Tesis: *El esperpento a través del espejo romántico: tradición grotesca y deformación sentimental*
Director: Emilio Javier Peral Vega
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Yitong Liu
Título de la Tesis: *Estudio comparativo de algunas construcciones impersonales en español y en chino*
Directora: Cristina Sánchez López
Calificación: Sobresaliente cum laude

DOCTORADO EN ESTUDIOS TEATRALES

Doctora: María Caudevilla Rodríguez
Título de la Tesis*: La dramaturgia de la imagen en el teatro multimedia de Katie Mitchell*
Director: José Gabriel López Antuñano González
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Saida Rkiek Sghier
Título de la Tesis*: El teatro profesional del siglo XXI en Marruecos. Muhammad Al-Jem, trayectoria y análisis de la obra ¡eres...tú...!*
Directora: Milagros Nuin Monreal
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Rosa M.ª Apolonio Morales
Título de la Tesis: *Evolución de la declamación ilustrada a la declamación romántica. el trabajo del actor español dieciochesco y decimonónico*
Director: Fernando Doménech Rico
Calificación: Aprobado

Doctora: Araceli Hernández López
Título de la Tesis: *Edición crítica de la obra dramática de Hernán Pérez de Oliva: sus tragedias la venganza de Agamenón y Hécuba triste*
Director: Julio Vélez Sainz
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Sergio Santiago Romero
Título de la Tesis*: Nietzsche en el nacimiento de la tragedia española contemporánea*
Director: Francisco Javier Huerta Calvo
Calificación: Sobresaliente cum laude

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA

Doctora: Noelia Navarro Gil
Título de la Tesis*: El discurso académico en la universidad: enfoques de corpus a la escritura de estudiantes. academic discourse at university: corpus approaches to learner writing*
Directoras: Elena Martínez Caro y Helena Roquet Puges
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Liqin Xiong
Título de la Tesis*: Percepciones de los oyentes chinos de los acentos nativos y no nativos del chino estándar: un estudio experimental*
Directora: Guitte Kristiansen
Calificación: Sobresaliente

Doctor: M.ª Estefania Aviles Mariño
Título de la Tesis*: Translation correspondances of verificative manhers in english and spanish: a corpus-based study. correspondencias de traducción de marcadores verificativos en inglés y español: un estudio basado en el corpus*
Directora: M.ª Julia Lavid López
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Haifa Mohammed S. Alrubaian
Título de la Tesis*: Thirteen years apart... the iraq wars: a critical cognitive analysis of the use of metaphors in the representation of the two wars. trece años aparte...las guerras de irak. un análisis crítico-cognitivo del uso de las metáforas en la representación de las dos guerras.*
Directora: Juana Isabel Marín Arrese
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Daniel Martín González
Título de la Tesis*: The influence of evangelical theology in the translation and composition of educational books from english into judeo-spanish by the reverend Alexander Thomson (1820-1899). la influencia de la teología evangélica en la traducción y composición de libros educativos del inglés al judeoespañol por el reverendo Alexander Thomson (1820-1899)*
Directores: Gitte Kristiansen y Aitor García Moreno
Calificación: Sobresaliente cum laude

DOCTORADO EN ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO

Doctora: Macarena Calderón Sánchez
Título de la Tesis*: Cl culto de Dioniso en Beocia*
Directora: Ana Isabel Jiménez San Cristóbal
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Iñigo de Goñi Echeverría
Título de la Tesis*: Tradición clásica en el Bernardo de Bernardo de Balbuena*
Director: Vicente Cristóbal López
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Soraya Planchas Gallarte
Título de la Tesis*: Dioniso en la obra de Plutarco*
Director: Alberto Bernabé Pajares
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Virginia López Graña
Título de la Tesis*: Las expresiones proverbiales en la Orestea de Ésquilo*
Director: Fernando García Romero
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Gonzalo Jerez Sánchez
Título de la Tesis*: Gramática de las inscripciones de Cos: fonética y morfología*
Directores: M.ª Luisa del Barrio Vega y Enrique Nieto Izquierdo
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Cristina Tur Altarriba
Título de la Tesis*: Sintaxis y semántica de los nombres de sentimiento en latín: empleos adverbales y colocaciones*
Directores: José Miguel Baños Baños y M.ª Dolores Jiménez López
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Juan Mendoza Cruz
Título de la Tesis*: La expresión de la causatividad en latín: diátesis léxica y colocaciones*
Directores: José Miguel Baños Baños y M.ª Dolores Jiménez López
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Juan Antonio Briceño Villalobos
Título de la Tesis*: Negation, indefinites, and polarity in early greek and indo-iranian: a typological and comparative approach / negación, indefinidos y polaridad en griego antiguo e indo-iranio: un estudio tipológico y comparativo*
Directores: Juan Antonio Álvarez-Pedrosa Núñez y Eugenio R. Luján Martínez
Calificación: Sobresaliente cum laude

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA

Doctora: Rossana Sidoti
Título de la Tesis*: Paremias españolas y sicilianas: estudio contrastivo*
Directoras: Julia Sevilla Muñoz y Salud M.ª Jarilla Bravo
Calificación: Sobresaliente cum laude

DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOÁMERICANA

Doctora: M.ª Ángeles Martín Peón
Título de la Tesis*: Avances sobre el margen: hacia el modernismo argentino a través de lo maldito*
Director: Teodosio Fernández Rodríguez
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Fredy Santiago Aguilar Morán

Título de la Tesis: *La derrota del guerrillero urbano en la novela latinoamericana: el retorno de la clandestinidad.*
Director: Niall Robertson Ewen Binns
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Beatriz Hoyo Zapara
Título de la Tesis: *Hacia una teoría del cuento de humor negro: los cuentos de humor negro argentinos y uruguayos de las décadas treinta, cuarenta y cincuenta*
Directora: M.ª Cristina Bravo Rozas
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Cristian Ignacio Vidal Barria
Título de la Tesis: *Matanzas fundacionales: las masacres de obreros en la novela histórica hispanoamericana*
Director: Niall Robertson Ewen Binns
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Gino Tramontana
Título de la Tesis: *La poética del hiperrealismo obsceno en la obra de Pedro Juan Gutiérrez*
Directora: Paloma Jiménez del Campo
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Amparo Reyes Velázquez
Título de la Tesis: *La imagen poética en la narrativa de Juan Bosch*
Directora: M.ª del Rocío Oviedo Pérez de Tudela
Calificación: Sobresaliente cum Laude

I.c. PREMIOS EXTRAORDINARIOS DE DOCTORADO 2018/2019

En reunión celebrada el día 16 de octubre de 2020, la Comisión de Premios Extraordinarios de Doctorado de la Facultad de Filología -con la asistencia de los Dres. Aurora Conde Muñoz, Juan Luis Conde Calvo, Inmaculada Delgado Cobos, Francisco Javier Fernández Vallina y Claudio Felipe González Alcázar, y la presidencia de la Sra. Vocal de la Comisión de Doctorado UCM, Dr.ª Ana Isabel Jiménez San Cristóbal-, ha examinado las propuestas presentadas por las distintas Comisiones Académicas de los Programas de Doctorado de la Facultad de Filología para el curso 2018-2019.

Tras comprobar que los candidatos seleccionados cumplín con las condiciones establecidas en la convocatoria -según la normativa de Premios Extraordinarios de la UCM (BOUC nº 18 de 9 de julio de 2020) y la específica de la Junta de Facultad de Filología de 9 de marzo de 2016-, y aplicados los criterios de evaluación contemplados en el baremo aprobado en Junta de Facultad a tal efecto, se propuso otorgar Premio Extraordinario de Doctorado a los SEIS candidatos que obtuvieron las mejores puntuaciones:

Cancela Cilleruelo, Álvaro	10
Cattermole Ordoñez, Carlota Carmen	9.98
Sánchez Moya, Alfonso	9.98
de la Parra Fernández, Laura	9.65
Guijarro Lasheras, Rodrigo	9.43
López Lizana, Alejandro	8.65

,

I.d. PhDAY: Tercera convocatoria *PhDay Complutense* de la Facultad de Filología.

El 4 de noviembre de 2019, la Facultad de Filología celebró su tercera convocatoria del "PhDay", impulsada por la Escuela de Doctorado de la UCM, dependiente del Vicerrectorado de Investigación y Transferencia. Una vez formado el comité organizador, a instancias de los coordinadores de los diferentes programas de Doctorado de la Facultad de Filología y presidido por la Vicedecana de Postgrado e Investigación, se lanzó la convocatoria del concurso el día 30 de septiembre de 2019. La respuesta a esta convocatoria por parte de los doctorandos de la Facultad fue muy positiva.

Una vez seleccionadas las diferentes propuestas por parte del comité organizador, se elaboró el nutrido programa de intervenciones del día 4 de noviembre.

Cada participante en el PhDay de la Facultad de Filología había de exponer su tema de investigación durante un máximo de 10 minutos ante un comité evaluador designado a tal efecto, compuesto por profesores de los distintos programas de Doctorado de la Facultad (Dres. Amelia Sanz Cabrerizo, Juan Rafael Zamorano, Raquel Martín Hernández, Juan Carlos Bayo y Silviano Carrasco) y presidido por la Vicedecana de Postgrado e Investigación.

Tras la celebración de la jornada y la deliberación del comité evaluador, los premios se atribuyeron a los siguientes doctorandos:

PRIMER PREMIO
Albitre, Paula

ACCESIT 1
Arias, Ivan

ACCESIT 2
Calle, Ignacio

Ie. Renovación de la acreditación

Conforme a lo establecido en el artículo 10 del Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se por el que se regulan las enseñanzas oficiales de doctorado, la Fundación para el Conocimiento madrimasd ha procedido a evaluar FAVORABLEMENTE la enseñanza oficial de doctorado abajo referenciada cuya solicitud fue presentada en virtud de la Orden 3944/2016, de 19 de diciembre, de la Consejería de Educación, Juventud y Deporte, por la que se establecen los plazos para solicitar la renovación de la acreditación de los títulos universitarios oficiales en las universidades de la Comunidad de Madrid:

Programa de Doctorado en Lingüística Inglesa. 2019.

II. ACTIVIDAD INVESTIGADORA

II.a GRUPOS DE INVESTIGACIÓN

- **ACIS.GRUPO DE INVESTIGACIÓN DE MITOCRÍTICA**

Nº DE GRUPO: 941730
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: LOSADA GOYA, JOSE MANUEL

Miembros: AFFATATO, ROSA; AGUIRRE CASTRO, MERCEDES; ALVAREZ JUNCO, JUAN MANUEL; ANSOTEGUI PEREZ, CARLOS; BAUTISTA NARANJO, ESTER; BENAVIDES TELLEZ, LIDIA; CONTRERAS ESPUNY, JOSÉ MARÍA; CORIASSO MARTIN-POSADILLO, CRISTINA ISABEL; ENCINAS MORAL, ANGEL LUIS; FALCON ARAÑA, MARIA CARMEN; FERNÁNDEZ URTASUN, ROSA; FORNIE GARCIA, ISABEL; FURNICA SLUSARU, IOANA AIDA ; GALAN CABALLERO, MONTAÑA; GALLINAL MORENO, ANA MARIA; GÉLY, VÉRONIQUE; GÓMEZ JIMENEZ, MIGUEL; GONZALEZ CASTRO, CARMEN MARIA; GONZALEZ ECHEVERRIA, JUAN; LIPSCOMB, ANTONELLA; LOPEZ DE BENITO, RAMON; MALHEIROS MUNHOZ, CLAUDIA; MARTIN HERNANDEZ, RUT; MOLINA MORENO, FRANCISCO; NAUPERT NAUMANN, CRISTINA HEIDE; NAVARRO GOIG, GEMA MATILDE; NUERE MENENDEZ-PIDAL, SILVIA; PELAEZ BRAVO, PALOMA ; PRIEGO PRIEGO, LUIS; REVILLA PEÑA, MARIA DEL MAR; RUIZ ANDRES, RAFAEL; RUIZ GOMEZ, MARIA ESPERANZA; SANCHEZ ARANEGUI, MONICA DESIREE; VALLE MARTIN, ANTONIO

Líneas de investigación: Mitocrítica

Palabras clave: Mitocrítica; Mito; Literatura; Bellas artes; Artes escénicas

- **APLICACIONES DE LAS TECNOLOGÍAS A LA TRADUCCIÓN Y SU DOCENCIA**

Nº de grupo: 940989

Centro: F. FILOLOGIA

Directora: MAROTTA PERAMOS, MIRELLA ANA

Miembros: ALAS MINGUEZ, OLGA; AVILA CABRERA, JOSE JAVIER; CACCHIONE, ANNAMARIA; FORTEA GIL, CARLOS; GEA ORTEGA, MARIA JOSE; GIL GARCIA, MARIA TERESA; GOMEZ PEREZ, MARIA DEL CARMEN; GUIRAO OCHOA, MARTA; HERNANDEZ RODILLA, ITZIAR OLGA; LOSADA LINIERS, TERESA; MARTIN DE SANTA OLALLA SANCHEZ, AURORA; ROALES RUIZ, ANTONIO; SANCHEZ PAÑOS, IÑIGO

Líneas de investigación: Traducción; Subtitulación; Didáctica de las lenguas a través de la Traducción

Palabras clave: Didáctica de la Traducción; Tecnologías aplicadas; Traducción

- **BIBLIA: TEXTOS E ICONOGRAFÍA**

Nº de Grupo: 930250

Centro: F. FILOLOGÍA

Directora: SEIJAS DE LOS RIOS ZARZOSA, GUADALUPE

Miembros: ALBA CECILIA, AMPARO; EXPOSITO DE VICENTE, CRISTINA; GARCIA GARCIA, ESPERANZA MACARENA; MANZARBEITIA VALLE, SANTIAGO, SAINZ DE LA MAZA VICIOSO, CARLOS NORBERTO; VEGAS MONTANER, LUIS

Líneas de investigación: Se aborda de forma interdisciplinar los aspectos textuales, literario y exegético de la biblia, así como su recepción y transmisión en imágenes, con especial atención a las mujeres del antiguo Testamento. Tido ello supone una aproximación plural y trasversal de filología y estudios culturales, mediante la colaboración con varias universidades y centros de investigación de dentro y fuera de España.

Palabras clave: biblia; exegesis, iconografía; cultura y biblia; estudios literarios; lenguaje visual.

- **CONTEXTOS LITERARIOS DE LA MODERNIDAD**

Nº de grupo: 941542

Centro: F. FILOLOGIA
Director: LOPEZ GARCÍA, DAMASO, LORENZO GÓMEZ, EUSEBIO DE
Miembros: BOTERO CAMACHO, MANUEL JOSE; COLOM JIMENEZ, MARIA; HAMBROOK, GLYN; MARTIN GUTIERREZ, FELIX; MARTINEZ VICTORIO, LUIS JAVIER; PUCHOL VÁZQUEZ, BLANCA NIEVES; VALLS OYARZUN, EDUARDO
Líneas de investigación: Contextos literarios de la modernidad
Palabras clave: Ideología y pensamiento ochocentista; Experimentación literaria; Romanticismo; Modernidad victoriana; Crisis; Ruptura; Modernidad; Crisis; Vanguardia; Postmodernidad; Manifestación literaria.

- **CRISTIANOS Y MUSULMANES EN EL MEDIEVO HISPANO**

Nº de grupo: 930347
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: ABBOUD HAGGAR, SOHA
Miembros: BUENO SANCHEZ, MARÍA LUISA; GARULO MUÑOZ, MARÍA TERESA; MAHMOUD EL SHAFI, ABDELRAHIM, MORENO NUÑEZ, JOSE IGNACIO; PEREZ DE TUDELA VELASCO, ISABEL; RETUERCE VELASCO, MANUEL; VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS
Líneas de investigación: Historia Medieval; Arqueología Medieval, Estudios Andalusíes, Filología Árabe
Palabras clave: fronteras; medievo hispano; Al-Ándalus

- **DISCURSO Y COMUNICACIÓN EN LENGUA INGLESA: ESTUDIOS DE LINGÜÍSTICA COGNITIVA Y FUNCIONAL**

Nº de grupo: 930160
Centro: F. FILOLOGIA
Directora: MARIN ARRESE, JUANA ISABEL
Miembros: ALLANI, SAMIRA BENT MUSTAPHA; BLANCO GOMEZ, MARÍA LUISA; DOMINGUEZ ROMERO, ELENA; MAIZ AREVALO, CARMEN; MARTIN DE LA ROSA, VICTORIA; MARTINEZ MARTINEZ, MARÍA ANGELES; NUÑEZ PERUCHA, BEGOÑA PEREZ BLANCO, MARÍA; SANCHEZ MOYA, ALFONSO;
Líneas de investigación: Discurso, cognición y cultura. Análisis crítico del discurso; Pragmática, cultura y sociedad; Análisis del discurso multimodal; Estilística, poética cognitiva y narratología
Palabras clave: Comunicación; estudios contrastivos; ideología; narratología; poética cognitiva; subjetividad; Cognición; Interculturalidad; Multimodalidad; Análisis Crítico; Pragmática; Semiótica; Semántica

- **ECDÓTICA DE TEXTOS GRIEGOS**

Nº de grupo: 941055
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: GARCÍA NOVO, ELSA
Miembros: ANGEL ESPINOS, JESUS; CONDE MORENO, MARÍA ISABEL; ESTEBAN SANTOS, ALICIA; FLORISTAN IMIZCOZ, JOSE MANUEL; HERNANDEZ MUÑOZ, FELIPE GONZALO; KAISER JUAN, CRISTINA; LAMAGNA, MARIO; MARTINEZ HERNANDEZ, MARCOS; PERDICOYIANNI PALEOLOGOU, HELENE; STAVRIANOPULU BOYATZI, PENELOPE;
Líneas de investigación: Crítica textual y edición de textos médicos; Medicina bizantina; Crítica textual y edición de textos de oratoria y retórica; Repertorio de copistas en Bibliotecas españolas

Palabras clave: Edición crítica, paleografía griega. Medicina griega antigua y bizantina. Oratoria y retórica.

- **EL PAPEL DE LA LENGUA INGLESA EN LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUACIÓN SUPERIOR.**

Nº de grupo: 940940
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: DAFOUZ MILNE, EMMA
Miembros: ESCUTIA LOPEZ, MARCIANO; MAIZ AREVALO, CARMEN; MARTINEZ CELIS, ANDREA; MARTINEZ MARTINEZ, MARIA ANGELES; NUÑEZ PERUCHA, BEGOÑA; ORDUNA NOCITO, ELENA; SANCHEZ GARCIA, MARIA DAVINIA; SANCHEZ HERNANDEZ, ESTER ARIADNA
Líneas de investigación: Enseñanza y aprendizaje integrado
Palabras clave: Lingüística; internacionalización universidad; Aprendizaje integrado de contenidos y lengua extra; aprendizaje integrado; Lingüística Aplicada; Bilingüismo; Lenguajes de Especialidad; AICLE.

- ***ESTUDIOS DE GÉNERO EN EL ÁMBITO DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLESA.***

Nº de grupo: 941381
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: DURAN GIMENEZ-RICO, ISABEL
Miembros: ALONSO RECARTE, CLAUDIA; CORTES VIECO, FRANCISCO JOSE, GUALBERTO VALVERDE, REBECA; HERNANDO REAL, NOELIA; MARTIN GUTIERREZ, FELIX; MENDEZ GARCÍA, CARMEN; PARRA FERNANDEZ, LAURA DE LA; YAGÜE GONZÁLEZ, DAVID;
Líneas de investigación: Estudios de la Mujer, género, feminismo, literatura de habla inglesa, lengua y género

- ***ESTUDIOS IBERO-ESLAVOS: TRADUCCIÓN, RECEPCIÓN Y COMPARATISMO***

Nº de grupo: 941767
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: JUEZ GALVEZ, FRANCISCO JAVIER
Miembros: DROSDOV DIEZ, TATIANA; FERNANDEZ BUENO, AIDA MARIA; GARCIA GABALDON, JESUS OTERO MACIAS, FERNANDO
Líneas de investigación: Traductología y recepción literaria ibero-eslavas; Comparatismo literario y lingüístico ibero-eslavo; Estudios filológicos ibero-eslavos.

- **ESTUDIOS RUSOS COMPLUTENSES: LENGUA, LITERATURA, CULTURA, RELIGIÓN, POLÍTICA Y SOCIEDAD.**

Nº de grupo: 970844
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: SANTOS MARINAS, ENRIQUE
Miembros: FERNANDEZ MENDEZ, CARMEN; GARCIA BILBAO, PEDRO ALBERTO; GUTIERREZ ESPINOSA, JAVIER; MALIAVINA, SVETLANA; PEREZ DEL POZO, MARIA JOSEFA; VERCHER GARCIA, ENRIQUE JAVIER
Líneas de investigación: Religión; relaciones internacionales; política rusa; sociedad rusa; arte ruso; historia de Rusia; cultura rusa; lengua rusa, literatura rusa.

Palabras claves: Religión; relaciones internacionales; política rusa; sociedad rusa, arte ruso; historia de Rusia; cultura rusa, lengua rusa, literatura rusa.

- ***ESTUDIOS SOBRE INTERMEDIALIDAD Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL***

Nº de grupo: 970724
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: LOPEZ-VARELA AZCARATE, M.ª ASUNCION
Miembros: ABRIL HERNANDEZ, ANA; ALONSO GARCIA, DAVID; ARCE ALVAREZ, MARIA LAURA; BARAHONA MORA, AZUCENA MARIA GONZALEZ ALCAZAR, CLAUDIO FELIPE; GONZALEZ ECHEVERRIA, JUAN; GONZALEZ-RIVAS FERNANDEZ, ANA; HUERTAS MARTIN, VICTOR; JIMÉNEZ DE LA FUENTE, MERCEDES; MARTIN CASTILLEJOS, ANA M.; MARTINEZ-FALERO GALINDO, LUIS ; MIRAS OROZCO, JOSE LUIS; PIÑERO GIL, EULALIA CECILIA; SANCHEZ JIMENEZ, JUAN ANTONIO; SHARPE, CHLOE MARIE MONIQUE; SILVERA ROIG, MARTA; SOTELO GARCIA, XIANA; VERICAT PEREZ-MINGUEZ, FABIO LUIS; ZALBIDEA PANIAGUA, MAYA DEL PUIG
Descripción: El programa de investigación SIIM, "Estudios sobre intermedialidad y mediación intercultural" se dirige al fortalecimiento de un marco de actuación común para creación de estrategias académicas y profesionalizantes dentro de las Humanidades y Ciencias Sociales. Contribuye a crear comunidades de conocimiento a nivel universitario y social, ayudando a canalizar las salidas profesionales de los estudiantes de la UCM. Así mismo, pone en marcha un modelo teórico-práctico en torno a estrategias de investigación, innovación y creación artística en lo que se refiere a la gestión cultural y el emprendimiento.
Líneas de investigación: Traducción y edición; Innovación docente; Comunicación intermedial; Semiótica cognitiva y social; Arte y literatura comparada
Palabras clave: innovación docente; socio-semiótica; cognición; intermedialidad; arte y literatura comparada.

- ***FRASEOLOGÍA Y PAREMIOLOGÍA***

Nº de grupo: 930235
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: SEVILLA MUÑOZ, JULIA
Miembros: ARROYO ORTEGA, ALVARO; ASENSIO FERREIRO, MARIA DOLORES; BARBADILLO DE LA FUENTE, MARIA TERESA; BARRADO BELMAR, MARIA DEL CARMEN; BORDA LAPEBIE, JUAN MIGUEL; CASES BERBEL, ELKE; CHUNG, MI GANG; CRIDA ALVAREZ, CARLOS ALBERTO; GARCIA ROMERO, FERNANDO; GARGALLO GIL, JOSÉ ENRIQUE; GONZALEZ RODRIGUEZ, ANTONIO; JARILLA BRAVO, SALUD MARIA; LLORIAN GONZALEZ, SUSANA; MARTI SANCHEZ, MANUEL; MIGUEZ LAMANUZZI, MARINA; SARDELLI, MARIA ANTONELLA; ZURDO RUIZ-AYUCAR, MARIA INMACULADA TERESA
Líneas de investigación: Fraseología y paremiología; fraseografía y paremiografía; lingüística aplicada a la fraseología y a la paremiología; traductología aplicada a los fraseologismos y a las paremias; fuentes documentales fraseológicas y paremiológicas; fraseologismos y paremias en la didáctica de lenguas y su literatura; historia, tradición y folclore; análisis del discurso: fraseologismos y paremias
Palabras clave: Etnolingüística; Paremiología; Lingüística; Cultura; Refrán

- ***HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA E HISTORIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA.***

Nº de grupo: 930331
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: BUSTOS GISBERT, EUGENIO MARÍA
Miembros: ALIAGA GARCIA, FRANCISCO; DELGADO COBOS, INMACULADA, GIRON ALCONCHEL, JOSE LUIS; HAMAD ZAHONERO, NUUR; HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, FRANCISCO JAVIER; IGLESIAS RECUERO, SILVIA; NUÑEZ PINERO, LORENA; OCTAVIO DE TOLEDO HUERTA, ALVARO SEBASTIAN; PUIGVERT OCAL, ALICIA, SAEZ RIVERA, DANIEL MOISES; SANTIAGO LACUESTA, RAMON
Líneas de investigación: morfología y sintaxis históricas; semántica histórica; pragmática histórica; análisis del discurso; historiografía lingüística
Palabras clave: Semántica; Lexicología; Lingüística histórica; Historia de la lengua española; Pragmática histórica, Teoría de la cortesía, Análisis del Discurso; Historia del español; Semántica Histórica; actos de habla; humor; tratamientos.

- ***GRUPO DE ESTUDIOS DE PROSA HISPÁNICA BAJOMEDIEVAL Y RENACENTISTA***

Nº de grupo: 930330
Centro: F. FILOLOGÍA
Directoras: VIAN HERRERO, ANA MARÍA
Miembros: BARANDA LETURIO, CONSOLACIÓN, BELLIDO SÁNCHEZ, SARA**,** CANTARERO DE SALAZAR, ALEJANDRO; CID MARTÍNEZ, JESUS ANTONIO; CUENCA MUÑOZ, PALOMA; FERNÁNDEZ VALLADARES, MARÍA MERCEDES; GÓMEZ GÓMEZ, JESÚS; GRIGORIADOU, THEODORA; MONTALVO MARECA, SERGIO, MOURE CASAS, ANA MARÍA; OCASAR ARIZA, JOSE LUIS; REDONDO PEREZ, GERMAN; SANZ GOMEZ, LUCIA;
Líneas de investigación: Edición y estudio de diálogos y textos científicos; edición y estudio de prosa caballeresca y celestinesca; edición y estudio de textos aljamiado-moriscos; edición y estudio de textos de polémica islamo-judeo-cristiana; bibliografía literaria; crítica textual; informática humanística; historia del libro; edición y estudio de textos latinos bajomedievales y renacentistas
Palabras clave: Biblioteca Digital; Diálogos hispánicos; Literatura medieval y renacentista hispánica

- ***GRUPO DE INVESTIGACIÓN EN LINGÜÍSTICA APLICADA A LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA***

Nº de grupo: 930507
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: HERNANDO CUADRADO, LUIS ALBERTO;
Miembros: CERVERA RODRIGUEZ, ÁNGEL; CORTÉS PARAZUELOS, MARÍA HELENA, HERNANDO GARCÍA-CERVIGÓN, ALBERTO; KOROTKIKH, NATALIA NUÑO ÁLVAREZ, MARÍA DEL PILAR; PINILLA GÓMEZ, RAQUEL; ROBLES ÁVILA, SARA; SÁNCHEZ LOBATO, JESÚS, SANTOS GARGALLO, MARÍA ISABEL;
Líneas de investigación: El español normativo en el aula de E/LE; El español coloquial en el aula de E/LE; El español en los medios de comunicación en el aula de E/LE; El componente fonético en E/LE; El componente morfológico en E/LE; El componente sintáctico en E/LE; El componente léxico en E/LE; El componente sociolingüístico en E/LE; Estrategias comunicativas en las distintas destrezas; Enfoque por tareas; Interculturalidad en E/LE
Palabras clave: Español coloquial; Fonética; Interculturalidad; Morfología; Sintaxis; tareas; Sociolingüística; Español normativo; Español en los medios, estrategias.

- **GRUPO DE INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN LITERARIA**

Nº de grupo: 970625
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, MARÍA ISABEL
Miembros: BRAGA RIERA, JORGE; CARMELLO, MARCO; FRANCI VENTOSA, CARMEN; GARCÍA ADÁNEZ, ISABEL; GÓMEZ GARCÍA, MARÍA DEL CARMEN; MAQUEDA LÓPEZ, ELIA MARÍA; PERAL SANTAMARÍA, ARTURO; RODRÍGUEZ FIERRO, MERCEDES; SILOS RIBAS, LORENA;
Descripción: El Grupo de Investigación en Traducción Literaria (INTRAL) tiene como objetivo principal el estudio de los procesos traductológicos llevados a cabo en el ámbito de los textos literarios de diferentes lenguas de partida al español, tanto desde la perspectiva de la recepción como de la del análisis de temas y motivos literarios, a fin de establecer y definir cómo éstos han conducido a la construcción del canon literario occidental.
Líneas de investigación: Traducción - Literatura
Palabras clave: Traducción literaria

- **HIBRIDISMO LITERARIO Y CULTURA ÁUREA**

Nº de grupo: 970841
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: BORREGO GUTIÉRREZ, M.ª ESTHER
Miembros: ALONSO MEDEL, ROCIO, BARNES VAZQUEZ, ANTONIO, BUSTOS TAULER, ALVARO, CIMADEVILLA ABADIE, MARÍA, DEMATTE, CLAUDIA, DÍAZ MARROQUIN, LUCIA, FERNÁNDEZ NIETO, MANUEL, GONZÁLEZ LUDEÑA, CARLOS, LAMA DE LA CRUZ, VÍCTOR. MARTÍNEZ CARO, ELENA, MARTÍNEZ PEREIRA, ANA ISABEL; MOYA GARCÍA, MARÍA, OSUNA RODRÍGUEZ, MARÍA INMACULADA.
Descripción: La literatura de nuestros Siglos de Oro no responde a unos modelos monolíticos y uniformes, como a menudo se muestra. El ingente corpus textual de los siglos XVI y XVII no puede circunscribirse a una triada de géneros canónicos (poesía, narrativa, teatro) con sus respectivas variantes, fijadas en tipologías que distinguen frecuentemente, por poner un ejemplo, subgéneros como "prosa de ficción" y "prosa de ideas" o "didáctica", taxonomía más que cuestionable. Por otra parte, la creatividad inherente a esta época y la realidad de la recepción de la producción literaria coetánea demuestran cómo los géneros clásicos se transgreden y se resisten a ser trasmitidos de manera exclusiva y excluyente: es el caso de los libros llamados "mixtos", que combinan prosa y verso (La Circe, con otras rimas y prosas, de Lope), e incluso a veces también teatro, como ocurre en el caso de conocidas misceláneas (Para todos, de Juan Pérez de Montalbán, o Los cigarrales de Toledo, de Tirso de Molina, por citar dos ejemplos), y que son, sin duda, indicio de ciertos cambios culturales. En torno al teatro áureo, sus orígenes, contexto, variantes y textos aledaños han trabajado varios investigadores del grupo (Rubio, Borrego, Bustos, Martínez Carro, Dematтè, Moya). Pero tampoco hay que descartar en estos estudios los llamados "paratextos", como dedicatorias, prólogos, etc., que en muchas ocasiones dan idea de la intención del autor.
Líneas de investigación: Recepción de la literatura áurea en el contexto cultural, Hibridismo literario; Géneros literarios canónicos y no canónicos; literatura española de los siglos XVI y XVII
Palabras claves: Literatura cultural visual; relaciones música y literatura: villancicos y otros textos interdisciplinares; Relaciones de fiesta y de sucesos; Canon y géneros mixtos o “fronterizos” en la literatura española de los siglos de Oro; Emblemática.

- **HISTORIOGRAFÍA DE LA LITERATURA GRECOLATINA**

Nº de grupo: 930136
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: GARCÍA JURADO, FRANCISCO
Miembros: BONED COLERA, PILAR; CAÑIZARES FERRIZ, PATRICIA; CASTRO DE CASTRO, JOSE DAVID; ESPINO MARTÍN, JAVIER; GONZÁLEZ DELGADO, RAMIRO; MARTIN PUENTE, CRISTINA;
Descripción: El Grupo de investigación "Historiografía de la literatura grecolatina en España" traza una historia cultural de los estudios clásicos en la España moderna y estudia el patrimonio educativo que constituyen los instrumentos de la enseñanza de tales literaturas a través de la Historia.
Líneas de investigación: Historiografía de los Estudios Clásicos en la España moderna y contemporánea hasta 1939; Historiografía del Humanismo y la Tradición Clásica en España; Estudio y catalogación del patrimonio documental relativo a la Historiografía de los Estudios Clásicos en España.
Palabras clave: Teoría de la historia literaria; historiografía de la literatura grecolatina; historiografía literaria en España; edad de plata de la cultura española; liberalismo; historiografía; literatura grecolatina; ilustración.

- **IMÁGENES DE LA MEMORIA. EL IMAGINARIO DE LA LITERATURA HISPANOAMERICANA Y SUS ANTECEDENTES**

Nº de grupo: 930584
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, MARÍA DEL ROCÍO
Miembros: BINNS, NIALL, ROBERTSON EWEN; CANO REYES, JESÚS; DÍEZ MENGUEZ, ISABEL CRISTINA; MAURO CASTELLARIN, TERESITA LIDIA; MEJÍAS ALONSO, ALMUDENA; RODRÍGUEZ DE AGÜERO DELGADO, ANA; SOSA GIL, CARMEN;
Descripción: Actividades: Publicaciones, proyectos I+D- Proyectos de innovación educativa. Organización de congresos, Jornadas, conferencias y exposiciones en torno a los temas esenciales del grupo de investigación: Las relaciones entre la imagen y la literatura, incluidas las manifestaciones teatrales y cinematográficas, así como otras manifestaciones como emblemas, collages, poesía visual, etc. En cuanto a memoria las relaciones de la literatura con la historia y los archivos, y especialmente con las revistas. Año en curso: el grupo se ha concentrado en torno a dos ejes que corresponden a los dos proyectos vigentes: *Las revistas del modernismo hispánico (Proyecto I+D de excelencia)* y *Enseñanza de la Historia y la Literatura a través de la Música, el Cine y las Artes Escénicas: México y Centroamérica (1850-1900) (Proyecto de Innovación Educativa, PIE)*
Líneas de investigación: Memoria: poética de la identidad, novela testimonial, poética de la experiencia; Imagen: Teoría, identidad e imagen del cuerpo, fotografía y pintura, cine y teatro

- **INTERCAMBIOS CULTURALES Y LITERARIOS ENTRE ESPAÑA Y LOS PAÍSES DE LENGUA ALEMANA**

Nº de grupo: 941357
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: FERNÁNDEZ BUENO, MARTA
Miembros: ACOSTA GOMEZ, LUIS ANGEL; GARCIA ADANEZ, ISABEL; LOMBANA SANCHEZ, CARLOS ALFONSO; MALDONADO ALEMAN, MANUEL; MYKYTIV, OLENA; RADERS DE NUÑEZ GEB RADERS, MARGIT KARIN; VOLLMEYER , JOHANNA

Líneas de investigación: Intercambios culturales y literarios, transferencias culturales, interculturalidad, intertextualidad, literatura comparada (temas y motivos)
Palabras clave: interhispa; rehispa.

- **L.E.E.T. HI: (LITERATURAS ESPAÑOLAS Y EUROPEAS DEL TEXTO AL HIPERMEDIA)**

Nº de grupo: 930262
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: SANZ CABRERIZO, AMELIA DEL ROSARIO
Miembros: CALVO GONZALEZ, MARÍA JOSÉ; CARRASCO YELMO, SILVIANO; GARCÍA BERMEJO, MARÍA LUISA; GOICOECHEA DE JORGE, MARÍA; LLAMAS UBIETO, MIRIAM; SÁNCHEZ GÓMEZ, LAURA; VOLLMEYER, JOHANNA
Líneas de investigación: Estudio, análisis y representación de las relaciones de las literaturas europeas de la Edad Moderna mediante las nuevas modelos hipertextuales, aplicados a la docencia y la investigación.
Palabras clave:literatura; hipermedia; sociedad de la información

- **VIAJAR POR LA CIUDAD. REPRESENTACIONES LITERARIAS Y ARTÍSTICAS DEL ESPACIO URBANO**

Nº de grupo: 930423
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: MEJIA RUIZ, M.ª DEL CARMEN
Miembros: CASTELLANI, JEAN-PIERRE; COLOM JIMENEZ, MARIA; CONDE MUÑOZ, AURORA; DIZ VILLANUEVA, ALBA; ETAYO GORDEJUELA, MIGUEL; GUIJARRO LASHERAS, RODRIGO; MARTINEZ GARRIDO, ELISA MARIA; PEÑALTA CATALAN, ROCIO; POPEANGA CHELARU, EUGENIA; RANGEL PINTO, EMANUELA SOFIA; RIVERO GRANDOSO, JAVIER; TEIXEIRA DE FARIA, SANDRA APARECIDA; VILEI , LEONARDO
Líneas de investigación: Literatura, historia y geografía comparadas: literatura de viajes; La ciudad como espacio plural: los lenguajes del espacio urbano.
Palabras clave: Ciudad; literatura comparada; viajar; urbanismo; espacios urbanos; literatura de viajes; multiculturalidad; lenguajes literarios y artísticos

- **LA LITERATURA LATINA EN EXTRACTOS: FLORILEGIOS Y ANTOLOGÍAS DE LA EDAD MEDIA Y EL RENACIMIENTO**

Nº de grupo: 941056
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: MUÑOZ JIMÉNEZ, MARÍA JOSE
Miembros: CAÑIZARES FERRIZ, PATRICIA; CALLEJAS BERDONES, MARIA TERESA; CASTRO JIMENEZ, MARIA DOLORES; CRUZ TRUJILLO, MARTA; ESPIGARES PINILLA, ANTONIO; JIMENEZ SAN CRISTOBAL, MONTSERRAT; VILLARROEL FERNANDEZ, IRENE.
Líneas de investigación: Literatura
Palabras clave: Literatura latina; manuscritos latinos; ediciones renacentistas

- **LA OTRA EDAD DE PLATA: PROYECCIÓN CULTURAL Y LEGADO DIGITAL.**

Nº de grupo: 941375
Centro: F. FILOLOGÍA

Directora: ROMERO LÓPEZ, MARÍA DOLORES
Miembros: BARRERA VELASCO, PATRICIA; BROULLON LOZANO, MANUEL ANTONIO; BUEREN GOMEZ-ACEBO, JOSE LUIS; COTARELO ESTEBAN, LUCIA; ENA BORDONADA, ANTONIA ANGELA MARIA; FRAGA FERNANDEZ-CUEVAS, MARIA JESUS; GONZALEZ SORIANO, JOSE MIGUEL; MAÑAS MARTINEZ, MARIA DEL MAR; MARTINEZ DEYROS, MARIA; NICOLAS DIEZ, SOFIA; REINA NAVARRO, ALICIA; REQUENA HIDALGO, CORA LORENA; SAN NARCISO MARTIN, DAVID; SANCHEZ GARCIA, RAQUEL ESTHER; SANZ VILLANUEVA, SANTOS
Líneas de investigación: Recuperación de autores, temas y géneros olvidados de la Edad de Plata; Prensa y periodismo en la edad de Plata, Literatura e imagen en la Edad de Planta; interdisciplinariedad en la Edad de Plata; Proyección de la Edad de Plata en la actualidad; Humanidades digitales. Biblioteca digital Mnenosine; empresa editorial en la Edad de Plata, la mujer moderna.
Palabras clave: Edad de Plata; traducción; música; ilustración; literatura española; periodismo; cine; historia cultural; estudios de género; biblioteca digital; edición interactiva; edición literaria interdisciplinariedad; otra Edad de Plata, raros y olvidados.

- **LALINGAP: LABORATORIO DE LINGÜÍSTICA APLICADA (TEXTOS, TECNOLOGÍAS Y ADQUISICIÓN/ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS)**

Nº de grupo: 930074
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: MATESANZ DEL BARRIO, MARÍA
Miembros: ALONSO-CORTES MANTECA, ANGEL, GARCÍA ALAÑON, AROA; LAZARO MORA, FERNANDO; LÓPEZ ALONSO, COVADONGA, MALIAVINA, SVETLANA; PIÑEIRO MACEIRAS, MARÍA LUISA; SERÉ BABY, ARLETTE;
Líneas de investigación: Lingüística aplicada; Lingüística informatizada; Sociolingüística; Psicolingüística; Teoría lingüística; Lingüística sincrónica; Historiografía Lingüística; Lexicografía
Palabras clave: bases de datos; lingüística; enseñanza; investigación; terminografía; lingüística aplicada; diccionarios; socioconstructivismo; entornos virtuales; metodología; e-learning; EEES-EEI; glosarios; normas publicaciones.

- **LEXICOLOGÍA Y LEXICOGRAFÍA DEL ESPAÑOL**

Nº de grupo: 930039
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: CAZORLA VIVAS, MARÍA DEL CARMEN
Miembros: ALVAR EZQUERRA, MANUEL**,** ANDRÉS GUTIÉRREZ, MARIANO DE; CALERO HERNÁNDEZ, ESTELA; FERNÁNDEZ DE GOBEO DÍAZ DE DURANA, NEREA; GARCÍA ARANDA, MARÍA DE LOS ANGELES; NUÑO ÁLVAREZ, MARÍA DEL PILAR; PEÑA ARCE, JAIME; RUBIO SAN ROMAN, ALEJANDRO
Líneas de investigación: Historia de los diccionarios del español; Lexicología del español; Lexicografía del español; Enseñanza del español como lengua extranjera; Léxico regional; Palabras de uso actual en español
Palabras clave: Historia de los diccionarios; Léxico dialectal de Madrid; Neología, Morfología, Formación de palabras; Léxico del español; Lexicología y Lexicografía; Morfología; Léxico regional; Neología; Lexicografía; Geografía Lingüística; Historiografía lingüística

- **LINGÜÍSTICA COGNITIVA: ESTUDIOS SOCIOCULTURALES Y CONTRASTIVOS**

Nº de grupo: 970614

Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: KRISTIANSEN, GITTE
Miembros: BERNÁRDEZ SANCHÍS, ENRIQUE; CALVO CORTÉS, NURIA; CONTRERAS DOMINGO, EUGENIO; JURADO BRAVO, MARÍA ÁNGELES; LARSEN PEHRZON, MARIANN ELLEN; MARTÍN GONZÁLEZ, DANIEL; MOLINA ÁVILA, CLARA; NADALES RUIZ, MARTA MARÍA; PORTO REQUEJO, M.ª DOLORES; RODRÍGUEZ REDONDO, ANA LAURA; ROMANO MOZO, MANUELA; SCHLEMMER, SARAH MARÍA; TEJADA CALLER, PALOMA;
Líneas de investigación: Lingüística Cognitiva, Lingüística Sociocognitiva, Teoría de Prototipos, Metáfora Metonimia, Metáfora Multimodal, Subjetividad, Gramática de Construcciones, Marcos, Integración Conceptual, Adquisición, Estereotipos, Gramaticalización, Evidencialidad, Modalidad, Tipología, Modelos Culturales Cognitivos
Palabras clave: Lingüística Cognitiva Lingüística Sociocognitiva

- **ENUNCIACIÓN Y SEMÁNTICA PRAGMÁTICA DEL FRANCÉS.**

Nº de grupo: 930824
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: RODRÍGUEZ SOMOLINOS, AMALIA
Miembros: DOSCH, SARAH; GOMEZ JORDANA FERARY, SONIA NATHALIA; GRANJA BLANCO, ANA MARÍA; OPPERMANN-MARSAUX, EVELYNE; ROUANNE, LAURENCE; SÁIZ SÁNCHEZ, MARTA
Líneas de investigación: Lingüística histórica del francés; Lingüística enunciativa del francés; Semántica pragmática del francés
Palabras clave: Lingüística textual; Semántica; Marcadores del discurso; francés medieval; Pragmática histórica del francés

- **LINGÜÍSTICA, DISCURSO Y CORPUS: APLICACIONES TECNOLÓGICAS Y DIDÁCTICAS**

Nº de grupo: 970865
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: HIDALGO DOWNING, RAQUEL ÁNGELA
Miembros: BORREGUERO ZULOAGA, MARGARITA NATALIA; DE AGREDA COSO, EDUARDO GONZALO; GIL VALDES, MARIA JESUS; GUIJARRO SANZ, MARIA; HORCAJADA DIEZMA, BAUTISTA; MARTIN GASCUEÑA, ROSA MARTINEZ CARO, ELENA; MUÑOZ PEREZ, JULIAN; NAPPI, PAOLINO; RODRIGO MATEOS, JOSE LAZARO; RUGGERI, FABRIZIO; SANCHEZ DE LAS PEÑAS, ANGELA; SANCHEZ HERNANDEZ, PALOMA; SANCHO PASCUAL, MARIA
Descripción: El grupo de investigación reúne a un grupo de profesores de lingüística y lenguas modernas, cuya investigación y docencia se orienta al estudio de la lingüística en una dimensión descriptiva y aplicada sobre varias lenguas. En la dimensión descriptiva, el grupo desarrolla su investigación en varias disciplinas de la lingüística y su relación, pero presta particular atención a la pragmática, la lingüística del texto y el análisis del discurso; la fonética y la lexicografía y la adquisición de las lenguas extranjeras y la lingüística de corpus, con especial atención a los corpus orales, tanto a los procesos de compilación, creación, sistematización y etiquetación como de usos en la investigación lingüística. En la dimensión aplicada, el grupo se especializa en la creación y el uso de herramientas tecnológicas para la investigación lingüística, la fonética experimental, la fonética aplicada a la enseñanza de lenguas extranjeras (entornos virtudes de aprendizaje, redes sociales, dispositivos móviles para la enseñanza). El grupo potencia asimismo los estudios

lingüísticos comparados, ya sea con un enfoque estrictamente lingüístico o bien intercultural y didáctico, sobre las lenguas.
Líneas de investigación: TIC en la enseñanza de lenguas, diccionarios electrónicos; fonética aplicada a la enseñanza de las lenguas; tecnologías de la lenguaextranjeras; adquisición de lenguas extranjeras; fonética experimental; estudios lingüísticos comparados e interculturales; análisis del discurso y del texto; análisis interraccional; corpus orales; lingüística de corpus; lingüística teórica y aplicada; fragmática; variación lingüística.
Palabras clave: TIC; tecnologías; fonética; discursos; texto; pragmática; enseñanza de lenguas; corpus; lingüística

- **LÍRICA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO Y SU PROYECCIÓN EN LA DEL XX**

Nº de grupo: 930119
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: PONCE CÁRDENAS, JESUS MARÍA
Miembros: ALONSO MIGUEL, ÁLVARO; COLÓN CALDERÓN, ISABEL; DÍEZ FERNÁNDEZ, JOSE IGNACIO; HERNÁNDEZ ESTEBAN, MARÍA; LLERA RUIZ, JOSE ANTONIO
Líneas de investigación: Lírica española de los Siglos de Oro; Historia de la literatura: de la lírica española de los Siglos de Oro a la del XX; Comparatismo; Estilística y retórica de los Siglos de Oro; Literatura y vida cotidiana; Mitología y lírica; Erotismo de la lírica; Análisis métrico; Lírica española de los siglos XX y XXI
Palabras clave: Historia de los siglos XVI y XVII; Poesía española del siglo XX; Literatura de los siglos XVI y XVII; Personajes literarios de los siglos XVI y XVII; Poesía de los siglos XVI y XVII; lírica española contemporánea; ruinas arquitectónicas literarias; lírica española de los Siglos de Oro

- **LITERATURA Y CULTURA DE LA GUERRA CIVIL**

Nº de grupo 970859
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: PERAL VEGA, EMILIO JAVIER
Miembros: ALARCÓN SIERRA, RAFAEL; CUESTA GUADAÑO, JAVIER; DE LA OSSA MARTÍNEZ, MARCO ANTONIO; IÑIGUEZ EGIDO, ALAIN; LOPEZ FERNANDEZ, ALVARO; LOPEZ FONSECA, ANTONIO ; MARTINEZ BELTRAN, ZOILA; TORRES CLEMENTE, ELENA
Líneas de investigación: Relaciones literatura y poder; Relaciones literatura y propaganda; Literatura Española.
Palabras clave: Literatura Española; Guerra Civil; Propaganda

- **LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO**

Nº de grupo: 930455
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: DÍEZ BORQUE, JOSE MARÍA; DI PINTO REVUELTA, ELENA CAYETANA
Miembros: ARREDONDO SIRODEY, MARÍA SOLEDAD; FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, DANIEL; GILABERT VICIANA, GASTON; OLMEDO RAMOS, JAIME;PUERTO MORO, LAURA;SAINZ DE LA MAZA VICIOSO, CARLOS NORBERTO; TRAMBAIOLI, MARCELLA;
Líneas de investigación: Literatura española de los Siglos de Oro. Análisis de la literatura de este período en sus manifestaciones de prosa (ficción y no ficción). Análisis de la literatura española del

Siglo de Oro en sus manifestaciones de teatro; Análisis de la literatura de este período en sus manifestaciones de poesía; Madrid en la literatura española del Siglo de Oro.
Palabras clave: Literatura española; Siglos de Oro; Madrid en la literatura; Creación literaria y recepción; Producción literaria: manuscritos e impresos; Literatura, política y sociedad; Literatura española de los Siglos de Oro; Culturas orales, visuales y escritas en el Madrid; Literatura y sociedad; Madrid en la Literatura española de los Siglos de; Literatura, Siglos de Oro, Madrid, Teatro, Edición.

- **LITERATURA, HETERODOXIA Y MARGINACIÓN**

Nº de grupo: 970747
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: LÓPEZ-RÍOS MORENO, SANTIAGO; SANMARTÍN BASTIDA, REBECA
Miembros: ARRIBAS JIMENEZ, MARIA; ATENCIA REQUENA, FRUCTUOSO; BAYO JULVE, JUAN CARLOS; CARDOSO PEREIRA, PAULO ALEXANDRE; CORREA RAMÓN, AMELINA; CURTO HERNANDEZ, MARIA VICTORIA; GONÇALVES SOARES, ANA RITA; LÓPEZ-BARALT , LUCE; MUÑOZ CEREZO, IRENE ; ROCA SIERRA, MARCOS
Descripción: Este grupo de investigación plantea llevar a cabo un análisis de la heterodoxia en el ámbito peninsular, es decir, de las diferentes formas de escapar de la norma (sexuales, religiosas, políticas, lingüísticas, literarias, artísticas, etc.). El grupo profundizará en las maneras de construir el pensamiento de la heterodoxia y la discordancia desde la Edad Media hasta la Edad Contemporánea, enfocando tanto la relación problemática entre el orden y el desafío del orden como la reescritura desde el margen, para lo que partirá de la teorización de unos límites y fronteras. En su realización, combinará aproximaciones teóricas de carácter interdisciplinar con estudios de movimientos, obras y autores concretos que se sitúan en las diferentes corrientes estéticas de la historia cultural peninsular. Nuestro propósito es proporcionar nuevas interpretaciones y perspectivas sobre obras literarias y artísticas que no se prestan a una lectura unívoca ni responden a una aprobación dirigida, ni en su contenido ni en sus plasmaciones formales.
Líneas de investigación: Enseñanza de las humanidades y grupos marginados; La diferencia sexual y su plasmación literaria, artística y lingüística; Marginación social, lenguaje y literatura; Espiritualidad y heterodoxia
Palabras clave: Heterodoxia, visionarias, herejía, estudios de género, homosexualidad, disidencia, voces marginadas; judíos, conversos, moriscos, mística.

- **NUEVA EDICCIÓN POLÍGLOTA DE TEXTOS BIBLÍCOS**

Nº de grupo: 930810
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: TORIJANO MORALES, PABLO ANTONIO
Miembros: ALARCON SAINZ, JUAN JOSÉ; ALONSO FONTELA, CARLOS MIGUEL; CONTRERAS CORROCHANO, ALBA; PIQUER OTERO, ANDRES; TREBOLLE BARRERA, JULIO CÉSAR;
Líneas de investigación: historia del texto y crítica textual de la Biblia hebrea y griega y de sus versiones. Estudio de los manuscritos bíblicos de Qumrán.
Palabras clave: Biblia políglota, crítica textual, biblia hebrea.

- **ONOMÁSTICA Y DEONOMÁSTICA: 1. ESTUDIO DE LOS SISTEMAS ONOMÁSTICOS EN ESPAÑA. 2. ESTUDIO DEL LÉXICO DEONOMÁSTICO DEL ESPAÑOL**

Nº de grupo: 930277

Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: GARCÍA GALLARÍN, CONSUELO
Miembros: BRAGA RIERA, JORGE; BRAVO LLATAS, MARÍA DEL CARMEN; CID ABASOLO, CARLOS; GALENDE DIAZ, JUAN CARLOS; NAVAS SANCHEZ-ELEZ, MARÍA VICTORIA; ORTEGA ROMÁN, JUAN JOSÉ; OULD MOHAMED BABA, AHMED-SALEM;
Descripción: Este grupo investiga sobre ONOMÁSTICA Y DEONOMÁSTICA. Actualmente ha centrado su actividad en el estudio del cambio onomástico. Dispone de un corpus de antropónimos representativos de aquellas tradiciones que han contribuido al enriquecimiento de nuestro patrimonio cultural y que revelan complejas situaciones de plurilingüismo.
La investigación sobre el léxico de onomástico se está abordando desde la misma perspectiva multicultural, ya que numerosos referentes iniciales han alcanzado reconocimiento universal y sus nombres se emplean recategorizados en distintas lenguas.
Se ha procedido a la división del léxico deonomástico en categorías, estas se corresponden con diferentes campos, desde los inventos, las ciencias y la gastronomía hasta el deporte y la literatura, pasando por la música y la mitología grecolatina.
Trabaja actualmente en la creación de un corpus representativo de la internacionalización del léxico deonomástico (nombres propios lexicalizados) y de la variación a partir de un mismo referente inicial.
Líneas de investigación: 1. Subclases de n. propios. 2. a) Estudio de antropónimos y topónimos de origen árabe, latino y prerromano, b) distribución geográfica y variación morfológica. 3. Usos metafóricos y metonímicos (deonomástica histórica). 4. La motivación onomástica; 1. Tratamiento informático de fuentes inéditas, históricas y contemporáneas. 2. Análisis estadísticos de los datos onomásticos. 3. Realización de atlas onomásticos para el estudio de la distribución geográfica de antropónimos y topónimos.; deonomástica multilingüe: lexicalización, internacionalización, variación, corpus
Palabras clave: documentación automatizada; antroponimia; motivación; variación; etimología; inmigración; multiculturalismo; variación, cambio antroponímico, corpus.

- **POÉTICAS Y TEXTUALIDADES EMERGENTES, S. XIX-XXI**

Nº de grupo: 941711
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: SÁNCHEZ-PARDO GONZALEZ, ESTHER
Miembros: ALBUJA AGUILAR, MARÍA, ARDANAZ MORÁN, MARGARITA; BURILLO GADEA, MARÍA ROSA; CERDEÑA DE LA ROSA, CARLOS MIGUES; GARCÍA GARCÍA-MADRID, ALBERTO; HERREROS DE TEJADA LARRINAGA, SILVIA; MILLANES VAQUERO, MARIO; PORRAS SANCHEZ, MARÍA; VILLACAÑAS PALOMO, BEATRIZ;
Líneas de investigación: Escritura creativa, aspectos metodológicos; Poéticas en Lengua Inglesa y Comparadas; Poesía en Lengua Inglesa; formas genéricas y discursividad; Estudios de género (Gender); Teoría crítica; Transdisciplinariedad genérica e interculturalidad; Pedagogía crítica; Estudios de traducción.
Palabras clave: Poéticas en Lengua Inglesa; Poetología, Estudios de género ((Gender); Nuevas formas genéricas (Gender); Global y local; traducción; Escritura creativa.

- **POÉTICAS DE LA MODERNIDAD: DE LA EDAD MEDIA A JOSÉ ÁNGEL VALENTE, ANTECEDENTES Y CONTINUADORES.**

Nº de grupo: 970821
Centro: F. FILOLOGÍA
Directores: LUCÍA MEGÍAS, JOSE MANUEL, RUBIO GÁMEZ, FRANCISCA

Miembros. CAPPUCCIO, CHIARA; FERNANDEZ VALLINA, FRANCISCO JAVIER ; GARCIA RAYEGO, ROSA MARIA; LOPEZ VILAR, MARTA; NAVAL LOPEZ, MARIA ANGELES; PEREZ BARCALA, GERARDO; RODRIGUEZ FERNÁNDEZ, CLAUDIO; SANTIAGO BOLAÑOS, MARIA FERNANDA; SANTONJA GOMEZ, GONZALO; SOLTERO SANCHEZ, EVANGELINA; VARGAS DIAZ-TOLEDO, AURELIO
Líneas de investigación: Compromiso: Poesía del conocimiento; mística; existencialismo; poesía pura, surrealismo, vanguardias, simbolismo, modernidad.
Palabras claves: Verbo, metapoética, modernidad; poética.

- **GRAMÁTICA TEÓRICA DEL ESPAÑOL**

Nº de grupo: 930590
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: SÁNCHEZ LÓPEZ, CRISTINA
Miembros: AMENOS PONS, JOSE; BOSQUE MUÑOZ, IGNACIO; FERNANDEZ LEBORANS, MARIA JESUS; GARCIA FERNANDEZ, LUIS; GIL LAFORGA, IRENE; GONZALEZ RODRIGUEZ, RAQUEL ; GUTIERREZ RODRIGUEZ, MARIA EDITA; LAHOZ BENGOECHEA, JOSE MARIA ; LAZARO MORA, FERNANDO ; LEONETTI JUNGL, MANUEL ROBERTO; MARTINEZ PARICIO, VIOLETA; REGUEIRO RODRIGUEZ, MARIA LUISA; SAEZ DEL ALAMO, LUIS ANGEL; VIVANCO GEFAELL, JUANA MARGARITA
Líneas de investigación: Sintaxis. Análisis sintáctico del español. Teoría lingüística; Lingüística sincrónica; Lingüística aplicada
Palabras clave: lengua española; léxico; lingüística sincrónica del español; Gramática del español; Relaciones léxico-sintaxis; Lingüística aplicada: lexicografía; sintaxis; semántica composicional; teoría sintáctica

- **RELACIONES LITERARIAS, ESCRITURAS DE HISPANOAMÉRICA Y ESPAÑA**

Nº de grupo: 930083
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: JIMÉNEZ DEL CAMPO, PALOMA
Miembros: BINNS, NIALL ROBERTSON EWEN; DE ALDAMA ORDOÑEZ, CELIA; GUERRA DE LEMOS, BETHANIA; LOPEZ PARADA, ESPERANZA; MARTINEZ GOMEZ, JUANA; MEJIAS ALONSO, ALMUDENA; OLIVERA OLIVERA, JORGE ERNESTO; SOLTERO SANCHEZ, EVANGELINA
Líneas de investigación: Estudio comparado de motivos y recursos literarios; Políticas culturales y culturas en contacto; Producciones literarias marginales (géneros orales, literatura testimonial, memorias, libros de viajes, etc.); Ideología y transculturación; Escritores y escrituras transterradas; Modelos genéricos de la historiografía indiana

- **SEMINARIO DE ESTUDIOS TEATRALES**

Nº de grupo: 930128
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: HUERTA CALVO, FRANCISCO JAVIER; VÉLEZ SAINZ, JOSÉ JULIO
Miembros: BASTIANES, MARÍA; BAYO JULVE, JUAN CARLOS; BRAVO ROZAS, MARÍA CRISTINA; COENEN, ERIK WILLEM; DOMÉNECH RICO, FERNANDO; ESPÍN TEMPLADO, M.ª PILAR; ESPEJO ROMERO, RAMON; FARRE VIDAL, JUDITH; GARCÍA BARRIENTOS, JOSE LUIS; GARCÍA MASCARELL, PURIFICACIO; GAYTAN DUQUE, JULIA; GIMBER, ARNO; GÓMEZ

SANCHEZ-FERRER, GUILLERMO; GONZÁLEZ MARTÍNEZ, JAVIER JACOBO; HERMIDA DE BLAS, ALEJANDRO; LÓPEZ-ANTUÑANO GONZÁLEZ, JOSÉ GABRIEL; MADROÑAL DURÁN, ABRAHAM; MARTINEZ VALDERAS, JARA; MATYJASZCZYK GRENDA, AGNIESZKA; MOLANES RIAL, MONICA; SANTIAGO ROMERO, SERGIO; TORRENTE SANCHEZ-GUISANDE, ALVARO JOSE; URZÁIZ TORTAJADA, HÉCTOR; VINUESA MUÑOZ, CRISTINA;

Líneas de investigación: Historia del Teatro; Teoría teatral; Teatro Comparado; Artes Escénicas; Edición de textos dramáticos
Palabras clave: Historia del teatro; Teatro extranjero; Recepción; teatro comparado

- **SOCIEDAD Y LITERATURA HISPÁNICAS ENTRE LA EDAD MEDIA Y EL RENACIMIENTO**

Nº de grupo: 941032
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: GÓMEZ MORENO, ÁNGEL
Miembros: AZNAR RUBIO, PATRICIA; BUSTOS TAULER, ALVARO; CABRERO RODRIGUEZ-JALÓN, MARIA DOLORES; ESTRADE SANCHEZ, ANA; GARCÍA ESTEBAN, ANA PILAR; GUADALAJARA SALMERON, SERGIO; HUELAMO SAN JOSE, ANA MARIA; IZQUIERDO ANDREU, ALMUDENA; JIMENEZ CALVENTE, TERESA; MARTIN DEL BURGO GARCIA, LORENZO, MARTINEZ ALCORLO, RUTH; MARTINEZ MUÑOZ, ANA; SALVADOR MIGUEL, NICASIO
Líneas de investigación: La literatura en el en la época de los Reyes Católicos; La puesta en escena de la palabra escrita entre el Medievo y el Renacimiento; La literatura hispánica medieval en sus fuentes primarias: BETA (Bibliografía Española de Textos Antiguos) y BITAGAP (Bibliografía de Textos Antiguos Gallegos y Portugueses); La muerte en la literatura medieval española; Espiritualidad y literatura.
Palabras clave: Sociedad; Religión; Política; Literatura; Mecenazgo literario; Edad Media; Renacimiento

- **TRANSVERSALIDAD EN CULTURA CONTEMPORÁNEA: ACTUALIDAD Y FUTURO DEL COMPARATISMO TRANSMODERNO EN CIENCIAS JURÍDICAS Y ESTUDIOS LITERARIOS.**

Nº de grupo: 940957
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: GARCÍA-BERRIO HERNÁNDEZ, MARÍA TERESA; DÍAZ NAVARRO, EPICTETO JOSÉ
Miembros: ALEMANY SANCHEZ MOSCOSO, VICENTE; CUADRADO GAMARRA, NURIA; LÓPEZ ABOAL, MARIA; MARTÍNEZ MUÑOZ, JUAN ANTONIO; SANZ RUIZ, CRISTINA; SERRANO GOMEZ, EDUARDO; VILLAR DÉGANO, JUAN FELIPE;
Líneas de investigación: Espacio y Tiempo como componentes de la Liricidad; Regulación jurídico-económica de la Cultura contemporánea; Derecho cultural; Modernidad y Postmodernidad; Cultura contemporánea: Literatura y Estudios culturales
Palabras clave: Literatura; Esteticidad; Artes; Postmodernidad; Creador cultural; Estética contemporánea; Instituciones culturales; Derecho cultural

- **TEORÍA Y RETÓRICA DE LA FICCIÓN**

Nº de grupo: 930478
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: GARCÍA GALIANO, ÁNGEL
Miembros: ARIZA TRINIDAD, EVA; ÁVILA GONZALEZ, FRANCISCO JAVIER; GARRIDO DOMÍNGUEZ, ANTONIO; GÓMEZ RUIZ, MARÍA SOLEDAD; GONZÁLEZ GIL, MARÍA ISABEL; OÑORO OTERO, CRISTINA; POLIZZI, ASUNTA; TRESÁNCHEZ RIBES, EVA;
Líneas de investigación: Teoría y Retórica de la Ficción; Retórica de la Ficción Moderna Teoría de la novela moderna; La novela postmoderna
Palabras clave: Neoplatonismo; pervivencia; literatura contemporánea

- **TEXTOS EPIGRÁFICOS ANTIGUOS DE LA PENÍNSULA IBERÍCA Y DEL MEDITERRANEO GRIEGO (TEAPIMEG)**

Nº de grupo: 930750
Centro: F. FILOLOGÍA
Directora: VELÁZQUEZ SORIANO, MARÍA ISABEL
Miembros: BALBIN CHAMORRO, PALOMA; BARRIO VEGA, MARIA LUISA DEL; CANCELA CILLERUELO, ALVARO; CONDE MORENO, MARIA ISABEL; DE HOZ GARCIA BELLIDO, MARIA PAZ; DEL BARRIO VEGA, FELISA MARIA DE FATIMA; GUIJARRO RUANO, PALOMA; HERNANDO SOBRINO, MARIA ROSARIO; LOPEZ-MAROTO QUIÑONES, SARA; LORENZO FERNANDEZ, ALVARO; LUJAN MARTINEZ, EUGENIO RAMON; MADRID MEDRANO, SONIA; RODRIGUEZ MARTIN, JOSE DOMINGO; SEVILLANO LOPEZ, DAVID
Líneas de investigación: Textos epigráficos; Lenguas paleohispánicas; Análisis filológico de textos epigráficos griegos; Análisis filológico de textos epigráficos latinos; Tratamiento informático de textos antiguos
Palabras clave: contacto de lenguas; latín; epigrafía; latín; griego; lenguas paleohispánicas; lengua ibérica; celtibérico; bases de datos; epigrafía; inscripciones; antigüedad; latín medieval y epigrafía

- **TEXTOS RELIGIOSOS DE LA ANTIGÜEDAD: MUNDO CLÁSICO Y ORIENTE PRÓXIMO**

Nº de grupo: 941085
Centro: F. FILOLOGÍA
Director: ÁLVAREZ-PEDROSA NUÑEZ, JUAN ANTONIO
Miembros: BERNABÉ PAJARES, ALBERTO; HERRERO DE JAUREGUI, MIGUEL; JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, ANA ISABEL; LÓPEZ SALVÁ, MERCEDES; LUJÁN MARTÍNEZ, EUGENIO RAMÓN; MARTIN HERNANDEZ, RAQUEL; MENDOZA TUÑON, JULIA;
Líneas de investigación: Textos religiosos de la Antigüedad; Cosmogonías de la Antigüedad Clásica y Oriente Próximo e Indoeuropeo; Escatologías de la Antigüedad Clásica y del Oriente Próximo e Indoeuropeo; Procesos de Cristianización en la Europa Antigua y Medieval.
Palabras clave: religión; textos; antigüedad; cosmogonía; escatología; cristianización; vedas; religión micénica; religión hitita; dionisismo; orfismo; proto-eslavo; paganismo eslavo; religión védica; religión; filología; historia de las religiones; filosofía; transmigración; más allá; textos; religión, mitología comparada, cristianismo.

- **TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL Y ACCESIBILIDAD LINGÜÍSTICA (TRADAL).**

Nº de grupo 970828

Centro: F. FILOLOGÍA
Director: RICA PEROMINGO, JUAN PEDRO
Miembros: ANDRADES MORENO, ARSENIO; MATA PASTOR, MANUEL; NADALES RUIZ, MARTA MARIA; RODRIGUEZ REDONDO, ANA LAURA; SÁENZ HERRERO, ÁNGELA; TEJADA CALLER, PALOMA, VIVANCOS MACHIMBARRENA, MATILDE.
Descripción: Grupo de investigación sobre traducción, en general, traducción audiovisual (TAV), en particular, y accesibilidad lingüística (subtitulado para sordos, audio descripción para ciegos, Lengua de signos española-LSE), y con la intención de incluir en un futuro cercano a profesionales de otros departamentos de lenguas de la Facultad de Filología de la UCM y con profesionales de la lengua de Signos Española que actualmente trabajan en el CSIM de la UCM. El equipo lo formarán investigadores en el campo de la traducción, la traducción audiovisual y la accesibilidad lingüística, la mayoría de los cuales llevan trabajando juntos en varios proyectos de investigación, nacionales e internacionales y en proyectos de innovación docente de la UCM desde hace varios años.
Líneas de investigación: Traducción, traducción audiovisual
Palabras claves: Traducción; traducción audio visual; accesibilidad lingüística

- **POETAS ROMANOS EN ESPAÑA.**

Nº de grupo: 941403
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: CRISTÓBAL LÓPEZ, VICENTE; ARCAZ POZO, JUAN LUIS
Miembros: CASTRO DE CASTRO, JOSE DAVID; CASTRO JIMÉNEZ, MARÍA DOLORES; GARCÍA FUENTES, MARÍA CRUZ;
Líneas de investigación: Estudio de las tradiciones y realidades lingüísticas, históricas y culturales

- **LINGÜÍSTICA FUNCIONAL (INGLÉS-ESPAÑOL) Y SUS APLICACIONES**

Nº de grupo: 930175
Centro: F. FILOLOGÍA
Director/es: LAVID LÓPEZ, MARÍA JULIA
Miembros: ARUS HITA, JORGE; AVILES MARIÑO, MARIA ESTEFANIA; BOBKINA, JELENA; CARRETERO LAPEYRE, MARTA BEGOÑA; MARTINEZ CARO, ELENA; MORA LOPEZ, NATALIA; MORATON GUTIERREZ, LARA; PEREZ BLANCO, MARIA; TABOADA GOMEZ, MARIA TERESA; ZAMORANO MANSILLA, JUAN RAFAEL
Líneas de investigación: Descripción funcional de la lengua y sus modelos teóricos; lingüística contrastiva (inglés-español y otras lenguas) y sus aplicaciones a la traducción; nuevas tecnologías aplicadas a la descripción funcional; aplicaciones a la lingüística funcional, a la adquisición y aprendizaje de lenguas; variación lingüística; géneros, registros y estilos de la lengua hablada y escrita; medios verbales y no verbales de comunicación en inglés y español.
Palabras clave: Lingüística de Corpus; Inglés-Español; aprendizaje ONLINE; discurso y texto, inglés-español, contraste inglés-español; análisis contrastivo inglés-español: anotación de corpus.

II.b. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

II.b.1. Proyectos I+D, concedidos y en curso durante 2019-2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura

Título: ***Diccionario reticular del Español. Diccionario analógico y relacional con acceso en red desde el sentimiento y desde la forma.***
Fecha inicio: 01/01/2018
Fecha fin: 31/12/2020
Fecha de prórroga: 30/09/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: BINNS, Niall
Departamento de Filologías Hispánicas y Bibliografía
Título: ***El impacto de la Guerra Civil española en la vida intelectual de Hispanoamérica***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: BORREGO GUTIERREZ, M.ª Esther
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***I seminario internacional en los márgenes del canon. Hibridismo literario y cultura Áurea.***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 12/31/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Los exempla latinos medievales conservados en España II***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: CARMELLO, Marco
Departamento de Filología Románica, Franceses, Italianos y Traducción
Título: ***"Vico y lo Barroco: entre Italia y España"***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: CARRETERO LAPEYRE, Marta Begoña
Departamento de Estudios Ingleses
Título: ***Evidencialidad: Estudio discursivo-pragmático del inglés y otras lenguas europeas***
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2018
Fecha prorroga: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: COLOM JIMENEZ, María
Título: ***II Foro Internacional de lengua portuguesa, 500 años de la cincunnavegación del mundo: Nuevas contribuciones en investigación y enseñanza***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: CORIASSO MARTIN-POSADILLO, Cristina Isabel
Departamento de Filología Románica, Franceses, Italianos y Traducción
Título: ***La Ginestra 2020***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha de fin: 31/12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: DAFOUZ MILNE, Emma
CO. DIRECTOR: PÉREZ PAREDES, Pascual

Departamento de Estudios Ingleses; Lingüística y Literatura
Título: ***Understanding Internationalisationin Higher education from the student perspective: A longitudinal analysis of dissciplinary***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha de fin: 31/05/2024

INVESTIGADORA PRINCIPAL: DÍAZ MARROQUÍN, Lucía
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Título: ***La Vía diplomática, intercesiones políticas e intercambios interculturales en (…) géneros poéticos, retóricos, dramáticos-musicales europeos del periodo 1600-1750.***
Fecha de inicio: 21/11/2018
Fecha fin: 20/11/2019
Fecha prorroga: 27/12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: GARCÍA ARANDA, M.ª Ángeles
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Título: ***Biblioteca virtual de la Filología Española. Fase III: nuevas bibliotecas y nuevos registros. Información bibliográfica. Difusión de resultados.***
Fecha inicio: 01/01/2018
Fecha fin: 31/12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: GARCÍA GALLARÍN, Consuelo
Departamento de Filología Lengua Española y Teoría de la Literatura
Título: ***Deonomástica multilingüe: procesos de lexicalización internalización y variación.***
Fecha de inicio: 30/12/2016
Fecha fin: 29/12/2019
Fecha Prorroga: 31/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GARCÍA JURADO, Francisco
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Diccionario Hispánico de la tradición Clásica***
Fecha inicio: 01/01/2018
Fecha fin: 31/12/2020
Fecha prórroga: 30/09/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GARRIDO MIÑAMBRE, Germán
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava
Título: ***Peter Szondi, Para una hermenéutica literaria***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GIMBER, Arno
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava
Título: ***Friedrich Nietzsche: Poesía y Filosofía. Edición crítica bilingüe y recepción en la literatura española.***
Fecha de inicio: 30/12/2016
Fecha fin: 31/12/2019
Fecha de prórroga: 31/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GIMBER, Arno
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava

Título: ***I Congreso internacional de la Red iberoamericana de estudios Nietzscheanos (RIEN) Nietzche y el arte: verdad máscara, poder.***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GIMBER, Arno
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava
Título: ***La poesía de Friedrich Nietzsche en su etapa de madurez: edición crítica y recepción.***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 31/05/2023

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GÓMEZ MORENO, Ángel
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Bibliografía Española de Textos: Antiguos (BETA): corpus de transmisión textual extraordinaria***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 31/05/2023

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe Gonzalo
Departamento de Filología Clásica
Títulos: ***"Manuscritos griegos en España y su contexto europeo (II): recentiores, papiros, conjeturas y ediciones aldinas"***
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERNÁNDEZ DE LA FUENTE; David
Departamento de Filología Clásica
Título: ***II Seminario internacional sobre el concepto del hombre divino en el mundo antiguo y su recepción***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERNÁNDO CUADRADO. Luis Alberto
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Títulos: ***Escritura y oralidad en el periodismo científico***
Fecha de inicio: 13/12/2019
Fecha fin: 12/12/2020
Fecha prorroga: 12/06/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERRERO DE JAUREQUI, Miguel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Conceptos de salvación en la literatura griega de los Siglos VIII-II A.C.***
Fecha de inicio: 30/12/2016
Fecha fin: 29/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HUERTA CALVO, Francisco Javier
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Historia del teatro universitario español (TEU), primera etapa (1939-1950).***
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HUERTA CALVO, Francisco Javier
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Cartografía digital, conservación y difusión del patrimonio teatral de Madrid Contemporáneo.***
Fecha de inicio: 01/01/2020
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: IGLESIAS RECUERO, Silvia y HIDALGO DOWNING, Raquel
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Título: ***La gestión de las imágenes y la (des)cortesía en español: perspectivas históricas, lingüísticas y discursivas (IMCORDIS)***
Fecha inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 01/05/2023

INVESTIGADORA PRINCIPAL: IGLESIAS RECUERO, Silvia Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Título: ***Variación pragmática en la expresión de la cortesía en español (VAPRAGE)***
Fecha inicio: 04/09/2019
Fecha fin: 04/04/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: JIMÉNEZ SANCRISTOBAL, Ana Isabel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Dionisio, sus devoltas y el más allá***
Fecha inicio: 13/12/2019
Fecha fin: 12/12/2020
Fecha prórroga: 12/06/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: JIMÉNEZ SANCRISTOBAL, Ana Isabel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Cultos femeninos de Dionisio y su proyección escatológica.***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 31/05/2023

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LÓPEZ FONSECA, Antonio
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Práctica literaria y mitología en el S. XV en Castilla. Comento a Eusebio y Breviloquio del Tostado: edición crítica del texto latino y castellano.***
Fecha inicio: 30/12/2016
Fecha fin: 31/12/2019
Fecha de prórroga: 29/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LÓPEZ GARCÍA, Dámaso
Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura
Título: ***Seminario "La literatura de la nueva vida cotidiana".***
Fecha inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: LÓPEZ PARADA, Esperanza
CO-INVESTIGADORA PRINCIPAL: SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina
Departamento Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título*: En los bordes del archivo, I: escrituras periféricas en los Virreinatos de las Indias.*

Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019
Fecha prórroga: 31 /12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: LÓPEZ-VALERA AZCARATE, María Asunción
Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura
Título: ***Estrategias de innovación en Mitocrítica Cultural***
Fecha inicio: 01/01/2020
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LOSADA GOYA, José Manuel
Departamento de Filología Románica, Franceses, Italianos y Traducción
Título: ***Estrategias de innovación en Mitocrítica Cultural***
Fecha inicio: 01/01/2020
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio Ramón
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Estudios de morfosintaxis nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas.***
Fecha de inicio: 01/01/ 2016
Fecha fin: 31/12/2019
Fecha prórroga: 31/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio Ramón
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Estudios de léxico Paleocristiano***
Fecha de inicio: 01/06/ 2020
Fecha fin: 31/05/2023

INVESTIGADORA PRINCIPAL: LLAMAS UBIETO, Miriam
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava
Título: ***REC-LIT: Reciclajes culturales: transliteraturas en la posdigital***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2021

NVESTIGADORA PRINCIPAL: MARÍN ARRESE, Juana Isabel
Departamento de Estudios Ingleses
Título: ***Posicionamiento y subjetividad en el discurso: hacia un modelo integrado de análisis de la epistemicidad, efectividad, evaluación e inter/subjetividad desde la perspectiva del análisis crítico***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MATESANZ DEL BARRIO, María
Departamento de Lingüística General, Estudios Árabes, Hebreos y Asia Oriental
Título: ***Plurilingüismo e interculturalidad para el aprendizaje de la intercomprensión en el ámbito profesional.***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha de fin: 31/05/2023

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel
CO-INVESTIGADOR PRINCIPAL: RODRÍGUEZ MARTÍN, José Domingo

Departamento de Filología Clásica
Título: ***Leyendo vidas: religión, derecho y sociedad en los papiros de las colecciones españolas.***
Fecha de iniciaio 1/01/2019
Fecha de fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍNEZ DEYROS, María
Departamento de Literatura Española, hispanoamericana y Bibliografía
Título: ***Archivo poético Unamuno: hacia la edición genética digital***
Fecha de inicio: 01/07/2020
Fecha fin: 30/06/2022

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa M.ª
Sin asignación departamental
Título: ***Congreso Internacional. Primo Levi (1919-2019). Memoria y escritura***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MEJÍA RUIZ, Carmen
Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General
Título: ***Nuevos modelos urbanos en la postmodernidad. La no ciudad y sus representaciones literarias artísticas.***
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019
Fecha de prórroga: 31/12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MIJARES MOLINA, Laura
Departamento de Lingüística General, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental
Título: ***Seminario Internacional: la construcción neoliberal de las poblaciones musulmanas: securitización, extrema derecha y fronteras.***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MIJARES MOLINA, Laura
Departamento de Lingüística General, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental
Título*: Socialización familiar y educativa de la juventud musulmana: el tránsito de capital social, político y religioso.*
Fecha de inicio: 13/12/2019
Fecha fin: 12/12/2020
Fecha prorroga: 12/06/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: MOUSTAOUI SRHIR, Adil
Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción
Título: ***VII Congreso Internacional del Árabe Marroquí: "Árabe Marroquí: dinámicas de cambio y nuevos horizontes".***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: PERAL VEGA, Emilio Javier
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Métodos de propaganda, activa en la Guerra Civil Parte II: Estudio y edición de obras inéditas.***
Fecha de inicio: 30/12/2016

Fecha fin: 31/12/2019
Fecha prorroga: 31/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: PRATS OLIVAN, Arturo
Departamento de Lingüística General, Estudios Árabes, Hebreos y Asia Oriental
Título: ***Legado de Safarad. La producción material e intelectual del Judaísmo Sefardi Bajomedieval 3ª parte.***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 31/05/2023

INVESTIGADORA PRINCIPAL: PUERTO MORO, Laura
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Literatura popular impresa en la Península Ibérica (S. XVI): Estudio literario, editorial y sociocultural comparativo de pliegos poéticos castellanos, catalanes y portugueses.***
Fecha de inicio: 12/01/2017
Fecha fin: 11/01/2020

INVESTIGARORA PRINCIPAL: REBOUL DÍAZ, Anne Marie
Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción
Título: ***Imágenes del arte y del artista en la ficción literaria y cinematográfica ultracontemporánea (en lengua española y lengua francesa)***
Fecha inicio: 01/01/2018
Fecha fin: 31/12/2020
Fecha de prórroga: 30/09/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: REYES GÓMEZ, Fermín de los (Facultad de Documentación)
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Repertorio bibliográfico de incunables españoles***
Fecha de inicio: 30/12/2016
Fecha fin: 31/12/2020

INVESTIGADORA PRINCIPAL: RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia
GÓMEZ-JORDANA, Sonia
Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción
Título: ***Enunciación y marcas de la oralidad en la diacronía del francés***
Fecha de inicio: 01/01/2018
Fecha fin: 31/12/2020
Fecha prórroga: 30/09/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: ROMERO LÓPEZ, M.ª Dolores
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título*: Edición Literaria electrónica*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: ROMERO LÓPEZ, M.ª Dolores
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título*: MNEMOSINE: Hacia la historia digital de la otra Edad de Plata producción, almacenamiento, uso y difusión.*
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADOR PRICIPAL: SÁEZ RAPOSO, Francisco
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Escenas aurea (II). La puesta en escena de la Comedia Española de los Siglos de Oro (1570-1621): análisis y base de datos.***
Fecha de inicio:21/11/2018
Fecha fin: 20/11/2019
Fecha prorroga: 27/12/2020

INVESTIGADOR PRICIPAL: SÁEZ RAPOSO, Francisco
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Fiestas teatrales en el Coliseo del Buen Retiro (1650-1660): Catalogación, Estudio, Edicción Crítica y Recreación Virtual.***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2022

INVESTIGADORA PRICIPAL: SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther
Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura
Título: ***Estrategias de innovación en Mitocrítica Cultural***
Fecha inicio: 01/01/2020
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGARORA PRINCIPAL: SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Cristina
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Título: ***Valoración gramatical del español: Microparámetros en las interficies sintaxis-semántica discurso.***
Fecha inicio: 01/01/2018
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***La conformidad de la autoridad espiritual femenina en Castilla***
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Catálogo de Santas vivas (1400-1550): hacía un Corpus completo de un modelo hagiográfico femenino.***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 31/05/2024

INVESTIGADORA PRICIPAL: SANTOS MARINAS, Enrique
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava
Título: ***Estrategias de innovación en Mitocrítica Cultural***
Fecha inicio: 01/01/2020
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: SEIJAS DE LOS RÍOS, Guadalupe
Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y Asia Oriental
Título: ***Transmisión y recepción de la biblia: textos e iconografía***
Fecha de inicio: 13/12/2019

Fecha fin: 12/12/2020
Fecha prórroga: 12/06/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: TORIJANO MORALES, Pablo Antonio
Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y Asia Oriental
Título: ***Edición electrónica políglota de los libros de los reyes: Gottingen edición the Hebrew bibli: a critical edición (THBCB)***
Fecha de inicio: 30/12/2016
Fecha fin: 29/12/2019
Fecha prorroga: 31/12/2020

INVESTIGADOR PRINCIPAL: TORIJANO MORALES, Pablo Antonio
CO-DIRECTOR: PIQUER OTERO, Andrés
Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y Asia Oriental
Título: ***Texto e intertextualidad en los libros históricos de la Biblia: Ediciones y tradiciones en su contexto cultural***
Fecha de inicio: 01/06/2020
Fecha fin: 31/05/2023

INVESTIGADORA PRINCIPAL: VELÁZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Corpus de epigrafía de Jaén: inscripciones ibéricas y medievales latinas Cejimel***
Fecha de inicio: 01/02/2019
Fecha fin: 26/10/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: VELÁZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Congreso Internacional: "El patrimonio epigráfico en la era digital; documentación, análisis y socialización"***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: VELÁZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Archivo virtual para las investigaciones sobre patrimonios epigráficos medievales de la Comunidad de Madrid***
Fecha de inicio: 01/01/2020
Fecha fin: 31/12/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: VELÁZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Clásica
Título: ***Corpus de inscripciones y textos hispanolatinos de arquitectura civil y religiosa***
Fecha de inicio: 13/12/2019
Fecha fin: 12/12/2020
Fecha Prorroga: 12/06/2021

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VÉLEZ SAINZ, José Julio
Instituto Universitario de Teatro de Madrid
Título: ***Primer teatro Clásico Español (PTCE): Plataforma para la investigación textual y escénica del teatro español del XVI***
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: VIAN HERRERO, Ana
CO-INVESTIGADOR PRINCIPAL: FERNANDEZ VALLADARES M. Mercedes
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Título: ***Dialogyca: del manuscrito a la prensa periódica. Estudios filológicos y editoriales del diálogo hispánico en dos momentos***
Fecha de inicio*:* 01/01/2019
Fecha fin: 12/31/2021

INVESTIGADORA PRINCIPAL: VOLLMEYER; Johanna
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava
Título: ***III Conferencia Anual Memory Studies Association***
Fecha de inicio: 01/01/2019
Fecha fin: 31/12/2019

III. **ACTIVIDADES DE MÁSTERES**.

a. **APROBACIÓN DE NUEVOS MÁSTERES**

No hubo.

b**. RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN**

Conforme a lo establecido en el artículo 27bis del Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales, la Fundación para el Conocimiento madrimasd ha procedido a evaluar **FAVORABLEMENTE** las propuestas de acreditación del plan de estudios de los siguientes títulos universitarios oficiales, cuya solicitud fue presentada en virtud de la Orden 2934/2015, de 23 de septiembre, de la Consejería de Educación, Juventud y Deporte, por la que se establecen los plazos para solicitar la renovación de la acreditación en el año 2016 de los títulos oficiales de Grado y Máster en el ámbito de la Comunidad de Madrid:

- Máster Universitario en Letras Digitales: Estudios Avanzados en Textualidades Electrónicas. 2019.
- Máster Universitario en Estudios Interculturales Europeos. 2019.
- Máster Universitario en Hispano-Francés en Lengua Francesa Aplicada. 2019.
- Máster Universitario en Estudios Norteamericanos. 2019.
- Máster Universitario en Literatura Española. 2019.
- Máster Universitario en Español como Segunda Lengua, 2019.
- Máster Universitario en Investigación en Lengua Española, 2019.

c**. JORNADA INFORMATIVA DE MÁSTERES UNIVERSITARIOS DE FILOLOGÍA**

Debido a la situación sanitaria provocada por la pandemia COVID-19 tuvo que suprimirse la Jornada Informativa de másteres universitarios de Filología que se organiza en colaboración con la Oficina de Orientación y Difusión del Vicerrectorado de Estudiantes y se celebra tradicionalmente en la Facultad de Filología en los meses de marzo o abril.

VICEDECANATO DE RELACIONES INTERNACIONALES

ESTADÍSTICAS SOBRE ESTUDIANTES INTERNACIONALES EN LA FACULTAD DE FILOLOGÍA DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID (PROGRAMAS ERASMUS Y VISITANTES)

CURSO 2019-20

I ESTUDIANTES

1. CÓMPUTO GLOBAL DE MOVILIDADES DE ALUMNOS

1.1 CÓMPUTO GLOBAL DE MOVILIDADES ESTUDIANTES ENTRANTES

TIPO DE MOVILIDAD	NÚMERO DE MOVILIDADES
ERASMUS+ ESTUDIOS	121
ERASMUS+ ESTUDIOS ASOCIADOS	6
ALUMNOS VISITANTES	63
UNIVERSIDADES NORTEAMERICANAS REUNIDAS	154
TOTAL	**344**

1.2 CÓMPUTO GLOBAL DE MOVILIDADES ESTUDIANTES SALIENTES

TIPO DE MOVILIDAD	NÚMERO DE MOVILIDADES
ERASMUS+ ESTUDIOS	79
ERASMUS+ ESTUDIOS ASOCIADOS	1
CONVENIOS INTERNACIONALES	8
TOTAL	**88**

2. PROGRAMA ERASMUS +. ESTADÍSTICAS POR PAÍS Y UNIVERSIDAD. ESTUDIANTES ERASMUS IN /OUT DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
ALEMANIA			
D FREIBURG01	Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau	1	0
D WUPPERT01	Bergische Universität Wuppertal	1	0
D TUBINGE01	Eberhard Karls Universität Tübingen	4	0
D BERLIN01	Freie Universität Berlin	1	0
D BERLIN13	Humboldt-Universität zu Berlin	0	0
D MAINZ01	Johannes Gutenberg University	1	4
D MUNCHEN01	Ludwig-Maximilians-Universität München	1	0
D MUNCHEN11	Munich - Sprachen & Dolmetscher Institut	0	1
D BAMBERG01	Otto- Friedrich- Universität Bamberg	0	1
D BONN01	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn	0	0
D HEIDELB01	Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	2	2
D HILDESH01	Universität Hildesheim	1	0
D KOLN01	Universität zu Köln	1	0
D KONSTAN01	Universität Konstanz	1	0
D MANHEI01	Universität Mannheim	0	0
D BOCHUM01	Ruhr-Universität Bochum	1	0
D REGENSB01	Universität Regensburg	0	9
D HAMBURG01	Universität Hamburg	1	0

D MUNSTER01	Westfälische Wilhelms-Universität Münster	2	0
TOTAL		**18**	**17**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
AUSTRIA			
A SALZBUR01	Universität Salzburg	1	0
A WIEN01	Universität Wien	3	0
TOTAL		**4**	**0**
BÉLGICA			
B GENT01	Universiteit Gent	2	0
B LEUVEN01	KU Leuven	2	2
B LOUVAIN01	Université Catholique Louvain	0	0
B BRUXEL04	Université Libre de Bruxelles	0	3
B LIEGE01	Université de Liège	1	1
B BRUXEL02	Université Saint Louis -Bruxelles	0	2
B MONS21	Université de Mons	0	2
TOTAL		**5**	**10**
BULGARIA			
BG SOFIA06	Sofiiski Universitet 'Sveti Kliment Ohridski'	1	0
TOTAL		**1**	**0**
CROACIA			
HR ZADAR01	Sveučilište u Zadru	1	0
TOTAL		**1**	**0**
DINAMARCA			

DK ARHUS01	Aarhus Universitet	0	0
DK KOBENHA01	Københavns Universitet	1	0
TOTAL		**1**	**0**
ESLOVAQUIA			
SK BRATISL02	Univerzita Komenskeho v Bratislave	0	0
TOTAL		**0**	**0**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	LUMNOS OUT
ESLOVENIA			
SI LJUBLJA01	Univerza v Ljubljani	2	0
TOTAL		**2**	**0**
ESTONIA			
EE TARTU02	University of Tartu	1	0
TOTAL		**1**	**0**
FINLADIA			
SF HELSINK01	University of Helsinki	3	0
TOTAL		**3**	**0**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	LUMNOS OUT
FRANCIA			
F LYON103	Ecole Normale Supérieure de Lyon	2	0
F PARIS087	Ecole Normale Supérieure de París	1	0
F MARSEIL84	Aix-Marseille Université	1	0
F AVIGNON01	Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse	1	0
F BORDEAU03	Université Bordeaux Montaigne	0	1
F LILLE03	Université Charles de Gaulle - Lille 3	2	1
F CLERMON48	Université Clermont- Auvergne	1	0
F CAEN 01	Université de Caen Normandie	1	0
F PARIS379	París- ISIT	0	1
F RENNES02	Université de Haute-Bretagne (Rennes II)	1	1
F ST-ETIE01	Université Jean Monet Saint Etienne	0	0
F LYON02	Université Lumière Lyon 2	0	1
F PARIS225	Université Paris-Est Marne-la-Vallée[1]	0	1
F PARIS013	Université Paris 13 - Paris Nord	0	0
F PARIS007	Université Paris Diderot - Paris 7	1	1
F PARIS004	Université Paris-Sorbonne	2	3
F PARIS008	Université Paris 8 Vincennes - Saint-Denis	0	0
F MONTPEL03	Université Paul Valéry Montpellier	1	1
F PARIS003	Université Sorbonne Nouvelle Paris 3	1	0
F STRASB048	Université de Strasbourg	0	1
F TOULOUS09	Institut Catholique de Toulouse	1	0

[1] Université Paris-Est Marne-la-Vallée es, desde el 1 de enero de 2020, Université Gustave Eiffel, conservando su código.

F TOURS	Université François Rabelais (Tours)	0	1
F ORLEANS01	Université d'Orléans	1	0
F PARIS012	Paris Est Créteil	1	0
F PAU01	Université de Pau et des Pays de l'Adour	1	0
TOTAL		**19**	**13**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
GRECIA			
G THESSAL01	Aristotle University of Thessaloniki	1	1
TOTAL		**1**	**1**
HUNGRÍA			
HU BUDAPES01	Eötvös Loránd Tudományegyetem	4	5
TOTAL		**4**	**5**
IRLANDA			
IRL MAYNOOT01	Maynooth University	0	1
TOTAL		**0**	**1**
ITALIA			
I BERGAMO01	Università degli Studi di Bergamo	0	0
I BOLOGNA01	Università Degli Studi Di Bologna ‘Alma Mater	4	3
I FIRENZE01	Università degli Studi di Firenze	2	1
I MILANO01	Università degli Studi di Milano	3	0
I NAPOLI02	Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'	4	0
I PADOVA01	Università degli Studi di Padova	2	1
I PISA01	Università degli Studi di Pisa	0	0
I ROMA01	Università degli Studi di Roma ‘La Sapienza’	0	2

I ROMA02	Università degli Studi di Roma 'Tor Vergata'	3	0
I SIENA02	Università per Stranieri di Siena	0	0
I TRIESTE01	Università degli Studi di Trieste	2	0
I TRENTO 01	Università degli Studi di Trento	1	0
I URBINO01	Università degli Studi di Urbino 'Carlo Bo'	3	0
I VENEZIA01	Università degli Studi 'Ca' Foscari' di Venezia	4	0
I ROMA04	Libera Università 'Maria Ss. Assunta'	1	0
TOTAL		**29**	**7**

PAÍS	**INSTITUCIÓN**	**ALUMNOS IN**	**ALUMNOS OUT**
LITUANIA			
LT VILNIUS01	Vilnius University	4	2
LT KAUNAS01	Vytauto Didziojo Universitetas	1	0
TOTAL		**5**	**2**
MACEDONIA			
MK SKOPJE01	Cyril and Methodius University	1	0
TOTAL		**1**	**0**
NORUEGA			
N OSLO01	Universitetet i Oslo	2	0
TOTAL		**2**	**0**
PAÍSES BAJOS			
NL GRONING01	University of Groningen	1	0
NL UTRECHT01	Universiteit Utrecht	1	1
NL AMSTERD02	Vrije Universiteit Amsterdam	0	1
TOTAL		**2**	**2**

POLONIA			
PL KRAKOW01	Uniwersytet Jagielloñski	0	1
PL WARSZAW01	Uniwersytet Warszawski	5	0
PL WROCLAW20	Wyzsza Szkoła Filologiczna We Wroclawiu	1	0
PL KRAKOW19	Wyzsza Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna	2	0
TOTAL		**8**	**1**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
PORTUGAL			
P LISBOA03	Universidade Nova de Lisboa	0	0
P COIMBRA01	Universidad de Coimbra	1	0
TOTAL		**1**	**0**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	LUMNOS OUT
REINO UNIDO			
UK LONDON 005	Birkbeck College, University of London	1	0
UK LONDON031	Queen Mary University of London	1	0
UK LONDON097	Royal Holloway, University of London	3	0
UK ABERDEE01	University of Aberdeen	0	4
UK BRISTOL01	University of Bristol	2	1
UK CAMBRID01	University of Cambridge	7	3
UK LONDON029	University College London	0	1
UK NORWICH01	University of East Anglia	0	1
UK EDINBUR01	University of Edinburgh	1	2
UK HULL01	University of Hull	1	0

UK BATH01	University of Bath	1	0
UK BRIGHT001	University of Sussex	1	0
UK LONDON062	University of Westminster	1	0
UK SOUTHAM01	University of Southampton	2	3
UK YORK03	York St John University	0	2
TOTAL		**21**	**17**

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
REPÚBLICA CHECA			
CZ PRAHA07	Univerzita Karlova v Praze	2	2
TOTAL		**2**	**2**
RUMANÍA			
RO CLUJNAP01	Universitatea 'Babes-Bolyai' din Cluj-Napoca	1	0
RO BUCURES09	Universitatea din Bucuresti	0	0
TOTAL		**1**	**0**
SUECIA			
S LUND01	Lunds universitet	1	0
TOTAL		**1**	**0**
SUIZA			
CH BASEL01	Universität Basel	1	0
CH GENEVE01	Université de Geneve	0	1
CH ZURICH01	Universität Zürich	5	0
TOTAL		**6**	**1**
	TOTAL FINAL	**121**	**79**

4. PROGRAMA ERASMUS+ PAÍSES ASOCIADOS (KA107). ESTADÍSTICAS POR PAÍS Y UNIVERSIDAD. ESTUDIANTES ERASMUS IN /OUT

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
EGIPTO			
	Cairo University	2	0
TOTAL		**2**	**0**
ESTADOS UNIDOS			
	University of North Carolina at Chapel Hill	0	0
	University of Chicago	1	0
TOTAL		**1**	**0**
ISRAEL			
	Hebrew University of Jerusalem	1	0
TOTAL		**1**	**0**
SERBIA			
	University of Belgrade	1	0
	University of Novi Sad	2	0
TOTAL		**3**	**0**
RUSIA			
	MSLU	0	1
TOTAL		**0**	**1**
	TOTAL FINAL	**6**	**1**

1. ESTUDIANTES ENTRANTES POR CONVENIO INTERNACIONAL

PAÍS	Programa	Número de alumnos
ARGENTINA		1
COREA DEL SUR		2
ESTADOS UNIDOS		12
IRÁN		3

MÉXICO		1
	TOTAL	**19**

5.ESTUDIANTES SALIENTES POR CONVENIO INTERNACIONAL[2]

PAÍS	Programa	Número de alumnos
ARGENTINA	**Beca iberoamérica**	1
ESTADOS UNIDOS		3
IRÁN		3
MÉXICO	**Beca iberoamérica**	1
	TOTAL	**8**

6. VISITANTES

PAÍS	Programa	Número de alumnos
ARGENTINA		1
CHINA		17
COREA DEL SUR		2
ESPAÑA		4
ESTADOS UNIDOS		19
FRANCIA		1
IRÁN		3
MÉXICO		5
PUERTO RICO		11
	TOTAL	**63**

[2] Datos contrastados con la información de la que disponemos en la Oficina. Incluimos en esta tabla las becas tramitadas, aunque posteriormente se redujera la estancia de los alumnos sin completar su totalidad o no recibieran la ayuda.

7.ESTUDIANTES DE UNIVERSIDADES NORTEAMERICANAS REUNIDAS[3]

Periodo	**Número de alumnos**
1er. Cuatrimestre	70
2º Cuatrimestre	79
Anual	5
TOTAL	**154**

[3] Alumnos que han matriculado asignaturas de la Facultad de Filología.

8.NÚMERO DE MOVILIDADES SALIENTES POR TITULACIÓN REALIZADAS EN LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

Titulación	Erasmus+ KA103	Erasmus+ KA107, Países Asociados	Convenio Internacional	TOTAL
Grado en Español: Lengua y Literatura	8	0	2	10
Grado en Estudios Hispanoalemanes	8	0	0	8
Grado en Estudios Ingleses	15	0	1	16
Grado en Estudios Semíticos e Islámicos	0	0	3	3
Grado en Filología Clásica	5	0	0	5
Grado en Lingüística	0	1	0	1

Grado en Literatura General y Comparada	5	0	1	6

Titulación	**Erasmus+ KA103**	**Erasmus+ KA107, Países Asociados**	**Convenio Internacional**	**TOTAL**
Grado en Lenguas Modernas (alemán)	2	0	0	2
Grado en Lenguas Modernas (árabe)	0	0	0	0
Grado en Lenguas Modernas (francés)	5	0	0	5
Grado en Lenguas Modernas (italiano)	3	0	0	3
Grado en Lenguas Modernas (polaco)	1	0	0	1
Grado en Lenguas Modernas (ruso)	2	0	0	2

Traducción	22	0	0	22

Titulación	**Erasmus+ KA103**	**Erasmus+ KA107, Países Asociados**	**Convenio Internacional**	**TOTAL**
Máster hispanofrancés en Lengua Francesa Aplicada	3	0	0	3
Doctorado en Lingüística Inglesa	0	0	0	0
Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas	0	1	0	1
Doctorado en Estudios Franceses	0	0	0	0
Doctorado en Estudios Literarios	0	0	1	1
Doctorado en Lingüística Inglesa	0	0	0	0
Doctorado en Filología Clásica	0	0	0	0

Doctorado en Literatura Hispanoamericana	0	0	0	0
Traducción	22	0	0	22
Total	79	3	1	83

9.RELACIÓN DE OFERTAS, SOLICITUDES Y MOVILIDADES ERASMUS+ OUT (KA 103) POR TITULACIÓN

Titulación	Nº de plazas ofertadas	Nº de solicitudes recibidas	Nº de movilidades que se realizan
Grado en Español: Lengua y Literatura	22	9	8
Grado en Estudios Hispanoalemanes	10	9	8
Grado en Estudios Ingleses	39	24	15
Grado en Estudios Semíticos e Islámicos	6	0	0
Grado en Filología Clásica	12	7	5

Grado en Lingüística	9	2	2

Titulación	Nº de plazas ofertadas	Nº de solicitudes recibidas	Nº de movilidades que se realizan
Grado en Literatura General y Comparada	11	9	5
Grado en Lenguas Modernas (alemán)	30	2	2
Grado en Lenguas Modernas (árabe)	3	0	0
Grado en Lenguas Modernas (francés)	20	1	1
Grado en Lenguas Modernas (italiano)	13	4	3
Grado en Lenguas Modernas (polaco)	4	1	1

Grado en Lenguas Modernas (ruso)	7	4	2

Titulación	**Nº de plazas ofertadas**	**Nº de solicitudes recibidas**	**Nº de movilidades que se realizan**
Máster hispanofrancés en Lengua Francesa Aplicada	3	3	3
Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas	8	0	0
Doctorado en Estudios Franceses	1	0	0
Doctorado en Filología Clásica	4	0	0
Traducción	61	29	24

OTROS	-	16[4]	-
Total	263	120	79

[4] Dentro de “Otros”, se incluyen las solicitudes incompletas de estudiantes que no llegaron a especificar su titulación ni aportaron posteriormente más documentación. Estos pertenecen en su totalidad a Lenguas Modernas, maior no identificado.

II PDI Y PAS

10. MOVILIDADES OUT DE STA Y DE STT DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA POR DESTINOS

EUROPA

PAÍS	STA	STT	TOTAL
ALEMANIA			
D MARBURG01	1	0	1
TOTAL	**1**	**0**	**1**
CROACIA			
HR ZADAR01	1	0	1
HR ZAGREB01	1	0	1
TOTAL	**2**	**0**	**2**
DINAMARCA			
DK KOBENHA01	1	0	1
TOTAL	**1**	**0**	**1**
FRANCIA			
F BORDEAU03	1	0	1
F LYON103	0	1	1
F PARIS008	1	0	1
F PARIS012	1	0	1
F PARIS468	2	0	2
TOTAL	5	**1**	**6**
GRECIA			
G ATHINE01	1	0	1
TOTAL	**1**	**0**	**1**
HUNGRÍA			
HU BUDAPES01	1		
TOTAL	**1**	**0**	**1**
ITALIA			
I PALERMO01	1	0	1
I PERUGIA01	1	0	1
TOTAL	**2**	**0**	**2**
PORTUGAL			

P COIMBRA01	1	0	1
P LISBOA03	1	1	1
TOTAL	**2**	**1**	**3**
REINO UNIDO			
UK CAMBRID01	1	0	1
UK EDINBUR01	1	0	1
UK LONDON031	1	0	1
TOTAL	**3**	**0**	**3**
SERBIA			
RS NOVISAD02	1	0	0
TOTAL	**1**	**0**	**1**
	19	**2**	**20**

OTROS DESTINOS

PAÍS	**STA**	**STT**	**TOTAL**
EGIPTO			
Universidad del Cairo	1	0	1
TOTAL	1	**0**	**1**
ESTADOS UNIDOS			
Universidad de Puerto Rico	1	0	1
TOTAL	**1**	**0**	**1**
	2	**0**	**2**

11. NÚMERO MOVILIDADES OUT DE STA Y DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA POR DEPARTAMENTOS EN EL CURSO 2019/20 (PDI)

Departamento	**STA**	**STT**
Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura	3	0
Departamento Filología Clásica	0	0
Departamento Lengua Española y Teoría de la Literatura	4	0
Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción	6	1
Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava	3	0

Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía	5	1
Total general	**21**	**2**

12. NÚMERO MOVILIDADES OUT DE STA Y DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA SOLICITADAS Y REALIZADAS DURANTE 2019/20 (PDI)

	SOLICITADAS	**REALIZADAS**
STA	44	21
STT	8	2
TOTAL	52	**23**

VICEDECANATO DE BIBLIOTECA, CULTURA Y RELACIONES INSTITUCIONALES DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

En el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales a lo largo del curso 2019-2020, a pesar de todos los problemas ocasionados por la pandemia, se ha seguido trabajando en reforzar las cuatro líneas estratégicas en que se viene profundizando en los últimos años, con excelentes resultados. Además de los datos concretos expuestos, se ha apoyado la organización y difusión de decenas de actividades académicas y culturales que se han programado por Departamentos, Institutos, Grupos de investigación, profesores, alumnos y PAS de nuestra Facultad, y que pueden consultarse en los Boletines que se adjuntan como anexo.

1. **Consolidación de las herramientas de difusión** de las actividades académicas y culturales de la Facultad, en coordinación con el Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamientos.
    a. **Boletín Académico y Cultural de la Facultad de Filología**, de periodicidad quincenal, que da cuenta de las actividades programadas en estas fechas. Se distribuye entre los profesores, alumnos y PAS. Comenzó el 29 de septiembre de 2014. Gracias a un acuerdo con la Biblioteca de la Facultad de Filología, se archivan en el siguiente espacio web: https://biblioteca.ucm.es/fll/boletin-cultural-facultad-de-filologia
    b. **Redes sociales:** Facebook, Twiter, Instagram, en colaboración con el Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamiento
    c. **Agenda cultural de la Facultad:** se puede consultar en el portal http://filologia.ucm.es/
    d. **Portal de Actividades Culturales**: https://www.ucm.es/filologia-actividades, donde se difunde y se recoge la memoria de los grandes ciclos culturales organizados por la Facultad de Filología.

2. **Organización y apoyo** para la realización de actividades dentro de diversos ciclos:
    a. **Día de la poesía 2020: Homenaje a María Victoria Atencia**: 21 de marzo de 2020 https://www.ucm.es/filologia-actividades/dia-poesia-2020

    Durante los primeros meses del año, se prepararon todos los actos, que tuvieron que convertirse en virtuales dado el estado de confinamiento.

    Se organizaron tres actividades online:

    - ***MEMORIA DE LAS CASAS Y DE LOS PÁJAROS: homenaje a M.ª Victoria Atencia***
    - *UN POEMA PARA EL DÍA DE LA POESÍA 2020*
    - ***Poema gigante COVID-19***

    b. **La Facultad publica**: Se potenció el portal de "La Facultad publica", para dar a conocer las publicaciones del personal de la Facultad, llegando a difundir casi 100 obras: https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica

    En apoyo a la Feria del Libro de Madrid, que no pudo realizarse de manera presencial, del 2 al 18 de octubre se desarrolló el ciclo online: **Aquí se presentan libros**, que permitió dar a conocer casi cuarenta publicaciones. Presentaciones que quedaron grabadas en el siguiente enlace: https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica-aqui-se-presentan-libros-2020

3. Continuar fortaleciendo las **estructuras culturales** en la Facultad para poder desarrollar de una manera orgánica las actividades académicas y culturales:

a. **Comisión de Cultura**, integrada por diferentes representantes de los Departamentos, Institutos, Biblioteca y asociaciones culturales.
b. **Aula de Teatro La Barraca**, dirigida por Cristina Bravo
https://filologia.ucm.es/aula-de-teatro

c. **Archivo de la palabra**, dirigida por José Lázaro
https://filologia.ucm.es/archivo-de-la-palabra

d. **Becas de colaboración** de apoyo para la organización, difusión y archivo de las actividades culturales en la Facultad de Filología. Solo se convocaron las becas en el primer cuatrimestre, pues dada la situación de pandemia se ha decidido no hacerlo con las del inicio del curso 2020-2021.

4. Potenciar la creación literaria y la labor de traducción.

a. **Premio Complutense de Literatura 2020**. La facultad de Filología colabora con el Vicerrectora de Cultura y Deportes de la UCM en el Premio Complutense de Literatura, formando parte de sus jurados y en la organización y difusión del mismo.
b. **I IPremios Complutenses de traducción**. La Facultad de Filología de la UCM, con la finalidad de fomentar la traducción literaria entre los estudiantes universitarios y reconocer la labor realizada por un traductor a lo largo de su vida, en colaboración con la Asociación Colegial de Escritores (ACE Traductores), convoca los siguientes premios de traducción:

- **III PREMIO COMPLUTENSE "JOSÉ GÓMEZ HERMOSILLA" 2017: para reconocer la labor de un traductor. Ganador: Joaquín Garrigós.**
- **I PREMIO COMPLUTENSE DE TRADUCCIÓN UNIVERSITARIA "VALENTÍN GARCÍA YEBRA" 2017: para premiar la traducción inédita de traductores universitarios.** Ganadores**:**

  - Primer premio

  Alberto Gordo: Der Andere *de Arthur Schnitzle (alemán)*

  - Segundo premio

  Ángela del Castillo Petidier: Esquisses morales: pensées, reflexions et maximes *de Daniel Stern (francés)*

  - Tercer premio

  Aitziber Elejalde: Malko bedeinkatuak*, de Karmelo Etxegarai (euskera)*

VICEDECANATO DE ESTUDIANTES

El Vicedecanato de Estudiantes sirve de enlace entre el Decanato y los Representantes de Estudiantes en Junta de Facultad, con los que mantiene reuniones frecuentes y cuya ayuda ha solicitado en diversas ocasiones para asuntos como los tratados más abajo.

El Vicedecano de Estudiantes se ha encargado de la atención personal de todos los alumnos que han requerido información sobre becas, proceso de matrícula, adaptaciones, convalidaciones, homologaciones, calendario de exámenes, además de gestión de asociaciones, mediación con profesores y con otros estudiantes, y asesoramiento respecto a normativa, protocolos y diversas cuestiones de la vida cotidiana en la comunidad universitaria.

En este sentido, ha atendido los requerimientos del alumnado sobre derechos y deberes, según el Estatuto del Estudiante universitario de la UCM, el Reglamento de la Delegación de estudiantes de la UCM, los Estatutos de la UCM, el Estatuto del Estudiante universitario, la LOU y el Reglamento de régimen disciplinario. En este sentido ha gestionado diversas reclamaciones formuladas por el estudiantado sobre todo tipo de problemas relacionados con la vida universitaria.

Ha estudiado y autorizado, en su caso, peticiones de estudiantes para la realización de diferentes actividades culturales como ensayos y representaciones teatrales, recitales, conferencias, difusión de publicaciones y otras iniciativas de diverso tipo.

Ha colaborado con la Secretaría Académica y la Secretaría de Estudiantes en la organización de diferentes gestiones de la Facultad: proceso de matrícula, traslados de expediente, convalidaciones y adaptaciones.

INAUGURACIÓN DEL CURSO 2019-2020

El Vicedecano, en colaboración con el Decano y otros miembros del equipo decanal, así como con representantes de estudiantes en Junta de Facultad, de asociaciones estudiantiles, del Club Deportivo y del CSIM organizó y participó en el acto de bienvenida a los estudiantes de nuevo ingreso, celebrado en el paraninfo de la Facultad el 18 de septiembre de 2019. Durante dicho acto, el Vicedecano informó sobre los cometidos de su Vicedecanato, los derechos y los deberes de los estudiantes, los diferentes tipos de representantes de estudiantes y de diversos aspectos que tienen que ver con la vida universitaria.

GESTIÓN DE CONVALIDACIONES

Como **Presidente de la Subcomisión de convalidaciones de la Facultad de Filología**, este Vicedecanato se ha encargado de resolver y tramitar las convalidaciones parciales de estudios extranjeros y españoles que se han solicitado en la Facultad durante el curso 2019-2020.

Como **Vocal de la Comisión de convalidaciones, adaptaciones y transferencia de créditos de la Facultad**, el Vicedecano se ha encargado, junto con la Secretaria Académica, de estudiar los traslados de expediente y adaptaciones de estudiantes, y de tramitar las peticiones de traslado, adaptaciones a Grado, y cambios de titulación que se han recibido en la Secretaría de Alumnos de la Facultad.
Durante el curso 2019-2020 se ha implantado la digitalización de la entrada de los datos por parte de la Secretaría de alumnos y del Vicedecanato de Calidad y Tecnologías, lo que permitió una mayor agilidad en el proceso de adaptaciones y convalidaciones.

OFICINA PARA LA INCLUSIÓN DE PERSONAS CON DIVERSIDAD (OIPD)

Como Coordinador de la *Oficina de Inclusión de Personas con Diversidad* en la Facultad de Filología, desde este Vicedecanato se ha trabajado con la OIPD para favorecer las necesidades de los alumnos discapacitados. También se ha ocupado del seguimiento de los alumnos de apoyo que les facilitan los desplazamientos o hacen posible su normal desenvolvimiento en la Facultad.

ASOCIACIONES DE ESTUDIANTES

El Vicedecanato de Estudiantes es el responsable del control y tramitación de las cuestiones relativas al Club Deportivo y a las Asociaciones de Alumnos, y del asesoramiento en la creación de nuevas asociaciones. Durante el año 2019-2020 han estado en activo tres asociaciones en la Facultad de Filología: *Frente de Estudiantes*, *En plan culto* y *ASAP* y se han dado de alta dos nuevas: *Con prosa, pero sin pausa* y *St. JH Newman*. Se ha dado de baja la asociación *Puño y letra* a través de un mensaje de correo electrónico por parte de miembros de la propia asociación.
El Vicedecano se ocupa, también, de poner en contacto a la Casa del Estudiante, encargada del pago de las subvenciones a asociaciones de alumnos, con las asociaciones registradas en la Facultad, y de informar a los estudiantes interesados en la creación de asociación.

CRISIS COVID-19

El curso 2019-2020 se caracterizó por la crisis sanitaria provocada por el COVID-19. A partir del 13 de marzo de 2020, en función del comunicado enviado por el Rector a toda la comunidad universitaria y siguiendo las instrucciones de la Gerencia general de la UCM, se suspendió toda la actividad presencial y, por tanto, desde ese día quedaron cerrados los edificios de la Facultad. Todas las actividades que pudieron pasar a ser no presenciales continuaron con las adaptaciones necesarias. Durante el confinamiento que soportó la población de todo el país, el Vicedecanato de estudiantes se coordinó con otros miembros del equipo decanal bajo la dirección del Decano para organizar las nuevas actividades no presenciales con los Coordinadores de títulos y con los Directores de Departamento. También se coordinó el Vicerrectorado de estudiantes con los correspondientes Vicedecanatos en varias reuniones, para diversos temas, pero principalmente para atender en la medida de lo posible las necesidades del estudiante más vulnerable (problemas económicos, psicológicos, académicos, tecnológicos…). Para ello, fue de enorme utilidad el buzón y la gestión de la casa del estudiante.
Durante todo el confinamiento se mantuvo estrecho contacto telefónico con representantes de estudiantes, asociaciones, Directores de Departamento, Coordinadores de títulos y profesores para gestionar las numerosas incidencias (a menudo varias al día) que la nueva situación provocaba, a menudo varias al día solo relacionadas con la nueva situación. Entre la gran variedad de casos, cabe destacar los problemas para la evaluación no presencial, la falta de conectividad de muchos estudiantes y las consecuencias psicológicas de la situación entre los estudiantes. Quizás lo que más tiempo llevó fue la mediación entre estudiantes y profesores concretos, para la cual a menudo fue fundamental la ayuda de los representantes de estudiantes en Junta (especialmente Maialen Alberdi), los representantes en comisiones de títulos (especialmente Itzíar Romera) y la asociación ASAP (a través de Ignacio González Valiente). Se quiere dejar constancia de la enorme dedicación y humanidad de estos estudiantes en un momento tan complicado.
En muchas ocasiones hubo que derivar a estudiantes a PsiCall o la OIPD, oficinas desde las que se realizó una magnífica labor de apoyo psicológico.

CEREMONIA DE GRADUACIÓN

La Ceremonia de graduación del curso 2019-2020 fue cancelada por cumplimiento de las medidas sanitarias derivadas de la crisis provocada por el COVID-19.

VICEDECANATO DE CALIDAD E INNOVACIÓN

La memoria del Vicedecanato de Calidad e Innovación se ha organizado en dos grandes apartados: un primer apartado correspondiente a Innovación, incluyendo también tecnologías y equipamiento, y un segundo apartado correspondiente a Calidad. El primer apartado se estructura de la siguiente forma: en la sección 1 se especifica el equipo técnico de apoyo a la Facultad; en la sección 2, resumen de la infraestructura y recursos informáticos, de audiovisuales y comunicaciones de la Facultad; en la sección 3, se describen las actividades de formación en TIC; en la sección 4, las actividades de difusión; en la sección 5, los proyectos y convenios de colaboración relacionadas con las TIC; y por último, en la sección 6, la presencia de la facultad en las redes sociales. El apartado de Calidad consta de las siguientes cinco secciones: 1, Los títulos de la Facultad de Filología (2019-20); 2, Composición de la comisión de calidad del centro; 3, Las reuniones de la comisión de garantía de calidad; 4, Proceso de renovación de la acreditación 2019-2020; 5, Otros asuntos relacionados con la gestión de la calidad.

INNOVACIÓN (con tecnologías y equipamiento)

1. PERSONAL

La Facultad de Filología cuenta, actualmente, con el siguiente equipo técnico de informática y medios audiovisuales[5]:

- 1 técnico de aulas y servicios informáticos generales en turno de mañana
- 1 técnico de aulas y servicios informáticos generales en turno de tarde;
- 1 técnico de medios audiovisuales en jornada partida;
- 1 técnico de laboratorios de lenguas en jornada partida;
- 2 becarios de colaboración en actividades relacionadas con las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones aplicadas a la Educación (TICE)
- Apoyo, a tiempo parcial, de una persona de Administración y Servicios

La identificación de las funciones del personal y la coordinación de funciones son los elementos clave para garantizar un servicio eficaz de apoyo a la docencia e investigación de calidad. En ese sentido, a pesar de existir en el Servicio TIC una categorización clara de puestos de trabajo con sus perfiles y funciones bien delimitados -técnico de informática, técnico de audiovisuales, técnico de laboratorios, personal de Administración y Servicios y becarios de colaboración-, el trabajo del Servicio se realiza de forma colaborativa y coordinada por el Vicedecano responsable de tecnologías en la Facultad.
El personal técnico de aulas y servicios informáticos, de medios audiovisuales y de laboratorios realiza las siguientes funciones:

1) El mantenimiento y actualización de los equipos informáticos y de audiovisuales de los Servicios Generales de la Facultad, de las Aulas Informáticas, Laboratorios de Lenguas y las Aulas informatizadas de la Facultad (ver sección 4). En este punto se incluyen las tareas de gestión administrativa de compras de nuevo material informático y de audiovisuales.
2) El soporte a los, aproximadamente, 400 profesores y más de 4.000 estudiantes de la Facultad en materia de TIC. Lo que incluye el asesoramiento personalizado, la resolución de consultas y la impartición de cursos y talleres de formación en informática, en tecnología multimedia y en tecnologías de las

comunicaciones a los profesores, investigadores, estudiantes y personal de administración y servicios de la Facultad (ver sección 5).

3) El soporte a la innovación y mejora de la calidad de la docencia de la Facultad. Esto incluye apoyar de forma personalizada al profesor que se recicla, innova y busca mejorar la calidad de su docencia e investigación y proporcionar el soporte técnico necesario a los Proyectos de Innovación del Centro y en Convenios Marco UCM con otras entidades en las que participa la Facultad (ver sección 5).
4) El soporte técnico a las actividades de difusión cultural y didáctica que se realizan a diario en la Facultad de Filología.
5) El soporte técnico para la realización de las actividades síncronas telemáticas (conferencias, reuniones y clases síncronas en internet)
6) El mantenimiento de la información en línea (páginas web) de la Facultad relativa a los servicios de informática y audiovisuales de la Facultad.
7) El mantenimiento del *Museo de Materiales de Idiomas de la Facultad y su muestra virtual* (http://museos.hst.ucm.es/odafilol/).
8) El mantenimiento de los *Repositorios de Objetos Digitales de la Facultad* que incluye repositorios materiales educativos digitales y colecciones digitales de investigación (ver en sección 2 los repositorios actualmente en marcha).
9) Gestionar el servicio de adquisición y préstamos de la *Tecnoteca* de la Facultad de Filología que recoge y pone a disposición de los docentes e investigadores un conjunto de recursos informáticos y de audiovisuales de la Facultad: herramientas software, ordenadores portátiles, dispositivos de almacenamiento externo, micrófonos, cámaras de grabación, entre otros.
10) Realizar y apoyar las evaluaciones de la calidad de los servicios TIC en la Facultad.
11) Desarrollar manuales y materiales para la formación en el uso de Audiovisuales, Laboratorio de Lenguas, Aulas de Informática, Campus Virtual y cualquier otra herramienta software o hardware necesaria para la actividad académica.
12) El estudio y evaluación de nuevas aplicaciones y dispositivos requeridos por los profesores o que puedan facilitar la docencia, la investigación o la gestión académica (p.ej. software, sistemas informáticos, pantallas digitales, mandos interactivos, herramientas web 3.0, repositorios de objetos de aprendizaje, plataformas de vídeo conferencia, etc.)

La persona de Administración y Servicios (tiempo parcial) tiene como funciones:

1) La construcción y mantenimiento de las páginas web y fichas de titulación de la Facultad (actualmente 35 espacios en total), los buzones de quejas y sugerencias (35) y cualquier herramienta de comunicación en línea necesaria para la gestión académica de la Facultad.
2) El soporte a los profesores de la Facultad y al Personal de Administración y Servicios de los Departamentos en la gestión de páginas y herramientas web de comunicación en línea. Esto incluye el asesoramiento personalizado, la resolución de consultas y la comunicación y coordinación con la Unidad de Gestión Web de la UCM.
3) Apoyar la evaluación de la calidad de las páginas y herramientas de comunicación web de la Facultad.
4) El apoyo administrativo a los cursos de formación en TIC para profesores, investigadores y estudiantes (se incluye el curso 0) organizados por la Facultad: información y contacto, gestión de inscripciones, hojas de asistencia y certificados de impartición de los cursos, de asistencia y de aprovechamiento.
5) El apoyo administrativo a las actividades de difusión científica y didáctica de Filología en materia de TIC (organizadas por el Vicedecanato): gestión de dietas, información y contacto, gestión de inscripciones, hojas de asistencia y certificados de impartición de los cursos y de asistencia.

Los becarios de colaboración TIC tienen entre sus funciones:

1) Colaborar con los Técnicos en el apoyo personal, estable e in situ al profesor y, especialmente, al alumno del Centro en el uso de las aulas de informática y los laboratorios de lenguas de la Facultad,

2) colaborar con el Coordinador del Campus Virtual en el apoyo a los alumnos en el uso del Campus Virtual y resto de aplicaciones telemáticas de la universidad,
3) colaborar con los técnicos de aulas y laboratorios en el mantenimiento de la infraestructura informática y técnica de la Facultad,
4) apoyar al Centro en la organización actividades de formación relacionadas con el área de informática y campus virtual,
5) colaborar en la impartición de cursos de formación en informática y en campus virtual a los alumnos y profesores,
6) colaborar en el desarrollo de documentación de apoyo a la formación en Campus Virtual y en herramientas TIC relacionadas con el CV del Centro,
7) colaboración en la clasificación, digitalización y documentación de los materiales didácticos de los fondos audiovisuales de los Laboratorios de Idiomas y de los fondos gráficos de la Facultad de Filología,
8) colaborar en la detección de las necesidades en materia de CV y TIC de los alumnos del Centro;
9) formarse en las técnicas y aplicaciones TIC para la docencia y para la Filología.
10) Formarse en el uso de las herramientas de streaming para apoyar en la difusión de eventos en abierto desde la Facultad de Filología.

A fecha de la realización de esta memoria, y como viene sucediendo desde hace años, la Facultad de Filología sufre de una preocupante carencia de personal para atender los nuevos servicios prestados e infraestructura adquirida (véase más abajo), tanto por lo que respecta a los laboratorios de traducción e interpretación como a la gestión de eventos en streaming. Los laboratorios no tienen personal de apoyo, y las emisiones en streaming no tienen personal asignado tampoco, dada la escasez del mismo. Hay que destacar que, durante el estado de excepción provocado por la pandemia del Covid-19, todos los técnicos y becarios dependientes de este vicedecanato, así como el coordinador de campus virtual y tecnologías, han tenido que redoblar esfuerzos para garantizar la formación del profesorado y soporte constante en el uso de las herramientas propias de la enseñanza a distancia. Las actuaciones más frecuentes han estado relacionadas con el uso de las plataformas de vídeo-conferencia empleadas en las clases a distancia, así como en la creación de materiales educativos adaptados a dicha modalidad de enseñanza.

2. INFRAESTRUCTURA INFORMÁTICA, AUDIOVISUALES Y COMUNICACIONES

La infraestructura informática y tecnológica actual de la Facultad de Filología se muestra en la figura 1.

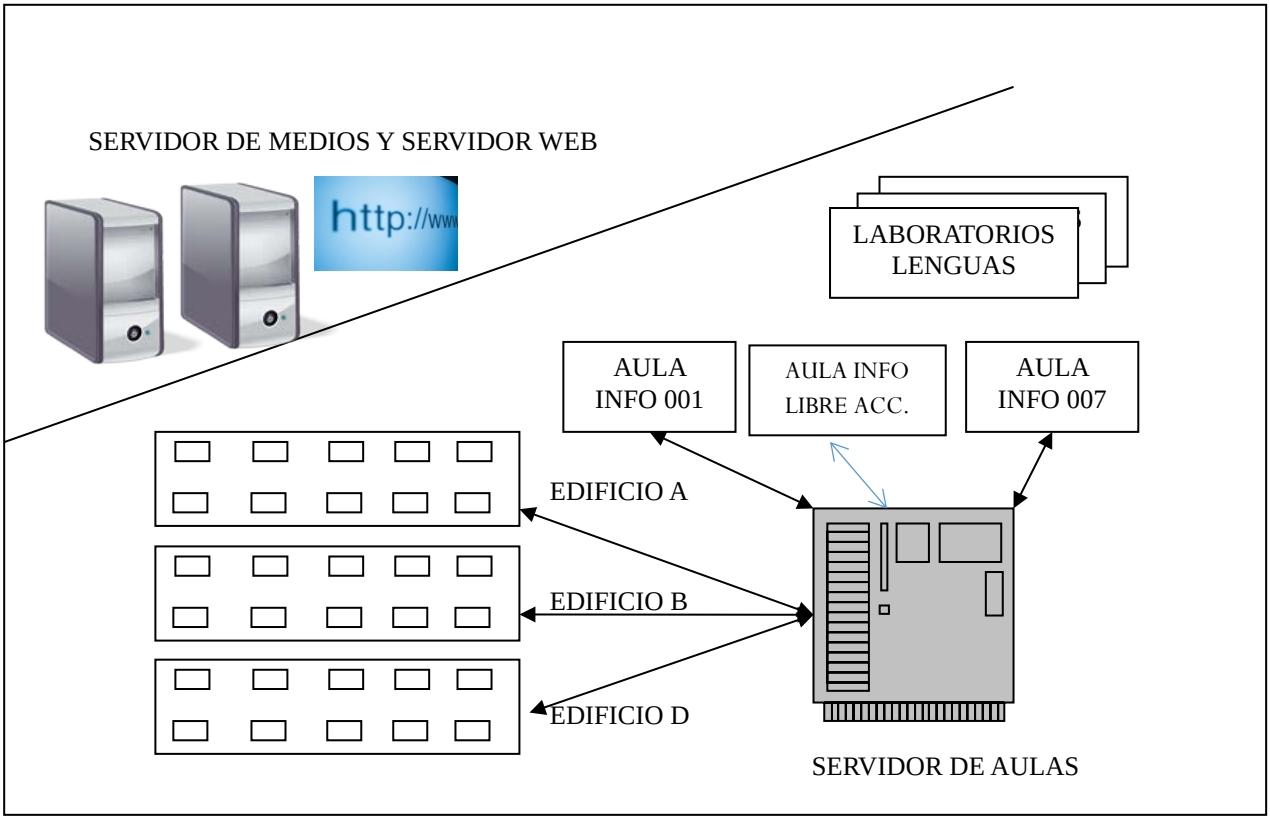


Figura 1. Arquitectura actual de la infraestructura informática de la Facultad de Filología

El Servidor Aulas de la Facultad se encuentra en la "pecera" del Aula de Informática de Libre Acceso y gestiona las cuentas y perfiles de usuario de las Aulas Informáticas y las Aulas docentes de los edificios A, B y D. Mediante una aplicación de administración remota de software (*DameWare*), se realizan las instalaciones, actualizaciones y reparaciones de software. Se trata de una máquina HP (PROLIANT ML350P GEN8) con procesador Intel Xeon E52609 / 2.4 GHz (QuadCore), 24 GB de RAM, 3 discos duros y 4 tarjetas de red. Sistema operativo Windows 2008 Server Enterprise.

El Servidor de Medios es una máquina Inteli5 8GB RAM 1TB HDD con sistema operativo Linux. El servidor de medios permite la creación y gestión en línea de las colecciones de Materiales Digitales Académicos. La dirección web del servidor es http://mediaserver.filol.ucm.es. Actualmente existen cinco colecciones de libre acceso:

- El repositorio de Materiales Didácticos Educativos de la Facultad de Filología: http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales/view/paginas/view_paginas.php?id=1
- La colección de Materiales Didácticos Digitales para el Árabe Moderno Estándar: http://mediaserver.filol.ucm.es/arabe_estandar
- La colección de Material Histórico Audiovisual para la enseñanza en los laboratorios de lenguas analógicos: http://museos.hst.ucm.es/odafilol/ El acceso a esta colección ha dado problemas durante todo el curso, por motivos de seguridad de la red y se está trabajando en su resolución.
- La colección de Literatura Grecolatina en el Museo del Prado: http://mediaserver.filol.ucm.es/literaturagrecolatinaenelprado/view/paginas/view_paginas.php?id=1
- Lengua, cultura y traducción: http://mediaserver.filol.ucm.es/proyectoSevilla/view/paginas/view_paginas.php?id=1

El Servidor Web da soporte a las páginas de departamentos y grupos de investigación implementadas con anterioridad a los actuales sistemas de gestión de contenidos web de la UCM. Se trata de un servidor Intel Xeon 3.0 Ghz a 800 Mhz, con 4 GB, 2 discos duros, 1 tarjeta de red; sistema

operativo Windows 2003 Server Enterprise Edition.
El resto de los equipos informáticos de la Facultad están distribuidos de la forma siguiente (ver tabla 1):

1. **Aulas docentes TIC**. Son aulas para la docencia que están equipadas con un ordenador con conexión a internet y medios audiovisuales para uso del profesor. El equipamiento se detalla en la sección 2.1.
2. **Aulas informáticas**. La Facultad dispone, actualmente, de tres aulas informáticas cuya configuración se detalla en la sección 2.2.
3. **Laboratorios de Lenguas**. Existen tres laboratorios de Lenguas digitales. La configuración se detalla en la sección 2.3
4. **Laboratorios de traducción e interpretación simultánea y equipamiento profesional de interpretación simultánea**, detallados en la sección 2.4.
5. **Equipamiento portátil**. Se incluye los equipos informáticos (portátiles) como de medios audiovisuales que se detallan en la sección 2.5.

	Edificio A	Edificio B	Edificio D	Edificio E
Aulas Docentes TIC	32 (de un total de 32)	6	10 y 3 de posgrado	11
Aulas Informáticas	001 y 007 + Libre Acceso	No se dispone	No se dispone	No se dispone
Laboratorios Lenguas	005, 009, 011	No se dispone	No se dispone	No se dispone
Equipos Portátiles	8	3	6	0

Tabla 1. Ubicación del equipamiento informático

Las aplicaciones informáticas de apoyo a la docencia, investigación y gestión académica disponibles en la Facultad son:

6. **Los gestores de contenidos web,**
7. **Los espacios Virtuales en el Campus Virtual UCM**
8. **El Laboratorio de traducción e interpretación**
9. **Equipamiento para retransmisión de eventos en streaming**

2.1. Aulas Docentes TIC

Especificación del equipamiento:

Edificio A: 6 ordenadores *Intel Core Duo* comprados en el año 2006, 9 ordenadores *HP Intel Celeron* del año 2010, 2 ordenadores *ACER Core I3* del año 2012, 4 ordenadores *Intel Core I5* comprados en el año 2013, 10 ordenadores *Intel Core I5* comprados en el año 2014 y 8 ordenadores *Intel Core I5* comprados en el año 2015. Video proyector, Pantalla de proyección, Altavoces, Megafonía inalámbrica, Reproductor DVD-VHS Combo.
Edificio B: 7 ordenadores *Intel Core I5*, 6 de ellos comprados en el año 2012 y uno en 2015, Video proyector, Pantalla de proyección, Altavoces, Megafonía inalámbrica, Reproductor DVD-VHS Combo.
Edificio D: 7 ordenadores *INTEL Core I5*comprados en el año 2015, 1 ordenador INTEL Core I5 comprados en el año 2014 y 2 ordenadores *Intel Core I5* del 2019. Pantallas TV 55", Altavoces, Megafonía inalámbrica, Reproductor DVD-VHS Combo. 3 Intel Core Dúo año 2006 y una pizarra digital Clevertouch Plus Lux de 65" en aulas de posgrado.
Edificio E: 6 ordenadores *Intel Core I5* comprados en junio de 2014 y 5 ordenadores *Intel Core Duo* comprados en el año 2006. Pantalla de TV
Todos los equipos están instalados con sistemas de seguridad.

2.2 Aulas de Informática

La Facultad dispone de 3 Aulas de informática. El funcionamiento de las aulas se regula por el reglamento aprobado en Junta de Facultad (2 junio de 2009) y publicado en la página Web de la Facultad y en el tablón de anuncios del aula informática de Libre Acceso. Los horarios de las aulas son de 8:30 a 20:30 h para la docencia

y de 9:00 a 20:00 para el libre acceso. A estas aulas hay que añadirle el aula multimedia del edificio D, la cual, sin ser de Filología, sí que está equipada con una pizarra digital, así como pizarras corridas blancas, propiedad de la facultad de Filología.

Aula Informática de Libre Acceso
Esta sala consta de 32 puestos de trabajo, 13 ordenadores *Intel Core Duo* del año 2006, 14 *HP Compac dc7900* del año 2008, de los cuales uno está reservado para personas con discapacidad visual (para lo cual dispone de software específico y de una impresora Braille), 5 ordenadores Intel Core I-5 del año 2017 y un escáner para uso de profesores e investigadores.
Esta aula está al servicio de los estudiantes, profesores e investigadores de la Facultad, para tareas académicas.

Aula Informática de Docencia A-007
Consta de 24 puestos para estudiantes y un puesto para el profesor con equipos informáticos *Intel Core I5* del año 2012, un cañón de proyección, un proyector de transparencias, micrófono y altavoces.

Aula Informática de Docencia A-001
Resultante de la fusión de las antiguas aulas informáticas 001 y 003, el Aula informática A-001 consta de 48 puestos de trabajo para estudiantes, un puesto para el profesor con ordenador *Intel Core I5* del año 2015, y dos pantallas de TV con megafonía. El ordenador del profesor está conectado mediante intranet a la impresora del Aula Informática de libre acceso. Los ordenadores de los puestos son: 2 *Core Dos Duo* de 2007, 1 *Intel Core I5* de 2014, 10 *Intel*, 14 portátiles *HP I5* de 2013, 10 portátiles *HP I5* de 2018, 6 portátiles *HP I5* de 2015, 1 portátil *Asus I5* de 2017, 1 portátil *Acer I5* de 2017, 1 portátil Hacer Extensia de 2017 y 3 portátiles *HP I5* de 2019.

2.3. Laboratorios de Lenguas y Taller Multimedia

Actualmente la Facultad dispone de 3 laboratorios de lenguas (Lab-005, Lab-009 y Lab-011), y un taller de digitalización (sito en el Lab-005). Todos ellos están situados en el edificio A planta sótano, martillo izquierdo. Los laboratorios 005, 009 y 011 utilizan una tecnología digital.
La construcción y puesta en marcha de los laboratorios de lenguas digitales y del taller de digitalización se terminó en el curso 2009-2010. Para una descripción de esta actuación y los datos iniciales de uso pueden consultarse en el informe “Los laboratorios digitales de la Facultad de Filología” accesible en el servidor *e-prints* de la UCM en http://eprints.ucm.es/11759/.
Los laboratorios de lenguas, además, disponen de una página web de información en: https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=66023.

Laboratorio 005 y taller de digitalización
Dispone de 15 puestos que pueden ser utilizados por dos estudiantes (30 puestos) con un ordenador personal, cascos y micrófono individuales preparados para el trabajo individual o en grupo de los alumnos. Una mesa máster del profesor, con un servidor de aplicaciones y usuarios, un ordenador personal, una impresora, un cañón de proyección, un escáner, una cámara digital, una unidad comba, tocadiscos y un reproductor de casetes. En el año 2015 se reemplazaron los ordenadores existentes por otros nuevos: Dell de 6GB de RAM con procesador Intel-Core I5.
En el Laboratorio 005 también se encuentra el archivo “físico” del *Museo Virtual de Materiales de Lenguas*, en donde se conservan recursos para el aprendizaje de lenguas en el laboratorio de los años 50, 60, 70 y 80. La página web del Museo es: http://museos.hst.ucm.es/odafilol/.

Laboratorio 009
Su configuración detallada es:

- 1 puesto de profesor, actualizado a QuadCore, equipado con:
    - Sound Pack, sistema de gestión de sonido que permite:
    - grabar voces de los alumnos
    - comunicación por voz profesor-alumno
    - reproducción y conversión de sonido analógico a digital
    - control de la megafonía del aula
    - Combo DVD. Reproductor de DVD, DVD-R, DVD-RW, MP3,
    - video CD, super VCD, WMA, JPEG, audio CD, CDR/ CD-RW, DIV-X.
    - Tarjeta de sonido estereofónico con sistema de amplificación.

    - Micrófono y cascos
- 15 puestos que pueden ser utilizados por uno o dos alumnos
- Monitor de Televisión SAMSUNG 15''
- Altavoces externos
- Software integrado para la gestión del aula y el trabajo específico con recursos audiovisuales

Laboratorio 011

La configuración detallada es:

- Un puesto de profesor, equipado de:
    - Sound Pack, sistema de gestión de sonido que permite:
    - grabar voces de los alumnos
    - comunicación por voz profesor-alumno
    - reproducción y conversión de sonido analógico a digital
    - control de la megafonía del aula
    - Combo DVD. Reproductor de Reproductor de DVD, DVD-R, DVD-RW, MP3,
    - video CD, super VCD, WMA, JPEG, audio CD, CDR/ CD-RW, DIV-X.
    - Tarjeta de sonido estereofónico con sistema de amplificación.
    - Micrófono y cascos
- 25 puestos de alumno (con dos cascos por puesto)
- Cañón proyección (proyector LCD última generación OPTOMA)
- Altavoces externos
- Software integrado para la gestión del aula y el trabajo específico con recursos audiovisuales

2.4. Laboratorios de traducción e interpretación simultánea y equipamiento profesional de interpretación simultánea

En el curso 2015/2016 se construyó e inauguró el laboratorio de traducción e interpretación simultánea, sito en el aula B-34 del Edificio B de la Facultad de Filología. A éste le siguió el B-08, construido en 2016/201. Ambos son imprescindibles para la impartición del Grado de Traducción e Interpretación, implantado en la Facultad en el curso 2015/2016. Las características de los Laboratorio son las siguientes:

B-34: Es un laboratorio de interpretación simultánea y un aula multidisciplinar de avanzada tecnología con todo el equipamiento profesional para celebración de eventos (conferencias, reuniones, presentaciones, etc.) y adaptado para la actividad docente, en la que se realizan prácticas propias de la Titulación de Traducción e Interpretación. Es un aula con capacidad para 40 alumnos, compuesta por 1 puesto de control principal, 1 puesto de profesor, 12 cabinas de Interpretación para 24 alumnos y 16 puestos de alumnos delegados. El sistema de congresos esta dimensionado para transmitir simultáneamente hasta 32 canales de audio digital de alta calidad (31 idiomas traducidos y el idioma de sala). El laboratorio estará conectado a la red de la Universidad y con servicio de internet y tiene una pantalla de TV Samsung de 55" para proyectar el ordenador del profesor.

B-08: Con las mismas características y funcionalidades generales que el anterior, éste es un aula con capacidad para 40 alumnos, compuesta por 1 puesto de control principal, 1 puesto de profesor, 9 cabinas de Interpretación para 18 alumnos, 22 puestos de alumnos delegados y una pantalla de TV Samsung de 55" para proyectar el ordenador del profesor. Una de las cabinas está adaptada a estudiantes discapacitados. El sistema de congresos esta dimensionado para transmitir simultáneamente hasta 32 canales de audio digital de alta calidad (31 idiomas traducidos y el idioma de sala).

En el Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamiento de la Facultad de Filología se guardan los documentos donde se detallan todas las especificaciones técnicas, así como sus funcionalidades.

Aprovechando la construcción de estos laboratorios, en el curso 2016/17 se dotó al Salón de Actos del edificio D de la Facultad de Filología de un sistema profesional de interpretación simultánea que sirva para las prácticas de los alumnos del Grado en Traducción e Interpretación y al mismo tiempo sirva para dar servicio de interpretación simultánea a los eventos celebrados en la Facultad de Filología. Este equipamiento consta de:

Un sistema de traducción simultánea para 2 idiomas con una unidad de presidente, 2 unidades de delegado/ponentes, 4 intérpretes en 2 cabinas, y 112 oyentes.

2.5. Portátiles y otros recursos informáticos y audiovisuales

Equipos portátiles:

- 6 ordenadores TOSHIBA TECRA
- 5 ordenadores ACER
- 3 ordenadores HP

Para gestionar las necesidades tanto de departamentos como de servicios generales para el préstamo de portátiles de cara a la enseñanza a distancia necesaria durante el estado de excepción del segundo cuatrimestre del curso 2019-2020, se adquirieron una serie de equipos directamente desde la gerencia de la Facultad. Se remite a la memoria de dicha unidad para la información pertinente.
Otros recursos de Audiovisuales (AudioTeca):

- Cabina de Traducción simultánea en Paraninfo. Traducción simultánea fija y portátil con 180 Receptores (aunque se ha quedado obsoleto y da bastantes problemas).
- Equipo de sonido del Paraninfo renovado totalmente: amplificador, mesa, altavoces, grabador USB
- 1 Micrófono de galápago para videoconferencia
- 5 Megafonías portátiles inalámbricas (2 A, 1 B, 1D,1 E)
- 3 Sistemas de megafonía completa de cintura (1 A, 1D, 1E)
- 1 Cámara digital de fotografía
- 2 cámaras de vídeo y 3 webcam
- 2 grabadoras portátiles
- 17 cañones de proyección LCD: 9 en el edificio A, 3 en el B y 5 en el D.

Otros recursos informáticos:

- Sistema de encuestas interactivas *OpenIris* (50 mandos, antena y ordenador)
- Hay que destacar también el equipamiento del Salón de Actos del D, listo para la celebración de seminarios, conferencias y todo tipo de actos. Dispone de ordenador con conexión a red, cañón y pantalla, así como cabinas de interpretación simultánea (véase, sección 2.4).
- Reproductor de Blu-ray a disposición de todos los profesores de la facultad.

A continuación, se detallan las mejoras más importantes que se realizaron durante el curso 2019-2019 en cuestión de equipamiento:
Se ha renovado los 26 ordenadores del laboratorio de idiomas 011. las aulas A-200, A-331 y D-209, que eran los que más problemas estaban dando. Se ha reemplazado la pantalla de televisión del laboratorio 009 que se había desprendido del pladur y se había roto. Ahora se le han puesto más puntos de sujeción para evitar que vuelva a suceder. Se han renovado los ordenadores de algunas de las aulas de la cuarta planta, que estaban ya obsoletos.

2.6. Páginas web

El Servicio TIC de Facultad de Filología es responsable de las siguientes páginas web:

- Página Web de la Facultad: http://filologia.ucm.es/
- Fichas web de los Grados, accesibles desde: http://filologia.ucm.es/grado
- Páginas Web de los Másteres:
    - Máster en Ciencias de las Religiones: http://www.ucm.es/master-ciencias-religiones
    - Máster de Español como Segunda Lengua: https://www.ucm.es/master-espanol-segunda-lengua/
    - Máster en Estudios Interculturales Europeos: https://www.ucm.es/estudios-interculturales-europeos
    - Máster en Estudios Literarios: https://www.ucm.es/masterenestudiosliterarios/
    - Máster en Filología Clásica (conjunto con la UAM y la UAH): https://www.ucm.es/master-filologia-clasica/
    - Máster en Investigación en Lengua Española: https://www.ucm.es/master-investigacion-lengua-espanola/

- Máster en Lingüística Inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional: https://www.ucm.es/masterenlinguisticainglesa/
- Máster en Literatura Española: https://www.ucm.es/master-literatura-espanola/
- Máster en Literatura Hispanoamericana: https://www.ucm.es/master-lit-h-a
- Máster Hispanofrancés en Lengua Francesa Aplicada: https://www.ucm.es/master-hispanofrances
- Máster en Teatro y Artes Escénicas: https://www.ucm.es/master-en-teatro-y-artes-escenicas/
- Máster en Traducción Literaria: https://www.ucm.es/m-traduccion-literaria
- Máster en Letras Digitales: Estudios Avanzados en Textualidades Electrónicas: http://www.ucm.es/master-letrasdigitales
- Máster en Estudios Norteamericanos: http://www.ucm.es/estudios-norteamericanos
- Máster en Traducción Audiovisual y Localización (TRAVLOC) (conjunto con UAM): Pendiente de activación. Temporalmente: https://sites.google.com/ site/mastertravloc/
- Máster en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea: https://www.ucm.es/estudiosavanzadosislam/
- Doble Máster Hispano - Francés en Lengua Francesa Aplicada (UCM U. París Sorbona) y Formación del Profesorado (UCM): https://www.ucm.es/master-hispanofrances/

- Páginas Web de los Doctorados:
  - Ciencias de las Religiones: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-ciencias-religiones
  - Estudios del Mundo Antiguo: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-historia-antigua
  - Estudios Franceses: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-estudios-franceses
  - Estudios Literarios: http://www.ucm.es/doctorado/estudiosliterariosucm
  - Estudios Teatrales: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-estudios-teatrales
  - Lengua Española y sus Literaturas: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-lengua-española-y-sus-literaturas
  - Lingüística Inglesa: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-linguistica-inglesa
  - Literatura Hispanoamericana: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-literatura-hispanoamericana
  - Lingüística Teórica y Aplicada: http://www.ucm.es/doctorado/doctoradolinguistica/

Además, este Servicio proporciona soporte y formación a los profesores y grupos de investigación que necesitan crear sus páginas web institucionales.
Las páginas de los Departamentos (http://filologia.ucm.es/departamentos-centro) han sido creadas por los Secretarios Administrativos de los Departamentos según el procedimiento marcado por la UCM.

Estrategia de Gestión de los contenidos web de Filología
La revisión y actualización de la información de las Web de la Facultad es coordinada por el Vicedecanato de Calidad e Innovación con el apoyo de la persona de Administración y Servicios y **utiliza la estrategia de *gestión distribuida por secciones y***

servicios responsables. La distribución de la gestión web se realiza de la forma siguiente:
- el Servicio de Información: es responsable de revisar y actualizar los avisos y noticias de la Facultad y el directorio de PAS;
- la Sección de Personal, se ocupa de actualizar los horarios de clases y exámenes y el directorio de profesores
- la Secretaría de Alumnos, se ocupa de actualizar la página de Secretaría de Alumnos,
- Biblioteca, mantiene y asesora sobre esta sección, conectada con la página Web de la Biblioteca, y el Repositorio Institucional de Documentos de Trabajo e Informes Técnicos de nuestra Facultad.
- La Oficina de Relaciones Internacionales gestiona la información de movilidad.
- Los técnicos de informática, audiovisuales y laboratorios mantienen las páginas de Servicios Informáticos, Laboratorios y Medios Audiovisuales y museo de idiomas.
- Los departamentos gestionan sus páginas web
- Los grupos de investigación gestionan sus páginas web
- La Delegación de Prácticas gestiona su propia página.

Desde 2017 la página incluye enlaces al Boletín Cultural y a la Agenda Cultural de la facultad.

El resto de las páginas y secciones web y el mantenimiento global de la Web de la Facultad se lleva a cabo con el apoyo de la persona de Administración y Servicios.

2.7. Campus Virtual en Filología

La Facultad de Filología hace un uso intensivo del Campus Virtual UCM y el Servicio TIC da un soporte inmediato básico a los estudiantes y profesores. Aproximadamente el 90% de los estudiantes y el 75% de los profesores lo utilizan habitualmente en su docencia. Durante el segundo cuatrimestre del curso 2019-2020, el uso del Campus Virtual aumentó debido a la adaptación de la docencia al formato a distancia para hacer frente a las necesidades resultantes de la implantación del estado de excepción. Los datos de uso del Campus Virtual en el curso 2019/20 son los siguientes: 1293 espacios de Grado (frente a 848 el curso anterior), 189 espacios de Másteres oficiales (frente a 174) y 3 espacios de Títulos Propios (un total de 1489 espacios virtuales en la facultad de Filología [frente a 1034 el curso anterior]). Virtualizaron sus asignaturas un total de 359 profesores (48 más que el curso anterior).
Además de los espacios docentes, la Facultad dispone de tres espacios virtuales de coordinación institucional:

I. Espacio de Coordinación de profesores de Filología.
II. Espacio de los Estudiantes de Filología.
III. Coordinación con la Oficina del Campus Virtual.

El objetivo de estos espacios es coordinar y apoyar a los profesores y alumnos en sus actividades docentes y discentes en el CV, poniendo a su disposición canales de comunicación privados y herramientas para la publicación y difusión de información. La revisión, actualización y mantenimiento de dichos espacios es responsabilidad del Coordinador de Campus Virtual y Tecnologías en el Centro y del Vicedecano con competencias en Tecnologías. El coordinador del Campus Virtual y Tecnologías es miembro del Comité de Coordinación del Campus Virtual de la UCM y participa en el Espacio virtual de coordinación (III).

Actividad de apoyo
Además de los cursos de formación que se realizan trimestralmente (ver sección 3), también se proporciona consultoría permanente y personalizada a los profesores que lo solicitan, con el apoyo de los Becarios de Colaboración en Tecnologías de la Facultad. Asimismo, se atienden las incidencias de profesores y estudiantes relacionadas directa o indirectamente con el Campus Virtual. Finalmente se ayuda en la creación de espacios virtuales y en la carga de usuarios en las enseñanzas que no están definidas en el Campus Virtual. Durante el segundo cuatrimestre del curso 2019-2020, se redoblaron esfuerzos para atender a las numerosas necesidades de apoyo tecnológico debido al adoptar el modelo de docencia a distancia. Hay que destacar la gran labor realizada por el Coordinador de Campus Virtual y Tecnologías, Juan Rafael Zamorano, y el en ese momento único Becario de Colaboración en Tecnologías de la Facultad, Yovanny Petit Aguirre, en el desempeño de estas funciones en momentos tan exigentes.

2.8. Equipamiento para retransmisión de eventos en streaming

Desde el curso 2015/2016, y ante la creciente demanda de transmisión en streaming de eventos celebrados en la Facultad, se dispone del equipamiento necesario para dichas retransmisiones. En concreto, el material es el siguiente:

- 2 SONY HDR CX900 VIDEOCÁMARA
- 1 ORDENADOR PORTÁTIL ASUS MOD. R51JX-CORE I5-4200H-4GB-1TB-
- GRÁFICA GTX-950 2GB
- 2 TARJETA DE MEMORIA FLASH MICROSDXC KINGSTON 64GB UHS CLASS
- 1/ CLASS10
- 1 LECTOR DE TARJETAS 63 EN 1 USB 2.0
- 2 CONVERSOR ADAPTADOR HDMI A MICRO HDMI HEMBRA A MACHO
- 2 ADPTADOR HDMI TIPO A MACHO/HEMBRE ANGULADO 90ª
- 1 CAPTURADORA BLACKMAGIC INTENSITY SHUTTLE
- 3 TRÍPODE PARA CÁMAR DE VIDEO
- 3 SISTEMA DE MICRÓFONO INALÁMBRICO

- 1 SISTEMA DE EMISIÓN STREAMING

2.9. Mantenimiento

El mantenimiento de la infraestructura y recursos informáticos y de audiovisuales se realiza por parte del equipo técnico en los meses de julio, agosto (en los días de apertura) y primera quincena de septiembre. La empresa *Roycan Audiosistemas* ha venido realizando la actualización del software de los Laboratorios de Interpretación simultánea y la renovación del hardware estropeado en la primera semana de septiembre de cada curso. La Facultad tiene un contrato de mantenimiento y asesoramiento con esta empresa que se renueva anualmente. En la actualidad, y debido al cierre de la empresa, *Roycan Audiosistemas*, la empresa *Soroll Electronic* se hace cargo de las labores de mantenimiento y asesoramiento Por lo que respecta a los laboratorios de traducción e interpretación simultánea, así como el equipamiento de interpretación simultánea del Salón de Actos del edificio D, ya se ha expresado más arriba las carencias de personal, que afectan también al mantenimiento de los mismos.

2.10. Red de comunicaciones y wifi

Se acomete desde el Centro de Cálculo la mejora de la cobertura wifi de los distintos edificios de la Facultad de Filología. En el interior de los edificios la cobertura es en principio completa, aunque en ocasiones se detectan zonas con una señal regular. Las zonas de cobertura junto con los planos se pueden consultar en la página web de los Servicios Informáticos http://www.ucm.es/ssii/zonas-de-cobertura-wifi.

3. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN

La formación permanente de los profesores es uno de los pilares de la excelencia de la docencia e investigación. Sabiendo esto, **la Facultad ha venido llevando a cabo en estos últimos años, con la ayuda de los Proyectos de Innovación y Mejora de la Docencia de la UCM, un *sistema de autoformación* que ha demostrado ser realmente eficiente**. Consiste en que son los propios profesores y personal técnico de la Facultad los que *vuelcan* su experiencia en el uso de herramientas TIC en la docencia e investigadores en el resto de los compañeros. Así, cuando un profesor, investigador o técnico conoce y utiliza con éxito una herramienta TIC, se ofrece para impartir un taller al resto de los compañeros. De esta manera se **asegura una formación continuada, sostenible y de utilidad en la Facultad**. Los estudiantes también participan de esta formación a través, fundamentalmente del curso 0. Los becarios de colaboración en Tecnologías se incorporan también al equipo formador una vez formados convenientemente.
A modo de muestra se enumeran los últimos cursos y talleres de formación y perfeccionamiento en informática y TIC realizados en la Facultad y dirigidos a profesores e investigadores:

Enero 2019

- Gamificación en el aula (28 de enero, 1,5 horas). Prof. Fabrizio Ruggeri
- Moodle 3.4 iniciación (21 de enero, 1,5 horas). Elvira Rodríguez, becaria TIC
- Moodle (calificaciones). Curso online del 28/01 al 15/02. Prof. Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Tecnologías y Campus Virtual.
- Creación, publicación y explotación didáctica de vídeos (30 de enero, 2 horas). Prof. Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Tecnologías y Campus Virtual.

Julio 2019

- Moodle 3.4 iniciación (8 de julio, 2 horas). Elvira Rodríguez y Sara López-Maroto, becarias TIC
- Moodle (calificaciones). Curso online del 8/07 al 28/07. Prof. Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Tecnologías y Campus Virtual.

- Creación de actividades basadas en vídeos (10 de julio, 2 horas). Prof. Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Tecnologías y Campus Virtual.

Octubre 2019

- Moodle (la apariencia de un espacio). 31/10 15:00-16.30. Formas de organizar un espacio en Moodle. Cómo cambiar los colores y aspecto de los espacios. Impartido por Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Campus Virtual y tecnologías de la Facultad.
- Moodle (iniciación). 30/10 15.00-16.30. Introducción a los elementos fundamentales de Moodle 3.4: ventanas y menús principales, activar y gestionar espacios, comunicación y organización de los espacios. Impartido por Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Campus Virtual y tecnologías de la Facultad.
- Voicethread. 28/10 16.00-17.30. Herramienta TIC para la mejora de la destreza oral. Familiarización con la herramienta, aplicabilidad y casos prácticos. Impartido por la profesora de la Facultad Cristina Calle Martínez.
- LaTeX. 31/10 11.00-12.30. LaTeX con Overleaf. Optimización de la redacción de material docente, apuntes, artículos científicos, TFG/TFM o tesis. Curso impartido por David Palacios, de la Facultad de Informática, en coordinación con la Oficina de Software Libre de la Universidad Complutense de Madrid.

Marzo de 2020

- Gestor web de la UCM. 02/03 11.00-13.00 El gestor web es la herramienta para la edición de páginas web de la UCM. Este taller enseñará sus funciones principales. Curso impartido Yovanny Enrique Petit Aguirre, becario de apoyo al campus virtual.
- Moodle (iniciación). 05/03 12.30-14.00. Introducción a los elementos fundamentales de Moodle 3.4: ventanas y menús principales, activar y gestionar espacios, comunicación y organización de los espacios. Curso impartido por Juan Rafael Zamorano Mansilla, coordinador de Campus Virtual y tecnologías de la Facultad.
- Atrévete y dale vida a tus clases: las TIC en la enseñanza de idiomas. 09/03 11.00-13.00. Taller sobre la creación actividades interactivas con las herramientas Sokrative, Kahoot, Mentimeter, Wheel Decide y Rueda de palabras. Curso impartido por Kerstin Schwandter, antigua becaria TIC de la Facultad de Filología.

Junio de 2020

- Moodle - creación de tareas. Junio 2020 (curso online asíncrono). Taller sobre la creación de la herramienta 'tarea' de Moodle y su utilización para la evaluación.
- Moodle - creación de cuestionarios. Junio 2020 (curso online asíncrono). Taller sobre la creación de la herramienta 'cuestionario' de Moodle y su utilización para la evaluación.

Los cursos y talleres dirigidos a los ESTUDIANTES son, fundamentalmente:

- **El Curso 0 para estudiantes de Filología: Filología y Tecnología. Introducción a la escritura, la informática, la información**. Es un curso eminentemente en línea, excepto por las actividades finales de recepción a los estudiantes y familiarización con la Facultad. Este año se ha impartido del 21 de septiembre al 5 de octubre 2020, ofreciendo hasta 120 horas y recomendándose la realización de 7 asignaturas, equivalente a 42 horas. Tiene la posibilidad de reconocimiento de créditos para alumnos de Grado y Licenciatura. Ha sido mejorado por profesores de la Facultad de

Filología y por los Técnicos de la misma Facultad, en el marco del proyecto INNOVA Gestión-Calidad 2019/66. Al hacerse en línea, el número de admitidos es ilimitado, habiéndose superado este año las 300 inscripciones, lo que ha prácticamente doblado las cifras del curso anterior. Se coordina entre el Vicedecano de Calidad e Innovación y el coordinador de Tecnologías y Campus Virtual. La gestión administrativa es responsabilidad de la persona de PAS de apoyo al Servicio TIC (actualmente D.ª Pilar Corisco). El curso se imparte a través de la plataforma *Moodle* en Campus virtual.

- **Cursos impartidos por la Biblioteca relacionados con Informática y Comunicaciones** (ver calendario de cursos en página web de la Biblioteca: https://biblioteca.ucm.es/alfinbuc)

4. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN CIENTÍFICA SOBRE TIC APLICADAS A LA FILOLOGÍA

Las actividades de difusión **han proporcionado un sistema para**: 1) **recoger, conocer y poner en común la experiencia, de uso de la informática y las comunicaciones como herramienta de trabajo** o como soporte para docencia y la investigación filológicas, 2**) facilitar el productivo intercambio de ideas** y soluciones en cuestiones informáticas, 3**) la compartición de recursos**; 4) **impulsar la difusión** de estas experiencias en foros más generales a nivel de universidad, empresa y sociedad; y, sobre todo, 5) **obtener el Decanato la realimentación** necesaria para diseñar planes de actuación a nivel de facultad que apoyen al profesor y a los equipos de profesores de manera efectiva y eficaz en esta área. A modo de ejemplo se describen algunas de las actividades más recientes:

INNOVAfilol 2017
Jornada en la que los coordinadores de los distintos Proyectos INNOVA de la Facultad durante el curso 2016/2017 presentaron el trabajo realizado en el marco de esos proyectos. Expusieron 13 coordinadores y asistieron 30 profesores de la Facultad.

INNOVAfilol 2018
Jornada en la que los coordinadores de los distintos Proyectos INNOVA de la Facultad durante el curso 2017/2018 presentaron el trabajo realizado en el marco de esos proyectos. Expusieron 8 coordinadores y asistieron 35 profesores de la Facultad.

INNOVAfilol 2019
Se celebró el 4 de noviembre, dentro del marco de la Semana de la Ciencia. Jornada en la que los coordinadores de los distintos Proyectos INNOVA de la Facultad durante el curso 2019/2019 presentaron el trabajo realizado en el marco de esos proyectos. Hubo presentaciones de 7 proyectos y asistieron 20 personas. Expusieron 8 coordinadores y asistieron 35 profesores de la Facultad.

En la página de la Facultad se ha habilitado un espacio para todo lo relacionado con las Jornadas INNOVAfilol: https://filologia.ucm.es/jornadas-innovafilol

5. PROYECTOS y CONVENIOS DE COLABORACIÓN EN MATERIA DE TIC

Proyectos de Innovación y Mejora de la Docencia (PIMCD)

El personal técnico del Servicio TIC participa en los PIMCD **proporcionando el soporte técnico, aportando sus conocimientos y experiencia TIC al resto de participantes y reciclándose y actualizándose** para garantizar un soporte TIC adecuado a una docencia e investigación de calidad e innovadora. Durante los últimos cinco años se han realizado los siguientes proyectos:
INNOVA-Gestión Calidad 169-2016/2017: Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida.
INNOVA-Gestión Calidad 209-2017/2018: Profundización en metodologías y espacios docentes innovadores.
INNOVA-Gestión Calidad 2018/98: Diseño y creación de un nuevo curso 0 para la Facultad de Filología.
INNOVA-Gestión Calidad 2019/66: Adaptación del nuevo curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC.

En la actualidad se está llevando a cabo el INNOVA-Gestión Calidad 2020/43: Creación de MOOCS de apoyo para los estudios de la Facultad de Filología.

Convenios de Colaboración

El Servicio TIC ha dado soporte para llevar a cabo varios Convenios de Colaboración. Entre los más recientes:

2. Colaboración entre la Facultad y la empresa ROYCAN AUDIOSISTEMAS S.A. en el marco del PIMCD 210-2015. Esta colaboración, por la cual la empresa se comprometió a dar apoyo a los profesores a la hora de desarrollar materiales para los laboratorios de idiomas, resultó en la celebración de un seminario de recursos TIC para la enseñanza de idiomas (el 11 de diciembre de 2014, impartido por ROYCAN AUDIOSISTEMAS S.A. y con asistencia de 12 profesores).
3. Convenio entre la UCM y CORPORACIÓN ARTE CIENCIA, TECNOLOGIA E INNOVACIÓN para la formación por parte de profesores de nuestra facultad a docentes de lenguas en el uso de laboratorios de idiomas en Colombia. El convenio se firmó en el año 2017.
4. Convenio entre la UCM y LINGUASERVE I.S. SA para el uso de la licencia del software PLUNET ACADEMY_SOFTWARE por parte de los profesores del Grado en Traducción e Interpretación de la Facultad de Filología. El convenio se firmó en mayo de 2018.

6. PRESENCIA DE LA FACULTAD EN LAS REDES SOCIALES

La Facultad de Filología está abierta a las redes sociales. Desde junio de 2014, disponemos de una cuenta de Twitter, que a fecha 1 de octubre de 2020 tiene cerca de 3.500 seguidores. En ella se tuitean los avisos y novedades de nuestra Facultad, así como los más importantes de la Universidad Complutense. Desde enero de 2015 tenemos página en Facebook, con más de 2.300 seguidores a fecha 1 de octubre de 2020. En el año 2017 se activó una cuenta de LinkedIn orientada principalmente a egresados de la Facultad y empresas que pudieran estar interesadas en entrar en contacto con dichos egresados. A fecha de la realización de esta memoria se habían ya casi alcanzado los 750 contactos directos. Igualmente, estamos en Instagram, con 1.365 seguidores. Por último, el Canal Educativo de YouTube de la Facultad de Filología tiene más de 1000 subscriptores, y cuenta, a fecha de 1 de octubre de 2020, con más de 180.000 visualizaciones.

CALIDAD

1. LOS TÍTULOS DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA (2019-20)

Títulos de Grado	Coordinación	Año de verificación
Grado en Filología Clásica	Felisa del Barrio Vega	2009
Grado en Español: Lengua y Literatura	Silvia Iglesias Recuero	2009
Grado en Estudios Semíticos e islámicos	Raquel García Lozano	2009
Grado en Estudios Ingleses	Juan González Echeverría	2009
Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	Svetlana Maliavina	2009
Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas	Ana M.ª Fernández-Pampillón Cesteros	2010
Grado en Literatura General y Comparada	Ángel García Galiano	2012
Grado en Estudios Hispano-Alemanes	Teresa Cañadas	2012
Grado en Traducción e Interpretación	Carlos Fortea Gil	2015

Títulos de Máster	Coordinación	Año de verificación
Máster en Filología Clásica (título compartido con la Universidad Autónoma de Madrid y con la Universidad de Alcalá)	Juan Luis Conde Calvo	2009
Máster en Español como Segunda Lengua	Francisco Aliaga García / José Amenós Pons	2009
Máster en Investigación en Lengua Española	Manuel Leonetti	2009
Máster en Literatura Española	Ana Isabel Martínez Pereira	2009
Máster en Estudios Interculturales Europeos	Marta Fernández Bueno	2009
Máster en Hispano-Francés en Lengua Francesa Aplicada	Laurence Rouanne	2009
Máster en Literatura Hispanoamericana	Niall Binns	2010

Máster en Estudios Literarios	Carmen Gómez García	2010
Máster en Teatro y Estudios Escénicos	Cristina Vinuesa Muñoz	2010
Máster en Ciencias de las Religiones	Enrique Santos Marinas	2010
Máster en Traducción literaria	Isabel Hernández	2012
Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas aplicaciones y comunicación internacional	Begoña Núñez Perucha	2013
Máster en Estudios Avanzados sobre el Islam en la Sociedad Europea Contemporánea	Ahmed Salem Ould Mohamed Baba	2013
Máster en Letras Digitales	Amelia Sanz Cabrerizo	2016
Máster en Traducción visual y localización	Carmen Gómez Pérez	2018
Máster en Estudios Norteamericanos (con la Universidad de Alcalá)	Carmen Méndez García	2015

Programas de Doctorado	Coordinación	Año de verificación
Doctorado en Ciencias de las Religiones	Julia Mendoza	2014
Doctorado en Estudios del Mundo Antiguo	Juan Luis Arcaz Pozo	2014
Doctorado en Estudios Franceses	Anne Marie Reboul	2014
Doctorado en Estudios Literarios	Arno Gimber	2014
Doctorado en Estudios Teatrales	Rebeca Sanmartín Bastida	2014
Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas	Luis Sáez del Álamo	2014
Doctorado en Lingüística Inglesa	Paloma Tejada Caller	2014
Doctorado en Literatura Hispanoamericana	Rocío Oviedo Pérez de Tudela	2014
Doctorado en Lingüística Teórica y Aplicada	María Matesanz	2015

2. COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN DE CALIDAD DEL CENTRO

Todas las comisiones de calidad de los Grados y Másteres de la Facultad de Filología se coordinan con la Comisión de Calidad del mismo centro, que está presidida por el Decano o por la persona en quien delegue, en este caso el vicedecano de Calidad e Innovación.

Son miembros de la misma comisión los presidentes de las comisiones de calidad de los 34 títulos del centro (9 grados, 16 másteres y 9 doctorados), un representante del profesorado,

un representante del alumnado, un representante del PAS y dos agentes externos (en estos momentos una profesora de la Universidad de Alcalá y una investigadora del CSIC).

Cargo	Nombre
Presidente	Decano, delega en Vicedecano de Calidad e Innovación
Secretaria	Vicedecana de Postgrado e Investigación
Representante del profesorado	Juan Rafael Zamorano Mansilla (titular) Mohammed Dahiri (suplente)
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Filología Clásica	Felisa del Barrio Vega
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Español: Lengua y Literatura	Silvia Iglesias Recuero
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Estudios Semíticas	M.ª Luisa Prieto González
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Estudios Ingleses	Juan González Echeverría
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	Svetlana Maliavina
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Lingüística y Lenguas aplicadas	Ana M.ª Fernández-Pampillón Cesteros
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Literatura General y Comparada	Felipe González Alcázar
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación	Julia Sevilla Muñoz
Presidente de la comisión de Calidad del Grado en Estudios Hispano-Alemanes	Teresa Cañadas García
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Filología Clásica	Juan Luis Conde Calvo
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Español como Segunda Lengua	Francisco Aliaga García
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Investigación en Lengua Española	Manuel Leonetti
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Literatura Española	Ana Isabel Martínez Pereira
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Literatura Hispanoamericana	Niall Binns
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Estudios Literarios	Pilar Andrade Boue
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Teatro y	Cristina Vinuesa Muñoz
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Lingüística Inglesa	Begoña Núñez Perucha
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Ciencias de las Religiones	Fernando Amérigo Cuervo-Arango
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Estudios Culturales	Marta Fernández Bueno

Presidente de la comisión de Calidad del Máster Hispano-Francés en Lengua Francesa Aplicada	Pilar Andrade Boue
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Traducción literaria	Isabel Hernández
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Letras Digitales	Amelia Sanz Cabrerizo
Presidente de la comisión de Calidad del Máster en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea	Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Ciencias de las Religiones	Julia Mendoza Tuñón
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Estudios del Mundo Antiguo	Juan Luis Arcaz Pozo
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Estudios Franceses	Amelia Sanz Cabrerizo
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Estudios Literarios	Pilar Andrade Boue
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Estudios Teatrales	Rebeca Sanmartín Bastida
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas	Luis Saez del Álamo
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Lingüística Inglesa	Paloma Tejada Caller
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Lingüística Teórica y Aplicada	María Matesanz
Presidente de la comisión de Calidad del Doctorado en Literatura Hispanoamericana	Rocío Oviedo Pérez de Tudela
Miembro externo	Ingrid Cáceres Würsig (Universidad de Alcalá)
Miembro externo	María Ángeles Gallego (CSIC).
Representante del PAS	Mlagros Saugar Montero (suplente, José Antonio Asprón)
Representante de los Alumnos	Raúl Fernández Fernández (titular) M.ª José Vilella (suplente)

3. LAS REUNIONES DE LA COMISIÓN DE GARANTÍA DE CALIDAD

Los miembros de la Comisión de Calidad del Centro se reúnen por regla general al menos dos veces al año, y al menos una de ellas de forma presencial, con el fin de aprobar su informe anual y las memorias de seguimiento de todos los títulos previamente a su elevación al Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad de la Universidad. Además, debaten y aprueban las modificaciones respecto a la calidad de cada titulación, las propuestas de mejora y las demás funciones que prevé el documento sobre el Sistema de Garantía de Calidad de la Universidad Complutense de Madrid y del Documento Verifica de cada título. En el curso 2019-2020 hubo cinco reuniones de la comisión de calidad, ya que se incorporaron los programas de doctorado, lo que generó un mayor volumen de

actividad. Las actas de las reuniones de la comisión de calidad se aprueban al comienzo de cada reunión posterior. Las actas se pueden consultar en: https://filologia.ucm.es/actas-de-las-reuniones-comision-de-calidad-de-la-facultad-de-filologia.

4. PROCESO DE RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN 2019-2020

En el curso 2019-20 no se sometió a evaluación por parte de la Fundación Madri+d ninguna titulación. Sí que, como se reseñó en la memoria del curso 2018-19, hubo evaluaciones, pero venían arrastradas del curso anterior, por problemas de calendario. En cualquier caso, como se trata de actividad realizada durante el curso 2019-20, se vuelven a reseñar aquí, con la incorporación del cambio de estatus de del Máster en Español como Segunda Lengua y el Máster en Estudios Interculturales Europeos de "modificaciones necesarias" a "favorable con seguimiento especial". Se trata de las siguientes titulaciones:

Título	Resultado	Fecha	modificaciones necesarias
Máster en Español como Segunda Lengua	Favorable con seguimiento especial	18-10-2019	CRITERIO 4. PERSONAL ACADÉMICO 1.- Se deben incorporar más profesores especialistas en ELE, de modo que mejore la ratio profesor/alumno y la oferta se pueda ajustar al incremento de alumnos previsto en la modificación de la Memoria.
Máster en Investigación en Lengua Española	Acreditación favorable	18-10-2019	N.A.
Máster en Literatura Española	Acreditación favorable	18-10-2019	N.A.
Doctorado en Lingüística Inglesa	Acreditación favorable	07-11-2019	N.A.
Máster en Letras Digitales	Acreditación favorable	18-10-2019	N.A.
Máster en Estudios Interculturales Europeos	Favorable con seguimiento especial	25-10-2019	CRITERIO 6. RESULTADOS DE APRENDIZAJE 1.- Se debe defender públicamente los TFM para que se pueda cumplir con lo verificado en la Memoria y en la normativa española. vigente.
Máster Hispano-Francés en Lengua Francesa Aplicada	Acreditación favorable	18-10-2019	N.A.

Es de destacar, como se dijo en su momento, que el Doctorado en Lingüística Inglesa es el primer doctorado de la UCM en someterse a la evaluación para la renovación de la acreditación, con lo que la Facultad de Filología sigue a la vanguardia de nuestra universidad en cuestiones de calidad.
También se recibieron, con resultado satisfactorio los informes finales de seguimiento especial de las titulaciones que estaban sometidas a tal seguimiento, a saber:

Título	Resultado	Fecha	modificaciones necesarias
Grado en traducción en interpretación	FAVORABLE	03/02/2020	N.A.
Máster en traducción audiovisual y localización	FAVORABLE	03/02/2020	N.A.

También hubo actividad por lo que respecta a Seguimientos Ordinarios (los que se efectúan tras el primer año de existencia de una titulación) y que siguen un proceso parecido a las renovaciones de la acreditación, en el sentido de que hay que hacer un autoinforme y subirlo con los justificantes correspondientes a la plataforma SICAM, para su evaluación por Madri+d. Le correspondió al Máster en Traducción Audiovisual y Localización (TRAVELOC), el cual recibió informe favorable el de 2020, con las recomendaciones que se especifican a continuación.

Título	Resultado	Fecha	Recomendaciones
Grado en traducción en interpretación	FAVORABLE	15/07/2020	- Completar la guía docente de todas las asignaturas. - Incluir en la web específica del Máster toda la información relativa al SIGC. - Establecer acciones de mejora que permitan mejorar la tasa de graduación del título.

5. OTRAS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA GESTIÓN DE LA CALIDAD

A continuación, se resumen las tareas emprendidas durante el curso 2019-2020 en el área del seguimiento de la calidad:
a) Se trabajó junto con los coordinadores y presidentes de la comisión de calidad de las titulaciones en la confección de las memorias de seguimiento interno correspondientes al curso 2018-2019. Por primera vez, se realizaron memorias para el seguimiento interno de los programas de doctorado.
b) Se transmitió a las comisiones de calidad de los títulos toda la información relacionada con la gestión de la calidad de los títulos como por ejemplo los resultados de las encuestas de seguimiento de todos los grupos implicados en los estudios (profesores, estudiantes, personal administrativo y de apoyo, egresados, empleadores, etc.). Igualmente, se facilitó el acceso a SIDI a aquellos coordinadores que aún no disponían de acceso.

c) Se coordinó el desarrollo del programa de Docentia en la Facultad. Se trabajó junto con la Oficina de Calidad UCM para tratar de resolver el problema de que los profesores con asignaturas que tienen alumnos procedentes de varias titulaciones no pueden someter a evaluación DOCENTIA a todos los grupos, sólo a los del programa más numeroso.

d) Se trabajó en el mantenimiento y actualización de la página "Filología es Calidad" (https://filologia.ucm.es/filologia-es-calidad), accesible desde la página web de la Facultad (https://filologia.ucm.es/), donde se puede encontrar la información y recursos esenciales en la gestión de la Calidad de nuestra Facultad.

e) Se siguió colaborando con todo el equipo decanal y con el Vicerrectorado de Calidad en la preparación de la implantación del programa AUDIT (evaluación del sistema de garantía interno de calidad de la Facultad de Filología en su conjunto), cuyo diseño fue evaluado positivamente por parte de la ANECA en julio de 2018.
f) Se gestionó el buzón de quejas y sugerencias de la Facultad, implicando en cada ocasión a los responsables de las áreas pertinentes e instando a la toma de medidas en aquellos casos en que fuera procedente.

g) Se transmitió a los coordinadores de las titulaciones las instrucciones para rellenar las adendas de los títulos oficiales con las modificaciones realizadas para la finalización del curso académico 2019/20 ante la situación excepcional provocada por el Covid-19. Las adendas reflejaron, entre otras cosas, la adaptación de la docencia y la evaluación al formato remoto. Las adendas se aprobaron por la Comisión de Calidad de la Facultad de Filología el día 3 de julio de 2020.



SECRETARÍA DE ALUMNOS

TITULACIONES OFICIALES DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

GRADOS

- Grado en Filología Clásica
- Grado en Español: Lengua y Literatura
- Grado en Estudios Ingleses
- Grado en Estudios Semíticos e Islámicos
- Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas
- Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas
- Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas (2019)
- Grado en Estudios Hispano-alemanes
- Grado en Literatura General y Comparada
- Grado en Traducción e Interpretación
- Doble Grado en Historia y Filología Clásica

MÁSTERES OFICIALES

- Teatro y artes escénicas
- Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional
- Hispano-francés en lengua francesa aplicada
- Filología Clásica
- Estudios literarios
- Estudios interculturales europeos
- Investigación en lengua española
- Español como segunda lengua
- Literatura Española
- Ciencias de las religiones
- Literatura hispanoamericana
- Traducción literaria
- Letras digitales: estudios avanzados en textualidades electrónicas
- Estudios norteamericanos

- Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea
- Traducción Audiovisual y Localización (TRAVLOC)
- Doble Máster Hispano-Francés en Lengua Francesa Aplicada

PROGRAMAS DE DOCTORADO R.D. 99

- Ciencias de las religiones
- Estudios franceses
- Estudios literarios
- Estudios teatrales
- Lengua española y sus literaturas
- Lingüística inglesa
- Literatura hispanoamericana
- Estudios del mundo antiguo
- Lingüística teórica y aplicada

TÍTULOS PROPIOS

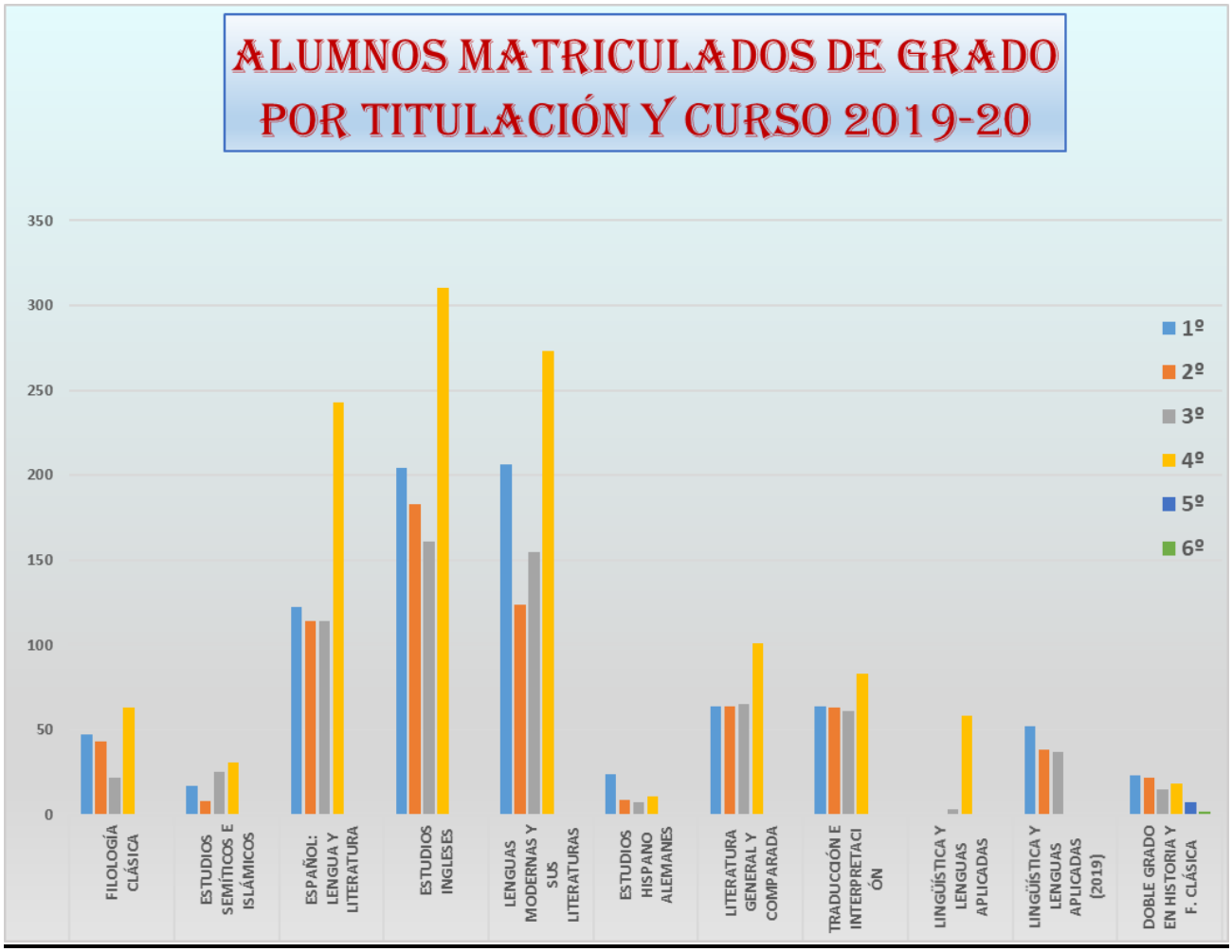
- Orientalística y Egiptología.
- Formación de Profesores Sinohablantes de Español como Lengua Extranjera
- Estudios Avanzados de Voz y Habla Artística

ALUMNOS MATRICULADOS POR PRIMERA VEZ

GRADOS	Plazas ofertadas	Matrículados 1ª vez
0832 FILOLOGÍA CLÁSICA	50	50
0833 ESTUDIOS SEMÍTICOS E ISLÁMICOS	35	19
0834 ESPAÑOL: LENGUA Y LITERATURA	150	138
0835 ESTUDIOS INGLESES	200	207
0842 LENGUAS MODERNAS Y SUS LIT.	250	210
080K LINGÜÍSTICA Y LENGUAS APLICADAS (2019)	60	53
0892 ESTUDIOS HISPANO-ALEMANES	30	15
0893 LITERATURA GENERAL Y COMPARADA	75	66
0897 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN	60	68
DTO7 HISTORIA Y FILOLOGÍA CLÁSICA	25	23
TOTAL	**935**	**849**

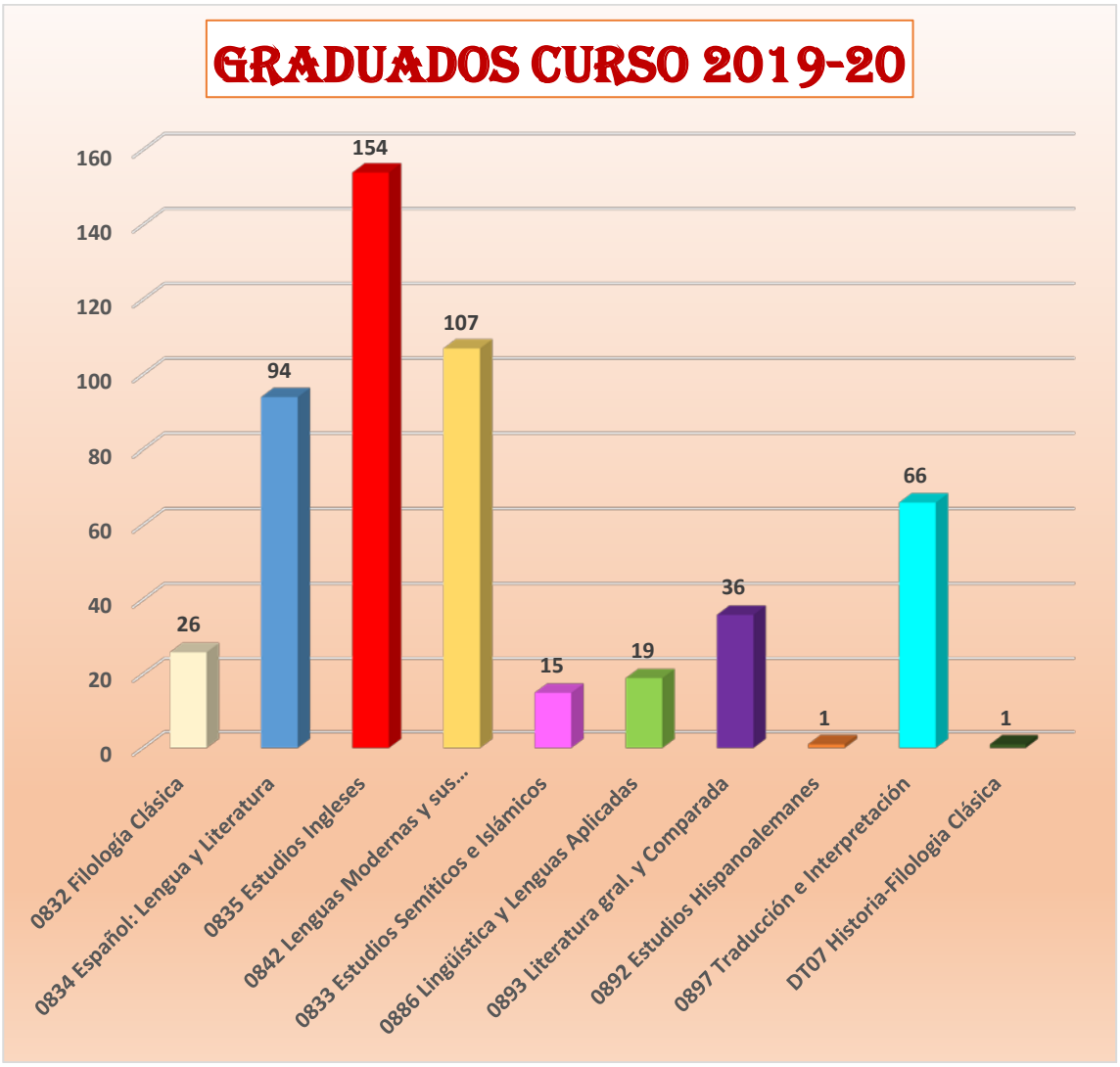
ALUMNOS MATRICULADOS DE GRADO POR TITULACIÓN Y CURSO

TITULACIÓN		1º	2º	3º	4º	5º	6º	Total
0832	FILOLOGÍA CLÁSICA	47	43	22	63			**175**
0833	ESTUDIOS SEMÍTICOS E ISLÁMICOS	17	8	25	31			**81**
0834	ESPAÑOL: LENGUA Y LITERATURA	122	114	114	243			**593**
0835	ESTUDIOS INGLESES	204	183	161	310			**858**
0842	LENGUAS MODERNAS Y SUS LITERATURAS	206	124	155	273			**758**
0892	ESTUDIOS HISPANO ALEMANES	24	9	7	11			**51**
0893	LITERATURA GENERAL Y COMPARADA	64	64	65	101			**294**
0897	TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN	64	63	61	83			**271**
0886	LINGÜÍSTICA Y LENGUAS APLICADAS	0	0	3	58			**61**
080K	LINGÜÍSTICA Y LENGUAS APLICADAS (2019)	52	38	37	0			**127**
DT07	DOBLE GRADO EN HISTORIA Y F. CLÁSICA	23	22	15	18	7	2	**87**
TOTA		**823**	**668**	**665**	**1191**	**7**	**2**	**3356**

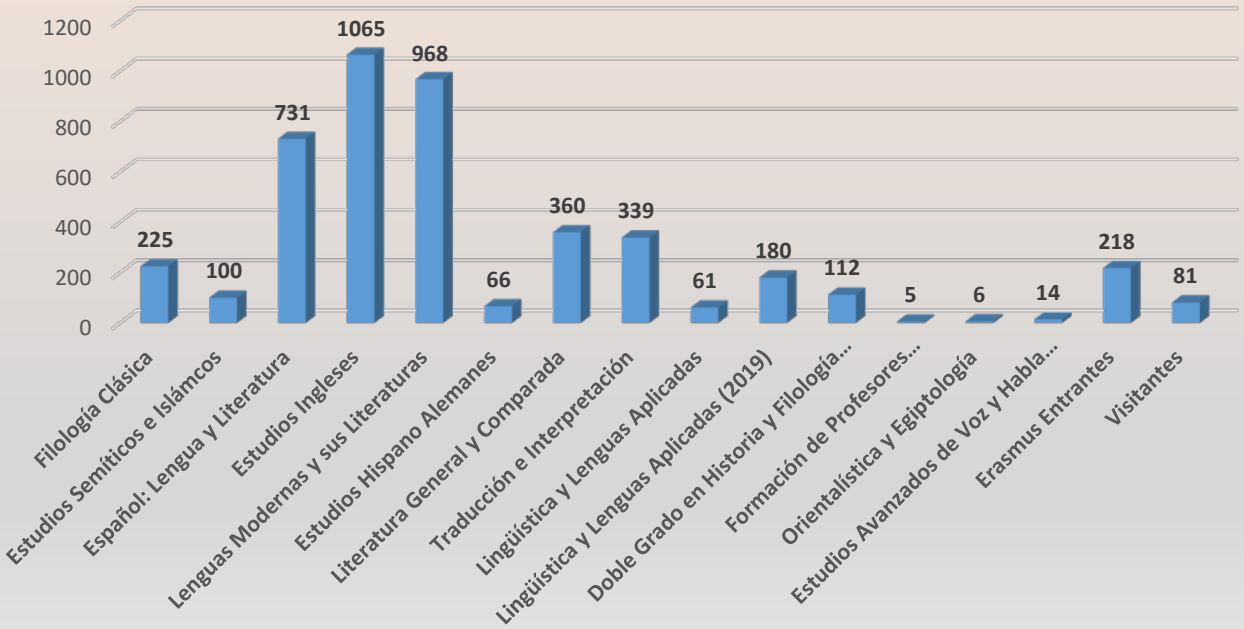


ALUMNOS TITULADOS EN ESTUDIOS DE GRADO

GRADOS	FEB.	JULIO	SEPT.	Total
0832 Filología Clásica	2	14	11	**26**
0834 Español: Lengua y Literatura	4	53	37	**94**
0835 Estudios Ingleses	9	95	50	**154**
0842 Lenguas Modernas y sus Literaturas	16	50	41	**107**
0833 Estudios Semíticos e Islámicos	0	6	9	**15**
0886 Lingüística y Lenguas Aplicadas	0	7	12	**19**
0893 Literatura gral. y Comparada	2	26	8	**36**
0892 Estudios Hispanoalemanes	0	0	1	**1**
0897 Traducción e Interpretación	4	47	15	**66**
DT07 Historia-Filologia Clásica	0	1	0	**1**
TOTAL GRADUADOS	**37**	**299**	**184**	**520**


GRADUADOS CURSO 2019-20
160
140
120
100
80
60
40
20
0
26
94
154
107
15
19
36
1
66
1
0832 Filología Clásica
0834 Español: Lengua y Literatura
0835 Estudios Ingleses
0842 Lenguas Modernas y sus...
0833 Estudios Semíticos e Islámicos
0886 Lingüística y Lenguas Aplicadas
0893 Literatura gral. y Comparada
0892 Estudios Hispanoalemanes
0897 Traducción e Interpretación
DT07 Historia-Filología Clásica

MATRICULADOS EN GRADO, TÍTULOS PROPIOS, ERASMUS Y VISITANTES

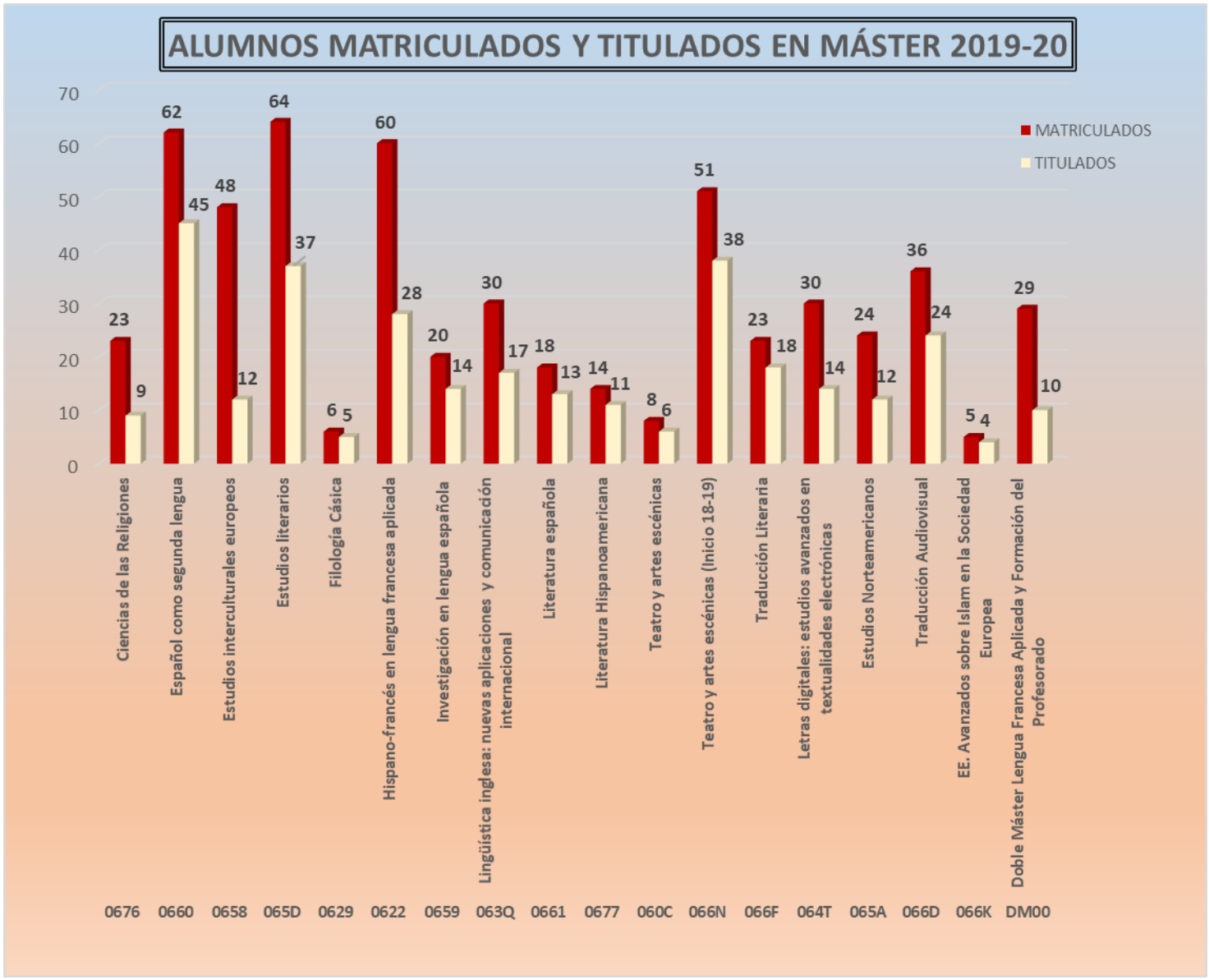


ALUMNOS MATRICULADOS EN ESTUDIOS DE MÁSTER

CÓDIGO	MÁSTER	Matriculados
0676	Ciencias de las Religiones	**23**
0660	Español como segunda lengua	**62**
0658	Estudios interculturales europeos	**48**
065D	Estudios literarios	**64**
0629	Filología Clásica	**6**
0622	Hispano-francés en lengua francesa aplicada	**60**
0659	Investigación en lengua española	**20**
063Q	Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional	**30**
0661	Literatura Española	**18**
0677	Literatura Hispanoamericana	**14**
060C	Teatro y artes escénicas	**8**
066N	Teatro y artes escénicas (Inicio 18-19)	**51**
066F	Traducción Literaria	**23**
064T	Letras digitales: estudios avanzados en textualidades electrónicas	**30**
065A	Estudios Norteamericanos	**24**
066D	Traducción Audiovisual	**36**
066K	EE. Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea	**5**
DM00	Doble Máster Lengua Francesa Aplicada y Formación del Profesorado	**29**
	TOTAL	**551**

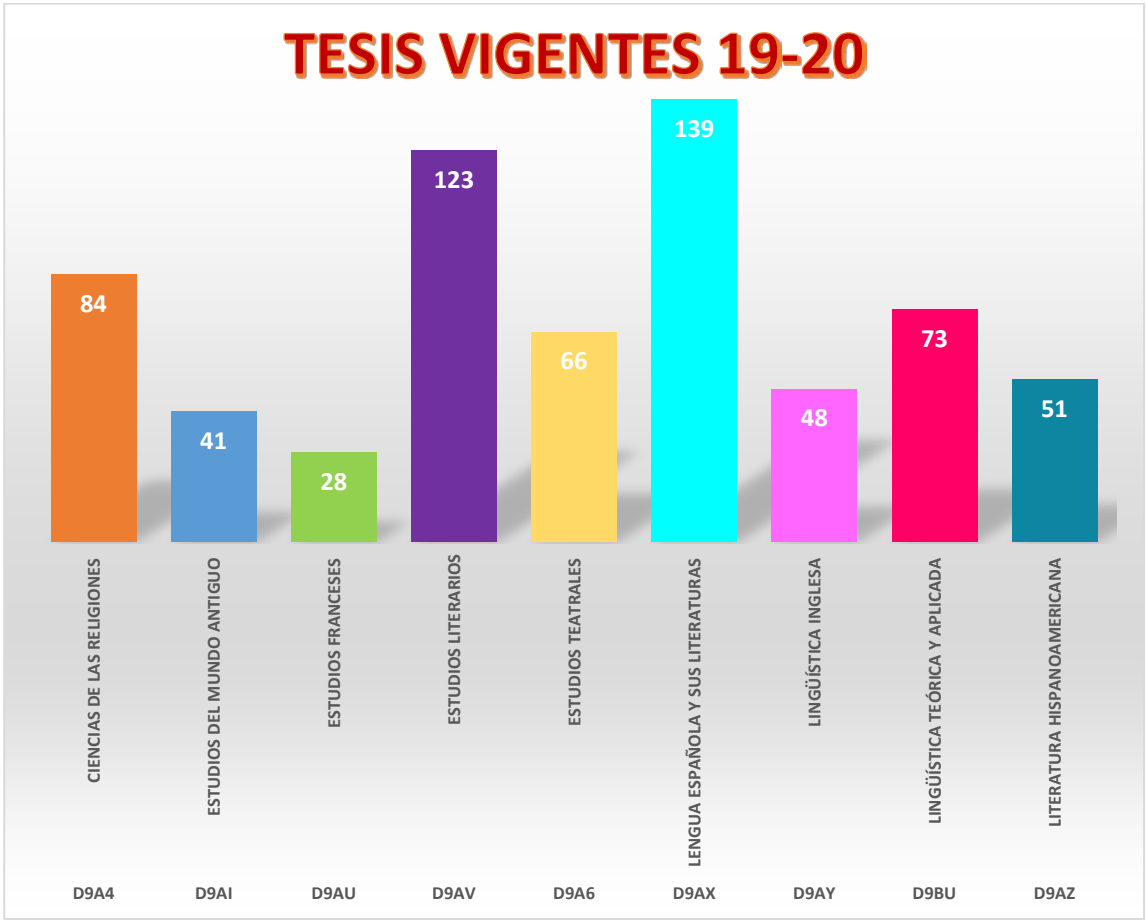
ALUMNOS TITULADOS EN ESTUDIOS DE MÁSTER

Código	MÁSTERES	FEB.	JULIO	SEPT.	Total
0676	Ciencias de las Religiones	0	2	7	**9**
0660	Español como segunda lengua	3	16	26	**45**
0658	Estudios interculturales europeos	0	7	5	**12**
065D	Estudios literarios	2	19	16	**37**
065A	Estudios Norteamericanos	0	10	2	**12**
0629	Filología Cásica	0	5	0	**5**
0622	Hispano-francés en lengua francesa aplicada	4	20	4	**28**
0659	Investigación en lengua española	0	4	10	**14**
064T	Letras digitales: Estudios avanzados en textualidades electrónicas	1	2	11	**14**
063Q	Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional	0	1	16	**17**
0661	Literatura española	0	5	8	**13**
0677	Literatura Hispanoamericana	0	2	9	**11**
060C	Teatro y artes escénicas	0	3	3	**6**
066N	Teatro y artes escénicas	1	26	11	**38**
066K	Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea	0	0	4	**4**
066D	Traducción Audiovisual y Localización	0	16	8	**24**
DM00	Doble M. Lengua Francesa Aplicada y Formación del Profesorado	3	6	1	**10**
066F	Traducción Literaria	1	9	8	**18**
061S	Traducción Literaria	0	1	1	**1**
	TOTAL	**15**	**154**	**150**	**319**

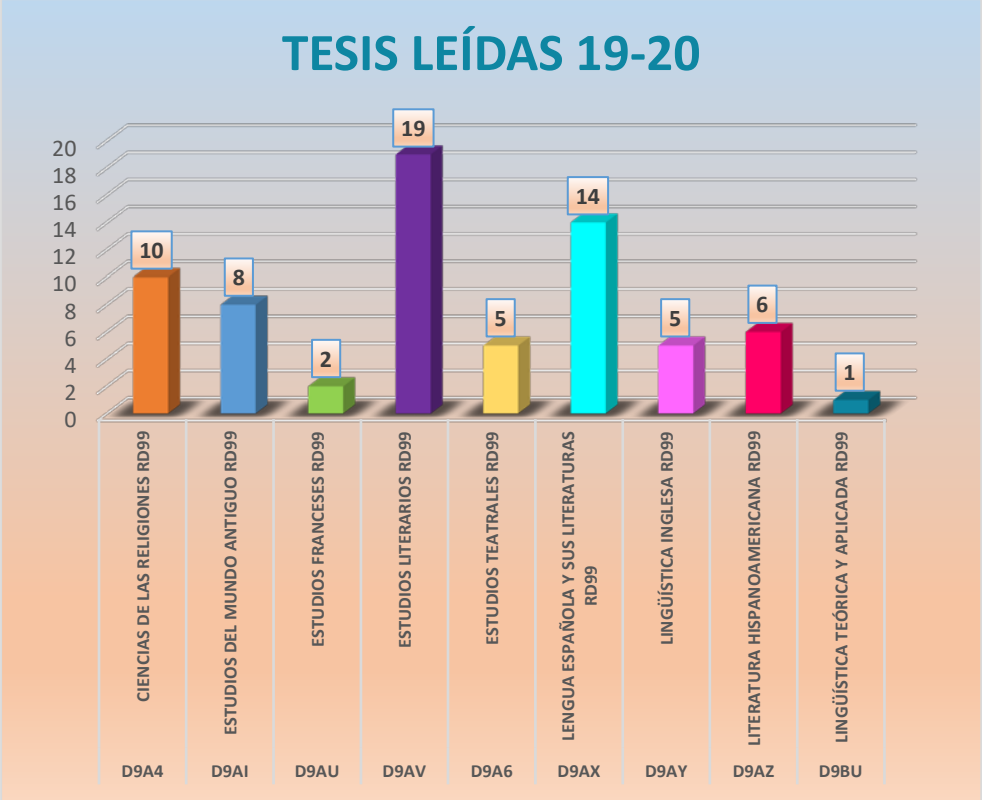

ALUMNOS MATRICULADOS Y TITULADOS EN MÁSTER 2019-20
MATRICULADOS
TITULADOS
70
60
50
40
30
20
10
0
23 9
62 45
48 12
64 37
6 5
60 28
20 14
30 17
18 13
14 11
8 6
51 38
23 18
30 14
24 12
36 24
5 4
29 10
Ciencias de las Religiones
Español como segunda lengua
Estudios interculturales europeos
Estudios literarios
Filología Cásica
Hispano-francés en lengua francesa aplicada
Investigación en lengua española
Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional
Literatura española
Literatura Hispanoamericana
Teatro y artes escénicas
Teatro y artes escénicas (Inicio 18-19)
Traducción Literaria
Letras digitales: estudios avanzados en textualidades electrónicas
Estudios Norteamericanos
Traducción Audiovisual
EE. Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea
Doble Máster Lengua Francesa Aplicada y Formación del Profesorado
0676
0660
0658
065D
0629
0622
0659
063Q
0661
0677
060C
066N
066F
064T
065A
066D
066K
DM00

ALUMNOS DE DOCTORADO POR PROGRAMAS

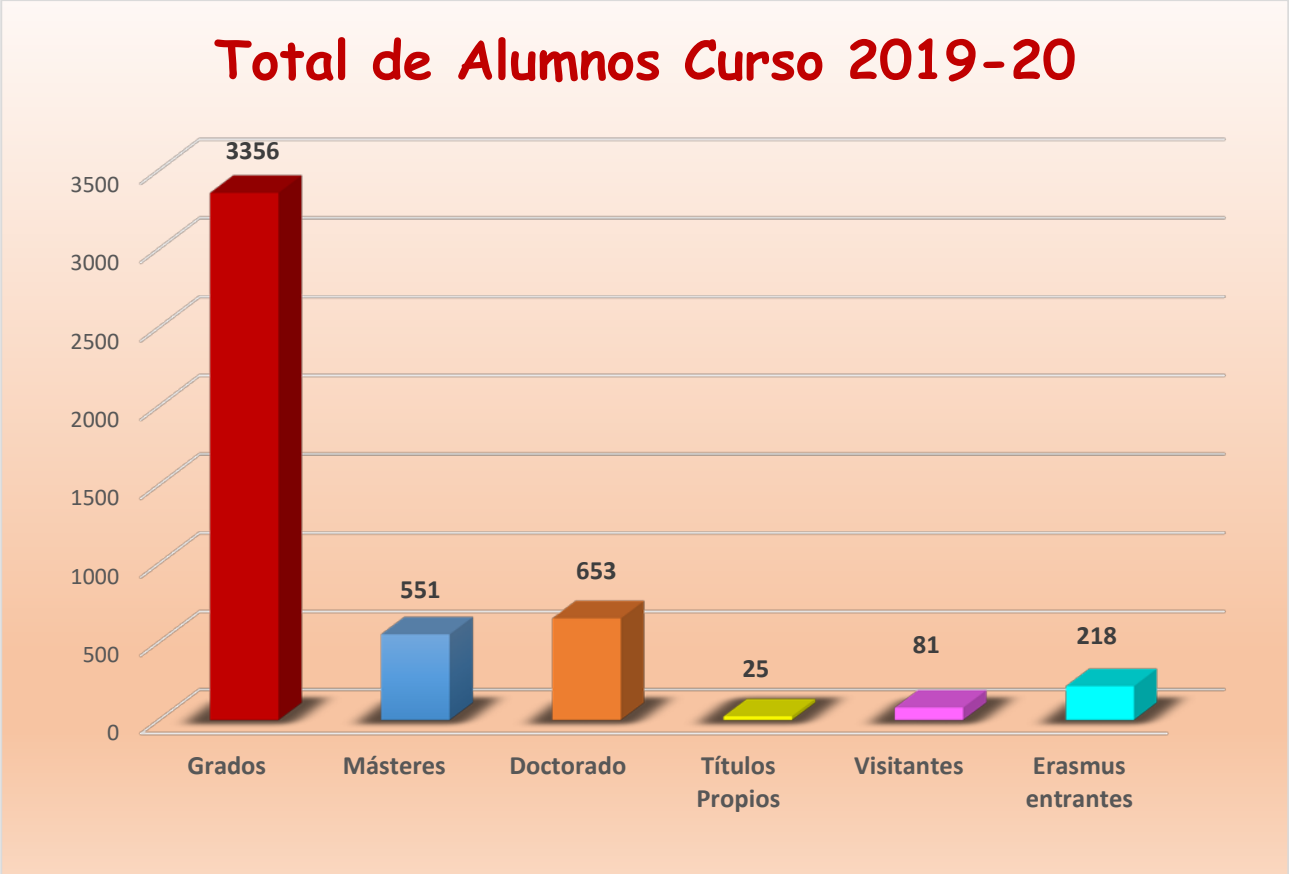
CÓDIGO	PROGRAMA	Matriculados
D9A4	CIENCIAS DE LAS RELIGIONES	**84**
D9AI	ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO	**41**
D9AU	ESTUDIOS FRANCESES	**28**
D9AV	ESTUDIOS LITERARIOS	**123**
D9A6	ESTUDIOS TEATRALES	**66**
D9AX	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS	**139**
D9AY	LINGÜÍSTICA INGLESA	**48**
D9BU	LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA	**73**
D9AZ	LITERATURA HISPANOAMERICANA	**51**
	TOTAL	**653**



TESIS LEÍDAS		
CÓDIGO	**PROGRAMA**	**TESIS**
D9A4	CIENCIAS DE LAS RELIGIONES RD99	**10**
D9AI	ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO RD99	**8**
D9AU	ESTUDIOS FRANCESES RD99	**2**
D9AV	ESTUDIOS LITERARIOS RD99	**19**
D9A6	ESTUDIOS TEATRALES RD99	**5**
D9AX	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS RD99	**14**
D9AY	LINGÜÍSTICA INGLESA RD99	**5**
D9AZ	LITERATURA HISPANOAMERICANA RD99	**6**
D9BU	LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA RD99	**1**
	TOTAL	**70**



RESUMEN TOTAL CURSO 2019-20	
ESTUDIOS	**ALUMNOS**
Grados	**3356**
Títulos Propios	**25**
Másteres	**551**
Tesis vigentes (Tesis Leídas 70)	**653**
Visitantes	**81**
Erasmus entrantes	**218**
TOTAL	**4884**



MEMORIA DE LA BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

HORARIOS Y PUNTOS DE SERVICIO

Actualmente conforman la Biblioteca de Filología: la Biblioteca General, la Biblioteca María Zambrano (BMZ en adelante) y la Biblioteca de Clásicas, con depósitos importantes en las antiguas bibliotecas de Modernas y de Hispánicas que se sirven actualmente bajo petición web.

SALA	**UBICACIÓN**	**HORARIO Atención y Prést. Sala**
Biblioteca General	Ed. A (planta baja)	L-V: 9.00 a 21.00 h.
Biblioteca María Zambrano		L-V: 9.00 a 21:00 h.
Bca. de Filología Clásica	Ed. A (3ª planta)	L-V: 9:00- 17:30 h.

La colección de la Biblioteca de Filología la conforman un total de 450.000 ejemplares que están repartidos actualmente en tres sedes o puntos de servicio: Biblioteca General, Biblioteca de Clásicas y Biblioteca María Zambrano, con varios depósitos, entre ellos, el de la extinta Biblioteca de Hispánicas, cuyos fondos se sirven en la Zambrano, el de la antigua Biblioteca de Modernas o el depósito de Revistas. Las bibliotecas departamentales que conformaban la Biblioteca de Filología antes de la apertura de la Zambrano en octubre de 2013 se han ido incorporando paulatinamente al fondo general de la Biblioteca. La última biblioteca departamental en incorporarse al depósito general en junio de 2018 ha sido la biblioteca de árabe. Desgraciadamente, este año 2020, la Biblioteca de Filología tuvo que cerrar durante el confinamiento por causa de la pandemia de COVID. No obstante, en cuanto se pudo se reabrieron primero el servicio de préstamo con cita previa y más tarde el de acceso a las salas con reserva de puesto, siempre con las medidas higiénicas y de distanciamiento necesarias.

	Libros	Otros materiales	Total ejemplares
Bca. Filología María Zambrano--Audiovisuales	1296	556	1852
Bca. Filología María Zambrano--Depósito	42771	177	42948
Bca. Filología María Zambrano-HYR--Audiovisuales	97	846	943
Bca. Filología María Zambrano-HYR--B.Trab.	744	115	859
Bca. Filología María Zambrano-HYR-Referencia	271	0	271
Bca. Filología María Zambrano-HYR-Rv-Re1	10	0	10
Bca. Filología María Zambrano-HYR--Teatro	1496	28	1524
Bca. Filología María Zambrano-Libre acceso	27002	19	27021
Bca. Filología María Zambrano-Mediateca	4	21	25
Bca. Filología María Zambrano-Referencia	2910	8	2918
Bca. Filología María Zambrano-S.19	15	1	16
Bca.Filología María Zambrano-HYR--Revistas	171	21	192
Biblioteca Filología-María Zambrano	23	0	23
Total general BMZ	76810	1792	78602
Bca. Filología María Zambrano-HYR--Depósito (FLL B)	102548	554	103102

Distribución de fondos en la Biblioteca María Zambrano

EQUIPAMIENTO E INSTALACIONES

La Biblioteca cuenta con un total de más de 7.000 m^2 de instalaciones, 17.000 metros lineales de colección y un total de 1500 puestos de lectura, con más de 70 ordenadores de acceso público para consulta de información.

En octubre de 2020 se cumplieron siete años desde la apertura de la BMZ, con unas instalaciones de 947 puestos de lectura y 2.700 metros cuadrados y con un funcionamiento cada día más valorado por nuestros usuarios.



Biblioteca María Zambrano

GESTIÓN DE LA COLECCIÓN

La Biblioteca de Filología ha invertido en su colección de monografías en el año 2019 un total de 87.884 €. El presupuesto de revistas en 2019 ha sido de 22.000 €, de los cuales 20.000 corresponden a revistas electrónicas. A ello hay que añadir el gasto cada vez mayor en libros electrónicos y el presupuesto en información electrónica (bases de datos como LLBA, L'Anne Philologique, OED, LION, etc).

Las cifras de ingreso son las siguientes:

Monografías ingresadas en el año 2019: **7.535**
Donativo: 2.152
Compra: 4.578
Canje: 0
Sin especificar: 805

Total monografías en el año 2019: 418.712

Proceso técnico

Durante el pasado año se han introducido en la base de datos 5.000 ejemplares. Actualmente pueden consultarse en el catálogo Cisne los datos de **444.038 registros de ejemplar y 292.586 registros bibliográficos** de la Biblioteca de Filología.

.



Sala General. Edificio A

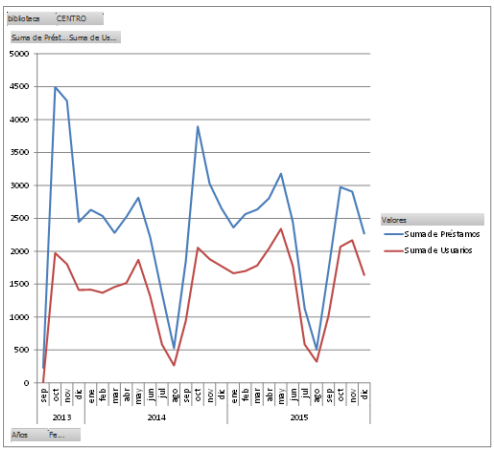
Publicaciones periódicas

Los títulos de revistas son 4.339, de las cuales 1.033 están en curso. Se han introducido más de 2.000 artículos en la base de datos Compludoc. Como se ha comentado anteriormente, uno de los proyectos en los que se está trabajando en la Biblioteca es en la creación de una colección única de revistas en la Biblioteca General. Tras una remodelación y recolocación exhaustiva de sus depósitos, se han unificado los fondos de revistas ubicadas en distintos departamentos y bibliotecas afines. En una primera fase del proyecto, se trasladó la colección de la biblioteca de Hispánicas y Románicas, un total de 1813 títulos, a los depósitos de la Biblioteca General. Se unió a la colección de FLL pero manteniendo su propia signatura y secuencia de Hispánicas. En un segundo paso, las revistas de la Biblioteca de Clásicas se reubicaron en el depósito general junto al fondo anterior, más de 500 títulos, conservando, del mismo modo, su signatura CLA. A todo ello, se unieron los fondos de revistas dedicados a Filología inglesa, alemana, francesa y holandesa, que conformaban la colección de la antigua Biblioteca de Lenguas Modernas, en este caso, su signatura se modificó a FLL aumentando el volumen de títulos bajo esa secuencia. En la tercera fase de este trabajo, se unieron las revistas de las bibliotecas departamentales de Italiano y Hebreo, conformando con ello, un total de más de 2000 publicaciones. En breve espacio de tiempo, estarán a disposición, igualmente, los títulos de Filología Árabe. Todas ellas están ubicadas en los depósitos, debiendo ser solicitadas por petición anticipada, a través del catálogo Cisne. De toda la colección de publicaciones periódicas, 183 títulos han sido seleccionados para exponerse en la Hemeroteca de la Sala de Lectura de la Biblioteca, por lo cual, pueden ser consultadas directamente por el usuario. En este caso, se ofrecerá los últimos años de cada revista.

SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

Préstamo

El nivel de préstamo de la colección es, en general, alto y la cifra total de préstamos durante el año 2019 ha sido de 102.516, con unas entradas a la Biblioteca de más de 500.000 personas y con más de 5.000 usuarios potenciales, lo que nos da una idea de la gran complejidad que presenta la Biblioteca de Filología. En la gráfica nº 1 se puede observar la relación entre el número de préstamos y usuarios en la Zambrano.



Gráfica nº 1. Relación entre el número de préstamo y usuarios (Biblioteca María Zambrano)

Uno de los elementos fundamentales en el desarrollo y mejora del servicio de préstamo en la Biblioteca de Filología fue, sin duda, la implantación de la petición Web que permite gestionar de una forma óptima los préstamos a los usuarios. A pesar de todo, la Biblioteca de Filología sigue teniendo el problema del préstamo de los ejemplares de depósito de Hispánicas que se sirven en la Zambrano. Como he comentado anteriormente, cuando se reabrieron los servicios tras el confinamiento, se empezó por el servicio de préstamo con cita previa. Posteriormente, se abrieron las salas de la Biblioteca María Zambrano y de la Biblioteca General de Filología con reservas de puestos de lectura.

Préstamo Interbibliotecario

El número de peticiones de préstamo interbibliotecario en nuestra Facultad sigue siendo elevado. La información desglosada del 2019 es la siguiente:

	Artículos	Libros
Títulos solicitados a otras bibliotecas	419	524
Títulos suministrados a otras bibliotecas	362	678

Servicio de Apoyo a la Docencia y a la Investigación

Desde el curso 2009/2010 que comenzaron a impartirse los primeros estudios de grado en la Facultad, la biblioteca viene preparándose para adaptar sus servicios a lo que demanda el nuevo modelo educativo y poder ofrecer a los profesores y estudiantes mejores medios para el aprendizaje de las materias que se imparten en la Facultad. En este sentido, se sigue trabajando en la actualización de las **bibliografías recomendadas** de las asignaturas de grado con los datos proporcionados por los profesores en las fichas docentes de cada titulación. Los alumnos pueden buscar en el catálogo de la biblioteca por el nombre de la asignatura y localizar los ejemplares de la bibliografía que constan en la biblioteca.



Biblioteca de Clásicas

Desde que se puso en marcha hace dos años la página de la biblioteca en Facebook, desde donde se difunden a la red social tanto las actividades de la biblioteca como otras informaciones y noticias relacionadas de muy diversa manera con el mundo de la filología, el número de "amigos" sigue creciendo, así como en la atención al chat se percibe un mayor uso de los usuarios de esta herramientas 2.0 que la biblioteca ofrece. Además la Biblioteca se ha incorporado a otras redes sociales como Youtube o Pinterest.

Formación de usuarios

Desde hace once años se imparte el Curso de formación de la Biblioteca de Filología, de veinte horas de clase presenciales, con dos créditos de libre configuración para los estudiantes de licenciatura. A los alumnos de grado se les reconoce la asistencia al curso y su aprovechamiento con un certificado expedido por la biblioteca y un crédito por actividades formativas. El éxito de la convocatoria nos anima a seguir en esta línea por lo que se seguirá impartiendo en los próximos cursos. La Biblioteca de Filología es una de las tres bibliotecas de la UCM pioneras en impartir este curso que es demandado por alumnos de otras facultades.



La biblioteca ofrece cursos a la carta a petición de los profesores, para ser impartidos a sus alumnos en alguna clase de sus asignaturas, sobre el uso de la biblioteca o de determinados recursos

de información especializada, así como de técnicas para la realización de trabajos académicos. Aumenta el número de profesores e investigadores que demandan estos cursos en relación con años anteriores.

Una de las novedades importantes del año 2019 ha sido la realización de biblioguías orientadas en función del grado estudiado en la Facultad.



Apoyo a la edición científica. Trabajos Fin de Master

Los TFM de algunos de los másteres impartidos en la Facultad se editan en el repositorio institucional siempre y cuando su nota sea de Sobresaliente, con la autorización de sus autores y los ejemplares en papel se depositan en la biblioteca para su consulta. Los responsables de alguno de los másteres como el de Lingüística inglesa publican en E-Prints los mejores trabajos. También se suben al repositorio institucional aquellos TFGs especialmente recomendados por los profesores debido a su calidad.

Apoyo a la docencia e Investigación

Los profesores e investigadores cuentan con ayuda en la biblioteca, en los procesos de acreditación por las agencias evaluadoras, para encontrar la información que necesitan sobre los indicios de calidad de sus publicaciones.

También se presta importante ayuda en la subida de artículos de profesores e investigadores al repositorio institucional de la UCM E-Prints.

Exposiciones

La biblioteca continúa con el compromiso de realizar todos los años, al menos, una exposición bibliográfica con motivo de algún acontecimiento, como centenarios, Nobel, etc., y aprovechar la organización de la exposición para adquirir y completar el fondo bibliográfico del tema que se exhibe. No cabe duda de que las exposiciones son una manera extraordinariamente efectiva de dar a conocer al público en general nuestro gran patrimonio bibliográfico.

Este curso se han organizado las siguientes exposiciones:

- “Planos de una ciudad desconocida”: Joan Margarit en la UCM.
- Luce López-Baralt, doctora Honoris-Causa.
- Ida Vitale: trashumancia y fabulación.
- La paremiología y la fraseología, en particular en España: pasado, presente y futuro.







Existe también una página web dedicada especialmente al histórico de las exposiciones celebradas en la Biblioteca: https://biblioteca.ucm.es/fll/exposiciones-de-la-biblioteca-de-filologia.

VALORACIÓN Y PROTECTOS DE LA BIBLIOTECA DE FILOLOGÍA

Desde el punto de vista del servicio a los usuarios, en el Cuestionario de Satisfacción de Usuarios sobre los Servicios Bibliotecarios la biblioteca que más utilizan los alumnos y los profesores es la Biblioteca María Zambrano. Puede consultarse todas las encuestas 2019-2020 en: http://webs.ucm.es/BUCM/intranet/58788.php.

A pesar de que la Biblioteca de Filología tiene muchos puntos fuertes (profesionalidad de la plantilla, tamaño y calidad de las colecciones, servicios de calidad a los profesores y alumnos, posicionamiento como una de las bibliotecas complutenses mejor valoradas por la comunidad universitaria, etc.) tiene sin duda un punto débil que tendrá que solucionarse en el futuro: la definitiva centralización de sus colecciones, servicios y personal en la Biblioteca María Zambrano.

Tras la fase inicial de traslado no cabe duda de que el futuro de la Biblioteca de Filología pasa por la aprobación de las licencias de obras tanto de los depósitos, como del área de despachos, lo que permitiría una optimización de los recursos y una mejora notable de la valoración por parte de los usuarios.

Durante el verano de 2017 se realizaron las obras de acondicionamiento y contra incendios de la Sala de Filología. En concreto se realizaron los siguientes trabajos:

- Puertas de acceso. Chapado en madera e imanes que sujetan las puertas, que se cerrarán automáticamente si salta la alarma.
- Rampas de acceso a la zona de despachos.
- Instalación de sistema antiincendios por toda la sala con rociadores automáticos en el techo.
- Terminación de los refugios antiincendios.
- Pintura del pladur instalado como estructura de las puertas.
- Instalación de ventiladores de extracción de humo en la escalera de evacuación hacia la plaza.
- Terminación de las puertas de evacuación instaladas en las cristaleras junto a las existentes con su conexión a la alarma.

La Biblioteca de Filología apostó hace unos años de una forma firme y decidida por la BMZ y no puede dejarse el proyecto a medias porque su finalización representaría un cambio radical en el entorno de las bibliotecas, no sólo de Filología sino también de GHI, Filosofía y otras, y un cambio sustancial en la mejora de los servicios bibliotecarios.

En la siguiente fase del proyecto de la Biblioteca María Zambrano consideramos imprescindibles los siguientes puntos:

- Realización definitiva de los depósitos y del área de trabajo. La Zambrano es simétrica y tanto en el Área de Derecho como en la de Filología existen zonas de depósito y de despachos. Creemos que sería conveniente que no sólo se abordara la construcción de uno de los lados, sino que se intentará la construcción y finalización de las dos áreas, lo que proporcionaría una capacidad de unos 2 millones de volúmenes. Aparte de dar cabida a las colecciones de Derecho y de Filología representaría un desahogo importante para otras colecciones de la Universidad Complutense.
- Debe afrontarse la conexión entre los edificios D y la propia Biblioteca María Zambrano para que los profesores tengan mayor facilidad a la hora de acercarse a las instalaciones.
- Deben construirse las dos áreas de trabajo. Esto representaría que la plantilla de la Biblioteca de Filología estaría, por primera vez, reunida en un único espacio, lo que redundaría en una mejora notable del servicio a los usuarios.
- Anexos a las áreas de trabajo y despachos. Es muy recomendable que se construyeran áreas de trabajo en grupo para profesores y alumnos y seminarios dotados con TIC.
- La configuración actual de colecciones que tiene la Biblioteca María Zambrano evidentemente cambiaría con la construcción de los depósitos. Ya no tendría sentido la existencia de un semidepósito anexo a la colección de libre acceso. Este espacio de estanterías podría ser utilizado para albergar colecciones de los textos fundamentales que consideraran los departamentos y por supuesto sería de acceso libre para profesores e investigadores.
- En la sala de lectura de la Zambrano se instalarían zonas reservadas para investigadores, donde pudieran guardar los libros de consulta para así evitar esperas innecesarias. Asimismo, se podrían habilitar otras zonas como acceso a revistas en papel, novedades bibliográficas, etc.

Con todas estas acciones, la Biblioteca de Filología podría tener, por fin, una biblioteca unificada y centralizada en la que sus colecciones estuvieran accesibles en un solo edificio. En este sentido, los próximos años son claves para la terminación (o el comienzo de la terminación) de este proyecto y todos, biblioteca y facultad, debemos trabajar para todo sea un éxito.



Laboratorio Traducción e Interpretación. Edficio B

II. DEPARTAMENTOS E INSTITUTOS DE INVESTIGACIÓN

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INGLESES: LINGÜÍSTICA Y LITERATURA

1.- ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

1.1. Organización de conferencias. Máster Universitario en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional, Universidad Complutense de Madrid. Conferenciantes invitados:

- Dr.ª M.ª Ángeles Jurado. Seminario de estadística: *Tame your linguistic data.* Universidad Rey Juan Carlos de Madrid. Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura. Sesión I: *An introduction to descriptive statistics*, 15 de noviembre de 2019.

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INGLESES:
LINGÜISTICA Y LITERATURA

MÁSTER EN LINGÜÍSTICA INGLESA: NUEVAS
APLICACIONES Y COMUNICACIÓN INTERNACIONAL

SEMINARIO DE ESTADÍSTICA
"TAME YOUR LINGUISTIC DATA"

DRA. MARÍA ÁNGELES JURADO
Universidad Rey Juan Carlos de Madrid



Small print of Paupel's "The Birth of Order". www5.caudh.edu

Sesión I: *An introduction to descriptive statistics*

Viernes 15 de noviembre de 2019
A-318 (Facultad de Filología), 16:30 horas

Ilustración 1

- Dr.ª Malgorzata Szupica-Pyrzanowska. The role of the brain in foreign language teaching and learning. University of Warsaw, 10 de febrero de 2020.

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INGLESES:
LINGÜISTICA Y LITERATURA

MÁSTER EN LINGÜÍSTICA INGLESA: NUEVAS
APLICACIONES Y COMUNICACIÓN INTERNACIONAL

CONFERENCIA
DR MALGORZATA SZUPICA-PYRZANOWSKA
University of Warsaw



© iStockPhoto

The role of the brain in foreign language teaching and learning

Lunes 10 de febrero de 2020
A-318 (Facultad de Filología), 16:00 horas

Ilustración 2

1.2. British Council School. **Concert of Christmas Reading & Music.** Organizado por el British Council School Madrid y el Departamento de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura, 12 de diciembre de 2019.



Ilustración 3

1.2. Organización del **3rd International UCM Predoctoral Conference on English Linguistics (UPCEL)**. Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. Congreso organizado por el Programa de Doctorado de Lingüística Inglesa y coordinado por la Dr.ª **ORDUNA NOCITO, Elena**, 29 y 30 de Enero de 2020: https://sites.google.com/site/upcel2020/home

2.- PUBLICACIONES

2.1. Libros

BRAGA RIERA, Jorge (coord.) y HUERTA CALVO, Javier (dir.) (2020): *Diccionario de la recepción teatral en España*, coordinación general y del área de teatro en Reino Unido e Irlanda, Madrid, Ediciones Antígona, 2020, 1177 pp. ISBN: volumen I (letras A-K): 978-84-18119; volumen II (letras L-Z): 978-84-18119-15-6.

BRAGA RIERA, Jorge y CID ABASOLO, Karlos (eds.) (2019): *Onomástica, Deonomástica y Documentación*: Kassel, Reichenberger, 314 pp. ISBN: 978-3-944244-95-2.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2020): *La literatura gótica llega al Nuevo Sur: Influencia y reformulación del gótico en la obra de Flannery O'Connor*, Madrid, Fundación Universitaria Española.

CORREOSO RODENAS, José Manuel, ed. (2020): *Teaching Language and Literature On and Off-Canon*, Hershey, PA, IGI Global.

CORREOSO RODENAS, José Manuel *et alii* (2020): *100 hitos ilustrados de la obra de Edgar A. Poe*, Toledo, Editorial Cuarto Centenario/Universidad de Castilla-La Mancha.

DAFOUZ MILNE, Emma, y Ute Smit. (2020): *ROAD-MAPPING English medium education in the Internationalised University:* London, MacMillan-Palgrave Pivot. ISBN 978-3-030-23462-1.

GAFFAL, Margit (2020): *Language, Truth and Democracy:* Berlin/Boston, De Gruyter.

MARÍN-ARRESE, Juana I., Blanco GÓMEZ, M.L.; **DOMÍNGUEZ ROMERO**, **Elena; FERRER NAVAS, Sergio, MAÍZ ARÉVALO, Carmen**, **MARTÍN DE LA ROSA, Victoria, MARTÍNEZ MARTÍNEZ**, M.A., **NÚÑEZ PERUCHA, Begoña** & **SÁNCHEZ MOYA, Alfonso** (Eds.) (2019). *Discourse, Meaning and Communication / Discurso, Significado y Comunicación.* Madrid: Escolar y Mayo. ISBN: 978-84-18093-23-4.

MARTÍNEZ VICTORIO, Luis (2020): *Vacuum*. Universo de Letras.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro (2019): *Lingüística de corpus de estudiantes. Estudio fraseológico del lenguaje académico escrito nativo y no nativo en lengua inglesa*. Madrid: Editorial Tébar Flores. ISBN: 978-84-7360-687-5.

SILVERA-ROIG, Marta & **LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun**, coord. & ed. (2020): *Cognitive and Intermedial Semiotics.* Intech Open. ISBN: 978-1-83880-553-1

VALLS OYARZUN, Eduardo (coord. principal) **– GUALBERTO VALVERDE, Rebeca –** MALLA GARCÍA, Noelia – COLOM JIMÉNEZ, María – CORDERO SÁNCHEZ, Rebeca (eds.) (2020): *Avenging Nature*, New York, Lexington Books / Rowman and Litterfield.

VALLS OYARZUN, Eduardo (2020): *James Bond contra el Dr. Brexit* (Nuevos contextos ideológicos de 007), Madrid, Guillermo Escolar Editor.

2.2. Artículos en revistas científicas

ÁVILA-CABRERA, José Javier (2020): "Profanity and blasphemy in the subtitling of English into European Spanish: four case studies based on a selection of Tarantino's films". *Quaderns. Revista de Traducció* 27, pp. 125-141. https://www.raco.cat/index.php/QuadernsTraduccio/article/view/369977/463700

BARAHONA MORA, Azucena (2019): "Un recorrido turístico en la clase de ELE". *Foro de profesores de E/LE*, *15*, pp. 35-44.

BARAHONA MORA, Azucena; & DE LA TORRE GUERRA, M. DE LA F. (2019): "El uso de AICLE en ciencias: una experiencia en Eslovaquia". *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a La Enseñanza de Lenguas, 13* (27), pp. 97-110.

BRAGA RIERA, Jorge; & MAROTO GARCÍA, Nava (2019): "Using bilingual corpora in translation methodology: an analysis of student's translation competences in the UCMA-MUST corpus (English-Spanish)", *Quaderns de Filologia: Estudis Lingüístics*, 24, pp. 39-58, ISSN 2444-1449. DOI: 10.7203/QF.24.16298.

CARRETERO LAPEYRE, Marta (2019): "Evidentiality in adverbs of manner of perceivability: The case of English *manifestly, noticeably, patently* and *visibly*", *Functions of Language*, 26 (3), pp. 275-307.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2019): "'The story must be told as it is': el texto y el contexto. Enseñando literatura nativo-americana en la Facultad de Humanidades de Albacete", *e-SEDLL*, 1, pp. 149-165.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2019): "Flannery O'Connor y el Dios de Iowa: del *Prayer Journal* a *The Geranium*", *Cálamo FASPE*, 67, pp. 19-27.

CORREOSO RODENAS, José Manuel y RIGAL ARAGÓN, Margarita (2019): "Perfilando un nuevo género: el cuento moderno", *Nueva Revista del Pacífico*, 71, pp. 161-180.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2019): "La edición perdida de *Wieland* en España (*ca*. 1818)", *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo. Revista Digital del Grupo de Estudios del Siglo XVIII*, 25, pp. 606-628.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2019): "'Something awful': fronteras difusas y conexiones místicas entre lo animal, lo humano y lo divino en dos relatos de Flannery O'Connor", *Pangeas. Revista Interdisciplinar de Ecocrítica*, 1.1, pp. 63-73.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2020): "The Lost Translation of *Wieland* by Luis Monfort (Spain, 1818)", *Early American Literature*, 55.1, pp. 209-221.

CORREOSO RODENAS, José Manuel y JOVER MARTÍ, Francisco Javier (2020): "Propuesta de itinerarios turísticos a partir del análisis de obras literarias góticas en Cuba", *Acta Hispanica*, 2, pp. 505-518.

CORTÉS VIECO, Francisco José (2020): "A Changeling Becomes Titania: The Realm of the Fairies in Charlotte Brontë's *Jane Eyre*", *Anglia, Journal of English Philology*-De Gruyter, 138, 1, pp. 20-37.

CORTÉS VIECO, Francisco José (2020): "(Im)perfect Celebrations by Intergenerational Hostesses: Katherine Mansfield's "The Garden Party" and Virginia Woolf's *Mrs. Dalloway*", *International Journal of English Studies*, 20, 1, pp. 93-111.

CORTÉS VIECO, Francisco José (2020): "Queering the Chicana *familia* in Cherríe Moraga's *Waiting in the Wings*", *Revista Camino Real*, 12, 5 ("Diversificando la visión de la mujer latina en los Estados Unidos: historias, identidades, idiomas y culturas"), pp. 17-36.

DAFOUZ, Emma, PAGÈZE, Joanne y KEVIN, Haynes (2020): "Supporting educational developers in the era of internationalised higher education: insights from a European project." *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23 (3), pp. 326-339.

DAFOUZ MILNE, Emma (2020): Undergraduate student academic writing in English-medium higher education: Explorations through the ROAD-MAPPING lens. *Journal of English for Academic Purposes*, 46.

GAFFAL, Margit (2019): "Analysis of the interpretation rules", *Dókos*, pp. 23-24, pp. 7-46.

GOICOECHEA DE JORGE, María (2020): "Pioneras digitales: las voces encendidas de la poesía electrónica en español", University of North Carolina Press, *Romance Notes*, 60.1, pp. 169-177.

GOICOECHEA DE JORGE, María (2019): "La literatura digital y los nuevos formatos de edición literaria", *Revista de Humanidades Digitales*, 4, pp.162-186.

GUALBERTO, Rebeca (2020): "Performing Disobedience: Domestic Transgressions and Political Transformation in Elizabeth Cary's *The Tragedy of Mariam*," *Nordic Journal of English Studies*, 19.1, pp. 205–223.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun (2019): "The Semiosis of Lewis Carroll Fantasy Worlds", *European Society for the Study of English. ESSE Messenger,* 28. ISSN 2518-3567 https://essenglish.org/messenger/vol-28-1-summer-2019/#

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun (2019): "Specular Metamorphoses: Harriet Prescott Spofford's 'The Ray of Displacement'", *Special Issue: Harriet Prescott Spofford: The Home, the Nation, and the Wilderness. European Journal of American Studies EJAS*, 14.3. ISSN:1991-9336 https://doi.org/10.4000/ejas.14869

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun (2020): "Landscapes of Time: Windows to the World", en Ana M. Martín Castillejos (ed.), *Landscapes of Loss*. *Verbeia. Journal of English and Spanish Studies*, 4. ISSN digital: 2531-159X ISSN print. 2531-0542 https://journals.ucjc.edu/VREF/issue/view/255

MADRID MEDRANO, Sonia; **VALLS OYARZUN, Eduardo** (2020): "Revelaciones de Pan y Luna: Revisión de la recepción de Virgilio en la época Victoriana", *Agora: Estudos cásicos em debate*, 22, pp. 247-266.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen (2020): "Intercultural competence and pragmatic failure: compliments and disagreements in EFL", *Verbum et Lingua*, 15, pp. 126-141.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen (2020): "When humour backfires: How do WhatsApp users respond to humorous profile statuses as a self-presentation strategy?", *Internet Pragmatics*, https://doi.org/10.1075/ip.00064.are.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel (2019) "Political Cartoon Discourse: Creativity, Critique and Persuasion", *Cultura, Lenguaje y Representación / Culture, Language and Representation*, Vol. XXII, pp. 117-134, ISSN 1697-7750; e- ISSN 2340-4981.

MARTÍN DE LA ROSA, Victoria; & **DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena** (2019): "A Modality-Based Approach to the United Nations Security Council's Ambiguous Positioning in the Resolutions on the Syrian Armed Conflict", *Intercultural Pragmatics, 16* (4), pp. 363-387.

MARTÍNEZ, María-Ángeles; & Luc HERMAN (2020): "Real readers reading Wasco's 'City': A storyworld possible selves approach", *Language and Literature*, 29 (2), pp. 147-170.

MARTÍNEZ CARO, Elena & ARÚS-HITA, Jorge (2020): "*Give* as a light verb", *Functions of Language* (publicación online previa a la publicación en papel). John Benjamins.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. (2019): "A Wall of One's Own: Latinas Reclaiming Spaces, Subverting Economies, Empowering Communities", *Ex-centric Narratives: Journal of Anglophone Literature, Culture and Media*, 3, pp. 109–121.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. (2020): **"**Tres días de paz, música y amor: el festival de Woodstock en la imaginación contemporánea"**,** *Huellas, Revista de la Universidad del Norte*, 105, pp. 46–53.

NASHAAT SOBHY, N., & **SÁNCHEZ-GARCÍA, Davinia** (2020): Lecturers' Appraisals of English as a Lingua Franca in European Higher Education Settings. *Journal for the Psychology of Language Learning* (Special Issue), 2 (2), pp. 55-72.

NEGRO, Isabel (2019): “Cognitive operations in Spanish colloquial expressions”, *Estudios Interlingüísticos*, 7, pp.156-169.

NEGRO, Isabel (2019): “Metaphor and metonymy in food idioms”, *Languages,* 4 (3), 47.

NEGRO, Isabel (2020): “Persuasive strategies in mission statements”, *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 80, pp. 37-50.

NEGRO, Isabel (2020): “The Metaphorical Representation of Brexit in Digital Political Cartoons”, *Visual Communication Quarterly*, 27 (1), pp. 3-12.

PORRAS SÁNCHEZ, María & SIMOUR, Lhoussain (2019): “’A tongue tells a thousand truths’: Narration, Translation and Illustration in Mohammed Mrabet’s *Chocolate Creams and Dollars*”,*The Journal of North African Studies*, pp. 1-25.

PORRAS SÁNCHEZ, María (2019): “Intermedialidad e Interculturalidad en *El Paraíso Perdido* de Pablo Auladell”, LIJ *Ibero. Revista de Literatura Infantil y Juvenil Contemporánea*, 6, pp. 68-83.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro (2019): "El corpus CALING: docencia e investigación en traducción audiovisual y accesibilidad lingüística", en *TRANS. Revista de Traductología*, 23, pp. 263-298.

SÁNCHEZ-GARCÍA, Davinia (2020): Mapping lecturer questions and their pedagogical goals in Spanish- and English-medium instruction, *Journal of Immersion and Content-Based Language Education (JICB), 8* (1), pp. 28-52.

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna; & ALCÓN-SOLER, Eva. (2019): Pragmatic gains in the study abroad context: General patterns and learners’ experiences. *Journal of Pragmatics*, 146, pp. 54-71.

SÁNCHEZ-PARDO, Esther (2020): “Photopoetics: Sisyphus Outdone, the Apostrophal Subject and the Elusive Image Clave: A”, *Open Cultural Studies* Volumen, Berlín, New York, pp. 84-85.

SERRANO LOSADA, Mario (2020): Analogy-driven change: The emergence and development of mirative *end up* constructions in American English. *English Language and Linguistics*, 24 (1): 97-121.

SIERRA, José Luis; GAYOSO, Joaquín; SANZ, Amelia; **GOICOECHEA DE JORGE, María**; Gómez, Mercedes, SARASA, Antonio (2019): “Ontology-Enhanced Educational Annotation Activities”, *Sustainability*, 11(16).

SOTELO, Xiana, guest ed. (2019): “Introduction”, *Journal of Comparative Literature and Aesthetics, Special Volume: The Aesthetics in the Ethical Grounding and Instructional Value of Storytelling*, 42 (3), pp. 1-8.

VALLS OYARZUN, Eduardo (2020): “Políticas del conflicto en ‘The Duel’, de Joseph Conrad”. *Revista de Humanidades*, 40, pp.109-132.

VALLS OYARZUN, Eduardo (2020): “Lecturas sin corazón: (Re)semantización estética de la crueldad en The Birthday of the Infanta”, *Estudios Irlandeses*, 15-1, 130-142.

VALLS OYARZUN, Eduardo (2020): “Teoría y práctica de la amistad: resemantización populista avant-la-lettre en ‘The Devoted Friend’”, *Anuario de Estudios Filológicos*, 43, pp. 289-308.

2.3. Capítulos de libros

ARÚS-HITA, Jorge; & MARTÍNEZ CARO, Elena (2020): “La construcción con verbo de apoyo dar en español y su comparación con la correspondiente con give en inglés: implicaciones para la traducción”, en Lavid, Julia (coord.) *Contrastes Inglés-Español y Traducción: Estudios Basados en Corpus*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 131-156.

BARAHONA MORA, Azucena (2019): “Las herramientas web 2.0: VoiceThread para la práctica de la expresión oral”, en REDINE (coord.), *Conference Proceedings EDUNOVATIC 2019. Actas del IV Congreso Virtual Internacional de Educación, Innovación y TIC*, Madrid, REDINE, pp. 70-74.

BARAHONA MORA, Azucena (2019): “Los choques culturales de los alumnos inmigrantes en un contexto no formal”, en Marín, José Antonio; Gómez, Gerardo; Ramos, Magdalena; & Campos Soto, Natalia (eds.), *Inclusión, Tecnología y Sociedad: integración e innovación en educación*, Madrid, Dykinson, pp. 652-663.

BARAHONA MORA, Azucena (2020): “No solo palabras: aspectos culturales en el aula de español como lengua extranjera”, en Castro Moreno, Carmen-Cayetana (coord.), *Facetas multiculturales en producción y traducción. Metáforas, alegorías y otras imágenes*, Granada, Comares, pp. 237-253.

BARAHONA MORA, Azucena (2020): “El desarrollo de la expresión escrita en inglés a través del entorno virtual de aprendizaje”, en REDINE (coord.), *Contribuciones de la tecnología digital en el desarrollo educativo y social*, Eindhoven, Adaya Press, pp. 1-11.

BRAGA RIERA, Jorge (2019): “El poeta adúltero: la *per-versión* traductora de Leopoldo María Panero”, en Cáceres Würsig, Ingrid; & Fernández Gil, María Jesús (eds.), *La traducción literaria a finales del siglo XX y principios del XXI: hacia la disolución de fronteras, Vertere* (monográficos de la revista *Hermeneus*), 21, Madrid, pp. 197-215. ISBN: 978-84-16446-38-4.

BRAGA RIERA, Jorge (2019): “La traducción inglesa de los nombres de los personajes patentes del teatro calderoniano (siglo XVII versus siglo XXI)”, en Braga Riera, Jorge; & Cid Abasolo, Karlos (eds.), *Onomástica, Deonomástica y Documentación*, Kassel, Reichenberger, pp. 61-80. ISBN: 978-3-944244-95-2.

BRAGA RIERA, Jorge (2019): “*Fuente Ovejuna* en el ámbito inglés”, en Huerta Calvo, Javier (ed.), *Fuente Ovejuna (1619-2019). Pervivencia de un mito universal*, Nueva York, Idea, pp. 221-242. ISBN: 978-1-938795-60-2.

BRAGA RIERA, Jorge (2020): “La creatividad traductora de Leopoldo María Panero: los textos poéticos”, en Martínez Cantón, Clara Isabel; Santiago Romero, Sergio; & Domingo Martín, Javier (eds.), *Leopoldo María Panero: Los límites de la palabra poética*, Valencia, Tirant lo Blanc, pp. 275-304. ISBN: 978-84-17706-68-5.

CALVO CORTÉS, Nuria (2020): "Variations from letter-writing manuals: humble petitions signed by women in Late Modern London", en Jucker, Andreas H.; & Taavitsainen, Irma (eds.),

Manners and their transgressions in the history of English, Amsterdam, John Benjamins, pp. 184-212. https://benjamins.com/catalog/pbns.312.09nur

CALVO CORTÉS, Nuria (2020): "Women writers in the 18th century: the semantics of motion in their choice of perfect auxiliaries", en Kytö, Merja; & Smitterberg, Erik (eds.), *Late Modern English: Novel encounters*, Amsterdam, John Benjamins, pp. 204-218. https://benjamins.com/catalog/slcs.214.09cal

CARRETERO LAPEYRE, Marta & ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael (2019): "Disentangling epistemic modality, neighbouring categories and pragmatic uses: The case of epistemic adverbs", en Filippi-Deswelle, Catherine (ed.), *Quinze études de cas sur les modalités linguistiques.* Collection linguistique Epilogos no. 6, Mont Saint Aignan, Université de Rouen, pp. 131-157. http://eriac.univ-rouen.fr/wp-content/uploads/2020/02/06ECMLp131CarreteroEtZamorano.pdf

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2019): "Science Fiction and the Gothic (1770-1912)", en Jack Fennell (ed.), *Sci-Fi. A Companion*, Oxford, Peter Lang, pp. 9-15.

CORREOSO RODENAS, José Manuel *et alii* (2019): "Grupo interdisciplinar de Literatura y Arte: LyA", en René J. Payo Hernanz, Elena Martín Martínez de Simón, José Matesanz del Barrio y María José Zaparaín Yáñez (eds.), *Vestir la Arquitectura. XXII Congreso Nacional de Historia del Arte. Volumen 2*, Burgos, Servicio de Publicaciones e Imagen Institucional de la Universidad de Burgos, pp. 1954-1957.

CORREOSO RODENAS, José Manuel *et alii* (2019): "Teaching and Researching Edgar A. Poe: A Tetralogy on Exhibit", en L. Gómez Chova, A. López Martínez e I. Candel Torres (eds.), *ICERI 2019. 12th International Conference of Education, Research and Innovation. Conference Proceedings*, Valencia, IATED Academy, pp. 871-878.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2020): "El Inca Garcilaso visto por Samuel Purchas y Theodore Irving", en Rafael Massanet Rodríguez, Miguel G. Garí Pallicer y Francisco José García Pérez (eds.), *De la reina al carpintero. Biografías de Época Moderna, entre la historia y la literatura*, Madrid, Editorial Sindéresis, pp. 203-214.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2020): "Bringing Native American Literature to Spanish Students", en José Manuel Correoso-Rodenas (ed.), *Teaching Language and Literature On and Off-Canon*, Hershey, PA, IGI Global, pp. 228-239.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2020): "Hugh Henry Brackenridge: lector del Siglo de Oro", en Carlos Mata Induráin y Miren Usunáriz Iribertegui (eds.), *"Melior auro". Actas del IX Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2019)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, pp. 57-71.

CORREOSO RODENAS, José Manuel (2020): "The (Literary) Caricatures of Flannery O'Connor's Short Fiction", en Beatriz González-Moreno y Fernando González-Moreno (eds.), *"Melior auro". Painting Words. Aesthetics and the Relationship between Image and Text*, Londres, Routledge, pp. 113-128.

CORTÉS VIECO, Francisco José (2020): "The Cursed Fairy: Broken Spells in Anne Sexton's Poetry", en Lydia Brugué Botia y Auba Llompart Pons (eds.), *Contemporary Fairy-Tale Magic: Subverting Gender and Genre*, Leiden y Boston, Brill-Rodopi, pp. 9-20.

DURÁN GIMENEZ-RICO, Isabel (2020): "When they were Puerto Rican: Transnational Spanish Voices of the American Mosaic". En Carmen Escobedo, Jorge Luis Bueno, Carolina Taboada (eds.) *Contigo aprendí: Estudios en homenaje al Prof. José Luis Caramés*. Oviedo: Universidad de Oviedo, 2020: 85-104.

DURÁN GIMENEZ-RICO, Isabel (2019):. "Life As Role-Play: Ilan Stavans, The Life(Long) Writer". En Bridget Kevane (ed.), *Stavans Unbound: The Critic Between Two Canons*. Boston: Academic Studies Press, 2019: 7-18

GAFFAL, Margit (2020): "Language, Truth and Democracy: An Introduction", en GAFFAL, Margit (ed.), *Language, Truth and Democracy,* Berlin/Boston, De Gruyter, pp. 1-11.

GARRIDO ÍÑIGO, Paloma; & GRANDA ROSSI, Isabel (2020): "Representaciones gráficas y corpus para la enseñanza del español de especialidad turística", en Rodríguez-Tapia, Sergio; & González-Fernández, Adela. (eds.), *Lenguas y turismo*, Berna, Peter Lang CH, pp. 59-76. ISBN: 978-3-0343-4103-5.

GOICOECHEA DE JORGE, María; SANZ, Amelia; Sánchez, Laura; LLAMAS, Miriam (2020): "Digital Literatures Circulating in Spanish: The Emergence of a Field", Literary *Translation, Reception, and Transfer*, Berlin, De Gruyter, pp. 371-381.

GOICOECHEA DE JORGE, María (2020): "Bruce Sterling: *Schixmatrix Plus* (A Case Study)", *The Routledge Companion to Cyberpunk Culture,* Routledge, pp. 24-31.

GONZÁLEZ ETXEBERRIA, Juan (2019): "Entre Hollywood y la realidad: topografías marginales en el cine-post-chicano," en José Antonio Gurpegui (ed.), *Hacia nuevas interpretaciones de la latinidad en el siglo XXI*, Alcalá de Henares, Biblioteca Benjamin Franklin, pp. 37-48.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun (2019): "Private Secrets and Open Sources: Political Authorship in Sara Payson Willis (Fanny Fern) and Margaret Fuller", en Verena Laschinger and Sirpa Salenius (ed.), *Neglected American Women Writers of the Long Nineteenth Century: Progressive Pioneers*. *Routledge Series in 19th Century Literature,* New York, & Oxon, pp.116-130. ISBN 9780367193492

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun (2020): "Thoureau's Inner Geographies: Symmetries, Asymetries and Triskelio", en Laura Arce & Eulalia Piñero Gil (coord.) *Live Deep and Suck all the Marrow of Life H.D. Thoreau's Literary Legacy*, New York: Vernon Press, pp.1-24. ISBN: 978-1-62273-464-1

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun (2020): "Semióticas del Microrrelato Hipermedial", en Ana Calvo Revilla y Eva Alvarez, (eds.), *Microrrelato hipermedial: proyección significativa, pragmática y performativa y aplicaciones didácticas*, Peter Lang 2020, pp. 67-84. ISBN: 978-3-631-82546-4 DOI: https://doi.org/10.3726/b17098.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen (2019): "Losing Face on Facebook: Linguistic strategies to repair face in a Spanish common interest group", Approaches to Digital Discourse Analysis, en Bou-Franch, Patricia; & Garcés-Conejos Blitvich, Pilar (eds.), *Analyzing Digital Discourse: New Insights and Future Directions*, Londres, Palgrave, pp. 283-309.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen (2020): "Los cumplidos", en Placencia, M.ª Elena; & Padilla, Xosé (eds.), *Guía práctica de pragmática del español*, Londres, Routledge, pp. 29-39.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen (2020): "Pero… y las caritas esas, ¿cómo se ponen? Age effects on Facebook compliments in Peninsular Spanish", en Placencia, M.ª Elena; & Eslami, Zorah (eds.), *Complimenting Behavior and (Self-)Praise across Social Media: New contexts and new insights*, Amsterdam, John Benjamins, pp. 74-98.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel (2020): "Pragmatics and Semantics: A focus on Evidentiality", en Koike, Dale; & Félix-Brasdefer, César (Eds.) *The Routledge Handbook of Spanish Pragmatics*, London/ New York, Routledge, pp. 111-128. ISBN: 978-1-138-31646-1.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel (2020): "Metaphorical creativity in Political Cartoons: The Migrant Crisis in Europe", en Hidalgo-Downing, Laura; & Kraljevic-Mujic, Blanca (eds.) *Performing Metaphorical Creativity across Modes and Contexts*. Amsterdam, John Benjamins, pp. 153-173. ISBN: 9789027205520.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel; Laura Hidalgo Downing, **Marta CARRETERO**, Elena DOMÍNGUEZ ROMERO, Sergio FERRER NAVAS, Laura Filardo Llamas, **Carmen MAÍZ ARÉVALO**, **Victoria MARTÍN DE LA ROSA,** Natalia MORA LÓPEZ, **Begoña NÚÑEZ PERUCHA**, Paula Pérez Sobrino, Alfonso SÁNCHEZ MOYA, Julia WILLIAMS CAMUS (2020): "Stancetaking in Discourses: Epistemicity, Effectivity, Evaluation", en López Ropero, Lourdes; Prieto García-Cañedo, Sara; & Sánchez Fajardo, José Antonio (eds.), *Thresholds and Ways Forward in English Studies*, Alicante, Universidad de Alicante, pp. 269-274. ISBN: 978-84-1302-079-2.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel (2019): "Stance and Subjectivity in Discourse/Posicionamiento y subjectividad en el discurso", en Marín Arrese, Juana Isabel *et al*. (eds.), *Discourse, Meaning and Communication/ Discurso, Significado y Comunicación*, Madrid, Escolar y Mayo, pp. 11-31. ISBN: 978-84-18093-23-4.

MARTÍN DE LA ROSA, **Victoria**., DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena., PÉREZ BLANCO, María. & **MARÍN ARRESE, Juana**. (2020): "Epistemic and effective stance in political discourse: The European refugee crisis", en Berlin, Norman (ed.), *Position and Stance in Politics: The Individual, the Party, and the Party Line*, Delaware, (EEUU), Vernon Press, pp. 141-156.

MÉNDEZ GARCÍA, CARMEN M. (2020): "Accepting the X: Uncanny Encounters with Nature and the Wilderness in Jeff Vandermeer's The Southern Reach Trilogy", en **VALLS OYARZUN, Eduardo** et al (eds.), *Avenging Nature: The Role of Nature in Modern and Contemporary Art and Literature*, New York and London, Lexington Books, pp. 165–178.

MORA LÓPEZ, Natalia (2020): "Linguistic and computational aspects of Appraisal annotation: The case of mobile application reviews in English and Spanish", en Oncins Martínez, José Luis (ed.), *Current Trends in Corpus Linguistics*, Berlin, Peter Lang, pp. 107-118.

MORA LÓPEZ, Natalia (2020): "La transferencia de género discursivo de español a inglés en textos académico-científicos de alumnos universitarios", en Lavid López, Julia (ed.), *Contrastes inglés-español y traducción: estudios basados en corpus*, Madrid, Escolar y Mayo, pp. 157-185.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña (2019): "Discourse and ideology: an interdisciplinary perspective" / "Discurso e ideología: una perspective interdisciplinar", en Marín Arrese, Juana Isabel *et al*. (eds.), *Discourse, Meaning and Communication / Discurso, significado y comunicación*, Salamanca, Escolar y Mayo Editores SL, pp. 45 - 59.

ORDUNA NOCITO, Elena (2020): “La competencia intercultural: clave para la comunicación internacional en la enseñanza de segundas lenguas en el EEES”, en García Adánez, Isabel, Gil, Valdés, María Jesús *et al*. (eds.), *Das Leben in einem Rosa Licht sehen - Ver la vida de color de Rosa.* Peter Lang, pp. 113-130. ISBN 978-3-0343-3830-1.

ORDUNA NOCITO, Elena; & OBERNYER, Gretchen. (2020): “Coherence in Language Policy Making in Tertiary Education”, en Carrió Pastor, Marisa (ed.), *Internationalising Learning in Higher Education,* London, Palgrave MacMillan, pp. 17-35.

PORRAS SÁNCHEZ, María (2019): “Sherezade responde: memoria e identidad en la literatura de mujeres árabe-americanas”, en Javier Martín Párraga (ed.), *Mujer, memoria e identidad en la literatura en lengua inglesa*, Granada, Editorial Comares, pp. 223-238.

PORRAS SÁNCHEZ, María (2019): “El *Robinson Crusoe* de José Alegret de Mesa: un análisis contrastivo y cultural”, en C. Fortea, M. Marotta, A. Roales (eds.), *Abanicos, enfoques y propuestas para la Traducción y la Interpretación en la era global*, Madrid, Escolar y Mayo, pp. 149-168.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro; & SÁENZ HERRERO, Ángela (2019): “Audiovisual Translation Modes as an L2 Learning Pedagogical Tool: Traditional Modes and Linguistic Accessibility”, en Herrero, Carmen; & I. Vanderschelden, Isabelle (eds.), *Using Film and Media in the Language Classroom: Reflections on Research-Led Teaching*, Bristol, Multilingual Matters, pp. 127-140. ISBN: 9781788924474.

SÁENZ HERRERO, Ángela; & RICA PEROMINGO, Juan Pedro (2020): "La evolución del español a través del doblaje en España”, en Costa Valiente, António. (ed.), *Avanca Cinema 2020*, Avanca, Ediciones Cine-Club de Avanca, pp. 519-524. ISSN: 2184-0520.

SERRANO LOSADA, Mario (2020): “Analogization at work: Evidential and mirative *as*-parentheticals with raising verbs in Late Modern English”, en Guerrero-Medina, Pilar; Palma Gutiérrez, Macarena; & Valero Redondo, María (ed.), *Advances in English and American Studies: Current developments, future trends* Córdoba, UCOPress / Editorial Universidad de Córdoba, pp. 163-173.

SÁNCHEZ-GARCÍA, Davinia (2020): “Internationalization through Language and Literacy in the Spanish EME Context”, en Dimova, Slobodanka; & Kling, Joyce (eds.), *Integrating Content and Language in Multilingual Higher Education*. New York, Springer, pp. 131-150.

SÁNCHEZ-GARCÍA, Davinia; & DAFOUZ, Emma (2020): “Equipping Educational Developers for Inclusive International Programs in Higher Education”, en Sánchez-Pérez, María del Mar (ed.), *Teacher Training for English-Medium Instruction in Higher Education,* Pennsylvania, IGI Global, pp.21-40.

SHARPE, Chloe (2020): “Un Siglo de Escultores Anatómicos Universitarios en España, 1840-1940” en Alfons Zarzoso y Maribel Morente (eds.), *Cuerpos Representados. Objetos de Ciencia Artísticos en España, Siglos XVIII-XX*, Vitoria-Gasteiz: Sans Soleil ediciones, pp. 87-103.

SOTELO, Xiana; CAMARA, Soraya (2020): ‘Sustainability, Ethics and Social Responsibility in Cross Cultural Dialogues One Asia Community with Europe”, en Gómez Chova, A.; López Martínez, I.; Candel Torres (eds.), *ICERI2020 Proceedings*, Valencia, IATED Academy, pp. 5836-5842.

VALLS OYARZUN, Eduardo (2020): "El Gran Palimpsesto de Charles Dickens", en Barbara Fraticelli (ed.), *Representaciones del viaje: metáforas, imágenes, textos*, Bern, Peter Lang, pp. 113-124.

2.4. Reseñas

ÁVILA-CABRERA, José Javier (2019): "Técnicas para la Traducción Audiovisual: subtitulación" (2017, Antonio Roales Ruiz). Sendebar 30, pp. 415-417. https://revistaseug.ugr.es/index.php/sendebar/article/view/9404/9408

BARAHONA MORA, Azucena (2019): "Necesidades y tendencias en la formación del profesorado de español como lengua extranjera", *Onomázein*, 46, pp. 146-150.

BRAGA RIERA, Jorge (2020): "Reseña de Thomas D'Urfey, *The Comical History of Don Quixote, Part I*. Florencia: Società Editrice Fiorentina. 2019. lix + 223 pp.", *Bulletin of Spanish Studies*, 97 (6), pp. 8-9. ISSN: 1478-3428.

GAFFAL, Margit (2019): "Realismus als Problem", *Dókos*, 23-24, pp. 167-174.

GAFFAL, Margit (2020): "Wenn ein "Straßenköter" seine Biografie schriebe", *Dókos*, 25-26, pp. 101-106.

GAFFAL, Margit (2020): "Philosophie und Psychatrie", *Dókos*, 25-26, pp. 107-116.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen (2020): "Cultural Linguistics", *Journal of Politeness Research*, 16 (1), pp. 148-152.

SÁNCHEZ-PARDO, Esther (2020): "De Acá, de Emilia Conejo. Una poética del asombro y la celebración del vivir", *Nayagua*, Epoca III, 3, Madrid, pp-141-145.

SOTELO, Xiana (2020): "Testing the resilience of the myth in Audiovisual Creation", en Laura Pereira Domínguez y Metza Zupancic (eds.), *Journal of Comparative Literature and Aesthetics. Special Volume: The Fascination with Myths in contemporary Audio (visual)*, 43 (3), pp. 113-120.

2.5. Traducciones y ediciones críticas

ESCUTIA LÓPEZ, Marciano. Traducción. *¿Ha enterrado la ciencia a Dios? by John Lennox* (Profesor de matemáticas y filosofia de la ciencia de Oxford). Editorial Rialp.

PORRAS SÁNCHEZ, María (2020): "La cólera, de Javier Olivares y Santiago García", *CuCo: Cuadernos de Cómic* 14, pp. 153-160.

PORRAS SÁNCHEZ, María (2020): KEPHART, Beth. *Azules salvajes*. Madrid, Ediciones Siruela (Las Tres Edades).

PORRAS SÁNCHEZ, María (2020): MONTAG, KassanDr.ª *Después del diluvio*. Madrid, HarperCollins Ibérica.

2.6. Otras (por ejemplo, voces de diccionarios, libros de poesía…)

BAILE LÓPEZ, E.; ASIÓN SUÑER, A.; BARTUAL MORENO, A.R.; GALLO-LEÓN, J-P; GRACIA LANA, J.; JIMÉNEZ VAREA, J.; ORTIZ HERNÁNDEZ, F. J.; POMARES PUIG, M. P.; PONS MORENO, A.; **PORRAS SÁNCHEZ, M**.; SÁEZ DE ADANA HERRERO, F. M.; ROVIRA-COLLADO, J.; SÁNCHEZ JIMÉNEZ, A.; SÁNCHEZ VERDÚ, R.; SOLER QUÍLEZ, G.; VILCHES FUENTES, G. (2020): "Coneixement del canon artístic del còmic a les aules universitàries: possibilitats didàctiques. Anàlisi comparada de diverses universitats", *Memorias del Programa de Redes-I3CE de calidad, innovación e investigación en docencia universitaria. Convocatoria 2019-20*, pp. 359-366[ISM1].

BRAGA RIERA, Jorge (2020): Redacción de cuatro entradas en el *Diccionario de la recepción teatral en España* ("John Gay", "David Hare", "Joe Orton", "Tom Stoppard"), en Javier Huerta Calvo (dir.) y Jorge Braga Riera (coord.), Madrid, Ediciones Antígona.

DAFOUZ MILNE, Emma (2020): Postscript: Moving forward in integrating content and Language in Multilingual Higher Education, en Dimova, Slobodanka; & Kling, Joyce (eds.) *Integrating Content and Language in Multilingual Universities*. London, Springer.

GOICOECHEA DE JORGE, María (Texto, programación y diseño web,); PETROVIC, Yelena (Ilustraciones) (2020): *Mi robot lunático*, Ciberia Project, (Ficción Interactiva Infantil).

LÓPEZ-VARELA, Asunción (21/10/2019): "El declive de las humanidades y de las ciencias sociales en el panorama investigador europeo (I)", *Blog Universidad Sí: Una conversación pública sobre la universidad.* https://www.universidadsi.es/author/asuncion-lopez-varela/

LÓPEZ-VARELA, Asunción (22/10/2019): "El declive de las humanidades y de las ciencias sociales en el panorama investigador europeo (II)", *Blog Universidad Sí: Una conversación pública sobre la universidad.* https://www.universidadsi.es/author/asuncion-lopez-varela/

PORRAS SÁNCHEZ, María, SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther, GÓMEZ SÁEZ, Julia Cristina, VILCHES FUENTES, Gerardo, CABALLERO GÁLVEZ, Antonio Alfredo, IRIBARREN DONADEU, Teresa, RODRÍGUEZ ROMERO, María Asunción, GRANADINO HERGUETA, Juana, MARCO AZCÁRATE, María del Carmen, ALBUJA AGUILAR, María Augusta, SÁENZ BERMELL, Ana, CASADO RODRIGO, Ángel, RAMOS ROMERO, María, CUENA CENDRA, Luis Maximiliano, SERAPIO MUÑOZ, Roberto, DE LA VILLA VECILLA, Inés, SHKARUPA, Anastasiia, ARTIME OMIL, Carmela, ROBLES DEL REGUERO, Alexandra (2020): "Nuevos mecanismos didácticos y herramientas de formación y aprendizaje en torno al cómic" *Memoria Proyecto Innovación 90*, Universidad Complutense de Madrid, e-Prints.

3.- CURSOS IMPARTIDOS

BRAGA RIERA, Jorge. Taller de traducción literaria: "los textos dramáticos".
Universidad Autónoma de Madrid.
27 de noviembre de 2019.
2 horas.

BRAGA RIERA, Jorge. "Taller de traducción inversa inglés-español".
Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de la Comunidad de Madrid.
Curso 2019-2020.
12 horas.

GOICOECHEA DE JORGE, María. "Apropiacionismo contracultural", Jornada "Reciclaje, Postdigital, Postglobal: definiciones para el ahora", Seminario de investigación del Grupo LEETHI en el seno del proyecto RECLIT, Facultad de Filología (UCM), 29/01/2020. Nº de horas:1 h.

GONZÁLEZ ETXEBERRIA, Juan. "Temario Curso de Oposiciones de Inglés", Colegio de Licenciados y Doctores de Madrid, marzo 2020. Nº de horas: 2.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun. "The Semiotics of Cross-Cultural Communication", Cursos de la Eurasia Foundation en las universidades de Jawaharlal Nehru University Nueva Delhi, Universidad de Vanarasi (Benarés) y Universidad de Allahabad, India. 1-15 octubre 2019. Número de horas: 20.

MAÍZ ARÉVALO, Carmen. Módulo "Analizing Jocular mockery on Facebook". Universidad de Valencia (Impartido por invitación en el MAES - Master of Advanced English Studies).
30 de octubre de 2019.
4 horas de duración.

MAÍZ ARÉVALO, Carmen. Curso de formación para PDI: "Internationalising university: Communication strategies in the EMI intercultural classroom".
Universidad de Murcia.
28 de noviembre - 3 de diciembre de 2019.
12 horas.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. "Communication Strategies for English-Medium Instruction in the International University- INTER-COM".
Plan de Formación del Profesorado de la Universidad Complutense de Madrid.
23 de septiembre - 7 de octubre de 2019.

ORDUNA NOCITO, Elena. "TWo2Tango- Tandems for teaching in English".
Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Karonlinska Institutet (Suecia).
Septiembre de 2019 - junio de 2020. Online[ISM2]

ORDUNA NOCITO, Elena. Curso del plan de formación del profesorado de la UCM: "Communication strategies for the International Classroom (INTERCOM)".
Septiembre de 2019. 30 horas.

PORRAS SÁNCHEZ, María. "Creating Morocco in the Comic Books", De Krook Library (Ghent). COMICS lectures (COMICS European Research Project, https://www.comics.ugent.be/comics-lectures-at-de-krook/), 29 enero 2020. Número de horas: 2.

PORRAS SÁNCHEZ, María. "El cómic como recurso didáctico en el aula de inglés", UCM, asignatura Manifestaciones Literarias e Interculturalidad del Máster de Formación de Profesorado, Especialidad Lengua Inglesa. 20 noviembre 2019. Número de horas: 2 horas.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. **"**Accesibilidad en los medios audiovisuales: Audiodescripción para personas ciegas o con discapacidad visual y Subtitulado para personas sordas o con discapacidad auditiva". Universidad Europea Miguel de Cervantes. 16-31 de marzo de 2020. 12,5 horas.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Ariadna. "Games for Language Learning".
Curso de formación para profesores del I.E.S. Honori Garcia (La Vall d'Uixò, Castellón).
22 de enero de 2020. 3 horas.

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna. "*Gamelex: la gamificación en la enseñanza de lenguas extranjeras"*. Grupo de Investigación realTIC y por este Instituto (Barcelona).13 de enero - 30 de mayo de 2020. 80 horas.

SÁNCHEZ-PARDO, Esther. "Seminario "Autobiografía y Mito en el Cómic de mujeres", Facultad de Filología, UCM. 8 febrero, 2020 Número de horas: 2.

SOTELO, Xiana. "Differences and Similarities in the Discourse of Equality in Cross Cultural Academic Dialogues Europe-China. Rutgers, The State University of New

SOTELO, Xiana. "Critical thinking Skills to Overcome Fake News, Prejudice and Misconceptions in Cross Cultural dialogues OneAsia Community with Europe", cursos de la Eurasia Foundation en las universidades de Turan University, kazajistan, Universidad de Complutense de Madrid y Universidad de Burgos. 6 mayo 2020, 8 abril 2020, 30 abril 2020. Número de horas: 6.

SOTELO, Xiana. "Critical Thinking Competence: creativity, problem resolution and Enterpreneourship in the English Classroom", asignatura Manifestaciones Literarias e Interculturalidad del Máster de Formación de Profesorado, Especialidad Lengua Inglesa, Universidad Complutense de Madrid, 20 noviembre 2019. Número de horas: 2.

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS
4.1. Ponencias plenarias, conferencias

ÁVILA CABRERA, José Javier.
CONFERENCIA POR INVITACIÓN
"El lenguaje ofensivo y tabú en la subtitulación: aunando la grabación del producto con el proceso creativo".
II Seminario del Grupo de Innovación Educativa ARENA (Accesibilidad, Traducción audiovisual y aprendizaje de lenguas)
https://canal.uned.es/video/5dc910405578f25cf83603be
Madrid, 8 de noviembre de 2019.

CORREOSO RODENAS, José Manuel.
Título: "Miedos decimonónicos: el terror de lo cotidiano".
Congreso: Jornadas sobre Literatura de Terror.
Fecha y lugar: Toledo, 13 de noviembre de 2019.
Organizador: Universidad de Castilla-La Mancha.

DAFOUZ MILNE, Emma.
PLENARIA POR INVITACIÓN
"Exploring Student Disciplinary Literacies in English medium higher education : Where do we start?"
8th Biennial Symposium CLIL.
25 de septiembre de 2020.
Universidad Del Norte (Colombia).

DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena; & **MARTÍN DE LA ROSA, Victoria.**
"Epistemic stance and the expression of ideology in newspaper opinion articles and political speeches: an English-Spanish contrastive study".
"International Conference On Stance, (Inter) Subjectivity & Identity In Discourse (STANCEDISC'20)".
9-11 de septiembre de 2020.
Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María.
Título: “Narrativas digitales: aliados en la promoción de la lectura”.
Fecha y lugar: Lab Bibliotecas del Instituto Cervantes.
27/02/2020.
Organizador: Universidad de Castilla-La Mancha.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun.
Título: “Cross-Cultural Studies and Semiotic Aspects of Communication”.
Congreso: Eurasia Foundation Congress at Rutgers University. Rutgers University, United States.
Fecha y lugar: New Jersey, 21-24 septiembre 2019.
Organizador: Rutgers University.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun.
Título: “Cross-Cultural Communities in the Eurasia Foundation”.
Congreso: Eurasian Communities in Dialogue.
Fecha y lugar: Almaty, 5-7 diciembre 2019.
Organizador: Al Farabi Kazakh University, Almaty, Kazajistán.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M.
Título: “Nuevos espacios, nuevos tiempos, nuevos mitos: American Gods de Neil Gaiman y The Wicked+The Divine, de Kieron Gillen y Jamie McKelvie”.
Congreso: *III Congreso sobre arte, literatura y cultura alternativa*
Fecha y lugar: octubre 2019, Universidad Complutense, Madrid, España.
Organizador: Asociación cultural Besarilia.

VALLS OYARZUN, Eduardo.
Título: “Tell Us Irma Tell Us about The Metaphysical Rhythms of Life”.
Congreso: 2020 Louisville Conference on Literature and Culture since 1900.
Lugar y fecha: Louisville, KY, USA, 19/02/2020 – 22/02/2020.
Organizador: University of Louisville.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro.
CONFERENCIA POR INVITACIÓN
“Universidad pública y la enseñanza de la lengua inglesa para estudiantes universitarios no nativos en inglés”.
Curso: "España hoy: Aprendizaje social y profesional".
17 de octubre de 2019.
Hamilton College.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro.
CONFERENCIA POR INVITACIÓN
"Enseñar inglés en el ámbito universitario público madrileño: grados y posgrados".
Curso: "España hoy: Aprendizaje social y profesional".
27 de febrero de 2020.
Hamilton College.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro.
CONFERENCIA POR INVITACIÓN
“Investigación en traducción audiovisual y accesiblidad lingüística: *We speak your language”*.
I Seminario sobre accesibilidad lingüística y traducción.
24 de febrero de 2020.

Grupo de Investigación UCM TRADAVAL, Facultad de Filología, UCM.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro.
CONFERENCIA POR INVITACIÓN
"Resultados del Proyecto de Innovación *Corpus lingüístico y tecnologías para la enseñanza, el aprendizaje y la investigación en traducción audiovisual y accesibilidad lingüística (subtitulado para sordos, audio descripción para ciegos y Lengua de Signos Española): normativas de aplicación"*.
III Jornada de Innovación de la Facultad de Filología.
4 de noviembre de 2019.
Proyecto Innova-Docencia, Facultad de Filología, UCM.

SÁENZ HERRERO, Ángela y **RICA PEROMINGO, Juan Pedro**.
CONFERENCIA
"La evolución del español a través del doblaje".
Avanca-Cinema 11th International Conference Cinema - Art, Technology, Communication.
Avanca (Portugal), 17-27 de julio de 2020.

SÁNCHEZ-GARCÍA, Davinia.
"*My attitude to English language is very positive*: Lecturers' appraisals of English as a Lingua Franca in higher education settings".
6th ICLHE Conference on Multilingualism and Multimodality in Higher Education.
15-18 de octubre de 2019.
Universidad Jaume I (Castellón).

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna; & LÓPEZ SERRANO, Sonia.
"Bridging the gap between L2 writing and L2 pragmatic competences: a longitudinal study on functional adequacy during study abroad".
IX Congreso Internacional de Adquisición del Lenguaje (AEAL).
Septiembre de 2019.
UNED (Madrid).

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna; & LÓPEZ SERRANO, Sonia.
"Development of L2 writing competence during study abroad: A focus on functional adequacy".
New linguistic and cognitive perspectives in study abroad research.
Limassol (Chipre), 6 de septiembre de 2019.
Cyprus University of Technology.

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna.
"Pragmatic development during study abroad".
COST SAREP (Study Abroad Research from European Perspective).
Barcelona, 6 de marzo de 2020.
Universitat Pompeu Fabra (Barcelona).

4.2. Comunicaciones

BARAHONA MORA, Azucena.
"La enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa mediante el currículo de inglés avanzado".
VI Congreso Internacional de Enseñanza Bilingüe en Centros Educativos.
Granada, 18-20 de octubre de 2019.
Universidad de Granada. Asociación Enseñanza Bilingüe.

BARAHONA MORA, Azucena.
"Características y evaluación de la enseñanza bilingüe: ¿es necesario aprender en inglés?".
VI Congreso Internacional de Enseñanza Bilingüe en Centros Educativos.
Granada, 18-20 de octubre de 2019.
Universidad de Granada. Asociación Enseñanza Bilingüe.

BARAHONA MORA, Azucena.
"Las herramientas web 2.0: Voicethread para la práctica de la expresión oral".
IV Congreso Virtual Internacional de Educación, Innovación y TIC.
18-19 de diciembre de 2019.
Red de Investigación e Innovación Educativa.

BARAHONA MORA, Azucena.
"Los choques culturales de los alumnos inmigrantes en un contexto no formal".
XIII Congreso Internacional de Educación e Innovación. Inclusión, tecnología y sociedad. Granada.
18-20 de diciembre de 2019.
Universidad de Granada.

BARAHONA MORA, Azucena.
"La práctica de la pronunciación en inglés con códigos QR".
IV Congreso Internacional Virtual en Investigación e Innovación Educativa.
23-24 de septiembre de 2020.
Red de Investigación e Innovación Educativa.

CALVO CORTÉS, Nuria.
"Humble petitions to the Governors': Women petitioners in late 18th century London".
V Seminario Interacciones Socio-Cognitivas del Discurso: Discursos Emergentes y Periféricos y su Proyección Social.
7 de febrero de 2020.
Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid.

CARRETERO LAPEYRE, Marta.
"The expression of epistemic stance in discourse fora in English".
International Conference on Stance, (Inter) subjectivity and Identity in Discourse (STANCEDISC'20).
Madrid, 9-11 de septiembre de 2020.

CORREOSO RODENAS, José Manuel.
Título: "Teaching and Researching Edgar A. Poe: A Tetralogy on Exhibit".
Congreso: 2th International Conference of Education, Research and Innovation ICERI 2019.
Fecha y lugar: Sevilla, 11, 12 y 13 de noviembre de 2019.
Organizador: Universidad de Sevilla.

CORREOSO RODENAS, José Manuel.
Título: "Una peregrinación del Inca Garcilaso por la lengua de la (pérfida) Albión: de Samuel Purchas a Theodore Irving".
Congreso: Congreso Internacional Jóvenes Investigadores "[Re] Construyendo vidas: Perspectivas biográficas en la Edad Moderna".
Fecha y lugar: Palma de Mallorca, 28 y 29 de noviembre de 2019.
Organizador: Universidad de las Islas Baleares.

CORREOSO RODENAS, José Manuel.

Título: “Hugh Henry Brackenridge, lector del Siglo de Oro”.
Congreso: IX Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2019).
Fecha y lugar: Pamplona, 16 y 17 de diciembre de 2019.
Organizador: Universidad de Navarra.

CORREOSO RODENAS, José Manuel.
Título: “Ediciones ilustradas de Edgar Allan Poe en España durante los 30 y 40”.
Congreso: 2nd International EAPSA Conference “Beyond Childhood and Adolescence… Growing with Edgar Allan Poe”.
Fecha y lugar: Almería, 5, 6 y 7 de febrero de 2020.
Organizador: Universidad de Almería.

CORREOSO RODENAS, José Manuel.
Título: “Paradigmas del paisaje ameno y el paisaje hostil en *Naufragios* y *La Florida del Inca*”.
Congreso: Congreso Internacional“Ecología y Medioambiente en la literatura y la cultura hispánicas”.
Fecha y lugar: Pamplona, 17, 18 y 19 de septiembre de 2020.
Organizador: Universidad de Navarra.

DE LA VILLA VECILLA, Inés; & **MAIZ ARÉVALO, Carmen.**
“Peer review in group work: a case study in Spanish higher education”.
4th International Virtual Conference on Educational Research and Innovation.
23 - 24 de septiembre de 2020.
Universidad de Almería.

FERRER NAVAS, Sergio y **MORA LÓPEZ, Natalia.**
“An English-Spanish contrastive analysis of effective stance in newspaper and political discourse” en *International Conference on Stance, (Inter)Subjectivity & Identity Discourse (STANCEDISC’20).*
Madrid, 9-11 de septiembre de 2020.
Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María.
Título: “The Interactive Calleja Project: Editorial Challenges of a Pedagogical Enriched Congreso: Book”. Sixteenth Annual Conference of the European Society for Textual Scholarship.
Fecha y lugar: Málaga, 28-29 noviembre 2019.
Organizador: Universidad de Málaga.

MAÍZ ARÉVALO, Carmen.
“Boosting intercultural competence through group work: a case study”
6th ICLHE International Conference on CLIL in Higher Education
15-18 de octubre de 2019.
Universitat Jaume I.

MAÍZ ARÉVALO, Carmen, NÚÑEZ-PERUCHA, Begoña; & **SÁNCHEZ MOYA, Alfonso.**
“Evaluation and attitude across discourse domains: Advertising, fora and scientific discourses”.
43rd AEDEAN Conference.
13-15 de noviembre de 2019.
Universidad de Alicante

MAÍZ ARÉVALO, Carmen.
“Ain’t that funny: Humour and self-presentation on WhatsApp”.
Congreso internacional sobre el humor verbal.

23-25 de octubre de 2019.
Universidad de Alicante

MAÍZ ARÉVALO, Carmen.
"¿Por qué gamificar en la educación superior?"
I Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: un reto para las áreas de conocimiento (CIDICO)
Madrid, 20 - 22 de noviembre de 2019.

MAÍZ ARÉVALO, Carmen; & **SÁNCHEZ MOYA, Alfonso**.
"Histrionic, appalling, a major turkey: the expression of evaluative stance in the discourse of online forums".
International Conference On Stance, (Inter)Subjectivity & Identity In Discourse (STANCEDISC'20).
9-11 de septiembre de 2020.
Universidad Complutense de Madrid.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel.
"The Expression of Epistemic and Effective Stance in Journalistic and Political Discourse".
International Conference on Stance, (Inter)Subjectivity and Identity in Discourse (STANCEDISC'20).
Madrid, 9 - 11 septiembre 2020 (Online).
Facultad de Filología, UCM.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel, MORA LÓPEZ, Natalia; & **FERRER NAVAS, Sergio.**
"Effective stance in newspaper and political discourse".
AEDEAN'43
Alicante, 13-15 de noviembre de 2019.
Universidad de Alicante.

MARTÍNEZ CARO, Elena.
WORKSHOP
Small words matter: *Oh* as a marker of discourse transition in English and its equivalents in Spanish: "Discourse phenomena in typological perspective"
53rd Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea - SLE 2020 Conference.
29 de agosto a 1 de septiembre de 2020 (online).
Universidad de Bucarest, Rumanía.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, María-Ángeles.
"Revisiting hypothetical focalization from the standpoint of storyworld possible selves and interactional cognitive linguistics."
Annual conference of the International Society for the Study of Narrative ISSN 2020.
Nueva Orleans (EEUU), 5-8 de marzo de 2020.
Mississippi State University.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M.
Título: "Ever-glowing Twilight: Re-inscribing the Night in Pynchon's Postmodern Noirs".
Congreso: *The 2020 Louisville Conference on Literature and Culture since 1900.*
Fecha y lugar: febrero 2020, Louisville, Kentucky, Estados Unidos.
Organizador: University of Louisville, Kentucky.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M.

Título: "'The (Cyber) Center Cannot Hold': Futures, Bodies and Minds in William Gibson's The Peripheral".
Congreso: *CyberPunk Culture Conference (#cpcc20).*
Fecha y lugar: congreso online, julio febrero 2020.
Organizador: Lars Schmeink, Gesellschaft für Fantastikforschung e.V.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., Marjorie Eljach y Rocío Tizón.
Título: "Lo sagrado y lo profano en las series *Good Omens*, *Preacher*, *American Gods* y *Lucifer*".
Congreso: *Sui Generis Madrid: Festival de cultura alternativa.*
Fecha y lugar: octubre 2019, Madrid.
Organizador: Asociación cultural Besarilia.

MORA LÓPEZ, Natalia.
"Course and unit design for an English for Optics and Optometry course".
International Conference & Workshop on Intercultural Learning in the Digital Age (iTECLA '19).
Valencia, 19-22 de noviembre de 2019.
Facultad de Filología, Traducción y Comunicación, Universitat de València.

NADALES RUIZ, Marta.
"Gastronomy as cultural representation: a discursive analysis of British cultural identity through food".
V Seminario Interacciones Socio-Cognitivas del Discurso: Discursos Emergentes y Periféricos y su Proyección Social.
Madrid, 7 de febrero de 2020.
Universidad Autónoma de Madrid.

NÚÑEZ-PERUCHA, Begoña.
"A collaborative approach to the development of writing skills in the EMI classroom". *6th ICLHE Conference "Multilingualism and Multimodality in Higher Education"*.
Castellón, 15-18 de octubre de 2019.
Universtiat Jaume I, Castellón de la Plana.

NÚÑEZ-PERUCHA, Begoña.
"Evaluation, metaphor and gender in advertising discourse: a comparative study".
International Conference on Stance, (Inter) Subjectivity and Identity in Discourse (STANCEDISC´20).
Madrid, 9-11 de septiembre de 2020.
Universidad Complutense de Madrid.

SÁNCHEZ-GARCÍA, Davinia.
"¿Qué son y qué me aportan las acciones formativas para la internacionalización?"
Jornada de Transferencia.
20 de mayo de 2020.
Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales (UCM).

SÁNCHEZ-PARDO, Esther.
Título de la aportación: "Poéticas de la Memoria: Levi y Reznikoff"
Congreso que la acogió: Primo Levi (1919-2019) Memoria y escritura
Lugar y fechas donde se desarrolló: 23-25 y 28 octubre 2019, Facultad de Filología, UCM.
Organizador: Facultad de Filología, UCM.

SÁNCHEZ-PARDO, Esther.Moderadora sesión de Comunicaciones: Levi y los Otros II

Título de la aportación: “Performing Activism, performing Poetry: Caring for Others in Transnational Diasporic Contexts”.
Congreso que la acogió: AtGender: Caring in Uncaring Times.
Lugar y fechas donde se desarrolló: London, 13-15/05/2020.
Organizador: Middlesex University.

SERRANO LOSADA, Mario.
“*Spoiler alert*, this is no spoiler: assumption, irony and intersubjectivity at play”.
Stance, (Inter)Subjectivity, Identity in Discourse 2020.
9-11 de septiembre de 2020.
Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología.

SERRANO LOSADA, Mario.
“Encoding mirativity: the emergence of *acabar* + gerund in the history of Spanish”.
9th International Conference of Hispanic Linguistics - Transnational Perspectives on the Study of Spanish in Society (SIS 2019).
Edimburgh, 5-6 de septiembre de 2019.
University of Edinburgh (UK).

4.3. Mesas redondas

ÁVILA-CABRERA, José Javier.
“El sociolecto de los personajes de Tarantino subtitulados al español”.
IX Jornadas de Doblaje y Subtitulación.
Alicante, 19-20 de febrero de 2020.
Universidad de Alicante.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel.
“Building Transnational American Studies Scholarship”.
Congreso ASA (American Studies Association).
Honolulu: 7 Noviembre 2019.

GOICOECHEA DE JORGE, María. Organización mesa redonda y comunicación.
Título: “What's New in Children eLIT?”.
Congreso: Electronic Literature Organization Conference and Media Festival.
Fecha y lugar: Florida, Orlando, EE. UU., 16-19 julio, 2020.
Organizador: University of Central Florida, Orlando.

GONZÁLEZ ETXEBERRIA, Juan, VALENCIA ALONSO, Leandro y BORHAM PUYAL, Miriam.
Título: “El Inglés como vehículo de futuro”.
Congreso: Congreso que la acogió: IV Semana de Formación “Enseñar Educando”.
Fecha y lugar: Salamanca 17 de febrero 2020.
Organizador: Colegio San Agustín de Salamanca.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel.
COORDINACIÓN DEL PANEL
“Epistemicity and Effectivity in Discourse”.
STANCEDISC’20
Madrid, 9 - 11 de septiembre de 2020.
Facultad de Filología, UCM.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel; & Hidalgo Downing, Laura.
COORDINACIÓN DEL PANEL
"Stancetaking in Discourses: Epistemicity, Effectivity, Evaluation".
AEDEAN'43.
Alicante, 13-15 de noviembre de 2019.
Universidad de Alicante.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel (UCM); HIDALGO DOWNING, Laura (UAM); **CARRETERO LAPEYRE, Marta** (UCM); **DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena** (UCM); **MARTÍN DE LA ROSA, Victoria** (UCM); **MORA LÓPEZ, Natalia** (UCM); **FERRER NAVAS, Sergio** (UCM); FILARDO LLAMAS, Laura (Universidad de Valladolid); WILLIAMS CAMUS, Julia (Universidad de Cantabria); **MAÍZ ARÉVALO, Carmen** (UCM); **NÚÑEZ PERUCHA, Begoña** (UCM); **SÁNCHEZ MOYA, Alfonso** (UCM). "Stancetaking in Discourses: Epistemicity, Effectivity, Evaluation"
43th AEDEAN CONFERENCE (Asociación Española de Estudios Anglo-norteamericanos)
Alicante, 13-15 de noviembre de 2019.
Universidad de Alicante.

MÉNDEZ GARCÍA, CARMEN M. "International Committee Talkshop 1: Building Transnational American Studies Scholarship: The New Routledge Companion".
Congreso: Annual Meeting of the American Studies Association (ASA) 2019.
Fecha y lugar: noviembre 2019, Hawaii, EE. UU.
Organizador: American Studies Association (ASA).

4.4. Organización

BRAGA RIERA, Jorge. Miembro del comité científico del congreso internacional "UPCEL 2020: English Linguistics and Diversity Awareness", Madrid, 29-30 enero 2020.

GOICOECHEA DE JORGE, María. Participación en Comité Científico.
Congreso: 12th International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2019).
Fecha y lugar: Utah, EEUU., 19-23 de noviembre, 2019.
Organizador: University of Utah, Salt Lake City, EE. UU.

MAÍZ ARÉVALO, Carmen.
TESORERA
International Conference On Stance, (Inter)
Subjectivity & Identity In Discourse (STANCEDISC'20).
Madrid, 9-11 de septiembre de 2020.
Universidad Complutense de Madrid.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel.
DIRECTORA CONGRESO
International Conference on Stance, (Inter)Subjectivity and Identity in Discourse (STANCEDISC'20).
Madrid, 9 - 11 de septiembre de 2020 (online).
Facultad de Filología, UCM.

NADALES RUIZ, Marta.
MIEMBRO DEL COMITÉ DE ORGANIZACIÓN

We speak your language. I Seminario sobre Accesibilidad Lingüística y Traducción.
Madrid, 24 de febrero de 2020.
Grupo de investigación TRADAVAL, Facultad de Filología, UCM.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. Miembro del Comité Organizador del *International Conference on Stance, (Inter)Subjectivity and Identity in Discourse (STANCEDISC´20).* Universidad Complutense de Madrid. 9-11 de septiembre de 2020.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. Miembro del Comité Científico del *3rd International UCM Predoctoral Conference on English Linguistics (UPCEL).* 29-30 de enero de 2020. Universidad Complutense de Madrid.

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna.
MIEMBRO DEL COMITÉ DE ORGANIZACIÓN
I Simposio ICLHE Spain Regional Group.
Lleida, 5 de noviembre de 2020 (online).
Universidad de Lleida y asociación "Integrating Content and Language in Higher Education" (ICLHE).

SÁNCHEZ-PARDO, Esther. Participación en Comité Científico.
Congreso: Jornadas Internacionales: De la pizarra a la cibereducación.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 15/04-14/05, 2020.
Organizador: Universidad de Córdoba.

4.4. Otros

CORTÉS VIECO, Francisco José. Colaboración en el programa radiofónico: *Con las Botas Puestas* de la Cadena Ser, dirigido por Angeles Caso y titulado "Elizabeth Barrett Browning: el triunfo del amor", del 23 de agosto de 2020. Participación de Francisco José Cortés Vieco: "contexto sociofamiliar y poesía de Elizabeth Barrett Browning".
https://cadenaser.com/programa/2020/08/23/con_las_botas_puestas/1598162408_264073.html.

MARÍN-ARRESE, Juana Isabel.
"Introducción al análisis cuantitativo y cualitativo de textos".
Jornadas: Herramientas digitales para el análisis cualitativo y cuantitativo de textos. Digital tools for qualitative and quantitative analysis of texts.
Madrid, 25 de mayo de 2020.
Universidad Complutense de Madrid.

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título del proyecto: "Cartografía digital, conservación y difusión del patrimonio teatral del Madrid contemporáneo (CARTEMAD-*CM)".*
Número de referencia: H2029/HUM-5722
Duración: 20 de noviembre de 2019 – 20 de noviembre de 2022.
Organismo financiador: Proyecto Comunidad de Madrid y Fondos Estructurales de la Unión Europea.
IP: Vélez Sainz, Julio.

Título del proyecto: "Del gabinete de maravillas al museo anatómico popular: regímenes de exhibición y cultura material de la medicina".
Número de referencia: HAR2015-64313-P.

Duración: 1 de enero de 2017- 31 de diciembre de 2019.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Gobierno de España.
IP: Pardo Tomás, José.

Título del proyecto: "Deonomástica plurilingüe: procesos de lexicalización, internacionalización y variación".
Número de referencia: FFI2016-76017-P.
Duración: 30 de diciembre de 2016 – 29 de septiembre de 2020.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO).
IP: García Gallarín, Consuelo.[ISM3]

Título del proyecto: "Discurso y Comunicación en Lengua Inglesa: Estudios de Lingüística Cognitiva y Funcional". Grupo de Investigación Complutense consolidado y miembro del Cluster de Patrimonio del Campus Moncloa de Excelencia Internacional. Evaluado como 'Excelente' por la Agencia Estatal de Investigación (AEI).
Número de referencia: 930160.
Duración: 2004 – actualidad.
Organismo Financiador: Universidad Complutense de Madrid (Ayudas de Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación Universidad Complutense).
IP: **MARÍN ARRESE, Juana Isabel**.
Miembros del Dpto. de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura (UCM): **DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena; FERRER NAVAS, Sergio; MAÍZ ARÉVALO, Carmen; MARTÍN DE LA ROSA, M.ª Victoria; NÚÑEZ PERUCHA, Begoña; SÁNCHEZ-MOYA, Alfonso**.

Título del proyecto: "Discursos Emergentes y Periféricos: Una Aproximación Crítica y Socio-Cognitiva".
Número de referencia: FFI2016- 77540P.
Duración: 30 de diciembre de 2016 – 31 de diciembre de 2020.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad, España.
IP: Alonso Belmonte, María Isabel; & Romano Mozo, Manuela.
Miembros del Dpto. de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura (UCM): **TEJADA CALLER, Paloma**; **NADALES, Marta**; & CALVO CORTÉS, Nuria.

Título del proyecto: "eLITE (Edición Literaria Electrónica)".
Número de referencia: H2015/HUM-3426.
Duración: enero de 2016- diciembre de 2019.
Organismo financiador: Comunidad de Madrid y Fondo Social Europeo.
IP: **GOICOECHEA DE JORGE, María.**
Miembros del Dpto. de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura (UCM): **ARÚS HITA, Jorge, CALLE MARTÍNEZ, Cristina y ÁVILA CABRERA, José Javier.**

Título: "Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural AGLAYA".
Referencia del proyecto: H2019/HUM-5714 RED de grupos de investigación
RED de la CAM.
Entidad financiadora: Comunidad de Madrid. Fondo Social Europeo.
Organismo: Universidad Complutense de Madrid.
Duración: 2020-2022.
Investigador Principal: José Manuel Losada Goya.
IP Grupo SIIM: **Asunción LÓPEZ-VARELA AZCARATE** (Universidad Complutense Madrid)
Investigadores/as Grupo SIIM: **Juan González Echeverría, Juan Antonio Sánchez-Jiménez, Marta Silvera, Xiana Sotelo, Maya Zalbidea**.

IP Grupo Poéticas y textualidades emergentes, S.XIX-XXI: **SÁNCHEZ-PARDO, Esther** (Universidad Complutense Madrid) Investigadores/as Grupo Poéticas: **María Porras**.
Otros Miembros del proyecto: **Rebeca GUALBERTO VALVERDE**.

Título del proyecto: "Edgar A. Poe on-line. Texto e imagen".
Número de referencia: HAR2015-64580-P.
Duración: Del 18 de marzo de 2016 al 31 de diciembre de 2019.
Organismo financiador: Ministerio de Universidades.
Investigador/a Principal: Fernando González Moreno y Margarita Rigal Aragón.
Miembros del Dpto.: **José Manuel CORREOSO RODENAS**.

Título del proyecto: "Evidencialidad: estudio discursivo-pragmático del inglés y otras lenguas europeas (EVIDISPRAG)".
Número de referencia: FFI2015-65474-P.
Organismo Financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
Duración: 1 de enero de 2016 – 31 de diciembre de 2019.
IP*:* **CARRETERO LAPEYRE, Marta**
Miembros del Dpto. de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura (UCM**): MARÍN ARRESE, Juana Isabel; LAVID LÓPEZ, Julia; DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena; MARTÍN DE LA ROSA; M.ª Victoria; MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M.ª Ángeles; ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael.**

Título del proyecto: "Gendering Age: Representations of Masculinities and Ageing in Contemporary European Literatures and Cinema".
Referencia: Programa H2020 de la Unión Europea.
Duración: 2019-2021.
Organismo financiador: Unión Europea.
Investigador Principal: José María Armengol Carrera.
Miembros del proyecto: **Juan GONZÁLEZ ECHEVARRÍA.**

Título del proyecto: "La poesía de Friedrich Nietzsche en su etapa de madurez: Edición crítica y percepción".
Número de referencia: PID2019-105781RB-I00.
Duración: 01/07/2020 - 30/06/2023.
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación.
Investigador Principal: Arno Gimber.
Miembros del proyecto**: Valls Oyarzun, EDUARDO.**

Título del proyecto: "Leading Platform for European Citizens, Industries, Academia and Policymakers in Media Accessibility".
Número de referencia: CA19142.
Duración: 2020-2024.
Organismo financiador: European cooperation in science and technology
IP: Orero, Pilar.
Miembros del Dpto.: **RICA PEROMINGO, Juan Pedro.**

Título del proyecto: "MOONLITE (Massive Open Online Courses enhancing linguistic and transversal skills for social inclusion and employability)".
Número de referencia: 2016-1-ES01-KA203-025731.
Duración: octubre de 2016 – noviembre de 2019.
Organismo financiador: Erasmus (Comisión Europea).
IP: Timothy Read.

Miembros del Dpto.: **ARÚS HITA, Jorge.**

Título del proyecto: “NEXUS (promoting the nexus of migrants through active citizenship)”.
Número de referencia: 2019-1-ES01-KA203-065861.
Duración: septiembre de 2019 – agosto de 2022.
Organismo financiador: Erasmus (Comisión Europea).
IP: Timothy Read
Miembros del Dpto.: **ARÚS HITA, Jorge.**

Título del proyecto: “¿No es país para viejos? Representaciones de masculinidad y envejecimiento en la narrativa estadounidense contemporánea”.
Referencia: Proyecto Mineco: FFI2016-74826-P.
Duración: 01/010/2016-31/12/2019.
Organismo financiador: UCLM/Ministerio de Economía/European Union.
Investigador Principal: José María Armengol Carrera.
Miembros del proyecto**: Juan GONZÁLEZ ECHEVARRÍA**.

Título: “Microrrelato hipermedial hispánico e hispanoamericano (2000-2020). Elaboración de un repositorio semántico y otros desafíos en la red”.
Referencia del proyecto: RTI2018-094725-B-I00.
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y Fondo Europeo de Desarrollo (FEDER), Plan Estatal de I+D+I Orientada a los Retos de la Sociedad.
Organismo: Universidad San Pablo CEU.
Duración: 2019-2021.
Investigadora Principal: Ana Calvo Revilla (CEU).
Miembros del proyecto: 10[ISM4]

Título del proyecto: “Posicionamiento y Subjetividad en el Discurso: hacia un modelo integrado de analisis de la epistemicidad, efectividad, evaluacion e inter/subjectividad desde la perspectiva del análisis crítico. / Stance and Subjectivity in Discourse: Towards an Integrated Framework for the Analysis of Epistemicity, Effectivity, Evaluation and Inter/Subjectivity from a Critical Discourse Perspective (STANCEDISC)”.
Número de referencia: PGC2018-095798-B-I00.
Duración: 1/1/2019 – 31/12/ 2020. Extensión concedida hasta: 30/6/2021.
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)).
IP: MARÍN ARRESE, Juana Isabel; & Hidalgo Downing, Laura.
Miembros del Dpto. de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura (UCM): **CARRETERO LAPEYRE, Marta; DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena; MAÍZ ARÉVALO, Carmen; MARTÍN DE LA ROSA, M.ª Victoria; NÚÑEZ PERUCHA, Begoña; FERRER NAVAS, Sergio; MORA LÓPEZ, Natalia; SÁNCHEZ-MOYA, Alfonso.**

Título del proyecto: “Proyecto de investigación nacional “Investigación en audiodescripción: Traducción, locución y nuevos ámbitos/Researching Audio Description: Translation, Delivery and New Scenarios (RAD)”.
Número de referencia: PGC2018-096566-B-I00.
Duración: 9/2019- 9/2020.
Organismo Financiador: Ministerio de Economía y Competitividad.
IP: Carme Mangiron y Anna Matamala.
Miembros del Dpto.: **RICA PEROMINGO, Juan Pedro.**

Título del proyecto: “REC-LIT: Reciclajes culturales: Transliteraturas en la era postdigital”.

Número de referencia: RTI2018-094607-B-I00.
Duración: 26/04/2019- 26/04/2022.
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
Investigadora Principal: LLAMAS UBIETO, Miriam.
Miembros del proyecto: 20[ISM5]

Título del proyecto: "SWITCHED-ON (La potenciación del aprendizaje de lenguas social, abierto y masivo a través de la tecnología móvil: aprovechamiento de interacciones, transgresión de límites)".
Número de referencia: FFI2016-80613-P.
Duración: enero de 2017- diciembre de 2019.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad.
IP: Bárcena Madera, Elena.
Miembros del Dpto.: **ARÚS HITA, Jorge.**

Título del proyecto: "The Role of English in the Internationalization of Spanish Higher Education/ El papel de la lengua inglesa en la internacionalización de la educación superior".
Número de referencia: 940940.
Duración: 1 de septiembre de 2016 – 31 de diciembre de 2020.
Organismo Financiador: Universidad Complutense de Madrid (Ayudas de Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación Universidad Complutense).
IP: **DAFOUZ MILNE, Enma**.
Miembros del Dpto.: **ESCUTIA LÓPEZ, Marciano, MAIZ ARÉVALO, Carmen, MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M.ª Ángeles, NUÑEZ PERUCHA, Begoña, ORDUNA NOCITO, Elena, SÁNCHEZ GAR-CÍA, Davinia, SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Ariadna.**

Título del proyecto: "Troubling Houses: Dwellings, Materiality, and the Self in American Literature".
Número de referencia: Ref. FFI2017-82692-P.
Duración: 2018-2020.
Organismo financiador: Plan Nacional I+D+I, Ministerio de Economía, Industria y Competitividad.
Investigador Principal: Rodrigo Andrés.
Miembros del proyecto: **MÉNDEZ GARCÍA, Carmen**.

Título del proyecto: "Understanding the Internationalisation of Higher Education from the Student Perspective: A Longitudinal Examination of Disciplinary Literacies in English-medium education (SHIFT)".
Número de referencia: PID2019-103862RB-I00.
Duración: 1 de septiembre de 2020 – 31 de diciembre de 2023.
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación (Proyectos de I+D+I)
IP: **DAFOUZ MILNE, Emma.**
Miembros del Dpto. de Estudios Ingleses: Lingüística y Literatura (UCM): **ORDUNA, Elena; SÁNCHEZ GARCÍA, Davina, SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Ariadna; SORIANO, Irene.**

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título: "Accesibilidad lingüística en el ámbito de la traducción audiovisual: tecnologías, estrategias, enseñanza y aprendizaje de las normas UNE de aplicación en aspectos traductológicos audiovisuales".
Nº de referencia: 17
Duración: Septiembre de 2019-septiembre de 2020.
IP: **RICA PEROMINGO, Juan Pedro.**
Miembros: **RODRÍGUEZ REDONDO, Ana Laura**.

Título: “Adaptación del nuevo curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC”.
Nº de referencia: 66.
Duración: 2019-2020.
Investigador Principal: Eugenio R. Luján Martínez.
Miembros del proyecto**: Carmen MÉNDEZ GARCÍA**, **María GOICOECHEA**

Título: “Doblaje creativo: herramienta pedagógica para la mejora de las destrezas de producción oral en inglés para fines específicos (IFE)”.
Nº de referencia: 188.
Duración: Septiembre de 2019 - febrero de 2020.
IP: **ÁVILA CABRERA, José Javier.**

Título: “La docencia en emprendimiento y emprendimiento social en los ecosistemas universitarios de referencia: Aplicación de las metodologías docentes de aprender a emprender en la Universidad Complutense de Madrid”.
Nº de referencia: Innova-Docencia 2018.
Duración: octubre 2018-septiembre 2019.
Investigadora Principal: Paloma Bel Durán.
Miembros: **LÓPEZ-VARELA, Asun.**

Título: “La gamificación del aula universitaria: jugar para aprender”.
Nº de referencia: 57.
Duración: 2019-2020.
IP**: MAÍZ ARÉVALO, Carmen.**
Miembros: **CALLE RUBIO, Ignacio; CARRETERO LAPEYRE, Marta**; **DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena**; **FERRER NAVAS, Sergio**; HANEY, Anita; **LAVID LÓPEZ, Julia; MARÍN ARRESE, Juana Isabel**; **MARTÍNEZ CELIS**, **Andrea; MARTÍN DE LA ROSA, M.ª Victoria; MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M.ª Ángeles**; **NÚÑEZ PERUCHA, Begoña**; **SÁNCHEZ MOYA, Alfonso.**

Título: “Leer en comunidad: creación y desarrollo de clubes de lectura de literatura escrita por mujeres en la universidad”.
Nº de referencia: 180.
Duración: Convocatoria 2019/2020.
Investigadora Principal: OÑORO OTERO, Cristina.
Miembros: **GUALBERTO VALVERDE, Rebeca**.

Título: “Nuevos mecanismos didácticos y herramientas de formación y aprendizaje en torno al cómic”.
Nº referencia: Proyecto Innova 90, Vicerrectorado de Calidad (UCM).
Investigadora Principal: María Porras Sánchez.
Duración: sep. 2019- sep. 2020.
Miembros: **SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther.**

Título: “Coneixement del canon artístic del còmic a les aules universitàries: possibilitats didàctiques. Anàlisi comparada de diverses universitats”.
Nº referencia: REDES-I3CE-2019-4698, PROGRAMA REDES-I3CE DE INVESTIGACIÓN EN DOCENCIA UNIVERSITARIA 2019-20, Vicerrectorado de Calidad e Innovación Educativa (Universitat d’Alacant).
Investigador Principal: Eduard Baile López.
Duración: sep. 2019- sep. 2020.

Miembros: **María PORRAS SÁNCHEZ**.

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (solo externas a la UCM) Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN

7.2. Dirección de becarios y Contratos de investigación

MARTÍNEZ CARO, Elena. SUPERVISIÓN DE ESTANCIA PREDOCTORAL EN LA UCM.
Estudiante: Pierre, Emeline.
Título: "Passive-like structures in Spanish, French and English".
Fecha: 1 de febrero de 2020 - 1 de mayo de 2020 (a distancia desde el 6 de abril de 2020).
Organismo: Université Catholique de Louvain (UCLouvain), Bélgica.

7.3. Dirección de TFM

ÁVILA-CABRERA, José Javier. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Bernabeu Garri, María.
Título: "La subtitulación y la adaptación de canciones en películas musicales: El caso de Camp Rock 2: The Final Jam".
Fecha: Septiembre de 2019.
Organismo: Máster en Traducción Audiovisual y Localización (TRAVLOC).

ÁVILA-CABRERA, José Javier. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Ribera Valdés, Kilian.
Título: "La subtitulación de las distopías: una propuesta basada en la recreación léxica".
Fecha: Junio de 2020.
Organismo: Máster en Traducción Audiovisual y Localización (TRAVLOC).

ÁVILA-CABRERA, José Javier. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Ruiz Moltó, Mónica.
Título: "El lenguaje soez y ofensivo en Fleabag: estudio descriptivo de los subtítulos en español peninsular y latinoamericano".
Fecha: Junio de 2020.
Organismo: Máster en Traducción Audiovisual y Localización (TRAVLOC).

ÁVILA-CABRERA, José Javier. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Ruiz López, Cayetana.
Título: "A preliminary study on the translation of culture and humour: the case of Siblings".
Fecha: Septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional.

ÁVILA-CABRERA, José Javier. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: González Flórez, Nicole AlejanDr.ª
Título: "Propuesta de subtítulos para sordos de la serie Madame C.J. Walker: Una mujer hecha a sí misma".
Fecha: Septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Traducción Audiovisual y Localización (TRAVLOC).

BRAGA RIERA, Jorge. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Monsalve Antoranz, Susana.
Título: "La literatura infantil y juvenil: análisis traductológico y crítico de *Agencia Familia Feliz"*.
Fecha: 18 de septiembre de 2019.

Organismo: Máster en Traducción Literaria, Facultad de Filología, UCM.

BRAGA RIERA, Jorge. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Corriente López, Antón.
Título: "The translation of dialectal varieties in Literature and Film: Nadsat in *A Clockwork Orange*".
Fecha: 3 de febrero de 2020.
Organismo: Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional, Facultad de Filología, UCM.

BRAGA RIERA, Jorge. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: May, Rebecca.
Título: "*Wasted*, de Kate Tempest: traducción al español y comentario crítico".
Fecha: 16 de julio de 2020.
Organismo: Máster en Traducción Literaria, Facultad de Filología, UCM.

BRAGA RIERA, Jorge. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: González Barriada, Claudia.
Título: "Identidad y dialecto visual: la traducción española de *Three Sisters*, de Inua Ellams".
Fecha: 24 de septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Traducción Literaria, Facultad de Filología, UCM.

CORREOSO RODENAS, José Manuel. CO-DIRECCIÓN DE TFM con MARGARITA RIGAL ARAGÓN
Estudiante: Morais de Maia, Victor Renato.
Título: "A Raciovitalist Aesthetics of the Metaphor in Edgar A. Poe: The case of 'The Oval Portrait'".
Fecha: Septiembre de 2019.
Organismo: Máster en Investigación en Humanidades, Cultura y Sociedad (Universidad de Castilla-La Mancha).

GOICOECHEA DE JORGE, María. Dirección de TFMs del Máster de Comunicación Arquitectónica (UPM-UCM):

- "Bidimensionalidad corporeizada: Análisis y traducción de los patrones de comportamiento y espaciales que se construyen mediante el avatar de Instagram" de Elisa Alcaide Stumpf, sept. 2019.
- "Eating Alone Together: Exploring Individual Domestic Space through Food-Related Activities" de Valileios Kalampogias-Polychronis, sept 2020.
- "The Phygital Artifact. A Path of Hyperlinks towards a Hybrid Exploration" de Sophia Latrou, sep. 2020.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. CO-DIRECCIÓN DE TFM con **NÚÑEZ PERUCHA, Begoña.**
Estudiante: Cantos Delgado, Clara.
Título: "Gender, culture and digital communication: A contrastive study of women´s reaction to men´s conversational starters on Tinder".
Fecha: Septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Martínez Jiménez, María.
Título: "The pragmatics of coronavirus: an analysis of presidential speech acts and the representation of the force".
Fecha: Septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Oliva Coronilla, María.
Título: "The way we are: knowing a culture/society through its festivities".
Fecha: Septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional.

MARTÍNEZ CARO, Elena. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Peláez Gutiérrez, Irene.
Título: "Report and rapport language in travel blogs: a gender-based analysis of writer-reader relationship and the conceptualization of the travelling experience".
Fecha: 26 septiembre 2019.
Organismo: Master en Lingüística Inglesa, UCM.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Dirección de TFMs del Máster en Estudios Norteamericanos:

- "Of Mirages and Falling People: Healing Trauma and Addressing the Unrepresentable in Post-9/11 Literature" de Laura Rodríguez Arnaiz.: junio 2020. 9,9 matrícula de honor.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Segura Ibarra, Ana.
Título: "Language and power at work: a critical discourse analysis".
Fecha: 28 septiembre 2020.
Organismo: Master en Lingüística Inglesa, UCM.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Gallo Alcalá Ponce, Laura.
Título: "A critical discourse analysis on the representation of sexual abuse in media discourse: La Manada Case".
Fecha: 25 de septiembre de 2019.
Organismo: Master en Lingüística Inglesa, UCM.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Fernández de Córdoba Oñate, Carmen.
Título: "The representation of male and female characters in fairy tales and their film adaptations: A diachronic analysis of Snowdrop/ Snow White".
Fecha: 25 de septiembre de 2019.
Organismo: Master en Lingüística Inglesa, UCM.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Iglesias Rama, Eugenia Belén.
Título: "Accesibility in educational cartoons: A new accessible script of Mickey Mouse Clubhouse and an audio description for Spanish blind children".
Fecha: septiembre de 2020.
Organismo: Master en Lingüística Inglesa, UCM.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Zuluaga Escudero, Ane.
Título: "Sexist language in animated sitcoms: A contrastive study of Peninsular Spanish and Latin American Spanish dubbing".
Fecha: septiembre de 2020.
Organismo: Master en Lingüística Inglesa, UCM.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Corrochano García, Irene.
Título: "Implementation of gammification in the EFL classroom to enhance students' motivation and performance".
Fecha: septiembre de 2020.
Organismo: Máster de Formación del Profesorado, UCM.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Peláez Martín, Enrique.
Título: "The use of video and literary film adaptations in secondary education English teaching".
Fecha: septiembre de 2020.
Organismo: Máster de Formación del Profesorado, UCM.

SERRANO LOSADA, Mario. DIRECCIÓN DE TFM
Estudiante: Li, Xiang.
Título: "A Cross-cultural Study of Multimodal Metaphor and Metonymy: Chinese and English Anti-tobacco Campaign Posters as a Case in Point".
Fecha: 28 de septiembre de 2020.
Organismo: Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional.

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS (dirección, secretaría), PERTENENCIA A COMITÉS EDITORIALES O CIENTÍFICOS DE REVISTAS O COLECCIONES

ARÚS HITA, Jorge. Miembro del Comité Científico de la revista *Research in Applied Linguistics*.

ÁVILA-CABRERA, José Javier. *Verbeia.* Revista de la Universidad Camilo José Cela. Miembro del Comité científico. Desde abril 2015.

ÁVILA-CABRERA, José Javier. *Epos: Revista de Filología*. UNED. Revisor de la revista. Enero 2020.

ÁVILA-CABRERA, José Javier. *Perspectives: Studies in Translatology*. Taylor and Francis. Evaluador externo. 2020.

ÁVILA-CABRERA, José Javier. Target. International Journal of Translation Studies. Evaluador externo. Marzo 2020.

ÁVILA-CABRERA, José Javier. TRANS: Revista de traductología. Evaluador externo. Julio 2020.

BARAHONA MORA, Azucena. Revisora de la revista *Estudios Interlingüísticos*. Asociación de Jóvenes Lingüistas. Universidad de Sevilla.

BRAGA RIERA, Jorge. Secretario del área de Lingüística Inglesa de la revista *Complutense Journal of English Studies* (ISSN 1139-9368 - ISSN-e 1989-8193), Departamento de Estudios Ingleses de la Universidad Complutense de Madrid. Desde 23 de enero de 2015.

BRAGA RIERA, Jorge. Miembro del consejo asesor de la revista *Oceánide* (ISSN 1989-6328), Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP.

BRAGA RIERA, Jorge. Miembro del consejo evaluador de la revista *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses* (ISSN 1139-9368 - ISSN-e 1989-8193), Departamento de Filología Francesa de la Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge. Miembro del consejo evaluador de la revista *Estudios de Traducción* (ISSN 2174-047X), Instituto de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge. Miembro del English Technical Advisory Committee para la revista *IEEE-RITA* (ISSN 1932-8540), Sociedad de la Educación del IEEE.

BRAGA RIERA, Jorge. Informante externo para la revista *Anales cervantinos* (ISSN 0569-9878 - eISSN 1988-8325), Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (CSIC).

BRAGA RIERA, Jorge. Evaluador externo para la revista *Translation and Interpreting Studies* (ISSN 1932-2798), John Benjamins Publishing.

CALVO CORTÉS, Nuria. Evaluadora y revisora externa para la revista *Estudios Interlingüísticos*, número 8, año 2020.

CALVO CORTÉS, Nuria. Evaluadora y revisora externa para el congreso de *AEDEAN 44*, año 2020.

CARRETERO LAPEYRE, Marta. Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *Corpus Pragmatics*, Springer.

CARRETERO LAPEYRE, Marta. Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *Revista de Inglés para Fines Específicos (LFE)*, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC).

CARRETERO LAPEYRE, Marta. Referee/Reviewer en evaluaciones de artículos para las revistas: *Language Sciences*, Elsevier (2019); *Ibérica, Revista de la Asociación Europea de Lengua para Fines Específicos* (2020).

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Adjunct Editor de la Revista *European Journal of American Studies (EJAS)*: 2016-2021. EAAS (European Association for American Studies) https://ejas.revues.org/9995

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Adjunct Editor. Revista *Internacional European Journal of Life Writing* (http://www.iaba-europe.eu/e-journal)

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Miembro del Comité de Redacción de la Revista indexada *The Grove* (Universidad de Jaen): desde Julio de 2014.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Miembro del Comité de Redacción de la Revista indexada *Miscelánea* (Universidad de Zaragoza): desde 2009.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Miembro del Comité de Redacción de la Revista *Investigaciones Feministas. Estudios de Mujeres, Feministas y de Género*. Instituto de Investigaciones Feministas, UCM. Desde el número 0, 2009.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Miembro del Comité de Redacción de la Revista *Camino Real* (Instituto Benjamín Franklin de Estudios Norteamericanos. Universidad de Alcalá de Henares): desde 2009.

ESCUTIA LÓPEZ, Marciano. Revisor para *Languages* (ISSN 2226-471X), an international, multidisciplinary, peer-reviewed open access journal on interdisciplinary studies of languages, and is published quarterly online by MDPI.

ESCUTIA LÓPEZ, Marciano. Revisor para "Scientia et Fides" (SetF) is an open access online journal published twice a year. It is promoted by the Faculty of Theology of Nicolaus Copernicus University, in Torun. ISSN 2300-7648 (print); ISSN 2353-5636 (online).

GOICOECHEA DE JORGE, María.
Título del Comité: CELL (Consortium on Electronic Literature). Entidad de la que depende: Electronic Literature Organization. Tema: Miembro de una red internacional de bases de datos interoperables de literatura digital. Fecha: 2014-

GOICOECHEA DE JORGE, María.
Título del Comité: National Council for Scientific and Technological Development (CNPq)
Entidad de la que depende: National Institutes of Science and Technology (INCT), Brasil. Tema: Revisor de proyectos en el área de Humanidades Digitales. Fecha: 27 de mayo, 2015-

GOICOECHEA DE JORGE, María.
Título del Comité: Consejo Editorial de la revista electrónica Texto Digital (ISSN 1807-9288). (http://www.textodigital.ufsc.br/english/editors.html). Entidad de la que depende: Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil. Tema: Editor para el área de Literatura Digital en Lengua Inglesa Fecha: 2007-

GUALBERTO, Rebeca. Secretaria académica de la revista "AMALTEA. Revista de mitocrítica" (ISSN-e 1989-1709). Universidad Complutense de Madrid.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun.
International editor de las siguientes revistas científicas: International Journal of the Humanities (Ilinois University Research Park). http://thehumanities.com/publications/journal/advisory-board; Journal Comparative Literature&Aesthetics , JCLA. http://jclaonline.org/

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun. Miembro del Comité Científico de las siguientes revistas científicas: Comparative Literature and Culture CLCWeb. http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/; Anuario 1616 http://selgyc.com/anuario.htm de la Sociedad Española de Literatura -General y Comprada SELGYC; http://revistas.usal.es/index.php/1616_Anuario_Literatura_Comp -deSignis revista de la Federación Latinoamericana de Semiótica (FELS). http://www.designisfels.net/; Cultura International Journal of Philosophy of Culture and Axiology. http://www.degruyter.com/view/j/culta; *International Journal of Transmedia Literacy.* http://www.ledonline.it/index.php/transmedialiteracy/index; Southern Semiotic Review http://www.southernsemioticreview.net/; HyperCultura Journal Hyperion University (Bucharest) Studii şi cercetări ştiinţifice. Seria filologie (SCS) (ISSN 1224-841X) University "Vasile Alecsandri". http://litere.hyperion.ro/hypercultura/; Cypriot Journal of Educational Sciences CJES del World Education Center. http://www.world-education-center.org/index.php/cjes; Arab Journal for the Humanities. Kuwait University. http://pubcouncil.kuniv.edu.kw/ajh/home.aspx?id=8&Root=yes&authid=1624; Journal of Language Studies. University Kebangsaan, Malaysia. http://ejournals.ukm.my/gema

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Revisora invitada. *Computer Assisted Language Learning, Discourse Studies, Humor: International Journal of Humor Research, International Journal Encuentro, Journal of Language Aggression and Conflict, Journal of Pragmatics, Pragmatics and Society, Russian Journal of Linguistics, Sage Open.*

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Miembro del Comité científico. *GIST – Education and Learning Research Journal, IEEE-RITA Revista Iberoamericana de Tecnologías del Aprendizaje, Revista Electrónica de Lingüística Aplicada, Verbum et Lingua*.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Miembro del Comité científico de la siguiente publicación monográfica. FÉLIX-BRASDÉFER, César y Rachel SHIVELY (eds.). (2020): *New Directions in Researching, Teaching, and Assessing L2 Pragmatics* (Publisher and series: "Trends in Linguistics," Berlin, Mouton de Gruyter).

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Miembro del Comité científico de la siguiente publicación monográfica. YUS RAMOS, Francisco (ed.). (2020): *Internet Pragmatics*, Amsterdam, John Benjamins.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *ESP Across Cultures*, Università degli Studi di Foggia.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *Kalbotyra*, Vilnius University.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *Lingua*, Elsevier.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *RAEL*, Revista Electrónica de Lingüística Aplicada, AESLA.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel Miembro del Editorial board/Advisory Board de la revista: *Revista Española de Lingüística Aplicada (RESLA)*, John Benjamins & AESLA.

MARÍN ARRESE, Juana Isabel Referee/Reviewer de artículos para las revistas: *Discourse and Society,* Sage Publications. (2019); *Journal of Pragmatics*, Elsevier Science Publishers. (2020); *Pragmatics and Cognition*, John Benjamins (2019).

MARTÍNEZ CARO, Elena. Miembro del Comité Científico del *3rd International UCM Predoctoral Conference on English Linguistics* (UPCEL 2020). Tema: English Linguistics and Diversity Awareness. Enero de 2020 (fecha del congreso: 29 y 30 de enero de 2020). Universidad Complutense.

MARTÍNEZ CARO, Elena. Evaluadora de un volumen monográfico para su posible publicación en la Serie *Studies in English Language* de Cambridge University Press (de abril a junio 2020).

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Editora del área de Humanidades de la revista *REDEN (Revista Española de Estudios Norteamericanos)* (ISSN 1131-9674).
MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Miembro del comité científico *Atlantis, Journal of the Spanish Association of Anglo-American Studies* (ISSN 0210-6124).

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Evaluadora para la revista *Amaltea: Revista de mitocrítica* (ISSN-e 1989-1709).

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Miembro del comité científico *[sic], a Journal of Literature, Culture and Literary Translation*. ISSN 1847-7755).

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Miembro del comité científico *Kairos, a Journal of he Critical Symposium (Postcolonial Studies Association of the Global South, PSAGS*).

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Miembro del comité científico *RED, Revista de Educación a Distancia* (ISSN 1578-7680).

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. Miembro del comité científico *Herejía y Belleza* (ISSN 2255-193X).

MÉNDEZ GARCÍA, CARMEN M. Evaluadora de las siguientes revistas científicas: *Camino Real* (ISSN: 1889- 5611); *Saitabi. Revista de la Facultat de Geografia i Història, Universidad de Valencia* (ISSN: 0210-9980); *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* (ISSN: 0319-051X); *Lectora : revista de dones i textualitat* (ISSN : 2013-9470).

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. Evaluadora externa para la *Revista Humanities and Social Sciences Communications,* publican por Springer Nature (ISSN 2055-1045).

ORDUNA NOCITO, Elena. 2019.- Evaluadora de la revista International Journal of English and Cultural Studies. Año 2019 EN CALIDAD DE EDITORIAL BOARD MEMBER. http://redfame.com/journal/index.php/ijecs

PORRAS SÁNCHEZ, María. Evaluadora en la revista *Journal of Comparative Literature and Aesthetics*, Vol. 43, No. 4 (Winter 2020) – *Special Issue: The Eternal Return of Myth* (Vol. III).
RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Revisor y evaluador externo para la revista *Athens Journal of Philology*, septiembre 2020.

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna. Miembro panel evaluadores revista ELIA (http://revistas.uned.es/index.php/ELIA/index), desde el 18 de noviembre de 2019.

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna. Miembro panel evaluadores reviata Applied Pragmatics (https://benjamins.com/catalog/ap), desde el 3 de marzo de 2020.

SÁNCHEZ-PARDO, Esther. Evaluadora de las siguientes revistas científicas: *Modernist Feminist Studies,* Routledge; *La Manzana Poética*, Rev. Poesía, Córdoba; Colección Alma Mundi, Universidad de Bucarest.

SERRANO LOSADA, Mario. Editor de sección de la revista *Open Linguistics* (ISSN: 2300-9969) (http://www.degruyter.com/view/j/opli).

SERRANO LOSADA, Mario. Miembro del comité editorial de la *Online Bibliography of Metaphor and Metonymy* (MetBib) (John Benjamins) (https://benjamins.com/online/met/).

SOTELO, Xiana. Co-editora de JACLR *Journal of Artistic Creation and Literary Research.* Facultad de Filología. Universidad Complutense. https://www.ucm.es/siim/journal-of-artistic-creation-and-literary-research

9.- ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS:

BRAGA RIERA, Jorge. University of California (Santa Cruz, Estados Unidos), Departamento de Literatura. Período de estancia: 11 de septiembre – 14 de noviembre de 2019. Estancia de investigación financiada por la convocatoria de Becas Complutenses del Amo de Investigación 2018.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. Estancia de 1 mes como Research Fellow. UCSB (University of California at Santa Barbara) 1 Octubre – 4 Noviembre 2019.

MARTÍNEZ CARO, Elena. Estancia de investigación de tres meses en el Department of Linguistics, University of California at Santa Barbara (UCSB), Estados Unidos. Investigadora invitada (Visiting Scholar). Directora: Prof. Dr.ª Marianne Mithun.
1 de septiembre a 30 de noviembre de 2019.

PORRAS SÁNCHEZ, María Universidad de Gante (COMICS European Research Project) Duración: 1 semana (27 ene.-2 feb. 2020).

10.- MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN:

BARAHONA MORA, Azucena. Movilidad PDI para impartir docencia (STA) Erasmus +. Queen Mary University of London. Londres (Reino Unido). 24-28 de febrero de 2020.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

CORTÉS VIECO, Francisco José. Premio Extraordinario de Doctorado. Doctorado en Estudios Interdisciplinares de Género, por la Universidad de Alcalá, resolución del 13 de julio de 2020. Tesis doctoral: Bearing Liminality, Laboring White Ink: Pregnancy and Childbirth in Women's Literature. Directora: Mercedes Bengoechea Bartolomé. Nota: CUM LAUDE.

CORTÉS VIECO, Francisco José. Premio a la Mejor Tesis Doctoral, Edición I de los premios 'Francisca de Nebrija' por la Igualdad de Género, 2018-19, otorgado el 11 de marzo de 2020. Doctorado en Estudios Interdisciplinares de Género, por la Universidad de Alcalá. Tesis doctoral: Bearing Liminality, Laboring White Ink: Pregnancy and Childbirth in Women's Literature. Directora: Mercedes Bengoechea Bartolomé. Nota: CUM LAUDE.

DURÁN GÍMENEZ-RICO, Isabel, Rebeca GUALBERTO, Eusebio DE LORENZO, Carmen MÉNDEZ GARCÍA, Eduardo VALLS OYARZUN (eds.). *A Critical Gaze from the Old World: Transatlantic Perspectives on American Studies*. London: Peter Lang, 2018. Premio SAAS al mejor volumen editado, 2019.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun. Presidenta European Society of Comparative Literature 2017-2019.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun. Miembro de *Marie Curie Alumni Association* (MCAA) https://www.mariecuriealumni.eu/ Miembro del comité ejecutivo MCAA Grants & Awards and Policy.

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun. Miembro del Comité Ejecutivo Asociación de Alumnos Real Colegio Complutense in Harvard University. https://www.ucm.es/rcc-harvard-alumni

LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE, Asun. Evaluadora experta *Marie Sklodowska-Curie Actions* MSCA. European Commission.

NÚÑEZ PERUCHA, Begoña. Evaluación Excelente en el Programa Docentia-UCM por la actividad docente correspondiente al periodo 2017-2020. Vicerrectorado de Calidad, UCM.

13.- PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD

ÁVILA-CABRERA, José Javier. Autor y titular originario de derechos de VIOLIN APP Videos for Listening. 20%. App de aprendizaje de lenguas realizado en el seno del grupo de investigación ATLAS. Número de asiento registral 16 / 2020 / 4914. 27-01-2020.

14.- OTROS MÉRITOS

ARÚS HITA, Jorge. Miembro de la Comisión de Calidad del Máster en Letras Digitales.

ARÚS HITA, Jorge. Miembro de la Comisión de Calidad de la Actividad Docente del Profesorado UCM.

ÁVILA-CABRERA, José Javier: Miembro de la Comisión Memoria del Departamento. Departamento de Estudios Ingleses Lingüística y Literatura. Elaboración de la parte de Lengua y Lingüística.

ÁVILA-CABRERA, José Javier: Máster Universitario en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional. Miembro de la Comisión de Coordinación y mantenimiento de la página web.

BARAHONA MORA, Azucena. Evaluadora ‘‘Proyectos Innova-Gestión Calidad’’. Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge. Nombramiento como coordinador del panel de *Translation Studies* de la Asociación Española de Estudios Anglo-norteamericanos (AEDEAN).

BRAGA RIERA, Jorge. Miembro externo de la Comisión de Contratación de la UAM para el Departamento de Filología Inglesa, desde noviembre de 2019.

MARTÍNEZ CARO, Elena. Miembro de la Comisión para la elaboración de la Memoria Modifica del Grado en Estudios Ingleses.

NADALES RUIZ, Marta. Miembro del Panel de Expertos del Programa H2020 de la Comisión Europea. ID: EX2020D387540. 2020.

NADALES RUIZ, Marta. Miembro del Panel de Expertos del Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE). Ministerio de Universidades. Desde convocatoria 2019/2020.

NADALES RUIZ, Marta. Evaluadora de Proyectos europeos Erasmus+ KA203 Asociaciones estratégicas. Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE). Ministerio de Universidades. Convocatoria 2019/2020

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Miembro del comité organizador de We speak your language. I Seminario sobre accesibilidad lingüística y traducción, organizado por el Grupo de Investigación UCM TRADAVAL, Facultad de Filología, UCM, 24 de febrero de 2020.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Evaluación DOCENTIA correspondiente al curso 2019-2020 con valoración "Excelente".

SÁNCHEZ-HERNÁNDEZ, Ariadna. Evaluadora externa 38 Congreso AESLA ""Lingüística e Inteligencia Artificial: Oportunidades y Riesgos". Panel Científico de Enseñanza y Diseño Curricular.

PERTENENCIA A INSTITUTOS DE INVESTIGACIÓN.

Los méritos aquí presentados aparecen también incluidos en la memoria correspondiente al Instituto del Teatro de Madrid, instituto complutense al que pertenece el profesor **BRAGA RIERA, Jorge.**

MEMORIA DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ROMÁNICOS, FRANCESES, ITALIANOS Y DE TRADUCIÓN

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ROMÁNICOS, FRANCESES, ITALIANOS Y TRADUCCIÓN

1. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

- **Sección de Traducción e Interpretación**
  - 5 de mayo de 2020. Sesión formativa «Trayectoria profesional en el ámbito jurídico». Con Iris Holl, traductora y profesora de la Universidad de Salamanca, en la asignatura Civilización y Cultura a través de los textos de alemán. Organizado por **Almudena VÁZQUEZ SOLANA**.
  - 4 de mayo de 2020. Sesión formativa «Documentos judiciales». Con Iris Holl, traductora y profesora de la Universidad de Salamanca, en la asignatura Traducción jurídica, administrativa y comercial de alemán. Organizado por **Almudena VÁZQUEZ SOLANA.**
  - 21 de abril de 2020. Sesión formativa «Educación y otros aspectos culturales y profesionales». Con Christian Schmitt, traductor profesional, en la asignatura Civilización y Cultura a través de los textos de alemán. Organizado por **Almudena VÁZQUEZ SOLANA.**
  - 16 de marzo de 2020. Taller «Traducción de cómic: el caso práctico de Astérix». Organizado por **Julia GÓMEZ SÁEZ**.
  - 19 de febrero de 2020. Conferencia «La traducción en la UE». Con Luis González, traductor y representante de la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea en España. Organizado por **Ana Isabel CAEROLS MATEO.**
  - 14 de febrero de 2020. Videconferencia «Presentación de las pasantías para traductores en la Organización Internacional para la Energía Atómica (OIEA)». Con Fernando Esteve, traductor al español de esta organización con sede en Viena. Organizado por **Ana Isabel CAEROLS MATEO**.
  - 19 de diciembre de 2019. Conferencia «Del texto al libro: el proceso editorial». Con Blanca Cambronero, editora de Capitán Swing. Organizado por **Itziar HERNÁNDEZ RODILLA.**
  - 13 de diciembre de 2019. Conferencia impartida por Gabriel Cabrera Méndez. Organizado por **Susana LLORIÁN GONZÁLEZ.**
  - 11 de diciembre de 2019. Presentación de una galería de pintura con audioguía. Organizado por **Itziar HERNÁNDEZ RODILLA**.
  - 10 de diciembre de 2019. Conferencia «La Sinergología: Disciplina de decodificación del lenguaje no verbal del interlocutor». Con **Eva GARCÍA RUIZ**, directora del Instituto Español de Sinergología. Coordinado por Consolación Pérez.
  - 15 de noviembre de 2019. Taller «Construcciones participiales atributivas expandidas». Organizado por **Julia GÓMEZ y Elke CASES.**
  - 5 de noviembre de 2019. Seminario «El lenguaje militar». Con Juan José Álvarez Díaz (Ministerio de Defensa), en la asignatura Terminología para traductores e intérpretes. Organizado por **Julia SEVILLA MUÑOZ**.
  - 29 de octubre de 2019. Encuesta «¿Con cuántos traductores te has ido a la cama?». Con motivo de la celebración del Día de las Lenguas y la Traducción. Organizado por **Itziar HERNÁNDEZ RODILLA.**
  - 23 de octubre de 2019. Taller/Seminario «Kulturelle Beziehungen zwischen Ungarn und Deutschland». Con la Dra. Paola Nieto, la Dr.ª Rada y la Dr.ª Brdar-Szabó. Organizado por **Paola NIETO**.
  - 22 de octubre de 2019. Seminario «Metomymie und Übersetzung». Con la Dra. Brdar-Szabó. Organizado por **Julia GÓMEZ**.
  - 22 de octubre de 2019. Seminario «Phraseologie un Digitales Schreiben». Con la Dra. Rada. Organizado por **Elke CASES.**

- 14 de octubre de 2019. Taller de formación profesional «Cómo empezar y cómo gestionar tu negocio de traducción e interpretación sin pillarte los dedos». Con Alessandra Vita, traductora e intérprete profesional. Organizado por **Carlos FORTEA GIL.**
- 16 de octubre de 2019 al 15 de enero de 2020. II Ciclo de Seminarios y conferencias de Traducción y Localización en el Máster de Traducción y Localización UAM-UCM. Lugar celebración: Facultad de Filosofía y Letras de la UAM, Facultad de Filología de la UCM. Coordinación: **Carmen GÓMEZ PÉREZ.**
- 28 de septiembre 2019. Jornada Virtual «Traducción y Accesibilidad» Máster de Traducción y Localización UAM-UCM. Lugar celebración: virtual. Coordinación: **Carmen GÓMEZ PÉREZ.**
- 29-30 septiembre 2019 *Día de las lenguas y la traducción 2019.* ¿Te has fijado en quien traduce el libro que lees? Encuesta realizada por alumnos de traducción de la Facultad. Lugar: Hall y demás espacios de la Facultad + Exposición: «El arte de la traducción». Lugar: Edificios A y B / Cafetería. Comisaria: **Itziar HERNÁNDEZ RODILLA.** Diseño: Ana López Rigueras.
- 28 de mayo de 2020. Seminario *Las unidades fraseológicas en la obra de Benito Pérez Galdós.* Ponentes: investigadores de la UCM, la UAM, colaboradores del Grupo de Investigación UCM 930235 *Fraseología y paremiología* (PAREFRAS). Coordinación: **Julia SEVILLA MUÑOZ y Salud JARILLA BRAVO.** Lugar de celebración: Universidad Complutense de Madrid.
- 17 de junio de 2020. Seminario de formación doctoral *Técnicas de investigación*
  Ponentes: miembros y colaboradores del Grupo de Investigación UCM 930235 *Fraseología y paremiología* (PAREFRAS) y del Grupo de Innovación InnFras (UMU). Coordinación: **Julia SEVILLA MUÑOZ y Salud JARILLA BRAVO** Lugar de celebración: Universidad Complutense de Madrid. Duración: 2 horas.
- 17 de septiembre de 2020. Seminario en línea *Lingüística cognitiva y UF*.
  Ponentes: Manuel Martí Sánchez (UAH) y Kerstin Schwandtner (Embajada de Austria). Coordinación: **Julia SEVILLA MUÑOZ y Salud JARILLA BRAVO** Lugar de celebración: Universidad Complutense de Madrid. Duración: 3 horas
- 25 de septiembre de 2020. Seminario en línea *Valor social y cultural de los refranes y los fraseologismos.* Ponentes: **M.ª Teresa BARBADILLO DE LA FUENTE y Julia SEVILLA MUÑOZ** (UCM). Coordinación: **Julia SEVILLA MUÑOZ y Salud JARILLA BRAVO.** Lugar de celebración: Universidad Complutense de Madrid. Duración: 2 horas
- 13 de enero al 13 de febrero de 2020 (ampliada al 6 de marzo de 2020). Exposición: *La fraseología y la paremiología a partir de Julio Casares.* Comisariado: **Salud JARILLA BRAVO y Julia SEVILLA MUÑOZ** (UCM), junto con Eduardo Sierra Casares y María Sierra (descendientes de Julio Casares).
  Lugar de celebración: vestíbulo de la Biblioteca María Zambrano (UCM).

- **Sección de Italiano**
  - Conferencia de Silvio Cruschina (Universidad de Helsinki): "Le categorie della struttura informativa: topic e focus" (18 de noviembre de 2019) y "Distribuzione dell'informazione e tipi di frasi" (19 de noviembre de 2019). Asignatura: Lingüística textual italiana (4º curso, Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas). Organizadora: **BORREGUERO ZULOAGA, Margarita**

  - Conferencia de Paolo Silvestri (Universidad de Sevilla): "Ne uccide più la lingua che la spada: discriminazione, razzismo e sessismo nella lingua italiana" (Asignatura: Lingüística textual italiana, 4º curso, Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas) y "Definizione ed evoluzione

della norma linguistica in Spagna e in Italia". Asignatura: Estudio contrastivo del italiano y del español, 2º curso, Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas) (25 de noviembre de 2019). Organizadora: **BORREGUERO ZULOAGA, Margarita**

- 15 de noviembre de 2019 – "Seminario la Ginestra 2020": Jornada extraordinaria en ocasión del Bicentenario de *L'infinito*.
  - Conferencia de Cosette Veronese: Dai mondi teriomorfi di Giacomo Leopardi alla zooantropologia di Roberto Marchesini.
  - Conferencia de Vincenzo Guarracino: Leopardi oggi. Poesie ed arte contemporanea ispirate a "L'infinito".

- Congreso internacional *PRIMO LEVI (1919-2019): MEMORIA Y ESCRITURA*, 23-28 octubre de 2019. Organizado por la Facultad de Filología, Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción, Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y Asia Oriental, CISC, ITEM e IIC de Madrid. Responsables: **MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa y** FERNÁNDEZ VALLINA**,** Javier y **VILEI, Leonardo.**

- Seminario de Dantología "La modernidad de Dante. Dante y la naturaleza humana": 4, 18 de octubre; 8, 15, 22, 29 de noviembre, 13 diciembre 2019; 28 de febrero, 6 de marzo de 2020 (suspendido a partir de aquí por la pandemia);17 horas, aula A-20; Asociación Complutense de Dantología (UCM), Facultad de Filología (UCM) [Director]. **VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan**

- **Sección de Románicas**
  - 13, 14, 15 de noviembre del 2019. *II Forum Internacional da Língua Portuguesa. 500 anos da circum-navegação do mundo: Novas contribuições em investigação e ensino.* Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid. Organización: UCM y APLEPES. Comisión Ejecutiva: **María Josefa POSTIGO ALDEAMIL, María COLOM JIMÉNEZ y Sandra Aparecida TEIXEIRA DE FARIA.**

  - 1 de mayo del 2020**.** *Día Mundial da Língua Portuguesa, 2020.* Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid. Celebración **on-line**. **Comité Organizador: María COLOM JIMÉNEZ, Sandra TEIXEIRA DE FARIA y Sofia RANGEL PINTO.**

  - 13 de noviembre al 12 de diciembre de 2019. Exposición de Literatura de Cordel **«De volta a Madrid»**. Centro de Documentação e Apoio à Pesquisa – CEDAP, de la Universidade Estadual Paulista (UNESP – Campus de Assis, Brasil) y del Área de Filología Gallega y Portuguesa del Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducció, de la UCM. Organizadora: **Sandra Aparecida TEIXEIRA DE FARIA,**

- **Sección de Francés**
  - 22 de noviembre de 2019. Seminario Internacional «L'art dans le réel et la fiction ultra contemporaine». Conferencia inaugural. Patrick NÉE (U. de Poitiers) «Le peintre dont l'ombre est le voyageur»: du récit en rêve d'Yves Bonnefoy comme fiction herméneutique sur l'art». Organizadora: **REBOUL DÍAZ, Anne Marie.**

2.- PUBLICACIONES

2.1. Libros

CIPRÉS PALACIN, A. & MARC, Isabelle (2020) *Canon et écrits de femmes en France et en Espagne (2011-2016) / Canon y escritos de mujeres en Francia y en España* (2011-2016). Bruxelles: Peter & Lang. (ISBN: 9782807612181). SPI Q1

VALLS OYARZUN, Eduardo, GUALBERTO VALVERDE, Rebeca, MALLA GARCÍA, Noelia, **COLOM JIMÉNEZ, María**, CORDERO SÁNCHEZ, Rebeca (editores) (2020): *Avenging Nature: The Role of Nature in Modern and Contemporary Art and Literature*. Reino Unido, Lexington Books. ISBEN: 9781793621443.

COLOM JIMÉNEZ, María, COUSILLAS PENA, Paula (2020): *Um olhar / Un ollar por Madrid: Feixe de textos extraídos dos Miolos d@s estudantes*. España: Adavira Editora. ISBN: 978-84-122480-6-7.

COLOM JIMÉNEZ, María (ed.) (2019): *Novas vozes para um novo mundo: IV Antologia Atrevida*. Vol/n. 4, Brasil: Associação sociocultural Atrevida. ISBN: 978-65-800058-00-6.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel y Miguel REPISO (2020): *Conferencias cervantinas ilustradas.* Madrid, Sial Pigmalión, 2020. ISBN: 9788417825577

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (ed.) (2020): José Luis Sampedro, *Días en blanco. Poesía completa*, Madrid, Plaza & Janés. ISBN: 9788401024542

FERNÁNDEZ BARGUES, Justo y **LUCÍA MEGÍAS, José Manuel** (2020): ***Manual del coleccionista de*** *Quijotes*. Editorial: Madrid, Pigmalión. ISBN: 9788418333477

MEJÍA RUIZ, Carmen (2020): Co-coordinadora del libro colectivo: *Buenos Aires: escrituras y metáforas de un espacio plural.* Madrid: Editorial Iberoamericana. pp. 163-181. ISBN: 978-84-9192-083-0.

PÉREZ BARCALA, Gerardo (2019): *«Cui tali cura vel remedio subvenitur». De animales y enfermedades en la Edad Media europea*, edición al cuidado de Gerardo PÉREZ BARCALA, Avellino, Edizioni Sinestesie (Biblioteca di Sinestesie, 82).

POPEANGA, Eugenia (coord.), FRATICELLI, Barbara e ITURMENDI, M. (eds.) (2020): *Representaciones del viaje: metáforas, imágenes, textos*. Berna, Peter Lang. ISBN 978-3-0343-3880-6.

ANSCOMBRE, J.C. & **ROUANNE, Laurence** (eds.) (2020): *Histoires de dire 2. Petit glossaire des marqueurs discursifs formés sur le verbe dire*, Berna, Peter Lang.

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2020) : *Les marqueurs d'accord et de désaccord du français et de l'espagnol: étude diachronique XI^e^-XVIII^e^ siècle*, Coll. Sprache - Gesellschaft – Geschichte, Berne, Peter Lang.

SAIZ-SANCHEZ, Marta, **RODRÍGUEZ SOMOLINOS, A**. & **GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia** (eds.) (2020): *Marques d'oralité et représentation de l'oral en français*, Presses Universitaires Savoie Mont Blanc (Collection Langages, nº20). ISBN 978-2-37741-014-9.

SEVILLA MUÑOZ, Julia, *Refranero multilingüe* (2019) (actualización), Madrid, Centro Virtual Cervantes (Instituto Cervantes). https://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/Default.aspx ISBN: 978-84-692-5337-3. Coordinación de la obra colectiva. Co-responsable de las paremias españolas y de las paremias francesas.

SEVILLA MUÑOZ, Julia (2020)**,** *Refranes del siglo XVI en el siglo XXI,* Supplement Series of Proverbium, vol. 44. Vermont, The University of Vermont. ISBN: 978-09846456-9-5.

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra, (ed.) (2019): *El Futurismo en Europa y Latinoamérica: Orígenes y expansión*, Madrid, Ediciones Complutense. ISBN 978-84-669-3632-3, versión impresa. E-book, ISBN 978-84-669-3633-0.

VARGAS DÍAZ -TOLEDO, Aurelio (2019): *Palmerín de Ingalaterra. Libro Segundo, de Francisco de Moraes. Guía de Lectura*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones, Instituto Universitario de Investigación Miguel de Cervantes. ISBN: 978-84-17729-27-1.

VARGAS DÍAZ -TOLEDO, Aurelio (ed.) (2020): Coordinación o edición *Palmerín de Ingalaterra. Libro Segundo*, de Francisco de Moraes, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones, Instituto Universitario de Investigación Miguel de Cervantes, 2020. ISBN: 978-84-18254-06-2. Depósito Legal: M-12877-2020.

2.2. Artículos en revistas científicas

COLOM JIMÉNEZ, María (2020). "Relatos de fugida na literatura Galega e Portuguesa: Estudo comparativo e espaço comum em *Cinco días, cinco noites* e *Amigo medo*" en *Madrygal Revista de Estudios Gallegos*, Vol/n 23, Madrid: Ediciones Complutense, pp. 146-177. ISBN: 1138-9664.

COLOM JIMÉNEZ, María, COUSILLAS PENA, Paula. «Letras e imaxes. Unha exposición para espertar a criatividade no alumnado: Un ollar por Madrid» en *Madrygal Revista de Estudios Gallegos*, Vol/n 22, Madrid: Ediciones Complutense, pp. 303-306. ISBN: 1138-9664.

DE ALDAMA ORDÓÑEZ, Celia (2019): "Anarcos, curdas y meretrices. El *tano* en el primer teatro de Armando Discépolo", *Verbum. Analecta Neolatina*, 20, pp. 97-120. [ISSN: 1585-079X]

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia (2019): "Les proverbes paradoxaux", *Thélème* 34/1, pp.65-76

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia (2020): "Les propriétés sémantiques de l'article zéro dans les proverbes français et espagnols", *Cahiers de lexicologie*, pp.113-144

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David y MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2020): «Accesibilidad en los subtítulos de campañas internacionales contra la violencia de género», Meta: Translator's Journal. ISSN: 0026-0452 (impreso) 1492-1421 (digital)

LÓPEZ VILAR, Marta (2019): "La mirada como reconstrucción del acontecimiento en *La escritura o la vida* de Jorge Semprún". *Hispania Nova*, 1, pp. 264-279.

LÓPEZ VILAR, Marta (2019): "Traslucidez y silencio en la poesía peninsular escrita por mujeres". *Guaraguao. Revista de Cultura Iberoamericana*, 61, pp. 63-75.

LÓPEZ VILAR, Marta (2020): "Los mapas del lenguaje: trazos y senderos de la poesía actual en España". *Ínsula. Revista de Letras y Ciencias Humanas*, 880, pp. 6-8.

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Mito y ciencia ficción", Editorial, *Amaltea. Revista de Mitocrítica* (Madrid), 12, p. 3. ISSN: 1989-1709.
http://dx.doi.org/10.5209/amal.70426— https://revistas.ucm.es/index.php/AMAL/article/view/70426/4564456553832

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Myth and Science Fiction", Editorial, *Amaltea. Revista de Mitocrítica* (Madrid), 12, p. 1. ISSN: 1989-170, http://dx.doi.org/10.5209/amal.70426— https://revistas.ucm.es/index.php/AMAL/article/view/70426/4564456553831

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Mito y antropogonía en la literatura hispanoamericana: *Hombres de maíz*, de Miguel Ángel Asturias", *Rassegna iberistica* (Venezia), 43, 113, p. 41-56. e-ISSN: 2037-6588. ISSN: 0392-4777. http://doi.org/10.30687/Ri/2037-6588/2020/113/003. https://edizionicafoscari.unive.it/en/edizioni4/riviste/rassegna- iberistica/2020/113/mito-y-antropogonia-en-la-literatura-hispanoameric/

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2020): "Alberto Blecua: adiós a un maestro cervantista (1941-2020)". *Anales Cervantinos*, LII (2020), pp. 11–13. ISSN: 0569-9878, e-ISSN: 1988-8325. http://analescervantinos.revistas.csic.es/index.php/analescervantinos/article/view/462

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2019): "Misterio bibliográfico cervantino: El Romancero universal de Miguel de Cervantes de 1614". Hesperia. Anuario de Filología Hispánica, XXII, pp. 29-40. DOI: https://doi.org/10.35869/hafh.v22i0.1451
https://revistas.webs.uvigo.es/index.php/AFH/article/view/1451

MARC, Isabelle (2019): « Around the world : France's new popular music diplomacy », *Modern & Contemporary France*, vol 27 (4), pp. 1-18. https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/09639489.2019.1682533

MARC, Isabelle (2019): De la marginalidad a la comunidad: el feminismo populista de Virginie Despentes », *Çédille. Revista de Estudios Franceses*, 16, pp. 329-346. https://cedille.webs.ull.es/16/17marc.pdf

MARTINEZ GARRIDO, Elisa (2019): Centenarios que marcaron la historia reciente. Congreso internacional Primo Levi en su centenario, *ABACO*, pp. 5-15.

MARTINEZ GARRIDO, Elisa (2020): «*L'isola di Arturo*. Memorie di un fanciullo: un romanzo di 'formazione' attraverso gli scherzi tragici del tempo», *Contemporanea. Rivista di studi sulla letteratura e sulla comunicazione*, 18, pp. 73-80. Revista indexada.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús y GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David (2019): «Identidades presas: representación, estereotipo e interseccionalidad en la traducción de la mujer latina en Orange Is the New Black» en Pérez L. de Heredia, M. y De Higes Andino, I. (eds.) *MonTi*, Special Issue 4 *Multilingualism and representation of identities in Audiovisual Texts.*

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2019): "Global(ized) Sexualities in the Mass Media: The Rewriting of LGBT+ Identities in Gaycation", *I-Land Journal: Identity, Language*

and Diversity, Special Issue. Translating and Interpreting Linguistic and Cultural Differences in a Migrant Era, 2, pp. 52-64.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús, **SANTAMARÍA URBIETA, Alexandra y ALCALDE PEÑALVER, Elena** (2019): "La importancia de la pragmática en la traducción de textos sobre nuevas identidades de género", *Pragmalingüística*, 27, pp. 175-190.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2019): "Violencia simbólica y translingüismo en la (re)escritura de Guapa de Saleem Haddad", *Trans. Revista de Traductología*, 23, pp. 19-34.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2019): "Reescrituras globales en torno a la (homo)sexualidad: el caso de Mine vaganti de Özpetek", *Estudios de Traducción*, 9, pp. 39-50.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús y GONZÁLEZ-IGLESIAS GONZÁLEZ, Juan David (2019): "Identidades presas: representación, estereotipo e interseccionalidad en la traducción de la mujer latina en *Orange Is the New Black*", *Multilingualism and Representation of Identities in Audiovisual Texts. MonTI Special Issue*, 4, pp. 173-198.

OERI, Julia (2019): "Plurilinguisme dans l'œuvre de Katalin Molnár", *International Journal of Francophone Studies*, 22 (1-2), pp. 11-33.

PÉREZ BARCALA, Gerardo (2019): "El *Livro de Alveitaria* del CÓD. 2294 de la Biblioteca Nacional de Portugal: anotaciones para su historia y descripción", *Revista de Literatura Medieval*, XXXI, pp. 179-200.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2019) "*Je me suis laissé dire que p*: croyance et évidentialité", *Le français moderne*, t. 87 nº 2, pp. 183-198. ISSN 0015-9409.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2019) "Les expressions confirmatives *c'est mon, ce a mon, ce ne fait mon* en moyen français", *Le Moyen Français* 84, pp. 79-96, Montréal, Canadá. DOI 10.1484/J.LMFR.5.118622

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2020): "El funcionamiento discursivo de los marcadores de acuerdo y de desacuerdo *sí*, *sí* + V-eco y *sí* + *fazer* en español medieval", *Bulletin of Hispanic Studies*, vol. 97 (2), pp. 125-144.

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2019): "Les réponses minimales et non-minimales aux énoncés interrogatifs du moyen français", *Moyen Français*, vol. 84, pp. 111-124.

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2019): "Étude comparative et diachronique des marqueurs *si/sí* (+ verbe) du français et de l'espagnol", *Vox Romanica*, 78, pp. 183-203.

SANZ CABRERIZO, Amelia (2020): "Un "cabinet de curiosités" en la Biblioteca de la UCM: análisis de un lugar con lentes digitales", *Pecia Complutense*, Año 17. Nº 33. http://webs.ucm.es/BUCM/pecia/59039.php

SEVILLA MUÑOZ, Julia (2019): "Paremiological and paremiographic contributions of Spanish research groups", *Paremia*, 29, pp. 113-125. https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/

SEVILLA MUÑOZ, Julia (2020): "La variación en las paremias del español de España y de México", *ELUA (Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante)*, Anexo VII, pp. 73-88.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan (2019): “Le “petrose” e la selva oscura”, *Letteratura Italiana Antica* XX (2019), pp. 63-77.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan (2019): “Nei limiti dell’immaginazione (II): l’ultima iniziazione alla luce attraverso tre similitudini analitiche (‘Paradiso’ XXX 46-99)”, *Tenzone* 20, pp. 225-260.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan (2020): “«L’alta luce che da sé è vera». Considerazioni sulla conoscenza nel Cristallino e nell’Empireo”, *Rivista Internazionale di Ricerche Dantesche* 1, pp. 173-207.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan (2020): “Nel mercato dei non saggi. Lo sfruttamento della vita in Dante (Primi accenni per una ricerca)”, *Revista española de filosofía medieval* 27/1, pp. 141-157.

VARGAS DÍAZ -TOLEDO, Aurelio y Vaquero Serrano, Carmen (2020): “Exequias y túmulo del príncipe Don Carlos en Orihuela (1568): la estela de Garcilaso”, *Lemir*, 24, pp. 81-146. ISSN: 1579-735X.

VARGAS DÍAZ -TOLEDO, Aurelio (2019): “Universo de Almourol: Base de dados da matéria cavaleiresca portuguesa”, *Historias fingidas*, 7, pp. 459-461 (en línea: http://historiasfingidas.dlls.univr.it).

VILEI Leonardo (2020), «Il socialismo dei professori nella Torino di fine Ottocento: immagini letterarie ed echi cinematografici», *Forum Italicum*, 54, pp. 277-296.

VINUESA MUÑOZ, Cristina (2019): Jean-Luc Lagarce ou la digression discursive spatio-temporelle, *Pygmalión: números 9 y 10*, pp.125-13

VINUESA MUÑOZ, C. (2020): “La précarite sur la scène théâtrale contemporaine française: *Les invisibles* dans l’oeuvre de Claudine Galea”, *Existences précaires, Etudes de cas : XIX,XX et XXI siècles, Cahier de la nouvelle Europe*, l’harmattan, Paris**,** pp 149-157

2.3. Capítulos de libros

ALAS MÍNGUEZ, Olga (2020): “Exposición permanente vs. exposición temporal en los museos de arte: traducción de catálogos y folletos”, en Sergio Rodríguez-Tapia y Adela González Fernández (eds.), *Lenguas y turismo. Estudios en torno al discurso, la didáctica y la divulgación*, Berna, Peter Lang, pp. 145-157.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita y Ferroni, Roberta (2020): Lo sviluppo della competenza interazionale in italiano L2: l'espressione dell'accordo in apprendenti ispanofoni e lusofoni. Sergio Lubello, Fabiana Rosi (eds.), *Il ruolo dell’italiano L2 nel processo di internazionalizzazione delle università*. *Italiano LinguaDue* 12/1, 54-77.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita (2019): Valores discursivos de *ahora* en el español coloquial. Adrián Cabedo, Antonio Hidalgo (eds.), *Pragmática del español hablado. Hacia nuevos horizontes. Homenaje a Antonio Briz*. Valencia: Universidad de Valencia, pp. 271-290.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita (2020): Los marcadores de aproximación (en el lenguaje juvenil): esp. *en plan* vs. it. *tipo*. Miguel Ángel Cuevas Gómez, Fernando Molina Castillo, Paolo Silvestri (coords.), *España e Italia: un viaje de ida y vuelta. Studia in honorem Manuel Carrera Díaz.* Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, pp. 53-78.

CIPRÉS PALACÍN, Ángeles (2020): "Vosotras sois unas pijas y nosotros unos pelados". Relaciones humanas en crisis en *Hombres desnudos* de Alicia Giménez Bartlett", en CIPRÉS PALACIN, A. & MARC, I. (junio 2020) *Canon et écrits de femmes en France et en Espagne (2011-2016) / Canon y escritos de mujeres en Francia y en España* (2011-2016). Bruxelles: Peter & Lang. (ISBN: 9782807612181).

CIPRÉS PALACÍN, Ángeles (2020): "Traducción feminista: L'Astragale de Albertine Sarrazin (1965) / El Astrágalo (1966-1967-2013)", en Blanca Puchol (ed.) *Transcomparatismo & Narrativas más allá de la literatura*: 978-84-09-23999-3, Madrid: Publicaciones de la SELGYC, 2020, pp[ISM6]. 22-42

CIPRÉS PALACÍN, Ángeles (2020) "Introducción", en **CIPRÉS PALACIN, A**. & **MARC, I**. (2020) *Canon et écrits de femmes en France et en Espagne (2011-2016) / Canon y escritos de mujeres en Francia y en España* (2011-2016). Bruxelles: Peter & Lang. (ISBN: 9782807612181).

COLOM JIMÉNEZ, María (2019). "Un paseo por Lisboa de la mano de Pessoa: Representaciones de la ciudad de Lisboa en la obra Pessoana" en *La aventura de viajar y sus representaciones literarias y artísticas*. España: Andavira Editora, pp. 135-146. ISBN: 978-84-8408-121160-6.

FORTEA GIL, C./GÓMEZ PÉREZ, C. (2020): "El análisis del texto literario como herramienta de traducción: tras los pasos de Pilar Elena", en: Recio Ariza[ISM7], M.ª A./Roiss, S. eds. *Del Texto a la Traducción: Estudios en homenaje a Pilar Elena*. Granada: Editorial Comares. ISBN: 978-84-9045-951-5.

GÓMEZ PÉREZ, C/ROALES RUIZ, A. (2019): "LRN-2AD: Pautar el silencio", en: **FORTEA, C./MAROTTA, M./ROALES, A**. eds. *Abanicos. Enfoques y propuestas para la traducción y la interpretación en la era global*. Madrid: Escolar y Mayo Editores. ISBN: 978-84-18093-10-4.[ISM8]

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia (2019), "Évolution de l'adverbe *visiblement*: de l'indice visuel à la déduction", Daniéla Capin / Julie Glikman / Vanessa Obry / Thierry Revol (éd.), *Le Français en diachronie*, Éditions de Linguistique et de Philologie (ELiPhi), Strasbourg, pp.279-292.

GUIRAO OCHOA, Marta (2020): «Desarrollo de la competencia traductora español-inglés en textos turísticos mediante la práctica gramatical y sintáctica» en Sergio Rodríguez-Tapia y Adela González Fernández (eds.), *Lenguas y turismo: Estudios en torno al discurso, la didáctica y la divulgación*, Berna, Peter Lang, pp. 45-58.

GUIRAO OCHOA, Marta (2019): «Módulos de autoaprendizaje para traducción científica en la plataforma Moodle: Propuesta, experiencia y resultados» en Ingrid Cobos López (ed.), *Estudios sobre traducción e interpretación: Especialización, didáctica y nuevas líneas de investigación*, Valencia, Tirant Humanidades, pp. 379-394.

LÓPEZ VILAR, Marta (2020): "Construir la escritura y el sujeto desde los restos del pasado: el paradigma de la poesía de Susanna Rafart", en Erika Martínez (ed.), *Materia Frágil. Poéticas*

para el siglo XXI en América Latina y España, Madrid-Frankfurt am Main, Iberoamericana-Vervuert, pp. 261-273.

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Cultural Myth Criticism and Today's Challenges to Myth", *Explaining, Interpreting, and Theorizing Religion and Myth: Contributions in Honor of Robert A. Segal*, Nickolas B. Roubekas and Thomas Ryba (eds.), Leiden, Koninklijke Brill NV, pp. 355-370. ISBN: 978-90-04-43502-5.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2019): "Los oficios de Miguel de Cervantes: nuevas perspectivas de estudio más allá de los libros y de la escritura". En, Mariano de la Campa, Ruth Fine, Aurelio González, Christoph Strosetzki (eds.), *El libro y sus circunstancias. In memoriam. K.D. Vervuert.* Madrid, Iberoamericana, pp. 81-102
ISBN: 978-84-9192-069-4.
https://www.iberoamericana-vervuert.es/FichaLibro.aspx?P1=163472

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2019): "Savva Brodski: un genio ruso ante la iconografía del *Quijote*". *Cervantes y los mares. En los 400 años del Persiles*, editado por Mª Fernanda de Abreu- Berlin-Bern-Bruxelles, Peter Lang, pp. 379-391 ISBN. 978-3-631-77816-6
https://www.peterlang.com/view/9783631778180/fm_title.xhtml
https://www.peterlang.com/view/9783631778180/Chapter-0021.xhtml

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel, (2020): "Alonso Quijano lee libros de caballerías: la construcción de un mito iconográfico" *Et era muy acuçioso en allegar el saber. Studia Philologica in Honorem Juan Paredes*, ed. por Eva Muñoz Raya y Enrique J. Nogueras Valdivieso, Granada, Editorial Universidad de Granada, pp. 471-485. ISBN: 978-84--338--65-8

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2019): "En el origen de la documentación cervantina, o el falso caso de la "patria de Cervantes": historias de hoy, de ayer y de siempre" *En el país de Cervantes. Estudios de recepción y de interpretación*, E. Bautista Naranjo; J.F. Jiménez Jiménez (eds.)- Madrid, Editorial Visor, pp. 99-128- ISBN: 978-84-9895-529-3-
https://www.visor-libros.com/tienda/en-el-pais-de-cervantes.html

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2019): "Un hombre llamado Miguel de Cervantes: sombras y silencios en la biografía cervantina", *De Atapuerca a Cádiz. Visiones para una historia de Iberia, Hispania, Al-Andalus y España.* Bogotá, Banco Santander, 2019, pp. 221-239. ISBN: 978-958-52422-0-3

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2020): "Catalina de Salazar y Palacios", *Gran Enciclopedia Cervantina. volumen XI. Quijote de la Mancha-Sandoval y Rojas*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá-Instituto Universitario Miguel de Cervantes, pp. 11500-11503, ISBN: 978-84-18254-10-9

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2020): "Invitación a la lectura de la poesía de José Luis Sampedro (Textos y contextos)", José Luis Sampedro, *Días en blanco. Poesía completa*. Edición de José Manuel Lucía Megías, Madrid, Plaza & Janés, pp. 25-52. ISBN: 9788401024542, EAN: 9788401024542.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2020): "El viaje francés de un mito llamado don Quijote", Esther Bautista Naranjo, *El mito de don Quijote en la novela francesa de los siglos XIX y XX*. Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, pp. 13-16. ISBN:978-84-18254-11-6

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2020): "Tiempo de memoria", Casto Tercero Moñino, *Memorias de un emigrante extremeño*, Madrid, Pigmalión, pp. 9-16, ISBN: 978-84-18333-50-7

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2020): "Un puente hacia Mihail Eminescu: de la docencia a la investigación (o viceversa)", María Floarea Pop (ed.), *Anuario del Instituto Cultural Rumano*, Madrid, Instituto Cultural Ruano, 2020, pp. 69-90

MAROTTA PERAMOS, Mirella (2019): «La carta de Ramsés o los problemas para escribir –y traducir– de los egipcios», en **C. FORTEA, M. MAROTTA y A. ROALES (**eds.), *Abanicos: enfoques y propuestas para la Traducción y la Interpretación en la era global*, Madrid, Escolar y Mayo, pp. 135-147. ISBN: 978-84-17134-88-4

MAROTTA PERAMOS, Mirella (2019): «La forma dell'acqua de Andrea Camilleri: Análisis de rasgos formales y problemas de traducción», en V. González, M. Heras, Y. Romano y S. Vázquez (eds.), *Del aula de italiano a los medios de comunicación: La lengua y la traducción como puente hacia un nuevo Humanismo*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, pp. 255-268, ISBN: 978-84-1311-204-6

MAROTTA PERAMOS, Mirella (2020): «A che ti serve, allora, tanto viaggiare?». Motivaciones para la salida del viajero, en B. Fraticelli y M. Iturmendi (eds.), *Representaciones del viaje: metáforas, imágenes, textos*, Berna, Peter Lang, pp. 155-173, ISBN: 978-3-0343-3880-6

MARTINEZ GARRIDO, Elisa (2019): *De Génova a Buenos Aires y más allá. Edmondo de Amicis y la emigración italiana*, en *Buenos Aires: Escrituras y metáforas de un espacio plural* (ed. Eugenia Popeanga y Carmen Mejía), Madrid, Iberoamericana, pp. 143-162.

MARTINEZ GARRIDO, Elisa (2019): *De nuevo en torno a Edmondo de Amicis y la problemática migratoria en Italia*, en Un recorrido por las letras italianas en busca del humanismo, (eds. Vicente González Martín, Manuel Gil Rovira, Milagro Martín Clavijo e Irene Scampuddu), Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, pp. 235-242.

MARTINEZ GARRIDO, Elisa (2020): Breves reflexiones sobre *Puñal de claveles* y *Bodas de sangre*. *Un viaje andaluz hacia el amor y la muerte*, en Representaciones del viaje: metáforas, imágenes y textos, (coord.) **Eugenia POPEANGA CHELARU, Barbara FRATICELLI y Marta ITURMENDI** (eds), Berlin, Peter Lang, pp.175-184.

MARTINEZ GARRIDO, Elisa (2020): *Alcuni appunti preliminari su* Cavalleria rusticana: *novella, dramma e melodrama*, en *Espressività artistiche dell'italiano. Expresiones artísticas del italiano*, Mirella Marotta-Gian Carlo Chicca (eds.), Madrid, Ediciones del Orto, pp. 109-116.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2019): "Prólogo: Hacia nuevos caminos en la investigación en traducción", en Elena Alcalde, Raquel Lázaro, M.ª del Mar Sánchez y Alexandra Santamaría (eds.), *El sector de la traducción: la perspectiva del investigador novel*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá – Servicio de publicaciones, pp. 9-11.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2019): "Paratexts in the Translation of Tourism Texts: Adaptation of Online Peripheral Contents", en Elena Alcalde Peñalver y Alexandra Santamaría Urbieta (eds.), *Translation and Communication in the Promotion of Business Tourism: Emerging Research and Opportunities*, Hershey: IGI Global, pp. 147-158.

MEJÍA RUIZ, Carmen (2019): “La Isla de San Simón: del mito al no lugar” en C. Mejía Ruiz y E. Popeanga Chelaru (coords.): *Un viaje literario por las islas*. Madrid: Síntesis. ISBN: 978-84-9171-282-4, pp. 129-140

MEJÍA RUIZ, Carmen. (2020): "Buenos Aires, de la ciudad soñada a la ciudad de acogida", en Carmen Mejía y Eugenia Popeanga (coords.): *Buenos Aires: escrituras y metáforas de un espacio plural.* Madrid: Editorial Iberoamericana. pp. 163-181. ISBN: 978-84-9192-083-0, pp. 163-180

OERI, Julia (2020): “Entre ficción y realidad; entre éxito y canon: *D’après une histoire vraie* de Delphine de Vigan”, en Ángeles Ciprés Palacín e Isabelle Marc (dir./ed.), *Canon et écrits de femmes en France et en Espagne dans l’actualité (2011-2016) / Canon y escritos de mujeres en Francia y en España en la actualidad (2011-2016),* Bruselas, Peter Lang, colección *Comparatisme et société* nº40, pp. 147-162.

OERI, Julia (2019): “De l’Européen en exil à l’exil en Europe. La frontière chez Héctor Bianciotti”, en Annick Gendre (ed.), *Polyphonies littéraires francophones transcontinentales. Frontières, fronts tierces ?* París, L’Harmattan, pp. 93-107.

OERI, Julia (2019): “Pourquoi écrire en français ? Le cas des écrivains franco-hongrois”, en Anna Tüskés, Bénédicte Williams, Élisabeth Cottier-Fábián y Dávid Szabó, *Les relations littéraires entre la France et la Hongrie au XX^e siècle,* Budapest, *Revue d’Études Françaises* (numéro hors série), pp. 117-130.

PÉREZ BARCALA, Gerardo (2020): “Las fuentes del *Livro d’Alveitaria* del Mestre Giraldo”, en Manel Bellmunt Serrano & Joan Mahiques Climent (eds.), *Literature, Science & Religion. Textual Transmision and Translation in Medieval and Early Modern Europe,* Kassel, Edition Reichenberger (Problemata Literaria, 88), pp. 323-342.

ROALES RUIZ, Antonio. y MAROTTA PERAMOS, Mirella (2020). “*Parole in prestito: la sottotitolazione nelle aule di L2*” en BENEDETTI, F. y CACCHIONE, A. (eds.). *Viaggio dell’istruzione degli adulti in Italia. Luoghi, strumenti e sperimentazioni.* Roma: INDIRE (Istituto Nazionale Documentazione Innovazione Ricerca Educativa), pp. 158-172. ISBN: 978-88-99456-30-6

ROALES RUIZ, Antonio. y MAROTTA PERAMOS, Mirella. (2020). “*Subtítulos para una poesía en tiempos difíciles*” en **MAROTTA PERAMOS, Mirella**. y CHICCA, Gian-Franco. (eds.). *Expressività artistiche dell’italiano – Expresiones artísticas del italiano.* Madrid: Ediciones del Orto, pp. 251-264. ISBN: 978-84-7923-000-0.

ROALES RUIZ, Antonio. y GÓMEZ PÉREZ, María Carmen. (2019). “LRN-2AD: pautar el silencio” en **ROALES RUIZ, Antonio.** *et al.* (eds.). *Abanicos. Enfoques y propuestas para la traducción y la interpretación en la era global.* Madrid: Colección Babélica Pensamiento y Traducción. Escolar y Mayo Editores. pp. 27-38. ISBN: 978-84-18093-10-4.

ROALES RUIZ, Antonio. *et al* (eds.) (2019). *Abanicos. Enfoques y propuestas para la traducción y la interpretación en la era global.* Madrid: Colección Babélica Pensamiento y Traducción. Escolar y Mayo Editores. ISBN: 978-84-18093-10-4.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia (2020) « *Je ne te le fais pas dire!* Marqueur d’assentiment », in M. SAIZ-SANCHEZ et al. *Marques d’oralité et représentation de l’oral en français,* Presses Universitaires Savoie Mont Blanc, pp. 149-161. ISBN : 978-2-37741-014-9

ANSCOMBRE, J.C. & **ROUANNE, L**. (2020): "Introduction", en Anscombre, J.C. & Rouanne, L, (Eds.), *Histoires de dire 2. Petit glossaire des marqueurs discursifs formés sur le verbe dire*, Peter Lang, Berna, Col. *Sciences pour la communication* nº 127, pp. 9-18.

ROUANNE, Laurence (2020): "Atténuation, démonstration, affermissement du dire : le cas de *c'est pour dire c'est pas pour dire* », in Rouanne, L. & Anscombre, J.-C. (Eds.), *Histoires de dire 2. Petit glossaire des marqueurs discursifs formés sur le verbe dire*, Peter Lang, Berna, Col. *Sciences pour la communication* nº 127, p. 65-86.

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2020): "Présentation", en **SAIZ-SANCHEZ, M., RODRIGUEZ SOMOLINOS, A. & GOMEZ-JORDANA FERARY, S**. (eds.), *Marques d'oralité et représentation de l'oral en français*, Presses Universitaires Savoie Mont Blanc (Collection Langages, nº20), pp. 7-16. ISBN 978-2-37741-014-9

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2020): "*Voire voire* et *nennil nennil* ! À la recherche des premiers marqueurs réduplicatifs en français médiéval", en **SAIZ-SANCHEZ, M**., **RODRIGUEZ SOMOLINOS, A. & GOMEZ-JORDANA FERARY, S**. (éds.), *Marques d'oralité et représentation de l'oral en français*, Presses Universitaires Savoie Mont Blanc (Collection Langages, nº20), pp. 295-316. ISBN 978-2-37741-014-9.

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2020): "Les expressions *ouy/nenny* et *si feray je/non fait* sont-elles anaphoriques en moyen français ?", en Dupuy, E., Millogo, V. & Lay, M. H. (éds.), *La continuité référentielle ou le choix des mots : dans les textes français et anglais*, Presses Universitaires de Rennes, pp. 205-223. ISBN 978-2-7535-7902-6.

SAIZ-SANCHEZ, Marta (2019): "*Messire Gauvains dit que si fera il moult volentiers*: l'acceptation et le refus dans les enchaînements sur une injonction en français médiéval", in Capin, D., Glikman, J., Obry, V. & Revol, T. (éds.), *Le Français en diachronie. Moyen français, Segmentation des énoncés, Linguistique textuelle*. Strasbourg, Éditions de Linguistique et de Philologie (ELiPhi), pp. 279-292. ISBN 978-2-37276-028-7

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra, (2019): «De Oswald a Klaxon: gênese e conformação do Futurismo brasileiro», en **Sandra TEIXEIRA DE FARIA** (ed.), *El Futurismo en Europa y Latinoamérica: Orígenes y expansión*, Madrid, Ediciones Complutense, pp. 89-100.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan (2020): "Il materialismo di Dante nelle petrose invernali", in *Per Enrico Fenzi. Saggi di allievi e amici per i suoi ottanta anni*, Firenze, Le Lettere, pp. 215-221.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan (2020): «La traducción de la poesía de Dante», in *Italiano y español. Estudios de traducción, lingüística contrastiva y didáctica*, Alicia M. López Márquez, Fernando Molina Castillo (eds.), Berlin-Bern-Bruxelles-New York-Oxford-Warszawa-Wien, Peter Lang, pp. 295-308.

VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio (2019): "En torno a Manuel de Sousa Coutinho, compañero de cautiverio de Cervantes: reconstrucción de su vida", en Maria Fernanda de Abreu (ed.), *Cervantes y los mares. En los 400 años del «Persiles». In memoriam José María Casasayas*, Berlin, Peter Lang, pp. 85-119. ISBN: 978-3-631-77818-0. DOI: https://doi.org/10.3726/b15090. https://www.peterlang.com/view/title/68043

VILEI, Leonardo (2020): «Notas sobre la traducción al español de *La ragazza Carla* de Elio Pagliarani», en *Italiano y español. Estudios de traducción, lingüística contrastiva y didáctica*, Bern, Peter Lang, pp. 325-340.

VILEI, Leonardo (2020), «Pasolini en Oriente Medio: el fecundo aprendizaje de un viaje frustrado», en Barbara FRATICELLI (ed.), *Representaciones del viaje: metáforas, imágenes, textos*, Bern, Peter Lang, pp. 293-310.

VILEI, Leonardo (2020), «Buenos Aires, la sombra de la modernidad en *Los siete locos* de Roberto Arlt», in **Eugenia POPEANGA CHELARU** (ed.), *Buenos Aires, espacio plural*, Madrid, Iberoamericana, pp. 237-254.

VILEI, Leonardo (2019), «La isla imaginaria como metáfora de la alteridad», en Carmen Mejía (ed.), Las islas, Madrid, Síntesis, pp. 159-171.

VINUESA MUÑOZ, Cristina, Entretien avec Claudine Galéa : Au bord de Claudine Galéa, la femme au bord de quoi? ISBN:978-2-8076-1220-4 DOI:https://doi.org/10.3726/b16369 https://www.peterlang.com/view/9782807612204/html/ch21.xhtml

2.4. Reseñas

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita (2020): «Nuzzo, Elena; Grassi, Roberta, *Input, output e interazione nell'insegnamento delle lingue*, Roma, Bonacci, 2016, 173 pp.», *Cuadernos de Filología Italiana* 27, pp. 313-316

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David (2019): «Traducción e identidad sexual: reescrituras audiovisuales desde la Teoría Queer. Antonio Jesús Martínez Pleguezuelos. Granada, Comares, 2018, 140 págs.» en Trans. Revista de traductología. Núm. 23, pp. 353-355. ISSN: 1137-2311.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2020): "Reseña: Karen Bennett y Rita Queiroz de Barros (eds.). 2019. Hybrid Englishes and the Challenges of and for Translation. Identity, Mobility and Language Change. London/New York: Routledge. 230 pp. ISBN: 978-1-138-30740-7", *Quaderns: revista de traducción*, 27, pp. 204-206.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2020): "Reseña: Alcalde Peñalver, Elena y Santamaría Urbieta, Alexandra 2019. Aproximación a la traducción financiera inglés-español. Textos, términos y recursos documentales. Granada: Comares", *Complutense Journal of English Studies*, 28, pp. 222-223.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2019): "Rodríguez Arcos, Irene (2019). Traducción y violencia simbólica. Post-traducciones del cuerpo femenino en los medios de comunicación. Granada: Comares, 130 pp.", *Sendebar*, 30, pp. 411-413.

2.5. Traducciones y ediciones críticas

FORTEA GIL, Carlos: Canetti, Elías (2020): El otro proceso. Las cartas de Kafka a Felice. Madrid, Nórdica Libros.

FORTEA GIL, Carlos HARATISCHWILLI, NINO (2020): La gata y el general. Madrid, Alfaguara.

FORTEA GIL, Carlos KEMPOWSKI, WALTER (2020): Todo en vano. Barcelona, Libros del Asteroide.

FORTEA GIL, Carlos STOLLBERG-RILLINGER, BARBARA (2020): El sacro imperio romano-germánico. Madrid, La esfera de los libros.

GÓMEZ- JORDANA, Sonia y ADÁNEZ, Coto. Traducción de: Suzanne Lebeau (2019), *Escribir para el público joven. De la responsabilidad de hablar del mundo a la libertad compartida de ver el mundo*, Madrid, Colección de Ensayo ASSITEJ (Asociación de Teatro para la Infancia y la Juventud) España

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de ROBINSON, C. (2020): *Apaga tu ardor. Reflujo esofágico, complicaciones y tratamiento*. Salamanca: Asenbar. ISBN: 978-84-09-17242-9.

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de QUIRÓS-GONZÁLEZ, V. et al. (2020): «Real-time surveillance systems: Applicability for the control of influenza in acute care» en: *Influenza and other respiratory viruses*. Vol. 14, Núm. 3, pp. 331-339. ISSN: 1750-2659. DOI: https://doi.org/10.1111/irv.12720.

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de RONCERO, C. et al. (2020): «Cannabis use during pregnancy and its relationship with fetal developmental outcomes and psychiatric disorders. A systematic review» en: *Reproductive Health*. Vol. 17, Núm. 25. ISSN: 1742-4755. DOI: **https://doi.org/10.1186/s12978-020-0880-9.**

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de AGUILAR, L. et al. (2019): «Tardive dyskinesia after aripiprazole treatment that improved with tetrabenazine, clozapine, and botulinum toxin» en: *Frontiers in Pharmacology*. Vol. 10, Art. 281. ISSN: 1663-9812. DOI**:** **https://doi.org/10.3389/fphar.2019.00281.**

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de ALONSO BATANERO, S. et al. (2019): «Green urine: an unusual bariatric complication after gastro-ileal bypass» en: *Obesity Surgery*. Vol. 29, Núm. 8; p. 916. ISSN: 0960-8923.DOI**:** **https://doi.org/10.1007/s11695-019-04101-1.**

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de ALONSO BATANERO, S. et al. (2019): «MALT lymphoma of the gastric remnant after sleeve gastrectomy» en: *Obesity Surgery*. Vol. 29, Núm. 8; p. 915. ISSN: 0960-8923. DOI**:** **https://doi.org/10.1007/s11695-019-04101-1.**

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción **de** MURADAS MUJIKA, K. et al. (2019): «Tractographic representation of the projection fibers in the internal capsule» en: *TEEM'19: Proceedings of the Seventh International Conference on Technological Ecosystems for Enhancing Multiculturality*. Pp. 316-320. New York: Association for Computing Machinery. ISBN: 978-1-4503-7191-9.

GONZALEZ-IGLESIAS, David, Traducción de LAPRESA ALCALDE, M. V. et al. (2019): «Non-obstetric traumatic vulvar hematoma: Conservative or surgical approach? A case report» en: *Case Reports in Women's Health*. Vol. 22; e00109. ISSN: 2214-9112. DOI: https://doi.org/10.1016/j.crwh.2019.e00109.

GONZALEZ-IGLESIAS, David Traducción de MARTÍN EXPÓSITO, A. (2019): *Francisco Ontañón. Oficio y creación*. Madrid: Comunidad de Madrid. ISBN: 978-84-451-3815-1.

GONZALEZ-IGLESIAS, David Traducción de CASADO ESPADA, N. M. et al. (2019): «Psychotic symptoms following oxycodone withdrawal, case report and update» en: *European Review for Medical and Pharmacological Sciences*. Vol. 23; pp. 6315-6320. ISSN: 1128-3602. DOI: 10.26355/eurrev_201907_18454.

GONZALEZ-IGLESIAS, David y Cristina RAPOSO Traducción de MARTÍN ASENSIO, Ú. et al. (2019): *Atlas. Relato visual de una metodología artística*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca. ISBN: 978-84-1311-057-8.

GONZALEZ-IGLESIAS, David y J. MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS Traducción de HOLLIS, JAMES (2019): *La otra mitad del camino: dar sentido a la segunda parte de la vida*. Zaragoza, Aurum Volatile. ISBN: 978-84-09-08667-2.

GONZALEZ-IGLESIAS, David Traducción d**e** MURADAS MUJIKA, K. et al. (2019). «Advances in the Visualization and the Study of the Pyramidal Tract with Magnetic Resonance Tractography» en: *Journal of Medical Systems*. Vol. 43, Núm. 106. ISSN: 0148-5598. DOI: 10.1007/s10916-019-1242-4.

GUERRERO ALONSO, M.ª Luisa (2020): Edición crítica y traducción de *Tratado sobre la debilidad, la ligereza y la inconstancia que sin fundamento se atribuye a las mujeres* de Gabrielle Suchon. Guillermo Escolar Editor

HERNÁNDEZ RODILLA, I. WOOLF, Virginia (2020): *Al Faro*, CABA (Argentina), Akal

ROALES RUIZ, Antonio. (trad.) SMADJA, Yoan, *Creí que borraban todo rastro de ti*. (2020). Madrid: Armænia Editorial. 280 p. ISBN: 978-84-120039-5-6.

ROS GARCÍA, Amelia (traductora) (2020) EINFALT, Laurence; BUJON, STÉPHANIE (autoras): *Simplificarse la vida: centrarse, elegir y ordenar tu vida*, Madrid, Terapias Verdes

VINUESA MUÑOZ, C. (2020): ***Al Borde*** (Au Bord) de Claudine Galéa publicada en contintametienes.

2.6. Otras publicaciones (por ejemplo, voces de diccionarios)

COLOM JIMÉNEZ, María (2020): "A viagem que nunca fizemos" en *Antologia de contos originais*, Lisboa: Edições Colibri, vol./no I, pp105-111. ISBN: 978-989-689-993-6. (cuento corto)

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia (2020), "A río revuelto, ganancia de pescadores: refranes, historia y ciclos", *theconversation.com.*

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia (2020), "El poder del refrán ayer y hoy: Cuando las barbas de tu vecino veas pelar, echa las tuyas a remojar". *Theconversation*.

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David (2019): «A free and open-source tool for the technical analysis of subtitles» en la *Comisión de Estudio 16 del UIT-T. Codificación, sistemas y aplicaciones multimedios.* Experto invitado. Unión Internacional de Telecomunicaciones, Ginebra, 11 de octubre de 2019. Documentos técnicos

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David (2019): «Reading speed in TV streamed and offline platforms for leisure and official contents» en la *Comisión de Estudio 16 del UIT-T. Codificación, sistemas y aplicaciones multimedios.* Experto invitado. Unión Internacional de Telecomunicaciones, Ginebra, 11 de octubre de 2019. Documentos técnicos

GUIRAO OCHOA, Marta (2020): «Noël Coward» en Javier Huerta Calvo (ed.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, vol. 1, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 219-225.

GUIRAO OCHOA, Marta (2020): «Charles Dickens» en Javier Huerta Calvo (ed.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, vol. 1., Madrid, Ediciones Antígona, pp. 249-252.

GUIRAO OCHOA, Marta (2020): «Graham Greene» en Javier Huerta Calvo (ed.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, vol. 1, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 429-433.

MARTÍN SÁNCHEZ, Nadia, MARTÍN SÁNCHEZ, Nadia y PERTUSA ELORRIAGA, Icíar (2020): *Guía práctica para oradores con interpretación simultánea*, Barcelona, Fundación Dr. Antoni Esteve.

SANZ CABRERIZO, Amelia (2019) Entrevista con Francesco Rodella, "Los lingüistas que enseñan a leer, hablar y escuchar a las máquinas", *El País*, 15-9-2019
https://elpais.com/tecnologia/2019/09/03/actualidad/1567509433_035417.html

SANZ CABRERIZO, Amelia (2019) Entrevista con Verónica Gayá, "Las claves del microaprendizaje: ¿se puede aprobar un máster estudiando sólo 15 minutos al día?", *El Mundo*, 9-10-2019
https://www.elmundo.es/papel/historias/2019/10/09/5d9ca87721efa00a378b4693.html

SEVILLA MUÑOZ, Julia, Prólogo *Estudios lingüísticos y literarios de las unidades fraseológicas en las obras cervantinas*. Bari (Italia): Les flâneurs, 2019, pp. 11-13

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra, (Trad.) (2020): «Carta à Denise». In *Memoria de las casas y los pájaros*, en homenaje a M.ª Victoria Atencia, Madrid, Facultad de Filología de la UCM, p. 67. Disponible en https://www.ucm.es/filologia-actividades/28-traducciones

VINUESA MUÑOZ, Cristina, Entrevista a María Folguera ISBN:978-2-8076-1220-4 DOI:https://doi.org/10.3726/b16369https://www.peterlang.com/view/9782807612204/html/ch21.xhtml

3- CURSOS IMPARTIDOS

3.1. Cursos y Seminarios

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, *Introduzione alla sintassi dell'italiano: la frase semplice*. Universidad de Marburg (Alemania), (Blockseminar, 3-7 de febrero de 2020, 28 horas). Profesor invitado.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita *Conversar en español LE: problemas de adquisición.* Universidad de Tübingen (Alemania), (Hauptseminar, Sommersemester 2020 (junio-julio), 28 horas). Profesor invitado

COLOM JIMÉNEZ, María (como profesora especialista invitada). CURSO (seminario): "Fernando Pessoa: Conhecidos inexistentes da juventude", dirigido a alumnos del Doctorado en Estudios Pessoanos, 06 de marzo del 2020, Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra (Portugal). 4 horas.

COLOM JIMÉNEZ, María (como profesora especialista invitada). CURSO (seminario): "Representações da cidade na poesia Pessoana", dirigido a alumnos del Master en Estudios Pessoanos, 05 de marzo del 2020, Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra (Portugal). 3 horas.

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David y MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús (2020) «Subtitulación de textos: técnicas, herramientas y parámetros», taller en el curso intensivo *Traducción audiovisual: Introducción al subtitulado*. Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Salamanca. Salamanca, 6 de febrero de 2020. 6 horas

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David «Técnicas de maquetación y ofimática para traductores», taller para el grado de Lenguas Modernas y Traducción de la Universidad de Alcalá, Alcalá, 4 de diciembre de 2019. 3 horas.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús: "Subtitulación de textos: técnicas, herramientas y parámetros", curso intensivo Traducción audiovisual: Introducción al subtitulado, Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Salamanca. 6 de febrero de 2020. 6 horas.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús: «Traducción audiovisual para garantizar la accesibilidad», taller en la XVIII Semana de la ciencia en Madrid (Universidad de Alcalá). 5 de noviembre de 2019. 3 horas.

MEJÍA RUIZ, Carmen: "Construcción y reproducción de los sistemas de género. Subjetividades y resistencias". Escuela latinoamericana Complutense, Universidad Veracruzana. Xalapa (México). Codirectora del Curso con Lilia Irlanda Villegas Salas (UV). Octubre 2019.

ROS GARCÍA, Amelia «Protección jurídica de la propiedad intelectual y los derechos de autor». Curso e institución al que pertenece la aportación: «Protección jurídica de la propiedad intelectual y los derechos de autor». ACE Traductores (sección autónoma de traductores de libros de la Asociación Colegial de Escritores de España). 22 de febrero de 2020. Número de horas: 3 h.

SANZ CABRERIZO, Amelia, 2020"Algoritmos e infraestructuras para todos: pensamiento bottom-up", Escuela internacional de tecnología, sociedad y cultura. Explorando el futuro desde las humanidades digitales: I Culturas algorítmicas Cursos de Verano de la UIMP, Santander, 16-9-2020, 2h

SANZ CABRERIZO, Amelia, "Seminario de formación en competencias docentes universitarias" *Escuela de Doctorado de la UCM,* [en línea] 22,23,24,25 y 26 de junio de 2020, 10h

4. PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS
4.1. Ponencias y conferencias

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Introducción a la lingüística del texto". *Máster en Español: Lengua, Literatura, Historia, Enseñanza.* Asignatura *Sincronía y diacronía de las ciencias del lenguaje.* Universidad de Córdoba, 22 noviembre de 2019.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, «El marcador de aproximación *en plan*: proceso de gramaticalización y funciones en el español peninsular contemporáneo», *XXXIV Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas,* Universidad de Valencia, 18-20 de septiembre de 2019

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, «Lo sviluppo della competenza interazionale in italiano LS: apprendenti ispanofoni e lusofoni a confronto» (con Roberta Ferroni), *V Workshop Internazionale Il ruolo dell'italiano L2 nel processo di internazionalizzazione dell'università*, Universidad de Salerno, 23-24 de octubre de 2019.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, «Los marcadores del discurso. Panorama general» (con Lola Pons Rodríguez), IV Congreso internacional *Sintaxis histórica de la lengua española*, El Colegio Nacional / Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México, 11-15 de noviembre de 2019.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, "Senderos narrativos hacia *Esperando a Godot.* Beckett novelista", conferencia pronunciada por invitación en la Sala Beckett de Barcelona, con ocasión del *Cicle Beckett. 30 anys de la mort de Samuel Beckett,* 7-9 de noviembre 2019. Congreso que la acogió: *I CIPLíNM em Debate*

CORIASSO, Cristina, "Seminario La Ginestra 2020 *Analisi del Discorso sulla Batracomiomachia di Giacomo Leopardi*. https://www.youtube.com/watch?v=k0nfYPUuWHg&t=925s 2 de marzo 2020

GÓMEZ PÉREZ, Carmen, Conferencia invitada: *Audiovisual Translation as a Tool for Learning Foreing Languages*, pronunciada el 13 de noviembre de 2019 en St. John´s University, Collegeville, Minnesota (EE.UU.).

GÓMEZ PÉREZ, Carmen, Conferencia invitada: *Imaginar palabras, apalabrar imágenes: el necesario viaje creativo en la cinematografía audiodescrita.* Pronunciada el 8 de noviembre de 2019 en el II Seminario del Grupo de Innovación docente ARENA, Facultad de Filología, UNED.

GUIRAO OCHOA, Marta, «Retos de traducción: la intertextualidad en la novela» en Seminario de Traducción Literaria. Madrid, 16 octubre 2019. Universidad Autónoma de Madrid.

LÓPEZ VILAR, Marta, "Rearticular la identidad femenina desde la distopía en *La Ciutat dels Joves* de Aurora Bertrana". En Seminario Internacional *Las desconocidas. Estudios sobre la construcción de la identidad femenina en la literatura. Homenaje a Carmen Kurtz.* Facultad de Filología de la Universidad de Alcalá de Henares. 4 de octubre de 2019.Universidad de Alcalá de Henares

LÓPEZ VILAR, Marta:"Experiencia y ficción como forma literaria del Holocausto en *La escritura o la vida* de Jorge Semprún y *Nit i boira* de Mercè Rodoreda".En: Encuentro *Jorge Semprún: H(h)istoria y M(m)emoria del siglo XX*.Residencia de Estudiantes de Madrid. 6 de noviembre de 2019. Residencia de Estudiantes de Madrid y Universidad Complutense.

LOSADA GOYA, José Manuel, "Du Cid à Don Juan, le patrimoine espagnol", Auditorium, Pavillon Dufour (Château de Versailles), con ocasión de 320º aniversario de la entronización del duque de Anjou como rey d'España, 29/01/2020

LOSADA GOYA, José Manuel, "El mito: análisis para un tiempo nuevo", conferencia plenaria como evento único, Universidad Francisco de Vitoria, 04/03/2020.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel Conferencia inaugural: Las Humanidades Digitales: ¿Estamos preparados para convivir con los dinosaurios? III Jornadas de Bibliotecología Azul, Argentina, Biblioteca Popular Bartolomé J. Ronco, 3 de octubre de 2019

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel Conferencia inaugural: ¿Leer a los clásicos hoy? Miguel de Cervantes, un influencer para el siglo XXI I Jornada Cervantina Pedagógica. Azul, Argentina, Universidad Nacional del Centro, 5 de octubre de 2019

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel, Conferencia invitada: Miguel de Cervantes: historia y leyenda. IV Jornadas Madrileñas de Novela Histórica. Madrid, Biblioteca Regional de Madrid, 17 de octubre de 2019

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel, Conferencia de clausura: El texto ante el desafío digital, ¿nuevas perspectivas de análisis? IV Congreso Internacional de la Asociación de Humanidades Digitales Hispánicas: Humanidades Digitales y Patrimonio Cultural. Toledo, Universidad de Castilla La Mancha, 25 de octubre de 2019

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel, Conferencia: Miguel de Cervantes: una vida más allá de la escritura. XVI Semana Cultural en torno a Quintanar de la Orden y Miguel de Cervantes, Quintanar de la Orden, Sala de Conferencias “La Encina” Centro Cívico”.26 de octubre de 2019

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel. Conferencia: “Entre Cervantes y María de Zayas: lecciones de los clásicos del siglo de Oro para los estudiantes del siglo XXI”. I Jornadas Cervantinas. del 2 al 6 de marzo de 2020/ Museo El Quijote en el Mundo IES Mencey Acaymo, Güímar (Islas Canarias). Conferencia el jueves 5 de marzo

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel. Conferencia: Miguel de Cervantes en el siglo XXI: una conferencia a la carta. Instituto Cervantes de Palermo (Italia). Conferencia virtual
12 de mayo de 2020, a las 17’00 horas. [**CONFERENCIA COMPLETA**]

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel. Conferencia: **Cervantes a la carta.** Seminario Estudios Narrativa Caballeresca. UNAM. Conferencia virtual. México. 28 de mayo de 2020. [**CONFERENCIA COMPLETA**]

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel. Conferencia: **De Amadís al Quijote**. Universidad Nacional de Colombia (Bogotá). 22 de junio de 2020. Conferencia virtual

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel.
Encuentro on-line: La presencia de Cervantes en el espacio público
ITEM (UCM)/ AISO. 24 de julio de 2020. [**CONFERENCIA COMPLETA**]

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra. Título de la aportación: *Paremiologia em textos literários no ensino de PLE: Propostas didáticas* Lugar y fechas donde se desarrolló: Realización On line. Fecha: 29 de septiembre de 2020. Universidad o Centro organizador: LDP/FCLAR (Centro de Línguas e Desenvolvimento de Professores da Faculdade de Ciências e Letras da UNESP - Universidade Estadual Paulista, Campus de Araraquara, Brasil.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan - “¿Por qué el Renacimiento empieza cuando Dante llega a ver a Dios?”, Curso de Historia de la filosofía en la Edad Media (Instituto Europeo de Arte y Humanidades), 16 de diciembre de 2019, Librería Pasajes (Madrid).

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan - “La Divina Comedia en el arte. Dante en imágenes”, Mesa redonda (Universidad Francisco de Vitoria), 21 de febrero de 2020, Universidad Francisco de Vitoria.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan - “La ley del deseo: la subjetividad del sujeto-sistema como fundamento de la sociedad consumista”, Jornada “Cambio climático: consecuencias de la concepción mecanicista de la naturaleza” (Red Española de Filosofía, Facultad de Filosofía), 4 de diciembre, Facultad de Filosofía (UCM).

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan - “La naturaleza del paraíso terrenal (Purgatorio XXIX)”, Seminario de dantología (Asociación Complutense de Dantología-Grupo Tenzone), 28 de febrero de 2020, Facultad de Filología (UCM).

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, “Los cuatro viajes de la Comedia de Dante”, XIV Seminario Multidisciplinar del Área de Historia Medieval “Viajar en la Edad Media” (Área de Historia Medieval de la Facultad de Geografía e Historia de la UCM), 28 de enero de 2020, Facultad de Geografía e Historia (UCM).

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, “La *cupiditas* como ansia de poder”, Seminario de dantología (Asociación Complutense de Dantología-Grupo Tenzone), 22 de noviembre 2019, Facultad de Filología (UCM).

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, "El inconsciente ideológico del capitalismo tardío", Seminario internacional Juan Carlos Rodríguez (Ateneo de Granada, Universidad de Granada), Granada 15 de noviembre de 2019.

VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio, *Universo de Almourol: Base de dados da matéria cavaleiresca portuguesa*. Lugar y fecha: Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 7 de diciembre de 2019.

VÁZQUEZ SOLANA, Almudena, *Activamos las alarmas: lista de control de calidad en traducción de alemán a español*. X Congreso de la Federación de Germanistas y Profesores de Alemán en España (FAGE). 17-19 de octubre de 2019. Logroño, España. Escuela Oficial de Idiomas "El Fuero de Logroño".

4.2. Comunicaciones

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita «Il ruolo del contesto di apprendimento nell'uso dei segnali discorsivi in apprendenti ispanofoni di italiano» (con A. De Marco), *LIII Congresso SLI*, Università dell'Insubria (Como), 19-21 de septiembre de 2019.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, "Résonner dans l'entre-deux: l'aventure migratoire dans le roman de Cheik Hamidou Kane", ponencia por invitación de la Cátedra Francophonie et Migration, en el *Séminaire International Francophonies: Migrations des hommes dans les arts*, CERES Institut Catholique de Toulouse, 8-9 de octubre de 2019.

CIPRÉS PALACÍN, Ángeles VIII Encuentro de estudios e investigación en torno a la lengua aragonesa (comité de organización y comunicación): *El universo poético de Carmina Paraíso*, Huesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1-3 octubre 2020.

CORIASSO, Cristina "Congreso Internacional Primo Levi (1919-2019): Memoria y Escritura" *Diálogo de un poeta y un médico. Giacomo Leopardi, protagonista de un cuento de Levi*. 28 de octubre de 2019

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David. «La accesibilidad inaccesible: el subtitulado de campañas contra violencia de género» en el *Congreso Internacional sobre Trasvases Culturales: traducción y representación de la identidad en los textos multilingües*, Vitoria, 4 de octubre de 2019, Universidad del País Vasco.

LÓPEZ VILAR, Marta. "Heterodoxia femenina en la narrativa catalana escrita por mujeres durante el Franquismo". En: Congreso Internacional *Franquismo y literatura: ortodoxias y heterodoxias.* Facultad de Filología de la Universidad de Alcalá de Henares. 19-22 de noviembre de 2019. Universidad de Alcalá de Henares.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús: "La post-traducción de la sexualidad en el ámbito audiovisual: el caso de Paris Is Burning", 3rd Valencia/Napoli Colloquium on Gender and Translation. Octubre 2019, Valencia. Organizado por el grupo de investigación GenText de la Universitat de València, la Università di Napoli 'l'Orientale' y el grupo de investigación GE

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús: "Intersecciones entre la traducción audiovisual y los estudios LGTB+: representaciones mediáticas de la identidad", Congreso internacional sobre trasvases culturales: Traducción y representación de la identidad en los textos multilingües. Octubre 2019, Vitoria. Organizado por el proyecto de investigación IDENTITRA y el grupo de investigación TRALIMA/ITZULIK.

OERI, Julia: "¿Por qué abordar la ecología en la clase de segunda lengua extranjera?", *International Virtual Conference on Educational Research and Innovation (CIVINEDU*), Conferencia virtual organizada desde Madrid, 23-24 de septiembre de 2020, Educational Research and Innovation Network REDINE.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia "*Je me suis laissé dire que p*: croyance et évidentialité*"*, Coloquio « Au croisement des cultures, des discours et des langues. Cent ans d'études romanes à l'Université de Varsovie », Institut d'Etudes Romanes, Universidad de Varsovia 17-19 octubre 2019.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia "Réfutation et politesse: *sauve vostre grace* de l'ancien français au français classique". *Jornada en homenaje a Pedro Gomis Blanco, francesista e hispanista*, Facultad de Filología UCM, 21 febrero 2020.

SAIZ SÁNCHEZ, Marta, "Estrategias para la adquisición de la lengua extranjera mediante la interacción espontánea" en I Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: Un reto para las Áreas de Conocimiento. Madrid, 20-22/11/2019. Grupo de Investigación SEJ-473 (Universidad de Almería) y Association University of Scientific Formation Psychology and Education Research

SEVILLA MUÑOZ, Julia. La contribución de las TIC a la investigación paremiológica y paremiográfica. CONGRESO: VI Congresso Internazionale di fraseología e paremiología, organizado por PHRASIS (Associazione italiana di fraseología e paremiología), 11-13 de septiembre de 2019. Universidad de Roma Tre (Italia)

SEVILLA MUÑOZ, Julia. Ponencia: «Las unidades fraseológicas en *Misericordia*, de Benito Pérez Galdós». Seminario *Las unidades fraseológicas en la obra de Benito Pérez Galdós*. Entidad organizadora: Dpto. Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción (UCM), el Grupo de Investigación UCM 930235 *Fraseología y paremiología* (PAREFRAS). Universidad Complutense de Madrid, 28 de mayo de 2020

SEVILLA MUÑOZ, Julia. Ponencia: «Elección de un tema de investigación para un artículo o una comunicación». Seminario de formación doctoral *Técnicas de investigación*. Ponentes: miembros y colaboradores del Grupo de Investigación UCM 930235 *Fraseología y paremiología* (PAREFRAS) y del Grupo de Innovación InnFras (UMU). Coordinación: **Julia SEVILLA MUÑOZ y Salud JARILLA BRAVO.** Entidad organizadora: Dpto. Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción (UCM), el Grupo de Investigación UCM 930235 *Fraseología y paremiología* (PAREFRAS, incluido en el CEI de Moncloa, Clúster de Patrimonio Cultural), el Grupo DISCYT (UPM) y el Grupo InnFras (UMU). UCM. Duración: 2 horas. 17 de junio 2020

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, "Salir del infierno. La recuperación de lo humano en *La tregua*", Congreso Internacional Primo Levi (Universidad Complutense de Madrid), Madrid, 24 de octubre de 2019.

VARGAS DÍAZ -TOLEDO, Aurelio. Fragmento de un nuevo libro de caballerías castellano. XVIII Congrès Internacional de l´Associació Hispànica de Literatura Medieval. Universidad de Barcelona, Facoltat de Filología e de Geografía e Història 2-6 septiembre 2019.

VILEI, Leonardo. A literary Idea of Europe. Iosif Brodskij and the Italian Poems. Entidad organizadora: Stony Brook University en Congreso: Quo vadis European Union? Lugar: Stony Brook, NY, USA. Fecha: noviembre 2019

VILEI, Leonardo. Título: Quattro strade e un rifugio incerto: sulla poesia di Primo Levi Entidad Organizadora: Universidad Complutense de Madrid en Congresso internacional Primo Levi (1919-2019): Memoria y escritura. Madrid octubre 2019

4.3. Mesas redondas

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús: "Lenguaje inclusivo: nuevas formas del texto en la traducción y la corrección", LIBER 2019, Feria Internacional del Libro. Octubre 2019, Madrid. Organizada por ACE Traductores y Unión de Correctores para LIBER 2019.

SANZ CABRERIZO, Amelia (2019) MESA 13, Panel 4. *Las bibliotecas virtuales, la información bibliográfica etiquetada y las humanidades digitales*. IV Congreso Humanidades Digitales y Patrimonio Cultural, 24 de octubre 2019, 12h30-14h, Universidad de Castilla La Mancha, Toledo

SANZ CABRERIZO, Amelia (2019) MESA 24, Panel 7. *Másteres en Humanidades Digitales para la España de hoy: necesidades y propuestas*. IV Congreso Humanidades Digitales y Patrimonio Cultural, 23-25 de octubre 2019, 25 de octubre 2019, 12h30-14h, Universidad de Castilla La Mancha, Toledo

VARGAS DÍAZ -TOLEDO, Aurelio. Moderador de mesa. XVIII Congrès Internacional de l´Associació Hispànica de Literatura Medieval. Sesión 23. Universidad de Barcelona, Facoltat de Filología e de Geografía e Història 2-6 septiembre 2019

4.4. Organización

COLOM, JIMÉNEZ María (comité organizador). Webinarios UCM-APLEPES. V WEBINARIO DE PORTUGUÊS: "NOS ENLACES DA LÍNGUA PORTUGUESA. Celebrando a LP: do webinário às edições digitais (Da língua Portuguesa veem-se [vêem-se] galáxias,2020) e em papel (Teolinda Gersão: encenações, 2020)" Fecha: 23/05/2020, Lugar: online-Facultad de Filología UCM.

COLOM, JIMÉNEZ María (comité organizador) "APRESENTAÇÃO: Antologia de Contos Originais". Fecha: 03/10/2020, Lugar: Facultad de Filología (UCM)

LOSADA GOYA, José Manuel, Organizador del VI International Conference On Myth Criticism "Myth and Audiovisual Creation", Universidad Complutense, 27-30/10/2020

OERI, Julia y ECHAURI, Bruno [directores]: *III Encuentro de Jóvenes Investigadores SELGYC: Ecocrítica*, 21-22 de noviembre de 2019, Universidad de Alcalá, Sociedad Española de Literatura Comparada y General.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del Comité científico de la "International conference on stance, (inter) subjectivity & identity in discourse" (STANCEDISC'20), Universidad Complutense de Madrid, 09-12 sept. 2020.

SANZ CABRERIZO, Amelia (2020) Organizadora de la Escuela-Taller de Primavera, *Herramientas digitales para el análisis cuantitativo y cualitativo de textos*, 25 de mayo al 4 de junio 2020, Facultad de Filología, Universidad Complutense.

4.5. Otros

SEVILLA MUÑOZ, Julia. Intervención en el acto de inauguración de la e**xposición** *La fraseología y la paremiología a partir de Julio Casares.* Lugar de celebración: vestíbulo de la Biblioteca María Zambrano (UCM). 13 de enero 2020.

SEVILLA MUÑOZ, Julia. Inauguración (junto con Eugenio Luján, Decano de la Facultad de Filología) y clausura del *Seminario de traducción coreano-español* (Facultad de Filología, UCM), 2 de marzo (presencial) y 8 de junio (en línea) de 2020.

4.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Nombre del proyecto: *Unidades discursivas para una descripción sistemática de los marcadores del discurso en español*.
IP: Dr. D. Salvador Pons Bordería
Centro: Instituto Universitario de Lenguas Modernas Aplicadas (IULMA). Universidad de Valencia
Financiación: Ministerio de Economía y Competitividad (FFI2016-77841-P).
Duración: 01/2017-12/2019
Miembros del proyecto: **BORREGUERO ZULOAGA, Margarita**

Nombre del proyecto: *Tradicionalidad discursiva e idiomática, sintaxis del discurso, traducción y cambio lingüístico en la historia del español moderno: prosa (pre-)periodística/ensayística y literaria* (TradHisMod 2)
IP: Dr.ª Dª Araceli López Serena
Centro: Dpto. de Filología Hispánica. Universidad de Sevilla
Financiación: Ministerio de Economía y Competitividad (PGC2018-097823-B-I00).
Duración: 01/2019-12/2021
Miembros del proyecto: **BORREGUERO ZULOAGA, Margarita**

Nombre del proyecto: *Imágenes del arte y del artista en la ficción cinematográfica y literaria ultra contemporánea (en lengua española y lengua francesa)* (ARLYC)
Proyecto I+D FFI2017-83972-P,
Duración 2018-2021, Ministerio de Economía y Competitividad,
IP**: Anne-Marie REBOUL.**
Miembros del proyecto: **Pilar ANDRADE BOUÉ, Lourdes CARRIEDO LÓPEZ, M.ª Luisa GUERRERO ALONSO, M.ª Dolores PICAZO, M.ª Esclavitud REY PEREIRA**.

Nombre del proyecto: *"AGLAYA-CM. Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural"*.
Referencia: H2019/HUM-5714. Comunidad de Madrid y Fondo Social Europeo.
Duración: 2019-2022.
IP: **José Manuel LOSADA GOYA.**
Miembros del proyecto: **CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes**, **GUERRERO ALONSO, M.ª Luisa, PICAZO GONZÁLEZ, M.ª Dolores**

Nombre del proyecto: *Escritoras dentro y fuera del canon comercial en la ultramodernidad en España y Francia: analisis discursivo y cultural*.
Referencia: FEM2015-67739-R.
Duración: 2016-2018. Prorrogado hasta octubre 2019.
Convocatoria Nacional Retos I+D+I.
IP: **CIPRÉS PALACÍN, Ángeles**
Miembros del proyecto: **Lourdes BRAVO SÁNCHEZ, Isabelle MARC, Julia OERI,** Cristina OÑORO OTERO, **Cristina VINUESA, Mercedes ROLLAND QUINTANILLA.**

Título del proyecto: *Nuevos modelos urbanos en la postmodernidad. la no ciudad y sus representaciones literarias y artísticas*

Número de referencia: FFI2016-77157-P.
Duración: 2017-2020
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: **MEJIAS RUIZ, Carmen**
Miembros del proyecto: **COLOM JIMÉNEZ, María, MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa**

Título: *El impacto de la guerra civil española en la vida intelectual de Hispanoamérica.* Referencia: Proyecto I+D+i, PGC2018-098590-B-I00.
Duración: enero de 2019 - diciembre de 2021.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad.
Investigador principal: Niall BINNS.
Miembros del proyecto**: GUERRA DE LEMOS, Bethania, DE ALDAMA ORDOÑEZ, Celia**

Título del Proyecto: *Latin American and Europe: synergy in literature, linguistics and culture of the Romance countries*.
Referencia: Proyecto I+D, IGA_FF_2019_029.
Duración: marzo de 2019 - febrero de 2020.
Organismo financiador: Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic. Investigador principal: Enrique Gutiérrez Rubio.
Miembros del proyecto: **DE ALDAMA ORDOÑEZ, Celia**

Título del proyecto I+D+I*: La Traducción audiovisual como recurso didáctico en el aprendizaje de lenguas extranjeras*.
Número de referencia: PID2019-107362GA-100.
Duración: 01/06/2020 al 31/05/2023. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. IP: Noa Talaván Zanón.
Miembros del proyecto: **GÓMEZ PÉREZ, Carmen**

Título*: Enunciación y marcas de oralidad en la diacronía del francés*
Referencia: FFI2017-84404-P
Financiación: Ministerio de Economía y Competitividad.
Duración: 2018 a 2020
IPs: **Amalia RODRÍGUEZ SOMOLINOS y Sonia GÓMEZ-JORDANA FERARY**
Miembros del proyecto: **Laurence ROUANNE**, **Marta SAIZ SÁNCHEZ**

Título del proyecto: *Violencia simbólica y traducción: retos en la representación de identidades fragmentadas en la sociedad global.*
Número de referencia: FFI2015-66516-P.
Duración: Enero 2016 – Diciembre 2020.
Organismo financiador: MINECO y FEDER.
IP1: María del Rosario Martín Ruano.
IP2: María del Carmen África Vidal Claramonte.
Miembros del proyecto: **Juan David GONZÁLEZ-IGLESIAS GONZÁLEZ, Antonio Jesús MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS**.

Proyecto Internacional: Erasmus+ Innovation: *Διάλογος–dialogue down the post-truth hole: programmes and tools for digging through information and beliefs in the post-truth era*.
Identification number: 2019-1-EL01-KA203-062969
Entidad Financiadora: Erasmus+ Consorcio de Universidades europeas
Duracion: 1 de septiembre de 2019- 31 de agosto de 2021

Responsable Investigador de la UCM: **Mirella MAROTTA PERAMOS**
Miembros del proyecto: **VILEI, Leonardo**

Nombre del proyecto: *REC-LIT. Reciclajes culturales: transliteraturas en la era postdigital*,
RTI2018-094607-B-I00,
(2019-2021) Ministerios de Ciencia, Innovación y Universidades,
IP: Miriam LLAMAS
Miembros del proyecto: **SANZ CABRERIZO, Amelia**

Título del proyecto: *Linguagens e produção de conhecimento*
Subproyecto: «Ensino e aprendizagem de Português e Espanhol línguas estrangeiras: interfaces (EAPELI)», inserido en el Grupo de Investigación Rede Internacional de Pesquisa.
Número de referencia: Processo Capes/AUXPE n. 88881.310711/2018-01
Duración: 01/11/2018 a 31/10/2023
Organismo financiador: Programa Institucional de Internacionalização Capes-PrInt (Portaria Capes 220, de 03/01/2017) y Projeto Capes-PrInt-Unesp
IP: Brasil
Miembros del proyecto: **Sandra Aparecida TEIXEIRA DE FARIA**.

Proyecto de I+D+i: *Naturaleza humana y comunidad (IV): El filósofo, la ciudad y el conflicto de las facultades, o la filosofía en la crisis de la humanidad europea del siglo XXI* (FFI2017-83155-P),
Duración: 1 de enero de 2018-31 de diciembre de 2021,
IP: José Luis Pardo.
Miembros del proyecto: **VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan**

5.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título del proyecto: *¿Cómo hablan los jóvenes? Los corpus lingüísticos como base para la reflexión teórica y el aprendizaje de lenguas*
Nº de referencia: nº 315
Duración: enero-diciembre 2020 [prorrogado hasta marzo de 2021]
Centro: Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.
IP: **Margarita BORREGUERO ZULOAGA**

Título del proyecto: "*Europa y África frente a frente: una interculturalidad necesaria*", Proyecto Innova-Docentia UCM nº 169, 2019-20
IP**: Bárbara FRATICELLI**.
Miembros: **Pilar ANDRADE BOUÉ, Marco CARMELLO**, **Lourdes CARRIEDO LÓPEZ**

Título del proyecto: *Creación de MOOCS de Apoyo para los estudios de la Facultad de Filología (2020)*
Nº de referencia: Innova Gestióncalidad, Proyecto Nº43
Duración: 12 meses
IP: Jorge ARÚS HITA
Miembros: **COLOM JIMÉNEZ, María**

Título: *Adaptación del Nuevo Curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC (2019)*
Nº de referencia: Innova-Gestióncalidad, Proyecto Nº66
Duración: 12 meses
IP: Jorge ARÚS HITA

Miembros: **SANZ CABRERIZO, Amelia, COLOM JIMÉNEZ, María, SEVILLA MUÑOZ, Julia**

Título del proyecto: *Doblaje creativo: herramienta pedagógica para la mejora de las destrezas de producción oral en inglés para fines específicos (IFE).*
Proyecto de innovación número 188 (convocatoria UCM 2019-2020).
Investigador principal: José Javier ÁVILA CABRERA.
Miembros: **GÓMEZ PÉREZ, Carmen**

Título del proyecto: AUDIOSUB *Audiodescripción y subtitulación para sordos: la accesibilidad audiovisual al servicio del aprendizaje de lenguas.*
Proyecto de innovación docente GID2016-33 (convocatoria UNED 2019-2020). Investigadora principal: Noa Talaván Zenón.
Miembros: **GÓMEZ PÉREZ, Carmen**

Título del Proyecto: *Construcción y desarrollo de competencias de traductor a través de actividades de ApS en el Grado en Traducción e Interpretación: Nuevas vías para la investigación en metodologías docentes para enseñanza de lenguas y TAV*.
Nº de referencia: ID2019/128
Duración: 1 año.
IP: Laura González Fernández (Universidad de Salamanca)
Miembros: **Juan David GONZÁLEZ-IGLESIAS GONZÁLEZ, Antonio J. MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS**.

Título: *Leer en comunidad: creación y desarrollo de clubes de lectura de literatura escrita por mujeres en la universidad*.
Proyecto de Innovación Docente 180 UCM 2019-2020.
IP: Cristina OÑORO.
Miembro del proyecto: **MARC, Isabelle**

Título: *Enfoques metodológicos en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la revisión de traducciones.*
Número de referencia: Proyecto de Innovación UCM, 2018 n.º 102
Duración: Desde junio de 2018 hasta septiembre de 2019
Miembros del proyecto: **MAROTTA PERAMOS, Mirella; SÁNCHEZ PAÑOS, Íñigo; GUIRAO OCHOA, Marta; ROS GARCÍA, Amelia; ROALES RUIZ,** Antonio; LÓPEZ FONSECA**, Antonio; GÓMEZ PÉREZ, María del Carmen.**

Título: *Curso MOOC sobre destrezas y herramientas para los estudios franceses en línea*
Nº de referencia: INNOVA Docencia UCM nº107
Duración: 1 año
IP: **Marta SAIZ SÁNCHEZ**
Miembros: **Sonia GÓMEZ-JORDANA, Amelia SANZ CABRERIZO, Laurence ROUANNE, M.ª Dolores ASENSIO FERREIRO, Silviano CARRASCO YELMO**

Título del proyecto: *Precariedad, exclusión y diversidad funcional (discapacidad): lógicas y efectos subjetivos del sufrimiento social contemporáneo*.
Innovación docente en Filosofía, Nº de referencia: 148,
Responsable del Proyecto: Nuria Sánchez Madrid.
Miembros del proyecto: **VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan**

Título: *Recursos electrónicos y destrezas para presentar trabajos en Estudios Alemanes (2020)*

Nº de referencia: 156
Duración: 9 meses
IP: Teresa CAÑADAS GARCÍA
Miembros: **VÁZQUEZ SOLANA, Almudena**

7.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Codirección de la revista *Cuadernos de Filología Italiana* del Dpto. de Filología Italiana de la Universidad Complutense de Madrid.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Codirección de la Colección *Sprache – Gesellschaft – Gesichte* (Peter Lang, 2016-).

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Miembro del comité editorial de

- *Quaderns d'italià* (Universidad de Barcelona y Universidad Autónoma de Barcelona)
- *Studi italiani di linguistica teorica ed applicata* (Roma, Pacini)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Miembro del comité científico de

- *ResDi Virtual*
- *La lingua italiana. Storia, strutture, testi* (Pisa, Fabrizio Serra)
- *Chimera*. Romance corpora and linguistics studies (Firenze)
- *AION Linguistica* (Napoli)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Miembro del consejo asesor/editorial de las colecciones:

- *Athenaica*. Ediciones universitarias. Colección Estudios Italianos. Miembro del consejo editorial
- Editorial Universidad de Sevilla. Colección Lingüística. Miembro del Consejo Asesor externo
- *Vulgar Latium. Lingua, storia, testi*. FrancoAngeli Editore. Miembro del comité científico
- *Linguistica delle differenze* Miembro del comité científico (Aracne Editori)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita Evaluadora externa de revistas internacionales y nacionales: *International Journal of Corpus Linguistics* (ISSN 1384-6655), *Corpus Pragmatics* (ISSN 2509-9507), *Bulletin de la Société Néophilologique* (ISSN 0028-3754), *Signos. Estudios de Lingüística* (ISSN 0035-0461), *RESLA. Revista Española de Lingüística Aplicada* (*ISSN* 0213-2028), *RILCE. Revista de Filología Hispánica* (ISSN 0213-2370)**,** *RILI. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* (*ISSN* 1579-9425), *RSEL. Revista Española de Lingüística* (ISSN 2010-1874), *ELUA. Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante* (*ISSN* 0212-7636), *LEA. Lingüística Española actual* (*ISSN* 0210-6345), *Borealis. An International Journal of Hispanic Linguistics* (ISSN 1893-3211), *Pragmalingüística* (ISSN 1133-682X), *Studi italiani di linguistica teorica ed applicata* (ISSN 0390-6809), *Ricognizioni* (ISSN 2384-8987), *Sociocultural Pragmatics* (ISSN 2194-8313), *E-JournALL. Euroamerican Journal of Applied Linguistics and Languages* (*ISSN* 2376-905X), *Revista de Filología Románica* (ISSN 0212-999X).

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, Miembro del Comité Científico de la revista *Estudios Románicos.* Ediciones de la Universidad de Murcia. ISSN0210-4911.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Çédille. Revista de Estudios Franceses,* Asociación de Francesistas de la Universidad Española (AFUE). ISSN 1699-4949.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, Evaluadora para las siguientes revistas: *Amaltea. Revista de mitocrítica.* ISSN 1989-1709; *Anales de Filología Francesa,* Ediciones de la Universidad de Murcia. ISSN 1989-4678; *Revista de Filología Románica,* UCM. ISSN 1988-2815; *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses.* UCM. ISSN 1139-9368

COLOM JIMÉNEZ, María, Miembro del Consejo de Publicaciones de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada (SELGYC). Desde noviembre de 2019-Actualidad.

DE ALDAMA ORDÓNEZ, Celia, Miembro del Consejo Editorial de la revista *Romanica Olomucensia.* Desde el 18/01/2018 hasta presente.

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia, Miembro del Comité científico de la revista *Thélème, Revista Complutense de Estudios Franceses*, Ed. Universidad Complutense de Madrid, ISSN: 1139-9368.

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia, Revisora para las revistas *Lingue e Linguaggi*, de la Università di Salento; *Revista Española de Lingüística Aplicada/Spanish Journal of Applied.*

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David, Miembro del Equipo de Redacción de *Fonseca, Journal of Communication*.

GONZÁLEZ-IGLESIAS, Juan David, Revisor externo para las revistas *TRANS. Revista de Traductología*; *CLINA, Revista de Traducción de la Universidad de Salamanca, El profesional de la información*, *Ikala*, *LFE*, *Monograma*, *Perspectives.*

HERNÁNDEZ RODILLA, Itziar, Evaluadora para la revista *Estudios de Traducción* de la UCM.

LUCÍA MEGÍAS, Josè Manuel, Miembro del Comité de redacción de las revistas científicas: *Anales Cervantinos; Litterae; Revista de Poética Medieval; Incipit; Revista de Filología Románica; Tirant; Memorabilia; Olivar. Revista de Literatura y Culturas Españolas* (Universidad de La Plata, Argentina); *Tipofilologia. Revista Iternazionale di Studi Filologia e Linguistici sui testi a stampa; Anuario Brasileños de Estudios Hispánicos; Caracteres; Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche; Revista de Humanidades Digitales* (http://revistas.uned.es/index.php/RHD); *Letras* (Universidad Católica de la Argentina).

MARC, Isabelle, Dirección de *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*.

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús, Miembro del Comité de redacción de *CLINA: an Interdisciplinary Journal of Translation, Interpreting and Intercultural Communication*.

OERI, Julia, Secretaria de la revista *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*, Universidad Complutense de Madrid.

PICAZO GONZÁLEZ, M.ª Dolores, Pertenencia al Consejo asesor de *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*

ROALES RUIZ, Antonio, Secretario de la revista *Estudios de Traducción*. ISSN: 2174-047X.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del Comité Científico de la revista *Langue Française*, de París. Desde febrero 2010 hasta la fecha.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del Comité de redacción de la revista *Diachroniques* de Sorbonne-Université. Desde enero de 2011 hasta la fecha.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del comité editorial de la revista *Lingue e Linguaggi*, de la Università del Salento, Italia. Desde diciembre 2019 hasta la fecha.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del Comité de lectura del nº25, 2019 "Variations autour du mot *ok*", de la revista *Lexique*, de la Universidad de Lille.

ROUANNE, Laurence, miembro del Comité científico de los *Cahiers de lexicologie*, Honoré Champion, Paris. Desde septiembre de 2018.

SANZ CABRERIZO, Amelia, Miembro del Editorial Board de la colección *Women Writers in History* para Brill-Amsterdam.

SEVILLA MUÑOZ, Julia, miembro del Comité Científico de las revistas: *La Revue des deux rives* (Uni. de Toulouse-*Le Mirail*, Francia; desde el N.º 1 –1999- hasta la fecha) ; *Proverbium* (Universidad de Vermont, Estados Unidos; desde 2004 hasta la fecha; *Tradurre* (Università degli Studi di Bari, Italia; desde 2010 hasta la fecha); *Thélème* (Dpto. Filología Francesa, UCM), desde 2010; *Çédille, revista de estudios franceses* (Asociación de Francesistas de la Universidad Española); *Cadernos de fraseoloxía galega* (Centro Ramón Piñeiro para la Investigación en Humanidades), desde 2011; *Aliento* (Universidad de Lorraine, Francia), desde 2009; *Boletín de Literatura Oral* (Universidad de Jaén), desde 2011. ISSNe: 2173-0695. ISSN: 2173-0695 http://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/blo; *Analele Universităţii din Craiova, Seria Ştiinţe Filologice, Langues et literatures romanes* (Universida de Craiova), desde 2013 ; *Pragmalingüística* (Universidad de Cádiz); *Annales de l'Université de Craiova* (Rumanía), desde 2015; *RILCE* (Universidad de Navarra), desde 2017; *Estudios de Traducción* (Universidad Complutense de Madrid), desde 2018; *ELUA. Estudios de Lingüística Universidad de Alicante*. 2019; *Lingüística en la red (linguired).* Universidad de Alcalá. 2019; *Foro profesores de E/LE*. Universidad de Valencia. 2019.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Codirector de la revista *Tenzone.*

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Miembro del comité de redacción de *Dante e l'arte*

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Miembro del comité científico de *La parola nel testo*.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Miembro del comité científico de *Italianistica.*

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Director de la colección de libros "La Biblioteca de Tenzone" (Departamento de Filología Italiana-Asociación Complutense de Dantología).

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Director de la colección de libros "Bártulos" (Ediciones de La Discreta)

VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio, Evaluador de las revistas *Anales Cervantinos, Revista de Literatura Medieval, Los libros de la Corte, Calíope: Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry*.

VILEI, Leonardo, Secretario de *Cuadernos de Filología italiana.*

VILEI, Leonardo, Revisor para *Microtextualidades. Revista Internacional de microrrelato y minificción*

8. MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Profesora invitada en la Universidad de Marburg (Alemania). Institut für Romanische Philologie. Título del seminario: *Introduzione alla sintassi dell'italiano: la frase semplice*. (Blockseminar, 3-7 de febrero de 2020, 28 horas).

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia, Febrero de 2020, ENS Lyon, Movilidad Erasmus STT para tratar temas de movilidad internacional y clases de FLE. Invitación de la Profesora Fabienne Dumontet.

HERNÁNDEZ RODILLA, Itziar, 18 enero a 31 agosto de 2020, estancia de investigación en el Archivo Erich Fried de la Biblioteca Nacional de Viena (Austria).

REBOUL DÍAZ, Anne Marie, estancia en la Universidad de Paris-Sorbonne, en Paris, del 03/12/2019 al 10/12/2019, Financiado por el proyecto de investigación. Preparación con los colegas franceses de la celebración del Congreso ARLYC2020 que se ha celebrado los 14, 15 y 16 de octubre de 2020.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amelia, Estancia de movilidad Erasmus STA para impartir docencia (20 horas) en la Universidad Eötvös Loránd de Budapest, del 1 al 8 de marzo de 2020.

SANZ CABRERIZO, Amelia, Movilidad Erasmus con fines docentes: Université Paris 8 Vincennes - Saint-Denis (Francia) Duración de la estancia: del 11/11/2019 al 16/11/2019

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra, Estancia de investigación en el Centro de Apoio à Pesquisa «Profª. Drª. Anna Maria Martinez Corrêa» (CEDAP), Unidade Auxiliar da Faculdade de Ciências e Letras da Universidade Estadual Paulista – Campus de Assis/SP, Brasil. Director: Prof. Dr. Francisco Cláudio Alves Marques. Temática: ***A poesia narrativa brasileira – Literatura de Cordel – no Acervo de Cordel "Gonçalo Ferreira da Silva"***. Período del 16 de diciembre de 2019 a 17 de enero de 2020.

9.- DISTINCIONES

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, [Renovación] Sello de calidad la FECYT (Fundación Española de Ciencia y Tecnología) a la revista *Cuadernos de Filología Italiana.*

10.-OTROS MÉRITOS (NOMBRAMIENTOS)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Secretaria de la Asociación Española de Lengua Italiana y Traducción (ASELIT)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Evaluador externo de los siguientes organismos: Agencia Estatal de Investigación; Xunta de Galicia, Conselleria de Economía e Industria, Dirección Xeral de Investigación, Desenvolvemento e Investigación, Plan Gallego de Investigación, Desarrollo e Innovación Tecnológica (INCITE); Agencia Valenciana d'Avaluació i Prospectiva (AVAP).

COLOM JIMÉNEZ, María, Pertenece a la Junta Directiva de la Asociación de profesores de lengua portuguesa en España (APLEPES). (desde 2016- actualidad).

GUIRAO OCHOA, Marta, Pertenencia al Instituto de Lenguas Modernas y Traductores (IULMyT).

MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS, Antonio Jesús, Miembro de la Comisión de Calidad del Máster en Traducción y Mediación Intercultural de la Universidad de Salamanca.

OERI, Julia, Vocal de Jóvenes Investigadores de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada, 2016-2021.

PICAZO GONZÁLEZ, M.ª Dolores, Pertenencia al Instituto de Lenguas Modernas y Traductores (IULMyT)

ROALES RUIZ, Antonio, Miembro del Instituto de Lenguas Modernas y Traductores (IULMyT).

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra, En julio de 2020, fue nombrada Directora y Representante institucional del Observatório da Língua Portuguesa - OLP en España.

VARELA-PORTAS ORDUÑA, Juan, Miembro del Consejo Social de la UAM.

VARGAS DÍAZ-TOLEDO, Aurelio, Gestor de la página Web del Área de Conocimiento de Filología Románica, del Departamento de Estudios Románicos, Franceses e Italianos y Traducción e Interpretación, de la Universidad Complutense de Madrid. Inicio: junio de 2018.

VINUESA MUÑOZ, Cristina, Miembro del Instituto de Teatro de Madrid

MEMORIA DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ALEMANA Y FILOLOGÍA ESLAVA

1. ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO

FILOLOGÍA ALEMANA

PUBLICACIÓN de la *Revista de Filología Alemana*, Nº 28. ISSN 1133-0406.
URL: https://revistas.ucm.es/index.php/RFAL/issue/view/3616

CONGRESO INTERNACIONAL: *XV Semana de Estudios Germánicos ¡REVOLUCIÓN 1918-1968!* Facultad de Filología. 4 a 6 de marzo de 2020. Organizado por: **Teresa CAÑADAS GARCÍA**, **Carmen GÓMEZ GARCÍA, Linda MAEDING y Laura MOZOS RUTLLÁN.**
URL: https://eventos.ucm.es/44253/detail/xv-semana-de-estudios-germanicos-revolution-1918-1968.html

JORNADAS**:** *200 años de Theodor Fontane* (en colaboración con la Embajada de Alemania y el Instituto Goethe de Madrid). Organizado por**: Isabel GARCÍA ADÁNEZ**

- Mesa Redonda: "Fontane y la mujer del siglo XXI", con Cecilia Dreymüller y Helena Cortés. Instituto Alemán de Madrid, 21 de noviembre de 2019, 19.30 horas.
- Concierto de Lied: Instituto Alemán de Madrid, 21 de noviembre de 2019, 20.30 horas.

URL: https://www.goethe.de/ins/es/es/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event_id=21687337

- Conferencia: Dr.ª D.ª Katharina Grätz (Universidad de Friburgo) "Tausend Finessen". Fontanes Kunst des Dialogs". Facultad de Filología. 28 de noviembre de 2019, de 12.30 a 14 horas.

SEMINARIO de D.ª Virginia Gil Braojos: *Seminario sobre la herramienta Profile Deutsch y las novedades en el MCERL*. 21 de noviembre de 2019. Organizado por: **Irene SZUMLAKOWSKI MORODO**.

SEMINARIO sobre Peter Szondi: *Peter Szondi: Para una hermenéutica literaria*. Facultad de Filología. 5 de diciembre de 2019. Organizado por **Germán GARRIDO MIÑAMBRES y Linda MAEDING.**

CONFERENCIA del Dr. D. Andreu Castell: “Comparar para entender”, Facultad de Filología de la UCM. Salón de actos Edificio E, 26 de septiembre de 2019. Organizada por **Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

TALLERES de Neerlandés:

- Didáctica de la lengua neerlandesa con la Profesora visitante Welmoed Hoogvorst (Universidad de Maastricht). Facultad de Filología, 10 y 11 de febrero de 2020. Organizado por: **María José CALVO GONZÁLEZ**
- “Debate con los estudiantes de neerlandés sobre temas de actualidad política y enseñanza”. Politólogo y periodista neerlandés Harry Rijnen, 19 de mayo de 2020. (Formato online a través de Google Meet). Organizado por: **María José CALVO GONZÁLEZ**

FILOLOGÍA ESLAVA

RECITAL POÉTICO. Recital poético del poeta polaco Marcin Kurek. Dentro de las Jornadas Centroeuropeas. Facultad de Filología, 7 de noviembre de 2019.

CINE-FÓRUM. Proyección y fórum de la película rusa *Leyenda nº 17* (subtitulada por alumnos de Lengua Ruso VII), Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid: 12 de diciembre de 2019. Organizado por: **Enrique Javier VERCHER GARCÍA.**

CINE-FÓRUM. Proyección y fórum de la película rusa *1612* (presentación y fórum organizados por alumnos de la asignatura Historia de Rusia), Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid: 27 de febrero de 2020. Organizado por: **Enrique Javier VERCHER GARCÍA.**

2. PUBLICACIONES

2.1. Libros

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel/ GIL VALDÉS, M.ª Jesús/ SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma/ SCHILLING RODRÍGUEZ, M.ª Luisa/ SZUMLAKOWSKI MORODO, Irene (eds.) (2020): *Das Leben in einem Rosa Licht sehen - Ver la vida de color de Rosa. Festschrift für Rosa Piñel.* Berlín et al., Peter Lang. ISBN: 978-3-034-33830-1.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma (2020): *Aspectos de lingüística contrastiva alemán-español*, 2ª Edición 2017, Madrid: Guillermo Escolar.

VERCHER GARCÍA, Enrique Javier (2019): *Última. A novel*, Beau Bassin, JustFiction! Edition.

2.2. Artículos en revistas científicas

GÓMEZ GARCIA, Carmen (2020): "Nietzsche: Estilística para uma nova linguagem do pensamento", *Cadernos Nietzsche*, 41, ISSN 1413-7755, versión impresa; (*versión On-line* 2316-8242) https://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2316-82422020000100171&lng=pt&nrm=iso&tlng=pt

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): "I fratelli Grimm, collezionisti di fiabe". *Storica National Geographic* 129, pp. 12-16. ISSN: 2035-8784

- Versión inglesa:

"Brothers Grimm fairy tales were never meant for kids", *National Geographic History Magazine*, 25.09.2019.

- Versión francesa:

"Il était une fois, les frères Grimm et leurs contes pas si féeriques", *National Geographic Histoire & Civilisations*, 26.09.2019.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): "Werther y la moda del suicidio por amor", *Historia National Geographic*, 183, pp. 22-27. ISSN: 1696-7755

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2020): "El rey soñador Luis II de Baviera", Historia National Geographic, 196, pp. 112-127. ISSN: 1696-7755

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (2019): “Literature and life: Boris Maruna in Madrid in 1997”, *Most/The Bridge* 3-4 pp. 193-197.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (2020): “Književnost i život – Boris Maruna u Madridu 1997.”, *Republika* LXXVI/3-4 pp. 165-170.

LLAMAS UBIETO, Miriam (2019): “Der Übergang als Reibung und Unbestimmtheit: ‘Kulturinteraktion’ als produktives Modell für die interkulturelle Literaturwissenschaft”, *Zeitschrift für interkulturelle Germanistik* 10, H2, pp. 47-55.

MAEDING, Linda (2020): “Eulenspiegel im Krieg. Der Narr und die Erzähltradition in Daniel Kehlmanns Roman Tyll”, *German Life and Letters*, 73.2, pp. 339-356.

MAEDING, Linda (2020): “The Crisis of ‘Community’. Revisions of a Concept in German-Jewish Thought after 1933”, *Oxford German Studies*, 49.1, pp. 72-85.

MAEDING, Linda (2019): “Sueño y terror. La vida onírica bajo el totalitarismo según Charlotte Beradt”, *L'inconscio. Rivista Italiana di Filosofia e Psicoanalisi*, 8, pp. 121-142.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma (2020): “Los diccionarios onomasiológicos en español y su posición frente al usuario: el Diccionario ideológico de Julio Casares”, *Semas. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 1/1/2020, pp. 65-84. URL: http://semas.uaq.mx

SANTOS MARINAS, Enrique (2020): “El mito del varego en el Romanticismo ruso: *Песнь о вещем Олеге* (*El Cantar de Oleg el Previsor*), de Aleksandr S. Pushkin, 1822”, *Scandia. Journal of Medieval Norse Studies*, 3, pp. 118-122. ISSN: 2595-9107.

VERCHER GARCÍA, Enrique Javier (2019): “Unità psicolinguistiche, modello del futuro e traduzione nell’insegnamento delle lingue straniere”, *European Journal of Literature, Language and Linguistics Studies*, Vol. 3, 2, pp. 89-108.

2.3. Capítulos de libros

BALZER, Berit (2020): "‘Seltsam und befremdend’, ‘mit allen Schauern und Schrecknissen’: tautologisch gehäufte Satzglieder in Heinrich von Kleists Erzählprosa”, en: **Isabel GARCÍA ADÁNEZ, M.ª Jesús GIL VALDÉS, Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, M.ª Luisa SCHILLING e Irene SZUMLAKOWSKI MORODO** (eds.), *Das Leben in einem Rosa Licht sehen - Ver la vida de color de Rosa. Festschrift für Rosa Piñel*, Berlín et al., Peter Lang, 2020, pp. 187-203. ISBN: 978-3-0343-4122-6.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): “La novela histórica de Maria Waser entre tradición y modernidad”, en: Juan Manuel Martín Martín (coord.), *Escritoras en lengua alemana. Renovación del canon literario*, Granada, Comares, pp. 55-66. ISBN: 978-84-9045-747-4.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): “Don Juan in Schweizer Tracht: Max Frisch und das spanische Theater“, en: Karolina Sidowska / Monika Wąsik (Hrsg.), *Vom Gipfel der Alpen… Schweizer Drama und Theater im 20. Und 21. Jahrhundert*, Berlín, Peter Lang, 2019, pp. 29-41. ISBN: 978-3-631-79366-4.

- Versión polaca:

"Don Juan w szwajcarskim przebraniu: Max Frisch a teatr szwajcarski", en: Karolina Sidowska / Monika Wąsik (eds.), *Ze szcytòw Alp… Dramat I teatr szwajcarski w XX I XXI wieku*, Łódz, Wydawnictwo Universytetu Łódzniego, pp. 27-37. (Trad. de Karolina Sidowska). ISBN: 978-83-8142-203-1.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): "Don Quijote y la novela de formación: "... y pensé en el buen caballero, cuya historia yo había traducido en una ocasión del francés de Mr. Florian"", en: Alfredo Moro Martín (ed.), *Cervantes y la posteridad. 400 años de legado cervantino*, Madrid/ Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, pp. 215-232. ISBN: 978-84-9192-101-1 / 978-3-96456-912-7.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): "En la estela de Marlene Rall... Imágenes de España y México en la obra de Max Frisch", en: Adriana Haro-Luviano / Alberto Vital (coords.), *Los otros que me dan plena existencia. Reverberaciones en torno a la obra de Marlene Zinn de Rall*, Ciudad de México, UNAM, pp. 39-69. (Col. Cátedra Universitaria, nº 10). ISBN: 978-607-30-2160-9.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (2020): "Para la historia de la serbística española", *Српски као страни језик у теорији и пракси IV: Тематски зборник радова*, Belgrado, Филолошки факлутет / Центар за српски као страни језик pp. 419-428.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (2020): "«Da je sve ostalo kod Tirsa de Molina, i to bi bilo impresivno» – Mirko Tomasović kao hispanist", *Emisija i recepcija II. Komparativna povijest hrvatske književnosti. Zbornik radova*, Zagreb, Matica hrvatska pp. 33-45.

LLAMAS UBIETO, Miriam (2020): "Códigos e imágenes globales en literatura (post)digital en alemán y en español", **en GARCÍA ADÁNEZ, Isabel; María Jesús GIL VALDÉS, Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, María Luisa SCHILLING RODRÍGUEZ, Irene SZUMLAKOWSKI MORODO** (Hrsg./eds.): *Das Leben in einem Rosa Licht sehen - Ver la vida de color de Rosa. Festschrift für Rosa Piñel/ Homenaje a Rosa Piñel. Illustriert von/ Ilustrado por José Manuel Esteban Guijarro*, Frankfurt et al., Peter Lang, pp. 351-365. ISBN 978-3-0343-3830-1; DOI 10.3726/b17163

MAEDING, Linda (2020): "Lo que podría haber sido. Utopía y diáspora en Max Aub y Alfred Döblin", en: Juan de Dios Bares, Faustino Oncina Coves (eds.): *Utopías y ucronías. Una aproximación histórico-conceptual*, Barcelona, Edicions Bellaterra, pp. 251-71.

MAEDING, Linda (2020): "Poetizität und Textverstehen. Eine Relektüre von Peter Szondis Traktat über philologische Erkenntnis", en: Marina Foschi Albert, Michael Dobstadt (eds.): *Poetizität/Literarizität als Gegenstand interdisziplinärer Diskussion: Sprachwissenschaft, Literaturwissenschaft, Fremd- und Zweitsprachendidaktik*, Loveno di Menaggio, Villa Vigoni Editore, pp. 77-93.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma (2019): "La información de tipo pragmático-estilístico en diccionarios alemanes y españoles", en Daniel Reimann/ Ferran Robles i Sabater / Raúl Sánchez Prieto (ed.), *Kontrastive Pragmatik in Forschung und Vermittlung. Deutsch, Spanisch und Portugiesisch im Vergleich*, (Reihe: Romanistische Fremdsprachenforschung und Unterrichtsentwicklung, 15) Tübingen, Narr Francke Attempto, pp. 139-162.

SANTOS MARINAS, Enrique (2019): "Communicating an Indo-European Myth to the Christian Kievan Rus': Boris and Gleb as the Divine Twins", en Arkadiusz Dudziak, Andrew Zlobin,

Marina Payunena (eds.), *The Indo-European legacy in language and culture. Selected issues*, Olsztyn, Wydawnictwo UWM, pp. 23-36. ISBN 978-83-8100-209-7.

SANTOS MARINAS, Enrique (2020): Entradas "Cristianização da Rússia", "Cristianização dos eslavos", "Eslavos pré-cristãos (religião)", "Igreja Ortodoxa oriental" y "Mitología eslava", en Johnni Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiões na Antiguidade e Medievo*, Rio de Janeiro, Editora Vozes, pp. 118-122, 122-126, 189-193, 271-274, 377-382. ISBN 978-85-326-6389-4.

SANTOS MARINAS, Enrique (2020): Chapter 3. "Texts in South Old Church Slavonic", en J. A. Álvarez-Pedrosa Núñez (ed.), *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Leiden – Boston, Brill, pp. 247-257. ISBN 978-90-044-4138-5.

SZUMLAKOWSKI MORODO, Irene (2019): "Redundanz in der Beschreibung von Fortbewegung in der vertikalen Achse im Deutschen und Spanischen", en Irene Doval / Elsa Liste Lamas (eds.): *Germanistik im Umbruch – Linguistik, Übersetzung und DaF*, Berlín, Frank &Timme, pp. 115-125.

VERCHER GARCÍA, Enrique Javier (2020): "Teaching Russian as a Foreign Language Through Literature", en Jose Manuel Correoso-Rodenas (ed.), *Teaching Language and Literature On and Off-Canon*, Hersey, IGI Global, pp. 61-87.

2.4. Reseñas

MAEDING, Linda (2020): "Ein Dichterleben im schriftlichen Dialog. Paul Celans „Briefe 1934-1970", *literaturkritik.de* 4, https://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=26643&p=84a4.

MAEDING, Linda (2019): "Gedanken, Stimmungen und Lektüren. Zur Edition von Rahel Levin Varnhagens „Tagebüchern und Aufzeichnungen", *literaturkritik.de* 11, https://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=26068

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma (2020): Título: Haßler, Gerda: Temporalität, Aspektualität und Modalität in romanischen Sprachen. Berlín: De Gruyter. 2016, 382 pp. Infoling/Estudios de Lingüística del Español. Volumen: 6.34. http://infoling.org/informacion/Review260.html ISSN: 1139-8736.

VERCHER GARCÍA, Enrique Javier (2019): "Antón Chéjov. Cuentos. Ed. y trad. **Jesús GARCÍA GABALDÓN**. Madrid, Cátedra, 2019", *Nerter*, 32-33, pp. 124-128.

2.5. Traducciones y ediciones críticas

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel (2020): ROTH, Joseph, *La marcha Radetzky* (*Radetzkymarsch*), Madrid, Alianza. ISBN: 978-84-9181-848-9.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2020): Dostoievski, Fiódor: *Memorias de la casa muerta*, trad. y prólogo de **Jesús GARCÍA GABALDÓN** y Fernando Otero Macías, Barcelona, Alba, col. Minus, 2ª ed. 436 pp. ISBN: 978-84-9065-276-3.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2020): Tsvietáieva, Marina: *Campamento de cisnes-Versos a Blok-Poesía elegíaca*, traducción, prólogo y notas de **Jesús GARCÍA GABALDÓN**, Medellín (Colombia), Sílaba/Samsa, col. Allegro nº3, 265 pp. ISBN: 978-958-5516-41-0.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2020): Maiakovski, Vladímir: *Nube en pantalones* y *Flauta vertebral*, ed. bilingüe y traducción de Jesús García Gabaldón, Madrid, Cátedra, col. Letras Universales nº 560, 181 pp. ISBN: 978-84-375-4129-4.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2020): Mandelstam, Ósip: *Antología poética*, edición y traducción de **Jesús GARCÍA GABALDÓN**, Madrid, Alianza editorial, col. El libro de bolsillo nº L237, 359 pp. ISBN: 978-84-9181-832-8.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Mukhtar Shakhánov: "Por la ley del retorno", en *Antología de la poesía moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 150-153. ISBN: 978-84-9895-661-0.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Iran Gaiyp (Iranbek Orazbayev): "Duelo", "Dos respiraciones", "Mi canto", "Ardiente pena", "Suave como una flor", "Ilógica lógica", "Para morir", "Mi alma, te quiero", Al unirnos al origen", *Antología de la poesía moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 325-339. ISBN: 978-84-9895-661-0.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Gulnar Salykbáyeva: "En una noche de lluvia llora el alma", "Camino por la calle, entregada", "Al no hallar la paz en el cielo", en *Antología de la poesía moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 150-153. ISBN: 978-84-9895-661-0.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Aliyá Dauletbáeva: "En verdad, el lugar de honor está en prisión", "Ser Poeta es un don divino", "Últimamente estoy rara", "Me heriste… ¿cómo estás?, "Mi mudo amor", "¿Por qué no acabé esa historia mía?", "Sin someterse a la razón", "Por aquel entonces, mi paladar vertía", "Amado mío, eres una noche de nublada frente", en *Antología de la poesía moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 650-662. ISBN: 978-84-9895-661-0.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Saiyn Muratbekov: "El amargo aroma del ajenjo", en *Antología de la prosa moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 155-186. ISBN: 978-84-9895660-3.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Beksultán Nurzhekéyev: "La muerte del alma", en *Antología de la prosa moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 347-365. ISBN: 978-84-9895660-3.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús (2019): Zhussipbek Korgasbek: "Arte", en *Antología de la prosa moderna en Kazajstán*, Madrid, Visor, pp. 737-744. ISBN: 978-84-9895660-3.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): HORVATH, Ödön von, *Juventud sin Dios*, Madrid, Nórdica. ISBN: 978-84-17281-38-0.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2019): LUXEMBURG, Rosa, *Reforma o revolución*, Madrid, Nórdica / Capitán Swing. ISBN: 978-84-17651-23-7.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2020): HORVATH, Ödön von, *Un hijo de nuestro tiempo*, Madrid, Nórdica, 2020. ISBN: 978-84-18067-21-1.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (2020)**:** GOETHE, Johann Wolfgang von, *La metamorfosis de las plantas*, Vilaür, Atalanta. ISBN: 978-84-120743-4-5.

2.6. Otras publicaciones

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel (2019): "El trueno y la nube rosa: Heinrich Heine y la música", en: 68 temporada de ópera 2019/20: ABAO-OLBE (Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera), Bilbao: Servicio de publicaciones ABAO, pp. 160-167.
URL:http://www.abao.org/es/%C3%93pera/leer%20m%C3%A1s/152/Der%20Fliegende%20Holl%C3%A4nder.html

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel (2020): "¿Qué me escribes, mujer?", en: *El Blog de CEDRO*, 5.3.2020.
URL: https://www.cedro.org/blog/articulo/blog.cedro.org/2020/03/05/que-me-escribes-mujer

LLAMAS UBIETO, Miriam (2020): *Postdigital ahora*, Serie: Cuadernos del ahora. Repositorio Eprints UCM, Madrid, UCM. Código ID: 61054, pp. 1-13. https://eprints.ucm.es/61054/; https://eprints.ucm.es/61054/1/Llamas-Postdigital-Cuadernos-del-ahora.pdf.

3.- CURSOS IMPARTIDOS

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel
Título de la aportación: "Gründerjahre und Blütezeit der Metropolen von 1900 bis 1918"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Kultur und Geschichte der deutschsprachigen Länder am Beispiel ihrer Städte* (Curso para profesores de enseñanza secundaria, CTIF Madrid Norte).
Fecha: 4 de febrero de 2020.
Número de horas: 3

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel
Título de la aportación: "Das vereinte Deutschland und die Debatte um den Wiederaufbau: von 1989 bis heute (2)"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Kultur und Geschichte der deutschsprachigen Länder am Beispiel ihrer Städte* (Curso para profesores de enseñanza secundaria, CTIF Madrid Norte)
Fecha: 25 de febrero de 2020.
Número de horas: 1,5

GÓMEZ GARCÍA, Carmen
Título de la aportación: "Elfriede Jelinek: *Los excluidos*"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Academia de la Librería La Central.
Fecha: 11 de febrero de 2020.
Número de horas: 2.

GIMBER, Arno
Título de la aportación: "Von der Moderne in der Weimarer Republik bis zur Diktatur des Dritten Reiches: 1919 bis 1945"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Kultur und Geschichte der deutschsprachigen Länder am Beispiel ihrer Städte* (Curso para profesores de enseñanza secundaria, CTIF Madrid Norte).
Fecha: 11 de febrero de 2020.
Número de horas: 3

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Título de la aportación: “Prvi prijevod španjolske književnosti na hrvatski (Dubrovnik, *post* 1568)”.

Lugar y fechas donde se desarrolló: Zagreb (Croacia), 18 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Zagreb (Croacia).

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma
Título de la aportación: “Recursos morfológicos, sintácticos y léxicos en la traducción literaria"
Curso e institución al que pertenece la aportación: IDEM. Universidad Ricardo de Palma, Lima, Perú.
Fecha: 2 a 7 de noviembre de 2019.
Número de horas: 12

VOLLMEYER, Johanna
Título de la aportación: "Trümmer, deutsches Wirtschaftswunder und zwei deutsche Republiken: 1945-1989"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Kultur und Geschichte der deutschsprachigen Länder am Beispiel ihrer Städte* (Curso para profesores de enseñanza secundaria, CTIF Madrid Norte)
Fecha: 18 de febrero de 2020
Número de horas: 3

VOLLMEYER, Johanna
Título de la aportación: "Das vereinte Deutschland und die Debatte um den Wiederaufbau: von 1989 bis heute (1)"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Kultur und Geschichte der deutschsprachigen Länder am Beispiel ihrer Städte* (Curso para profesores de enseñanza secundaria, CTIF Madrid Norte)
Fecha: 25 de febrero de 2020
Número de horas: 1,5

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias, conferencias

BAK, Grzegorz (ponencia)
Título de la aportación: “Po hiszpańsku o Polsce: Por nuestra libertad y la vuestra de Józef Łobodowski”.
Congreso que la acogió: XVI Warsztaty Hebertowskie. “Ataman Łoboda”- Józef Łobodowski. Gustaw Herling-Grudziński i doświadczenie łagrowe.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Lviv (Ucrania), 7-12 de septiembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Instytut Literatury.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel (conferencia por invitación)
Título de la aportación: "Elementos de la literatura y cultura rumanas en la obra de Herta Müller"
Congreso que la acogió: *III Jornada hispano- rumana de cultura y documentación*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 16 de enero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Instituto de Cultura Rumano.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús y CHEN Ruojub (ponencia)
Título de la aportación:“La teoría poética y estética clásica china en el mundo hispánico: traducción y recepción crítica”.
Congreso que la acogió: XX Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada (SELCYC)
Lugar y fechas donde se desarrolló: Granada, 15 de marzo de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Granada.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen (conferencia por invitación)
Título de la aportación: "Pensando al compás. Consideraciones sobre Nietzsche y el ritmo"
Congreso que la acogió: *I Congreso de la Sociedad Iberoamericana de Estudios Nietzscheanos (RIEN) Nietzsche y el arte: verdad, máscara, poder.*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Goethe Institut de Madrid, Facultades de Filosofía y Filología de la Universidad Complutense de Madrid, 22 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (ponencia)
Título de la aportación: "Književnost i život: Boris Maruna u Madridu 1997".
Congreso que la acogió: Zagrebački književni razgovori: "Što je književnost danas?"
Lugar y fechas donde se desarrolló: Zagreb (Croacia), 2-5 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Društvo hrvatskih književnika.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (ponencia)
Título de la aportación: "Pappafava u Španjolskoj"
Congreso que la acogió: Međunarodni znanstveni skup „Zadarski filološki dani 8"
Lugar y fechas donde se desarrolló: Zadar-Benkovac (Croacia), 8-9 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Sveučilšte u Zadru (Croacia).

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (ponencia)
Título de la aportación: „«Vladimir Nazor: Prvi hrvatski pisac preveden na španjolski» (1942)"
Congreso que la acogió: Međunarodni znanstveni skup „100 godina zagrebačke romanistike: tradicija, kontakti, perspektive"
Lugar y fechas donde se desarrolló: Zagreb, 15-17.de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zagreb (Croacia).

MAEDING, Linda (conferencia por invitación)
Título de la aportación: "Geschichte neu schreiben. Max Aub als Exponent der spanischen Exilliteratur"
Congreso que la acogió: Semana Cultural.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 18 de junio de 2020.
Universidad o Centro organizador: Institut für Romantistik, Universidad de Ratisbona.

SANTOS MARINAS, Enrique (conferencia)
Título de la aportación: "Preliminary study for the critical edition of the newly discovered Slavonic translation of five kata stichon hymns".
Congreso que la acogió: International Workshop "Byzantine Stichic Hymnography".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Oslo (Noruega), 29-30 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Teología de la Universidad de Oslo.

SANTOS MARINAS, Enrique (conferencia)
Título de la aportación: "El nombre de la disciplina de los estudios en Ciencias de las Religiones".
Congreso que la acogió: Acto de presentación de la Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones del Ateneo de Madrid.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Ateneo de Madrid

4.2. Comunicaciones

BALZER, Berit (comunicación)
Título de la aportación: *'Unter den Talaren - Muff von tausend Jahren': die Rhetorik auf den Spruchbannern der 68er Bewegung*
Congreso que la acogió: *XV Semana de Estudios Germánicos: Revolution! 1918-1968*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 4 a 6 marzo 2020, Madrid
Universidad o Centro organizador: Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava, Facultad de Filología, UCM.

CALVO GONZÁLEZ, M.ª José (comunicación)
Título de la aportación: "Nederlandstalige schrijfsters in de gedigitaliseerde Spaanse pers"
Congreso que la acogió: *XV Congreso Internacional de Neerlandistas del Mediterráneo (MediterraNed)*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Roma, 20-22 febrero 2020
Universidad o Centro organizador: Universidad Sapienza de Roma

CALVO GONZÁLEZ, M.ª José (comunicación)
Título de la aportación: "Estado de la cuestión sobre Memoria y Archivo en la era postdigital"
Congreso que la acogió: Jornada Reciclaje, Postdigital, Postglobal: definiciones para el ahora
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 29 de enero 2020
Universidad o Centro organizador: Proyecto REC-LIT RECICLAJES CULTURALES: TRANSLITERATURAS EN LA ERA POSTDIGITAL, Facultad de Filología, UCM.

FERNÁNDEZ BUENO, Aída (comunicación)
Título de la aportación: "La lectura: eje vertebrador lingüístico y social en las comunidades plurilingües. Una experiencia formativa"
Congreso que la acogió: Seminario didáctico de ruso como lengua extranjera "Enfoques actuales y recursos didácticos de nueva generación para la enseñanza de lengua y cultura rusas a hispanohablantes.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Cádiz, 21-22 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Cádiz. Aula Universitaria Hispano-rusa. Centro de Lengua y Cultura rusas Instituto Pushkin.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen (comunicación)
Título de la aportación: "La angustia como expresión de lo *Unheimlich*: el decenio expresionista"
Congreso que la acogió: *XV Congreso Internacional de la Goethe-Gesellschaft de España: Das Unheimliche in der deutschsprachige Literatur*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Cáceres, 23 a 25 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad de Extremadura.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (comunicación)
Título de la aportación: "El lado siniestro del idilio: catástrofes alpinas en la literatura de la Suiza alemana".
Congreso que la acogió: "Das Unheimliche *en la literatura de expresión alemana" / "Das Unheimliche in der deutschsprachigen Literatur". XV Congreso de la Sociedad Goethe en España.*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Cáceres, 23 a 25 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Extremadura.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (comunicación)
Título de la aportación: "Las dos caras de la utopía: una visión helvética de la revolución cubana".
Congreso que la acogió: *XV Semana de Estudios Germánicos: Revolution! 1918-1968*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 4 a 6 marzo 2020, Madrid

Universidad o Centro organizador: Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava, Facultad de Filología, UCM.

LLAMAS UBIETO, Miriam (comunicación)
Título de la aportación: "Vor der Zunahme der Zeichen: hacia una poética diaspórica postdigital"'
Congreso que la acogió: *Diaspora and (Post-)Digitality. Imagined communities in cyberspace*
Lugar y fechas donde se desarrolló: online, 28-29 de agosto de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Bremen

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma (comunicación)
Título de aportación: "Innovative Untersuchungsverfahren im Strukturalismus: Oppsitionsmerkmale [+iterativ] [-iterativ] bei Suffixverben"
Congreso: *XV Semana de Estudios Germánicos: Revolution! 1918 - 1968*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 4 a 6 marzo 2020, Madrid
Universidad o Centro organizador: Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava, Facultad de Filología, UCM.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma / MÁRQUEZ, Manuel/ FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN, Ana DEMO (comunicación)
Título de aportación: A novel Cognitive Model of Digital Didactic Dictionary for Learning Foreign Languages. Application to Latin and German.
Congreso: *Sixth biennial conference on electronic lexicography, eLex*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 1 a 3 de octubre de 2019, Sintra, Portugal
Universidad o Centro organizador: Centre of General and Applied Linguistics Studies (CELGA-ILTEC), University of Coimbra. (Actas en: https://elex.link/elex2019/proceedings-download/)

SZUMLAKOWSKI MORODO, Irene (comunicación)
Título de la aportación: "Revolución y palabras afines como testigos de la historia. Análisis de un campo semántico en el corpus bilingüe español-alemán PaGeS."
Congreso que la acogió: *XV Semana de Estudios Germánicos: Revolution! 1918-1968*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 4 a 6 marzo 2020, Madrid
Universidad o Centro organizador: Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava, Facultad de Filología, UCM.

4.3. Mesas redondas

SANTOS MARINAS, Enrique.
Tipo de participación: MESA REDONDA.
Título de la aportación: "La creación de los alfabetos eslavos".
Congreso que la acogió: "Día de la escritura y la cultura eslava. El papel de los Santos Cirilo y Metodio en la historia de la de la cultura eslava y rusa".
Lugar y fechas donde se desarrolló: 20 de mayo de 2020. Grabación accesible online: https://youtu.be/0aqArMkBzmc
Universidad o Centro organizador: Centro Ruso de Ciencia y Cultura en Madrid.

4.4. Organización

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (miembro del comité científico)
Congreso: Međunarodni znanstveni skup „Zadarski filološki dani 8"
Colloquium Marulianum XXIX: Rukopisi hrvatskoga humanizma i renesanse,

Lugar y fechas donde se desarrolló: Zadar-Benkovac (Croacia), 8-9-XI.2019.
Universidad o centro organizador: Sveučilšte u Zadru

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier (presidente de sesión internacional)
Congreso: Međunarodni znanstveni skup „Zadarski filološki dani 8“
Colloquium Marulianum XXIX: Rukopisi hrvatskoga humanizma i renesanse,
Lugar y fechas donde se desarrolló: Zadar-Benkovac (Croacia), 8-9-XI.2019.
Universidad o centro organizador: Sveučilšte u Zadru

GÓMEZ GARCÍA, Carmen (miembro del Comité Científico)
Congreso: X CONGRESO DE LA FAGE *Wer schafft, der schafft's!? Deutsch in Arbeit, Beruf und Forschung*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Logroño del 17 al 19 de octubre de 2019
Universidad o centro organizador: EOI El fuero de Logroño

GÓMEZ GARCÍA, Carmen (miembro del Comité Científico)
Congreso: I CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED IBEROAMERICANA DE ESTUDIOS NIETZSCHE titulado *Nietzsche y el arte: verdad, máscara, poder*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Facultades de Filosofía/Filología de la Universidad Complutense de Madrid (UCM) del 22 al 25 de octubre de 2019
Universidad o centro organizador: UCM

LLAMAS UBIETO, Miriam (2020): Organización de la Jornada "Postdigital: ¿un término para el ahora?",
Lugar y fechas: Facultad de Filología, 11/9/2020, online.
Universidad o centro organizador: UCM

MAEDING, Linda (Seminario internacional)
Título: *Diaspora and (Post-)Digitality. Imagined Communities in Cyberspace*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Bremen, 28 y 29 de agosto de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Bremen, Alemania

6. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título: *Cartografía digital, conservación y difusión del patrimonio teatral del Madrid contemporáneo (CARTEMAD)*
Número de referencia: H2019/HUM-5722
Duración: desde 24-01-2020 hasta 31-12-2022
Organismo financiador: Comunidad Autónoma de Madrid
IP: Julio Vélez Sainz (UCM)
Miembros del proyecto: **HERMIDA DE BLAS, Alejandro**.

Título: *COMBIDIGILEX: La combinatoria en paradigmas léxico-semánticos en contraste. Estudio empírico y digitalización para el aprendizaje de lenguas extranjeras en el contexto germano-iberorrománico*
Número de referencia: FFI2015-64476-P
Duración: 2016-2019
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad.
IP: Meike Meliss/ Esperanza Mas.
Miembros del proyecto: **SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma**

Título: *eLITE-CM. Edición literaria electrónica*
Número de referencia: H2015/HUM-3426
Duración: 2015-2019.
Organismo financiador: Comunidad Autónoma de Madrid
IP: María Goicoechea de Jorge.
Miembros del proyecto: **María José CALVO GONZÁLEZ**

Título del proyecto: *La Escuela Universalista Española del siglo XVIII y la creación de la Comparatística moderna- II. Progresión de los estudios y ediciones e incremento de la internacionalización*
Número de referencia: PGC2018-098126-B-I00
Duración: 2019-2021
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
IP: AULLÓN DE HARO, Pedro (Universidad de Alicante).
Miembros del proyecto: **JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier etc.**

Título del proyecto: *Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural*
Número de referencia: PR66/19 H2019/HUM-5714
Duración: 01/01/2020-31/12/2021
Organismo financiador: Comunidad Autónoma de Madrid
IP: LOSADA GOYA, José Manuel.
Miembros del proyecto: **MALIAVINA, Svetlana**; **SANTOS MARINAS, Enrique**; **VERCHER GARCÍA, Enrique Javier**.

Título: *Friedrich Nietzsche: poesía y filosofía. edición crítica bilingüe y recepción en la literatura española*
Número de referencia: FFI2016-76065-P
Duración: 2016-2019
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Arno GIMBER, UCM
Miembros del proyecto: **Arno GIMBER, Isabel GARCÍA ADÁNEZ, Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

Título: *PaGeS 2.0. Optimización de un recurso para el aprendizaje de lenguas, la traducción y la investigación lingüístico-contrastiva.*
Número de referencia: FFI2017-85938-R
Duración: 2018-2021
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Irene Doval Reixa, USC.
Miembros del proyecto**: Irene SZUMLAKOWSKI MORODO.**

Título del proyecto: *REC-LIT. Reciclajes culturales: transliteraturas en la era postdigital*
Número de referencia: RTI2018-094607-B-I00.
Duración: 2019-2022.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Miriam LLAMAS UBIETO, UCM
Miembros del proyecto: **M.ª José CALVO GONZÁLEZ, Teresa CAÑADAS GARCÍA, Miriam LLAMAS UBIETO**

Título del proyecto: *Utopie Europas. Gemeinschaften im Zeichen instabiler Ordnung*
Número de referencia: 404354183 (https://gepris.dfg.de/gepris/projekt/404354183)
Duración: 07/2019-08/2020

Organismo financiador: DFG – German Research Foundation
IP: **Linda MAEDING**

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título del Proyecto: *Adaptación del nuevo curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC* (nº de proyecto: 66 INNOVA Gestión- Calidad)
Duración: septiembre de 2019 a agosto 2020.
Investigador responsable: Jorge Arús Hita, UCM
Miembros del proyecto: **María José CALVO GONZÁLEZ, Miriam LLAMAS UBIETO**

Título: "Convertir el Trabajo de Fin de Asignatura (TFA) en aportación de calidad al conocimiento social".
Nº de referencia: 104.
Duración: 01/10/2019-30/09/2020.
IP: HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel
Miembros: **SANTOS MARINAS, Enrique**.

Título del proyecto: *Proyecto de Innovación Innova 148 (Continuación de Innova 84). PRECAREX I. Precariedad, exclusión social y diversidad funcional (discapacidad): lógicas y efectos subjetivos del sufrimiento social contemporáneo (I-II-III). Innovación docente en Filosofía.*
Duración: septiembre 2019 a agosto 2020
Investigador responsable: Nuria Sánchez Madrid.
Entidades participantes: UCM, Fac. de Filología y Filosofía.
Miembros del proyecto**: GÓMEZ GARCÍA, Carmen.**

Título del proyecto: *Proyecto de Innovación Innova 245: Evaluación científica de la eficacia del nuevo método cognitivo-constructivista de iniciación al aprendizaje de nuevas lenguas. Implantación y difusión de resultados.*
Duración septiembre 2019 a agosto 2020
Investigador responsable: Ana Fernández Pampillón Cesteros
Entidades participantes: UCM, Colegio Jesús María,Facultad Informática, F. Filología.
Miembros del proyecto: **SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma**

7. TESIS Y OTROS TRABAJOS DE DIRECCIÓN

LLAMAS UBIETO, **Miriam**
Tutora de Erasmus +
Título: "Técnicas de la narrativa transmedia. Estudio analítico comparativo de literatura y videojuegos". Doctorando: Mohamed Yousri. Universidad de El Cairo, Egipto.
Fecha: 1 de febrero a 30 de junio de 2020

TRABAJOS FIN DE MÁSTER

Máster en Formación de Profesorado

- AMEZCUA LEDO, Silvia, *Ist das gezielte kreative Schreiben ein effektives Mittel der Wortschatzarbeit?* Junio 2020, calificación: Sobresaliente (9). Tutora: **Irene SZUMLAKOWSKI MORODO.**

- GARCÍA BAEZA, Victoria, *Ein kollaboratives Konzept für das Lesen im DaF: Entwicklung einer Lese-AG für Anfänger*. Septiembre 2020, calificación: Aprobado (5). Tutora: **Irene SZUMLAKOWSKI MORODO.**

- LÓPEZ, Amanda: *Förderung der Fertigkeit Sprechen durch Spiele in Deutsch als Fremdsprache*. Septiembre 2020. Calificación: Aprobado (6,8). Tutora: **Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ.**

- MEMBIBRE, Elena: *Die Förderung der Fertigkeiten durch Untertitel und Untertitelung*. Julio 2020. Calificación: Aprobado (6,5).Tutora: **Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ.**

- NACERÍ MARTÍN, Inés, *Multiple Intelligenzen in Waldorfschulen. Ein Einsatz im DaF-Unterricht.* Noviembre 2019, Calificación: Aprobado (6,25). Tutora: **Irene SZUMLAKOWSKI MORODO.**

- OLENSKI, Karolina: *Schweigen ist Silber, Reden ist Gold*: *Die Förderung der Ffertigkeit sprechen im Fremdsprachenunterricht mittels Alltagssituationen*. Septiembre 2020. Calificación: Notable (8,5). Tutora: **Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ.**

Máster en Letras Digitales

- AHNER, Anja*: La enseñanza de la pronunciación alemana en línea –una comparación entre videos explicativos y una herramienta con reconocimiento de voz*. Septiembre 2020, calificación: Notable (8). Tutora: **Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ.**

Máster en Traducción Literaria

- GORDO MORAL, Alberto, *Traducción y análisis de los elementos expresionistas y culturales en* Die jüdische Orgel *de Ludwig Winder*. Julio 2020, calificación: Sobresaliente (9,3). Tutora: **Isabel GARCÍA ADÁNEZ.**

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS (dirección, secretaría), PERTENENCIA A COMITÉS EDITORIALES O CIENTÍFICOS DE REVISTAS O COLECCIONES

BAK, Grzegorz
Miembro del Comité Científico de la revista *Dydaktyka Polonistyczna* (Universidad de Rzeszów), ISSN: 2451-0939.

BAK, Grzegorz
Miembro del Comité Científico de la revista *TEKA Komisji Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych* (Universidad Católica de Lublin), ISSN: 1733-2249.

BALZER, Berit
Miembro del Comité Científico de la *Revista de Filología Alemana*, UCM, ISSN 1133-0406.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel
Miembro del Comité Científico de la Revista *MAGAZIN*. *Revista de Germanística Intercultural*, Sevilla, ISSN: 1136-677X.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen
Miembro del Consejo de redacción de la *Revista de Filología Alemana*. UCM. ISSN: 1133-0406

GÓMEZ GARCÍA, Carmen
Miembro del Consejo de Redacción de *EPHEXIS*. *Revista Iberoamericana de Estudios Nietzscheanos.*

GARCÍA GABALDÓN, Jesús
Miembro del Consejo Editorial de la revista *Metodologías humanísticas en la Era Digital.* ISSN: 2603-8013.

GARCÍA GABALDÓN, Jesús
Miembro del Comité Editorial y Científico de la Biblioteca Humanismo Europa (humanismoeuropa.org)

GARCÍA GABALDÓN, Jesús
Coordinador de Materia de *Recensión. Revista Internacional de Ciencias Humanas y Crítica de Libros.* ISSN: 2659-5028. URL: https://revistarecension.com/

HERMIDA DE BLAS, Alejandro
Miembro del Consejo de Redacción de *Acta Universitatis Carolinae - Philologica* (Universidad Carolina de Praga) desde 2008. ISSN: 0567-8269.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro
Miembro del Consejo de Redacción de *Studia Academica Slovaca* (Universidad Comenius de Bratislava) desde el vol. XXXV (2006).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Directora de la *Revista de Filología Alemana*. UCM. ISSN: 1133-0406.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Coeditora del *Ibero-amerikanisches Jahrbuch für Germanistik.* ISSN: 1865-5319.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Coeditora del *Jahrbuch für Internationale Germanistik*. Peter Lang (serie) ISSN: 01718320.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Miembro del Consejo Asesor del anuario *Gegenwartsliteratur.* ISSN: 978-3-95809-641-7.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Miembro del Consejo Asesor / Comité científico internacional del *Anuario Argentino de Germanística* (Argentina).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Miembro del Consejo Asesor / Comité científico internacional de la revista *Studia theodisca* (Italia).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel

Miembro del Consejo Asesor / Comité científico internacional de la revista *Pandaemonium Germanicum* (Brasil).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Miembro del Consejo Asesor de *Estudios de Traducción.*

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Evaluadora externa de la revista *Aussiger Beiträge* (República Checa).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel
Evaluadora externa de la Revista de Filología de la Universidad de La Laguna.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Miembro del Comité de Redacción de *Проглас. Филологическо списание* (Facultad de Filología, Universidad de Veliko Tárnovo), 2017-

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Miembro del Comité de Redacción de *Књижевна историја. Часопис за наука о књижевности* (IKUM, Belgrado), 2015-

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Miembro del Consejo de Redacción internacional de *Tabula: Časopis filozofskog fakulteta* (Universidad de Pula), 2013-

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Miembro del Comité de Redacción de *Colloquia Maruliana* (Centro *Marulianum*, Split), 2011-

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Miembro del Comité de Redacción de *IberoSlavica* (CLEPUL-5, Lisboa), 2010-

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier
Miembro corresponsal del Comité de Redacción de *Studia Croatica. Revista de estudios políticos y culturales* (Instituto Croata Latinoamericano de Cultura, Buenos Aires), 1997-

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma
Secretaria de la *Revista de Filología Alemana*.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma
Miembro del Comité científico para la serie: „Studien zur kontrastiven deutsch-iberromanischen Sprachwissenschaft“ (= SkodiS).

SANTOS MARINAS, Enrique
Miembro del Consejo Asesor de la revista *Cuadernos de Rusística Española* (CRE).

SANTOS MARINAS, Enrique
Miembro del Comité Científico de la revista *Scandia. Journal of Medieval Norse Studies.*

VERCHER GARCÍA, Enrique Javier
Miembro del Comité Editorial y revisor de la revista *Mundo Eslavo* (ISSN: 1579-8372), Universidad de Granada (España).

VERCHER GARCÍA, Enrique Javier

Revisor de la revista *Lublin Studies in Modern Languages and Literature* (ISSN 0137-4699), Universidad Curie-Skłodowska de Lublin (Polonia).

10.- MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN: Se refiere a movilidad docente o de formación del tipo Erasmus+ STA o similares.

FERNÁNDEZ BUENO, Aída. Movilidad docente programa ERASMUS PLUS: Universidad de Helsinki (Finlandia) 08.09.2019 – 14.09.2019.

FERNÁNDEZ BUENO, Aída. Movilidad docente por convenio interuniversitario con la Universidad Ranepa- Moscú (Rusia): 20.10.2019-26.10.2019.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier: Estancia de docencia Erasmus+ en la Universidad de Zadar (Croacia): 4-10.11.2019.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier: Estancia de docencia Erasmus+ en la Universidad de Zagreb (Croacia): 14-20.11.2019.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier: Estancia de docencia Erasmus+ en la Universidad de Novi Sad (Serbia): 13-19.01.2020.

14.- OTROS MÉRITOS

CALVO GONZÁLEZ, María José
Tesorera en el Consejo de Dirección de la Fundación MediterraNed y webmaster de su página oficial (http://mediterraned.org/)

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel
Participación en el "International Translators Program" de la Feria del Libro de Frankfurt (beca de viaje, estancia y actividades, con proceso de selección previo), 16 a 20 de octubre de 2019. URL: https://www.buchmesse.de/en/international-business/fellowship-and-grant-programmes/frankfurt-international-translators

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel
Miembro de la junta directiva (Vocal) de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, desde octubre de 2014 hasta la actualidad.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen
Secretaria de la Asociación Madrileña de Germanistas (AMG), desde febrero de 2017.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma
Vocal de la Comisión de Coordinación de la EVAU para el curso 2019-2020.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA CLÁSICA

1. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

- **IV Seminario de Epigrafía Griega y Latina.**

Dirección: **María Luisa DEL BARRIO VEGA** y **Paloma GUIJARRO RUANO**. Celebrado en la Facultad de Filología de la UCM. Actividad reconocida dentro del programa de doctorado Estudios del Mundo Antiguo (Actividad presencial interrumpida por la COVID19). Seminario organizado por los proyectos *La Epigrafía griega y latina en la enseñanza de las materias de Filología Clásica IV* (PIMCD 2019/20-121); *Modos de contacto interdialectal en los textos epigráficos del griego antiguo II* (FFI2017-82590C21P) y *TEAPIMEG* (GR35/10-A-930750).

Programa:

1. La Epigrafía Griega: una primera aproximación, **M.ª Luisa DEL BARRIO VEGA** (UCM) y Gonzalo Jerez (UCM), 02/12/19. (1,25h)

2. Medicina, superstición y propaganda: los relatos de las curaciones milagrosas del Asclepieo de Epidauro, Enrique Nieto (ANHIMA, París), 02/12/19. (1,25h)

3. Práctica Epigráfica**,** Gonzalo JEREZ (UCM), 03/12/19 (1,5h)

4. Cómo enfrentarse a una inscripción griega sin morir en el intento, **Paloma GUIJARRO RUANO** (UCM), 10/02/20 (1,5h)

5. Introducción: escrituras pre-alfabéticas y alfabéticas, **Paloma GUIJARRO RUANO** (UCM), 17/02/20 (1,5h)

6. La evolución de la epigrafía griega: alfabetos y tipos de documentos, **Paloma GUIJARRO RUANO** (UCM), 24/02/20. (1,5h)

7. Cómo leer alfabetos locales griegos (sin morir en el intento), **Paloma GUIJARRO RUANO** (UCM) y Jeremy PACHECO (becario de Introducción a la Investigación, UCM), 10/02/20 (1,5h)

8. La epigrafía como fuente para contactos culturales. El ejemplo de los greco-orientales en Hispania, **M.ª Paz DE HOZ GARCÍA BELLIDO** (UCM), 02/03/20. (1,5h)

9. El silabario micénico, Juan Piquero (UNED), 09/03/20. (1,5h)[6]

- **XVII Jornadas Homéricas**:

Ciclo de Conferencias y otras actividades didácticas. Representación teatral. En asociación con el Seminario de Iconografía del Mundo Clásico. Facultad de Filología, UCM. Madrid, de 2 de marzo a mayo de 2020. Dirección: **Alicia ESTEBAN SANTOS**. Coordinación: Pilar González Serrano, Alejandro Cantarero de Salazar, Mónica Durán Mañas y M.ª Isabel Rodríguez López
Secretarios: Alejandro Cantarero de Salazar y Cristina Delgado Linacero
(Algunas de las actividades programadas no pudieron realizarse a causa de la Covid)
Representaciones del grupo teatral Homérica (teatro mitológico): **Alicia ESTEBAN SANTOS.**
El día 3 de marzo se representó en el Paraninfo de la Facultad de Filología la obra breve: *Yo quiero seguir siendo yo* (Debate entre Nereida y Oceánide), Prólogo de *Divinas criaturas del agua*, de **Alicia**

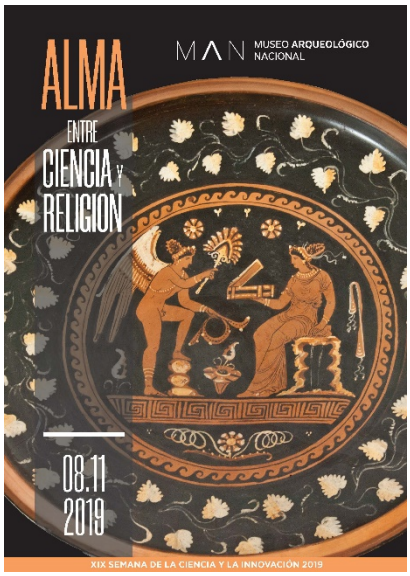
[6] El resto de las sesiones programadas sobre epigrafía griega (El silabario chipriota, Juan Piquero, 16/03/20; Práctica epigráfica en el aula de informática, **Paloma GUIJARRO RUANO** y Jeremy Pacheco, 23/03/20; Los grafitos de Abu Simbel, **M.ª Luisa DEL BARRIO VEGA,** 30/03/20), así como todas las sesiones sobre epigrafía latina, no se han podido impartir por causa de la pandemia.

ESTEBAN SANTOS, como participación en el "Teatro por la igualdad" Representada por el grupo Homérica.



- **XIX Semana de la Ciencia. UCM, MAN, Fundación para el Conocimiento Madrid+d**[7]

Alma: entre ciencia y religión. 8 de noviembre de 2019, celebrado en el MAN. Organiza **A. I. JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL.** Participan **J. MENDOZ TUÑÓN, A. BERNABÉ PAJARES, A. I. JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, M. HERRERO DE JÁUREGUI, R. MARTÍN HERNÁNDEZ,** S. PLANCHAS GALLARTE**, P. DE PAZ AMÉRIGO, Inmaculada HERNÁNDEZ TEJERO.**



- **III Jornadas "15 inscripciones que no deberías perderte (incluso en casa)".**

Celebradas online. Organizadas por **Isabel VELÁZQUEZ SORIANO** y Araceli Striano (UAM), con la colaboración de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos, Madrid, 10-13 de junio de 2020.

[7] *Seminario Internacional Alma y filosofía en el mundo grecorromano*. Actividad reconocida por Doctorado de Estudios del Mundo Antiguo y Doctorado de Ciencias de las Religiones. 23 de marzo de 2020. Facultad de Filología UCM. Organiza **A. I. JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL** y M. Flores. Participan **A. BERNABÉ PAJARES, P. DE PAZ AMÉRIGO** y M. Flores (se suspendió al entrar en vigor el estado de alarma).



2. PUBLICACIONES

2.1.Libros

ALBALADEJO, M. / **D. HERNÁNDEZ DE LA FUENTE** / S. LEBRETON / P. SCHNEIDER (eds.) (2020): *Orbis non sufficit. Geografía histórica y mítica en la Antigüedad*, Dykinson, Madrid.

AULLÓN DE HARO, Pedro; **BRAN GARCÍA, Francisco Javier**; MOMBELLI, Davide (2020): *La Real Biblioteca de Nápoles: Los expolios y la fuerza de la memoria*, Madrid, Instituto Juan Andrés, Colección Instituto.

ALVARADO PLANAS, J. Y **D. HERNÁNDEZ DE LA FUENTE (**eds.) (2019): *Morir antes de Morir: ritos de iniciación y experiencias místicas en la historia de la cultura*, Madrid, Dykinson. ISBN 9788413242941

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio (ed.) (2020): *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden/Boston, Brill, (ed. online), ISBN: 978-90-04-44138-5.

BARDDAL, J. –GILDEA, S. –**LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.** (eds.) (2020), *Reconstructing Syntax*, Leiden, Brill [ISBN 978-90-04-39199-4 (libro) ISBN 978-90-04-39200-7 (e-book)].

BERNABÉ PAJARES, A. –MACÍAS OTERO, S. (eds.) (2020), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, G. Escolar.

BERNABÉ PAJARES, A., AURA JORRO, F., **LUJÁN MARTÍNEZ, E. R.,** PIQUERO, J., VARIAS, C. (2020), *Suplemento al Diccionario Micénico*, Madrid, C.S.I.C.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (ed.) (2019): *Sermo silens. La voz y el silencio en la poesía religiosa*, Madrid, Ediciones Universidad San Dámaso

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P., GARCÍA-ALONSO, J.L., GUICHARD, L.A. (edd.) (2020), *Greek Paideia and Local Tradition in the Graeco-Roman East* (Colloquia Antiqua 29),

Lovaina, Peeters.

ÁNGEL ESPINÓS, Ángel y ESTEBAN SANTOS, Alicia (eds.) (2020), *Estudios sobre la lengua del* Corpus Hippocraticum *y su tradición*, Madrid, Escolar y Mayo.

ESTEBAN SANTOS, Alicia y DE ARRIZABALAGA Y PRADO, L. (eds.) (2020): *Greek Lyric Poetry and its Influence: Texts, Imagines, Music and Cinema*, Newcastle, *Cambridge Scholars Publishing.*

GAGNÉ, R y **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel** (eds.) (2019): *Les dieux d'Homère. Anthropomorphismes*, Liège, Presses Universitaires de Liège.

GARCÍA JURADO, Francisco y ESPINO MARTÍN, Javier (2020): *Los que saben latín. Historia de un personaje literario*, Madrid, Guillermo Escolar

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta y **GUIJARRO RUANO, Paloma** (eds.) (2019): *La delgada línea roja. Héroes o traidores del Mundo Antiguo*, Madrid, Solana e Hijos

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): *Vidas de Pitágoras*. (3ª ed. corregida y aumentada), Vilaür, Atalanta. ISBN: 978-84-120743-5-2.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2019): *Oráculos griegos*. Madrid, Alianza Editorial. ISBN 978-84-9181-393-4.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (ed.) (2019): *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos – From the ancient manuscript to de critical edition of greek texts (Homenaje-Festschrift Elsa García Novo)*, Madrid, Dykinson. ISBN 978-84-1324-299-6.

LÓPEZ FONSECA, Antonio y RUIZ VILA, José Manuel (2019): *José de Viera y Clavijo. Elogio de Don Alonso Tostado, obispo de Ávila. Estudio y edición*, Madrid, Instituto Juan Andrés de Comparatística y Globalización. ISBN: 978-84-120587-5-8.

LÓPEZ FONSECA, Antonio y RUIZ VILA, José Manuel (2020): *De las crónicas o tienpos de Eusebio-Jerónimo-Próspero-Madrigal. Estudio y edición crítica*, Madrid, Guillermo Escolar Editor. ISBN: 978-84-18093-06-7.

LÓPEZ FONSECA, Antonio y RUIZ VILA, José Manuel (2020): *Gil González Dávila. Vida y hechos del maestro don Alonso Tostado de Madrigal, obispo de Ávila. Estudio y edición*, Madrid, Instituto Juan Andrés de Comparatística y Globalización. ISBN: 978-84-120587-1-0.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): *La leyenda de Hilas en la literatura latina*, Madrid, Faber & Sapiens. ISBN: 978-84-122381-0-5.

LORENZO FERNÁNDEZ, Álvaro (2019): *Los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba*, Escolar y Mayor Editores, Madrid. ISBN 978-84-18093-01-2. Depósito legal M-30918-2109.

RODRÍGUEZ ADRADOS, F. – GANGUTIA, E. – LARA, D. – **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.** *et alii* (2019): *Diccionario Griego-Español* (vol. VIII), Madrid: C.S.I.C., 2019, L + 711 columnas [ISBN 978-84-00-10595-2].

SIGNES CODOÑER, Juan (2019): *Breve guía de la literatura griega desde Hesíodo hasta Pletón*, Madrid, Ediciones Cátedra. ISBN 978-84-376-4055-6. 506 pp.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel – MADRID MEDRANO, Sonia (eds.) (2020): *Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y medievo*, Madrid, 2020, Guillermo Escolar Editor. ISBN: 978-84-18093-57-9.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel (dir.), (2019): *Hispania Epigraphica 2013* (nueva serie). Serie periódica de la Universidad Complutense de Madrid, 2019). ISBN: 978-84-669-3562-3

2.2. Artículos en revistas científicas

AGUILAR MIQUEL, Julia (2020): "De cruce Domini y De non uelle mentiri: dos opúsculos inéditos basados en sermones tardoantiguos (estudio y edición crítica)", *Agora*, 22, pp. 107-126.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio (2019): "La frase de Pseudartabas (Ar. *Ach.* 100): ¿galimatías o antiguo persa?", *Myrtia* 39, pp. 41-55.

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús (2020): "El Nilo en el teatro de Esquilo", *Myrtia* 35, 2020, pp. 11-36.

ARCAZ POZO, Juan Luis (2019): "La elegía I 10 de Tibulo y su tradición", *Liburna* 15, pp. [ISM9]15-49

AYORA ESTEVAN, Daniel (2019): "'Dar un beso' (*φίλημα δοῦναι*) y 'besar' (*φιλέω*, *καταφιλέω*) en el *Nuevo Testamento*: sus traducciones al latín, gótico y antiguo eslavo eclesiástico", *Euphrosyne. Revista de Filologia Clássica*, 47, pp. 457-478.

AYORA ESTEVAN, Daniel (2019): "Usos adnominales de los casos en las lenguas indoeuropeas antiguas: una aproximación teórica, práctica y bibliográfica", *TEMPVS. Revista de actualización científica sobre el Mundo Clásico en España*, 46, pp. 7-55.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel & TÉLLEZ, Heréndira (2019): "Los *Uehuetlahtolli* de fray Andrés de Olmos: *linguae mexicanae exercitatio*", *Revista de Letras* (Sao Paulo), 2019, 59.1, pp. 83-95

BAÑOS BAÑOS, José Miguel (2019): "Cicéron, l'idéaliste qu'il fallait abattre", *en National Geographic* (novembre 2019), https://www.nationalgeographic.fr/histoire/ciceron-lidealiste-quil-fallait-abattre

BARRIO VEGA, María Luisa del (2019): "Un decreto de asylia de Ténedos en favor de Calcedón (*I. Kalchedon* 5)", *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphic* 212, pp. 93-101.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019 [2020]), "El dios de Jenófanes", en *Grecorromana. Revista chilena de Estudios Clásicos* 1, pp. 6-17.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "La théologie négative dans la pensée présocratique", *Revue de l'histoire des religions* 237, pp. 259-276.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Una inscripción para no perderse (en el Más Allá). La lámina de Hiponio", *Boletín Archivo Epigráfico* 5, pp. 21-29.

BLANCO CESTEROS, Miriam (2020): "Los Hermeneumata de *PGM/PDM* XII (=*GEMF* 15): la *Dreckapotheke* mágica a examen", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios griegos e indoeuropeos*, 30, pp. 149-174.

BLANCO CESTEROS, Miriam (2020): "Ὀδοντίζω: new clues on ancient book production from alchemical papyri", *Nuncius. Journal of the Material and Visual History of Science*, 35/1, pp.1-19.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): "An emendation on Theodulf, *Carmen* 29,73 (*prostratus corpore terrae*): A Virgilian echo in Carolingian poetry", *Listy filologické – Folia philologica*, 142.1-2, pp. 199-211.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): "Una conjetura inusual: *perquaqua*(*m*). Nota a Venancio Fortunato, *Vita Germani* 57 Krusch", *Myrtia*, 34, pp. 209-216.

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia (2019), " Devoción y caballería. La biblioteca del Hospital de la Vera Cruz de Medina de Pomar", *La Corónica. A Journal of Medieval Hispanic Languages, Literatures & Cultures*, 47.2, pp. 83-101.

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia (2019), "El Vademecum del conde de Haro: contexto, génesis e historia del texto", *Revue d'Histoire des Textes*, N.S. 14, pp. 279 - 312.

CONDE CALVO, Juan Luis (2020): "Tacitismo e imperialismo en el Siglo de Oro: la *Vida de Agrícola* en la *Conquista de las islas Malucas*, de Bartolomé Leonardo de Argensola, *Cuadernos de Filología Clásica, Estudios Latinos* 39 (2), pp. 273-289. [https://dx.doi.org/10.5209/cfcl.67101]

CONDE CALVO, Juan Luis (2020): "*No descuide sus pertenencias*: comunidad lingüística y conocimiento franquiciado", *Revista Stultifera* (Universidad Austral de Chile, Puerto Montt), 3 (1), pp. 16-40.

CONDE CALVO, Juan Luis y ZHAO, Lin (2020): "La sociedad iletrada como utopía política en la antigua China (y hoy mismo)", en *Revista Anales del Seminario de Historia de la Filosofía* 37 (2), pp. 195-202.

CONDE MORENO, M. Isabel (2020) "La Política en la poesía griega arcaica. Factores determinantes y paradoja épica", en A. Cantarero, A. Esteban y Leonardo Arrizabalaga (eds.): *Greek Lyric Poetry and its Influence (Texts, Iconography, Music and Cinema)*, Cambridge Scholars 2020, pp. 175-197.

CUADRA GARCÍA, Florencia (2019): "Tratamiento de los nexos subordinados latinos en textos de ortografía bajomedieval (Parte I)", *Revue de Linguistique latine du centre Ernout*. *De Lingua Latina*,19, pp. 73-94 (mis en ligne en décembre 2019). URL: https://lettres.sorbonne-universite.fr/numero-19

CUADRA GARCÍA, Florencia (2019): "Tratamiento de los nexos subordinados latinos en textos de ortografía bajomedieval (Parte 2)", *Revue de Linguistique latine du centre Ernout*. *De Lingua Latina*, 19, pp. 95-120 (mis en ligne en décembre 2019). URL: https://lettres.sorbonne-universite.fr/numero-19

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz. (2020): "Las disposiciones funerarias de Antíoco I de Comagene: helenismo, iranismo y asianismo", *Boletín del Archivo Epigráfico* (*BAE*) 5, pp.

36-48.

FLORISTAN IMIZCOZ, José Manuel (2020): “Clero griego ante el Santo Oficio (II): Manuel Accidas (1542) e Hilarión Cuculis (1699)”, *Erytheia* 41, pp. 159-181.

FLORISTAN IMIZCOZ, José Manuel (2020): «Nicolás Litardo Paleólogo, pruebas de nobleza para su ingreso en la Orden de Montesa (1590)», *Erytheia* 41, pp.183-200.

FLORISTAN IMIZCOZ, José Manuel (2020): «Griegos y albaneses reconciliados ante la Inquisición de Sicilia», *Revista de la Inquisición* 24, pp. 75-118.

FLORISTAN IMIZCOZ, José Manuel (2020): «Estradiotes albaneses al servicio de los Austrias españoles (II): familias Alambresi, Basta, Capuzzimadi», *Shêjzat-Pleiades* 5, 1-2 (Roma 2020), pp. 232-260.

FLORISTAN IMIZCOZ, José Manuel (2020): «Una petición de ayuda militar de los habitantes de Albania, Bosnia, Hercegovina, Servia y Montenegro a Felipe III de España (1612-1614)», *Shêjzat-Pleiades* 5, 1-2 (Roma 2020), pp. 261-283.

GARCÍA JURADO, Francisco (2020): “La tradición clásica del terror. El fantasma de Plinio el Joven y la «Casa tomada» de Julio Cortázar”, *Entropía* 1(1), pp. 179-191, eISSN: 2707-3327

GARCIA JURADO, Francisco (2020): “La múltiple lectura de Safo en La cólera de Aquiles, de Luis Goytisolo”, *Cuadernos Aispi* 15, pp. 173-190

GARCÍA ROMERO, Fernando (2020): “To have Lynceus’ eyesight”, *Paremia*, 29, pp. 77-92.

GUIJARRO RUANO, Paloma & **GARCÍA ROMERO, Fernando** (2020): “Ciudades de esclavos en el Mundo Antiguo: ¿realidad o ficción?”, *Dialogues d’Histoire Ancienne*, 46, pp. 69-95.

GUIJARRO RUANO, Paloma (2019): “The Northern Coast of the Aegean Thrace: A Linguistic Overview”, *Lingvarum Varietas* 8, pp. 63-84.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (2019): “Desde el papiro al *recentior* (y la edición aldina): nota textual a Demóstenes, or. II.29", *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphic* 212, pp. 60–62.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (2020): “El texto griego de *Septuaginta* en la *Biblia Políglota Complutense* y su relación con otros testimonios, especialmente con el ‘recuperado’ manuscrito UCM (BH) 22”, *Cuadernos de Filología Clásica (EGI)* 30, pp. 229-252.

HERNÁNDEZ-TEJERO LARREA, Inmaculada (2020) "Posidón Κυανοχαίτης: significado e interpretación del epíteto en Homero", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Griegos*, 30, pp. 51-64.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel - GOLDHILL, Simon (2019): “Who is the Child in Isyllus’ Stele?”, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik.* 212, pp. 72-74.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, “El patrimonio de incunables clásicos latinos en la Biblioteca Histórica ‘Marqués de Valdecilla’ (Universidad Complutense de Madrid)”, *MINERVA. Revista de Filología Cláscia* 32 (2019) 57-87. DOI: https://doi.org/10.24197/mrfc.0.2019.57-87

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "Alfonso Fernández de Madrigal, El Tostado: la construcción de una biografía", *RECENSIÓN. Revista Internacional de Ciencias Humanas y Crítica de Libros* 3 (2020) en línea (España): https://revistarecension.com/2020/02/02/alfonso-fernandez-de-madrigal-el-tostado-la-construccion-de-una-biografia/

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): "Los textos científicos latinos como punto de partida para un entendimiento entre ciencias y letras: una propuesta didáctica", *Estudios Clásicos*, 157, pp. 169-198, ISSN: 0014-1453.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): "La inscripción tarraconense de Fulvia Lintearia: entre el ibérico y el latín", *Boletín Archivo Epigráfico* (BAE), 5, pp. 52-56.

LÓPEZ MARTÍN, Iván (2019): "Las colocaciones verbo-nominales en griego y en latín: una comparación entre César y Jenofonte", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, 39.2, pp. 345-348.

LORENZO FERNÁNDEZ, Álvaro (2019) "La epigrafía latina como ventana textual a la Antigüedad", *Revista Thamyris* 10, pp. 387-410. ISSN-e 2254-1799.

LORENZO FERNÁNDEZ, Álvaro (2020) "Pinceladas en San Clemente de Tahull", *Boletín del Archivo Epigráfico de Hispania* 5, pp. 49-66. ISSN-e 2603-9117.

LORENZO FERNÁNDEZ, Álvaro (2020) "El carmen epigraphicum funerario del obispo Ordoño de Astorga", *Boletín del Archivo Epigráfico de Hispania*, 6, pp. 72-83. ISSN-e 2603-9117.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. (2019): "On Indo-European superlative suffixes", *Indogermanische Forschungen* 124, pp. 305-341.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. MENDOZA TUÑÓN, Julia M. (2019): "La externalización de la flexión en los pronombres indoeuropeos y el alargamiento **-sm-*", *Revista Española de Lingüística* 49, pp. 235-265.

MADRID MEDRANO, Sonia, VALLS OYARZUN, Eduardo (2020): "Revelaciones de Pan y Luna: Revisión de la recepción de Virgilio en la época Victoriana", *Agora: Estudos cásicos em debate*, 22, pp. 247-266.

MADRID MEDRANO, Sonia (2019): "La alimentación monástica en la antigüedad tardía a partir de las regulae Monachorum", *Antiquité Tardive: Revue internationale d'histoire et d'archéologie*, 27, pp. 149-157.

MADRID MEDRANO, Sonia (2019): "Liber philosophorum moralium antiquorum: edición crítica del capítulo de Sócrates", *Memorabilia. Boletín de Literatura Sapiencial*, 21, pp. 1-101.

MOURE CASAS, Ana (2019): "El espacio de la Enciclopedia en la Literatura Latina": *Liburna, Revista. Internacional Humanidades* 14(1919) pp. 331-345.

PASCUAL COELLO, David (2019): "On the values of the CV-signs for word-medial stops in Hittite: a new appraisal", *Acts of the IXth International Congress of Hittitology*, ISBN Takım 978-975-17-4338-1, pp. 141-156.

PASCUAL COELLO, David (2019): "La representación de los fonemas oclusivos hititas en las instrucciones para el entrenamiento de caballos de Kikkuli", en Jesús Gil Fuensanta y Alfredo

Mederos Martín (eds.), *Orientalística en tiempos difíciles Actas del VII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente* ISBN 978-84-7956-196-3, pp. 321-330.

PINEL MARTÍNEZ, Pablo (2020): "Negative Theology and its Interpretation as an Atheistic Attitude in 5th Century Athens", *Revue de l'histoire des religions*, 237(2), pp. 277-290.

SIGNES CODOÑER, Juan (2019): "A note on the dossier of geographical glosses used by the compilers of the so-called Version B of the Logothete Chronicle under the Macedonian emperors", *Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik* 69, pp. 303-321.

SIGNES CODOÑER, **Juan (2019):** "Procopius in Spain", en Geoffrey Greatrex (ed.), *Work on Procopius outside the English-speaking World: A Survey. Histos Supplement* 9, nº 16, pp. 1-12.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel (2020): "The Influence and Use of Pliny's Naturalis Historia in Isidore of Seville's Etymologiae", *Shagi/Steps* 6.1, pp. 168-186.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel (2019): "El vocabulario latino sobre la alimentación en la Antigüedad Tardía: De Anthimus a Isidoro de Sevilla", *Antiquité Tardive* 27 (2019), pp. 25-34.

2.3.-Capítulos de libros

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2019): "Identidad, austeridad, corporeidad. La ceremonia de entronización de los reyes aqueménidas contada por los griegos", en A. Gutiérrez Kavanagh y J. Rodríguez Vargas (eds.), *Actas del VI Congreso de la Sociedad Española de Iranología*, Segovia, pp. 139-148, ISBN 978-84-17693-52-7.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2019): "Sabiduría griega para lectores iranios: las *Máximas Délficas* de Ai Khanum", en J. Piquero, P. de Paz, S. Planchas (eds), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a Alberto Bernabé*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 435-443, ISBN 978-84-18093-07-4.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2019): "Diplomacia, inmortalidad y pavos reales: de la Persia aqueménida al Mundo Clásico", en J. Gil Fuensanta y A. Mederos Martín (eds.), *Orientalística en tiempos difíciles. Actas del VII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente*, Madrid, Libros Pórtico, pp. 23-31, ISBN 978-84-7956-196-

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús (2019): "En torno a una fórmula común en inicio de frase en los tratados hipocráticos *Morb. II, Nat. Mul., Mul. I, Mul. II* y *Steril.*: Tipología y distribución", **en J. ÁngeL ESPINÓS - A. ESTEBAN SANTOS** (Eds.), *Estudios sobre la lengua del* Corpus Hippocraticum *y su tradición*, Madrid: Escolar y Mayo, 2019, pp. 201-244.

ARCAZ POZO, Juan Luis – CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2020), "Tradition and Innovation in the Earliest Latin *conflictus*. Alcuin's *Conflictus veris et hiemis*, Scottus' *Rosae liliique certamen*, and the *Eclogue of Theodulus*", en Enrique Jiménez & Catherine Mittermayer (eds.), *Disputation Literature in the Near East and Beyond*, Berlín, De Gruyter, pp. 335-351.

ARCAZ POZO, Juan Luis (2020), "A la elegía por el tango: el modelo *Flipped classroom* aplicado a la enseñanza de la literatura latina para alumnos de Clásicas", en Carmen González Vázquez

& Felipe Hernández Muñoz (coords.), *II Encuentro de Innovación docente de la Comunidad de Madrid: enseñanza secundaria y universidad*, Madrid, UCM, pp. 11-24

AYORA ESTEVAN, Daniel (2019): "Restricciones semánticas del sufijo griego *-μα*: perspectivas histórica y comparativa", en Álvaro Albero Mompeán – Cynthia Pérez Carrillo – M.ª Consuelo Álvarez Morán (eds.), *Omnia ab his et in his omnia*, Madrid, Estudios Clásicos (Anejo 5 de la *Revista de la Sociedad Española de Estudios Clásicos*), pp. 13-20.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel (2019): "Colette Bodelot ou l'âge d'or de la syntaxe latine", *Nemo par eloquentia. Mélanges de linguistique ancienne en hommage à Colette Bodelot*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal (PUBP), pp. 19-35.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel (2019): "Les subordonnées causales dans les constructions comparatives", *Nemo par eloquentia. Mélanges de linguistique ancienne en hommage à Colette Bodelot*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, pp. 187-201.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel (2019): "Tres historias de fantasmas (Plinio El Joven, *Cartas*, 7.27)", en O. Martínez & M.L. Alía (eds.), *Por las sendas de las palabras viajeras*, Madrid, Sietenanos, 2019, pp. 45-51.

BARDDAL, J., GILDEA, S., **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R**. (2020): "The curious case of reconstruction in syntax", in J. Barddal – S. Gildea – E. R. Luján (eds.), *Reconstructing Syntax*, Leiden, Brill, 2020, pp. 1-44.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019): "Problemas de edición de algunos fragmentos de Heráclito", *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos. Homenaje a la prof. Elsa García Novo*, Madrid, pp. 27-35.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), Capítulos 1.1, 2.1, 2.2, 2.9, 5.3 y 10 en BERNABÉ, A. – MACÍAS OTERO, S. (eds.), *Religión griega: una visión integradora.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Magia en el mundo hitita", en E. Suárez de la Torre, Isabel Canzobre Martínez, Carmen Sánchez-Mañas (eds), *Ablanathanalba. Magia, cultura y sociedad en el Mundo Antiguo*, Madrid, Dykinson, pp. 15-31.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Primordial Water: Between Myth and Philosophy", en A. Rengakos - P. J. Finglass - B. Zimmermann (eds.), *More than Homer Knew - Studies on Homer and His Ancient Commentators. In Honor of Franco Montanari*, Berlin, De Gruyter, pp. 417-437.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Inganno e "ironia tragica" nel'*Inno Omerico ad Afrodite*", en A. Taddei (ed.), *Hierà kai Hosia. Antropologia storica e letteratura greca. Studi per Riccardo Di Donato*, Pisa, Universidad de Pisa, pp. 49-50.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), Prólogo a Lavinia Maggi, *La critica dei culti nel teatro del V secolo. Aristofane interprete di Euripide*, Baden-Baden, Academia Verlag, pp. 11-14.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), Prólogo a Diana Arauz Mercado, *Pinceles olvidados. Mujeres artistas (siglos X-XVI)*, Zacatecas, pp. 13-18.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Greek Philosophy and the Wisdom of the East. Response", en K. Ruffing – K. Droß-Krüpe –S. Fink – R. Rollinger (eds.), *Societies at War*, Viena, Academy of Sciences Press, pp. 639-641.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Regular el mundo de la fiesta: un proyecto normativo en *Leyes*", *Plato Journal* (Société Platonicienne Internationale) 20, pp. 111-125 (https://orcid.org/0000-0002-7228-735X).

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), *Tesori del Regno. La Calabria nelle collezioni del Museo Archeologico di Napoli*, a cura di C. Malacrino, P. Giulierini, D. Costanzo, Reggio Calabria, piezas 70-74, pp. 346-355.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019 [2020]), "War and Peace from personifications in myth to cosmic powers in philosophy", en *Θεοί της Ειρήνης και του Πολέμου στους Μύθους των Λαών της Μεσογείου - Gods of Peace and War in the Myths of the Mediterranean People*, Ιωαννινα-Ioannina, pp. 247-258.

BERNABÉ PAJARES, Alberto – PIQUERO, Juan (2019 [2020]), "Las mesas de la serie Ta de Pilo y sus paralelos en el Próximo Oriente", en J. Gil Fuensanta - A. Medeiros Martín (eds.), *Orientalística en tiempos difíciles. Actas del VII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente*, Zaragoza, Pórtico, pp. 51-60.

BERNABÉ PÁJARES, Alberto – JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "Two Aspects of the Orphic Papyrological Tradition: *PGurob* 1, and the Greek Magic Rolls", en Ch. Vassallo (ed.), *Presocratics and Papyrological Tradition. A Philosophical Reappraisal of the Sources*. Proceedings of the International Workshop held at the University of Trier, 22-24 September 2016 (= Studia Praesocratica), Berlin/Boston: De Gruyter 2019, pp. 17-43.

BLANCO CESTEROS, Miriam (2020): "El encanto de la química. Las recetas alquímicas de *PGM* XII y la 'Alquimia de Simposio'", en Emilio Suárez de la Torre, Isabel Canzobre, Carmen Mañas (eds.), *Ablanathanalba. Magia, cultura y sociedad en el Mundo Antiguo*, Barcelona, Clásicos Dykinson, pp. 115-134.

BLANCO CESTEROS, Miriam (2020): "The paradox of a 'magical hymn'. Reviewing the poetic compositions of the Greek magical papyri", en Joseph E. Sanzo, Attilio Mastrocinque, Marianna Scapini (eds.), *Ancient Magic: Then and Now* (*Potsdamer Altertumswissenschaftliche Beiträge* 78), Stuttgart, Steiner Franz Verlag, pp. 257-286.

BRAN GARCÍA, Francisco Javier (2020): "Sănătatea și măsurile de prevenire a bolilor în legislația romană", en DINCĂ, Daniela, DUȚĂ, Ilona y STRECHIE, Mădălina (eds.), *Sub semnul legii. In honorem Dana Dinu*, Craiova (Rumanía), Editura Universitaria Craiova, pp. 161-175.

CABELLO, Mercedes; TORRES SANTO DOMINGO, Marta & **CANCELA CILLERUELO, Álvaro** (2019): "Manuscritos del Colegio Mayor de San Ildefonso perdidos en la Guerra Civil (1936-1939)", en **Antonio LÓPEZ FONSECA** & Marta Torres Santo Domingo (edd.), *Catálogo de manuscritos medievales de la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" (Universidad Complutense de Madrid)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 779-783.

CAEROLS PÉREZ, José J (2020), «Dioses y cultos griegos en Roma», en **A. BERNABÉ PAJARES**- S. Macías (eds.), Religión griega. Una visión integradora, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp.513-584.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): “BH MSS 37”, “BH MSS 66”, “BH MSS 76”, “BH MSS 97”, “BH MSS 108”, “BH MSS 127”, “BH MSS 130”, “BH MSS 140” ,”BH MSS 146” [Descripción de los códices Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Biblioteca Histórica, BH MSS 37, 66, 76, 97, 108, 127, 130, 140 y 146], en **Antonio LÓPEZ FONSECA** & Marta Torres Santo Domingo (edd.), *Catálogo de manuscritos medievales de la Biblioteca Histórica “Marqués de Valdecilla” (Universidad Complutense de Madrid)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 195-198, 331-334, 367-370, 451-456, 501-503, 579-580, 595-598, 675-678, 701-704.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): “Índices”, en **Antonio LÓPEZ FONSECA** & Marta Torres Santo Domingo (edd.), *Catálogo de manuscritos medievales de la Biblioteca Histórica “Marqués de Valdecilla” (Universidad Complutense de Madrid)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 786-874.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): “Introducción”, en **Álvaro CANCELA CILLERUELO** (ed.), *Sermo silens. Estudios sobre la voz y el silencio en la poesía religiosa*, Madrid, Ediciones Universidad San Dámaso, pp. 7-15.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): “Magos, augurios, adivinos y otros encantamientos: un sermón medieval falsamente atribuido a Agustín de Hipona (edición crítica y estudio)”, en Mikel Labiano (ed.), *De falsa et vera historia 2, De ayer y hoy. Contribuciones multidisciplinares sobre pseudoepígrafos literarios y documentales*, Madrid, Ediciones Clásicas, pp. 161-171.

CASTRO DE CASTRO, J. D. (2019): “El infierno del poder (Suetonio, *Vida de los Cesares: Claudio* 35-37)”, en Óscar Martínez García & María Luisa Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor de Profesor **Antonio GUZMÁN GUERRA***, Getafe, Sietenanos, pp. 82-87.

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores (2019): “Presencia italiana en la biblioteca del Conde de Haro” en Vicente González Martín, Laureano Núñez García, Mattia Bianchi y M.ª Isabel García-Pérez (coord.), *Literatura y cultura italianas entre humanismo y Renacimiento*, Salamanca, pp. 19-35

CASTRO JIMÉNEZ, Julio - BRIHUEGA, Jaime - **CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores** - TERRÓN MANRIQUE, Pedro - MENÉNDEZ MUÑIZ, Rafael - ALCORLO, Manuel - LEYVA, Antonio - OLMO, Lauro - CASCÓN, Demetrio - LÓPEZ ENCINAS, Manuel - COLOMER VIADEL, Antonio - ROTH, Joao Luiz (2019): *Julio Castro de la Gándara, el color del arte en los años grises*, Madrid, Mostrarte, pp. 109-159.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2019): “La epístola ovidiana de Briseida a Aquiles (*Heroidas* III) en dísticos elegíacos castellanos”, en V. Alfaro, V. E. Rodríguez & G. Senés (eds.), *Studia Classica et Emblematica caro magistro Francisco Talavera Esteso dicata*, Zaragoza, Pórtico, pp. 213-219.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2019): "El discurso de Pitágoras en Ovidio (*Met*. XV 60-478)", en J. Piquero, **P. DE PAZ AMERIGO**- S. Planchas (eds.), *Nunc est bacchandum. Homenaje a Alberto Bernabé*, Madrid, pp. 455-463.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2019): “La tempestad (Virgilio, *Eneida* 1. 590-209)”, en **OSCAR MARTÍNEZ García-** M. L. Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una*

antología de textos griegos y latinos en honor del profesor ***Antonio GUZMÁN GUERRA,*** Madrid, pp. 119-129.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2020): "Los varios rostros de Hércules en la literatura española", en G. M. Masselli- F. Sivo (a cura di), *Eroi, dèi, condottieri. Atti del Convegno Internazionale (Foggia, 25-26 novembre 2019),* Foggia, pp. 185-209.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2020): "Los líricos griegos en Horacio y a través de Horacio", en **A. ESTEBAN SANTOS**-A. Cantarero de Salazar- L. Arrizabalaga y Prado (eds.), *Greek Lyric Poetry and its Influence. Texts, Iconography, Music and Cinema*, Cambridge, pp. 117-136.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente (2020): "Guerra y paz en la poesía de Virgilio", en R. Forero-G. Bernadó- J. F. González-L. Almandós (eds), *La paz: perspectivas antiguas sobre un tema actual,* Bogotá, pp. 93-116.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P. (2019): "El griego y el latín en la obra de Antonio García y Bellido", en E. Sánchez Moreno y J. Blánquez (eds.), *Veinticinco estampas de la España antigua cincuenta años después (1967-2017). Revisión historiográfica y actualización científica en torno a una obra singular de Antonio García y Bellido,* Sevilla, pp. 69-81.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P. (2020): "Greek literary tradition and local religion in Asia Minor", en M.P. de Hoz, J.L. García-Alonso; L.A. Guichard (edd.) (2020), *Greek Paideia and Local Tradition in the Graeco-Roman East* (Colloquia Antiqua 29), Lovaina, Peeters, pp. 161-182.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P. (2020): "Los muros parlantes de Priene como reflejo histórico-social de la ciudad: el gymnasion y sus benefactores", en **I. VELÁZQUEZ SORIANO** y **S. MADRID MEDRANO** (edd.), *Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y medievo,* Madrid, pp. 19-47.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2019): "EL *Himno homérico* 6 a Afrodita: comparación con otros pasajes épicos y líricos", en J. Piquero, P. de Paz, S. Planchas (edd.), *Nunc est Bacchandum.* Homenaje a **Alberto BERNABÉ PAJARES**, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 465-473.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2019), "Los participios en las historias clínicas de las *Epidemias I y III*", en **J. Ángel ESPINÓS, A. ESTEBAN SANTOS** (edd.), *Estudios sobre la lengua del* Corpus Hippocraticum *y su tradición,* Madrid, Escolar y Mayo, pp. 153-200.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2020): "Eurípides", en Javier Huerta Calvo (dir.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Ediciones Antígona, vol. I, pp. 306-328.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2020): "The main themes in Greek Lyric: Anacreon's poetry as a representative example", en A. Cantarero de Salazar, **A. ESTEBAN SANTOS,** L. de Arrizabalaga y Prado (edd.), *Greek Lyric Poetry and its Influence: Texts, Imagines, Music and Cinema,* Newcastle upon Tyne, editorial *Cambridge Scholars Publishing,* pp. 31-45.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2020): "Anacreonte, cantor de Eros: análisis literario", en A. Cantarero de Salazar, **A. ESTEBAN SANTOS**, L. de Arrizabalaga y Prado (edd.), *Greek Lyric Poetry and its Influence: Texts, Imagines, Music and Cinema,* Newcastle upon Tyne, *Cambridge Scholars Publishing,* pp. 65-97.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2020): "Iconography of themes in Greek Lyric: the example of Anacreon's poetry", en A. Cantarero de Salazar, **A. ESTEBAN SANTOS**, L. de Arrizabalaga y

Prado (edd.), *Greek Lyric Poetry and its Influence: Texts, Imagines, Music and Cinema*, Newcastle upon Tyne, editorial *Cambridge Scholars Publishing*, pp. 213-259.

ESTEBAN SANTOS, Alicia (2020): "Una visión breve y personal de la lírica y otros temas griegos en el cine", en A. Cantarero de Salazar, **A. ESTEBAN SANTOS**, L. de Arrizabalaga y Prado (edd.), *Greek Lyric Poetry and its Influence: Texts, Imagines, Music and Cinema*, Newcastle upon Tyne, editorial *Cambridge Scholars Publishing*, pp. 331-7.

FLORISTÁN IMIZCOZ, José Manuel (2019): «Los manuscritos de Manuel Glinzunio dejados en herencia a Felipe II" en T. Martínez Manzano – **Felipe G. HERNÁNDEZ MUÑOZ** (eds.), Del manuscrito a la edición crítica de textos griegos. Homenaje a Elsa García Novo, Madrid, Dykinson, pp. 69-80.

FLORISTÁN IMIZCOZ, José Manuel (2019): «Encuentro entre el sabio y el rey (Hdt. *Historia* 1.29-33)», en: Ó. Martínez-M.ª L. Alía (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del profesor* ***Antonio GUZMÁN GUERRA***, Madrid: Sietenanos, pp. 134-143.

GARCÍA JURADO, Francisco (2019) "«Como erudito es entusiasta de Niebuhr». Alfredo Adolfo Camús, Shakespeare y la Ley de las Doce Tablas", en J. Espino Martín y G. Cavalletti (eds.), *Recepción y Modernidad en el siglo XIX. La Antigüedad clásica en la configuración del pensamiento liberal, romántico, decadentista e idealista*, México, UNAM, pp. 71-122.

GARCÍA JURADO, Francisco (2019) "La enseñanza de la literatura clásica en los manuales portugueses del siglo XIX: una doble historia", en C. Pimentel y P. Morao (coord.), *A literatura clásica ou os clássicos na literatura. Presenças clássicas nas literaturas di língua portuguesa*, Lisboa, Centro de Estudos Clássicos (FLUC), pp. 139-164.

GARCÍA ROMERO, Fernando (2019): "ἀφιππoδρομά, προσδρομή, ἀφιππολαμπάς, σκοπὸς ἱππέων", en J.Ch. Moretti & P. Valavanis (eds.), *Les hippodromes et les concours hippiques dans la Grèce Antique = Bulletin de Correspondance Hellénique* Supplément 62, Atenas, École Française d' Archéologie d'Athènes, pp. 389-399.

GARCÍA ROMERO, Fernando (2019): "Sobre el término ἀφιππoδρομά, documentado en inscripciones tesalias", en J. Piquero, P. de Paz & S. Planchas (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje al prof.* ***Alberto BERNABÉ PAJARES***, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 369-375.

GARCÍA ROMERO, Fernando (2019): "Sobre un proverbio que se le olvidó decir a Sancho", en P. Fernández Martín & M.A. Sardelli (eds.), *Estudios lingüísticos y literarios de las unidades fraseológicas en las obras de Cervantes*, Bari, Les Flâneurs Edizioni, pp. 16-34.

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta y CHALA LÓPEZ, Ángel (2019): "*Para* (hitita), *purā* (védico) y *pa-ro* (micénico). Tres ejemplos de evolución desde el ámbito local", en Jesús Gil Fuensanta y Alfredo Mederos Martín (eds.), *Orientalística en tiempos difíciles. Actas del VII Congreso Nacional de Centro de Estudios del Próximo Oriente*, Zaragoza, Libros Pórtico[ISM10]

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "Die Ernährungsvorschriften der Pythagoreer" en E. Faber / T. Klär (eds.) *Zwischen Hunger und Überfluss Antike Diskurse über die Ernährung*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, pp. 347-358. ISBN 978-3-515-12628-1

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "A Dionysian μετάνοια? The 'Good' Indians as 'Secret Converts' in Nonnus' Dionysiaca" en Kröll, N. (ed.) *Myth, Religion, Tradition, and*

Narrative in Late Antique Greek Poetry (Wiener Studien, Beiheft 41), Wien, Verlag der ÖAW, pp. 25-42. ISBN 978-3-7001-8584-0

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "Aspasia y Pericles" en R. Sanz / M. Díaz Bourgeal / J.R. Pérez-Accino (eds.), *Eros Imperat. Poder y deseo en la Antigüedad*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp.91-101. ISBN 978-84-18093-63-0

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "La visión del «otro» en la poesía griega de edad imperial: geografía literaria y moral de la India en las Dionisíacas de Nono" en M. Albaladejo **/ D. HERNÁNDEZ DE LA FUENTE** / S. Lebreton / P. Schneider (eds.), *Orbis non sufficit. Geografía histórica y mítica en la Antigüedad*, Madrid, Dykinson, pp. 611-622.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (2019): "Glosas homéricas y textos cristianos en tres manuscritos griegos de la Universidad Complutense, con una nota de crítica textual griega en un autógrafo de Ortega y Gasset", en *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos – From the ancient manuscript to de critical edition of greek texts (Homenaje-Festschrift Elsa García Novo),* ISBN 978-84-1324-299-6, Madrid, Dykinson, pp. 97-127.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (2019): "Notas sobre traducciones españolas de dos fragmentos sáficos: fr. 137 D (= 130 V) y fr.2 (= 31 V)", en *Nunc est Bacchandum. Homenaje a **Alberto BERNABÉ PAJARES***, ISBN 978-84-18093-07-4, Madrid, Escolar y Mayo, pp. 475-488.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (2019): "Me queda la palabra" (*Filípica* 3.32-39), en *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del profesor **Antonio GUZMÁN GUERRA** Homenaje a Antonio Guzmán Guerra*, M. L. Alía- O. Martínez (eds.), Getafe, Sietenanos Ediciones/Luceat Ediciones, ISBN: 978-84-948747-5-8, pp. 176-181.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (2020): "La primera 'definición' del amor y el primer texto 'feminista': comentarios a Safo, fragmentos 130 y 105a V (= 137 y 116 D), con algunas consideraciones sobre la pervivencia de la fórmula Ἔρως λυσιμελής en la literatura y escultura griegas", en **A. ESTEBAN SANTOS** *et alii* (edd.), *Greek Lyric Poetry and its Influence: Texts, Imagines, Music and Cinema*, ISBN 978-1-5275-5986-8, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, pp. 47-64.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Tatian *theodidaktos* on Mimetic Knowledge", in G. Snyder, *Christian Teachers in Second Century Rome*, Leiden / Boston, Brill, pp. 158-182.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Aeneas' Steps", in M. Myers / B. Gladhill (ed.), *Walking through Elysium: Vergil's Underworld and the Poetics of Tradition*, Toronto, University of Toronto Press, pp. 94-110.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Gregory of Nazianzus' *Hymn to Parthenie* (II.1.2.1–214): Christianizing Greek Theogonies", in M. Cutino (ed.), *Poetry, Bible and Theology from Late Antiquity to the Middle Ages*, Berlin, De Gruyter, pp. 257-269.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Euripides in the Poems of Gregory of Nazianzus", in M. Schramm (ed.), *Euripides-Rezeption in Kaiserzeit und Spätantike*, Berlin-New York, De Gruyter, pp. 373-395.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Andreas Christian Eschenbach y su Epigenes (1702): el pionero de los estudios órficos", J. Piquero, P. de Paz, S. Planchas (eds.), *Nunc est*

bacchandum. Homenaje a ***Alberto BERNABÉ PAJARES*****,** Madrid, Guillermo Escolar, pp. 57-68.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Invitar a Talía: interpretaciones de un verso homérico 'fantasma' en la *Política* de Aristóteles (1338a25)", T. Martínez Manzano, F. Hernández Muñoz (eds.), *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos: homenaje a Elsa García Novo*, Madrid, Dickinson, pp. 83-95.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "De un rebusco, gran bodega. Nebrija helenista", M. J. Rodrigo Mora (ed.), *Nebrija en Bolonia*, Bolonia, Bologna University Press, pp. 111-136.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Eros en la literatura órfica", en J. A. López Férez (ed.), *Eros en la literatura griega*, Madrid, Ediciones clásicas, pp. 1-14.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Juramento", en **A. BERNABÉ PAJARES**, S. Macías Otero (eds.) *Religión griega: una visión integradora*, Madrid: Guillermo Escolar, pp. 185-189.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Evemerismo", en **A. BERNABÉ PAJARES**, S. Macías Otero (eds.) *Religión griega: una visión integradora*, Madrid: Guillermo Escolar, pp. 451-453

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Religión y cultura", en **A. BERNABÉ PAJARES,** S. Macías Otero (eds.) *Religión griega: una visión integradora*, Madrid: Guillermo Escolar, pp. 379-384

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Religión griega y cristianismo", en **A. BERNABÉ PAJARES**, S. Macías Otero (eds.) *Religión griega: una visión integradora*, Madrid: Guillermo Escolar, pp. 595-601.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2019): "Sonetos: Mimnermo, Nanno, frs. 1 y 2 West", en O. Martínez & M. L. Alía (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras: una antología de textos griegos y latinos en honor del profesor* ***Antonio GUZMÁN GUERRA*****,** Madrid, Sietenanos, pp. 183-186.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2019): "Protreptic poets: Hesiod, Parmenides, Empedocles", O. Alieva, A-M. Kotze, S. Van der Meeren (eds.) *When Wisdom Calls: Philosophical Protreptic in Antiquity*, Turnhout, Brepols, pp. 49-72.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2019): "Acabas de morir y acabas de nacer: las especificidades del orfismo", en J. Alvarado, **D. HERNÁNDEZ DE LA FUENTE** (eds.), *Morir antes de morir: ritos de iniciación y experiencias misticas en la historia de la cultura*, Madrid, Dykinson, pp. 83-92.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2019): "*Xenophanes redivivus*: l'anthropomorphisme d'Homère dans la littérature apologétique chrétienne" en R. Gagné, **M. HERRERO DE JÁUREGUI**, *Les Dieux d'Homère: Anthropomorphismes*, Liège, Presses Universitaires de Liège, pp. 235-260.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel – GAGNÉ, R. (2019): "Sauver les dieux" (con R. Gagné), en R. Gagné, **M. HERRERO DE JÁUREGUI**, *Les Dieux d'Homère: Anthropomorphismes*, Liège, Presses Universitaires de Liège, pp. 1-42.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "Vides, viñas y el Más Allá", en J. Piquero, **P. DE PAZ AMERIGO**, S. Planchas (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a **Alberto BERNABÉ PAJARES***, Madrid 2019, Guillermo Escolar, pp. 91-103.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "El mito de Licurgo (Himno a Dioniso. *P. Ross. Georg*. 1. 11)", en O. Martínez García-M.ª L. Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del Profesor **Antonio GUZMÁN GUERRA***, Madrid 2019, Siete Nanos, pp. 187-191.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "El *P.Bon.* I 4 [P.Bon. inv. 24]: nuevas fotografías y nuevos problemas de lectura", M. T. Martínez Manzano-**F. G. HERNÁNDEZ MUÑOZ** (eds.), *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos, Homenaje a la Profesora Elsa García Novo*, Madrid, Clásicos Dykinson, pp. 133-148.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2020): "Prohibiciones y tabúes rituales", en **A. BERNABÉ PAJARES**–S. Macías (ed.), *Religión griega*, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 173-185.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2020): "Ritos de paso", en **A. BERNABÉ PAJARES**–S. Macías (ed.), *Religión griega*, Madrid 2020, Guillermo Escolar, pp. 208-223.

LÓPEZ FONSECA, ANTONIO & CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): "Nota a la edición del catálogo", en **Antonio LÓPEZ FONSECA** & Marta Torres Santo Domingo (edd.), *Catálogo de manuscritos medievales de la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" (Universidad Complutense de Madrid)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 37-45.

LÓPEZ FONSECA, Antonio (2019): "Soy el mismo que siempre he sido (Plauto, *Anfitrión* 341-462)", en Ó. Martínez García y M.ªL. Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del Profesor **Antonio GUZMÁN GUERRA***, Madrid, Sietenanos, 2019, pp. 193-210 (España), ISBN: 978-84-948747-5-8

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): "Los mosaicos del día cuarto de la creación (Gen. 1.14) en la capilla Palatina y la catedral de Monreale en Palermo, Sicilia: epigrafía e iconografía", en **Sonia MADRID MEDRANO – Isabel VELÁZQUEZ SORIANO** (eds.), *Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y Medievo*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 465-492.

LÓPEZ MARTÍN, Iván (2019): "L'evoluzione diacronica nelle costruzioni a verbo supporto: l'esempio di *ludus*", en A. Pompei & E. Mereu (eds.), *Verbi supporto: fenomeni e teorie*, Munich, LINCOM GmbH, pp. 65-80.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2019): "El hombre divino en Plutarco" en Juan Francisco Martos Montiel et alii, *Plutarco entre dioses y hombres*, Homenaje a A. Pérez Jiménez, Málaga, pp. 439-451.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2020): "El valor de los mitos en Plutarco", en José Antonio Clúa Serena, Mythologica Plutarchea. Estudio sobre los mitos en Plutarco, Madrid, pp. 243-254.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2020): "Orfeo, argonauta, en Apolonio Rodio" en **Pablo DE PAZ AMERIGO** y Juan Piquero, *Nunc est Bachandum, Homenaje* a **Alberto BERNABÉ PAJARES, MADRID,** pp. 505[ISM11]-

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2020): "La sanación" en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías, *Religión griega. Una visión integral*, Madrid, pp. 301-309.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2020): "La plegaria" en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías, *Religión griega. Una visión integral*, Madrid, pp. 151-164.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2020): "Hombres divinos (θεῖοι ἄνδρες)" en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías, *Religión griega. Una visión integral*, Madrid, pp. 132-142.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (2020): "Transmisión médica de Hipócrates y Galeno en De hominis opificio de Gregorio de Nisa" en **Jesús ÁNGEL ESPINÓS** y Alicia Esteban, *Transmisión médica. Estudios sobre la lengua del Corpus Hippocraticum y su transmisión*, Madrid, pp. 283-304.

LORENZO FERNÁNDEZ, Á. (2019) "Edición crítica de los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba" en **A. BERNABÉ PAJARES** – C. Pérez – M. C. Álvarez (eds.) *Revista de la Sociedad Española de Estudios Clásicos - Omnia ab his et in his omnia*, Anejo 5, Madrid, pp. 61-70. ISSN 0014-1453.

LORENZO FERNÁNDEZ, Á. (2020) "Sobre epigrafía edilicia en el Reino de León: dos inscripciones mellizas y una prima cercana", en **VELÁZQUEZ SORIANO, I. – MADRID MEDRANO**, **S**. (eds.) *Testimonios epigráficos edilicios: Antigüedad y Medievo*, Guillermo Escolar Editor, Madrid, pp. 439-464. ISBN 978-84-18093-57-9.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R, Ángel López Chala (2020): "Reconstructing semantic roles: Proto-Indo-European *-b^hi as a case study", en J. Barddal – S. Gildea – E. R. Luján (eds.), *Reconstructing Syntax*, Leiden, Brill, pp. 336-370.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R, A. López Fernández (2019): "Marcas y grafitos paleohispánicos inéditos del Museo Provincial de Teruel", en José M. Vallejo – Iván Igartua – Carlos García Castillero (eds.), *Studia Philologica et Diachronica in Honorem Joaquín Gorrochategui* (*Anejos de Veleia*, series minor 35), Vitoria-Gasteiz, Universidad del País Vasco, 2019, pp. 267-280.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R (2019): "Comentarios a las inscripciones n.º 106, 143, 192, 212, 234, 338, 455, 460 y 512 de *Hispania Epigraphica* 22 (2013), Madrid, Universidad Complutense de Madrid.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R (2019): "Sobre los mensajes secretos. Eneas el Táctico, *Poliorcética* 31", en Ó. Martínez – M.ª Luisa Alía (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del profesor* ***Antonio GUZMÁN GUERRA***, Madrid, Siete Nanos, pp. 203-213.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. (2019): "Micénico *qe-qi-no-me-no*/*qe-qi-no-to* y homérico δινωτός/ἀμφιδινέομαι: usos técnicos", en Juan Piquero - **Pablo DE PAZ AMERIGO** - Soraya Planchas (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a Alberto Bernabé*, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 301-309.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2019), "Un encantamiento amoroso que no deberíamos leer. ¿Baco en el PGM VII?", en **P. DE PAZ AMERIGO**, J. Piquero y S. Planchas (eds.), *Nunc est Bacchandum*, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 185-193.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2019): "Papiros gregos da coleçâo da Universidade do Porto. Breve descriçâo" en *Culturas e geografias. Cultures and Geographies. Centenario da Faculdade de Letras da Universidade do Porto (1919-2019)*, Porto, A ciencia é arte, pp. 261-265.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2019): "Cómo convertir a Homero en adivino. Sobre la manipulación de versos de Homero en la mántica", en Teresa Martínez Manzano y **Felipe G. HERNÁNDEZ MUÑOZ** (eds.), *From the ancient manuscript to the critical edition of Greek texts. A Festschrift to prof. Elsa García Novo*, Madrid, Clásicos Dykinson, pp. 211-224.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "The Transmission of the *Sortes Homericae*. A Papyrological Approach to the Texts", en A. Mastrocinque, J. Sanzo, M. Scapini (eds.), *Ancient Magic: Then and Now*, Stuttgart, Steiner Verlag, pp. 375-386.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "Fantasmas y otros terrores de la religión popular", en **A. BERNABÉ PAJARES y** S. Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 129-132.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "Procedimientos adivinatorios" en **A. BERNABÉ PAJARES** y S. Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 293-301.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "La magia", en **A. BERNABÉ PAJARES** y S. Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar, pp. 357-378.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "El PGM VII y los papiros del 'archivo mágico de Hermontis'. Algunas consideraciones sobre su contenido", en E. Suárez de la Torre, I. Canzobre Martínez y Carmen Sánchez-Mañas (eds.), *Ablanathanalba. Magia, cultura y sociedad en el Mundo Antiguo*, Madrid, Clásicos Dykinson, pp. 277-291.

MARTÍN PUENTE, Cristina (2019): "Carta de Cornelia a su hijo Gayo Graco. Nepote, Fragmentos 1.1, 1.2", en O. Mártínez García y M.ª L. Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del profesor **Antonio GUZMÁN GUERRA***, Getafe, pp. 219-221.

MARTÍN PUENTE, Cristina, CONDE SALAZAR, Matilde (2019), "La rivalidad entre praeses y praesidens", en Nigel Holmes, Marijke Ottink, Josine Schrickx, Maria Selig (eds.), *Lemmata Linguistica Latina. Volume I: Words and Sounds*, Berlin, De Gruyter, pp. 36-49.

MENDOZA TUÑÓN, JULIA M. (2020): "Cosmogony in Progress. The Creation myths from Ṛgvedic to Brāhmanic Texts", en **BERNABÉ PAJARES, A**. & Martín Hernández, R., *Narrating the Beginnings*, pp. 8-27-.

MENDOZA TUÑÓN, JULIA M. (2020): "Texts in Latin, 2.28. Saxo Grammaticus *Deeds of the Danes*", en **J.A. ÁLVAREZ-PEDROSA** (ed.) *Sources of Slavicae Pre-Christian Religion*, Leyden/Boston, Brill, pp. 175-199.

MENDOZA TUÑÓN, JULIA M. (2020): “Doubtful Texts 8.4. Saxo Grammaticua”, en **J.A. ÁLVAREZ-PEDROSA** (ed.) *Sources of Slavicae Pre-Christian Religion*, Leyden/Boston, Brill, 2020, pp. 475-476.

MORENO HERNÁNDEZ, Antonio & **CANCELA CILLERUELO, Álvaro** (2019): “BH MSS 142” [Descripción del códice Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Biblioteca Histórica, BH MSS 142], en Antonio López Fonseca & Marta Torres Santo Domingo (edd.), *Catálogo de manuscritos medievales de la Biblioteca Histórica* “*Marqués de Valdecilla*” *(Universidad Complutense de Madrid)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 683-685.

MOURE CASAS, Ana (2020): "Arbitrariedad y motivación de ictiónimos: sanmartiño, sanmartín y congéneres”, en *Homenaje al Profesor Emilio Crespo.* Universidad Autónoma de Madrid, pp. 547-554.

PEZZOLI, F. / **HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David** (2020): "Frontier and Border in Greek literary Texts: a lexical and conceptual Survey" en M. Suttor (ed.), Les Espaces frontaliers de l’Antiquité au XVIe siècle, Artois Presses Université, Artois, pp. 53-68. ISBN 978-2-84832-386-2.

PINEL MARTÍNEZ, Pablo (2020): “Ateísmo y religión griega” en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega. Una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar editor, pp. 453-463.

RODRÍGUEZ GARRIDO, Noelle & **CANCELA CILLERUELO, Álvaro** (2019): “BH MSS 141” y “BH MSS 161” [Descripción de los códices Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Biblioteca Histórica, BH MSS 141 y BH MSS 161], en Antonio López Fonseca & Marta Torres Santo Domingo (edd.), *Catálogo de manuscritos medievales de la Biblioteca Histórica* “*Marqués de Valdecilla*” *(Universidad Complutense de Madrid)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, pp. 679-682 y 775-778.

SIGNES CODOÑER, Juan (2019): “¿Una emigración de Estado? El Derecho bizantino más allá de las fronteras del Imperio (siglos VI-XII)”, en *Le migrazioni nell’Alto Medioevo, LXVI Settimana di Studio della Fondazione Centro Italiano di Studi sull’Alto Medioevo, Spoleto, 5-11 aprile 2018*, Espoleto, Fondazione Centro Italiano di Studi sull’Alto Medioevo, pp. 653-711.

SIGNES CODOÑER, **Juan** (2019): “Asymmetric exchange: Latin speakers learning Greek and Greek speakers learning Latin in Late Antiquity on the evidence of grammars and bilingual texts”, en Alessandro Garcea, Michela Rosellini, Luigi Silvano (eds.), *Le latin à Byzance* (*Corpus Christianorum. Lingua patrum* 12), Brepols, Turnhout, pp. 143-162.

SIGNES CODOÑER, Juan (2019): “Bizancio y los árabes (siglos V-X)”, en Gonzalo Cruz Andreotti (ed.), *Griegos, romanos y los otros. Siguiendo los pasos de Momigliano*, Barcelona, Edicions Bellaterra, pp. 209-227.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel (2019): CIL II^2/13.1/58-74 (pp. 33-41), CIL II^2/13.1/78 (p. 42), CIL II^2/13.1/126 (pp. 63-64), CIL II^2/13.1/153-158 (pp. 76-80), CIL II^2/13.1/167 (p. 84), CIL II^2/13.1/901-906 (pp. 359-361), en J. M. Abascal Palazón – G. Alföldy, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Inscriptiones Hispaniae Latinae*. Editio altera. Pars XIII: *Conuentus Carthaginiensis*. Fasciculus primus (CIL II2/13,1), Berlin/Boston, De Gruyter.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, ABASCAL, Juan Manuel (2019): CIL II^2/13.1/75-77 (pp. 41-42), en J. M. Abascal Palazón – G. Alföldy, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Inscriptiones Hispaniae Latinae*. Editio altera. Pars XIII: *Conuentus Carthaginiensis*. Fasciculus primus (CIL II2/13,1), Berlin/Boston, De Gruyter. CL.

ABASCAL, Juan Manuel – **VELÁZQUEZ SORIANO, Isabe**l (2019): CIL II^2/13.1/896 (pp. 354-356), en J. M. Abascal Palazón – G. Alföldy, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Inscriptiones Hispaniae Latinae*. Editio altera. Pars XIII: *Conuentus Carthaginiensis*. Fasciculus primus (CIL II2/13,1), Berlin/Boston, De Gruyter. CL.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel – ALFÖLDY, Géza (2019): CIL II^2/13.1/152 (p. 75), en J. M. Abascal Palazón – G. Alföldy, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Inscriptiones Hispaniae Latinae*. Editio altera. Pars XIII: *Conuentus Carthaginiensis*. Fasciculus primus (CIL II2/13,1), Berlin/Boston, De Gruyter. CL.

2.4. Reseñas

ABAD MELLIZO, Alejandro. (2019), "B. P. Mollin. Astérix. Las citas latinas explicadas", en Estudios Clásicos, 155-156, pp. 189-190.

ABAD MELLIZO, Alejandro. (2019), "R. Moreno Soldevila & A. Marina Castillo. *Marcial. Epigramas*", en *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, vol. 39, 2, pp. 333-335.

AGUILAR MIQUEL, Julia, CHIESA, Paolo (2019): *La trasmissione dei testi latini. Storia e metodo critico*, Roma, Carocci editore. *Revista de Estudios Lattinos* 19 (2019), pp. 253-259.

AGUILAR MIQUEL, Julia, Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos 39. 2 (2019), 323-326. SANTOS Paz, José C. (2018), *Pseudo-Sexto-Plácido. Liber medicine ex quadrupedibus*, Florencia, Sismel-Edizioni del Galluzzo.

AGUILAR MIQUEL, Julia, Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos 39. 1 (2019), 177-181: CHIESA, Paolo – FAGNONI, Ana Maria – GUGLIELMETTI, Rossana (eds.) (2017), *Ingenio Facilis. Per Giovanni Orlandi* (1938-2007), Florencia, Sismel-Edizioni del Galluzzo.

ARCAZ POZO, Juan Luis (2019), "E. del Río Sanz & J. Fernández López, *Séneca en El Escorial: la tragedia antigua y el teatro español del siglo*, Madrid, Ediciones Complutense, 2018", *Myrtia* 4, pp. 227-230.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019[2020]), Reseña de Christos Tsagalis, *Early Greek epic fragments. I, Antiquarian and genealogical epic*, Berlin-Boston, De Gruyter 2017, en *RFIC* 147, 2019 [2020], 531-533.

BRAN GARCÍA, Francisco Javier (2019): Reseña de Martos, J. y Moreno Soldevila, R. (eds.), "La tradición erótica en la poesía latina tardía", *Emérita*, 87, 2, pp. 381-383.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): Reseña de SPERANZI, D., *Omero i cardinali e gli esuli. Copisti greci di un manoscritto di Stoccarda. Con una premessa di Felipe G. Hernández Muñoz* (Madrid 2016), *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 29, pp. 239-242.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): reseña de MESA SANZ, J. F. (ed.). *Latinidad Medieval Hispánica*, mediEVI 14 (Firenze 2017), *Mittellateinisches Jahrbuch Internationale Zeitschrift für Mediävistik und Humanismusforschung*, 54.2, pp. 352-355.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): reseña de **GONZÁLEZ ROLÁN, T., LÓPEZ FONSECA, A**., Y RUIZ VILA, J. M., *La génesis del humanismo cívico en Castilla: Alfonso de Cartagena (1385-1456). Edición y estudio de textos seleccionados sobre el saber, la diplomacia y los estudios literarios* (Madrid, 2018), *Revista de Estudios Latinos*, 19, pp. 267-271.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): reseña de ESTÉVEZ SOLA, J. A., *Historia Silensis Chronica Hispana saeculi XII. Pars III*, *Corpus Christianorum. Continuatio Mediaeualis*, 71B (Turnhout, 2018), *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, 39.2, pp. 317-321.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2020): reseña de **GARCÍA CALVO, A**., *Lucrecio. De rerum natura. De la realidad. Edición crítica y versión rítmica*, 2ª edición corregida (Zamora, 2019), *Cuadernos de filología clásica. Estudios latinos*, 40.1, pp. 155-159.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P. (2019): reseña de Christia Jacob, *Des mondes lettrés aux lieux de savoir*, Paris: Les Belles Lettres 2018, 462 pp., en *Seepunkte. Rezensions journal für die Geschichtswissenschaften* 19.12 http://www.sehepunkte.de/2019/12/32540.html

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P. (2020): reseña de Castro-Páez, E. (ed.), *De nuevo sobre Estrabón. Geografía, cartografía, historiografía y tradición (Monografías de Gaiha 3)*, Sevilla: Universidad de Sevilla / Universidad de Alcalá de Henares 2018, 186 pp., en *Studia historica, Historia antigua* 38, pp. 311-315.

FLORISTAN IMIZCOZ, José M. (2019): Reseña de: S. MÉTIVIER, *Aristocratie et sainteté à Byzance (VIII^e^-XI^e^ siècle)*, Bruxelles: Société des Bollandistes [Subsidia hagiographica 97]. 311 pp. *Erytheia* 41 (2020) 425-429.

GARCÍA JURADO, Francisco (2020), Reseña de libro de Mariano Nava Contreras, 'Homero y la cera de Descartes. Fortuna y pervivencia de la Antigüedad entre nosotros', Madrid: Editorial Complutense, 2019, 279 págs. ISBN: 978-84-669-3628-6, en *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Griegos)* 30, pp. 313-314

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta (2020): **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed. & trad.), *Ctesias de Cnido. Relaciones de la India*, Madrid, Dykinson, 2018, 173 pp. [ISBN: 978-84-9148-496-7]. en *Gerión. Revista de Historia Antigua*. 38 (1) pp. 336-337.

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta (2020): Greco, Paolo, Vecchia, Cesarina y Sornicola, Rosanna, *Strutture e dinamismi della variazione e del cambiamento linguistico. Atti del Convegno DIA III* Napoli, 24-27 novembre 2014, Nápoles, Giannini Editore, 2018, 597 pp. ISBN: 978-88-7431-938-1. *Revista de la Sociedad Española de Lingüística*, 50 (1), pp. 161-163.

LÓPEZ FONSECA, Antonio (2019): "Ruiz Casanova, J. Francisco: *Ensayo de una historia de la traducción en España*. Ediciones Cátedra: Madrid 2018. 716 pp.", *Estudios de Traducción* 9 (2919) 187-189 (España) (DOI: https://dx.doi.org/10.5209/estr.65711).

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "Scotto, Fabio & Bianchi, Marina (eds.): *La circolazione dei saperi in Occidenti. Teoria e prassi della traduzione letteraria*. Cisalpino – Istituto Editoriale

Universitario: Milán 2018. XVI+191 pp.", *Estudios de Traducción* 9 (2919) 191-193 (España) (DOI: https://dx.doi.org/10.5209/estr.65712).

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "C. Griffin & E. Purcell (eds.), *Text, Transmission, and Transformation in the European Middle Ages, 1000-1500*, Turnhout, Brepols, 2018, xxii+242 pp.", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 39.2 (2019) 313-315 (España) (DOI: https://dx.doi.org/10.5209/cfcl.67103).

LÓPEZ FONSECA, Antonio (coord.) (2019): "Revista de revistas españolas", *TEMPVS* 46, pp. 139-158.

LÓPEZ FONSECA, Antonio (2020): "V. Moller, *La ruta del conocimiento. La historia de cómo se perdieron y redescubrieron las ideas del mundo clásico. Una historia en siete ciudades*, Trad. T. de Lozoya y J. Rabasseda, Barcelona, Taurus, 2019, 383 pp.", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 40.1 (2020) pp. 165-168. (DOI: https://dx.doi.org/10.5209/cfcl.71539).

LÓPEZ FONSECA, Antonio (coord.) (2020): "Revista de revistas españolas", *TEMPVS* 47, pp. 133-158.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2019), "Reseña: Cristopher de Hamel, Meetings with Remarkable Manuscripts, New York: Penguin Press, 2017, 632 pp., ISBN 978-1-59420-611-5", Medievalia, n.º 22, pp. 147-150. (DOI: 10.5565/rev/medievalia.479).

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): "Tantum est tacere verum quam falsum dicere. Pseudoepígrafos desde la Antigüedad hasta nuestros días. Artículo reseña: Mikel Labiano (ed.), De Falsa et Vera Historia 2. De ayer y hoy: Contribuciones multidisciplinares sobre pseudoepígrafos literarios y documentales, Ediciones Clásicas, Madrid, 2019, 310 pp.", TEMPVS, n.º 46, pp. 87-97.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): "Reseña: Lorenzo Fernández, Álvaro (2019): Los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba. Madrid: Guillermo Escolar, 143 pp., ISBN: 978-84-18093-01-2", Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos, n.º 39 (2), pp. 337-339 (DOI: 10.520910.5209/cfcl.67109).

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2020): "Reseña: Ilya Dines, **Isabel VELÁZQUEZ SORIANO,** Christopher De Hamel, *El Bestiario de Westminster – The Westminster Bestiary*, Burgos: Siloé, 2018. Pp.: XXIII, 404. ISBN: 978-84-946454-5-7", Hortus Artium Medievalium, n.º 26.

LÓPEZ MARTÍN, Iván (2019): "J. J. Valverde Abril & P. Gatsioufa (eds.), *Nardus et myrto plexae coronae. Symmikta philologica ad amicos in iubilaeo obsequendos*, Granada, Editorial Universidad de Granada, 2018, 482 pp", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*, 39.2, pp. 209-225.

LORENZO FERNÁNDEZ, Álvaro (2020) "Reseña: A. Peña Fernández, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium 5. Cantabria (siglos VIII-XV)" Medievalismo 30, pp. 561-563. ISSN: 1131-8155.

PINEL MARTÍNEZ, Pablo (2020): "Vicente M. Ramón Palerm, Gabriel Sopeña Genzor, Ana C. Vicente Sánchez (eds.), 'Irreligiosidad y Literatura en la Atenas Clásica', Coimbra: Imprensa

da Universidade de Coimbra - Annablume, 2018, 426 págs. ISBN: 978-989-26-1597-4" Cuadernos de Filología Clásica, 30, pp. 279-281

SALVADOR GIMENO, M.: R. Cortés Tovar, S. González Marín & J. Cantó Llorca (eds.), (2019): *Cum mens onus reponit... Artículos inéditos y selección de conferencias,* Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2018, 304 pp., Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos 39 (2) 2019: 341-344.

SIGNES CODOÑER, Juan (2020): reseña a Christopher Lillington-Martin y Elodie Turquois (eds.), *Procopius of Caesarea: Literary and historical interpretations,* London-N. York, Routledge 208, 300 p. en *Erytheia* 41, pp. 417-425.

SIGNES CODOÑER, Juan (2020): reseña a Staffan Wahlgren, *The Chronicle of the Logothete. Translated with introduction, commentary and indices* (*Translated Texts for Byzantinists* 7). Liverpool: Liverpool Univ. Press 2019. 298 pp., en *The Byzantine Review* 02.2020.017.

2.5. TRADUCCIONES Y EDICIONES CRÍTICAS

ARCAZ POZO, Juan Luis (2019), "¿Quién fue el primero que forjó las horrendas espadas? Tibulo, *Elegías* 1.10", en Óscar Martínez García & M.ª Luisa Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras (Una antología de textos griegos y latinos en honor del Profesor Antonio Guzmán Guerra),* Madrid, Editorial Sietenanos, pp. 31-35.

AULLÓN DE HARO, Pedro; MOMBELLI, Davide; **BRAN GARCÍA, Francisco Javier** (2019): *Juan Andrés. Estudios científicos,* Madrid, Editorial Verbum, pp. 225-255.

CONDE CALVO, Juan Luis (2019): AMIANO MARCELINO, "Digresión sobre Roma capital" (*Historias*, 14, 6, 1-25), en Ó. Martínez García- M. L. Alia Alberca (edd.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del profesor Antonio Guzmán Guerra*, Madrid, Sietenanos, pp. 101-111

GALLEGO MOYA, Elena - **CASTRO DE CASTRO, J. David** (eds. lit.) (2018 [2019]): Francisco de Quevedo, *Anacreón castellano*, La Coruña, SIELAE.

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta (2019): Amalia Guglielminetti "Almas" (fragmento de *Le vergini folli*), *Zibaldone. Estudios Italianos,* 7 (1-2) pp. 44-58

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta (2019): Giulio Gianelli "Selección de poemas", *Zibaldone. Estudios Italianos,* 7 (1-2) pp. 122-129

LÓPEZ FONSECA, Antonio (2020): *Cicerón. Sobre la vejez*, traducción de ALF, Los Secretos de Diotima, Madrid. ISBN: 978-84-18093-51-7.

MOURE CASAS, Ana (coord.) (2020): *Plinio el Viejo. Historia Natural, libros XVII-XIX*. Coordinadora: **Ana MOURE CASAS**. Traducciones y notas de Encarnación del Barrio (libro XVII), Luis A. Hernández Miguel (libro XVIII), y Ana Moure Casas (libro XIX). Madrid, Gredos-RBA.

2.6. OTRAS

CANCELA CILLERUELO, Álvaro (2019): "*Liber Commicus*: Cód. 22, Biblioteca de la Real Academia de la Historia, Madrid", Catálogo de la exposición *Tesoros Hispánicos de la Liturgia Medieval*, Universidad Complutense de Madrid – Google Cultural Institute.

GARCÍA ROMERO, Fernando (2019): "*Mulier sapiens et gratiosa inveniet gloriam*", en J. Piquero Rodríguez (ed.), *Gratia gratiam parit. Homenaje a Mercedes Montero Montero*, Madrid, Sociedad Española de Estudios Clásicos, pp. 29-31.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara (2019), "Misal de Toledo", en Pazos-López, Ángel (ed.): Tesoros Hispánicos de la Liturgia Medieval (catálogo de la exposición virtual), Madrid: Universidad Complutense de Madrid, (URL: https://www.ucm.es/tesoros/misal-toledo).

- **Fichas de catálogo de exposición.**

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2019), "Cat. 642-645", en *Culturas e geografías. Cultures and Geographies*, Porto, A ciencia é arte, pp. 446-447.

- **Voces de diccionarios**

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): "Avesta", en J. Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiôes na Antiguidade e Medievo*, Petrópolis, Editora Vozes, pp. 47-48, ISBN 978-85-326-6389-4.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): "Mitraismo", en J. Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiôes na Antiguidade e Medievo*, Petrópolis, Editora Vozes, pp. 411-414, ISBN 978-85-326-6389-4.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): "Zoroastrismo", en J. Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiôes na Antiguidade e Medievo*, Petrópolis, Editora Vozes, pp. 563-568, ISBN 978-85-326-6389-4.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020), "Mitologia hitita" (pp. 391-395), "Mitologia hurrita" (pp. 395-399), "Orfismo" (pp. 448-452), en J. Langer (organizador), *Diccionário de história das religiões na antiguidade e medievo*, Petrópolis. Editora Vozes.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2020): "Persephone/Kore." *Oxford Research Encyclopedia of Classics*. Oxford University Press. Article published 30/7/2020. doi: https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199381135.013.4880

LÓPEZ FONSECA, Antonio (2019): "Fatum", en M.Á. Garrido Gallardo (dir.), *Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales*, Madrid, CSIC, 2019, en línea (España): http://www.proyectos.cchs.csic.es/detli/sites/default/files/Fatum.pdf

LÓPEZ FONSECA, Antonio (2019): "Pathos", en M.Á. Garrido Gallardo (dir.), *Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales*, Madrid, CSIC, 2019, en línea (España): http://www.proyectos.cchs.csic.es/detli/sites/default/files/Pathos.pdf

3.- CURSOS IMPARTIDOS

AGUILAR MIQUEL, Julia
Título de la aportación: *Curso intensivo de latín*.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Escuela Complutense de Verano, Universidad Complutense de Madrid.
Fechas: 6-24 de julio de 2020.

Número de horas: 12 horas lectivas

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio,
Título de la aportación: "Hititas, entre el misterio y la magia",
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso de tres conferencias, Oriens, Asociación de Estudios del Oriente Próximo, Madrid (aula virtual),
Fechas: 14/10/2020, 21/10/2020, 28/10/2020
Número de horas: 4,5 horas.

BERNABÉ PAJARES, Alberto
Título de la aportación: **"**Los líricos hablan de música"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Conferencia. Ateneo de Mahón.
Fechas: 08/2/20
Número de horas: 1

BERNABÉ PAJARES, Alberto
Título de la aportación: **"**Introducción a la Micenología"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Conferencia. Universidad de Sevilla.
Fechas: 19/2/20
Número de horas: 1

BRAN GARCÍA, Francisco Javier
Título de la aportación: Clases de Latín
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso Intensivo de latín, Escuela Complutense de Verano
Fechas: 6 – 24 de julio de 2020
Número de horas: 12,5

CAEROLS PÉREZ, José J.
Título de la aportación: «Cicero et Lactantius de divinitate»
Curso e institución al que pertenece la aportación: VI curso internacional «Cristianismo antiguo: estudios interdisciplinares»
Fechas: 2 de marzo de 2020.
Número de horas: 1 hora

CANCELA CILLERUELO, Álvaro
Título de la aportación: Curso intensivo de latín.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Escuela Complutense de Verano, Universidad Complutense de Madrid.
Fechas: 6-24 de julio de 2020.
Número de horas: 12 horas lectivas

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Título de la aportación: Cocina como un romano
Curso e institución al que pertenece la aportación: XIX Semana de la Ciencia. UCM
Fechas: 12/11/2019
Número de horas: 4

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Título de la aportación: Cocina como un romano
Curso e institución al que pertenece la aportación: XIX Semana de la Ciencia. UCM
Fechas: 08/11/2019

Número de horas: 4

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Título de la aportación: Curso Intensivo de latín
Curso e institución al que pertenece la aportación: Escuela de verano UCM
Fechas: julio de 2020
Número de horas: 3

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores
Título de la aportación: "El Juicio de Paris en la pintura de Julio Castro de la Gándara",
Curso e institución al que pertenece la aportación: *XVII Jornadas Homéricas*. Departamento de Filología Clásica. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid.
Fechas: 3 de marzo de 2020.
Número de horas: 1

CONDE CALVO, Juan Luis
Título de la aportación: *Fundamentos de Retórica y Oratoria Clásicas,*
Curso e institución al que pertenece la aportación: asignatura transversal aprobada por el rectorado de la UCM,
Fechas: primer cuatrimestre del curso 2019-2020.
Número de horas: 9

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz
Título de la aportación: "La epigrafía como fuente para contactos culturales. El ejemplo de los greco-orientales en Hispania".
Curso e institución al que pertenece la aportación: IV Seminario de Epigrafía griega y Latina de la UCM.
Fechas: 2 de marzo del 2020.
Número de horas: 2

ESTEBAN SANTOS, Alicia
Título de la aportación: "Teatro mitológico: práctica y complementos teóricos" / "Mythological theater: practice and theoretical complements".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Facultad de Filología, Universidad Complutense
Fechas: octubre-mayo curso 2019-20.
Número de horas: equivalente a 6 créditos de libre elección (el curso completo)

ESTEBAN SANTOS, Alicia
Título de la aportación: "Jornadas homéricas" / "Homeric seminars"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Facultad de Filología, Universidad Complutense
Fechas: marzo 2020.
Número de horas: equivalente a 1,5 créditos de libre elección (el curso completo)

GUIJARRO RUANO, Paloma
Título de la aportación: **"**Cómo enfrentarse a una inscripción griega sin morir en el intento"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *IV Seminario de Epigrafía Griega y Latina*, Departamento de Filología Clásica (UCM) – Actividad incluida dentro del Programa de Doctorado Estudios del Mundo Antiguo.
Fechas: 10/02/20
Número de horas: 1,5

GUIJARRO RUANO, Paloma
Título de la aportación: "La evolución de la epigrafía griega: alfabetos y tipos de documentos"

Curso e institución al que pertenece la aportación: IV Seminario de Epigrafía Griega y Latina, Departamento de Filología Clásica (UCM) – Actividad incluida dentro del Programa de Doctorado Estudios del Mundo Antiguo.
Fechas: 17/02/20
Número de horas: 1,5

GUIJARRO RUANO, Paloma
Título de la aportación: "Cómo leer alfabetos locales griegos (sin morir en el intento)"
Curso e institución al que pertenece la aportación: IV Seminario de Epigrafía Griega y Latina, Departamento de Filología Clásica (UCM) – Actividad incluida dentro del Programa de Doctorado Estudios del Mundo Antiguo.
Fechas: 24/02/20
Número de horas: 1,5

GUIJARRO RUANO, Paloma y FERNÁNDEZ DE MIER, E.
Título de la aportación: "Ideales y cánones de belleza y fealdad en el Mundo Antiguo"
Curso e institución: Una tarde en el Museo: el Mundo Clásico a través de las pinturas del Prado, Sociedad Española de Estudios Clásicos – Sección de Madrid.
Fechas: 26/11/19
Número de horas: 1h

GUZMÁN GUERRA, Antonio
Título de la aportación: "El mundo clásico: la literatura como fuente de emociones eternas"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad Mayores UCM
Fechas: octubre-diciembre 2019
Número de horas: 40

GUZMÁN GUERRA, Antonio
Título de la aportación: "El mundo clásico: la literatura como fuente de emociones eternas"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad Mayores Colegio Doctores y Licenciados Madrid
Fechas: octubre 2019- junio 2020
Número de horas: 40

GUZMÁN GUERRA, Antonio
Título de la aportación: "Del manuscrito al libro impreso: un naufragio pavoroso", "El tiempo de los héroes", "La sabiduría del poeta y el refinado
mundo de la lírica", "Máscaras y escenario: el teatro griego"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Museo Tiflológico, ONCE
Fechas: 28 octubre, 4 de noviembre, 11 de noviembre, 18 de noviembre 2019
Número de horas: 8

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat
Título de la aportación: Curso Intensivo de Latín
Curso e institución al que pertenece la aportación: Escuela Complutense de Verano. Fundación General UCM
Fechas: del 6 al 24 de julio de 2020.
Nº de horas: 1.5h

LÓPEZ FONSECA, Antonio
Título de la aportación: "Del latín al español: historia y evolución de una lengua que sigue viva"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad para los Mayores UCM

Fechas: septiembre de 2019– diciembre de 2019
Número de horas: 37,5

LÓPEZ FONSECA, Antonio
Título de la aportación: "Teatro clásico grecolatino: texto y espetáculo"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad para los Mayores UCM
Fechas: febrero de 2020– mayo de 2020
Número de horas: 37,5

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes
Título de la aportación: *En los albores del cristianismo: estudios interdisciplinares*.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Dirección y coordinación del VI Curso Internacional: Facultad de Filología, UCM.
Fechas: Del 14 de octubre de 2019 al 30 de marzo de 2020

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes
Título de la aportación: "El Pastor de Hermas"
Curso e institución al que pertenece la aportación: VI Curso internacional *En los albores del cristianismo: estudios interdisciplinares.*
Fechas: 18 de noviembre de 2019.
Número de horas: 1

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes
Título de la aportación: "Keys to Reading the Shepherd of Hermas",
Curso e institución al que pertenece la aportación: Trinity School for Minister, Filadelfia.
Fechas: 14 de febrero de 2020.
Número de horas: 1

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título de la aportación: "Hinduismo: tradición y modernidad"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Máster en Cultura Contemporánea. Fundación Ortega-Marañón, Madrid
Fechas: 20 y 21 de febrero de 2020
Número de horas: 2

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título de la aportación: "Introducción al Micénico"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Taller de Micénico organizado por la Delegación de Sevilla de la Sociedad Española de Estudios Clásicos. Universidad de Sevilla
Fechas: 25 de febrero de 2020
Número de horas: 2

SIGNES CODOÑER, Juan,
Título de la aportación: "La literatura bizantina: una gran desconocida".
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Curso de Otoño: Bizancio, luz de Oriente*
Universidad de Sevilla. Facultad de Filología
Fechas: 24 octubre 2019.
Número de horas: 1

SIGNES CODOÑER, Juan. Conferencia (1 hora):
Título de la aportación: "El Hipódromo de Constantinopla y la ciudad perdida: un recorrido virtual por los palacios y edificios públicos de la capital imperial".

Curso e institución al que pertenece la aportación: *VI Ciclo de conferencias sobre la Antigüedad Grecolatina: "La vida a la sombra del monumento en Grecia, Roma y Oriente"*. *Sociedad Español de Estudios Clásicos"*. Biblioteca Pública de la Casa de las Conchas, Salamanca - Sociedad Española de Estudios Clásicos.
Fechas: 17 enero 2020.
Número de horas: 1

SIGNES CODOÑER, Juan. Conferencia (4 horas).
Título de la aportación: "Sesión 1: Identidades"; "Sesión 2: Historia"
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Perfiles de la civilización bizantina: historia política, literaria y religiosa. Seminario monográfico*. Instituto Bíblico Oriental y Estudio Teológico Agustiniano. Valladolid
Fechas: 19 y 26 febrero 2020
Número de horas: 2

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel.
Título de la aportación: "La cultura scritta della Hispania visigota: Letteratura, lingua, epigrafia, paleografía"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso del Programa de Doctorado de la Università Roma Tre (Roma). Dipartimento di Studi Umanistici
Fechas: 10-11 de junio 2020
Número de horas: 9. Curso virtual

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias, conferencias

ABAD MELLIZO, Alejandro
Título: "Las primeras comunidades cristianas noveladas"
Congreso: VI Curso Internacional de Cristianismo Antiguo: Estudios Interdisciplinares
Lugar y fechas: 2 marzo 2020, Madrid
Universidad o comité organizador: Universidad Complutense de Madrid (UCM)

ABAD MELLIZO, Alejandro
Título: "Justificación de una traducción en prosa de la obra de Horacio en la "Declaración magistral" de Juan Villén de Biedma (1599)"
Congreso: *I Jornadas Doctorales de la Escuela de Traductores de Toledo*
Lugar y fechas: Toledo, 12 de diciembre de 2019
Universidad o comité organizador: Escuela de Traductores de Toledo

AGUILAR MIQUEL, Julia
Título: "Iob. 2, 9: Benedic Deo et morere. Un sincretismo léxico en el libro de Job".
Congreso: *VI Jornadas de Cristianismo antiguo. Estudios interdisciplinares*.
Lugar y fechas: UCM, Madrid, 13/01/2020.
Universidad o comité organizador: UCM

AGUILAR MIQUEL, Julia
Título: "Le Sententiae di Taione di Saragozza: per una nuova edizione critica dell'opera". Congreso: *Conferencia en el Seminario di Studii Medievali.*
Lugar y fechas: Milán, 3/12/2019.
Universidad o comité organizador: Università Statale di Milano

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio,
Título: "Babilonia en un contexto multilingüe: las inscripciones griegas del período parto (247 a.C.-224 d.C.)"
Congreso: VIII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente *Ex Oriente ad limina*.
Lugar y fechas: Ferrol, 11/12/2019.
Universidad o comité organizador: Universidad de A Coruña

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio
Título: "Rituales curativos hititas: cómo funciona la magia analógica",
Congreso: Ponencia plenaria, *Primer Congreso Digital de Ciencias de las Religiones*, Aula virtual,
Lugar y fechas: Santiago de Chile, 18/05/2020.
Universidad o comité organizador: Universidad de Chile

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio
Título: "Los Magos de Oriente: entre la historia y la ficción",
Congreso: Universidad Popular Carmen de Michelena,
Lugar y fechas: Tres Cantos, 21/01/2020.
Universidad o comité organizador: Universidad Popular Carmen de Michelena,

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio,
Título: "La historia de la reliquia del INRI: verdad histórica o falsificación",
Congreso: Universidad Popular Carmen de Michelena,
Lugar y fechas: Tres Cantos, 27/04/2020.
Universidad o comité organizador: Universidad Popular Carmen de Michelena

ARCAZ POZO, Juan Luis
Título de la aportación: El tema troyano en la elegía latina menor
Congreso que la acogió: XVII Jornadas Homéricas
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, marzo de 2020
Universidad o Centro Organizador: Facultad de Filología de la UCM

ARCAZ POZO, Juan Luis
Título de la aportación: Tradición y transformación del modelo virgiliano en la bucólica cristiana medieval: Teodulo y Guarnerio de Basilea
Congreso que la acogió: VIII Jornada de Poesía religiosa: Pastor y cordero
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, marzo de 2020
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología de la Universidad Eclesiástica San Dámaso

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Título de la aportación: "Reescritura, traducción y manipulación: el *exemplum* en el marco de la narrativa breve medieval"
Congreso que la acogió: III Seminario De Innovación Docente y Actualización Metodológica “De la Edad Media al Siglo de Oro”
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Complutense de Madrid, 10 de diciembre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense de Madrid

CONDE CALVO, Juan Luis
Título de la aportación: “Las retóricas clásicas grecolatina y china: planteamientos comparatistas”,
Congreso que la acogió: *Jornades Científiques “Contactes entre les tradicions literàries grecollatines i orientals”*, organizado por el Grup d'Investigació en la Recepció de les Literatures Clàssiques,
Lugar y fechas donde se desarrolló: Valencia, 17 y 18 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: *Universitat de València*.

CONDE CALVO, Juan Luis
Título de la aportación: “La traición, la lealtad y la táctica del botón. El conocimiento como franquicia”,
Conferencia: *Foro Ciudadano-FAEL*,
Lugar y fechas donde se desarrolló: Luxemburgo: 14 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: *Foro Ciudadano-FAEL*

CONDE CALVO, Juan Luis
Título de la aportación: “Aliados y enemigos: la conflictiva relación política entre romanos y oscos plasmada en el lenguaje”
Congreso que la acogió: *Seminario ‘Seguridad, conflictos y lenguas’*, organizado por la *Cátedra Almirante Don Juan de Borbón*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid 2-4 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología de la UCM

CONDE MORENO, M Isabe:
Título de la aportación: Odiseo y Calipso. The Seven Year Itch
Congreso que la acogió: XVII Jornadas Homéricas
Lugar y fechas donde se desarrolló: 2 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología de la UCM

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente
Título de la aportación: “La múltiple imagen de la muerte en Homero, en Virgilio y en la tradición épica”.
Congreso que la acogió: XVII Jornadas Homéricas
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3 marzo de 2020
Universidad o Centro Organizador: Facultad de Filología de la UCM

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, M.P.
Título de la aportación:"A la sombra de Darío y Alejandro Magno: el monumento funerario de Antíoco I de Comagene"
Congreso que la acogió: *VI ciclo de conferencias sobre la Antigüedad Grecolatina*: "La vida a la sombra del monumento en Grecia, Roma y Oriente",
Lugar y fechas donde se desarrolló: Salamanca, 3 de febrero del 2020.
Centro organizador: SEEC, sección de Salamanca.

ESTEBAN SANTOS, Alicia,
Título “Las *Epidemias* de Hipócrates y sus historias clínicas: hoy como ayer”,
Congreso: Ponencia en I Congreso Internacional Online de Medicina Antigua “A la sombra de Hipócrates. Salud, medicina en el mundo antiguo y su pervivencia en Occidente”,
Lugar y fechas en que se desarrolló, Granada 11 junio 2020
Centro organizador: Universidad de Granada, la Universidad de Cádiz y la Universitat Autònoma de Barcelona

ESTEBAN SANTOS, Alicia
Título: “*Hybris*: la soberbia y los dioses homéricos”,
Congreso: *XVII Jornadas Homéricas.*
Lugar y fechas en que se desarrolló: Madrid, 3 marzo 2020
Centro organizador: Facultad de Filología, Universidad Complutense.

FLORISTAN IMIZCOZ, José M.

Título: «An appeal of the people of Albania, Bosnia, Herzegovina, Serbia and Montenegro to the Spanish king Philip III for military help (1612-1614)».
Congreso: *Symbiosis on the shores of the Adriatic sea. Encounters and dialogues among cultures*.
Lugar y fecha: University of Zadar, Croatia, 3-5 Octubre 2019.
Centro organizador: Universidad de Zadar (Croacia) – Revista Shêjzat-Pleiades (ponencia; invitación).

FLORISTAN IMIZCOZ, José M.
Título: «Entre humanistas, copistas y emigrados: los trujamanes de lengua griega en la Monarquía Hispánica».
Congreso: IX Seminario Internacional Historia Comparada-Red Sucesión: *Gobierno de palabras. Las lenguas de la monarquía de España, 1556-1725.*
Lugar y fecha*:* Universidad Autónoma de Madrid, 25-26 de febrero de 2020.
Centro organizador: Universidad Autónoma de Madrid.

GARCÍA JURADO, Francisco,
Título: "De clásicos a proletarios: jerarquía y literatura"
Congreso: Coloquio internacional ANIHO. Antigüedad clásica en el mundo moderno: del clasicismo de élite al clasicismo de masas,
Lugar y fecha: Vitoria, 21-22 de noviembre de 2019
Centro organizador: Universidad del País Vasco.

GARCÍA JURADO, Francisco
Título: "El primer manual de literatura latino-cristiana en España: Alfred Gudeman y Pascual Galindo",
Congreso: VI Curso Internacional de Cristianismo Antiguo: estudios interdisciplinares"
Lugar y fecha: Madrid, 28 de octubre de 2019
Centro organizador: Universidad Complutense.

GARCÍA JURADO, Francisco
Título: "Cervantes, entre la miscelánea y el ensayo"
Congreso: Conferencia. Universidad de Murcia
Lugar y fechas: Murcia, 18 de noviembre de 2019
Centro organizador: Universidad de Murcia

GARCÍA ROMERO, Fernando
Título: "Los misterios de Eleusis"
Congreso: Ciclo de conferencas "Misterios: el santuario de Eleusis y el culto a Dioniso"
Lugar y fechas: Madrid, 29 de noviembre de 2019.
Centro organizador: Fundación Juan March.

GARCÍA ROMERO, Fernando
Título: "Los Juegos Olímpicos y el deporte en la antigua Grecia"
Congreso: Conferencia. Sección de Aragón de la Sociedad Española de Estudios Clásicos
Lugar y fechas: 24 de enero de 2020
Centro organizador: Universidad de Zaragoza

GARCÍA ROMERO, Fernando
Título: "Mujeres al poder. Las asambleas de mujeres de Aristófanes"
Congreso: Ciclo de conferencias "La asamblea de las mujeres. Participación política femenina en el Mundo Antiguo",

Lugar y fechas: Madrid, 25 de febrero de 2020.
Centro organizador: Museo de San Isidro de Madrid

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G.
Título: “De Demóstenes a Obama: teoría y práctica del discurso en Grecia y su pervivencia en el mundo actual”,
Congreso: *II Seminario del Instituto de Investigación de Ciencias de la Antigüedad*. Mundo Antiguo: investigación y método,
Lugar y fechas: Madrid, diciembre 2019
Centro organizador: Universidad Autónoma de Madrid.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat
Tipo de participación: Ponencia por invitación
Título: «*Iustitia* et *aequitas* en versiones cuatrocentistas de la *Ética a Nicómaco*: una aproximación a la construcción del discurso político»
Congreso: *Politikè epistéme*. Edad Media y pensamiento político clásico
Lugar celebración: Getafe, Madrid
Fecha: 03/12/2019
Universidad/Centro organizador: Universidad Carlos III de Madrid. Instituto de Estudios Clásicos "Lucio Anneo Séneca"

LÓPEZ FONSECA, Antonio
Título: “Del texto a la imagen: mitología en el Museo del Prado”
Tipo de participación: Conferencia
Congreso: Programación Cultural del primer semestre de 2020. Ayuntamiento de Boadilla del Monte.
Lugar: Boadilla del Monte
Fecha: 21 de enero de 2020

LÓPEZ FONSECA, Antonio
Título: “La crisis (permanente) de las Humanidades”
Tipo de participación: Ponencia
Congreso: Coloquio “Como as Humanidades podem sobreviver sem relação necessária com o mercado”, moderado por el Prof. Luiz Henrique M. Queriquelli (DLLV-UFSC) http://latim.paginas.ufsc.br/eventos
Lugar: Centrum investigationis Latinitatis. Universidade Federal de Santa Catarina (Florianópolis - Brasil). Madrid-Florianópolis (videoconferencia)
Año: 26 de septiembre de 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “La lengua y la escritura en Tartessos y Andalucía”
Acto: Ciclo de conferencias “Nuestras primeras lenguas: las lenguas y escrituras paleohispánicas”
Lugar de presentación: Museo Arqueológico Nacional, Madrid
Año: 19 de septiembre de 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “Epigrafía funeraria ibérica”
Acto: Seminario de investigación “Mitos y ritos en las necrópolis ibéricas”
Lugar de presentación: Facultad de Letras, Universidad de Castilla-La Mancha, Ciudad Real
Año: 12 de noviembre de 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “Servicios de inteligencia y competencias lingüísticas”

Acto: Conferencia dentro Seminario “Riesgos y amenazas para la seguridad y competencias lingüísticas”. Cátedra Almirante Juan de Borbón (UCM-CESEDEN)
Lugar de presentación: Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid
Año: 2 y 3 de diciembre de 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “El filólogo clásico en el umbral: horizontes profesionales”
Acto: II Foro SEEC-Madrid “Filología Clásica: horizontes profesionales”
Lugar de presentación: Facultad de Filología, UCM
Año: 13 de febrero de 2020

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “Cómo escribir una carta en celtibérico”
Acto: Ciclo de conferencias “15 inscripciones que no deberías perderte (incluso estando en casa)”
Lugar de presentación: Fundación Pastor de Estudios Clásicos, Madrid [telemático]
Año: 12 de junio de 2020

MADRID MEDRANO, Sonia.
Título de la aportación: “Una inscripción bilingüe escondida entre las páginas de un manuscrito de la BNE”
Congreso: Jornadas 15 Inscripciones que no deberías perderte (incluso en casa)
Lugar y fecha: Madrid, 8 de junio de 2020
Universidad o centro: Fundación Pastor de Estudios Clásicos — Universidad Complutense de Madrid — Universidad Autónoma de Madrid.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “La aportación de la papirología y la contextualización material del texto al estudio del corpus de papiros mágicos griegos” en “Primer Congreso Metodológico de Investigación sobre el Mundo Clásico "Fuentes, métodos y técnicas para el estudio del Mundo Clásico”. Universidad de Córdoba. 21 de noviembre de 2019

MARTÍN PUENTE, Cristina
Título: “Algunos recursos para la creación de vocabulario en latín y su productividad en español: la nominalización de participios”
La ciencia de las palabras (II). Curso de lexicografía y lexicología del griego y del latín (25-29 de noviembre de 2019),
Madrid, 26/11/2019,
Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximos - CCHS – CSIC.

MOURE CASAS, Ana
Título: “*Problemas de las cartas de Abelardo y Eloísa”*.
Comunicación al VI Curso Internacional de Cristianismo Antiguo: Estudios Interdisciplinares.
Facultad de Filología. UCM
Madrid, noviembre 2019

PASCUAL COELLO, David
Título: Ortografía en la escritura cuneiforme hitita: el texto de Anitta (KBo 3.22)
Autor: David Pascual Coello
VIII Congreso nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente
Ferrol, 10-13 de diciembre de 2019
Universidade da Coruña

PINEL MARTÍNEZ, Pablo

“El concepto de ἀθεότης en Plutarco y Clemente de Alejandría”
VI Curso Internacional de Cristianismo Primitivo: Estudios Interdisciplinares.
En la Facultad de Filología de la UCM,
17 de febrero 2020
Organizado por: Universidad Complutense de Madrid.

SANZ EXTREMEÑO, Ignacio
Título: “P. Grenf. 3 71: una carta en transición”,
VIII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente (Ex oriente ad limina),
Ferrol, 10-13 de diciembre de 2019.

SIGNES CODOÑER, Juan
Título: “La definición de la voz media en la gramática griega: una tortuosa herencia de la Antigüedad”
Congreso: *Congreso internacional sobre la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas clásicas in memoriam Noel Olaya Perdomo*
Lugar y fecha: Bogotá, 2 septiembre 2019.
Institución: Universidad Nacional de Colombia

SIGNES CODOÑER, Juan
Título: “El otro en Bizancio: fenómenos de asimilación y alienación en la periferia del Imperio”
Congreso: *IX Jornadas filológicas. Migración y ciudadanía, perspectivas antiguas sobre un debate actual*
Lugar y fecha: Bogotá, 4 septiembre 2019.
Institución: Universidad Nacional de Colombia

SIGNES CODOÑER, Juan
Título: “The Palestinian dossier of George the Synkellos”
Congreso: *Moving Forms: The Transformations and Translocations of Medieval Literature*
Lugar y fecha: Atenas, 12 septiembre 2019.
Institución: The Danish Institute

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel,
Título: “Isidoro de Sevilla y Fructuoso de Braga: liderazgos antagónicos en el obispado de la Hispania visigoda”
Congreso: Congreso Internacional: Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía VI. Carisma y liderazgo en las escuelas tardoantiguas.
Lugar y fechas: Universidad Complutense de Madrid, 2-4 de octubre de 2019.
Centro organizador: Facultad de Filología. Universidad Complutense.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel,
Título: “Popidio Celsino, el niño que costeó un templo”
Congreso: “15 inscripciones que no deberías perderte (incluso en casa)”. Congreso virtual.
Lugar y fechas: Universidad Complutense de Madrid, 8-12 de junio de 2020.
Centro organizador: Departamento de Filología Clásica. Universidad Complutense. Departamento de Filología Clásica. Universidad Autónoma de Madrid – Fundación Pastor de Estudios Clásicos.

4.2. Comunicaciones

ABAD MELLIZO, Alejandro
Título: “Horacio en el Tesoro de la lengua castellana de Covarrubias”
Congreso: VIII Congreso Nacional Ganimedes

Lugar y fechas: Universidad de Santiago de Compostela, 5 de marzo de 2020
Universidad o comité organizador: Universidad de Santiago de Compostela (USC).

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio,
Título: "La lingua greca a Babilonia nel periodo partico"
Congreso: Workshop internazionale "Ricerche sulla morfosintassi verbale delle lingue indoeuropee antiche".
Lugar y fechas: Roma, 06/12/2019.
Universidad o comité organizador: Università di Roma La Sapienza

AYORA ESTEVAN, Daniel
Título de la aportación: "Los marcos predicativos de *καλέω* en Homero y otros problemas morfosintácticos relacionados"
Congreso que la acogió: VIII Congreso Nacional Ganimedes
Lugar y fechas donde se desarrolló: Santiago de Compostela (03-06/03/2020)
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología (Universidad de Santiago de Compostela)

BLANCO CESTEROS, Miriam
Título de la aportación: "Sobre el reclamo en los códices de la biblioteca de Tebas"
Congreso que la acogió: Jornadas de Papirología 9.5 versión pandémica
Lugar y fechas donde se desarrolló: on-line, 16 y 17 de julio de 2020
Universidad o Centro organizador: Sociedad Española de Papirología

BRAN GARCÍA, Francisco Javier
Título de la aportación: Neue Entdeckungen bezüglich der Textüberlieferung Plinius' des Älteren in der Renaissance
Congreso que la acogió: Coloquio interno del Klassik Stiftung Weimar
Lugar y fechas donde se desarrolló: Weimar (Alemania), 04/08/2020
Universidad o Centro organizador: Klassik Stiftung Weimar

BRAN GARCÍA, Francisco Javier
Título de la aportación: Legiferând împotriva dușmanului invizibil: Prevenirea bolilor în codul legal roman / Legislating against the invisible foe: Disease prevention in Roman law
Congreso que la acogió: Coloquio internacional "Receptarea Antichitatii greco-latine în culturile europene", edición XI
Lugar y fechas donde se desarrolló: Craiova (Rumanía) [presentación online], 29/05/2020
Universidad o Centro organizador: Sociedad de Estudios Clásicos de Rumanía, Universidad de Craiova

GARCÍA JURADO, Francisco,
Título: "La indirecta y dispersa recepción de Aulo Gelio en el *Quijote*: intermediarios, lugares comunes y aforismos", "Admiración del mundo".
XIV Coloquio de la Asociación de Cervantistas,
Venecia, 2-4 de octubre de 2019,
Universidad de Venecia

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta
Título: "La puerta y sus espacios. 'Dentro' y 'fuera' en hitita'.
VIII Congreso del Centro de Estudios del Próximo Oriente
Ferrol, del 10 al 13 de diciembre de 2019.
Universidade de A Coruña.

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta y ORQUEDA, Verónica (2020),
Título: “De *absoluo* a *absolute* en latín. Factores para una construccionalización”.
XLIX Simposio de la Sociedad Española de Lingüística,
Tarragona, de 21 y el 24 de enero de 2020.
Universitat Rovira i Virgili

GUIJARRO RUANO, Paloma
Participación por invitación
Título: “Impressing Memory through Poetry: Reminiscences of Ancient Arkadia in Greek Epigrams”
Congreso que la acogió: *Μνήμη και εντύπωμα: Μια περιδιάβαση εν τόποις Πέλοπος με οδηγό τα νομίσματα (Memory and impression: a walk-through in the Peloponnese)*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Tegea (Grecia), 12-13/12/19
Universidad o Centro organizador: Εφορεία Αρχαιοτήτων Αρκαδίας (Ephorate of Antiquities of Arkadia), Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού (Hellenic Ministry of Culture and Sports), Κοινωφελές Ίδρυμα Κοινωνικού & Πολιτιστικού Έργου (Social & Cultural Affairs Welfare Foundation), Κοινωφελές Ίδρυμα Μιχαήλ Ν. Στασινόπουλος–ΒΙΟΧΑΛΚΟ (Michail N. Stassinopoulos–Viohalco Public Benefit Foundation)

GUZMÁN GUERRA, Antonio
Título: “Las traducciones de clásicos grecolatinos en la segunda mitad del siglo XX: Est vetus atque probus, centum qui perficit annos (Horacio, Ep. 2.139) ”,
Facultad de Filología, Lección magistral con motivo de la entrega del Premio Gómez Hermosilla,
19 noviembre 2019

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel
Título: "Mujeres a la cabeza de cultos dionisíacos en el período romano",
International Conference Charisma and Leadership in Late Antique Schools/ Conferencia Internacional. *Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía VI. Carisma y liderazgo en las escuelas tardoantiguas*,
2-4 octubre 2019,
Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid. Comunicación por invitación.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel
Título: "Mujeres al frente: ejemplos de sacerdotisas de Dioniso en Plutarco",
XX Plutarch Network Meeting. Plutarch and cultural dialogue.
Universidad de Madeira, 10-11 octubre 2019. Comunicación por invitación.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel
Título: "El alma en los cultos mistéricos".
Alma: entre ciencia y religión. XIX Semana de la Ciencia. UCM, MAN, Fundación para el Conocimiento Madrid+d Comunicación.
8 de noviembre de 2019, MAN.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara
Título: “La obra de Iohannes de Sacrobosco: Compotus, Algorismus, Tractatus de Sphera y Quadrans”.
III convocatoria del PhDay Complutense, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid,
4 de noviembre de 2019. Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, Sara.

Título: “Hacia una edición crítica del Algorismus de Sacrobosco: un manual de aritmética del siglo XIII”.
VIII Congreso Nacional Ganimedes, Facultad de Filoloxía,
Universidade de Santiago de Compostela, 3-6 de marzo de 2020.
Asociación Ganimedes de Investigadores Noveles de Filología Clásica

LORENZO FERNÁNDEZ, A,
Comunicación titulada “Epigrafía 2.0: implantación de bases de datos para la documentación y difusión de las inscripciones”.
I Congreso de Metodología de la Investigación sobre el Mundo Clásico: “Fuentes, métodos y técnicas para el estudio del Mundo Clásico”.
21-22 de noviembre 2019.

LORENZO FERNÁNDEZ, A,
Comunicación titulada “Notas en torno a un titulus pictus altomedieval de Santiago de Peñalba”.
I Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias y Técnicas Historiográficas “Los Objetos Escritos, Investigación y Estudio” en la Universidad Complutense de Madrid.
1-2 de abril 2020 (aplazado a 24-25 de septiembre).

LORENZO FERNÁNDEZ, A,
Comunicación titulada “Escritura altomedieval en el Conventus Asturum: centros y modos de producción”.
VIII Congreso Nacional Ganimedes en la Universidade de Santiago de Compostela.
4-5-6 de marzo 2020.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “La lengua de las estelas del Sudoeste: estado de la cuestión”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XIII Colóquio sobre Línguas e Culturas Paleo-Hispânicas
Lugar: Auditório do Convento do Espírito Santo, Loulé (Portugal), 24 de octubre 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: “En torno al léxico prerromano del español”
Tipo de participación: Comunicación
Congreso: XLIX Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística
Lugar: Universitat Rovira i Virgili, Tarragona, 22 de enero 2020

MADRID MEDRANO, Sonia.
Título de la aportación: “El manuscrito 220 de Charleville-Mézières: un testimonio desconocido de De septem Mirabilibus Mundi”.
Congreso: I Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias y Técnicas Historiográficas
Lugar y fecha: Madrid, 24 y 25 de septiembre de 2020.
Universidad o centro: Universidad Complutense de Madrid.

MADRID MEDRANO, Sonia
Título de la aportación: “Situación textual del Liber philosophorum moralium antiquorum: particularidades de la edición crítica”.
Congreso: I Jornadas Doctorales de la Escuela de Traductores de Toledo: los textos y su transmisión
Lugar y fecha: Toledo, 11-13 de diciembre de 2019.
Universidad o centro: Universidad de Castilla La Mancha — Escuela de Traductores de Toledo.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel,

Título: “El alma de los muertos y la magia”.
Comunicación en las conferencias organizadas en el marco de la XIX Semana de la Ciencia titulada: *Alma. Entre ciencia y religión*.
8 de noviembre de 2019. Museo Nacional de Arqueología. Madrid.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel,
Título: “Pseudo-Epigraphy in Graeco-Egyptian Magical Formularies as a Marketing Strategy”.
Comunicación en el congreso internacional Regards croisés sur la pseudépigraphie dans l'Antiquité / Perspectives on Pseudepigrapy in Antiquity.
12 de septiembre de 2019.
Université Laval. Quebec, Canada.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel,
Título: “El poder mágico de las piedras. El lapidario órfico y el de Damigeron-Evax”, Comunicación en el I Congreso de Lítica.
19 de noviembre de 2019
Museo de Ciencias Naturales, CSIC. Madrid.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel y TORALLAS TOVAR, Sofía.
Título: “Interferencias lingüísticas y materiales en los papiros mágicos de Egipto”, Comunicación en el VIII Congreso del CEPO. *Ex Oriente ad Limina*.
13 de diciembre de 2019.
Universidad de La Coruña. Campus de Ferrol.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel,
Título: “Las marcas textuales del PGM VII ¿una decisión de escriba o una copia directa de apógrafos?
Comunicación en el II Seminario Cultura Material Escrita en el Mediterráneo. Improntas personales en la producción y uso de libros y documentos.
19 de diciembre de 2019.
CCHS, CSIC de Madrid.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel y TORALLAS TOVAR, Sofía,
Título: “The Language of the Magical Papyri”.
Comunicación en el 9th Midwest Workshop on Greek Language and Linguistics: a Virtual Affair.
6 junio de 2020. Chicago (Congreso virtual).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel y TORALLAS TOVAR, Sofía,
Título: “La lengua de los papiros mágicos. Un proyecto colaborativo”.
Comunicación en las 9.5 Jornadas de Papirología.
16 junio de 2020. Congreso virtual.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel,
Título: “The Material Expression of the Persuasive Analogy The Medical Use of Gemstones in Greco-Roman Times”.
Comunicación en la 9th ESHS Conference. Visual, Material and Sensory Cultures of Science.
3 de septiembre de 2020. Università di Bologna. Congreso virtual.

PINEL MARTÍNEZ, Pablo
Título: “El estudio de la meteorología como facilitador del ateísmo en la Atenas Clásica”
VIII Congreso Nacional Ganimedes,
3-6 de marzo de 2020 Universidad de Santiago de Compostela
Organizado por: Asociación Ganimedes para investigadores noveles en filología clásica.

SALAS JIMÉNEZ, Guillermo
Título de la aportación: Operaciones de conceptualización en empleos durativos de predicados puntuales en latín.
Congreso que la acogió: XLIX Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 21-24 de enero de 2020, Tarragona.
Universidad o Centro organizador: Universitat Rovira i Virgili.

SALAS JIMÉNEZ, Guillermo
Título de la aportación: Suscipio como extensión incoativa de verbo soporte: justificación semántica y conceptual.
Congreso que la acogió: VIII Congreso Nacional Ganimedes.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Santiago de Compostela, 3-6 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Santiago de Compostela.

4.3. Mesas redondas

GUZMÁN GUERRA, Antonio
Presentación del "Libro de los venenos de Dioscórides", Real Jardín Botánico, Madrid, 20 de noviembre de 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R
Título: Mesa de trabajo "La importancia de las culturas, las identidades y las lenguas del mundo"
Tipo de participación: Plenarista
Congreso: I Encuentro Académico Nacional e Internacional "Las Humanidades, diálogo en el siglo XXI"
Lugar: Facultad de Humanidades y Ciencias de las Educación, Universidad Mayor de San Andrés (La Paz, Bolivia), 24 de septiembre 2019

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R
Título: Mesa de trabajo "El sentido de las Humanidades en el mundo actual"
Tipo de participación: Plenarista
Congreso: I Encuentro Académico Nacional e Internacional "Las Humanidades, diálogo en el siglo XXI"
Lugar: Facultad de Humanidades y Ciencias de las Educación, Universidad Mayor de San Andrés (La Paz, Bolivia), 26 de septiembre 2019

4.4. Organización

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.
Título: Seminario "Seguridad, conflictos y lenguas"
Tipo de actividad: Coordinador de la Actividad, dentro de la Cátedra Almirante Juan de Borbón (UCM-CESEDEN)
Ambito: Nacional
Fecha: 2-4 de diciembre de 2019
Lugar: Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid

4.5. Otros

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia

Organización del III Seminario De Innovación Docente y Actualización Metodológica “De la Edad Media al Siglo de Oro”, celebrado en la UCM el 10 de diciembre de 2019.

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores *et alii* (coord.), *Exposición antológica: Julio Castro de la Gándara (1927-1983). El color del arte en los años grises*, Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid, 23 de octubre-8 de noviembre de 2019, Universidad Complutense-Encuentros Complutense

GUZMÁN GUERRA, Antonio
Guión para Festival de Teatro en Mérida, entidad colaboradora: ONCE, “Caeci in Foro”, Grupo de Teatro: Homero, Dirección de Araceli de Areba

Grupos de investigación no UCM.

Título del Grupo: “*Géneros y formas de la Antigüedad*”, Grupo de Investigación de la Universidad Autónoma de Madrid.
IP: María del Carmen González Vázquez.
Miembros del Departamento: **Antonio LÓPEZ FONSECA, Felipe Gonzalo HERNÁNDEZ MUÑOZ, Cristina MARTÍN PUENTE.**

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título del proyecto: *Ancient Greek Dialects, 2007-*,
IP: Ch. Tzitzilis y A. Bartonek.
Universidad de Tesalónica, Grecia.
Miembro del Proyecto: **M.ª Luisa DEL BARRIO VEGA**

Título del proyecto: *Archivo virtual para las investigaciones sobre patrimonios epigráficos medievales de la Comunidad de Madrid [AVIPES-CM]*
Número de Referencia: H2019/HUM-5742
Entidad financiadora: Comunidad de Madrid
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid, Universidad Politécnica de Madrid, Universidad Autónoma de Madrid
Duración, desde: 1/1/2020 hasta: 31/12/2022
Investigador principal: **VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel.**
Miembros del Proyecto: **DEL BARRIO VEGA, M.ª Luisa, DEL BARRIO VEGA, Felisa, LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio, LÓPEZ-MAROTO, Sara, LORENZO FERNÁNDEZ, Álvaro, MADRID MEDRANO, Sonia.**

Título del proyecto: *COMREGLA. Compatibilidad de la Base de Datos REGLA con otros recursos digitales*
Número de referencia: 050-2019
Duración: 24 meses
Organismo financiador: Fundación BBVA
IP: Esperanza Torrego Salcedo (Universidad Autónoma de Madrid)
Miembros del proyecto: **José Miguel BAÑOS**, **Berta GONZÁLEZ SAAVEDRA, Iván LÓPEZ MARTÍN, José Ignacio HIDALGO**, **Guillermo SALAS JIMÉNEZ.**

Título del proyecto: “*Conceptos de salvación en la literatura griega de los siglos VIII-II a. C.*”
Número de referencia: FFI2016-75225-P
Duración: 30/12/2016 29/12/2020

Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP**: HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel**
Miembros del proyecto: **Pablo PINEL MARTÍNEZ**

Título del proyecto: *Corpus de epigrafía de Jaén: inscripciones ibéricas y medievales latinas*
Entidad financiadora: Diputación Provincial de Jaén
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid
Duración, desde: 2/1/2019 hasta: 26/10/2019
IP: **Isabel VELÁZQUEZ SORIANO**
Miembro del equipo de investigación**: Eugenio R. LUJÁN MARTÍNEZ**

Título del Proyecto: *Corpus de manuscritos de la biblioteca nacional de Madrid para la historia antigua de España* (Ref. PID2019-109530GB-I00)
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
IP: Hernando Sobrino, María del Rosario
Duración 2020-2022
Miembro: **Isabel VELÁZQUEZ SORIANO**

Título del proyecto: *Creación y desarrollo de la base de datos de los florilegios latinos conservados en España (FLORes)*
Número de referencia: PR2013_19/05
Duración: del 01/07/2020 al 30/06/2022
Organismo financiador: Fundación BBVA. Programa Logos-Fundación BBVA
IP: **Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL**
Miembros del proyecto: **M.ª Teresa CALLEJAS BERDONÉS, M.ª Dolores CASTRO JIMÉNEZ, María José MUÑOZ JIMÉNEZ.**

Título del proyecto: "Los *exempla* latinos medievales conservados en España II",
Número de referencia: PGC2018-096458-B-I00.
Duración: 1/1/2019 al 31/12 2021
IP: **Patricia CAÑIZARES FERRIZ**.
Miembros del Proyecto: **Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, M.ª José MUÑOZ JIMÉNEZ**

Título del proyecto: "*Champollion beyond hieroglyphs. The many languages of the Rosetta stone code breaker*"
Entidad financiadora: Università degli Studi di Roma La Sapienza
Duración, desde: 1/1/2019 hasta: 31/12/2019
Investigador principal: Claudia Angela Ciancaglini
Miembro del equipo de investigación: **Eugenio R. LUJÁN MARTÍNEZ**

Título del proyecto: *CITHARA (Corpus de textos hispano-latinos sobre arquitectura civil y religiosa altomedieval).*
Número de referencia: PR87/19-22659
Duración: 01/01/2020 – 30/06/2021
Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid / Banco Santander
IP: **Isabel VELÁZQUEZ SORIANO**
Miembros del proyecto: **Sonia MADRID MEDRANO**

Título del proyecto: "*Cultos, literatura e iconografía de Dioniso en los siglos V-IV a. C*"
Número de referencia: PR2013_19/04
Duración: 01/07/2020 – 30/06/2022

Organismo financiador: Fundación BBVA, Programa Logos de ayudas a la investigación en Estudios Clásicos
IP**: Miguel HERRERO DE JÁUREGUI**
Miembros del proyecto: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel; CABRERA BONET, Paloma; DÍEZ PLATAS, Fátima**.

Título del proyecto: *Cultos femeninos de Dioniso y su proyección escatológica*.
Número de referencia: PID2019-107741GB-I00).
Duración: de 1/06/2020 hasta 30/06/2023.
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación.
IP: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel.**
Miembros: **BERNABÉ PAJARES, Alberto; DE PAZ AMÉRIGO**, **Pablo; FLORES RIVAS, María.**

Título del proyecto: *Diccionario de Colocaciones Latinas en la red* (DiCoLat)
Entidad financiadora: BBVA *Programa Logos*
Entidades participantes: UCM – UAH – USAL-Roma Tre
Duración: desde: julio 2020 hasta: junio de 2022
IP: **José Miguel BAÑOS BAÑOS**
Miembros del proyecto: **José Ignacio HIDALGO GONZÁLEZ**, **Guillermo SALAS JIMÉNEZ**.

Título del proyecto: *"Diccionario Hispánico de la Tradición Clásica (DHTC)"*
Número de referencia: FFI2017-83894-P
Duración: 2018-2020 + Prorroga concedida hasta septiembre de 2021
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: **Francisco GARCÍA JURADO**

Título del proyecto: *Dionisio, sus devotas y el Más Allá*,
Número de referencia: PR87/19-22652.
Duración: De 13/12/2019 hasta 12/12/2020
Entidad financiadora: Universidad Complutense.
IP: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel.**
Miembros del proyecto: **BERNABÉ PAJARES, Alberto; DE PAZ AMÉRIGO, Pablo; FLORES RIVAS, María.**

Título del Proyecto: "ECLOC": *Ecclesiae, coemeteria et loci (saec. VIII-XI). Sancti Cirici de Colera, Sidilianum, Olerdola*/ Esgleésies, cementiris i hàbitats (segles VIII AL XI). Sant Quirze de Colera, Sidillà, Olèrdola (Ref. CLT009/18/00040)
Entidad financiadora: Dir. Gral. Patrimoni Cultural, Generalitat de Catalunya.
Investigador responsable: RIPOLL LÓPEZ, Gisela
Duración 2018-2021
Miembro: **VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel**. Incorporación desde 11 de junio de 2019.

Título del proyecto: *El género consolatorio en época tardoantigua: estudio y edición crítica del De consolatione in aduersis (y otros textos tardíos y altomedievales)*
Número de referencia: *DeCons*
Duración: 01/07/2020 – 30/06/2022
Organismo financiador: Fundación BBVA, Programa Logos de ayudas a la investigación en Estudios Clásicos
IP: **CANCELA CILLERUELO, Álvaro**

Título del proyecto: *Estudios de morfosintaxis nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas* (FFI2015-63981-C3-2)
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid
Duración, desde: 1/1/2016 hasta: 31/12/2020
IP: **Eugenio R. LUJÁN MARTÍNEZ**

Título del Proyecto: *Estudios de léxico paleohispánico*
Número de referencia: PID2019-106606-C31
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación.
IP: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**
Duración 2020-2022
Miembros: **VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel; MADRID MEDRANO, Sonia**

Título del proyecto: *Hacia una historia social de los hombres santos del paganismo tardio* (EUIN2017-85631).
Entidad financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. Programa Europa Investigación 2017.
Duración desde: 1/1/2017 hasta: 1/1/2019 (Prorrogado hasta 1/1/2020).
IP: **David HERNÁNDEZ DE LA FUENTE**

Título del proyecto: *Interacción del léxico y la sintaxis en griego antiguo y en latín: construcciones con verbo soporte, diátesis y aspecto* (FFI2017-83310-C3-3).
Entidad financiadora: DGI (MINECO)
Entidades participantes: UCM – UAH – USAL-UVal- Roma Tre
Duración: desde: enero 2018 hasta: diciembre de 2021
Investigador responsable: **José Miguel BAÑOS BAÑOS**.
Miembros del proyecto: **Iván LÓPEZ MARTÍN**, **José Ignacio HIDALGO GONZÁLEZ, Guillermo SALAS JIMÉNEZ**.

Título del proyecto: *La escuela neoplatonica de Atenas (s. IV-VI) en su contexto histórico y filosófico: un estudio sobre el "hombre divino" del paganismo tardío y la teoría del alma neoplatónica* (HAR2017-83613-C2-1-P).
Entidad financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad.
Duración desde: 1/1/2018 hasta: 1/1/2021 (Prorrogado hasta 30/09/2021).
IP: **David HERNÁNDEZ DE LA FUENTE**

Título del proyecto: *La Escuela Universalista Española del siglo XVIII y la creación de la Comparatística moderna II. Progresión de los estudios y ediciones e incremento de la internacionalización*
Número de referencia: PGC2018-098126-B-I00 (Proyectos I+D de Excelencia, Subprograma de Generación de Conocimiento)
Duración: 2019-2021
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP**:** Pedro Aullón de Haro
Miembros del proyecto**: BRAN GARCÍA, Francisco Javier**

Título del proyecto: *Los exempla latinos medievales conservados en España II*
Número de referencia: PGC2018-096458-B-I00
Duración: 01/01/2019 - 31/12/2021
Organismo financiador: Dirección Nacional de Investigación.
IP: **Patricia CAÑIZARES FERRIZ**

Miembros del proyecto: **Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL**.

Título: *La medicina hipocrática y sus continuadores: Estudios filológicos*
Número de referencia: DGICYT (FFI 2017-82151-P)
Duración: 2018-2020
IP: **ÁNGEL ESPINÓS, Jesús**
Miembros del proyecto: **A. ESTEBAN SANTOS, E. GARCÍA NOVO, M. LÓPEZ SALVÁ, I. RODRÍGUEZ ALFAGEME.**

Tìtulo del Proyecto: *Language and Religión: Lexical Change and Variation in Ancient Religious Inculturation/ Acculturation phaenomena*.
Número de referencia: SF2019011.
Del 1/07/2020 al 31/12/2021. UNA Europa Seed Funding (2020-21).
IP: Viscardi, Giuseppina P. (Univ. Bologna).
Miembros: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel.**

Título del proyecto: *Leyendo vidas. Religión, derecho y sociedad en los papiros de las colecciones españolas.*
Número de referencia: PGC2018-096572-B-C22 2019-2021
Duración: 3 años
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
IP: **Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ** y José Domingo Rodríguez Martín
Miembros del proyecto: **Miriam BLANCO CESTEROS**.

Título: *Manuscritos griegos en España y su contexto europeo (II): recentiores, papiros, conjeturas y ediciones aldinas*
Número de referencia: FFI2015-67475-C2-2-P
Duración: 01.02.2016-31.12.2019
Organismo financiador: MINECO
IP: Dra. Dña. Teresa Martínez Manzano (USAL) y Dr. D. **Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ** (UCM)
Miembro del proyecto: **FLORISTÁN IMIZCOZ, José M.**

Título: "*Manuscritos griegos en España y su contexto europeo (III): Estudios históricos, filológicos y crítico-textuales*",
Referencia: PID2019-105733GB-I00,
Duración: 01-1-2020/01-1-2024
Entidad: Ministerio de Ciencia e Innovación
Co-IP: **HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G**.
Miembros: **FLORISTÁN IMÍZCOZ, J. Manuel**.

Título del proyecto: *Modos de contacto interdialectal en los textos epigráficos del griego antiguo* II (FFI2017-82590-C2-1-P),
Número de referencia: FFI2017-82590-C2-1-P
Duración: 01/01/2018-31/12/2020. Prorrogado hasta el 30 de enero de 2021
Organismo financiador: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad
IP: **María Luisa DEL BARRIO VEGA**
Miembros del proyecto: **Paloma GUIJARRO RUANO**

Título del Proyecto: *Neo-Buck*
IP: R. Wachter (Universidades de Basilea y Lausanne), 2017-
Miembros del proyecto: **M.ª Luisa DEL BARRIO VEGA y Paloma GUIJARRO RUANO.**

Título del Proyecto: *Paradeigmata* (Universidad de Nancy II-Universidad de Lorraine)
IP: G. Vottéro, R. Hodot y M. Bile.
Miembros del Proyecto del Departamento: **M.ª Luisa DEL BARRIO VEGA**

Título: *Poetas romanos en España: recepción manuscrita, filológica y literaria*
Número de referencia: PID2019-106844GB-I00
Duración: desde junio de 2020 a junio de 2023
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
Investigador Principal: **Juan Luis ARCAZ POZO**
Miembros del proyecto: **Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ, M.ª Dolores CASTRO JIMÉNEZ, José David CASTRO DE CASTRO**

Título: *Práctica literaria y mitológica en el s.XV en Castilla. Comento a Eusebio y Breviloquio del Tostado: edición crítica del texto latino y castellano*
Número de referencia FFI2016-75143-P
Entidad financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad.
Duración: 30 de diciembre de 2016 hasta 29 de diciembre de 2019 [Prorrogado hasta el 29 de diciembre de 2020]
IP: **Antonio LÓPEZ FONSECA**

Título del proyecto: *PRAGDICAM. Pragmaticalización de verbos de dicción y actividad mental en griego antiguo y latín*
Duración: 24 meses
Organismo financiador: Fundación BBVA. Programa LOGOS
IP: Alberto Pardal Padín (Universidad de Salamanca)
Miembros del proyecto: **Berta GONZÁLEZ SAAVEDRA**.

Título: *Recepción e influjo de Pompeya y Herculano en España e Iberoamérica*
Número de referencia: (PGC2018-093509-B-I00).
Del 1 de enero de 2019 al 31 de diciembre de 2021.
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
IP: Mirella Romero Recio.
Miembro**: Cristina MARTÍN PUENTE.**

Título del proyecto: *Relaciones lingüísticas y culturales entre Irán y el mundo clásico durante el periodo del Imperio parto*
Número de referencia: FFI2017-82143-P
Duración: 2018-2021.
Organismo financiador: MINECO
IP: **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ**
Miembros del proyecto: **Julia MENDOZA TUÑÓN, Berta GONZÁLEZ SAAVEDRA**.

Título del Proyecto: "*SÉNECA VIVE: Aspectos de la recepción del pensamiento y de la imagen de Séneca el Filósofo en la cultura contemporánea*",
Número de referencia: HUM-344.
Duración: Del 28 de junio de 2019 al 28 de junio de 2020.
Organismo financiador: Ayuda puente del Plan propio de la Universidad de Córdoba.
IP: Gabriel Laguna Mariscal.
Miembro: **Cristina MARTÍN PUENTE**.

Título: *Tres relegadas nociones clave en la configuracion de la primera europa moderna. Edicion de textos que lo prueban*

Número de referencia: PGC2018-093827-B-I00
Duración: 01.01.2019 /31.12.2021
Organismo financiador: MINECO
IP: Miquel Beltrán Munar (Universidad de las Islas Baleares).
Miembro del proyecto: **José M. FLORISTÁN IMIZCOZ**

Título del Proyecto: *Transmission of Magical Knowledge in Antiquity: The Papyrus Magical Handbooks in Context (Part II*).
Organismo financiador: Neubauer Collegium at the University of Chicago DURACIÓN: 36 meses
IPs. Ch. A. Faraone y Sofía Torallas Tovar.
Miembros del proyecto: **Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ**.

Título del proyecto: *Edición y estudio de textos bíblicos y parabíblicos*
Nº de referencia: FFI2017-86726
Duración: 2018-2020
IP: J.M. Cañas Reíllo, ILC, CSIC
Miembro del proyecto: **CUADRA GARCÍA, Florencia**

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título: *Convertir el Trabajo de Fin de Asignatura (TFA) en aportación de calidad al conocimiento social*.
Nº de referencia: 104
Duración: 1 año
IP: **Miguel HERRERO DE JÁUREGUI**
Miembros: **Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ, Ana I. JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Enrique SANTOS MARINAS**, **Pablo PINEL MARTÍNEZ**; **Ignacio SANZ EXTREMEÑO; DE PAZ AMÉRIGO, Pablo**.

Título: "*Diseño y creación de un nuevo curso 0 para la Facultad de Filología*". Proyecto INNOVA Gestión Calidad 66.
entidad financiadora: UCM
Duración: 2019
I R: Jorge ARÚS HITA
Miembros: **Eugenio R. LUJÁN MARTÍNEZ, Cristina MARTÍN PUENTE**

Título: *Evaluación científica de la eficacia del nuevo método cognitivo-constructivista de iniciación al aprendizaje de nuevas lenguas. Implantación y difusión de resultados*.
IP: Ana María Fernández-Pampillón Cesteros
Nº de referencia: PIE 245
Duración: Convocatoria de "Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente" del año 2019.
Miembros del proyecto: **José J. CAEROLS PÉREZ; Florencia CUADRA GARCÍA.**

Título del proyecto: "*Flipped classroom" en la Educación Superior: diseño de materiales docentes para su uso en la enseñanza de la literatura latina y la mitología clásica*
Organismo financiador: Universidad Complutense
Duración: desde junio de 2018 hasta diciembre de 2019
I P: **Juan Luis ARCAZ POZO**
Miembros del proyecto: **Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ, M.ª Teresa CALLEJAS BERDONÉS, M.ª Dolores CASTRO JIMÉNEZ, José David CASTRO DE CASTRO**

Título: *Hispania virtual: las leyes municipales romanas vistas desde tres disciplinas UCM*.
Nº de referencia: UCM 354/2019.
Duración: 2019.
IP: José-Domingo Rodríguez Martín
Miembros del proyecto: **Marina SALVADOR GIMENO**

Título del proyecto "*Homérica: estudiar y vivir el mundo griego*", nº 152 de "Proyectos de Innova-Docencia" cuyo responsable ha sido **Alicia ESTEBAN SANTOS**, realizado durante el curso académico 2019-2020.
Entidad financiadora: UCM. Duración: 2019-20.
Miembros del proyecto: **María Isabel CONDE MORENO, Mercedes LÓPEZ SALVÁ, Elsa GARCÍA NOVO**.

Título del proyecto: *La Base de Datos COLAT (II): las construcciones con verbo soporte en latín*
Entidad financiadora: UCM
Nº de referencia: PIDUCM_223 (curso 2019/220)
Responsable del proyecto: **José Miguel BAÑOS BAÑOS**
Miembros del proyecto: **LÓPEZ MARTÍN, Iván**

Título: *La Epigrafía griega y latina en la enseñanza de las materias de Filología Clásica: aplicación de nuevas metodologías y nuevas tecnologías IV*
Entidad financiadora: UCM
Nº de referencia: PIMCD 2019/20-121
Duración: 1 año
IP: **M. Luisa DEL BARRIO VEGA.**
Miembros del proyecto: **Paloma GUIJARRO RUANO, M. Felisa DEL BARRIO VEGA, Isabel VELÁZQUEZ SORIANO, Sonia MADRID MEDRANO**

Título: *Metodologías de aprendizaje activo del latín y la Cultura Clásica*
Nº de referencia: 131
Duración: 1 año
IP: **Patricia CAÑIZARES FERRIZ**
Miembros: **Montserrat JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, María José MUÑOZ JIMÉNEZ, Julia AGUILAR MIQUEL, Alejandro ABAD MELLIZO.**

Título: *Virtualización del aprendizaje de una lengua indoeuropea antigua (VALIA). 1. Lecciones de antiguo persa*
Número de referencia: 19
Duración: 2020-2021.
IP: **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ**
Miembros del proyecto: **Berta GONZÁLEZ SAAVEDRA.**

Título: *Convertir el Trabajo de Fin de Asignatura (TFA) en aportación de calidad al conocimiento social*.
Nº de referencia: Convocatoria 2019/2020; Proyecto no 104
Duración: 2019-2020
IP: **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel**
Miembros: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana I., MARTÍN HERNÁNDEZ Raquel, SANTOS MARINAS Enrique, PINEL MARTINEZ Pablo, SANZ EXTREMEÑO Ignacio**

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (solo externas a la UCM) Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN

7.1. Dirección de Tesis

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz, Dirección de la tesis doctoral de Héctor Arroyo Quirce: (Universidad de Salamanca). Leída el 13 de diciembre del 2019. Sobresaliente cum laude por unanimidad, con mención internacional.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz, Codirección como miembro del comité tutorial de la tesis de Carole Gomez: *L'implantation des cultes de Cybèle et d'Isis dans les provinces occidentales de l'Empire romain (I^{er} -III^{e} s. apr. J.-C.).* (Universidad de Toulouse II - Le Mirail). Leída el 17 de diciembre del 2019.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G (Dir.): Tesis doctoral de Elisabete Caçao dos Santos, *O texto do discurso Contra Ctesionte de Esquines a partir do ms. Res. 463 da BNP. Introdução, edição crítica, tradução e notas,* Universidad de Coimbra 2019.

7.2 Dirección de Becarios y Contratados de Investigación

BAÑOS BAÑOS, José Miguel:

- **Juan MENDÓZAR CRUZ**. Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC Referencia: (FPU 14/02048. Título del proyecto: La expresión de la causatividad en latín: diátesis léxicas y colocaciones. Duración: septiembre 2015-2019.
- **Iván, LÓPEZ MARTÍN,** Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC Referencia: FPU 15/02738. Título del proyecto: Las construcciones con verbo soporte en latín tardío: la Historia Augusta. Duración: octubre 2016/octubre 2020.
- **José Ignacio HIDALGO GONZÁLEZ.** Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC Referencia: FPU 17/05426. Título del proyecto: La expresión léxica de la diátesis pasiva en latín: colocaciones verbo-nominales. Duración: octubre 2018/octubre 2022.
- **Guillermo SALAS JIMÉNEZ.** Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC: asociada al Proyecto FFI2017-83310-C3-3. Referencia: PRE2018-084444. Título del proyecto: Las extensiones de verbo soporte y la expresión del aspecto en latín.
  Duración: septiembre 2019/septiembre 2023.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.:

- Director de investigación de **Daniel AYORA ESTEVAN**, programa de contratos predoctorales de personal investigación en formación de la UCM (desde febrero de 2017).
- Director de investigación de **Iván ARIAS RODRÍGUEZ**, contratado del Programa de Formación de Profesorado Universitario (FPU16/04039) del Ministerio de Educación y Cultura (desde enero de 2018).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel:

- Tutela de la Beca Predoctoral Complutense-Santander de **Ignacio SANZ EXTREMEÑO**. Título de la tesis: Transmisión del texto bíblico a través de las fuentes documentales papiráceas: citas bíblicas en cartas privadas.
- Tutela del contrato de investigación del programa de Atracción de Talento Investigador de la Comunidad de Madrid 2019 (Modalidad 2: jóvenes doctores). Beneficiaria: **Miriam BLANCO CESTEROS.**

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel:

- **Julia AGUILAR MIQUEL**, Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINECO: asociada al Proyecto HAR2015-65649-C2-1-P. Referencia: Título del proyecto: Duración: septiembre 2017/abril 2021. Título del Proyecto: Las Sententiae de Tajón de Zaragoza, Edición crítica y estudio. Defensa prevista 16 de diciembre de 2020.
- **Sara LÓPEZ-MAROTO**, Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC: Referencia FPU18/00407. Título del proyecto: Duración: septiembre 2019/septiembre 2022. Título del Proyecto: Las *Sententiae* de Tajón de Zaragoza, Edición crítica y estudio (En preparación).
- Tutora del contrato de ayudante de investigación postdoctoral (PEJD-2018-AI/POST/HUM-8481), convocatoria CAM 12-septiembre-2018), adjudicado a. **Sonia MADRID MEDRANO** (desde 1 de marzo de 2019 - 28 de febrero de 2020)
- Tutora del contrato de ayudante de investigación predoctoral (PEJ-2017-AI/HUM-6711), convocatoria CAM 12-septiembre-2017), adjudicado a. **Silvia GÓMEZ JIMÉNEZ** (desde 15 de marzo de 2018 - 14 de marzo de 2020).
- Tutora del contrato de ayudante de investigación predoctoral (PEJ-2018-AI/HUM-11164), convocatoria CAM 12-septiembre-2018), adjudicado a **Álvaro LORENZO FERNÁNDEZ** (desde 1 de abril de 2019 - 31 de marzo de 2021).
- Tutora de Prácticas Externas del Máster de Patrimonio Histórico Escrito de la UCM, adscritas al Archivo Epigráfico de Hispania de la UCM, de **María ARRIETA ESCRICHE** (6 créditos), curso 2019/20.
- Tutora de Prácticas Externas del Máster de Patrimonio Histórico Escrito de la UCM, adscritas al Archivo Epigráfico de Hispania de la UCM, de **Cristina GARCÍA MUÑOZ** (6 créditos), curso 2019/20.
- Tutora de Prácticas Externas del Máster de Patrimonio Histórico Escrito de la UCM, adscritas al Archivo Epigráfico de Hispania de la UCM, de Inés Jimena Martínez-Val Peñalosa (6 créditos), curso 2019/20.

7.3. **Dirección de TFM**

BAÑOS BAÑOS, José MIGUEL, TFM: Una propuesta de enseñanza del latín a través de la música (Máster en Formación de Profesorado de Educación Secundaria (Filología Clásica). Alumna: Elvira Rodríguez Martín, Universidad: Complutense de Madrid. Fecha: 7 de julio 2020.

EL BARRIO VEGA, Maria Luisa del y GUIJARRO RUANO, Paloma Codirección de Alba Botella García, *Las manumisiones beocias por consagración: gramática y estudio dialectal*, defendido el 27 de septiembre de 2019, Tesis de Master de investigación. UCM. Sobresaliente.

CONDE CALVO, Juan Luis, TFM Cristian Pietro Abete, *El uso político de furor a fines de la República: Cicerón, Salustio, César*, Trabajo de Fin de Máster, 27 septiembre 2019, Máster en Filología Clásica (calificación: 9,5)

GUIJARRO RUANO, Paloma. Dirección de TFM de Rubén de la Fe Calzas: *Alumnos con Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad (TDAH) y la asignatura de Griego I: propuesta metodológica y aplicación didáctica*, defendido 8 julio de 2020. TFM Profesorado UCM. Calificación: Sobresaliente.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel Máster en Filología Clásica: - Victoria Perrotti, *Confrontando discursos. Un estudio narratológico sobre las voces mortales y divinas en la Teogonía de Hesíodo, el Himno Homérico a Deméter y el poema de Parménides de Elea*, Julio 2020.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel Máster en Ciencias de las Religiones: - Daniel Andrade, *La doctrina de la salvación en Porfirio: características y límites del universalismo platónico*, Julio 2020.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. Trabajo de fin de máster sobre el tema "*Didáctica de las lenguas paleohispánicas: celtibérico e ibérico*", realizado por D. Esteban Ngomo Fernández del Máster de Formación de Profesorado de Enseñanza Secundaria de la UCM, julio de 2020, calificación "Sobresaliente" (9,3).

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. - VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel (codirectores) Trabajo de fin de máster sobre el tema "*Sociolingüística y contacto de lenguas en Cesarea Marítima (s. I-III d.C.)*", realizado por D. Nir Shamay y codirigido por la Dra. Isabel Velázquez, dentro del Máster Interuniversitario en Filología Clásica de la UCM, UAM y UAH, julio de 2020, calificación "Sobresaliente" (9,75).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Dirección de la tesis de máster de María Barral Gil. Máster de Ciencias de las Religiones. "*Magia y teúrgia al encuentro de la divinidad. Comentario de tres prácticas de systasis de los Papiros Griegos Mágico*". Septiembre 2020. Calificación obtenida: 9,2. Sobresaliente.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel Trabajo de fin de máster sobre el tema "*Gli errori scribali nei testi in Lineare B: genesi e tipología tra competenza lingüística e contesto redazionale*", realizado por D. Paolo Sabattini y codirigido por el Prof. Camilo Neri y la la Dra. Rachele Pierini dentro de la Laurea Magistrale in Filologia, Letteratura e Tradizione Classica de la Universidad de Bolonia (Italia), julio de 2020, calificación 110/110 *cum laude.*

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS (dirección, secretaría), PERTENENCIA A COMITÉS EDITORIALES O CIENTÍFICOS DE REVISTAS O COLECCIONES

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio, Director de la *Revista Española de Lingüística.*

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio, Miembro de los Consejos de Redacción de las siguientes revistas: *´Ilu, Revista de Ciencias de las Religiones; Estudios Bizantinos; Open Cultural Studies; Florentia Iliberritana; Astarté. Estudios de Oriente Próximo y el Mediterráneo.*

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio, Miembro del Consejo Asesor Científico de las siguientes revistas: *Eslavística Complutense; De Dioses y hombres. Estudios sobre religiones y mitología*, *Boletín del Archivo Epigráfico.*

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio, Miembro del Consejo Editorial de las Colecciones científicas: *Biblioteca del Próximo Oriente Antiguo* (BPOA), CSIC; *Textos del Oriente Cristiano* (TOC), de la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC)

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús: Secretario de la Revista Cuadernos de Filología Clásica: Estudios griegos e indoeuropeos.

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús: Miembro del Comité Científico del Boletín de la Asociación Española de Egiptología

ARCAZ POZO, Juan Luis: Secretario de la revista *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos.*

ARCAZ POZO, Juan Luis: Miembro del Comité Científico de la colección Vestigia de Escolar y Mayo Editores.

ARCAZ POZO, Juan Luis: Miembro del Consejo Asesor de las revistas: Archivum (Universidad de Oviedo); Exemplaria Classica. Journal of Classical Philology de la Universidad de Huelva.

ARCAZ POZO, Juan Luis: Miembro del Consejo Editorial Internacional de la Revista Pensamiento Actual (Universidad de Costa Rica).

ARCAZ POZO, Juan Luis: Miembro del Consejo de Redacción de la Colección de Autores Griegos y Latinos Alma Mater del CSIC.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel: Miembro del Comité Científico de las revistas: Anales de Filología Clásica (Argentina, desde mayo de 2015); *Florentia Iliberritana* (Granada, desde noviembre de 2016)

BAÑOS BAÑOS, José Miguel: Miembro del Comité Científico de la Serie Monografías de Filología Latina (Universidad de Zaragoza).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Comité de Redacción de las Revistas *Trends in Classics, Rivista de Filologia e d'Istruzione Classica* y AION

BERNABÉ PAJARES, Alberto, miembro del Consejo asesor de la *Revista Española de Lingüística y* de la revista *Aula Orientalis.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Consejo Científico de la Revista *Cuadernos de Filologia Clásica. Estudios Griegos e Indoeuropeos.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Reviewer for the evaluation of research products in the framework of the Italian Evaluation of Research Quality.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Permanent Fellow de la *Archai Unesco Chair* (Universidad de Brasilia), y miembro del Board de Visiting Scholars de dicha cátedra.

BRAN GARCÍA, Francisco Javier, Miembro del comité editorial y científico, Biblioteca Humanismo-Europa (https://humanismoeuropa.org/)

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores miembro del comité científico de la Revista *Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*.

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores miembro del consejo de redacción de la revista *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos.*

CONDE CALVO, Juan Luis, Miembro editorial internacional de la Revista Pensamiento actual (Universidad de Costa Rica)

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente, Director de la revista *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente, Miembro del Consejo de redacción de las siguientes revistas: *Exemplaria Classica. Tempus. Myrtia. Cuadernos de Investigación Filológica* (Univ. de la Rioja).

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente, Director de la colecc. "Ruta de la memoria" en Ediciones Clásicas.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente, Director del Comité Editorial de la Colección de Clásicos grecolatinos bilingües "Vestigia" de Escolar y Mayo Editores.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente, Miembro del Consejo Asesor de la colección de traducciones bilingües Alma Mater de la editorial del C.S.I. C.

CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente, Patrono de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos (desde 2015).

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz, Miembro del Consejo de redacción de la revista Minos desde 2012.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz, Miembro del Consejo de redacción de la colección de Anejos del DGE desde 2015.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz, Miembro del Consejo de redacción de la revista Emerita 2019-2022.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz, Miembro del Consejo de asesor de la revista *Studia Philologica Valentina* desde 2019

GUIJARRO RUANO, Paloma, Evaluadora externa Editorial Rhemata

FLORISTAN IMIZCOZ, José M., Director de la revista *Erytheia* de Estudios Bizantinos y Neogriegos.

FLORISTAN IMIZCOZ, José M., Miembro del Comité Científico de la revista Calamus renascens, Cádiz-Alcañiz.

FLORISTAN IMIZCOZ, José M., Miembro del Consejo Asesor de Palmyrenus, Colección de textos y estudios humanísticos (Alcañiz-Madrid).

FLORISTAN IMIZCOZ, José M., Miembro del Comité Científico del Centro Europeo de Difusión de las Ciencias Sociales (http://www.archivodelafrontera.com/frontera/comite-cientifico-y-editorial).

GARCÍA JURADO, Francisco, Miembro del Comité científico de la revista Argos y Atene e Roma.

GARCÍA JURADO, Francisco, Miembro del Comité editorial de las revistas Minerva y 1616

GARCÍA JURADO, Francisco, Miembro del Consejo Asesor Externo del Anuario de Estudios Filológicos (Universidad de Extremadura)

GARCÍA JURADO, Francisco, Miembro del Consejo Científico de la plataforma de blogs de investigación Hypothèses (www.hypotheses.org) para el portal español

GARCÍA ROMERO, Fernando, Director de la revista *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Griegos e Indoeuropeos)* desde Octubre de 2018.

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del Comité Científico de las revistas NIKEPHOROS (Zeitschrift für Sport und Kultur im Altertum); Paremia. Revista española de paremiología; European Studies in Sports History; Miscellanee Mediterranee: Vecchi e Nuovi Mondi (Editorial Aracne); "FuturoClassico" del Centro interuniversitario di ricerca di studi sulla tradizione (http://www.uniba.it/ricerca/centri-interuniversitari/studi-sulla-tradizione)

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del Consejo Asesor de "Unidad editora" (Ministerio de Educación y Ciencia, Consejo Superior de Deportes);

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del comité científico de la editorial griega Ta kalós keímena;

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del comité científico de la serie Monografías de Filología Clásica, de la Universidad de Zaragoza; miembro del comité consultivo de la revista "Anales" de la Real Academia de Cultura Valenciana; "Rivista Italiana di Pedagogia dello Sport"; miembro del comité asesor de la revista Classica Boliviana;

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del Comité asesor de la revista Myrtia;

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del Comité Científico de la Colección "Mito e reescrita" (Universidade de Coimbra, Portugal);

GARCÍA ROMERO, Fernando, Evaluador externo de la revista Minerva;

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del consejo científico de la colección Vestigia de la Editorial Escolar y Mayo; comité evaluador de la revista Studia Romanica Posnaniensia

GARCÍA ROMERO, Fernando, Miembro del Comité Científico de la Fundación de Investigación en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte.

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta, Consejo de redacción de Zibaldone. Estudios Italianos.

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Comitato Scientifico SATURA, Testi e Studi di Letteratura Antica, Università del Salento

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Comité científico de la Revista TEMPUS, Madrid

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., Revistas Tempus, Praesentia. Revista venezolana de Estudios Clásicos, Classica Boliviana, Revista de la Sociedad Boliviana de estudios Clásicos, Myrtia, Exemplaria Classica, Eranos y Cuadernos de Filología Clásica (EGI)

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Consejo de dirección de las revistas: ʾIlu, Revista de Ciencias de las religiones; Emerita.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Consejo de Revisores de Amaltea. Revista de Mitocrítica, UCM

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro fundador de Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Vocal de la Junta Directiva de Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Responsable por la Universidad Complutense de la coordinación de la Red Temática Europea de Plutarco.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat, Participación en el Consejo de Redacción de la revista Micro espacios de investigación. Revista científica e interdisciplinar. ISSN: 2444-9245.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Secretario de la revista TEMPVS. Revista de actualización científica sobre el Mundo Clásico en España.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Miembro del Consejo Asesor de la revista Estudios de Traducción.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Miembro del Consejo Asesor de la web del Proyecto Historiadores y gentes de letras en los Siglos de Oro, dirigido por el Dr. D. Alfredo Alvar Ezquerra: http://www.proyectos.cchs.csic.es/humanismoyhumanistas/content/preliminar

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Coordinador de la Sección "Revista de revistas españolas" de TEMPVS. Revista de actualización científica sobre el Mundo Clásico en España.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Miembro del Consejo de Redacción de la revista Estudios Clásicos.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Codirector (junto con Isabel Hernández y Emilio Peral) de la Colección "Babélica", Guillermo Escolar Editor.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, Miembro del Comité de redacción de *PHILOLOGICA*. Publicaciones del Departamento de Filología Latina de la Universidad Complutense de Madrid.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Fundador y miembro del Consejo de Redacción del *Journal of Historical Linguistics* (publicada por la editorial John Benjamins). Editor de reseñas de la revista. Desde 2011 a 2019.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de las revistas: Hispania Epigraphica desde el n.º 7 hasta la actualidad; Revista Española de Lingüística desde el n.º 36 (2006) hasta la actualidad; Anejos del Diccionario Griego-Español del CSIC.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Comité Asesor de la revista Palaeohispanica desde el n.º 16 (2016) hasta la actualidad.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Comité de Directores de la colección "Lingüística iberoamericana" de la editorial Iberoamericana-Vervuert, desde 2016 hasta la actualidad.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes, Comités editoriales de Studia Valentiniana. Neo Journal.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del consejo de redacción de la revista Astarté. Estudios de Oriente Próximo y el Mediterráneo. UCOPress.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del comité de lectura de la colección Rhemata Textos Griegos.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del consejo de redacción de la revista *Collectanea Christiana Orientalia*. UCOPress; Emerita

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Secretaria de los Anejos del Diccionario Griego Español.

MARTÍN PUENTE, Cristina, Miembro del Consejo de Redacción de la revista Tempus. Revista de Actualización científica.

MOURE CASAS, Ana, Miembro del Consejo de Redacción de la Revista Emerita.

MOURE CASAS, Ana, Member of the Scientific Committee of The International Colloquium. University of Craiova. Faculty of Letters.

MOURE CASAS, Ana, Miembro del Comité Científico Asesor de la Revista de Estudios Latinos .

MOURE CASAS, Ana, Miembro del Grupo de investigación**:** Plinio el Viejo. Investigaciones en torno a la Historia Natural. Duración: 2009- hasta la fecha**.** Entidad Receptora: UNED.

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del Comité de Redacción Minerva (Valladolid) (desde 1997, secretario desde 2016)

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del International Advisory Board de la Byzantinische Zeitschrift (desde 2008)

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del consejo de redacción de Nueva Roma hasta el 2015 (CCHS/CSIC); desde 2015 miembro del comité asesor; desde 2020 miembro del comité editorial.

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del Editorial and Advisory Board de la serie Byzantios. Studies in Byzantine History and Civilization, Brepols (desde 2011)

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del Editorial Board de la serie Byzantinische Studien und Texte, ed. por Prof. Dr. Michael Grünbart (Münster) en Reiner | LIT Verlag (desde 2013)

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del comite científico de la revista Troianalexandrina (TROIA) Anuario sobre Literatura Medieval de Materia Clasica. Journal on medieval literature containing classical material (desde 2014)

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del comité asesor de la Colección Rhemata Textos Griegos (desde 2017)

SIGNES CODOÑER, Juan, Miembro del Advisory Board de la revista Études byzantines et post-byzantines (Bucarest) (desde 2018)

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Directora y miembro revisor de la serie *Hispania Epigraphica* (UCM) desde 1995)

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Directora del *Boletín del Archivo Epigrafico* (on-line), desde 2018.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Miembro del Comité de Redacción de la serie *Antigüedad y Cristianismo*.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Miembro del Consejo Científico de la revista *Aemilianense*. desde 2003

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Miembro del Consejo Científico de la revista *Sylloge Epigraphica Barcinonensis*. desde 2009.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Miembro del Consejo Científico de la revista *Studia Philologica Valentina*. desde abril de 2012.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Miembro del Comité de Redacción de la revista *Estudios Humanísticos* desde 2014

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Miembro del Consejo lector de la revista *Antiquité Tardive* desde 2012

9.- ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS:

AGUILAR MIQUEL, Julia, Estancia en l'Università degli Studi di Milano financiada por un contrato predoctoral FPI, de tres meses de duración (11/09/2019 – 14/12/2019), realizada bajo la supervisión de la profesora Rossana Guglielmetti.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, Programa de Estancias de profesores e investigadores sénior en centros extranjeros del Programa Salvador de Madariaga, de octubre de 2019 a marzo de 2020, Universidad de Roma La Sapienza, Dipartimento di Lettere e Culture Moderne.

BRAN GARCÍA, Francisco Javier
Entidad de realización: Klassik Stiftung Weimar
Ciudad entidad realización: Weimar, Alemania
Fecha de inicio-fin: 22/06/2020 – 22/09/2020
Duración: 3 meses
Entidad financiadora: Klassik Stiftung Weimar (concedido por concurrencia competitiva internacional)

FLORES RIVAS, María
17 de septiembre 2019 – 15 de diciembre 2019 Visiting student bajo la dirección de la profesora Maria Michela Sassi en el Dipartamento di Cilvità e Forme del Sapere de la Universitá di Pisa. Realizada gracias a la ayuda a la movilidad para estancia breve del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat
Centro: Università degli Studi di Milano
Localidad: Milán
Año: 2019-2020
Duración: 4 meses
Tema: Título: «Edición crítica de la versión latina de Leonardo Bruni de la *Ética nicomáquea* de Aristóteles»
Clave: Estancias de movilidad en el extranjero José Castillejo para jóvenes doctores 2019, ref.: CAS19/00306

SANZ EXTREMEÑO, Ignacio
Estancia de investigación en el Dipartimento di Storia Culture Religioni de La Sapienza Università, de Roma, bajo la tutela de la profesora Paola Buzi, del 1 de octubre de 2019 al 9 de diciembre de 2020

SANZ EXTREMEÑO, Ignacio
Estancia de investigación en el Dipartimento di Storia Culture Religioni de La Sapienza Università, de Roma, bajo la tutela de la profesora Paola Buzi, del 1 de enero de 2020 al 10 de marzo de 2020.

10.- MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN:

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel
Centro: Dipartimento di Studi Umanistichi. Universitè Roma Tre. Roma
País: Italia
Fecha: 10-11 junio de 2020 (realizado virtualmente, véase. Cursos impartidos)
Duración (semanas): 1
Tema: La cultura scritta della Hispania visigota: Letteratura, lingua, epigrafia, paleografía.
La solicitante no pudo realizar su estancia en calidad de profesor visitante, debido al estado de pandemia Covid19. Era una estancia aprobada por el programa Erasmus+. La docencia se ha impartido virtualmente los días indicados.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

CAEROLS PÉRE, José J. Vicepresidente de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

BRAN GARCÍA, Francisco Javier. Premio Internacional Gaetano Cozzi. Entidad concesionaria: Fondazione Benetton Studi Ricerche. Fecha de concesión: 2020.
Premio internacional concedido anualmente a la mejor investigación posdoctoral relativa al juego y lo lúdico en perspectiva histórica. La publicación galardonada aparecerá como aportación principal en el número siguiente de *Ludica: Annali di Storia e Civiltà del Gioco* (revista indexada en LATINDEX, CARHUS+ 2018, DIALNET).

14.- OTROS MÉRITOS

CONDE CALVO, Juan Luis, Evaluador del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Proyectos I+D+i, Convocatoria 2019 (1 evaluación: enero 2020)

CONDE CALVO, Juan Luis, Evaluador del programa Logos (Fundación BBVA de ayudas a la investigación en el área de Estudios Clásicos), convocatoria 2019 (2 evaluaciones: mayo 2020)

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, María Paz, Representante española en l' UNION ACADÉMIQUE INTERNATIONALE. Sciences humaines et sociales. Section d'epigraphie grecque (Inscriptions grecques et latines, section 2: Le Monde Gréco-Romain) desde 2007.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, María Paz, Miembro de la Sapienza University of Rome Network desde 2018.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, María Paz, Miembro del Collegio dei docenti del Dottorato di Filologia e Storia del Mondo Antico de la Universidad de La Sapienza desde julio del 2019.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, María Paz, Miembro del Instituto de Ciencias de las Religiones de la UCM desde 2019.

DE HOZ GARCÍA BELLIDO, María Paz, Tesorera de la Sociedad Española de Estudios Clásicos desde el 2 de marzo del 2020.

GUIJARRO RUANO, Paloma, Comité evaluador del *V Encuentro Preuniversitario de Jóvenes Investigadores 2019/2020* organizador por el Vicerrectorado de Estudiantes de la UCM.

GUIJARRO RUANO, Paloma, Comité organizador II Foro SEEC-Madrid de actualidad y debate sobre el Mundo Clásico: *Filología Clásica: Horizontes profesionales*, organizado por Sociedad Española de Estudios Clásicos – Sección de Madrid, 13/02/2020.

GUIJARRO RUANO, Paloma, Comisión evaluadora *II Premios Beatriz Galindo TFGs* 2019-2020 de la Sociedad Española de Estudios Clásicos – Sección de Madrid.

FLORISTAN IMIZCOZ, José M., Vocal de la Junta Directiva de la Asociación Cultural Hispano-Helénica.

FLORISTAN IMIZCOZ, José M., Patrono de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos

GONZÁLEZ SAAVEDRA, Berta, Secretaria de la delegación de Madrid de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (20 de diciembre de 2020), anteriormente vocal.

LÓPEZ FONSECA, ANTONIO, Miembro de la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Española de Estudios Clásicos.

LORENZO FERNÁNDEZ, A., Responsable del área de Filología Clásica en la actividad UCM-MAN de las XVII, XVIII, XIX y XX Semana de la Ciencia y la Innovación: "1 Pieza… 3 Jóvenes Especialistas".

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Participación como ponente en el II Foro SEEC-Madrid de actualidad y debate sobre el mundo clásico. Filología Clásica. Horizontes profesionales. 13 de febrero de 2020. Madrid. Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Actividad-Taller enmarcada en la XIX Semana de la Ciencia "'A escribir como los antiguos' Taller de escritura en papiro y ostraca", 5 y 12 de noviembre de 2019. Madrid. Museo Arqueológico Nacional.

MARTÍN PUENTE, Cristina, Directora de la exposición "Séneca. Retratos de un maestro de Occidente", del 4 y al 18 de noviembre de 2019, Facultad de Filología de la UCM. XIX Semana de la Ciencia.

MARTÍN PUENTE, Cristina, Investigadora participante en el Itinerario didáctico "Pompeya y Roma Antigua en Madrid: un recorrido a través del tiempo", 14 de noviembre de 2019. XIX Semana de la Ciencia.

MARTÍN PUENTE, Cristina, Participante en la exposición "Las divinidades menores del Olimpo griego y su iconografía", del 4 al 15 de noviembre de 2019. Facultad de Geografía e Historia de la UCM. XIX Semana de la Ciencia.

MARTÍN PUENTE, Cristina, Evaluadora de trabajos originales para las revistas científicas: Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos (ISSN 1131-9062), Minerva (ISSN: 0213-9634).

MARTÍN PUENTE, Cristina, Evaluadora de las Actas del VIII Congreso Nacional Ganimedes.

MARTÍN PUENTE, Cristina, Evaluadora de las Actas del 20º Coloquio Internacional de Lingüística Latina.

MOURE CASAS, Ana, Secretaria y miembro del Patronato de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos, Fundación benéfico-docente, sin ánimo de lucro, para el estudio de las fuentes greco-romanas.

SALVADOR GIMENO, Marina, Nombrada el 18/09/2020 'INTERNATIONAL STUDENT' en el Departamento de Filología, Literatura y Lingüística de la Universidad de Pisa.

SIGNES CODOÑER, Juan, Presidente de la Sociedad Española de Bizantinística (desde febrero de 2017 hasta la fecha).

SIGNES CODOÑER, Juan, Alternate President de la Sociedad Internacional de Estudios Bizantinos (AIEB) (desde agosto de 2016 hasta la fecha)

SIGNES CODOÑER, Juan, Colaborador de la Agencia Española de Investigación en el ámbito de las lenguas clásicas (2018-) en el panel de Filología

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Académica Correspondiente de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, desde 9 de noviembre de 2006.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Académica Correspondiente de la Real Academia de la Historia, desde 28 de junio de 2008.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Directora del Proyecto Archivo Epigráfico de Hispania-Hispania Epigraphica reconocido en el programa 77 de l'Union academique International. Desde 2014

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Directora del Archivo Epigráfico de Hispania de la Universidad Complutense y de la serie *Hispania Epigraphica*. Desde 1997

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, Presidenta de la Comisión de evaluación de títulos (CET) de la Agencia para la calidad de la enseñanza universitaria de Castilla y León (ACSUCyL), desde 26 de diciembre de 2014.

PERTENENCIA A INSTITUTOS DE INVESTIGACIÓN.

BRAN GARCÍA, Francisco Javier, Colaborador científico del Instituto Juan Andrés de Comparatística y Globalización. Entidad de afiliación: Universidad de Alicante. Fecha de inicio: 2017

ALVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ Juan Antonio
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

BERNABÉ PAJARES, Alberto
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, M.ª Paz
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

MENDOZA TUÑÓN, Julia
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

SANZ EXTREMEÑO, Ignacio
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

SIGNES CODOÑER, Juan
Miembro del Instituto Universitario de Historia Simancas desde el 3 de mayo de 2017 (aceptado por el Consejo del Instituto)

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel
Miembro del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR)

MEMORIA DEL DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

1.- ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO (jornadas, congresos, conferencias)

1.1 Folletos de algunas actividades

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

FACULTAD DE FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

Máster en Investigación en Lengua Española

Seminario Complutense de Gramática

Eugenia Mangialavori Rasia

Conicet (Argentina)

Unexpected uses and occurrences of* estar *across times and varieties. Keys to a more accurate analysis

Universidad Complutense, Madrid





DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

Máster en Investigación en Lengua Española

Seminario Complutense de Gramática

Myriam Uribe-Etxeberria

Universidad del País Vasco

Polaridad y Negación en oraciones interrogativas

Universidad Complutense, Madrid

Sala de Juntas, edificio D

Miércoles 5 de febrero 2020, 12:30

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

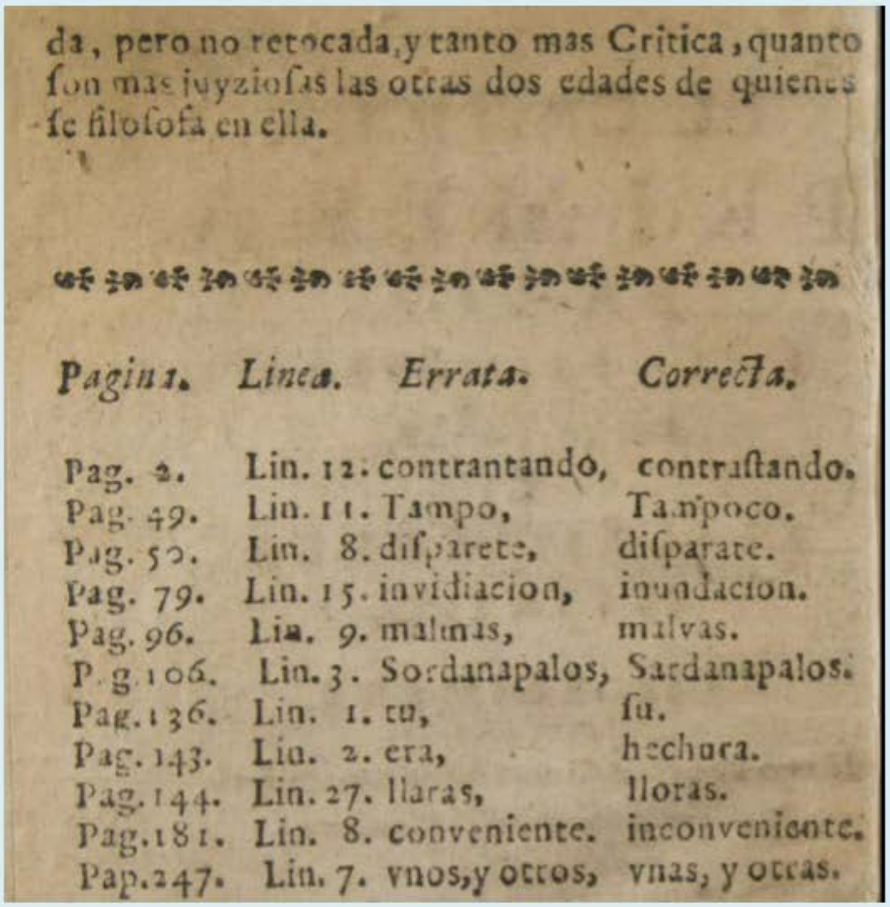
MONCLOA campus de Excelencia Internacional

Taller de Historia de la Lengua Española

"Estratigrafía áurea. Introducción al análisis de variantes de lengua en textos literarios del Siglo de Oro"

ÁLVARO S. OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA

(Investigador Ramón y Cajal, Universidad Autónoma de Madrid-UAM)



da, pero no retocada, y tanto mas Critica, quanto
ſon mas juyzioſas las otras dos edades de quienes
ſe filoſofa en ella.

Pagina.	*Linea.*	*Errata.*	*Correcta.*
Pag. 2.	Lin. 12.	contrantando,	contraſtando.
Pag. 49.	Lin. 11.	Tampo,	Tampoco.
Pag. 50.	Lin. 8.	diſparete,	diſparate.
Pag. 79.	Lin. 15.	invidiacion,	inundacion.
Pag. 96.	Lin. 9.	malmas,	malvas.
Pag. 106.	Lin. 3.	Sordanapalos,	Sardanapalos.
Pag. 136.	Lin. 1.	tu,	ſu.
Pag. 143.	Lin. 2.	era,	hechura.
Pag. 144.	Lin. 27.	llaras,	lloras.
Pag. 181.	Lin. 8.	conveniente.	inconveniente.
Pap. 247.	Lin. 7.	vnos, y otros,	vnas, y otras.

[Baltasar Gracián, *El Criticón: Primera Parte…* Zaragoza: por Iuan Nogues, y a su costa, 1651 (Madrid, BNE, R/34741 V.1)]

Lunes, 2 de diciembre de 2019, 18:00-20:00, Aula A-208

Organización: *Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura*

(Máster en Investigación en Lengua Española)

Contacto (petición de certificado de asistencia): Manuel Leonetti <mleonett@ucm.es>

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

MONCLOA campus de Excelencia Internacional

TALLER DE ESPAÑOL ACADÉMICO

Cómo afrontar un trabajo de investigación tutelado

y procedimientos de cita bibliográfica

Daniel M. Sáez Rivera (UCM)



Miércoles, 9 de marzo de 2019, 10:00-13:00,

Sala de Juntas del Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura (Facultad de Filología, Edif. D., 1.318)





DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

Máster en Investigación en Lengua Española

Seminario Complutense de Gramática

Silvio Cruschina

Universidad de Helsinki

The prosodic patterns of wh*-questions*

Universidad Complutense, Madrid

Aula D-03, edificio D

Martes 19 de noviembre 12:30





DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

Máster en Investigación en Lengua Española

Seminario Complutense de Gramática

Diego Gabriel Krivochen

Università di Verona

Gramáticas de Adjunción y cadenas de verbos auxiliares

Universidad Complutense, Madrid

Sala de Juntas del Departamento, edificio D

Jueves 5 de diciembre 12:30

Contacto: luis.garcia@filol.ucm.es



DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA

Máster en Investigación en Lengua Española

Seminario Complutense de Gramática

Melvin González Rivera

Universidad de Puerto Rico en Mayagüez

Sobre la interpretación del lenguaje inclusivo

Universidad Complutense, Madrid

Sala de Juntas del Departamento, edificio D

Viernes 13 de diciembre 12:30

Contacto: luis.garcia@filol.ucm.es

1.2 Actividades del Máster en Español como Segunda Lengua -E.L.E.

1.2.1 Conferencia inaugural: "Formación integral del profesor de ELE"

Ponente: Dra. Marta Baralo Ottonello (Universidad Antonio de Nebrija)
Fecha y hora: 23 de septiembre, 2019, 16.30
Lugar: Salón de Actos de la Facultad de Filología (edificio D)

1.2.2 Mesa redonda: "¿Dónde hay demanda de profesores? Contextos emergentes y consolidados de enseñanza de ELE"

Ponentes: Dra. Mercè Pujol Berché (Université de Perpignan), Dr. Álvaro García Santa Cecilia (Instituto Cervantes), Sr. Juan Carlos Izquierdo (Gestión Educativa Consultores)
Fecha y hora: 31 de octubre, 2019, 12.30
Lugar: Sala de juntas del departamento de Lengua española, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada (Facultad de Filología, edificio D).

.2.3 IV Encuentro de profesores creativos e innovadores. Coorganizado con Editorial En Clave ELE

Fechas: 29 y 30 de noviembre, 2019
Lugar: Aula 200 de la Facultad de Filología (viernes 29) y espacio Work & Wifi, c/Princesa 22 (sábado 30).
1.2.4 VI Jornadas ELE UCM: "Las TIC en la enseñanza de ELE"
Auditorio de la Facultad de Filología, edificio D
MARTES 10 DE MARZO
9.30-10.00. Entrega de documentación.
10.00-10.15. Inauguración.
10.15-11.30. Conferencia. Mar Cruz (UB), Algunas ideas para integrar los corpus on-line en la enseñanza/aprendizaje del ELE.
11.30-12.00. Pausa.
12.00-13.15. Conferencia. Carmen Aguirre (UCM), Una plataforma para enseñar ELE.
13.15-14.30. Conferencia. Elena Prieto (Tu Escuela de Español, Zamora), Cómo enseñar español a través de internet: clases en línea y YouTube.
14.30-16.00. Tiempo de almuerzo.
16.00-17.30. Taller. Sergio Troitiño (Difusión), Vivir (y aprender) en un mundo audiovisual: la necesidad de desarrollar una nueva competencia.
17.30-18.00. Pausa.
18.00-19.30. Mesa redonda. Presencia de las TIC en la clase de ELE. Luisa F. Aguirre de Cárcer (CCEE), Julia Corral (CCEE), Carmen Chacón (UCM), Antonio Ramos (Universidad Pontificia Comillas). Moderador: José Amenós (UCM).

MIÉRCOLES 11 DE MARZO (sesiones suspendidas por alerta sanitaria de coronavirus, y recuperadas en el mes de mayo en forma de videoconferencias)
10.00-10.30. Entrega de documentación.
10.30-11.45. Conferencia. Joan Tomàs Pujolà (UB). La didáctica de ELE: tendencias metodológicas con TIC.
11.45-12.15. Pausa.
12.15-13.45. Conferencia. Daniel Cassany (UPF), Leer y escribir en tiempos digitales.
13.45-15.30. Tiempo de almuerzo.
15.30-17.00. Taller. Gabriel Neila (Edinumen), Un giro metodológico centrado en el estudiante: el Flipped Learning y la selección de materiales online para su implementación dentro del aula.
17.00-17.30. Pausa.
17.30-18.45. Conferencia. Isabel Leal, Hugo Lázaro y Beatriz Velázquez (Profesión ELE), Ser y ejercer de profesor de español: la situación laboral.

Taller. 18.45-19.00. Clausura.
"¿Cómo investigar en adquisición de segundas lenguas? Seminario de iniciación".
Fechas: Lunes 10 y lunes 17 de febrero, de 16.00 a 19.00.
Lugar: Salón de grados del edificio A.
Programa:
Lunes 10: "¿Cómo plantear una investigación en adquisición de segundas lenguas?" Dra. Ocarina Massid (Universidad Antonio de Nebrija)
Lunes 17: "¿Cómo analizar datos?" Dra. Anna Doquin de Saint-Preux (Universidad Antonio de Nebrija)

1.3 Actividades del Máster en Investigación en Lengua Española- I.L.E.
1.3.1 Jueves, 31 de octubre de 2019, 12:30-13:30: José Luis Mendívil Giró (Universidad de Zaragoza), *Biología y cultura en el lenguaje: un diagnóstico y una propuesta*
1.3.2 Martes, 19 de noviembre de 2019, 12:30-13:30: Silvio Cruschina (Universidad de Helsinki), *The prosodic patterns of wh-questions*
1.3.3 Lunes, 2 de diciembre de 2019, 18:00-20:00: Álvaro S. Octavio de Toledo (UAM): *Taller de estratigrafía áurea. Introducción al análisis de variantes de lengua en textos literarios del Siglo de Oro*
1.3.4 Jueves, 5 de diciembre de 2019, 12:30-13:30: Diego Krivochen (Università di Verona), *Gramáticas de adjunción y cadenas de verbos auxiliares*
1.3.5 Viernes, 13 de diciembre de 2019, 12:30-13:30: Melvin González Rivera (Universidad de Puerto Rico), *Sobre la interpretación del lenguaje inclusivo*
1.3.6 Miércoles, 5 de febrero de 2020, 12:30-13:30: Miriam Uribe-Etxebarria (Universidad del País Vasco), *Polaridad y Negación en oraciones interrogativas*
1.3.7 Miércoles, 12 de febrero de 2020, 10:00-13:00: Daniel M. Sáez Rivera (UCM), *Taller de español académico: cómo afrontar un trabajo de investigación tutelado y procedimientos de cita bibliográfica*
1.3.8 Miércoles, 26 de febrero de 2020, 11:00-13:00: Álvaro S. Octavio de Toledo (UAM): *Taller de estratigrafía áurea. Análisis de variantes de lengua en textos literarios del Siglo de Oro*
1.3.9 Martes, 3 de marzo de 2020, 12:00-13:00: Eugenia Mangialavori Rasia (Conicet), *Unexpected uses and occurrences of* estar *across times and varieties. Keys to a more accurate analysis*

1.4 Otras actividades
II Jornadas de Lexicografía y Lexicología. Facultad de Filología, 7 y 8 de octubre de 2019. Organización y coordinación: **CAZORLA VIVAS, Carmen** y **GARCÍA ARANDA, M.ª Ángeles**

2.-PUBLICACIONES
2.1. Libros
CAZORLA VIVAS, Carmen, GARCÍA ARANDA, M.ª Ángeles y NUÑO ÁLVAREZ, M.ª Pilar (eds.) (2019): *Lo que hablan las palabras. Estudios de lexicología, lexicografía y gramática en honor de Manuel Alvar Ezquerra*, Lugo, Axac.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo (2020): *El género gramatical: Variación y cambio*, Leipzig, Amazon.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto y M.ª Azucena PENAS IBÁÑEZ (eds.) (2020): *Análisis del discurso y registros del habla*, Madrid, Iberoamericana; Frankfurt am Main, Vervuert

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª L., SÁEZ RIVERA, Daniel (2020): *El español académico. Guía práctica para la elaboración de textos académicos*. Madrid: Arco-Libros, *Bibliotheca Philologica*. 4ª ed.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina (2020): *Las modalidades oracionales*, Madrid: Síntesis.

PAREDES GARCÍA, Florentino y **María SANCHO PASCUAL** (eds.) (2019). Monográfico *Theoretical and Methodological Approaches to the Sociolinguistic Integration of Migration. Languages*, 4(2), 35.

2.2. Artículos en revistas científicas

ARIZA TRINIDAD, Eva (2020): "En los márgenes de la ficción: funciones de las notas al pie de páginas en los relatos de Borges", en *Dicenda,* Vol. 38, pp. 63-77.

ARIZA TRINIDAD, Eva (2020): "Mito y ciencia ficción desde la semántica ficcional", en *Amaltea. Revista de Mitocrítica,* Vol. 12 pp. 5-12.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora y Vanesa OVEJAS MARTÍN (2019): "Pragmatèmes: concept, limites et formalisation", *Cahiers de Lexicologie*, 2, nº 115, pp. 77-102.

COENEN, Erik (2019): "Antonio Coello, poeta dramático y colaborador de poetas dramáticos", *Rilce*, 35, pp. 481-491.

COENEN, Erik (2019): "Everett Hesse, Vera Tassis y el texto de las comedias de Calderón", *Bulletin of the comediantes*, 71, pp. 87-102.

COENEN, Erik (2019): "Cinco problemas del texto de *La vida es sueño*", *Anuario calderoniano*, 12, pp. 237-260.

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José (2020): "La escena en Berlín: dramaturgias entre la renovación y el compromiso", *ADE Teatro*, 180, pp. 98-112.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo (2019): "Deonomástica, eponimia y el problema de la referencia", *Moenia: Revista Lucense de lingüística & literatura*, ISSN 1137, nº 25, págs. 35-62.

GIL LAFORGA, Irene (2020): "El análisis morfológico en el aula. Perspectiva, contenidos y actividades" *ReGrOC (Revista de Gramática Orientada a las Competencias)* 2/1, pp. 43-66. (https://doi.org/10.5565/rev/regroc.42).

GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe (2020): "Sobre otro concepto de literatura", *Revista Iberoamericana de cultura*, 281-1445, pp. 317-330.

GONZÁLEZ GIL, Isabel (2020): "Nuevos enfoques teóricos para el estudio del texto lírico", *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 29, pp. 495-521.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita **y HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier** (2019): "La gramaticalización de lat. TOTA VIA", *Zeitschrift für romanische Philologie*, 13 (4), pp. 1-35.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2020): "La formación de la interjección *¡ahí va!* en el español peninsular", *Revista de Filología Española*, 100 (1), pp. 77-106.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2020): "*No más, nada más:* formación de adverbios de exclusión ('solamente')", *Lexis*, XLIV (1): 5-39.

MARTÍNEZ-FALERO, Luis (2020): “Una propuesta sobre la creatividad literaria desde la Teoría de la Literatura y la Neurociencia”, *Archivum. Revista de la Facultad de Filosofía y Letras* (Uniovi), 70:1, pp. 147-164.

MARTÍNEZ-PARICIO, Violeta, René KAGER (2020). “A note on the relationship between grid structure and metrical structure in Banawá”, *Linguistic Inquiry*, 51.1, pp. 168-183.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): “Cuando el teatro es necesario: Los nuevos formatos teatrales una década después (2009-2019)”, *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 29, pp. 635-662.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): “El espectador como cartógrafo: reflexiones sobre el teatro de Juan Mayorga”, *Bulletin of Spanish Studies*, 97, Nº 1, pp. 69-87.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª Luisa (2020): “Joan Margarit en la XL edición del Premio Cervantes”. *Razón y Fe: Revista hispanoamericana de cultura*, Tomo 281, nº 1445, pp. 305-316.

MATUTE, Cristina **y RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa** M. (2019): “La periferia defectiva de los infinitivos en español medieval: estudio descriptivo y propuesta formal”. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* 33, pp.170-194.

RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa (2019): “En torno a los valores pragmáticos de la evidencialidad: una nueva aproximación a las relaciones entre evidencialidad e ironía en español”, *Revista de investigación lingüística*, 22, pp. 179-204.

RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa (2019): “Discurso y sintaxis: en torno a la negación con interjecciones”, *Lingüística Española Actual (LEA)* XLI/1, pp. 63-92.

SÁEZ, Luis (2020): “Superlative QP ‘hyper-raising’ in dialectal Spanish: the role of dormant edge features”. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 9-1, pp. 55-67.

SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2019): “Las gramáticas como textos polémicos: la diatriba entre gramáticos españoles y franceses de español en Francia a mediados del siglo XVII”, *Criticón*, pp. 55-78.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina (2019): “¿Son las partículas oracionales categorías semiléxicas?”, *Revista de la Sociedad Española de Lingüística*, 49, pp. 83-108.

SANCHO PASCUAL, María (2019): “Integrating the immigrant population into the city of Madrid (Spain): preliminary data about the sociolinguistic attitudes of the host community”, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. Vol 41, pp. 72-84.

SANCHO PASCUAL, María (2019): “The Sociolinguistic Integration of Immigrant Populations: Reflections on Its Study”, *Theoretical and Methodological Approaches to the Sociolinguistic Integration of Migration.* Monográfico especial de *Languages*, 4(2), 35.

2.3. Capítulos de libros

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora (2019): “Mapas conceptuales y mentales: una experiencia de aprendizaje colaborativo”, en José Jesús Gázquez Linares *et al.*, *Innovación docente e investigación en Arte y Humanidades*, Madrid, Dykinson, pp. 881-893.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora (2019): “Minimal and inverse definitions: a semi-experimental proposal when building a Spanish dictionary with semantic primes and molecules”, en Peeters, Bert, Kerry Mullan and Lauren Sadow (eds.), *Studies in Ethnopragmatics, (Cultural) Semantics, and Minimal English*, Berlin, Springer, pp. 191-212.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora (2020): “¿Aún queda alguien para quien no exista un diccionario? *Diretes*, un diccionario electrónico apto para máquinas, en Carmen Cazorla Vivas, María Ángeles García Aranda y María Pilar Nuño Álvarez (eds), *Lo que hablan las palabras. Estudios de Lexicología y Lexicografía en honor de Manuel Alvar Ezquerra*, Lugo, Axac, pp. 33-46.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora (2020): “Lexical Functions and Pragmatic Functions: a proposal for the formalization of the pragmatemes within the Meaning-Text Theory”, en Joanna Szerszunowicz and Martna Awier (eds.), *Intercontinental Dialogue on Phraseology 9: Reproducible Multiword Expressions from a Theoretical and Empirical Perspective*, Bialystok, The University of Bialystok Publishing House.

CAZORLA VIVAS, Carmen (2019): “Marcación dialectal en la lexicografía del español de la primera mitad del siglo XIX: lexicografía monolingüe frente a lexicografía bilingüe español-francés”, en Luis Luque Toro y Rocío Luque (eds.), *Léxico Español Actual VI*, Università Ca’ Foscari di Venezia, pp. 85-114. ISBN: 978-99-7543-477-9

GARCÍA GALIANO, Ángel (2019): “Los tres parlamentos de don Quijote a Dulcinea”, en V.V. A.A., *Vir bonus dicendi peritus, Homenaje al profesor M.A. Garrido Gallardo*, Madrid, CSIC, pp. 184-195.

GARCÍA GALIANO, Ángel (2020): "Predessori del viaggio corporale di Dante nella Commedia", in "I passi fidi", en V.V. A.A., *Studi in onore di Carlos López Cortezo*, a cura di Carlota Cattermole Ordóñez, Augusto Nava Mora, Rosario Scrimieri Martín, Juan Varela-Portas de Orduña, Roma, Aracne, vol. I, pp. 233-256.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo (2019, dic.): “El léxico deonomástico en el discurso científico”, en J. Braga y C. Cid, *Onomástica, deonomástica y documentación*, Kassel, Edition Reichenberger, ISBN: 978-3-944244-95-2, pp. 143-177.

GARCÍA GALLARÍN, **Consuelo** y BRAVO LLATAS, Carmen (2019, dic.): “La innovación antroponímica durante la Segunda República”, en J. Braga y C. Cid, *Onomástica, deonomástica y documentación*, Kassel, Edition Reichenberger, ISBN: 978-3-944244-95-2, pp. 27-55.

GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe (2019): “Alrededor de *Meditaciones del Quijote*” o más sobre la verdad poética en Ortega”, en V.V. A.A., *Vir bonus dicendi peritus. Homenaje al profesor Miguel Ángel Garrido Gallardo*, Madrid, CSIC, pp. 923-932.

GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe (2019): “Del estilo en el discurso literario”, en Ángel Cervera Rodríguez y Alberto Hernando García-Cervigón (eds.), *Análisis del discurso en el español contemporáneo*, Madrid, Visor, pp. 41-60.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto (2019): "Las categorías léxicas en el esquema sintagmático", en M.ª C. Cazorla Vivas, M.ª Á García Aranda y M.ª P. Nuño Álvarez (eds.), *Lo que hablan las palabras. Estudios de lexicología, lexicografía y gramática en honor de Manuel Alvar Ezquerra*, Lugo, Axac, pp. 319-331. ISBN: 978-84-92658-70-1.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto y M.ª Azucena PENAS IBÁÑEZ (2020): "Prólogo", en L. A. Hernando Cuadrado y M.ª A. Penas Ibáñez (eds.), *Análisis del discurso y registros del habla*, Madrid, Iberoamericana; Frankfurt am Main, Vervuert, pp. 13-18.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto (2020): "El discurso humanístico en el español contemporáneo", en L. A. Hernando Cuadrado y M.ª A. Penas Ibáñez (eds.), *Análisis del discurso y registros del habla*, Madrid, Iberoamericana; Frankfurt am Main, Vervuert, pp. 85-110.

GONZÁLEZ PÉREZ, Rosario **y HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier** (2019): "*Para que lo sepas / para que te enteres, no he sido yo*. La expresión de la confrontación en algunas fórmulas oracionales introducidas por *para que*", en Ramón González, Inés Olza y Óscar Loureda (eds.), *Homenaje a Manuel Casado*, Pamplona: Ediciones Universidad de Navarra, pp. 305-330.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2019): *"(No) faltaba/faltaría más*. Creación y desarrollo de un marcador de confirmación y rechazo", en Florencio del Barrio de la Rosa (coord..), *Lexicalización, léxico y lexicografía en la historia del español*, Venezia: Ca'Foscari (VenPalabras 2), pp. 81-113.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2019): "*Por descontado*. Creación de un marcador de evidencia", en Florencio del Barrio de la Rosa (ed.), *Lexicalización, léxico y lexicografía en la historia del español*, Venezia: Ca'Foscari (VenPalabras 2), pp. 53-80.

ESCANDELL VIDAL, Victoria **y LEONETTI, Manuel** (2019): "Futuro y miratividad. Anatomía de una relación", en *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo*, vol. I, Valencia, Publicacions de la Universitat de València, pp. 385-402.

SEVILLA, A. F. G., DÍAZ ESTEBAN, A., **LAHOZ-BENGOECHEA, J. M**. (2020). Tools for the use of SignWriting as a language resource. En *Proceedings of the LREC2020 9th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Sign Language Resources in the Service of the Language Community, Technological Challenges and Application Perspectives*. European Language Resources Association (ELRA), pp. 203-208.

LEONETTI, Manuel y ESCANDELL VIDAL, Victoria (2019): "Una nota sobre el foco informativo en español", en R. Martínez Ruiz, I. Olza y O. Loureda Lamas (eds.), *Lengua, cultura, discurso. Estudios ofrecidos al profesor Manuel Casado Velarde*, Pamplona, EUNSA, pp. 203-227.

LEONETTI, Manuel (2019): "On weak readings of definite DPs", en N. Pomino (ed.), *Proceedings of the IX Nereus International Workshop "Morphosyntactic and semantic aspects of the DP in Romance and beyond"*, Arbeitspapier 131, Fachbereich Linguistik, Universität Konstanz, pp. 1-25.

LEONETTI, Manuel (2020): "Formas definidas, interpretaciones indefinidas", en M. Martínez-Atienza de Dios (ed.), *Entre la morfología, la sintaxis y la semántica: límites e intersecciones*, Valencia, Tirant lo Blanch, pp. 45-69.

LEONETTI, Manuel y ESCANDELL VIDAL, Victoria (2020): "Strong pronouns as postverbal subjects in Spanish and Italian", en M. Georgiafentis et al. (eds.), *Theoretical Approaches to Contrastive Linguistics. Morphological and Syntactic Perspectives*, Londres, Bloomsbury Academic, pp. 210-224.

ESCANDELL VIDAL, Victoria **y LEONETTI, Manuel** (2020): "Grammatical emphasis and irony in Spanish", en A. Athanasiadou y H. Colston (eds.), *The Diversity of Irony*, Berlín, De Gruyter, serie *Cognitive Linguistics Research*, pp. 183-207.

ESCANDELL VIDAL, Victoria y **LEONETTI, Manuel** (2020): "Relevance Theory in Spanish research", en D. Koike y C. Félix-Brasdefer (eds.), *Handbook of Spanish Pragmatics*, Londres, Routledge

HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, Humberto; **MALDONADO GONZÁLEZ, M. Concepción;** Tarp, Sven. y Nomdedeu-Rull, Antoni (coord.) (2019): "El estatus de la lexicografía. Nuevas y variadas respuestas a una antigua cuestión", en C. Calvo Rigual, y F. Robles i Sabater (eds.): *La investigación en lexicografía hoy: diccionarios bilingües, lingüística y uso del diccionario,* vol. II, Valencia, Universitat de València, pp. 699-733.

MARTÍNEZ-FALERO, Luis (2019): "Cognición y discurso poético", en **Cervera Rodríguez, Ángel** y Alberto Hernando García-Cervigón (eds.), *Análisis del discurso en el español contemporáneo*, Madrid, Visor, pp. 121-136.

MARTÍNEZ-PARICIO, Violeta (2019). "La sinestesia lingüística desde el paradigma de la enacción", en Manuel Pruñonosa-Tomás (ed.), *Lenguaje, paisaje lingüístico y enacción*, Valencia: Tirant lo Blanch, pp. 51-66.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): "Que alguien me saque de aquí: espacio doméstico, maternidad y escritura en *Una habitación impropia* de Natalia Carrero", en Ciprés Palacín, M.ª A. e I. Marc (ed.), *Canon y escritos de mujeres en Francia y España en la actualidad (2011-2016)* (eds.). Bruxelles: Peter Lang, pp. 81-100.

OÑORO OTERO, Cristina (2019): "Nuevas madrastras: *Diario de una madre sin hijo*, de Jenn Díaz", en *Familias profanas. Nuevas constelaciones familiares en la literatura hispánica actual*, G. Cordone; C. Egger; S. R. Torres y J. Sánchez (eds.), Madrid, Visor Libros, pp. 227-241.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª Luisa (2019): "La compleja y rica relación entre el texto y el tipo de lectura". En Ruiz de Zarobe, Y., y Ruiz de Zarobe, L. (eds.) *La lectura en Lengua Extranjera,* cap. 2, 32-100. Octaedro Editorial. Libro electrónico.

RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa M. (2019): "La periferia izquierda y el desarrollo de la conjunción *que* independiente" *Comparatio Delectat III*., ed. por Eva Lavric, Christine Konecny, Carmeb Konzett-Firth, Wolfanf Pöng, Monika Messner y Eduarto Jacinto García. Peter Lang: Berlin, pp. 163-180.

RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa M. (2020): "El uso de las colocaciones en el estudio de la relación entre adjetivos y sus derivados en *-mente*", en María Martínez-Atienza (ed.), *Entre la morfología, la sintaxis y la semántica: Límites e intersecciones.* Tirant lo Blanch Humanidades, Valencia, pp. 267-293.

SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2019): «Historiografía y problemática de las nociones de gramaticalización y lexicalización en el mundo hispánico», en V. CODITA y M. DE LA TORRE (eds.), *Tendencias y perspectivas en el estudio de la morfosintaxis histórica hispanoamericana*, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert, pp.153-172.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina (2020): "On the meaning of complementizers. A proposal based on Spanish exclamative sentences", en M. Rivera y S. Sessarego (eds), *Interface-Driven Phenomena. Essays in Honor of Javier Gutiérrez Rexach*, Londres, Roudledge, pp. 30-50.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina (2020): "*¿Qué demonios...?* o las interrogativas malsonantes del español", en C. Cazorla, M.A. García Aranda, y P. Nuño (eds.) *Lo que hablan las palabras. Estudios de lexicología, lexicografía y gramática ofrecidos a Manuel Alvar Ezquerra*, Madrid, Axac, pp. 515-529.

2.4. Reseñas

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo (2020): Reseña de Pierre-Henri Billy y Sébastien Nadiras, *Les Noms de lieux et de personnes en France. Guide bibliographique*, Paris, Le Comité des travaux historiques et scientifiques, 2019, pp. 773, en *Revista de Filología Románica*, 37, p. 205.

LEONETTI, Manuel (2019): Reseña de M. García García y M. Uth (eds.) (2018), *Focus Realization in Romance and Beyond*, en *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, XVII, 2 (34), pp. 206-212.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): "*Ellas resisten*. Mujeres poetas y artistas. Textos 1994-2019, de Noni Benegas", *Nayagua*, 31, Fundación Centro de Poesía José Hierro, pp. 226-228.

OÑORO OTERO, Cristina (2019): "ANNE LENQUETTE, *Les romans d'Álvaro Pombo. Savoir et fiction en Espagne (XXe et XXe siècles)*", en *Lectura y signo: revista de literatura*, 14, pp. 139-142.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª Luisa (2019): *El cibertexto y el ciberlenguaje*, de M.ª Azucena Penas Ibáñez, Madrid: Síntesis. Colección Claves de la Lingüística. 266 pp., en *Español actual*, 111, 2019, pp. 111-115.

SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2019): Reseña de Álvaro OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA / Lola PONS RODRÍGUEZ (selección, edición y estudio lingüístico), *Queja política y escritura epistolar durante la Guerra de Independencia: documentación de la Junta Suprema Central en el AHN*, Alcalá, Universidad de Alcalá (Textos para la Historia del Español, 10), 2016, 275 págs.", *Revue de Linguistique Romane* (RLiR), 83, pp. 533-539.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina (2020): Reseña de Adam LEDGEWAY & Ian ROBERTS, eds. *The Cambridge Handbook of Historical Syntax*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017, pp. xviii + 729, *Journal of Historical Linguistics* 10:1 (2020), pp. 143–152.

SANCHO PASCUAL, María (2020): Reseña sobre Abelardo SAN MARTÍN NÚÑEZ y Silvana GUERRERO GONZÁLEZ (eds.), *Boletín de Filología: Estudios sobre la lengua española hablada en el mundo hispánico en su variedad geográfica y social con materiales del PRESEEA*, 51 (2), en *Spanish in Context* 17:2.

2.5. Traducciones y ediciones críticas

CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro y COELLO, Antonio (2019): *Yerros de Naturaleza y aciertos de la Fortuna*, edición crítica de **Erik COENEN**, Kassel, Reichenberger.
MACHADO, Antonio (2020): *Gedichten* [*Poemas*], traducción y estudio de **Erik COENEN**, Amsterdam, De Wilde Tomaat.
SÁEZ RIVERA, Daniel M. y OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, Álvaro S. (eds.) (2020): *Textos españoles de la primera mitad del siglo XVIII para la historia gramatical y discursiva. Vientos de arrastre y de cambio en la historia del español*, Madrid, Editorial Síntesis.

2.6. Otras
GIL LAFORGA, Irene (2020): "Metrobús". Blog *Martes neológico*, Centro Virtual Cervantes < https://blogscvc.cervantes.es/martes-neologico/metrobus/>

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción (2019) "La gota china de Fu Manchú", *Archiletras*, 5, octubre/diciembre 2019, pp. 130-131.

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción (2020): "A vueltas con la definición de 'espanglish'", en *Archiletras*, 6, enero/marzo 2020, pp. 76-78.

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción (2020): "¿Vas a gimnasia o eres social del gym?", en *Archiletras*, 7, abril/junio 2020, pp. 66-68

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción (2020) "¡Asómate a la ventana!", en Archiletras, 8, julio/septiembre 2020, pp. 166-169.

3.- CURSOS Y CONFERENCIAS
3.1. Cursos
GARCÍA GALIANO, Ángel
Título de la aportación: "Hermenéutica anagógica: La Odisea de Homero"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso de doctorado, Facultad de Letras, Universidad Pontificia de Medellín,
Fechas: Marzo 2020

GONZÁLEZ GIL, Isabel,
Título de la aportación: "Creación literaria dirigida al mercado cultural"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Taller de creación poética. Escuela Complutense de Verano
Fechas:5-23 de julio de 2020
Número de horas: 7

GONZÁLEZ GIL, Isabel,
Título de la aportación: Taller de "informes, reseñas y crítica literaria"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Escuela Complutense de Verano "La industria del libro en la actualidad: de la edición al lector"
Fechas: 5-23 de julio de 2020
Número de horas: 9

GIL LAFORGA, Irene
Título de la aportación: "Corrección y estilo en español: producción de textos escritos en el ámbito académico".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Plan de Formación de Profesorado de la UCM
Fechas: 25 de septiembre y 2 de octubre de 2019
Número de horas: 5

GIL LAFORGA, Irene
Título de la aportación: “Fundamentos para la investigación en morfología”
Curso e institución al que pertenece la aportación: Seminario formativo del Programa de doctorado *Español: investigación avanzada en lengua y literatura* de la Universidad de Salamanca
Fechas:12 de noviembre de 2019
Número de horas: 3

GIL LAFORGA, Irene
Título de la aportación: “Metodología de la investigación en morfología”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Seminario de Actualización Metodológica del Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas de la UCM
Fechas: 28 de enero de 2020

GIL LAFORGA, Irene
Título de la aportación: “Corrección y estilo en español: producción de textos escritos en el ámbito académico”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Plan de Formación de Profesorado de la UCM
Fechas: 30 de enero y 6 de febrero de 2020
Número de horas: 5

LAHOZ-BENGOECHEA, José María
Título de la aportación: “Técnicas de diagnóstico y corrección fonética en el aula de ELE”
Curso e institución al que pertenece la aportación: Instituto Cervantes y Universidad del País Vasco
Fechas: 14-15 de febrero de 2020
Número de horas: 8

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción
Título de la aportación: Curso de lexicografía
Curso e institución al que pertenece la aportación: Instituto de Lingüística y Literatura José A. Portuondo Valdor, de La Habana (Cuba)
Fechas: 25 y 26 de noviembre de 2019
Número de horas: 8

OÑORO OTERO, Cristina (dirección del curso e impartición de 35 horas lectivas)
Título de la aportación: *La industria del libro en la actualidad: de la edición al lector*.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Cursos de verano. Fundación General Universidad Complutense de Madrid.
Fechas: 5-24 de julio de 2020.
Número de horas: 75 horas (35 impartidas)

OÑORO, OTERO, Cristina
Título de la aportación: *Literatura y conversación: los clubes de lectura como herramienta de innovación docente*.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad Autónoma de Madrid. Máster de formación de profesorado y Proyecto de innovación CONVERSAR.
Fechas: 20-2-2020
Número de horas: 2.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa
Título de la aportación: “Español académico en la tesis doctoral”.

Curso e institución al que pertenece la aportación: *Seminario de actualización metodológica. Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas*. Facultad de Filología.
Fechas: 27-30/01/2020
Número de horas: 2

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés
Título de la aportación: "Introducción al estudio del Paisaje Lingüístico: teoría, metodología, problemática y desafíos actuales".
Curso e institución al que pertenece la aportación: *Seminarios de Posgrado sobre problemas de investigación sincrónica del español* (Máster en Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales, UAM)
Fechas: 6 de noviembre de 2019
Número de horas: 2

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés
Título de la aportación: *Taller de español académico: cómo afrontar un trabajo de investigación tutelado y procedimientos de cita bibliográfica*
Curso e institución al que pertenece la aportación: Máster en Investigación en Lengua Española (UCM)
Fechas: 12 de febrero de 2020
Número de horas: 2

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés
Título de la aportación: *Introducción al paisaje lingüístico*.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Máster de Gestión del Patrimonio Literario y Lingüístico Español (Universidad de Málaga)
Fechas: 20 de febrero de 2020
Número de horas: 5

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés
Título de la aportación: "Replanteando el estudio lingüístico de la *Historia de la conquista de la isla española de Santo Domingo* (1762-1763) de Luis José Peguero"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Departamento de Lengua
Fechas: 6 de marzo de 2020

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina:
Título de la aportación: "El análisis sintáctico en la enseñanza del español"
Curso e institución al que pertenece la aportación: I.U. Ortega y Gasset/Institución Libre de Enseñanza, Curso de Formación de Profesores, Instituto Cervantes
Fechas: 18 de octubre de 2019

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina:
Título de la aportación: "Categorías gramaticales: ejercicios de identificación y análisis, GROC. Gramática reflexiva y competencial. Ejercicios de gramática orientados a las PAU"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres en Ciències de Catalunya
Fechas: 19 de octubre de 2019

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina:
Título de la aportación: "Cuantificadores: ejercicios de identificación y análisis".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Facultad de Letras, Universidad de Castilla La Mancha, Ciudad Real,

Fechas: 2 de marzo de 2020.

SANCHO PASCUAL, María,
Título de la aportación: Variedades dialectales del español en contacto por migración: el estudio de la integración sociolingüística en Madrid.
Curso e institución al que pertenece la aportación: curso de doctorado ALPES 3 ("El español en contacto con otras lenguas")
Fechas: 12 al 17 de enero de 2020
Número de horas: 1 hora

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias, conferencias

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora
Título de la aportación: "Mapas conceptuales, léxico-semánticos y mentales como herramientas de ELE".
Congreso que la acogió: I Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: Un reto para las Áreas de Conocimiento.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 20-22 noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador:

CAZORLA VIVAS, Carmen
Tipo de participación: Conferencia invitada
Título: "Competencias pragmática, sociolingüística y estratégica en la enseñanza actual del español"
Seminario: *Seminarios de Posgrado sobre problemas de investigación sincrónica del español dentro del Máster Universitario Oficial en Lengua Española: Investigación y Prácticas profesionales*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 4 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad Autónoma de Madrid,

COENEN, Erik
Título de la aportación: "Europese vertalingen van *La vida es sueño* [Traducciones europeas de *La vida es sueño*]"
Congreso que la acogió: Symposium "Calderón. *La vida es sueño*"
Lugar y fechas donde se desarrolló: Amsterdam (Países Bajos), 31 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universiteit van Amsterdam

GARCÍA GALIANO, Ángel
Título de la aportación: "El telescopio de Galileo: hacia un nuevo paradigma contemplativo"
Congreso que la acogió: Congreso Internacional *En torno a las místicas (siglos XII-XXI): textualidad, teatralidad, espiritualidad*.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 16 de octubre de 2019

GARCÍA GALIANO, Ángel
Título de la aportación: "Le parole non hanno radici"
Congreso que la acogió: *Poesía saharui contemporánea*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 6 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Palermo

GARCÍA GALIANO, Ángel
Título de la aportación: "Garcilaso en Italia: neoplatonismo y petrarquismo"
Congreso que la acogió: *Conferencias formativas de Filología Hispánica 2019-20. Literatura española*"

Lugar y fechas donde se desarrolló: Málaga, 14 de enero de 2020
Universidad o Centro organizador: Univ, de Málaga

GARCÍA GALIANO, Ángel
Título de la aportación: “Estructura moral de la Comedia”
Congreso que la acogió: *Conferencia plenaria de la Cátedra Álvaro Mutis*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 12 marzo 2020
Universidad o Centro organizador: Universidad Pontificia Bolivariana de Medellín

LEONETTI, Manuel,
Título de la aportación: “How are pronouns without explicit discourse antecedent being licensed?”
Congreso que la acogió: workshop ‘Pronouns and discourse prominence’,
Lugar y fechas donde se desarrolló: 3 de octubre de 2019, GrimmWelt Kassel (Alemania)
Universidad o Centro organizador:

LEONETTI, Manuel
Título de la aportación: “Temporal anaphora and imperfective past”
Congreso que la acogió: workshop ‘Nominal and verbal aspect: parallels, interfaces, complementarity’
Lugar y fechas donde se desarrolló: 29 de enero de 2020
Universidad o Centro organizador: Universidad Eberhard Karls de Tübingen (Alemania)

ESCANDELL VIDAL, Victoria **y LEONETTI, Manuel**
Título de la aportación: “Futuro y miratividad”
Congreso que la acogió: congreso *Stance, (Inter)subjectivity & Identity in Discourse*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 9 de septiembre de 2020
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense, Madrid

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción
Título de la aportación: *El trabajo del lingüista: la meta en el recuerdo*
Congreso que la acogió: Seminario Permanente de Lengua Española
Lugar y fechas donde se desarrolló: Ciudad Real, el 25 de septiembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Letras de la Universidad de Castilla-La Mancha

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción
Título de la aportación: *Los diccionarios hoy: ¿extinción o adaptación al medio?*
Congreso que la acogió: Máster Universitario de Enseñanza de Español como Lengua Extranjera y otras Lenguas Modernas (MasELE),
Lugar y fechas donde se desarrolló: Sevilla, 13 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Sevilla

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción
Título de la aportación: *Paso a paso en el camino de la enseñanza*
Congreso que la acogió: Máster Universitario de Español como Lengua Extranjera
Lugar y fechas donde se desarrolló: Santander, 30 de julio de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad Internacional Menéndez Pelayo – Instituto Cervantes

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción
Título de la aportación: *La lexicografía: antes en papel, ahora en línea, siempre diccionarios*
Congreso que la acogió: Seminario de salidas profesionales emergentes para lingüistas
Lugar y fechas donde se desarrolló: Málaga, 16 de octubre - 13 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Málaga

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción
Título de la aportación: *Principales desafíos de la lexicografía hoy*
Congreso que la acogió: XI Conferencia Internacional Lingüística 2019
Lugar y fechas donde se desarrolló: La Habana, 27 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador:Instituto de Lingüística y de Literatura José A. Portuondo Valdor

MARTÍNEZ-PARICIO, Violeta & Marina VIGÁRIO.
Título de la aportación: “Minimal recursive feet in Brazilian Portuguese?"
Congreso que la acogió: *Recursivity in Phonology: below and above the prosodic word*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Barcelona, 21-22 noviembre, 2019
Universidad o Centro organizador: Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona

OÑORO OTERO, Cristina
Título: “Escenificaciones literarias en un campo expandido: De Sophie Calle a Dora García con Enrique Vila-Matas -dándonos la espalda- al fondo”
Congreso: IV Congreso Internacional Performa: Nuevos espacios/ Nuevos formatos en el teatro actual.
Fecha: 27-29 de noviembre de 2019.
Universidad o centro organizador: Universidade de Santiago de Compostela.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina:
Título de la aportación: “Sobre el significado expresivo en la gramática”
Congreso que la acogió: conferencia de apertura del Máster Universitario Oficial en Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales,
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 16 de septiembre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad Autónoma de Madrid.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina. y VIVANCO GEFAELL, J.M.
Título de la aportación: “Voz media: estructura argumental y estructura informativa”
Congreso que la acogió: conferencia plenaria por invitación, IV Congreso Internacional de Sintaxis Histórica de la Lengua Española.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Ciudad de México, 11-15 de noviembre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad Nacional Autónoma de México, Colegio Nacional de México y Academia Mexicana de la Lengua.

4.2. Comunicaciones

COENEN, Erik
Título de la aportación: “La traducción del teatro clásico español a las lenguas germánicas”
Congreso que la acogió: La traducción del teatro clásico español
Lugar y fechas donde se desarrolló: Bologna (Italia), 24 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Università di Bologna

COENEN, Erik
Título de la aportación: “La traducción de *La vida es sueño*”
Congreso que la acogió: La traducción del teatro clásico español
Lugar y fechas donde se desarrolló: Bologna (Italia), 25 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Università di Bologna.

COENEN, Erik
Título de la aportación: Entrevista sobre mi traducción al neerlandés de *La vida es sueño* y la puesta en escena de parte de la compañía Toneelschuur.
Congreso que la acogió: Symposium “Calderón. *La vida es sueño*”

Lugar y fechas donde se desarrolló: Amsterdam (Países Bajos), 31 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universiteit van Amsterdam

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José; DEL HOYO, Marga.
Título de la aportación: "Hablar de mí con la voz del autor. Revisiones dramatúrgicas del Siglo XXI. Hedda Gabler, de Ivo Van Hove"
Congreso que la acogió: IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET).
Lugar y fecha: Valencia. 30 de octubre de 2019.
Universidad o centro organizador: Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. UV.

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José.
Título de la aportación: "Dramaturgia y Transmedialidad: *Hamlet Kebab*, de Rodrigo García".
Congreso que la acogió: IV Congreso Internacional Performa "Nuevos espacios/Nuevos formatos en el teatro español actual".
Lugar y fecha: 28 de noviembre de 2019. Santiago de Compostela.
Universidad o centro organizador: Universidade de Santiago de Compostela.

OÑORO OTERO, Cristina
Título de la aportación: "Clubes de lectura de literatura escrita por mujeres dentro y fuera de la universidad: reflexiones en torno a un proyecto de innovación docente".
Congreso que la acogió: II Congreso Internacional Creadoras en la educación literaria e intercultural.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 17-07-2020.
Universidad o Centro organizador: Universitat de València.

GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, Raquel y **SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina:**
Título de la aportación: "Microparámetros y gramaticalización: el caso de *harto*"
Congreso que la acogió: *XXXVI Congreso de la Asociación Alemana de Romanistas*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Kassel (Alemania), desde el 29 de septiembre al 2 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad de Kassel

GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, Raquel y **SÁNCHEZ LÓPEZ Cristina:**
Título de la aportación: "Variación en el sistema de cuantificadores: el caso de *harto*",
Congreso que la acogió: *III Encuentro de Dialectos del Español*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Alcalá de Henares, 14-15 de octubre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad de Alcalá de Henares

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina. y VIVANCO GEFAELL, J.M.
Título de la aportación: "Diachrony of Spanish analytic middle constructions",
Congreso que la acogió: *Societas Lingüística Europaea 53rd annual meeting*
Lugar y fechas donde se desarrolló: 26 agosto-1 de septiembre de 2020
Universidad o Centro organizador:

4.3. Mesas redondas

CAZORLA VIVAS, CARMEN
Tipo de participación: Ponente en Mesa redonda
Título: "Ahora que de todo hace ya veinte años"
Congreso: *V Jornadas de la Asociación de Jóvenes Investigadores en Historiografía e Historia de la Lengua Española (AJIHLE)*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Sevilla, 20 a 22 de noviembre de 2019
Universidad o Centro organizador: Universidad de Sevilla

GONZÁLEZ GIL, Isabel.
Título de la aportación: “Experiencias de vida”, mesa redonda
Congreso que la acogió: Jornada de Orientación Laboral “El jardín de los senderos que se bifurcan”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 13 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid

GONZÁLEZ GIL, Isabel,
Título de la aportación: “Diálogo sobre poesía con Rosana Acquaroni”, mesa redonda
Congreso que la acogió: Jornada “Literatura y conversación: hablar en torno a la escritura de mujeres”
Lugar y fechas donde se desarrolló: 8 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid

MARTÍNEZ DE OLCOZ, M.ª Nieves. Moderadora.
Título de la aportación: MESA REDONDA. “Hibridaciones recientes de temas y formas barrocos” Sesión IX
Congreso que la acogió: En los márgenes del canon: Hibridismo literario y cultura áurea I Seminario Internacional.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Facultad de Filología UCM, 30 septiembre 2019
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, UCM.

OÑORO OTERO, Cristina:
Título de la aportación: mesa redonda “Magia, divinidad e infancia: De *Peter Pan* a *Harry Potter*”.
Congreso que la acogió: *Semana Gótica de Madrid.*
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 26.10. 2019.
Universidad o Centro organizador:

OÑORO OTERO, Cristina,
Título de la aportación: “La industria del libro. Trabajar con/hacia/para/por los libros”
Curso e institución al que pertenece la aportación: Jornada de orientación: “El jardín de los senderos que se bifurcan.”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: 13 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina:
Título de la aportación: "Los estudios universitarios sobre la lengua española", mesa redonda *El español, una gran lengua,*
Congreso que la acogió: IV Semana de Formación “Enseñar educando”
Lugar y fechas donde se desarrolló: Colegio San Agustín de Salamanca, 20 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador:

4.4 Organización

GIL LAFORGA, Irene, miembro del Comité Científico del *XLIX Simposio de la Sociedad Española de Lingüística*, Universitat Rovira i Virgili (Tarragona), 21-24 de enero de 2020.

GIL LAFORGA, Irene, miembro del Comité Científico del Workshop *Copulas within and across Romance Languages* (COROLA), Universidad de Alcalá, 16 de octubre de 2019.

LEONETTI, Manuel (co-organizador, junto con Isabel Pérez Jiménez, Silvia Gumiel, Norberto Moreno y Jennifer Tan), Workshop *III Spanish Dialect Syntax* (SPADISYN), Universidad de Alcalá, 14-15 de octubre de 2019.

LEONETTI, Manuel (co-organizador, junto con Isabel Pérez Jiménez, Silvia Gumiel, Norberto Moreno y Jennifer Tan), Workshop *Copulas within and across Romance Languages* (COROLA), Universidad de Alcalá, 16 de octubre de 2019.

OÑORO, OTERO, Cristina (miembro del comité científico): *I Congreso de Investigación teatral y muestra escénica.* "La creación femenina del siglo XXI. Homenaje a María José Ragué- Arias".
Institución: Universidad de La Laguna
Fechas: 23/25-09-2020.

OÑORO OTERO, Cristina (dirección del seminario): *Literatura y conversación. Hablar en torno a la escritura de las mujeres.*
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad Complutense de Madrid
Fechas: 8-11-2019

OÑORO OTERO, Cristina (dirección del seminario): "Literatura y conversación. El legado de *Mujercitas* 150 años después."
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad Complutense de Madrid
Fechas: 20-12-2019

OÑORO OTERO, Cristina (dirección del encuentro telemático): "Encuentro con María Folguera. Directora y dramaturga"
Curso e institución al que pertenece la aportación: Universidad Complutense de Madrid
Fechas: 14-09-2020

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina: directora del curso "La variación gramatical: temas teóricos y problemas empíricos", Escuela Complutense Iberoamericana, Buenos Aires, marzo 2020.

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título del proyecto: "*DiRetEs: Diccionario Reticular del Español. Diccionario Analógico y Relacional con acceso en red desde el sentido y desde la forma*"
Cód.: FFI-2017-83293-P
Fecha de inicio-fin: 01/01/2018 - 31/12/2020
Entidad Financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
IP**: BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora**
Miembros del proyecto: **MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción**

Título del proyecto: "Biblioteca Virtual de la Filología Española. Fase III: nuevas bibliotecas y nuevos registros. Información bibliográfica. Difusión de resultados"
Referencia: (FFI2017-82437-P)
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Duración: desde: 01/01/2018 hasta: 31/12/2020
IP: **María Ángeles GARCÍA ARANDA**
Miembros del proyecto: **CAZORLA VIVAS, M.ª del Carmen, NUÑO ÁLVAREZ, Mª Pilar**

Título del proyecto: "Legendario literario hispánico del siglo XIX: difusión y usos culturales y creativos"
Referencia: RTI2018-096493-B-100
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid
Duración: desde: 01/01/2019 hasta: 31/12/2021

Investigadora responsable: Pilar Vega Rodríguez
Miembros del proyecto: **CAZORLA VIVAS, M.ª del Carmen**

Título del proyecto: "Edición crítica y estudio de las obras completas de Agustín Moreto".
Número de referencia: HUM2004-02289/FILO, HUM2007-60212/FILO, FFI2010-16890/FILO, FFI2014-58570-P y FFI2017-83693-P.
Duración: Hasta el 31/12/2020
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: María Luisa Lobato (Universidad de Burgos)
Miembros del proyecto: **Erik COENEN**

Título del proyecto: "DIPLOMAT/Intellectual exchanges"
Número de referencia: PR75/18-21620
Duración: hasta 2020
Organismo financiador: Fundación SANTANDER UNIVERSIDADES 2018- UCM
IP: **DÍAZ MARROQUÍN, Lucía**
Miembros del proyecto**: MARTÍNEZ DE OLCOZ, Nieves**

Título: "Deonomástica multilingüe: procesos de lexicalización, internacionalización y variación".
Número de referencia: FFI2016-76017-P
Duración: 1/01/2017- 31/12/2019
Organismo financiador: MINECO
IP: **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**
Miembros del proyecto: 7

Título del proyecto: "Poética Moderna. Interpretación actual de la Literatura: orígenes, metadatos y corrientes principales POETMOD.INTACT". PID2019-109530GB-100
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
Entidades participantes: Universidad de Málaga
Duración, desde: 2019 hasta: 2021
Investigador responsable: Enrique Baena Peña
Miembros del proyecto: **GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe; MARTÍNEZ-FALERO GALINDO, Luis**

Título del proyecto: "Escritura y oralidad en el periodismo científico"
Referencia: PR87/19-22542.
Duración: desde el 12 de diciembre de 2019 hasta el 12 de junio de 2021.
Entidades financiadoras: Santander-UCM. Número de investigadores: 10.
Investigador principal: **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto**

Título del proyecto: "Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera"
Referencia: 930507.
Entidad financiadora: Universidad Complutense de Madrid.
Duración: desde el 22 de diciembre de 2019 hasta el 21 de diciembre de 2020.
Investigador principal: **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto**.

Título: "Speech perception and word learning in multilingual environments"
N.º referencia: CE140100041
Duración: desde 01-08-2018 hasta 31-03-2021
Organismo financiador: Australian Research Council
Investigador principal: Paola Escudero
Miembros del proyecto: **LAHOZ-BENGOECHEA, José María**

Título: “Speech timing of syllables by mono-lingual Spanish speaking children with cochlear implants and their normal hearing peers (STIMOS-CHILD)”
N.º referencia: IP113233057
Duración: desde 30-06-2020 hasta 30-06-2023
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
Investigador principal: Mark Gibson
Miembros del proyecto: **LAHOZ-BENGOECHEA, José María**

Título del proyecto:” Evidencialidad, subjetivización y perspectivización en las interfaces de la lengua (EPSILone)”
Número de referencia: PID2019-104405GB-I00
Duración: 2020-2023
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: Isabel Pérez Jiménez, Silvia Gumiel Molina
Miembros del proyecto: **Manuel LEONETTI, José AMENÓS, Edita GUTIÉRREZ**

Título del proyecto: “Nuevos escenarios de vulnerabilidad digital: alfabetización mediática para una sociedad inclusiva (acrónimo: PROVULDIG2-CM)”
Número de referencia H2019/HUM5775
Duración: 1 años
Organismo financiador: Comunidad de Madrid y Fondo Social Europeo
IP: Ignacio Blanco (Universidad CEU San Pablo)
Miembros del proyecto: **MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción**

Título del proyecto: “Fenómenos de interfaz fonética-fonología-morfología desde la perspectiva de la variación”
Número de referencia: FFI2016-76245-C3-3-P
Duración: 4 años
Organismo financiador: Ministerio Economía, Industria y Competitividad
IP: Maria-Rosa Lloret Romañach (Universitat de Barcelona) y Clàudia Pons (Universitat de Barcelona)
Miembros del proyecto: **MARTÍNEZ PARICIO, Violeta**

Título del proyecto: “PERFORMA2. Metamorfosis del espectador en el teatro español actual”.
Número de referencia: PID2019-104402RB-I00
Duración: 2020-2023
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: Anxo Abuin
Miembros del proyecto: **OÑORO OTERO, Cristina**

Título del proyecto: *Programes 5:* “Procesos de gramaticalización en la historia del español (V): gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica
Número de referencia: Ref. FFI2015-64080-P
Duración: 4 años
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: **HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier**
Miembros del proyecto: **SÁEZ RIVERA, Daniel M.**

Título del proyecto: “Variación gramatical del español: microparámetros en las interficies sintaxis-semántica-discurso”.
Número de referencia: FFI 2017-87140-C4-3-P.

Duración: 2017-2020.
Organismo financiador: Ministerio de Economía y competitividad.
Investigador Principal: **SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina.**
Miembros del proyecto: **Teresa M.ª RODRÍGUEZ RAMALLE**, Pilar Pérez Ocón, **Luis García Fernández, Raquel González Rodríguez,** Ulises Delgado, Joshua Gómez Rubio, Marcos Payo Humet, Laura Ros.
Proyecto coordinado: *Redes de variación microparamétrica en las lenguas románicas* (REVAMICRO), FFI 686287158-87158-4-17, UAM, UAB, UdG, UCM.

Título del proyecto: "Gramática teórica del español".
Número de referencia: 930590
Organismo financiador: UCM-Santander
Investigador principal: **Cristina SÁNCHEZ LÓPEZ**
Miembros del proyecto: **Fernando LÁZARO MORA, Luis Ángel SÁEZ DEL ÁLAMO, Luis GARCÍA FERNÁNDEZ, Raquel GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, José AMENÓS PONS, José María LAHOZ BENGOECHEA, María Luisa REGUEIRO, Irene GIL LAFORGA, Edita GUTIÉRREZ, Violeta MARTÍNEZ PARICIO, Ignacio BOSQUE MUÑOZ,** Margarita Vivanco Gefaell.

Título del proyecto: FFI2017-87140-C4-1-P
Número de referencia: Redes de variación microparamétricas en las lenguas románicas
Duración: 01.01.2018 – 31.12.2021
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Ángel J. Gallego, Jaume Mateu
Miembros del proyecto: **SILVAGNI, Federico**

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título: Recursos Educativos Abiertos para nuevos estudiantes: curso MOOC sobre "Elaboración de textos en el ámbito académico"
Nº de referencia: 141
Duración: curso académico 2019-2020
IP**: GARCÍA ARANDA, M.ª de los Ángeles**
Miembros: **GIL LAFORGA, Irene, HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe, MARTÍNEZ-FALERO GALINDO, Luis; SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés**

Proyecto de innovación docente INNOVA-Gestión Calidad
"Adaptación del nuevo curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC". Referencia: 2019-66. Curso 2019-2020.
Investigador responsable: Dr. Eugenio Ramón LUJÁN MARTÍNEZ.
Miembros: **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, LAHOZ-BENGOECHEA, José María**
Título: *Un nuevo recurso didáctico para el aula digital: deonomástica comparada e internacionalización del léxico deonomástico*.
Nº de referencia: 268
Duración: 1año
IP: **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**
Miembros: 4

Título *Búsqueda activa de recursos en Internet para mejora de la expresión en español*

Nº de referencia: 177
Duración: curso 2019/2020
IP: **MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción**
Miembros: **GARRIDO MEDINA, Joaquín**; **RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa; DUQUE GÓMEZ, Eladio**; **TARANILLA GARCÍA Raquel**; GONZÁLEZ SANTOLALLA, Míriam; PUENTE GONZÁLEZ, Marta.

Título: "Laboratorio escénico de técnicas performativas" II
Nº de referencia: Innova Docentia UCM - Nº 176
Duración: Sept.2019-Junio 20
IP: **MARTÍNEZ DE OLCOZ SÁNCHEZ, M.ª Nieves**
Miembros: **DÍAZ MARROQUÍN, Lucía, COENEN, Erik Federico SILVANI**.

Título: *Leer en comunidad: creación y desarrollo de clubes de lectura de literatura escrita por mujeres dentro y fuera de la universidad*.
Nº de referencia: 368
Duración: Un año
IP: **OÑORO OTERO, Cristina**
Miembros: 32

Título: *Gestión de calidad en titulaciones internacionales interuniversitarias- internacionalización académica y convergencia europea.*
Proyecto Nº 37.
IP: Marta FERNÁNDEZ BUENO
Miembros: **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Título: "*¿Cómo hablan los jóvenes? Los corpus lingüísticos como base para la reflexión teórica y el aprendizaje de lenguas*"
Nº de referencia: 315
Duración: 1 año (2019-2020)
IP: Margarita BORREGUERO ZULOAGA
Miembros: **SANCHO PASCUAL, María**

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (externas a la UCM). DIRECCIÓN DE TFMS.

- **Tesis doctorales:**

LEONETTI JUNGL, Manuel
Doctorando: Diego ROMERO HEREDERO
Título: *Semántica verbal y Marcado Diferencial de Objeto en español*.
Universidad: UNIVERSIDAD DE ALCALÁ / UNIVERSIDAD DE COLONIA
(codirigida con Marco García García y Klaus von Heusinger)
Facultad / Escuela: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Fecha: 30-09-20

- **Tutela de Becas y contratos de investigación**

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora: responsable del contrato de personal como ayudante de investigación, adscrito a proyecto (FFI-2017-83293), de Cristian Buenosvinos, del 01/01/2019 al 22/05/2019, y del 16/09/2019 al 31/12/2019.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora: responsable del contrato de personal como ayudante de investigación, adscrito a proyecto (FFI-2017-83293), de Meritxell Girbés, del 01/01/2019 al 22/05/2019, y del 16/09/2019 al 31/12/2019.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora: responsable del contrato de personal en formación de Vanesa Ovejas Martín, Beca FPU MINECO FPU16/03877, de 2017 a -2021.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora: responsable del contrato de personal en formación de María Teresa Burguillo Escobar, Beca FPU19/02293, de 2020-2024.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina: tutora del contrato de Paula Albitre Lamata como ayudante de investigación, plan PEJD-2018-PRE/HUM-8783, 15-06-2019 a 25-09-2019.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina: responsable del contrato de personal en formación de Ulises Delgado, Beca FPU MINECO de 1-10-2018 a 1-10-2022.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina: responsable del contrato de personal en formación de Marcos Payo Humet, Beca FPU MINECO 18/06060, de 2018 a -2022.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina: responsable del contrato de personal en formación de Joshua Gómez Rubio Beca FPU-UCM, CT42/18-CT43/1818/06060, de 2019-2023.

- **TFM**

ARIZA TRINIDAD, Eva, Dirección de TFM: *La traducción del humor: análisis comparativo de* Cuna de gato, *de Kurt Vonnegut*, de Rosario Parreño López (septiembre de 2020).
ARIZA TRINIDAD, Eva, Dirección de TFM: *Una propuesta editorial y una traducción de la novela* The lost book of Adana Moreau, *de Michael Zapata*, de Rafael Accorinti Gorillo (septiembre de 2020).

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora-Título del Trabajo Fin de Máster: "Estudio de una técnica para la enseñanza del léxico en el aula ELE: mapas léxico-semánticos". Laura Labrada Villacañas. Calificación obtenida: 9. Fecha de defensa: 22/07/2020.

CAZORLA VIVAS, Carmen- Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Verónica BÄRNQVIST SÁNCHEZ, titulado "Análisis del componente fraseológico en dos manuales de E/LE de nivel superior', titulado ". Calificación: Sobresaliente 10. Defendido en julio de 2020

CAZORLA VIVAS, Carmen,- Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Irene CAPA GARCÍA titulado, 'La enseñanza de gramática en ELE mediante una lectura adecuada al nivel. Propuesta didáctica para trabajar el subjuntivo con estudiantes universitarios de nivel intermedio". Defendido en julio de 2020

CAZORLA VIVAS, Carmen- Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Miguel Ángel GARRIDO GARCÍA titulado, 'Análisis de tres manuales de español de los negocios: la metodología y el tratamiento de los contenidos comunicativo, lingüísticos y culturales'. Defendido en julio de 2020

CAZORLA VIVAS, Carmen, - Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Siyu MU, titulado 'Dificultades de la expresión oral de los estudiantes de español sinohablantes e implicaciones didácticas'. Defendido en julio de 2020

CAZORLA VIVAS, Carmen, - Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por David VALENCIANO ABAD, titulado 'Propuesta didáctica: introducción de las Unidades fraseológicas en el nivel B1 de español como lengua extranjera". Defendido en julio de 2020

CAZORLA VIVAS, Carmen, - Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Ting TAN, titulado 'Comparación de metodología de enseñanza del español entre un curso general de China y un curso de inmersión de CCEE". Defendido en septiembre de 2020.

GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe, director del TFM de Dayana-Alexandra Truica, "Inocencia y tiempo en *El ruido y la furia*: análisis de las ideas fundamentales en la novela y en la adaptación de James Franco al cine". Máster de Estudios Literarios

GONZÁLEZ GIL, Isabel. Dirección del TFM de Andrea Abello, "La valiosa perla: la construcción textual de la identidad en la obra lírica de Hilda Doolittle". Máster de Estudios Literarios. Nota: 9.7/10.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, CAÑO LAGUNA, Almudena (2020). Variaciones de la coarticulación en función de la estructura prosódica. Trabajo de Fin de Máster (Máster en Investigación en Lengua Española). Dirigido por José María Lahoz-Bengoechea.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa TFM: *La enseñanza y el aprendizaje de la meronimia y su relación léxico-semántica en el aula de EL*E. Autora: María del Carmen Baquero Gálvez. Máster Universitario en Español como Lengua Segunda. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Calificación: Sobresaliente. Madrid, 2019.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa TFM: *Diátesis media y adquisición del clítico se por angloparlantes. Una propuesta didáctica*. Autora. Sofía Belad Martínez. Máster en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Universidad Antonio de Nebrija. Madrid 2019. Calificación: Sobresaliente.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, TFM: Maialen Blázquez González: *Variación y estado del leísmo en el siglo XVIII a través de un corpus documental del País Vasco*. Julio 2020. Máster en Investigación en Lengua Española. Nota: sobresaliente (9,5)

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, TFM: Angélica Narciso Díaz: *El complemento directo preposicional en las relaciones de sucesos en la transición del español clásico al moderno*. Máster en Investigación en Lengua Española. Septiembre 2020. Nota: notable (7)

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, TFM: Rui Wang: *Los pronombres de tratamiento en la novela cubana del siglo XIX*. Septiembre 2020. Nota: notable (8)

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, TFM: Jameel Abdulrahman J. Qassas: *Actitudes lingüísticas de los inmigrantes procedentes de países árabes hacia el contacto lingüístico español-árabe en Madrid: estudio piloto y exploratorio* (en codirección con Adil Moustaoui Srhir). Septiembre 2020. Nota: sobresaliente (10).

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, TFM: Marina del Bosque Sepúlveda: *Il Nuovo Franciosini (siglo XIX): una muestra tardía de la tradición editorial de la gramática contrastiva español-italiano de*

Franciosini (siglo XVII). Septiembre 2020. Máster en Español como Segunda Lengua. Nota: sobresaliente (9,5)

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, TFM: Nayra Sánchez Vera: *Repercusión de TEI (text encoding initiative) en España: evolución, situación actual y caso de corpus en español (Documentos Programes)*. Septiembre 2020. Máster en Letras Digitales. Nota: notable (8,5).

SILVAGNI, Federico, -TFM: Chen, Nan (2019): *Producción oral en español de alumnos de primaria y secundaria en China*.

SILVAGNI, Federico, -TFM: Domínguez Muñoz, Susana (2019): *Adquisición del artículo y sus usos en alumnos rusohablantes: análisis crítico del tratamiento del artículo en manuales y gramáticas didácticas.*

SILVAGNI, Federico, -TFM: Delgado-Iribarren Robles, Carmen (2020): *La distribución de los adjetivos polisémicos con ser y estar. Algunas propuestas didácticas para el aula de ELE/L2.*

SILVAGNI, Federico, -TFM: Jiménez Moreno, Verónica (2020): *Coherencia y cohesión: una propuesta didáctica a través de un enfoque integrador.*

SILVAGNI, Federico, -TFM: Hubackova, Ema (2020): *Acreditaciones de dominio lingüístico del español: análisis crítico y propuestas de mejora*.

SILVAGNI, Federico, -TFM: Negraj Lghazoan, Fátima (2020): *El componente ortográfico en alumnos arabófonos de español*.

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

CAZORLA VIVAS, Carmen, Directora de la Revista *Español Actual* (ISSN: 1135-867X).

COENEN, Erik, Miembro del comité científico del *Anuario calderoniano*

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José, Secretario del Consejo de Redacción de *Pygmalion. Revista de Teatro General y Comparado*.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, -ha coordinado junto a Elena BAJO el monográfico de la revista *Moenia*, nº 25 (2019, dic.), titulado: *Onomástica: lingüística y descripción.*

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, -Miembro del comité editorial de RION: *Rivista Italiana di Onomastica.*

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, -Evaluadora para las revistas siguientes: *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*, *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, *Revista de Filología Española*, *Revista de Filología Románica*, *Lletres asturianes*, *Voprosy onomastiki Problems of Onomastics*, *Onomázein. Revista de lingüística, filología y traducción de la Pontificia Universidad de Chile.*

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, -Asesora en el Programa Estatal Proyectos de I+D+i Retos Investigación.

GIL LAFORGA, Irene, Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista Española de Lingüística*.

GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe, -Evaluador de las revistas *Revista de Estudios Orteguianos; Amaltea. Revista de Mitocrítica*; *Escritura e imagen; Ideas y valores. Revista de Filosofía; Ámbitos; Connotas. Revista de Crítica y Teoría Literaria; 1616. Comité científico del XXII Congreso de SELGYC* (2019); *ACTIO NOVA.*

GONZÁLEZ GIL, Isabel. Miembro del comité científico de la revista italiana *Cuadernos del Hipogrifo*. *Revista semestral de Literatura Hispanoamericana y Comparada*. Dirigida por Marisa Martínez Pérsico (Università Guglielmo Marconi, ROMA).

HERRERO Y RUIZ DE LOIZAGA, Javier, Miembro del Consejo asesor de la revista *Diálogo de la lengua*.

HERRERO Y RUIZ DE LOIZAGA, Javier, Miembro del Consejo de redacción de la Revista *Cuadernos del Cemyr* (Centro de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna).

LEONETTI JUNGL, Manuel, -Codirector (con M. Victoria Escandell Vidal) de la colección *Lingüística* de la editorial Akal (desde septiembre de 2011).

LEONETTI JUNGL, Manuel -Miembro del Comité Científico de la colección *Biblioteca Hispánica: Series Maior y Minor* (Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo) (desde 2015).

LEONETTI JUNGL, Manuel -Miembro del Comité Científico de la colección *VenPalabras – Estudios de lexicología española* (Università Ca' Foscari, Venezia) (desde 2016)

LEONETTI JUNGL, Manuel - Miembro del consejo de redacción de *Revista de la Sociedad Española de Lingüística*, *Revista Española de Lingüística Aplicada*, *Pragmalingüística*, *Borealis*, *Cuadernos de Lingüística de El Colegio de México*.

LEONETTI JUNGL, Manuel - Director de la revista *Dicenda* de la Universidad Complutense de Madrid.

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, -Miembro del comité editorial de la *Revista Digital Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología,* de la Universidad de Córdoba, Argentina *(ReDILLeT).*

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, -Miembro del comité editorial de la *Revista sobre investigaciones léxicas* (*RILEX*), de la Universidad de Jaén.

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, -Miembro del consejo editorial de las revistas *Archiletras, Archiletras Científica* y el sitio web archiletras.com desde su fundación hasta la fecha.

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, -Pertenencia a la plantilla de evaluadores de las siguientes revistas: *Revista de Lexicografía*, *Fórum Lingüístico,* Brasil (revista *on line*), *El español por el mundo*, de la Asociación Europea de Profesores de Español, *Revista de Investigación Lingüística*, núm. 23, 2020, *Entrepalavras*, vol. 11, Universidade Federal do Ceará (Brasil).

MARTÍNEZ-FALERO GALINDO, Luis, -*Actio Nova* (UAM), *Revista de Literatura* (CSIC), *deSignis* (Federación Hispanoamericana de Semiótica), *Colindancias* (Red de Hispanistas de Europa Central).

MARTÍNEZ DE OLCOZ, Marías de las Nieves, -Miembro del Comité Editorial de la Revista ACOTACIONES, RESAD, Madrid.

OÑORO OTERO, Cristina, -Secretaria de *Dicenda, Estudios de lengua y literatura españolas.* Universidad Complutense de Madrid.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, -Evaluador experto de Proyectos PGC Tipo Coordinados 2019. Proyectos de I+ D de Generación de Conocimiento Coord 2019. (15/01/2020).

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa -Miembro Editorial Review Board de *Colombian Applied LinguisticsJournal*. COLOMB. APPL. LINGUIDT. J. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Education Research Abstracts (ERA), U.K., Modern Language Association Bibliography (MLA), U.S.A., Ladindex, Scielo Colombia, Redalyc., Ulrich´s Periodicals, EBSCO Publishing.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa -Miembro del Consejo de Redacción. *Revista Razón y Fe. Revista de Cultura*. Cátedra Francisco José Ayala de Ciencia, Tecnología y Religión. Universidad Pontificia Comillas.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa -Evaluación externa. Equipo de revisión de la revista *Studia Philologica Valentina*. Sociedad Española de Estudios Clásicos. *Via ad sapientiam: latín, griego y transmisión del conocimiento.*

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa -Evaluación externa. Volumen monográfico *Journal of Spanish Language Teaching, 5.2.* (2018) *El discurso académico en español como L2: nuevos contextos, nuevas metodologías.* 21/2/2018.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa -Evaluación externa. *Sintagma*. *Revista de Lingüística*. Universidad de Lleida.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa -Evaluación externa. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*. Facultad de Humanidades y Arte. Universidad de Concepción. Chile.

RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa María, Secretaria de redacción de *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, Evaluador (2020): evaluador de artículos para *Lexis* (Perú), *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* (Costa Rica), *Revista Signos. Estudios de Lingüistica* (Chile) y *Verba* (Santiago de Compostela), *Estudios de Lingüística del Español (ELiEs)* [número monográfico "Lengua y documentos para la historia del español" (número 42, año 2020)], *Migraciones Internacionales* (México), *Bulletin of Hispanic Studies* (UK).

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, Miembro del Comité científico de las revistas *Verba, Borealis, Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana, Revista de Filología Española, Revista de Filología del Colegio de México, Revista de la Sociedad Española de Lingüística, Philologica Canariensa, RILCE, ELUA, Sintagma, Cuadernos de Lingüística del Español del Colegio de México, Probus. GLOSSA,* Miembro del comité científico de la colección de Estudios Filológicos de la Universidad de Salamanca.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina: miembro del Comité de Vectores de UNIBASQ (Agencia para la calidad del sistema universitario del País Vasco).

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina es evaluadora de la investigación para los siguientes organismos: European Science Foundation, MEC, MINECO y Aqu-Cataluña.

SILVAGNI, Federico, -Evaluador para las revistas *Lingua*, *Revista Española de Lingüística*, *Borealis - An International Journal of Hispanic Linguistics*.

SILVAGNI, Federico, -Evaluador de Tesis Doctoral para la Declaración de Equivalencia al nivel académico de Doctor de los Títulos Extranjeros de Educación Superior por la Universidad Complutense.

SILVAGNI, Federico, -Evaluador en panel de expertos de la acción KA107/KA108 (Educación Superior) de solicitudes e informes de proyectos de acciones descentralizadas en el marco del Programa Erasmus+.

SILVAGNI, Federico, -Evaluador del programa Docentia-UCM para la evaluación de los autoinformes del profesorado.

10.- MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN

CAZORLA VIVAS, Carmen: Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida UNIVERSITÉ PARIS-EST CRÉTEIL (Francia). Duración de la estancia: 24/11/2019 a 30/11/2019. Ha impartido dos Seminarios: “La fraseología y la enseñanza del español” y “Literatura y didáctica en la enseñanza ELE”. Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea.

CAZORLA VIVAS, Carmen: Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida UNIVERSITY OF EDINBURGH (Escocia, Reino Unido). Duración de la estancia: 27/01/2020 a 01/02/2020. Ha impartido el Seminario: “La fraseología y la enseñanza del español” y ha participado como docente en otras clases del Grado de Filología Hispánica y de tutorización a doctorandos. Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea.

SILVAGNI, Federico: Movilidad Erasmus+ con fines docentes en University of Cambridge, Department of Spanish and Portuguese, 28/10/2019 - 03/11/2019.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora, Distinción Profesora excelente (2017-2020). Vicerrectorado de Calidad. Universidad Complutense de Madrid.

CAZORLA VIVAS, Carmen. Distinción Profesora excelente (periodo trianual 2017-2020). Vicerrectorado de Calidad. Universidad Complutense de Madrid.

CAZORLA VIVAS, M.ª del Carmen

V Premios de Transferencia de Tecnología y Conocimiento (Convocatoria: BOUC: 28-2-2020). **Primer premio** a **María Ángeles GARCÍA ARANDA** y su equipo formado por Manuel ALVAR EZQUERRA, **M.ª PilarNUÑO ÁLVAREZ,** M.ª **del Carmen CAZORLA VIVAS,** Nerea Fernández de, Gobeo, Jaime Peña Arce, Estela Calero Hernández y Leticia González Corrales, por el proyecto titulado **“Biblioteca virtual de la filología española. Una herramienta para la sociedad".**

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, Reconocimiento expreso del Decanato de la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana a la contribución a la formación de parte de su claustro (noviembre 2019).

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, Reconocimiento de la Dirección de Publicaciones Académicas Editorial UH de la Universidad de La Habana (noviembre 2019).

OÑORO OTERO, Cristina, -Distinción Profesora excelente (2016-2019). Vicerrectorado de Calidad. Universidad Complutense de Madrid.

SILVAGNI, Federico, -Distinción de excelencia docente (2016 - 2019). Vicerrectorado de Calidad. Universidad Complutense de Madrid.

12.- PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

LAHOZ BENGOECHEA, José María, Contrato entre Naturgy Energy Group S. A. y la Universidad Complutense de Madrid, con participación de Marianela Fernández Trinidad, Ana María Fernández-Pampillón Cesteros y **José María LAHOZ-BENGOECHEA,** para la realización de un informe lingüístico pericial. 19 de diciembre de 2019.

14.- OTROS MÉRITOS

ARIZA TRINIDAD, Eva, Directora de la colección MINILECTURAS, de Nórdica Libros. Títulos editados en 2020: Bashevis Singer, I.: *El huésped* (trad. Andrés Catalán), Madrid, Nórdica Libros. ISBN: 978-84-18451-12-6

ARIZA TRINIDAD, Eva Directora del curso de la Escuela Complutense de Verano 2020: D01 Creación literaria dirigida al mercado cultural, de la Fundación General de la Universidad Complutense de Madrid.

CAZORLA VIVAS, Carmen Miembro del del Instituto Menéndez Pidal (los méritos también se consignan en el apartado del Instituto).

CAZORLA VIVAS, Carmen. Miembro externo de la Comisión de Calidad del Grado en Lengua y Literatura española de la Universidad Rey Juan Carlos (desde 2017-continúa)

GONZÁLEZ ALCÁZAR, Felipe, Investigador del Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset.

HERRERO Y RUIZ DE LOIZAGA, Javier, Investigador del Instituto Universitario Menéndez Pidal.

MALDONADO GONZÁLEZ, María Concepción, Vicepresidenta de la Asociación Española de Lexicografía

MARTÍNEZ DE OLCOZ, María de las Nieves, Dirección de la Lectura dramatizada, *El Amo* de Marco Antonio de la Parra, Casa de América en Madrid, La Noche de los Teatros, 25 de Septiembre 2020, 19h.

MARTÍNEZ DE OLCOZ, María de las Nieves, Seminario Programa Doctorado de Estudios Teatrales: *Poética de la tragedia contemporánea en la obra de Marco Antonio* de la Parra, 2019.

OÑORO OTERO, Cristina, Miembro del Instituto de Investigación Instituto del Teatro de Madrid (ITEM).

RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa María, Directora del *Máster de Español como Lengua Extranjera* que organiza la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y el Instituto Cervantes.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, Investigador del Instituto Menéndez Pidal.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés Evaluador de proyectos, Programa Estatal Proyectos de I+D de Generación de Conocimiento Tipo B 2019, área MLP-Mente, lenguaje y pensamiento.

SILVAGNI, Federico, -Examinador de *Español A: Lengua y Literatura* para el Programa del Diploma del Bachillerato Internacional.

DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA GENERAL, ESTUDIOS ÁRABES, HEBREOS Y DE ASIA ORIENTAL

1.- ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

- **ÁREA DE LINGÜÍSTICA GENERAL**

- Jornada de inauguración del curso académico 2019-2020. Lingüística y Lenguas Aplicadas. Salón de actos del edificio D. Facultad de Filología

- IX Jornada Científica de Lingüística General. *La lengua en los procesos de movilidad y globalización*, Facultad de Filología en la Universidad Complutense de Madrid el 12 de febrero de 2020.

9:00h-13:30h. Salón de Actos, Facultad de Filología, Edificio D.
9:30-10: 30. Maria Vittoria Calvi (Universitá degli Studi di Milano). "Paisajes lingüísticos hispánicos y movilidad".
10:30-11:30. Luisa Martín Rojo (Universidad Autónoma de Madrid). "El difícil camino de la integración en Madrid: La lengua como herramienta de inclusión y exclusión".
11:30-12:00. Pausa café.
12:00-13:00. Asociación para la integración del inmigrante en Madrid (ASILIM).

Coordinación: **HIDALGO DOWNING, Raquel.**
Comité organizador: Iván Arias Rodríguez, Eduardo de Ágreda, Elena Del Olmo, Marianela Fernández Trinidad, Viviane Ferreira, **Rosa Martín GASCUEÑA**.

-I JORNADA CIENTÍFICA *Lingüística, Discurso, Corpus: aplicaciones tecnológicas y aplicadas.* Grupo de investigación CORALINGO UCM Nª970855. Lunes 17 de junio 2019 y 22 de octubre de 2019. Coordinado por**: HIDALGO DOWNING, Raquel.**

- **Área de ESTUDIOS VASCOS**

7ª EDICIÓN DE EUSKALKONPLU: Videoconferencia del sociolingüista Kike Amonarriz: "Jóvenes, euskera y euskañol en el siglo XXI", 5 de mayo de 2020.

- **ÁREA DE ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS**

Conferencia de Narzanin Massoumi (University of Exeter). "Mujeres musulmanas e islam en Europa". Impartida en el marco de "Aula Árabe Universitaria" de Casa Árabe, en colaboración con el *Máster en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea* del Área de Estudios Árabes e Islámicos (Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental). Fecha de celebración: 4 de marzo de 2020. Link del evento: https://www.casaarabe.es/eventos-arabes/show/aula-arabe#14756 Organizadora: **MIJARES MOLINA, Laura**.

Conferencia "Figuras e instituciones jurídicas en el Islam", a cargo del investigador Hicham Oulad Mohammed, en el marco de la asignatura "Derecho e instituciones islámicas" del Grado de Estudios Semíticos e Islámicos. Fecha de celebración: 5 de marzo de 2020. Organizadora: **MIJARES MOLINA, Laura**.

Jornada "El exilio republicano español en el norte de África. En el desierto del olvido", 3 de febrero de 2020, Salón de Grados, Facultad de Filología A. Después de la intervención de distintos ponentes internacionales, siguió la proyección del documental "Morir en el exilio, morir en el olvido", realizado por Javier Martín. Organizadora: **PRIETO MONTEAGUDO, Sonia**.

Exposición “Memoria del exilio español en Argelia”, 3 a 11 de febrero de 2020, Hall del Edificio A. Exposición cedida temporalmente por la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), integrada por 16 paneles informativos en versión bilingüe español-árabe. Organizadora: **PRIETO MONTEAGUDO, Sonia.**

- ÁREA DE ESTUDIOS HEBREOS Y ARAMEOS

Actividad Tertulias y Lecturas. La actividad Tertulias y Lecturas, de periodicidad mensual, se propone integrar los saberes y las distintas disciplinas integradas en el Grado de Estudio Semíticos en el marco de un café literario. Organizada por: **SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe**

Curso *"Judíos del Islam"*. Coordinado por la doctora M.ª Ángeles Gallego, Científica Titular del Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo (ILC), Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).

- **ÁREA DE ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL**

- China: Derechos Humanos y Unidad Humana 中国：人权与人类共同体. Conferenciante: Dr. Manuel Herranz. Presenta: D.ª **Consuelo MARCO MARTÍNEZ.** 26 de febrero de 2020.

- Conferencia: *La Salvación en el Taoísmo*. Dr. Antonu Prevosti Monclús (Universidad de Barcelona). Organizado por: Máster y DOctorado en CIencia de las Religiones. Colabora: Grupo de Investigación Sinología Española Complutense (GISEC) del Área de Estudios de Asia Oriental UCM西班牙华人第二代 La Segunda generación de chinos en España. Tertulia y presentación del cortometraje nominado a los Premios Goya: Xiaoxian. Presenta y Modera: D.ª **Consuelo. MARCO MARTÍNEZ**.Intervienen dos españoles de origen chino: Jiajie Yu Yan (director del corto) y Conghui Chen Pan (escritora). 26 de noviembre de 2019.

- Conferencia: “*El diccionario bilingüe chino – español: estrategias para su uso a través del vídeo*”. Conferenciante: Dr. Jesús Valdez Ramos (Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, Universidad Nacional Autónoma de México). Presentan: D.ª **Consuelo MARCO MARTÍNEZ** y **SEVILLANO LÓPEZ, David**. 12 de noviembre de 2019.

- Taller de caligrafía china. Coordinadores: **Consuelo MARCO MARTÍNEZ SEVILLANO LÓPEZ, David.** 22 y 28 de octubre, 5 y 6 de noviembre de 2019.

- *Actividades de Chino Día de las Lenguas UCM*. Organizador: Consuelo Marco, Luo Huiling, David Sevillano, Zhang Song, Zhao Linan. 29 y 30 de octubre de 2019.

- *YIJING 易經 (Libro de los Cambios): Sabiduría Milenaria China para los Tiempos Modernos*. Conferenciante: D.ª Cristina Bertrand (ANLE- Nueva York). Presentan: D.ª **Consuelo MARCO MARTÍNEZ** Y D.ª **HUILING Luo**. Martes 15 de octubre de 2019.

- Pintura y Caligrafía con Sagunja
  Fecha: 29/octubre/2019.

  Lugar: Facultad de Filología Edificio A

Coordinación: Mi Gang Chung

- Chung Migang (coord.): Novelas y Películas contemporáneas de Corea.
  Charla con el escritor coreano, Hoyeon KIM

  Fecha: 20/noviembre/2019

  Lugar: Salón de juntas, Edificio A, Facultad de Filología

- Seminario de Traducción: coreano - español

  Seminarios, talleres y conferencia de traducción coreano-español
  Fecha: 02/marzo/2020 – 08/06/2020

  Lugar: Facultad de Filología EdificioA, Salón de actos Facultad de Filología EdificioD

  Coordinación: Mi Gang Chung

  Docentes participantes: Eugenio R. Luján, Julia Sevilla, Salud María Jarilla, **Mi Gang CHUNG**

  Horas: 50 horas en total + encuesta de satisfacción de los alumnos participantes

  Este Seminario está subvencionado por la aprobación del Instituto de Traducción Literaria de Corea por Overseas Translation Workshop Program

  Informe con la memoria final al Seminario al Instituto de Traducción Literaria de Corea.

2.- PUBLICACIONES

2.1. Libros

AMENÓS PONS, José, Aoife AHERN y **ESCANDELL VIDAL, M. Victoria** (2019): *Comunicación y cognición en ELE: la perspectiva pragmática*. Madrid: Edinumen.

DAHIRI, Mohammed (2019): Mohamed Sibari, 1945-2013: Vida y obra. Colección LMEES (Literatura Marroquí de Expresión Española), Libro: 2, Toledo, Editorial: Juglar.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo y ZENG, Yu (2020): El gerundio no perifrástico en el lenguaje jurídico español y su traducción al chino 法律西班牙语中的发非短语型副动词及其翻译 Ed. Universidad de León, León, 2020. En la colección de libros Perspectivas: Estudios Contemporáneos sobre China, de Univ. León-Instituto Confucio.

PIQUER OTERO, Andrés; TORIJANO MORALES, Pablo TREBOLLE BARRERA, Julio (eds.) (2020): *Textual and Literary Criticism of the Books of Kings. Collected Essays*. VTSupp 185. Leiden, Brill.

PRATS OLIVÁN, Arturo (2020): *El cancionero de Šelomoh ben Reuben Bonafed (S. XV)*. 2 Vols. Granada: Universidad de Granada.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (ed.) (2020): *«Sal de tu tierra». Estudios sobre el extranjero en el Antiguo Testamento*, Estella: EVD.

TREBOLLE BARRERA, Julio (2019): *Texturas bíblicas del antiguo Oriente al Occidente*

moderno, Madrid: Editorial Trotta.

2.2 Artículos en revistas científicas

ALBA CECILIA, Amparo, "Moshé de León y la Cábala clásica", El Olivo XLIV, nº 91-92, pp. 161-192.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio (2019), "The Sectarian Dynamics of the Syrian Proxi War", *The Review of Faith & International Affairs*, Vol. 17, Issue 2, pp. 47-58.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio (2020), "La herencia colonial en la Siria actual: fracturas sociales e implicaciones políticas", *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, vol. 69, pp. 97-123.

DAHIRI, Mohammed (2020): "Cómo trató la medicina araboislámica las pandemias. Desde al-Rāzi hasta Moncef Slaoui", *Diffah Thalithah*, abril, en línea: https://t.co/YBH2CAjtVw?amp=1

DAHIRI, Mohammed (2020): "Literatura marroquí del exilio: el doble suicidio de Naima El Bezaz", *Diffah Thalithah*, agosto 2020, en línea: https://t.co/aD4WySNDfU?amp=1

DAHIRI, Mohammed (2020): "History of islam and muslims in Spain: Managing difference and the challenge of coexistence", *Journal of Social Affairs* 46, pp. 169-202.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria (2020): "En torno al género inclusivo". IgualdadES, 2: pp. 211-237.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria (2020): "Tautologías nominales y conocimiento compartido", Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie (Special issue: Susana Rodríguez Rosique y Jordi Antolí Martínez (eds.) El conocimiento compartido: Entre la Pragmática y la Gramática). Berlin, DeGruyter, pp. 61-80.

GARCÍA LOZANO, Raquel (2019): "Escribir, arrancar algo de las garras del tiempo y del olvido. En recuerdo a Amós Oz", *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebreos. Sección Hebreo*, vol. 68, pp. 161-188. e-issn 23 40 -2547.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2019), "La filología al rescate de la poesía", *Spolia. Journal of Medieval Studies*. Numero Speciale 2019 - Filologia Romanza (ISSN: 1824-727X). *La lirica del/ nel Medioevo: esperienze di filologi a confronto*. A cura di L. Spetia, M. León Gómez e T. Nocita, pp. 143-158.

HIDALGO DOWNING, Raquel (2019). "Competencias comunicativas a través de los marcos de referencia de las lenguas". EL.LA. Educazione Lingüística/Language Education Volume 8 N.1, pp. 139-160.

LUO Huiling (2019): "Las aguas transfronterizas en Asia", en *Sinología Hispanica, China Review*, vol.9, No.2 de 2019, ISSN: 2444-832X; Online: ISSN 2531-2219; D.L.: LE-497-2015.

LUO, Huiling (2020): "China-Spain Relations during the Transition Period (1976-1982)", en *International Journal of Arts and Social Science*, ISSN: 2581-7922, Volume 3 Issue 2.[ISM12]

LUO, Huiling (2020): "China en la política exterior de España durante el posfranquismo", en *Memoria y Civilización*, Vol. 23, Universidad Navarra. Pp. 419-432. https://revistas.unav.edu/index.php/myc/article/view/39665

LUO, Huiling(2020): "Infraestructura como herramienta de influencia: China y UE en África y América Latina" en el proyecto de las relaciones[ISM13] UE-China del Observatorio de Política Exterior de la Fundación Alternativas.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo (2019): "The Classifier Category in Mandarin Chinese and Other Languages", "La categoría de Clasificador en chino mandarín y en otras lenguas", 汉语与其他语言中的量词, Revista de Sinología Hispánica, China Studies Review, 9,2, Universidad de León e Instituto Confucio. Pp. 31-56.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo y **SEVILLANO-LÓPEZ, David** (2020): "La inscripción de la escultura de Maitreya hecha por han Xiaohua (韓小華造彌勒像銘文)", en Boletín del Archivo Epigráfico 6, pp. 20-32

MIJARES MOLINA, Laura (2020): "Changing Paradigms: Islam and Muslims in Spain", *Journal of Muslims in Europe (JOME)*, Volume 9: Issue 3, 403-412. ISSN: 2211-7954. DOI: https://doi.org/10.1163/22117954-12341421

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, PREGO VÁZQUEZ, Gabriel; ZAS VARELA, Luz (2020): "Procesos de agentividad y nuevos repertorios translingüísticos de los estudiantes de origen magrebí en Galicia". *Revista Al Andalus/Maghreb*, 26, pp. 76-94.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil; MOSCOSO GARCÍA, Francisco (2020). "Introducción al monográfico Árabe marroquí: dinámicas de cambio y nuevos horizontes". *Revista Al Andalus/Maghreb*, 26, pp. 1-5.

MUÑOZ PÉREZ, J. (2020). "El currículo discursivo en los manuales de ELE: análisis de contenidos de cuatro series de los niveles B1 y B2", Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación, 83, pp. 147-168.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem (2019): "Las paremias de Las Mil y una noches", *Paremia* nº 28, pp. 135-142.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem (2019): "Los nombres propios citados en el Corán", *Moenia* nº 25, pp. 201-216.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem (2020): El *nasib* en la poesía popular hassaní, le-gna", *Al-Andalus-Magreb,* nº 27, pp. 1-16.

PIQUER OTERO, Andrés, "Between the Archaic and the Literary. The 'Narrative' Infinitive Clause in the Text(s) of the Bible", en I. Himbaza y J. Joosten (eds.), *Philology and Textual Criticism*. Forschungen zum Alten Testament 2/118. Tubinga, Mohr Siebeck, 2020, pp. 71-91.

PIQUER OTERO, Andrés, "Creative Philology and Glosses: Secondary Versions of Kingdoms and Lexical Accumulation or Mutation", en A. Aejmelaeus, D. Longacre and N. Mirotadze (eds.), *From Scribal Error to Rewriting. How Ancient Texts Could and Could not Be Changed*. DSI 12. Göttingen, Vanderhoeck und Ruprecht, 2020, pp. 220-235.

PIQUER OTERO, Andrés, "Der eine Gott und sein Verständnis: Historical Books", en H. Ausloos y B. Lemmelijn (eds.), *Handbuch zur Septuaginta. Volume 5. Die Theologie der Septuaginta*. Gütersloh, Gütersloher, 2020, pp. 99-107.

PIQUER OTERO, Andrés, "βίος, βιόω, βίωσις", en E. Bons, *Historical and Theological Lexicon of the Septuagint. Volume 1. Alpha – Gamma.* Tubinga, Mohr Siebeck, 2020, pp. 1625-1638.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa (2019): "Al-Jansá, la rebelde de ojos bellos". *Entre dos orillas*, nº 16, 2019, pp. 48-55.

PRIETO MONTEAGUDO, Sonia (2019): "Traducción del derecho de familia islámico: problemas terminológicos y elementos socioculturales" en Teresa Alegre y Abdelilah Suisse (coord.) *Itinerâncias: linguas, textos e mediaçoes, Rua-L*, Universidade de Aveiro, pp. 67-82.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (2019), «The iconographical Representation in Medieval Historiated Initials», *Die Bible in der Kunst/Bible in the Arts*, 3 pp. 1-18. https://www.bibelwissenschaft.de/fileadmin/user_upload/Bibelkunst/BiKu_2019_09_Seijas_Ruth.pdf

TORIJANO MORALES, Pablo A., "El judaísmo del Segundo Templo: antiguas y nuevas perspectivas," *Estudios Bíblicos,* 77 (2019), 83-106.

VILINBAKHOVA, Elena y **ESCANDELL-VIDAL, Victoria** (2020): "Interpreting nominal tautologies: Dimensions of knowledge and genericity". *Journal of Pragmatics*, 160, pp. 97-113.

2.3 Capítulos de libros

ALBA CECILIA, Amparo y Sainz de la Maza, Carlos (2020): "Citas bíblicas en el Libro de las tres creencias atribuido a Alfonso de Valladolid", en *Perspectivas bíblicas en la literatura española* (ed. Shai Cohen) Editorial Universidad de Granada, Granada 2020[ISM14], pp. 13-48

ALBA CECILIA, Amparo (2020): "Disputation Poems in Medieval Hebrew Literature in Spain", en *Disputation Literature in the Near East and Beyond*, Series: Studies in Ancient Near Eastern Records (SANER), 25, Edited by: Enrique Jiménez and Catherine Mittermayer, De Gruyter, pp. 215–236. DOI: https://doi.org/10.1515/9781501510274.

ALBA CECILIA, Amparo (2020): "La mística judía y su importancia en el judaísmo", en *Kabbala judía y mística carmelitana: encuentros en Sefarad*, Grupo editorial Fonte[ISM15], Burgos

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio (2019), "El mundo árabe ante la cuestión palestina: entre la traición y la instrumentalización" en Jorge Ramos Tolosa y Diego Checa Hidalgo (coords.) Comprender Palestina - Israel: Estudios pluridisciplinares y decoloniales, Granada, Editorial Universidad de Granada, pp. 199-221.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio (2020), "Irán y sus crisis superpuestas" en Anuario CEIPAZ 2019-20. Riesgos globales y multilateralismo: el impacto de la COVID-19, Madrid, CEIPAZ, pp. 213-227.

DAHIRI, Mohammed (2019): "Derechos humanos y espacio geográfico. Una propuesta para el Mediterráneo", en Tomás Gomáriz (ed.), *Las Migraciones desde África Occidental. Grandes antinomias del discurso globalizador,* Madrid, Dykinson (con Fernando Oliván), pp. 117-127.

DAHIRI, Mohammed (2019): “Dinámicas migratorias de África Occidental”, en Tomás Gomáriz (ed.), Las Migraciones desde África Occidental. Grandes antinomias del discurso globalizador, Madrid, Dykinson, pp. 87-117.

DAHIRI, Mohammed (2020): “Las diásporas árabe-musulmanas en España, Europa y las américas. El caso de la diáspora marroquí (1840-2019)”, en Pedro Martínez-Avial y Domènec Ruiz-Devesa (directores), *Diálogos sobre sociedades abiertas*, Madrid, Casa Árabe y Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, pp. 35-48.

DAHIRI, Mohammed (2020): “Internationalism and anti-colonial struggles in Africa, Latin America and Asia (1917-1989). From `bicontinental´ struggles to the `Tricontinental´”, en José M.ª Faraldo (ed.), *Collapsed Empires. The Consequences of 1917 in the Mediterranean and the World*, Zürich, Lit-Verlag, pp. 119-137 (paper version and eBook).

ESCANDELL-VIDAL, Victoria (2019): **“**Evidential explicatures and mismatch resolution”, en Kate Scott, Billy Clark y Robin Carston (eds.) *Relevance, Pragmatics and Interpretation*. Cambridge; Cambridge University Press, pp. 66 –79.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria (2019): “Reflexiones sobre el género como categoría gramatical. Cambio ecológico y tipología lingüística”, en Ilieva, L., P. Mollov y M. Ninova (eds.) *De la lingüística a la semiótica: trayectorias y horizontes del estudio de la comunicación.* Sofía: Universidad de S. Clemente de Ojrid, pp- 49-69.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria y LEONETTI, Manuel (2019): “Futuro y miratividad. Anatomía de una relación”, en Antonio Briz et al (eds.) *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo*, vol. I. Valencia: Publicacions de la Universitat de València, pp. 385-402.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria y LEONETTI, Manuel (2019): “Una nota sobre el foco informativo en español”, en Ramón González Ruiz, Inés Olza y Óscar Loureda Lamas (eds.). *Lengua, cultura, discurso*. Pamplona: EUNSA, pp. 203-227.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria y LEONETTI, Manuel (2020): “Relevance Theory in Spanish pragmatics”, en Dale A. Koike y César Félix-Brasdefer (eds.) *The Routledege Handbook of Spanish Pragmatics.* Londres: Routledge, pp. 91-108.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria y PRIETO, Pilar (2020): “Pragmatics and Prosody in Spanish research”, en Dale A. Koike y César Félix-Brasdefer (eds.) *The Routledege Handbook of Spanish Pragmatics.* Londres: Routledge, pp. 149-166.

GARCÍA LOZANO, Raquel (2019): “La representación del holocausto en la poesía de Yehuda Amijai”, en Efrem Yildiz (coord.), *Et Amicorum. Estudios en honor al Profesor Carlos Carrete Parrondo*, Ediciones Universidad Salamanca, pp. 493-505.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2019), "La literatura en la taifa de Denia", en Francisco Franco-Sánchez, Josep A. Gisbert Santonja (eds.), *Dénia. Poder i el mar en el segle XI: El regne taifa dels Banū Muğāhid. Denia. Poder y el mar en el siglo XI: El reino taifa de los Banū Muŷāhid*. Alicante-Denia-Madrid-El Cairo: Universidad de Alicante, Ajuntament de Dénia. Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid, 141-152.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2019), "Una moaxaja de al-Ṣafadī emulando a Ibn Sahl", en Efram Yildiz (Coord.), Et Amicorum. Estudios en honor al Profesor Carlos Carrete Parrondo, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca (ISBN: 978-84-1311-145-2), 607-618.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2020), “16. Poetry and Literature”, en Maribel Fierro (ed.), The Routledge Handbook of Muslim Iberia, London and New York: Routledge, 347-370.

HIDALGO DOWNING, Raquel. (2019): “Las funciones pragmáticas y la posición del sujeto en español”, en Valerio Belloro (ed), *La interfaz sintaxis-pragmática. Estudios teóricos, descriptivos y experimentales*, Berlín, Mouton de Gruyter, pp.67-90.

LEONETTI, Manuel **y ESCANDELL-VIDAL, Victoria** (2020): “Grammatical emphasis and irony in Spanish”, en Artemis Athanasiadou y Herbert Colston (eds.) *The Diversity of Irony* Berlín: DeGruyter, pp. 183-207.

LEONETTI, Manuel **y ESCANDELL-VIDAL, Victoria** (2020): “Strong pronouns as postverbal subjects in Spanish and Italia”, en Michaelis Georgiafentis et al (eds.). *ContrastiveStudies in Morphology andSyntax*. Londres: Bloomsbury Academic, pp, 210-224.

LUO, Huiling (2019): “La Transición española: años de acercamiento hacia China”, en Fernández Amador, Mónica (ed.), *Historia de la Transición en España. La dimensión internacional y otros estudios*. Editorial Sílex, pp. 281-297. ISBN: 978-84-7737-730-6

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo (2019): “La formación de palabras en chino mandarín”, en Estudios lingüísticos y culturales sobre China, ed. Javier Martín Ríos, Ed. Comares, colección Renacimiento de Asia Oriental XI, Granad, pp. 69-88. ISBN: 978-84-9045-797-7.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo (2020): 西班牙华人移民特性及色会文化对比”, 华夏文化论坛，第二十一期，2019年6月，主编：张福贵，吉林大学中国文化研究所，吉林大学出版社，长春，第258-262页. [“Los inmigrantes chinos en España: características y contraste cultural”, en Huaxia wenhua luntan (Foro de Cultura China), nº21 (sept. 2019), Zhang Fugui (ed.), Instituto de Cultura China de la Universidad de Jilin, Editorial de la Universidad de Jilin, Changchun, pp. 258-262. ISBN: 978-7-5692-5043-5].

MÁRQUEZ REITER, Rosina **e HIDALGO DOWNING, Raquel** (2020). “Intercultural Communication in a globalized world”. En K. Doile & C. Félix-Brasdefer (Eds.), *Handbook of Spanish Pragmatics.* Londres, Routledge, pp.305-320.

MARTÍN GASCUEÑA, Rosa y SANMARCO BANDE, María Teresa (2020): "Falsos amigos léxicos y recursos lexicográficos electrónicos en el ámbito italoespañol". *Language for international communication: linking interdisciplinary perspectives*, Vol. 3, 2020, pp. 329-33 https://doi.org/10.22364/lincs.2020.29

MARTÍN GASCUEÑA, Rosa y SANMARCO BANDE, María Teresa (2019): “El diccionario como herramienta transversal para incentivar la creatividad en las clases de Italiano L2”, en Vicente González Martín et al. (eds.): *Del aula de italiano a los medios de comunicación: la lengua y la traducción como posibles caminos hacia un nuevo humanismo*. Salamanca: Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2019, pp. 241-251 (ISBN 978-84-1311-204-6). https://www.researchgate.net/publication/341740908_

MARTIN GASCUEÑA, Rosa y SANMARCO BANDE, M.ª Teresa (2019): “Tratamiento lexicográfico de las relaciones de meronimia” en Cesáreo Calvo y Ferrán Robles (ed.), *La investigación en lexicografía hoy. Diccionarios bilingües, Lingüística y uso del diccionario. Anejos 85 Quaderns de Filologia* Vol. I pp. 307-323. ISBN VOL I: 978-84-9133-236-7. Disponible en: https://www.researchgate.net/publication/341740954_

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, PREGO VÁZQUEZ, Gabriel; ZAS VARELA, Luz (2020): "Translingual Practices and Reconstruction of Identities in Maghrebi Students in Galicia" In Paredes Garcñia, F; Sancho Pascual, M (eds.). *Theoritical and Methological Approaches to The Sociolinguistic integration of Migration*, Basel, MPDI. pp. 47-64.

PRATS OLIVÁN, Arturo (2020): "Fifteenth-Century Hebrew Literature. Some Reflections on Textual Transmission for a Modern Edition" en `His Pen and Ink Are Powerful Mirror´ Andalusi, Judaeo-Arabic, and other Near Eastern Studies in Honor of Ross Brann. (ed.) Adam Bursi, S.J. Pearce and Hamza M. Zafer. Brill: Leiden-Boston, pp.180-197.

PRIETO MONTEAGUDO, Sonia (2020): "Aplicación del derecho islámico en comunidades de migrantes musulmanes en España: de los problemas lingüísticos a los problemas jurídicos" en Luz Gómez García (ed.) *Islam y desposesión. Resignificar la pertenencia*. Madrid, Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, pp. 99-115.

PRIETO MONTEAGUDO, Sonia (2020): "Problemática jurídica y terminológica de la traducción al español de los códigos de estatuto personal araboislámicos: el caso mauritano" en Antonio Bueno García, Pedro Mogorrón y Jana Králová (eds.) *De la hipótesis a la tesis en traducción e interpretación*. Granada, Comares, pp. 289-297.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (2020), «El extranjero en el libro de Rut: Una propuesta de sociedad inclusiva» en Guadalupe Seijas (ed.), «*Sal de tu tierra*». *Estudios sobre el extranjero en el Antiguo Testamento*, Estella, EVD, pp. 145-159.

SEVILLANO LÓPEZ, David. (2020): "Wu Zetian y el patronazgo de la fe budista. Dos inscripciones edilicias de la provincia de Henan", en Isabel Velázquez Soriano y Sonia Madrid Medrano (eds.), *Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y Medievo*, Guillermo Escolar Editor, Madrid, pp. 399-438.

VIGUERA MOLINS, María Jesús (2019): "Cultura andalusí y mecenazgo cultural en el Califato de Córdoba. En torno a Madinat al-Zahra", *La ciudad y sus legados históricos. Madīnat al-Zahrā'. Patrimonio de la Humanidad*, coordinado por José Manuel Escobar Camacho y Antonio Vallejo Triano, Córdoba, Real Academia de Córdoba, pp. 89-104.

VIGUERA MOLINS, María Jesús (2020): "El Professor Ahmed Mukhtar-Al-Abbadi y sus estudios sobre la historia de Granada", *Research Papers of the International Conference The Islamic Civilization in Al-Andalus, Honoring Professor Ahmed Mukhtar al-Abbadi, Bibliotheca Alexandrina (15–17 November 2016) Part II Architecture, Art and Science*, edición Mohamed Elgamal, introducción Mostafa El Feki, Alejandría, Biblioteca de Alejandría, pp. 33-38.

VIGUERA MOLINS, María Jesús (2019): "Orígenes del *Ḥammām* ('Baño árabe'): significado y funciones", *Al-Mulk. Anuario de Estudios Arabistas*, monográfico: "Los baños árabes de Córdoba", vol. 17 (2019), 15-30.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Sevilla en el siglo XII", en *Ciudades y Frontera en el siglo XII Hispánico*, ed. Miguel Á. Ladero Quesada y Ángel Sesma, Madrid, Real Academia de la Historia, pp. 191-240.

VIGUERA MOLINS, María Jesús (2020): "Testimonios y manifestaciones escritas", *XIV Simposio Internacional de Mudejarismo: La vida cotidiana, amor y muerte en el mundo mudéjar y morisco*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, pp. 289-306.

VIGUERA MOLINS, María Jesús (2019): "Y la Mezquita Catedral", *Córdoba, Sueño de Luz y Eternidad, Córdoba*, ed. Calixto Torres, Córdoba, Detorres Ed., pp. 13-31.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, y Christine Mazzoli-Guintard (2019: "Disponer casa a la esposa (Tremecén, 747/1346) y cumplir la obligación matrimonial de la añafaga (*nafaqa*)", en *Vestir la casa. Objetos y emociones en el hogar andalusí y morisco*, ed. Dolores Serrano, Madrid, CSIC, pp. 33-54.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, y Christine Mazzoli-Guintard, (2019): "La casa en las miniaturas del Sulwan al-muta´ (Manuscrito de El Escorial número 528, s. XVI", M.ª Elena Díez Jorge (ed. y presentación), *De puertas para adentro. La casa en los siglos XV-XVI*, Granada, Editorial Comares, pp. 341-364.

2.4 Reseñas

MOUSTAOUI SRHIR, Adil (2019): Reseña de Ibtissem Chachou (2018): *Sociolinguistique du Maghreb*. Hibr Édition : Alger. *Revista Al Andalus/Maghreb*, 26, pp, 100-105.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil (2020): Reseña de Ibtissem Chachou (2018): *Sociolinguistique du Maghreb*. Hibr Édition : Alger. *Journal of Sociolinguistics, 24*, pp. 532-537.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (2020): «2501 Migrantes y la historia de Agar», *Reseña Bíblica*, 106/2, pp. 70-72.

2.5 Traducciones y ediciones críticas

CHUNG, Migang (2020): *Memoria de las casas y los pájaros* (eds. Marta López, J.M. Lucía y S. Santiago), de M.ª Victoria Atencia: trad. directa del español al coreano de "La bella y la bestia" 미녀와 야수, UCM, Madrid.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo (2020): *Memoria de las casas y los pájaros* (eds. Marta López, J.M. Lucía y S. Santiago), de M.ª Victoria Atencia: trad. directa del español al chino de "Jorge Manrique" 豪尔赫·曼里克 y "El duro pan" 硬面包, UCM, Madrid.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo (2019): Joan Margarit: Planos de una ciudad desconocida (eds. Marta López, J.M. Lucía y S. Santiago), de Joan Margarit: trad. directa del español al chino, "Ella" y "Después de soñar contigo". Ed. UCM, Madrid 2019 Pp. 28-31. ISBN: 978-84-09-10059-0

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo y Wantang Lee (2020 segunda edición): LI, Qiao 李乔: La primavera de Lan Caixia (蓝彩霞的春天), Ed. Cuadernos del Laberinto, Madrid, 2018 y Madrid 2020. Versión bilingüe español-chino. ISBN: 978-84-948608-43

PIQUER OTERO, Andrés, Marc van de Mieroop, *Historia del Próximo Oriente antiguo ca. 3000-323 a.e.c.* Madrid, Trotta, 2020. (trads. Andrés Piquer Otero y Sara Arroyo Cuadra).

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa (2019): "Poesía y memoria, más cuatro poemas de Sargon Boulus". Oropeles y guiñapos, nº 5, pp.7-9.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa (2020): "Recordando a Sargon Boulus" Traducción de veinte

poemas y un ensayo. Banipal, Revista de Literatura Árabe Moderna, pp. 86-104.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa (2020): "Detrás de la colina, en la escarcha". Introducción y traducción de poemas de Bassam Hajjar. Banipal, Revista de Literatura Árabe Moderna. pp. 91-105

2.6 Otras publicaciones

GARULO MUÑOZ, Teresa (2020), "Ibn Faraj al-Jayyānī", *The Encyclopaedia of Islam Three*, 2020-3, 52-54.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2020), "Ibn Sahl al-Ishbīlī", *The Encyclopaedia of Islam Three*, 2020-3, 55-57.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2020), "Ibn Sharīf al-Rundī", *The Encyclopaedia of Islam Three*, 2020-3, 40-42.

GARULO MUÑOZ, Teresa (2020). "Ibn Zaydūn", *The Encyclopaedia of Islam Three*, 2020-1, 66-69.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, ALONSO, Lara; CASTILLO; Marta, ELVIRA; Paloma, MARTÍN ROJO, Luisa, AHLGREN, Katrin; CÁRDENAS, Camila; MONTBEL, Fleur de; FERNÁNDEZ, Noelia; GRAD, Héctor; HIDALGO, Elisa; **MOUSTAOUI, Adil**; DE LA PRESA, Lucia; y TUDELA, Anna. (2020): "La disciplina social y la defensa de lo común: Solo el pueblo salva al pueblo", *Revista ctxt Contexto y Acción*, 260.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, ALONSO, Lara; CASTILLO; Marta, ELVIRA; Paloma, MARTÍN ROJO, Luisa, AHLGREN, Katrin; CÁRDENAS, Camila; MONTBEL, Fleur de; FERNÁNDEZ, Noelia; GRAD, Héctor; HIDALGO, Elisa; MOUSTAOUI, Adil; DE LA PRESA, Lucia; y TUDELA, Anna. (2020) "Diario discursivo de la pandemia." publicado en *MIRCo-UAM*. Universidad Autónoma de Madrid.

3.- CURSOS Y CONFERENCIAS

3.1. Cursos

ALBA CECILIA, Amparo, "Moshé de León y la mística judía", Curso: Grandes personalidades judías y cristianas a lo largo de la Historia II, CEJC, Madrid, (22 abril 2020).

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio, "La UE y la amenaza yihadista", 4 de diciembre de 2019, Ciclo La UE ante los retos internacionales en seguridad y defensa, Mando de Operaciones Especiales / Cátedra Jean Monnet de Historia e Instituciones de la Unión Europea, Alicante, 4 de diciembre de 2019.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio (2020), Asignatura "Actores y factores que interactúan en el Mediterráneo y Oriente Próximo", Master de Paz, Seguridad y Defensa de la UNED, 5 créditos. Curso 2019-2020.

GARCÍA LOZANO, Raquel, "Literatura hebrea e israelí contemporánea". Curso de Literaturas del Mundo. Billar de Letras, Madrid, 13, 20 y 27 de enero y 3 de febrero de 2020.

HIDALGO DOWNING, Raquel. Curso de posgrado "Semántica y Pragmática", Bloque Lectivo I (Lengua Española). *Master Universitario Oficial de Español como Lengua Extranjera,* UIMP

Universidad Internacional Menéndez Pelayo-Instituto Cervantes, Santander, 2 a 6 de julio 2020 (8 horas).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo: Curso de "Protocolo y cultura de los negocios en China". Casa Asia de Madrid. Diciembre 2019-enero de 2020. 6h.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo: Curso de posgrado "Problemas gramaticales clave en la Enseñanza del Español a sinohablantes. Análisis contrastivo y análisis de errores", en Máster universitario en Lengua Española: investigación y práctica profesionales. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid. Nov.2019 -enero 2020. 15h.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo: Curso sobre "Literatura china: clásica, moderna y contemporánea", en el Diploma de estudios chinos: claves para entender la china contemporánea. Instituto Complutense de Estudios Internacionales (ICEI, UCM). Dir. Clara García y Manuel Herranz. 4-6 de marzo 2020. 10h

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo: Curso sobre "Material didáctico para profesores de chino en España". Hanban e Instituto Confucio. Marzo-abril 2020. 5h

MIJARES MOLINA, Laura "Juventud musulmana e islamofobia: control, disciplinamiento y sistemas educativos". Impartido en el marco de la asignatura "Noves tendències en l'estudi de l'exclusió social", del *Màster d'Antrogpologia i Etnografia* del Departamento d'Antropologia Social de la Universitat de Barcelona. Barcelona, 26 de noviembre de 2019. Dos horas.

MIJARESN MOLINA, Laura. Coordinadora y docente de la asignatura transversal "Islam, género e islamofobia. Claves para una gestión pública de la diversidad". Universidad Complutense de Madrid, impartida de octubre a diciembre de 2019. 10 horas.

SEVILLANO LÓPEZ, David, "La única Hija del Cielo. El reinado de la Emperatriz Wu Zetian". Dentro del marco del curso: "Más allá del orden binario: diversidad de género y feminismo en culturas de Asia", Casa Asia (Madrid), 31 marzo de 2020 (plataforma digital Zoom).2 horas.

SEVILLANO LÓPEZ, David, "Webcast: Desmontando el mito del patriarcado Los roles de género en la tradición y la actualidad de Asia", Casa Asia, 30 de septiembre 2020 (plataforma digital Zoom). 2 horas.

VEGAS MONTANER, Luis, "Textos del monoteísmo: Judaismo e Islam", curso del Máster en "Ciencias de las Religiones", Universidad Complutense de Madrid, primer semestre 2019-20 (en colaboración con Soha Abboud).

ZHAO, Linan, Curso de formación de profesorado de chino como lengua extranjera: en Hanban España. 31/03/2020-23/04/2020, 05/05/2020-28/05/2020, 16h

ZHAO, Linan, Interpretación consecutiva en el ámbito judicial II: español-chino, del máster en traducción e interpretación jurídica y judicial de la Universidad Rey Juan Carlos, 2º cuatrimestre 2018-2019, 48h.

ZHAO, Linan, Interpretación simultánea (es-ch y ch-es), del "Master Universitario en Interpretación de Conferencias orientado a los Negocios" de la Universidad Alcalá de Henares, 16h.

ZHAO, Linan, Lengua china en el Instituto Confucio de Madrid. 06/03/2020-10/07/2020. 40h

3.2 Conferencias

ALBA CECILIA, Amparo, "Noticias sobre la diáspora judía en el siglo XII: el Libro de viajes de Benjamín de Tudela.", Viajar en la Edad Media. XIV Seminario Multidisciplinar del área de Historia Medieval, UCM, Madrid (30 enero 2020).

DRACHINSKY, Nomi: "Quiero gritar: ´¡Soy una freja!`. La otredad en la Sociedad israelí tras el prisma de género", Centro Sefarad Israel, 31 de marzo 2020. https://www.youtube.com/watch?v=SaUte340eP4

DRACHINSKY, Nomi: "La influencia sefardí en el diccionario de la Real Academia Española en los años 1960", Centro Sefarad Israel, 17 de febrero 2020

DRACHINSKY, Nomi: "Lengua y política en el tardofranquismo: la influencía sefardí en el dicionario de la RAE", Participación en el seminario "Lecturas críticas sobre Sefarad y sus diasporas", Instituto Salti de Bar Ilan, Tel Aviv, 24 de diciembre 2019.

GARCÍA LOZANO, Raquel, Seminario "Amos Oz y la primera generación de narradores israelíes". Máster Oficial Universitario CULTURAS ÁRABE Y HEBREA. 29-30 abril 2020, Universidad de Granada. 7 horas

GARCÍA LOZANO, Raquel, *Ser libro. Ser inmortal. Homenaje a Amos Oz*. Festival del Libro Judío. Séfer Barcelona. 19-22 de septiembre de 2019. Casa Adret, Barcelona.

GARCÍA LOZANO, Raquel, *¿Es traducir reescribir?* Festival del Libro Judío. Séfer Barcelona. 19-22 de septiembre de 2019. Mesa redonda. Casa Adret, Barcelona.

GARCÍA LOZANO, Raquel, Conferencia Homenaje a Amos Oz. Instituto Cervantes de Tel Aviv. 20 de noviembre de 2019. Tel Aviv, Israel.

LI, Juyang 李居洋: "El arte chino de la ceremonia del té: Explicación, práctica y degustación", Día de las Lenguas: Actividades de chino; 29 de octubre de 2019.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, "Biblia y literatura: la reescritura del ciclo de Abrahán". Conferencia impartida el 2 de marzo de 2020 en el VI curso internacional de cristianismo antiguo: estudios interdisciplinares dirigido por Mercedes López Salvá (noviembre 2019-mayo 2020) en la facultad de Filología (UCM) y organizado por el dpto. de Filología clásica, Facultad de Filología (UCM) y Fundación Pastor. (2 horas).

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, "Las mujeres del Antiguo Testamento: Las matriarcas, Rut y Débora". Conferencia impartida el 15 de noviembre de 2019 en la Universidad Anáhuac (Ciudad de México).

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, "Reflexiones sobre iconografía bíblica. Conferencia impartida el 27 de noviembre de 2019 en el Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "El Escorial. Sueños de una biblioteca Universal", Madrid, Casa Árabe, 24 septiembre 2019.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "La mezquita de Córdoba en los textos árabes", Córdoba, Círculo de la amistad, enero 2020.

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias

ALBA CECILIA, Amparo, "La mística judía y su importancia en el judaísmo". *I Congreso mundial de mística judía y mística carmelitana*, Ávila CITES, 26 de septiembre de 2019.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Título de la aportación: "La fractura del islam político: ¿hacia un choque de islamismos?" Congreso que la acogió: XXII ENCUENTRO DEL FORO DE INVESTIGADORES SOBRE EL MUNDO ÁRABE Y MUSULMÁN (FIMAM). Barcelona, 24 y 25 de octubre de 2019. Universidad o Centro organizador: Institut Europeu de la Mediterrània.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Título de la aportación: "Pasado, presente y futuro de la amenaza yihadista". Congreso que la acogió: Congreso Terrorismo: pasado, presento y futuro. ¿Cómo hacer frente a su amenaza? Alicante, 30 de septiembre de 2019-1 de octubre de 2019. Universidad o Centro organizador: Universidad de Alicante-Observatorio Internacional de Estudios sobre Terrorismo.

CHUNG, Migang, Participación como ponente invitada para presentar Corea en Korea Night organizado por el Ministerio de Turismo de Corea y el de España (FITUR). Casino de Madrid. 23 de Enero 2020.

CHUNG, Migang, participación on line al congreso organizado por el IAKLE (The International Asociation For Korean Language Education). Día de las Lenguas y de la Traducción. 29 y 30 de octubre de 2019. Actividad Cultural de la Facultad de Filología UCM.

CHUNG, Migang, Título de la aportación: Seminario en línea de formación doctoral Técnicas de investigación con el trabajo titulado "Potenciar e incentivar la investigación interdisciplinar y creativa". Fecha: 17/junio/2020. Organizador: Dpto. de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción (Facultad de Filología, UCM), el Grupo de Investigación UCM 930235 Fraseología y Paremiología (PAREFRAS, incluido en el CEI Moncloa, Clúster Patrimonio Cultural), el Grupo DISCYT (UPM), el Grupo de Innovación InnFras (UMU).

DAHIRI Mohammed. Título de la aportación: El pacto Mundial de las Migraciones desde los países árabes. Congreso que la acogió: Seminario Internacional: «Más allá del Pacto Mundial de las Migraciones». Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Rey Juan Carlos (Edif. Quintana), Madrid, 04/10/2019. Universidad o Centro organizador: Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, Federación SOS Racismo y el Ayuntamiento de San Sebastián – Donostia.

DAHIRI Mohammed. Título de la aportación: La creación poética en el marco de la literatura hispanomagrebí. Congreso que la acogió: Congreso Internacional: La Frontera Líquida. "El español como puente de encuentro literario entre España y el Magreb". Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Córdoba (Edif. Rectorado), Córdoba, 25-26 de noviembre de 2019. Entidades organizadoras: Misterio de Cultura y Deporte, Instituto Cervantes, CEDRO, Asociación Colegial de Escritores de España y por su sección autónoma de Andalucía (A.C.E), Universidad de Córdoba.

DAHIRI Mohammed. Título de la conferencia: 18 de diciembre: Día Mundial de la Lengua Árabe. Congreso que la acogió: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 18 de diciembre de 2019.

Entidades organizadoras: Universidad Complutense de Madrid y *Fundation For Islamic Culture and Religious Tolerance*. Web del congreso: https://ficrt.com/es/?page_id=3668

DAHIRI Mohammed. Título de la conferencia: Beyond Covid 19: Shaping the Future of Education. Congreso que la acogió: Ciclo conferencias internacionales del IICD. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: International Institute for Cultural Diplomacy, Dubai (virtual), 21 de mayo de 2020. Entidades organizadoras: International Institute for Cultural Diplomacy (IICD).

DAHIRI Mohammed. Título de la conferencia: Debate sobre una experiencia en la Sociedad Civil Marroquí. Congreso que la acogió: 64º aniversario de Association Marocaine de Education de la Jeunesse (AMEJ), Marruecos. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Association Marocaine de Education de la Jeunesse (AMEJ), Marrakech, 16 de mayo de 2020. Entidades organizadoras: Association Marocaine de Education de la Jeunesse (AMEJ), Marruecos.

DAHIRI Mohammed. Título de la conferencia: El árabe una lengua global del siglo XXI. Congreso que la acogió: Seminario "Seguridad, conflictos y lenguas". Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 03 de diciembre de 2019. Entidades organizadoras: Universidad Complutense de Madrid, Cátedra Almirante Juan de Borbón y Ministerio de Defensa.

DAHIRI Mohammed. Título de la conferencia: Introducción al Islam. Congreso que la acogió: Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense de Madrid.

DAHIRI Mohammed. Título de la conferencia: Oriente y Occidente en la conciencia Mediterránea. Congreso que la acogió: V Seminario Permanente Internacional "Paralelo 36". "Mediterráneo, la humanidad en movimiento". "Tiempos de catástrofes. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Rey Juan Carlos, Madrid, 28 de mayo de 2020. Entidades organizadoras: Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

DAHIRI Mohammed. Título del congreso: La Elecciones Generales de 10N y los posibles escenarios de formar gobierno. ¿Cómo serán las relaciones entre España y los países árabes con el nuevo Gobierno? Lugar donde se desarrolló: Delegación de la Liga de los Estados Árabes en España, Madrid, 15 de noviembre de 2019. Entidades organizadoras: Liga de los Estados Árabes y el Consejo de Embajadores Árabes en España.

DRACHINSKY, Nomi: "Las voces judío y judiada en la 19.ª edición del diccionario de la RAE", II Jornadas de Ideologías en Obras Sobre las Lenguas de España, 7 y 8 de noviembre, 2019, Universidad de Salamanca.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria. Título del trabajo: Estar + ILP. Evidentiality and perspectivization is assertive and non- Autor. assertive environments. Nombre del congreso: Copulas within and across Romance languages. Fecha de celebración: 16/10/2019. Entidad organizadora: Universidad de Alcalá.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria. Título del trabajo: Rasgos semánticos, composicionalidad e interpretación. Nombre del congreso: XLIX Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística. Fecha de finalización: 24/01/2020. Entidad organizadora: Universidad Rovira i Virgili.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria. Título del trabajo: Sobre los criterios de clasificación de los usos del imperfecto. Los usos evidenciales. Nombre del congreso: Romanistentag Kassel 2019, Sektion 12: Tempus, Aspekt und Diskursstruktur. Tipo de participación: Ponencia invitada/ Keynote. Fecha: 02/10/2019. Entidad organizadora: Deutsche Romanisten Verband. Universität Kassel.

ESCANDELL-VIDAL, Victoria. Título del trabajo: The Spanish *Imperfecto*: Temporal Anchoring and Evidential Interpretations. Nombre del congreso: Nominal and Verbal Aspect: Parallels, Interfaces, Complementarity. Fecha de celebración: 29/01/2020. Entidad organizadora: Universität Tübingen.

GARULO MUÑOZ, Teresa, “La literatura en la taifa de Denia”. Conferencia en la Sala del Castillo de Dénia, dentro de marco de conferencias programadas por el Ajuntament de Dénia y la Universidad de Alicante. 17 de octubre de 2019.

LUO, Huiling, 14 de febrero de 2020: Conferencia impartida en la Universidad Autónoma de Madrid en Ciclo de Conferencias “One Asia”: Sinología en España: Historia, Presente y Futuro.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo Conferencia: 中国传统思想及对当今社会的影响Los pilares del pensamiento tradicional chino y su influencia en la sociedad actual. Organizador: Máster y Doctorado en Ciencias de las Religiones-UCM. 16 de diciembre de 2019.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo: X Congreso de Traducción y Estudios de Asia Oriental: Dpto. de Traducción de la UAB. Conferencia: “La enseñanza de los caracteres chinos desde un enfoque cognitivo”. 7 julio 2020

MIJARES MOLINA, Laura “Las políticas de la islamofobia de género”. *1º Congreso Nacional Desmontando la Islamofobia*. Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Málaga. Málaga, 11 y 12 de diciembre de 2019.

PIQUER OTERO, Andrés, “2 Kings 4: Between Typology and Redaction”, *International Conference Urtext, Fluidity or Textual Convergence. The Quest for the Texts of the Hebrew Bible*. Metz, Universidad de Lorena, 5-7 de noviembre de 2019. Ponencia por invitación.

PIQUER OTERO, Andrés, “Textual Problems in 2 Kgs 13”, *Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings*, International Workshop on Textual Criticism of Samuel Kings, Departamento de Lingüística General y Estudios Árabes, Hebreos, Vascos y de Asia Oriental. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid, 3-4/10/2019, Ponencia por invitación.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, “Biblia e iluminación: el libro de Rut en los códices medievales”. II Seminario Asociación Jóvenes Investigadores en Ciencias de las Religiones Religión y Estética: Lo Estético y lo Divino. Madrid, 18-20 febrero 2020.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, “La representación del libro de Rut en el siglo XIX”. Seminario permanente del siglo XIX del Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Autónoma de México. Ciudad de México 25 noviembre 2019.

SEVILLANO LÓPEZ, David, “‘Maldito seas una y mil veces más’. Crimen y terror durante el reinado de Wu Zetian”, XIX Encuentro de Jóvenes Investigadores. XI Edición Internacional. Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid, 16-18 de septiembre de 2020, 16 de septiembre (plataforma digital Zoom).

SEVILLANO LÓPEZ, David, “En busca de las sedas de Cathay: la lápida sepulcral de Catalina de Viglione”. En el congreso: 15 Inscripciones que no deberías perderte (incluso en casa), Fundación Pastor de Estudios Clásicos, plataformas Zoom y Youtube, viernes 12 y sábado 13 de junio de 2020.

SEVILLANO LÓPEZ, David, “Intertextualidad en los himnos litúrgicos de la emperatriz Wu Zetian”, en II Jornadas Internacionales de Investigación y Formación Humanismo Eurasia, Universidad de Salamanca, 1 y el 15 de abril de 2020, plataforma digital Studium de la USAL.

SEVILLANO LÓPEZ, David, “Luoyang, una *Smart city* del siglo VII”, en I Seminario Complu/Asia: Antiguas Smart Cities. Aroma de Especias, ciudades de porcelana. Universidad Complutense de Madrid, 4 de octubre de 2019.

SEVILLANO LÓPEZ, David, "Mundo Islámico en las fuentes chinas (siglos VII-XII)". Conferencia organizada por el Grupo de Investigación UCM 930.347: Cristianos y Musulmanes en el Medievo Hispano; con la colaboración del Grupo de Investigación UCM 970916: Sinología Española Complutense: Lengua, cultura y sociedad (GISEC-LCS). 2 de marzo de 2020, Facultad de Filología, edf. A.

TORIJANO MORALES, Pablo, "Textual Criticism and its Impact on Literary Criticism and Grammar." Horizons Conference. Oxford Center for Hebrew and Judaic Studies / Oxford University. Oxford 2019.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, «Séville, capitale des Almohades», Congrès : Les villes islamiques, Rabat, Académie du Royaume du Maroc, 4-7 febrero 2020.

4.2. Comunicaciones

ESCANDELL-VIDAL, Victoria y LEONETTI, Manuel. Título del trabajo: Spanish 'mirative future'. Nombre del congreso. StanceDisc 2020. Fecha: 11/09/2020. Entidad organizadora: UCM.

HIDALGO DOWNING, Raquel y MÁRQUEZ REITER, Rosina. Comunicación presentada: "Global expectations, local realities: travellers' views on TrypAdvisor in the Hispanic world". *IALIC (International Association of Language and Intercultural Communication) XIX Conference. Translating Cultures, Cultures in Translation.* Universidad de Valencia, 20-22 de noviembre de 2019.

MARTIN GASCUEÑA, Rosa: "MultiGenera y MultiComb, dos proyectos lexicográficos con aplicaciones didácticas" *II Jornadas de Lexicografía y Lexicología*, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, del 7 al 8 de octubre de 2019.

MARTÍN GASCUEÑA, Rosa: "Ontologías y paquetes léxicos" en el Workshop: *Hacia el prototipo de diccionario valencial de ejemplos nominales automáticos.* Facultad de Filología, Universidad de Santiago de Compostela el 11 de diciembre de 2019.

MIJARES MOLINA, Laura "Islamofobia de género. Una introducción". Conferencia impartida en el Ciclo de conferencias *Islamofobia. Retos en el siglo XXI*, organizado por Casa Árabe. Sesión online el 8 de julio de 2020.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, "Socialización lingüística y agencias en disputa en el seno de las familias transnacionales de origen marroquí en España." I Workshop internacional: El orden sociolingüístico familiar en un contexto neoliberal. Centro Cultural la Corrala. UAM/UCM. Madrid. 14-15 noviembre 2019.

4.3. Mesas redondas

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Título de la aportación: Preocupaciones económicas y sociales en Medio Oriente ante el COVID-19. Congreso que la acogió: Diálogos en la voz de las y los expertos. Análisis y prospectivas del COVID – 19. Ciudad de México, 8 de julio de 2020. Universidad o Centro organizador: Asociación Mexicana de Estudios Internacionales.

GARULO MUÑOZ, Teresa. Mesa redonda: Poemas de Oriente y de Occidente. Con Shaikha Al Motairi, poeta emiratí; Abdullah AlHedeya, poeta e investigador; y Teresa Garulo. Modera: Iman Youssef, poeta Emiratí. Organizado por Sharjah Book Authority. Casa Árabe, Madrid. 10 de octubre 2019.

4.4. Organización

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Codirector del Congreso: Terrorismo: pasado, presento y futuro. ¿Cómo hacer frente a su amenaza? Alicante, 30 de septiembre de 2019-1 de octubre de 2019. niversidad o Centro organizador: Universidad de Alicante-Observatorio Internacional de Estudios sobre Terrorismo.

DAHIRI, Mohammed, (Organizador/moderador) Título del congreso: Day of prayer amid COVID-19 outbreak. …….Lugar y fechas donde se desarrolló: undation For Islamic Culture and Religious Tolerance., Madrid (virtual), 14 de febrero de 2020. Entidades organizadoras: Universidad Complutense de Madrid y Fundation For Islamic Culture and Religious Tolerance.

DAHIRI Mohammed (organización) Título del congreso: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 18 de diciembre de 2019. Entidades organizadoras: Universidad Complutense de Madrid y Fundation For Islamic Culture and Religious Tolerance.

DAHIRI Mohammed (organización). Título del congreso: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Málaga, Málaga, 04 de diciembre de 2019. Entidades organizadoras: Universidad de Málaga y *Fundation For Islamic Culture and Religious Tolerance.*

DAHIRI Mohammed (organización). Título del congreso: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Granada, Granada, 24 de octubre de 2019. Entidades organizadoras: Universidad de Granada y Fundation For Islamic Culture and Religious Tolerance.

DAHIRI Mohammed (organización). Título del congreso: Congreso Internacional: La Frontera Líquida. “El español como puente de encuentro literario entre España y el Magreb”. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Córdoba (Edif. Rectorado), Córdoba, 25-26 de noviembre de 2019. Entidades organizadoras: Misterio de Cultura y Deporte, Instituto Cervantes, CEDRO, Asociación Colegial de Escritores de España y por su sección autónoma de Andalucía (A.C.E), Universidad de Córdoba.

DAHIRI Mohammed (organización). Título de la aportación: Venezuela: aspectos nacionales e internacionales de una crisis. Congreso que la acogió: Programa Paralelo 36. Seminario Internacional Permanente. Ámbito: Internacional. Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Rey Juan Carlos (Edif. Quintana), Madrid, 23/05/2019. Universidad o Centro organizador: Universidad Rey Juan Carlos, Asociación de Juristas de Iberoamérica (ASJURIB).

PIQUER OTERO, Andrés, “Textual Problems in 2 Kgs 13”, *Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings*, International Workshop on Textual Criticism of Samuel Kings, Departamento de Lingüística General y Estudios Árabes, Hebreos, Vascos y de Asia Oriental. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid, 3-4/10/2019, miembro del comité organizador.

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título del proyecto: *Deonomástica multilingüe: procesos de lexicalización, internacionalización y variación*
REF: FFI2016-76017-P
Entidad Financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Duración desde 18 de octubre de 2016 hasta 30 de septiembre de 2019
Investigadora principal: Consuelo García Gallarín
Miembros del Dpto.: **CID ABASOLO, Carlos.**

Título del proyecto: *EPSILone. Evidentiality, Perspectivization and Subjetivization at the Interfaces of Language.* Número de referencia: PID2019-104405GB-I00. Duración: 3 años. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad.
IP: Silvia Gumiel / Isabel Pérez Jiménez.
Miembros del proyecto: **ESCANDELL VIDAL, Victoria**.

Título del proyecto: *Prosody Assesment (ProA). Métodos, modelos, métricas y herramientas para la evaluación de la prosodia.* (2019-2022). Número de referencia: PGC2018-094233-B-C21. Duración: 3 años. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. IP: Juan Manuel Garrido Almiñana. Miembros del proyecto: **M Victoria ESCANDELL VIDAL.**

Título del proyecto: *Variación pragmática en la expresión de la cortesía en español (VAPRAGE).* Ref. PR87/19-22547. Universidad Complutense de Madrid-Banco Santander. Fecha de ejecución: 4/09/2019-30/06/2021. IP: Silvia Iglesias Recuero. Miembro investigador**: HIDALGO DOWNING, Raquel.**

Título del proyecto: *La gestión de las imágenes y la (des) cortesía: perspectivas históricas, lingüísticas y discursivas (IMCORDIS)*. PID2019-107668GB-100. Ministerio de Ciencia, Innovación e Universidades. Fecha de concesión: junio 2020. Plazo de ejecución: 36 meses (junio 2020-mayo 2023). IP: Silvia Iglesias Recuero y **Raquel HIDALGO DOWNING**.

Titulo del proyecto: *Generador Multilingue de Estructuras Argumentales del Sustantivo con Aplicación en la produccion en Lenguas Extranjeras*: Multicobm. FFI2017-82454-P MINECO Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. Investigadora Principal: María José Domínguez, Universidad de Santiago de Compostela: DESDE 01/05/2018 HASTA 2021. Miembro del proyecto: **MARTÍN GASCUEÑA, Rosa,**

Título del proyecto: '*Generación multilingüe de estructuras argumentales del sustantivo y automatización de extracción de datos sintáctico-semánticos (MultiGenera)*'. Investigadora Principal: María José Domínguez, Universidad de Santiago de Compostela. Proyecto seleccionado y financiado por la Fundación BBVA a equipos de investigación científica en Humanidades Digitales. Desde diciembre 2017 hasta 2020. Miembro del proyecto: **MARTÍN GASCUEÑA, Rosa**.

Título del proyecto: "*Resiliencia del autoritarismo, choque de islamismos e intensificación del sectarismo en Oriente Medio y el Magreb*". Número de referencia: CSO2017-86091-P. Duración: 2018-2021. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. IP: **Ignacio ÁLVAREZ-OSSORIO ALVARIÑO**.

Título del proyecto: *Integration Mapping of refugee and Migrant Children in Schools and Other Experiential Environments in Europe (IMMERSE)*. Número de referencia: H2020-SC6-822536-IMMERSE. Duración: 2019-2022. Organismo financiador: European Commission. Horizon 2020 - Research and Innovation Framework. IP: Profª. D.ª Mercedes Fernández García (Universidad

Pontificia Comillas). Miembro del proyecto: **DAHIRI, Mohammed**.

Título del proyecto: *Socialización familiar y educativa de la juventud musulmana: el tránsito del capital social, político y religioso.* (Ref. PR87/19-22644). 13/12/2019- 30/06/2021. Proyecto Santander UCM. IP: **MIJARES MOLINA, Laura**. Miembro del proyecto: **MOUSTAOUI SRHIR, Adil**.

Título del proyecto: *Hacia una nueva ciudadanía lingüística: investigación-acción para el reconocimiento de los hablantes en el ámbito educativo de la Comunidad de Madrid (EquiLing Madrid).* Ref: PID2019-105676RB-C41. Duración: 2020-2024. Entidad Financiadora: Programa Estatal de I+D+i. IP: Luisa Martín Rojo. Universidad Autónoma de Madrid. Miembro del proyecto: **MOUSTAOUI SRHIR, Adil.**

Título del proyecto: *Espacios de transformación sociolingüística en el contexto educativo gallego: agencia de los hablantes, repertorios multilingües y prácticas (meta) comunicativas.* (PID2019-105676RB-C44). Duración: 2020-2024. Entidad Financiadora: Programa Estatal de I+D+i. IP: Gabriela Prego y Luz Zas. Universidade de Santiago de Compostela. Miembro del proyecto: **MOUSTAOUI SRHIR, Adil.**

Título del proyecto: *De puertas para adentro: vida y distribución de espacios en la arquitectura doméstica (siglos XV-XVI),* HAR2014-52248-P. Investigadora Principal: Elena Díez Jorge, Universidad de Granada. Miembro del proyecto: **VIGUERA MOLINS, María Jesús.**

Título del proyecto: *Feluses y precintos como fuentes para la comprensión del proceso de conquista. Arabización e islamización de al-Andalus (siglos II-III H./VIII-IX d.C.)*: PID2019-105189GB-I00: 2020-2024. Miembro del proyecto: **VIGUERA MOLINS, María Jesús**.

Título del proyecto: *Transmisión y recepción de la Biblia: textos e iconografía*, UCM-Santander, PR. 87/19-22535. Investigadora principal: **SEIJAS DE LOS RÍOS, Guadalupe.** Miembro del proyecto: **ALBA CECILIA, Amparo, Luis VEGAS MONTANER.**

Título del proyecto: *Ciencia y religión en el judaísmo en la Iberia medieval*, CSIC, FFI2016-75230-P. Investigador principal: Mariano Gómez Aranda. Ministerio de Ciencia e Innovación. (Duración desde 01/01/2017 hasta 31/12/2020). Miembro del proyecto: **ALBA CECILIA, Amparo.**

Título del proyecto: *Edición electrónica políglota de los libros de los Reyes: Göttingen Edition y the Hebrew Bible: a critical edition (THBCB).* Entidad financiadora: Ministerio de Economía y competitividad, nº de referencia FFI2016-75064-P. Duración: 2016-2019. Investigadores principales: **Pablo A. TORIJANO MORALES y Julio TREBOLLE BARRERA.** Miembro del proyecto: **ALARCÓN SAINZ, Juan José**, **PIQUER OTERO, Andrés.**

Título del proyecto: *Legado de Sefarad. la producción material e intelectual del judaísmo sefardí bajomedieval, 3ª parte.* (LEGARAD III). Nº de referencia: PID2019-104219GB-100. Duración: hasta mayo 2023.IP: **PRATS OLIVÁN, Arturo**.

Título del proyecto: *"Jewish Cultures Across Mediterranean Europe"*. Entidad financiadora: Rothschild Foundation Hanadid Europe 2016-2020 CSIC-UCM. Miembro del proyecto: **Pablo A. TORIJANO MORALES**.

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título del proyecto: *Un nuevo recurso didáctico para el aula digital: deonomástica comparada e internacionalización del léxico deonomástico.*
Entidad organizadora: Vicerrectorado de Calidad (UCM)
Nº de referencia: 268
Duración: 2020-2021
IP: Consuelo García Gallarín
Miembros del Dpto.: **CID ABASOLO, Carlos**

Título del proyecto: *¿Cómo hablan los jóvenes? Los corpus lingüísticos como base para la reflexión teórica y el aprendizaje de lenguas.* PIMCD nº 315/2019.
Vicerrectorado de Desarrollo y Calidad de la Docencia, Universidad Complutense de Madrid.
IP: Margarita Borreguero Zuloaga.
Miembros**: HIDALGO DOWNING, Raquel, MARTÍN GASCUEÑA, Rosa.**

Título del proyecto: *Creación de MOOCS de apoyo para los estudios de la Facultad de Filología.* Nº de referencia: Proyecto nº 43 (Proyectos de Innovación 2020-2021 / Innova-Gestión-Calidad). Duración: 2020-2021. IP: Eugenio Ramón Lujan Martínez. Miembro: **DAHIRI, Mohammed**

Título del proyecto: *Adaptación del nuevo curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC*. Nº de referencia: Proyecto nº 66. Duración: 2019-2020. IP: Eugenio Ramón Lujan Martínez. Miembro: **DAHIRI, Mohammed**, **GARCÍA LOZANO, Raquel, CHUNG, Migang,**

Título del proyecto: *Aplicación experimental del programa informático "Gallito-Api" como guía para la auto-corrección por parte del alumno de sus ejercicios escritos (Fase 4).* IP: Juan Ignacio Castien Maestre. Facultad de Ciencias Sociales y políticas de la UCM. Miembro: **MOUSTAOUI SRHIR, Adil**.

Título del proyecto: "*Aprender árabe a través de la música: selección de canciones para la enseñanza de la lengua árabe, desde el nivel A1 al C1 del Marco Común de Referencia*". 2018-2019. IP: **PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa**.

Título del proyecto: *Program support for a visiting Professor of Korean Language*. Número de referencia: KF1022000-3842. Duración: 2 años (2019-2022). Organismo financiador: KF (Korea Foundation). Miembros del proyecto: **CHUNG, Mi Gang**.

Título del proyecto: *Recursos electrónicos para estudios chinos*. Plan Innova-Gestión Calidad Facultad de Filología Curso 0: 2019-2020 / Seminario-invest-99679-65. Curso Cero de Lengua China. Responsable **MARCO MARTÍNEZ, Consuelo.** Miembrosdel Dpto.: **Li, JUYANG, LUO, Huiling, ZHANG Song, ZHAO Linan, SEVILLANO LÓPEZ, David.**

Título del proyecto: "*III Certamen Universitario de Microrrelatos sobre Asia*". Plan de Innovación Docente (UCM), nº 293. Proyecto interfacultativo: Facultad de Geografía e Historia (UCM); Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Zaragoza. Responsable: D.ª María Pilar Cabañas Moreno (UCM). Miembros: **MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, SEVILLANO LÓPEZ, David**.

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (solo externas a la UCM) Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Director de la tesis doctoral: Las alianzas líquidas del yihadismo. La expansión del Daesh en el Sudeste Asiático y Bangladés. Doctorando: Carlos Igualada.

Universidad de Alicante. Fecha de la defensa: 2 de diciembre de 2019. Calificación: sobresaliente cum laude.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio, co-director de la tesis doctoral: "Una constelación de visiones de descolonización resistencia. Factores explicativos de la resurgencia de la llamada 'solución de un Estado' desde la contemporaneidad palestina". Doctorando: Itxaso Domínguez de Olazábal. Universidad Autónoma de Madrid. Fecha de lectura: 10 de septiembre de 2020. Calificación: sobresaliente cum laude. Directores: Ignacio Álvarez-Ossorio Alvariño e Ignacio Gutiérrez de Terán.

DAHIRI Mohammed, Título de la Tesis: *extremism and social representarions around migration: the migratory area of fkih ben saleh as a case study. a socio-spatial approach*. Doctoranda: Achaimai ARJOUNI. Universidad: Universidad Moulay Slimane (Beni Mellal – Marruecos)

DAHIRI Mohammed, Título de la Tesis: *La migración de intelectuales tunecinos a europa durante los siglos xix y xx y su papel en la ilustración, liberación y progreso*. Doctorando: Rachid HASNI. Universidad: *Université de Tunis* (en cotutela con la UCM). Directores: Mohammed Dahiri y Fathi al-Kacemi.

MARTÍN GASCUEÑA, Rosa, Tutela de la Estudiante de postgrado: Tania Guadalupe Saldivar Mares de la Facultad de Estudios Superiores Acatlán, Universidad Nacional Autónoma de Méjico. Tema de investigación: "Las palabrotas en México: Un acercamiento sociolingüístico para proponer un uso no sexista de este léxico". Periodo de la estancia: 1 de octubre de 2019 al 28 de febrero de 2020.

MARTÍN GASCUEÑA, Rosa, Tutela de las prácticas Erasmus de Khristina-Maria Drobiniak de la Universidad Jagiellonica de Cracovia, Polonia . Periodo del 1 /10/2019 al 13/12/2020.

MIJARES MOLINA, Laura. Tutela Contratos de Investigación. Tutora de Johanna M. Lems, beneficiaria de un contrato FPU (FPU15/01243) en el marco del programa de Formación del Profesorado Universitario en el Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la UCM. Fecha de concesión del contrato FPU: 20 de septiembre de 2016. Vigente en la actualidad.

- **Dirección de TFM**

HIDALGO DOWNING, Raquel. Alumno: Zheng Lu. Título del TFM: "El acto de habla de invitación en chino y español. Un análisis pragmático comparado". *Máster de Español como Segunda Lengua*. Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria de lectura: septiembre 2020. Calificación: 9,5 (Sobresaliente).

HIDALGO DOWNING, Raquel. Alumna: Celia Llobat Guarino. Título del TFM. "La explotación didáctica de las viñetas cómicas para la comprensión de la ironía en ELE". *Máster Universitario Oficial de Español como Lengua Extranjera*. Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP)-Instituto Cervantes. Fecha de defensa: 28 de abril 2020. Calificación: Notable (7).

HIDALGO DOWNING, Raquel. Alumna: Azucena Álvarez Alonso. Título del TFM. "La enseñanza de los marcadores conversacionales: propuesta didáctica a través de entrevistas en televisión". *Máster Universitario Oficial de Español como Lengua Extranjera*. Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP)-Instituto Cervantes. Fecha de defensa: 24 abril 2020. Calificación: Notable (8,5).

MIJARES MOLINA, Laura. "Féminisme et islam: Existe-t-il un mouvement féministe islamique en France et en Allegmane?", Trabajo de Fin de Máster realizado por Laïla EL MANADELI en el marco del *Master d'Études Interculturelles Européennes*. Fecha de presentación: julio de 2020. Codirector: Dr. Oliver Schulz, Université Clermont Auvergne.

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ALBA CECILIA, Amparo, Miembro del Consejo de Redacción de *El Olivo. Documentación y Estudios para el diálogo entre judíos y cristianos.* Madrid CEJC.

ALBA CECILIA, Amparo, Miembro del Consejo de Redacción de la Colección «Estudios Bíblicos, Hebraicos y Sefardíes» del CSIC.

ALBA CECILIA, Amparo, Miembro del Consejo de Redacción de *Sefarad. Revista de Estudios hebraicos y Sefardíes.* Madrid, CSIC.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Miembro del Consejo Editorial de la Colección Madrasa de la Editorial Comares.

ÁLVAREZ-OSSORIO, Ignacio. Miembro del Consejo Editorial de la Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos (ISSN: 1887-4460).

CID ABASOLO, Carlos Consejo de Redacción de las revista: *Revista de lenguas y literatura catalana, gallega y vasca*, UNED, Madrid; *Revista de Filología Románica* UCM.

DAHIRI, Mohammed Evaluador Externo de las revistas: *Política y Sociedad*. Revista de investigación en Ciencias Sociales de la Universidad Complutense de Madrid (ISSN 1130-8001| ISSN-e 1988-3129); Revista *Estudios de Traducción*. Revista editada por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid (ISSN 2174-047X | ISSN-e 2254-1756); *GENEROS. Multidisciplinary Journal of Gender Studies* (ISSN: 2014-3613). Publicada por *Hipatia Press*; Al-*Andalus-Magreb de Estudios Árabes e Islámicos* (ISSN 1133-8571). Publicada por por el Grupo de investigación "Al-Andalus-Magreb" de la Universidad de Cádiz; Revista *Anaquel de Estudios Árabes* (ISSN: 1130-3964, ISSN-e 1988-2645). Publicada por Área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid; Revista *OBETS*. Revista de investigación en Ciencias Sociales, editada por el Observatorio Europeo de Tendencias Sociales (OBETS), Universidad de Alicante (ISSN-e: 1989-1385 | ISSN: 2529-9727 | DOI: 10.14198/OBETS).

DAHIRI, Mohammed, Miembro del Consejo de Redacción de las revistas: NOMADAS-Critical Journal Social and Juridicial Sciencies (ISSN 1578-6730 | ISSN-e 1578-6730); HESPERIA Culturas del Mediterráneo. Editada por Ibersaf Editores, Madrid (ISSN 1698-8795); Revista Al-Ibsār=**الإبصار**. Revista indexada de Ciencias Humanas y Sociales. Editada por el Grupo de Investigación Al-Ibsār=**الإبصار** Tánger, Marruecos (ISSN 2009-10); *Revue des Sciences du Langage. Revue scientifique d'études linguistiques et littéraires*. Editada por le Laboratoire des Sciences du Langage Faculté des Lettres et des Langues, Université Amar Telidji - Laghouat –Algérie (ISSN 2335-1179).

DAHIRI, Mohammed, Miembro del Consejo Editorial y Comité Científico de la Editorial Diwan-Mayrit.

ESCANDELL VIDAL, Victoria. Comités de revistas: Borealis (U. Tromso), Diálogos Latinoamericanos (Dinamarca), Intercultural Pragmatics (Brill), Isogloss (UAB), Pragmalingüística (UCa), Revista Española de Lingüística, Revista Española de Lingüística Aplicada, Sciences pour la

Communication (Peter Lang), Spanish in Context (John Benjamins).

ESCANDELL VIDAL, Victoria. Dirección científica de la colección *Akal Lingüística.*

GARCÍA LOZANO, Raquel, Miembro del Comité Científico de la Cátedra Universitaria España-Israel, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

GARCÍA LOZANO, Raquel, Miembro del Comité Científico de la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*. Sección de Hebreo.

GARCÍA LOZANO, Raquel, Secretaría de Ámbitos Culturales y Literarios de la Cátedra Universitaria España-Israel, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

HIDALGO DOWNING, Raquel y Garrido Medina, Joaquín; Directores de la colección Lingüística y Comunicación, Editorial Complutense, Vicerrectorado de Cultura, Deporte y Extensión Universitaria.

HIDALGO DOWNING, Raquel. Evaluadora para las revistas: *Review of Cognitive Linguistics, Revista Española de Lingüística Aplicada* (RESLA), *Revista General de Información y Documentación, Spanish in Context, Corpus Pragmatics.*

HIDALGO DOWNING, Raquel. Miembro de la Junta Directiva de la *Asociación de Lingüística del Discurso,* ALD. Facultad de Ciencias de la Información, Universidad Complutense de Madrid. http://lingdiscurso.org/

LUO, Huiling, Revisora permanente de la revista Internacional Sinology （Guo ji han xue, 《国际汉学》）, de la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro del Comité Asesor y evaluador de las revistas: *Encuentros en Catay* (en español), editada por el Dpto. de Lengua y Literatura Españolas de la Universidad de Fujen (Taiwán, República de China); *Encuentros en la Traducción*, del Instituto de Traducción e Interpretación de Lenguas Modernas de la Facultad de Filología de la UCM. Responsable de la parte de chino-español.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro del Comité evaluador de *Cuadernos de Filología. Traducción y Comunicación de la Univ.* De Valencia.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro del Comité Científico Asesor del Boletín del archivo epigráfico, dirigido y coordinado por el *Archivo epigráfico de Hispania* de la UCM.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro de la Comisión Académica y evaluadora de: *de Confuci Academic Journal*, Instituto Confucio de Barcelona (UB, UAB, Casa Asia, Univ. Lenguas Extranjeras de Beijing); *Revista de Lingüística Sintagma* (Universitat de Lleida).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo. Evaluadora en la *Revista Española de Lingüística* (RSEL).

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. Miembro del Consejo de redacción de la revista *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Director de la Revista *ILU*. Revista de Ciencias de las Religiones. Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones. Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Miembro del Consejo de Redacción de *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección de Hebreo*. Universidad de Granada.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa. Miembro del Consejo de redacción de la revista *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa. Miembro del Consejo de redacción de la revista *Banipal. Revista de Literatura Árabe Moderna*. Reino Unido.

PRIETO MONTEAGUDO, Sonia, Secretaria del Comité de Dirección de la revista *Hesperia. Culturas del Mediterráneo*, ISSN: 1698-8795.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe Miembro de la junta directiva de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de la colección de Textos y monografías de EVD.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de la colección Aletheia de EVD.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de Redacción de las revistas: Sefarad; Ilu; revista Estudios Bíblicos.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, miembro honorífico de la Sociedad Chilena de Ciencias de las Religiones.

SEVILLANO LÓPEZ, David. Secretario y editor del Boletín del Archivo Epigráfico nº 6, Archivo Epigráfico de Hispania de la Universidad Complutense de Madrid en formato digital. ISSN: 2603-9117.2019. https://www.ucm.es/archivoepigraficohispania//num-6-2020

SEVILLANO LÓPEZ, David. Secretario y editor del *Boletín del Archivo Epigráfico* nº 5**,** Archivo Epigráfico de Hispania de la Universidad Complutense de Madrid en formato digital. ISSN: 2603-9117.2019. https://www.ucm.es/archivoepigraficohispania//num-5-2020

TORIJANO MORALES, Pablo A., Miembro del Comité editorial *Septuaginta Vetus Testamentum Graecum auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum*. (3-4 Kingdoms) desde 2005.

TREBOLLE BARRERA Julio, Miembro de la Junta Directiva de la *Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.*

TREBOLLE BARRERA, Julio, Colaborador permanente de la Revista *Cadmo. Revista do Instituto Oriental*, Faculta de de Letras de Lisboa, desde 1993.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del "Comité de patronage" de *Semitica et classica. Revue Internationale d'Etudes Orientales et Méditerranéennes,* Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section des Sciences Religieuses, París, desde 2007.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del Comité Asesor de la Revista *Filologia Neotestamentaria*, Córdoba, desde 1988.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del Comité de Redacción de la *Revue de Qumrân*, París, desde 2002.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del Consejo de Redacción de *Estudios bíblicos*, Madrid desde 2008.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del Consejo de Redacción Revista *Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense, Madrid, desde 1995.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del Consejo Editorial de la revista *Bandue. Revista de la Sociedad española de Ciencias de las Religiones*, Madrid, Ed. Trotta, desde 2006.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Miembro del Conselho Científico de la *Revista Portuguesa de Ciência das Religiôes*, Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologías. Centro de Estudos em Ciência das Religiôes.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, del Comité Científico de CLEAM (Colección de Literatura Española Aljamiado-Morisca), Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, del Comité/Consejo Asesor/Científico/de Redacción de: al-Andalus Magreb (Univ. de Cádiz); Al-Qantara (Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo, CSIC, Madrid); Medievalista (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa); Miscelánea de Estudios Árabes e Islámicos (Univ. de Granada), al-Mulk (Real Academia de Córdoba); *Philologia Hispalensis (Univ. de Sevilla);* Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos (Madrid).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Evaluadora externa de Miscelánea de Estudios Árabes e Isámicos (Univ. de Granada).

ZHAO, Linan, Miembro del consejo de redacción de la *Revista Estudios de Traducción* del Instituto de Traducción e Interpretación de Lenguas Modernas (Filología UCM). Especialidad: chino.

10.- MOVILIDAD

MARTÍN GASCUEÑA, Rosa, Movilidad docente programa Erasmus Plus en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Copenhague**,** Dinamarca del 8 al 12 de octubre de 2019. Seminarios talleres: *La conversación digital* y *La semántica léxica* para estudiantes de distintos grados.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, Programa Erasmus+STA. Universidad de Burdeos Montaigne. Duración: 01-03-20 al 06-03-20.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. Movilidad Erasmus+ STA, Centro: Universidad de Rennes (Francia) del 25/09/2019 al 27/09/2019.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

DAHIRI, Mohammed, 2019- Premio y Homenaje de la Liga de los Estados Árabes por *"[…] su labor continuada en pro del acercamiento de España con los países árabes; tendiendo puentes de diálogo y entendimiento entre ambas orillas y favoreciendo el diálogo entre las dos culturas" y por "promover iniciativas y proyectos que han servido para facilitar el diálogo entre Oriente y Occidente"*. Organismo que lo otorga: Liga de los Estados Árabes (con motivo de la conmemoración del 74º Aniversario de la creación de la Liga de los Estados Árabes –1945-2019).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Ha recibido el Premio "Ibn Khaldoun de Sciences Historiques et Sociales" (MED21 y Université de Tunis), Túnez, 2019.

12.- PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

MIJARES MOLINA, Laura "Análisis del impacto de las políticas securitarias. El caso de las poblaciones musulmanas en España". Contrato de investigación firmado entre el Grupo de Análisis sobre Islam en Europa (GRAIS) de la UCM y la Asociación Musulmana por los Derechos Humanos (AMDH), para la realización de un informe de investigación. IP: Laura MIJARES. Investigadores: Daniel Gil, Johanna M. Lems, Adil Moustaoui y Virtudes Téllez (UAM). Duración: 1/10/2019 – 30/06/2021.

14.- OTROS MÉRITOS

DRACHINSKY, Nomi, Cursos en distintos niveles de hebreo moderno, Ulpán Hebreo Sefarad, 1.10.2020 – 15.7.2020, 16 horas por semana.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, Presidente del Comité Deontológico de la Universidad Complutense de Madrid.

DAHIRI, Mohammed, Investigador adscrito al Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (IUCCRR-UCM). Desde 2015.

DAHIRI, Mohammed, Investigador adscrito al Investigador en el Euro-Mediterranean University Institute (EMUI-UCM). 2015-2020.

DAHIRI, Mohammed, Miembro fundador de la Cátedra UNESCO de Resolución de Conflictos de la Universidad de Córdoba.

DAHIRI, Mohammed, Miembro del Observatorio Euro-Mediterráneo Democracia y Espacio Público de la Universidad Rey Juan Carlos.

DAHIRI, Mohammed Vicepresidente de la Asociación de Periodistas y Escritores Árabes en España (APEAE).

DAHIRI, Mohammed, Miembro de la Comisión encargada del diseño y elaboración del "Protocolo/guía anti-Discriminaciones en la UCM

DAHIRI, Mohammed Director-Fundador de la Colección Literatura Marroquí de Expresión Española (LMEES), con dos libros publicados.

DAHIRI, Mohammed. Miembro-fundador del Círculo Literario Diwan.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Club de Traducción Poética.

DAHIRI, Mohammed. Miembro de la Plataforma *Refugees Welcome* UCM, iniciativa promovida por la UCM para la acogida, asesoramiento y formación de refugiados sirios que buscan asilo en Europa.

DAHIRI, Mohammed, Presidente de la Asociación Addiffatayn-Las Dos Orillas para el Dialogo de Culturas (ADINCOC).

DAHIRI, Mohammed, Nombramiento como Miembro del Consejo de l'Ecole Doctorale del Institut National des Langues et Civilisations Orientales-Université Sorbonne Paris-Cité (USPC). Institución: Ecole Doctorale de l´Institut National des Langues et Civilisations Orientales. Université Sorbonne Paris-Cité (USPC). 2019-2023. Paris, Francia.

DAHIRI, Mohammed, Nombramiento como miembro del cuerpo docente internacional del *doctorado en diversidad cultural* de la universidad nacional de tres de febrero (untref). Ref. de la aprobación, acreditación y reconocimiento oficial de la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria del Ministerio de Educación de la Nación: CONEAU-EX-2018-19617233-APN-DAC#CONEAU – Sesión/Acta No502/19. Universidad: Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) de Buenos Aires (Argentina). Lugar: Buenos Aires (Argentina).

DAHIRI, Mohammed, nombramiento como miembro del Jurado-Academia Premios Internacionales Córdoba por la Paz. Entidad: Universidad de Córdoba, Ayuntamiento de Córdoba, Junta de Andalucía. Tema: Promoción de la Paz Mundial, el Dialogo Intercultural e Interreligioso, la Educación y los Derechos Humanos.

DAHIRI, Mohammed, nombramiento como miembro de jurado de Premios Internacionales Antonio Gala de las Bellas Artes. Entidad: Fundación Antonio Gala, Junta de Andalucía, Ayuntamiento de Córdoba y Universidad de Córdoba. Tema: Promoción de las Bellas Artes.

DAHIRI, Mohammed, analista político en cadenas de televisión internacionales (2019-2020).
AL-JAZEERA TV Satellite Channel (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. RUSSA TODAY ARABIC (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. AL-MAYADEEN (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. ALARABY TV – LONDON (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. MEDI1 TV (lenguas de emisión: árabe y francés). *ALHURRA TV (The Middle East Broadcasting Network-USA)*: participo como analista político en varios programas de debate semanales y en los informativos diarios (desde 2020). RTMaroc-1: participo como analista político en los informativos diarios (desde 2020).

MIJARES MOLINA, Laura Directora del Grupo de Análisis sobre Islam en Europa (GRAIS), grupo de investigación Complutense creado en junio de 2016 (www.emui.es/grais)

MIJARES MOLINA, Laura Investigadora en el Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos (TEIM) de la Universidad Autónoma de Madrid, desde 1997.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, coordinación y organización. **I Workshop internacional: El orden sociolingüístico familiar en un contexto neoliberal**. Centro Cultural la Corrala. Organizado conjuntamente por la UAM. Madrid. 14-15 Noviembre 2019.
PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa. Editora de la página web especializada en poesía árabe http://www.poesiaarabe.com/

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Académica numeraria de la Real Academia de la Historia (desde febrero, 2016).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Académica correspondiente de la Real Academia de Extremadurra (desde febrero, 2017).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Miembro del Comité Científico del Centro de Estudios Mudéjares, Instituto de Estudios Turolenses (Teruel).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Miembro del Comité de Honor de la Cátedra al-Andalus /Magreb, Universidad Adolfo Ibáñez de Chile (Peñalolén, Santiago, Chile).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Miembro de Honor del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Miembro del University Network of International Academic Contacts, a propuesta de la Universidad La Sapienza de Roma, desde enero 2019.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Académica correspondiente de la Académie tunisienne Beit al-Hikma, Túnez, enero 2020.

LI, Juyang 李居洋: actividades del día de la poesía.
https://www.instagram.com/explore/tags/diapoesiaucm2020/
https://www.instagram.com/explore/tags/diapoesiafilologiaucm/
https://www.youtube.com/watch?v=vXTitF7QjW0&fbclid=IwAR3HdRsF3RU70bwFdk1FX0YGSW2EkTbq9brgLevYJD1Wto9Hzhft-BxFNwg
https://www.facebook.com/hashtag/diapoesiafilologiaucm

LUO. Huiling, Agosto de 2020, entrevista por Lopezli Films en un documental sobre la primera globalización

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro directivo de la Cátedra Virtual de China (www.catedrachina.com).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro de la Asociación Española de Profesores para la Enseñanza del Chino (AEPEC).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro directivo de la Asociación de Antiguos Estudiantes Españoles en China (AAEECh)

SEVILLANO LÓPEZ, David. Desde 2019. Revisor de las entradas (sección chino-español) en: Multi-lingual Dictionary Database project. Proyecto dependiente de Foreign Language Teaching and Research Publishing Co. Ltd. (外语教学与研究出版社), 19 Xisanhuan Beilu, Beijing, China 100089.

SEVILLANO LÓPEZ, David. Tesoros Artísticos: Buda Vairocana de Longmen, China. Publicado por Casa Asia en su canal de Youtube 23/09/2020: https://www.casaasia.es/actualidad/buda-vairocana-de-longmen/

SEVILLANO LÓPEZ, David. Diccionario visual GIA, término: *Mingqi*. Publicado en la web del Grupo de Investigación Asia y su canal de Youtube, 21/07/2020.

https://giagroupucm.wixsite.com/grupogia/diccionariovisual
https://www.youtube.com/watch?v=CYiDXNFTfYI

SEVILLANO LÓPEZ, David. Entrevista y asesoramiento científico a Sergio C. Fanjul, periodista de, periodista de suplemento *ICON DESIGN del EL PAÍS*, para la realización del artículo "Nunca clave sus palillos en el arroz: historia de un utensilio capaz de desatar una crisis diplomática", 12 de junio de 2020: https://elpais.com/elpais/2020/06/11/icon_design/1591880099_337428.html?prm=ep-app-cabecera?event_log=oklogin&o=CABEP&prod=REG

SEVILLANO LÓPEZ, David. Entrevista y asesoramiento científico a Margarita Rodríguez, periodista del Servicio Latinoamericano de la BBC, para la realización del artículo: "De dónde viene la tradición de quitarse los zapatos antes de entrar en casa (y qué dice la ciencia sobre ella)", 16 mayo 2020: https://www.bbc.com/mundo/noticias-52654256?ocid=wsmundo.chat-apps.in-app-msg.whatsapp.trial.link1_.auin

ZHAO, Linan, examinadora en las pruebas oficiales de chino para certificar CTCSOL (Certificate for Teachers of Chinese to Speakers of Other Languages) 15 de diciembre de 2019

DEPARTAMENTO LITERATURAS HISPÁNICAS Y BIBLIOGRAFÍA
CONTRIBUCIONES MEMORIA DE LA FACULTAD (2019-2020)

1.- ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO (Jornadas, Congresos, Conferencias)

I Seminario Internacional *En los márgenes del canon. Hibridismo Literario y Cultura Áurea*, coordinado por **Esther BORREGO GUTIÉRREZ**, Rocío Alonso Medel, Antonio Barnés y Claudia Demattè. Grupo de Investigación "Hibridismo Literario y Cultura Áurea (HILICA)". Facultad de Filología (Paraninfo), 30 de septiembre y 1 de octubre de 2019.





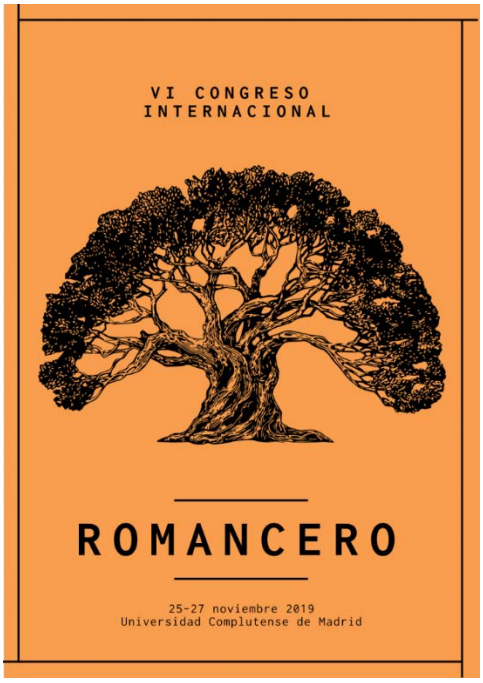
Ciclo *II Diálogos Transatlánticos: Clara Janés e Ida Vitale*, organizado por el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía y el Decanato de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, 8 de noviembre de 2019.



XIX Congreso de la AITENSO: *El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y relecturas del teatro clásico hispánico,* organizado por Elena di Pinto. Facultad de Filología, 14 al 17 de octubre de 2019.



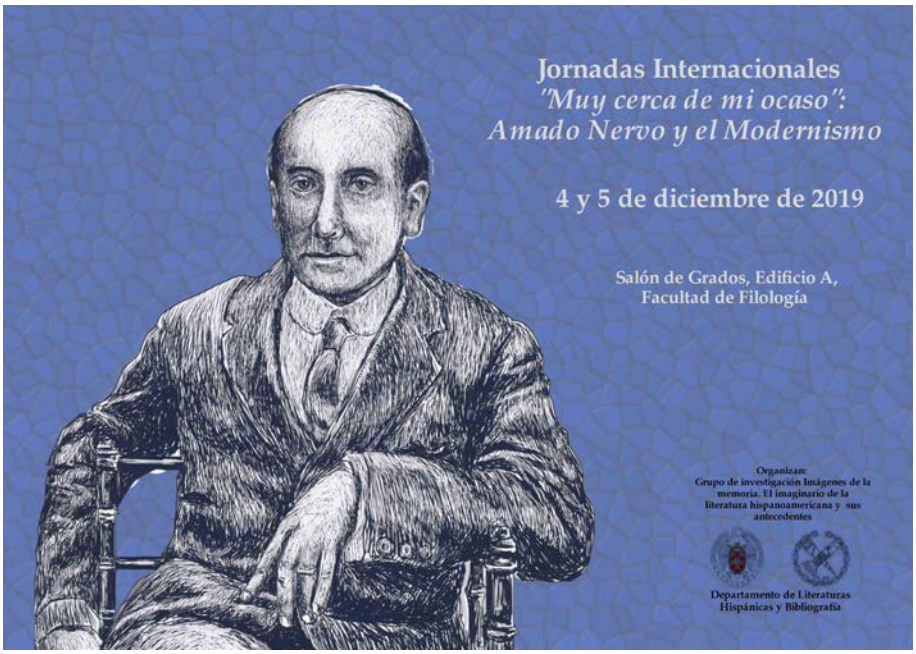
Homenaje a Ramón Menéndez Pidal, en *VI Congreso Internacional de Romancero*, organizado por la Fundación Ramón Menéndez Pidal – IUMP. Facultad de Filología, 25 - 27 de noviembre de 2019.



Conferencia "Federico García Lorca y Madrid: 100 años de encuentro", impartida por **Emilio PERAL VEGA** con motivo de la conmemoración del centenario de la llegada de Federico García Lorca a Madrid, en *Federico y el teatro universitario. 100 años de Lorca en Madrid*. Facultad de Filología, 25 de septiembre de 2019.



Jornadas Internacionales *"Muy cerca de mi ocaso": Amado Nervo y el Modernismo*, organizado por **María del Rocío OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, Almudena MEJÍAS ALONSO,** Francesca Federico, Laura María Martínez Martínez, Darío Gómez Sánchez y **Jesús CANO REYES**. Grupo de investigación "Imágenes de la memoria. El imaginario de la literatura hispanoamericana y sus antecedentes". Facultad de Filología, 4 y 5 de diciembre de 2019.



VI Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores en Literatura Hispanoamericana *Todas íbamos a ser reinas: Olvidos, exclusiones y feminismo en la literatura hispanoamericana*, dirigido por Jesús Cano Reyes. Salón de Grados de la Facultad de Filología (Edificio A), 30 y 31 de octubre de 2019.



"Del manuscrito a la prensa periódica. Diálogos hispánicos en dos momentos. Presentación de Dialogyca BDDH", en *XIX Semana de la Ciencia y la Innovación*, organizado por Dialogyca BDDH, Instituto Universitario Menéndez Pidal y Facultad de Filología, 11 de noviembre 2019.



Masterclass con Pablo Lara Toledo (guionista y productor transmedia), organizado por **Manuel A. BROULLÓN LOZANO** [CC.II]. Facultad de Ciencias de la Información, 20 de abril de 2020.



Masterclass
con Pablo Lara Toledo

Guionista y productor transmedia
en The Mediapro Studio
Lunes 20 de abril de 2020, 11:00h
Curso Literatura y Medios
(campus virtual de la asignatura)
Presenta: Dr. Manuel A. Broullón Lozano

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Conferencia "¿Qué ayuda puede darnos la justicia?": Mercedes Pinto (1883-1976), escritura y activismo", impartida por el Dr. Fran Garcerá (CSIC) y organizada por **Manuel A. BROULLÓN LOZANO** [CC.II]. Facultad de Ciencias de la Información, 24 de febrero de 2020.

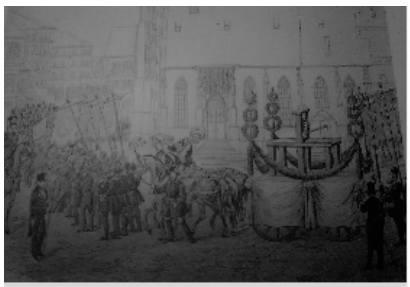


"¿Qué ayuda puede darnos la justicia?": Mercedes Pinto (1883-1976), escritura y activismo

Dr. Fran Garcerá
(Presenta: Dr. Manuel A. Broullón Lozano)
Lunes 24 de febrero de 2020, 09:00 y 11:00h
Aulas 408 y 410, curso "Literatura y Medios"

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Seminario "Imprentas nómadas y libros animados", organizado por **Mercedes LÓPEZ SUÁREZ** [CC.II], con la participación de los autores del libro *Imprentas nómadas*, María Gioia Tavoni (Universidad de Bolonia) y Alessandro Corubolo, impresor y editor de arte, en la primera sesión; y, en la segunda, la de Antonio Bagnoli, editor responsable de la editorial Pendragon (Bolonia), y Gianfranco Crupi (Universidad Roma La Sapienza). Celebrado el 24 de octubre de 2019 en la Facultad de Ciencias de la Información.



Seminario: Imprentas nómadas y libros animados I

María Gioia Tavoni y
Alessandro Corubolo
autores del libro Imprentas nómadas
Antonio Bagnoli
editor (Pendragon)

24 de octubre 2019, 12:00-14:00 h.
Sala de Conferencias del Aulario

Grupo de Investigación Complutense Literatura General y Comparada con los medios de Comunicación Social

Unidad Docente Literatura y Medios.
Departamento Literaturas Hispánicas y Bibliografía. Facultad de Filología.

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Conferencia “Tolkien’s poetics: authorship, frame narratives, and the mystery of literary creation”, por el profesor Giuseppe Pezzini, de la University of St. Andrews, UK. Organizada por el Máster Universitario en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 24 de octubre de 2019, en la Facultad de Ciencias de la Información.



Tolkien's poetics: authorship, frame narratives, and the mystery of literary creation

Giuseppe Pezzini
University of St. Andrews, UK

24 de octubre 2019, 16:00-18:00 h.
Sala Naranja

MUEC
Máster Universitario en Escritura Creativa

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Conferencia “Leer y escribir teatro”, por la dramaturga Nieves Rodríguez, organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 29

de octubre de 2019, en la Facultad de Ciencias de la Información.



Conferencia-Coloquio

Leer y escribir teatro

por

Nieves Rodríguez

Dramaturga

Martes 29 Oct.

16:00-18:00 h. Aula 205 del Aulario

Encuentro con la escritora Cristina Sánchez-Andrade, organizado por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 19 de noviembre de 2019, en la Facultad de Ciencias de la Información.



Leer y escribir poesía

Cristina Sánchez-Andrade

Escritora

Martes 19 de noviembre, 2019

16:00-18:00 h. Aula 205 del Aulario

Conferencia “Estrategias publicitarias en el discurso poético actual”, impartida por los lingüistas Susana Rodríguez y Luís Baqué. Organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 22 de noviembre de 2019, en la Facultad de Ciencias de la Información.





Tópicos al vacío: Estrategias publicitarias en el discurso poético actual

Luis Bagué Quílez y
Susana Rodríguez Rosique
Universidad de Alicante

Viernes 22 de noviembre, 2019
16:00-18:00 h. Aula 205 del Aulario

MUEC Máster Universitario en Escritura Creativa

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Encuentro de escritores: Héctor Torres y Javier Melero. Presentación del libro *Caracas muerde* (Héctor Torres, Ed. De Conatus). Contó con la presencia del propio autor y del también autor, Javier Melero, y de la editora Silvia Bardelás. Organizado por Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 3 de diciembre de 2019, en la Facultad de Ciencias de la Información.

Conferencia “Cómo hacer poesía a la luz (y a la sombra) de los antiguos poetas”, por el poeta y catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, Vicente Cristóbal. Organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 10 de diciembre de 2019, en la Facultad de Ciencias de la Información.



Conferencia-Coloquio

Cómo hacer poesía a la luz (y a la sombra) de los antiguos poetas

por

Vicente Cristóbal

Poeta, Catedrático de Literatura Latina
UCM

Martes 10 de diciembre, 2019
16:00-18:00 h. Aula 205 del Aulario

MUEC Máster Universitario en Escritura Creativa

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Conferencia “La traducción como escritura creativa: Hemingway y Gautreaux”, por el por el traductor José Gabriel Rodríguez Pazos. Organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 4 de febrero de 2020, en la Facultad de Ciencias de la Información.



Conferencia “Los clásicos de la literatura infantil y juvenil”, por Luis Daniel González, crítico literario y especialista en literatura infantil y juvenil (LIJ), Luis Daniel González, responsable de www.bienvenidosalafiesta.com Organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 6 de febrero de 2020, en la Facultad de Ciencias de la Información.



Conferencia “Modos de leer en la profesión literaria”, por el Catedrático de la Universitat Pompeu Fabra y Director del Máster en edición de dicha universidad, Javier Aparicio Maydeu. Organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 11 de febrero de 2020, en la Facultad de Ciencias de la Información.

Conferencia “El Oficio de Editar”, por el editor Manuel Borrás, de la editorial Pre-Textos. Organizada por el Máster en Escritura Creativa (Unidad Docente de Literatura y Medios de Comunicación). Tuvo lugar el 3 de marzo de 2020, en la Facultad de Ciencias de la Información.



2.- PUBLICACIONES

2.1. Libros

ARROYO ALMARAZ, Antonio [CC.II] (2020): *El duque de Rivas en el periodismo*, Madrid, Fragua.

ALMEIDA CABREJAS, Belén, Sara BELLIDO SÁNCHEZ y Silvia GUMIEL MOLINA (2019): *Aprendizaje y enseñanza de la lengua castellana y la literatura*, Madrid, Síntesis.

ARROYO ALMARAZ, Antonio [CC.II] (2020): *El duque de Rivas en el periodismo*, Madrid, Fragua.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther (2019): *El Convento del Corpus Christi en Zamora en los siglos XVI y XVII. La comunidad, la imagen de la Virgen del Tránsito y otros hechos memorables*, Zamora, Caja Rural.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther (coord.) (2020): *En la villa y corte. Trigésima Aurea. Actas del XI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Madrid, 10-14 de julio de 2017)*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia-Fundación General Universidad Complutense de Madrid.

DI PINTO REVUELTA, Elena (ed.) y DÍEZ BORQUE, J. M.ª (dirs.) (2019): *Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro español*, Madrid, Visor Libros.

DI PINTO REVUELTA, Elena y DÍEZ BORQUE, J. M.ª (ed.) (2020): *Investigaciones del teatro clásico español: lagunas y nuevas aportaciones*, Madrid, Visor.

DI PINTO REVUELTA, Elena (2020): *El más impropio verdugo*, comedia burlesca de Matos Fragoso, edición, prólogo y notas de Elena Di Pinto para el GRISO (Universidad de Navarra), Navarra, Servicio de publicaciones de la Universidad de Navarra, Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital; nº 61).

DIAZ NAVARRO, Epicteto José (2019): *Ensayos sobre narrativa española contemporánea (1989-2018)*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert.

DIAZ NAVARRO, Epicteto José (2019): *Los continentes y las poblaciones de nuestros sueños: la infancia en "Mala letra" de Sara Mesa*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana Vervuert.

DIAZ NAVARRO, Epicteto José (2019): El concepto de influencia. Friedrich Nietzsche y el primer Baroja ("Camino de perfección", 1902), Madrid, Editorial Dykinson.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2019): *Juegos cervantinos*, Madrid, Sial Pigmalión.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2019): *"Fiebre de luz y río de corceles": poesía y erotismo áureo*, Palma de Mallorca, José J. de Olañeta.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina y José María SALVADOR GONZÁLEZ (2020): *Grandes Horas de Rouen. Ms. Leber 155. Libro de Estudios*, Madrid, Orbis Medievalis.

FUENTE BALLESTEROS, Ricardo de la, Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER y Vicente PÉREZ DE LEÓN (eds.) (2020): *La construcción del héroe: de la tradición mítica a la cultura popular*, Valladolid, Universitas Castellae.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019): Federico García Lorca, *Teatro completo*, edición del Instituto del Teatro de Madrid, Madrid, Verbum.

HUERTA CALVO, Javier (dir.) (2019): *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Ediciones Antígona.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019): *El Teatro Español Universitario (T.E.U.): espacios de libertad durante el Franquismo*, Berlín, Peter Lang.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019): *Fuente Ovejuna: pervivencia de un mito universal*, Nueva York, IDEA.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019): *El poema flor de la nada. Glosas a la poesía de Leopoldo María Panero*, Madrid: Sial / Fundación Universitaria Española.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019): Antonio Prieto: *Los persas*, Madrid, Pigmalión-Sial / Fundación Universitaria Española, 2019.

LÓPEZ-CARBALLO, Pablo (2020): *Economía del pájaro en tiempos de guerra. Comunicación y disenso en la poesía de Eduardo Milán*, Bruselas, Peter Lang.

LÓPEZ-CARBALLO, Pablo (2019): *Técnicas de comunicación y expresión oral para el docente*, Logroño, Universidad Internacional de La Rioja.

MORRÁS, María, **SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca** y Yonsoo KIM (eds.) (2020): *Gender and Exemplarity in Medieval and Early Modern Spain*, Leiden, Brill.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío y Yolanda CLEMENTE (eds.) (2019): *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel, Reichenberger.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío, Jesús CANO y Cristina BRAVO (coords.) (2019): *Un universo de universos y una fuente de canciones*, Madrid, Editorial Verbum.

PERAL VEGA, Emilio (2020): *Pierrot / Lorca: Carnaval blanco del deseo oscuro*, Madrid, Guillermo Escolar Editor.

PERAL VEGA, Emilio *et alii* (2020): *Federico García Lorca: el nacimiento de una revolución teatral (100 años del estreno de «El maleficio de la mariposa»)*, Granada, Centro Federico García Lorca / Fundación Federico García Lorca/ Ayuntamiento de Granada / Junta de Andalucía / Ministerio de Cultura y Deporte / Diputación de Granada. Catálogo de exposición.

RIAL COSTAS, Benito (2019): *Aldo Manuzio en la España del Renacimiento*, Madrid, CSIC.

RUBIO GÁMEZ, Francisca (2019): *Poéticas Mediterráneas 2020*, Marta López Vilar

RUBIO GÁMEZ, Francisca (2019): Alonso, D., *Hijos de la ira*, Madrid, Austral.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2019): Tirso de Molina, *Amar por razón de estado*, Prólogo, edición crítica y notas, Nueva York, Instituto de Estudios Auriseculares-Instituto de Estudios Tirsianos.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2020): *"Con descuido cuidadoso": el universo del actor en tiempos de Cervantes*, Madrid, Comunidad de Madrid.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca y María Victoria CURTO (2019): *El Libro de la oración de María de Santo Domingo: Estudio y edición*, Madrid, Iberoamericana.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019): *La mujer lectora: El mito del siglo XIX*, Madrid, Archivos Vola.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo (2019): *Tierras adentro. Andanzas y escrutinios*, Valladolid, Maxtor.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo (2019): *Los toros del Siglo de Oro*, Segovia, Diputación Provincial de Segovia.

VEGA RORÍGUEZ, Pilar [CC.II] y Belén MAINER BLANCO (2020): *Geopoética e identidad narrativa.* Madrid, Dykinson.

2.2. Artículos en revistas científicas

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II] (2020): "Los informes de la censura sobre las tres primeras novelas de José Jiménez Lozano", *Anuario de Estudios Filológicos*, 43, pp. 75-93.

ARROYO ALMARAZ, Antonio [CC.II] (2020): "Posibles textos desconocidos de Ángel Saavedra, Duque de Rivas, según el hispanista francés G. Boussagol*"*, *Tonos Digital, Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, Universidad de Murcia, n.º 39. Edición digital.

BARRERA VELASCO, Patricia (2019): "Breve panorama de la narrativa lésbica española del siglo XX: funciones y relevancia del erotismo", *Siglo XXI: Literatura y cultura españolas*, 17, pp. 241-269.

BLANCO, Emilio (2019): "Travestidos por humor y por amor en la novela corta barroca: Castillo Solórzano", *Criticón*, 136, pp. 43-57.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther (2019): "Entre burlas y veras: villancicos barrocos cómicos para el Niño Jesús", *Ínsula. Revista de letras y ciencias humanas*, monográfico *Burla, burladores y burlados en la literatura hispánica*, 873, pp. 9-13.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther (2019): "Santa Teresa y la Navidad. Villancicos de pastores, nanas y premoniciones de la Pasión", *Belén. Asociación de Belenistas de Madrid*, 37, pp. 74-83.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2020): "Contar la(s) historia(s): innovación docente en materias de Historia de la Comunicación", *Anàlisi: Quaderns de Comunicació i Cultura*, 62, pp.15-30.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2019): "Prácticas de Lectoescritura en el texto urbano: Técnicas Etno/Cartográficas y Análisis Semiótico. Estudio de caso: el Parque de María Luisa, ¿biblioteca pública al aire libre?", *Álabe Revista de la Red Internacional de Universidades Lectoras*, 20.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II]María LAMUEDRA GRAVÁN y Concha MATEOS (2019): "The role of public service journalism and television in fostering public voice and the capacity to consent: An analysis of Spanish viewers' discourses", *Journalism* 21(11), pp. 1798-1815.

CANO REYES, Jesús (2019): "Un poeta de la Arcadia en los pagos de Marte: Juvencio Valle, corresponsal de la Guerra Civil Española", *Taller de Letras*, 65, pp. 29-49.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena [CC.DD] (2019): "'Cient sacras de pargamino'': Un impreso 'sine notis' desconocido del taller zaragozano de Jorge Coci en el Archivo Histórico Nacional", *Revista General de Información y Documentación*, pp. 413-425.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda (2020): "Textos e imágenes publicitarias en la prensa periódica hispanoamericana de finales del siglo XIX y principios del siglo XX", *Titivillus: Revista Internacional sobre el Libro Antiguo*, 6, pp. 123-135.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] (2020): "*Epistolae Magni Turci* de Laudivio Zacchia en dos ediciones incunables españolas: nuevos datos para su identificación", *Revista General de Información y Documentación*, vol. 30, 1, pp. 129-149.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019): "Más evidencias bibliográficas para una controversia: el "colofón métrico" de la *Celestina* a la luz de dos nuevas ediciones tempranas de la *Tragicomedia* ("Sevilla 1502")", *Criticón*, 137, pp. 215-228 [*Monográfico*: *Controversia y producción escrita en la España Moderna*, ed. Mathilde Albisson y Lucía Sanz Gómez].

GÓMEZ MORENO, Ángel (2020): "La perdiz en la literatura, el folklore y el arte: a propósito de una charla sobre Brunetto Latini", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, número extraordinario, pp. 85-98.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2020): "Parcos en promesas y largos en obras: las aportaciones del Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo al estudio de Lope de Vega", *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, XCV.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (diciembre 2019): "Adversa y próspera fortuna del don Juan barroco en torno a los años de la Transición: a propósito de las versiones de Narros (1966), Pérez Puig (1976) y Marsillach (1988)", *Anagnórisis. Revista de investigación teatral*, 20, pp. 126-155.

GUERRA DE LEMOS, Bethania (2019): "Cuerpo, autoimagen y resistencia en dos autoras negras latinoamericanas: Débora Almeida y Shirley Campbell", *Revista Analecta Malacitana /AnMal Electrónica*, 47, pp.159-176.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (diciembre 2019): "Poética de la lectura en 'Continuidad de los parques'", *Barcarola*, 92-93, pp. 151-154.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (2020): "Margarita de Austria y la difusión de la conquista de México en Europa", *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, XLVI, 91, pp. 203-232.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de (2019): “Quevedo, Góngora y la carne momia”, *La Perinola*, 23 pp. 317-329.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de (2019): “Don Quijote, Sancho y el corazón de Durandarte: de carne momia”, *Anales cervantinos*, 51 pp. 99-124.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de (2020): “Algunos testimonios sobre el mantenimiento y la restauración de los Santos Lugares de Palestina (siglos XV-XVIII)”, *Goya* (Revista de Arte), 372 (julio-septiembre), pp. 192-207.

LÓPEZ-CARBALLO, Pablo (2020): “De lo personal a lo colectivo: ‘Homenaje al lenguaje’ de Eduardo Milán”, *Literatura y Lingüística*, 41, pp. 197-214.

LÓPEZ-CARBALLO, Pablo (2019): “Disentir: estar y no estar de acuerdo. Política y poesía”, *Theory Now. Journal of Literature, Critique and Thought. Monográfico “Crítica cultural y Glotopolítica”*, vol. 2, 2, pp. 86-98.

LÓPEZ SUÁREZ, Mercedes [CC.II] (2019): “La fruición de un cancionero neopetraquista”, *Gentes. Rivista di Scienze Umane e Sociali*, 6, pp. 109-144.

MARTÍNEZ DEYROS, MARÍA (2020): “Entre la novela fragmentaria y el ciclo de microrrelatos integrados: *London Calling* (2015), de Juan Pedro Aparicio”, *Siglo XXI. Literatura y cultura españolas*, 18, pp. 59-78.

MARTÍNEZ DEYROS, MARÍA (2020): “Delibes desde la crítica genética: la construcción del personaje femenino en *Señora de rojo sobre fondo gris*”, *Ínsula: revista de letras y ciencias humanas. Monográfico: Diez años sin Miguel. Cien años con Delibes*, 877-878, pp. 13-17.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María (2020): “Entre sólidos y ausencias: la escritura del cuerpo como duelo en *Aparecida* de Marta Dillon”, *Cuadernos de Aleph*, 12, pp.179-191.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María (2020): “Un tránsito de la urgencia a la memoria: *Mapa de España* y *Piel de Toro* de Carlos María de Vallejo”, *Revista Letral*, 23, pp. 233-256.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (diciembre 2019): “Alfredo Sanzol, nuevo director artístico del Teatro Español”, *Pygmalion. Revista de teatro general y comparado*, 11, pp. 237-249.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (diciembre de 2019): “Robert Wilson e Isabelle Huppert, una pareja de oro”, *ADE Teatro*, 178, pp. 157-161.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): “Amor y sexualidad en la Baja Edad Media: una mirada a través del *De amore* de Andrés el Capellán”, *Ímpetu*, 3, pp. 19-37.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): “‘Las mugeres non tenemos vergüença de las mugeres’: el desnudo femenino en *Las famosas asturianas* de Lope de Vega”, *Actas electrónicas del Noveno Simposio Anual de Español Saint Louis University*, 9, pp. 84-91.

MORA-FANDOS, José Manuel [CC.II]y Daniel VELA VALLDECABRES (2020): “Teoría de la mente aplicada a la literatura como valor literario: el caso de Ulises y Argo en la *Odisea*”, *Tonos digital: Revista Electrónica de Estudios Filológicos*, 38, pp. 1-20.

OLMEDO RAMOS, Jaime (2019): "Aprendizaje y cultura digital. *Diccionario Biográfico*: la historia a través de sus protagonistas", *Eduforics. Anticipando la educación del futuro*. URL: http://www.eduforics.com/es/diccionario-biografico-la-historia-a-traves-de-sus-protagonistas/, Fundación SM-Instituto de Tecnología, Educación y Aprendizaje.

OLMEDO RAMOS, Jaime (2020): "Una defensa de la democracia y la libertad", *Revista de Occidente*, 468, pp. 141-149.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada (2019): "Juan de Ibaso y Malagón (1612-1694): Documentos para un perfil biográfico", *Boletín de la Real Academia Española*, XCIX, pp. 771-816.

OLIVERA, Jorge (2019): "Imaginación, escritura y erotismo en la obra de Mario Levrero", *Analecta Malacitana (Anmal Electrónica)*, 47, pp. 29-60.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío (2019): "El tiempo filosófico. Acercamientos a Amado Nervo, Alfonso Reyes y Carlos Fuentes", *Les Ateliers du SAL*, 14, pp. 57-69.

PAZ DE CASTRO, Amelia de (2019): "*La almoneda del Inca Garcilaso*. Presentación de la edición facsímil", *Studia Cordubensia*, 12, pp. 259-270.

PERAL VEGA, Emilio (2019): "*La catedral y el niño*, de Eduardo Blanco-Amor: la búsqueda (dolorosa) del referente masculino", *Volvoreta. Revista de literatura, xornalismo e historia do cinema*, 3, pp. 49-59.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "Historicidad (suspendida) y legado (resemantizado) en *El jardín quemado*, de Juan Mayorga", *Cuadernos Hispanoamericanos*, 841-842 (julio-agosto), pp. 46-55.

PRIETO PALOMO, Teresa [CC.II] (2019): "Penteo ya no vive en Níjar: una lectura de *Las bodas de sangre* de José Luis Gómez", *Don Galán: revista de investigación teatral*, 9, pp. 10-14.

REDONDO PÉREZ, Germán (2019): "Creación de una imagen pública en dos diálogos: Juan José de Austria entre encomio y vituperio", *Bulletin Hispanique*, 121-2, pp. 505-518.

REDONDO PÉREZ, Germán (2019): "Disenso, argumentos y persuasión como nutrientes del debate en el Diálogo de la alegría del alma contra el temor de la muerte (Cuenca, 1612)", *Criticón*, 137, pp. 13-25.

REDONDO PÉREZ, Germán (2019): "Decisiva y postrera pugna argumentativa en La última batalla y final congoja con que aflige el demonio al hombre, de Jerónimo de los Ríos Torquemada", *Atalaya. Revue d'études médiévales romanes*, 19, revista electrónica. URL: https://journals.openedition.org/atalaya/4749.

REDONDO PÉREZ, Germán (2019): "Dialogyca BDDH", *Historias Fingidas*, 7, pp. 427-431.

REYES GÓMEZ, Fermín de los (2019): "Las indulgencias para la catedral de Huesca, un ejemplo para el estudio de la edición de bulas incunables", *Revista General de Información y Documentación*, vol. 29, 2, pp. 399-411.

ROMERO LÓPEZ, Dolores (2020): "La lectura SMART. El acceso a la literatura a través de bibliotecas digitales *Mnemosine* y *Ciberia*", Monográfico "Humanidades digitales y estudios

literarios: aproximaciones críticas", ed. Rocío Ortuño, *452F Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, 23, pp. 12-24.

RUBIO, Francisca (2020): "Cuando la poesía parecía peligrosa", en "*Verbo clandestino: poesía, censura y autocensura bajo el régimen de Franco"*, coord. A. Iravedra, *Ínsula*, 879, pp. 3-6.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2020): "Por caminos de bandoleros: algunas consideraciones al respecto", en *Criticón (Revue consacrée à la littérature et à la civilisation du Siècle d'Or espagnol)*, 139, pp. 125-139.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta y David PAOLINI (2019): "*Celestina*: Documento bibliográfico (suplemento número 41)", *Celestinesca* 43, pp. 305-348.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2020): "La emergencia de la autoridad espiritual femenina 'ortodoxa': El modelo de María de Ajofrín", *Hispania Sacra*, 72, pp. 125-135.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2020): "Un episodio en la vida de Juana de la Cruz: Sobre la autoridad espiritual femenina a comienzos del siglo XVI", *Edad de Oro. Revista de Filología Hispánica*, XXXVIII, pp. 55-74.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): "Inmigración Española y Teatro Amateur en la Ciudad de São Paulo entre 1930 y 1970", *Hispanic Research Journal*, 20, pp. 289-303.

SANZ GÓMEZ, Lucía (2019): "La posición del licenciado Juan de Liaño en la controversia renacentista sobre las fuentes de autoridad del saber médico", *Criticón*, 137, pp. 131-153.

SANZ GÓMEZ, Lucía y Mathilde ALBISSON (2019): "Presentación", en número monográfico "Controversia y producción escrita en la España moderna (siglos XVI y XVII)", *Criticón*, 137, pp. 5-12.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (diciembre 2019): "Cortázar ensayista latinoamericano. Cortázar polémico", *Barcarola. Dossier Julio Cortázar*, 92-93, pp. 155-162.

VEGA RORÍGUEZ, Pilar [CC.II] (2020): "La primera representación del Don Juan Tenorio en París", *Revista de Literatura*, LXXXII, 163, pp. 199-225.

VEGA RORÍGUEZ, Pilar [CC.II] (2019): "Las leyendas de José Zorrilla en el canon poético del romanticismo europeo", *Romanticismi. Nuovi Quaderni di CRIER*, Università degli Studi di Verona, 4, pp. 123-142.

VEGA RORÍGUEZ, Pilar [CC.II] (2019): "Representaciones del legendario hispánico en el siglo XIX", *Estudios Humanísticos. Filología*, 41, pp. 15-22.

2.3. Capítulos de libros

ALONSO MIGUEL, Álvaro (2019): "Acerca de un cancionero religioso y su evolución: Juan López de Úbeda y sus poemas de santos", en Andrea Baldissera (ed.), *Cancioneros del Siglo de Oro. Forma y formas. Canzonieri dei Secoli d' Oro. Forma e forme*, Como-Pavia, Ibis, pp. 151-166.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II] (2020): "Reaching the World from the South: The Territory of Flannery O'Connor", en Mark Bosco, S.J. & Beatriz Valverde (eds.), *Reading Flannery O'Connor in Spain: From Andalusia to Andalucía*, Jaen, Editorial Universidad de Jaen, pp. 23-47.

ARREDONDO, M.ª Soledad (2020): "Algunas calas sobre la educación femenina, desde María de Zayas a Margarita Nelken", en Josefina Méndez Vázquez y Francisco Chacón Jiménez (eds.), *Historiar la educación de las mujeres en tiempos de cambio (siglos XVII-XX)*, Granada, Comares, pp. 83-104.

BARRERA VELASCO, Patricia (2019): "Pionerismo femenino en la cinematografía española: el papel de las mujeres en la configuración de la modernidad fílmica", en Eva María Moreno Lago (ed.), *Pioneras, escritoras y creadoras del siglo XX*, Salamanca, Ediciones Universidad, pp. 141-154.

BARRERA VELASCO, Patricia (2020): "Tras la pantalla. Galería de artistas cinematográficos (1920-1922): Encuentros entre literatura y cine", en Elisabeth Delrue (coord.), *La narrativa española (1916-1931) y las artes visuales: interacciones e influencias*, Amiens, Indigo et Côté-femmes éditions, pp. 61-81.

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (2020): "Las dedicatorias en la obra de Baltasar de Collazos y su búsqueda de promoción y mecenazgo", en Elena Martínez Carro y Alejandra Ulla Lorenzo (eds.), *Ámbitos artísticos y literarios de sociabilidad en los Siglos de Oro*, Kassel, Edition Reichenberger, pp. 291-307.

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (2020): "El recurso del ejemplo narrativo en los Coloquios de Baltasar de Collazos", en David González Ramírez, Eduardo Torres Corominas, José Julio Martín Romero, M.ª Manuela Merino García y Juan Ramón Muñoz Sánchez (eds.), *Entre historia y ficción: formas de la narrativa áurea*, Madrid, Ediciones Polifemo, pp. 125-136.

BINNS, Niall (2019): "Reencuentros con la Madre Patria. La repercusión de la guerra civil española en los campos intelectuales de Hispanoamérica", en Marco Thomas Bosshard y Laura Morgenthaler García (eds.), *Zonas de contacto en el mundo hispánico. Enfoques interdisciplinarios*, Berlín, Peter Lang, pp. 77-92.

BLANCO, Emilio (2020): "La censura de los *Adagia* de Erasmo en bibliotecas españolas. I. Madrid", en Silvia-Alexandra Stefan (coord.), *Curiosidad y censura en la Edad Moderna*, Bucarest, Editura Universitati din Bucuresti, 2020, pp. 43-58.

BLANCO, Emilio (2020): "Pecados de impresor, razones de librero: la profesión del libro en los manuales de confesores", en Ana Martínez Pereira (ed.), *El arte de la memoria. Homenaje a Víctor Infantes*, Madrid, Visor Libros, pp. 249-258.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther (2020): "La imagen milagrosa de la Virgen del Tránsito de Zamora. Tradiciones orales y fuentes manuscritas e impresas (1619-2019)", en *El arte de la memoria. Homenaje a Víctor Infantes*, Ana Martínez Pereira (ed.), Madrid, Visor, pp. 99-120.

BRAVO ROZAS, Cristina (2019): "El almanaque masónico de Puerto Rico. 1901. El Modernismo Poético", en María del Rocío Oviedo, Yolanda Clemente San Román (eds.), *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel, Reichenberger.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2020): "'Canción de Fuego, que todas las cosas oyen con temor'. Imagen, Musicalidad y Sentido en *Impresiones y paisajes* de Federico García Lorca (1918): ejercicio de arqueología de la Cultura Audiovisual", en Enrique Encabo (ed.), *Bits, cámaras, música… ¡acción!*, Sabadell, El Poblet, pp. 42-62.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2020): "'Té y simpatía'. Tom Lee: iniciación sexual de un adolescente indeciso", en Valeriano Durán Manso (ed.), *Rompiendo el código*, Sevilla, ReaDuck Ediciones, pp. 149-158.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] y Adrián RODRÍGUEZ IGLESIAS (2020): "'…Y ando mi camino con cabeza alta'. Propuesta para la traducción y análisis semiótico de algunos modelos de género en la poesía femenina andalusí", en Blanca Puchol Vázquez (ed.), *Transcomparatismo & Narrativas más allá de la Literatura*, Granada/ Madrid, Universidad de Granada/ SELGYC, pp. 7-24.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2019): "'Gallito de cristal'. La semiosis inter-género en *Los sueños de mi prima Aurelia*, de Federico García Lorca", en Miguel Sánchez Ibáñez, Moisés Fernández Cano, Aarón Pérez Bernabéu y Sergio Fernández de Pablo (eds.), *MariCorners. Investigaciones* queer *en la Academia*, Madrid, Egales, pp. 269-305.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2019): "'Les voy a contar una historia. Una historia sobre la Tierra sobre su creación'. *Mimosas*, de Oliver Laxe, o el gozo de mirar", en José Ramírez del Río (ed.), *Las artes del Islam I. Danza, Música Cine y Caligrafía*, Sevilla/ Almonaster la Real, Universidad de Sevilla/ Excmo. Ayto. de Almonaster la Real, pp. 103-129.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] (2019): "El universo popular infantil andaluz entre la tradición y la vanguardia: análisis semiótico y trans-textual de las 'Cristobicas' lorquianas", en César Sánchez Ortiz y Aránzazu Sanz Tejeda (coords.), *La voz de la memoria, nuevas aproximaciones al estudio de la Literatura Popular de Tradición Infanti*l, Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, pp. 97-110.

BUSTOS TAULER, Álvaro (2020): "Torres Naharro, poeta de cancionero", en Julio Vélez-Sáinz, (ed.), *Bartolomé de Torres Naharro: un extremeño en el Renacimiento europeo (con un homenaje a Miguel Ángel Pérez Priego)*, Mérida, Editora Regional de Extremadura, pp. 45-65.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores (2019): "La tertulia de Pombo. Gutiérrez-Solana", en *La bahía en la memoria. Santander*, Santander, Litoral Atlántico, pp. 67-64.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores (2020): "Los círculos literarios y artísticos: El fin de siècle en París y su legado en La tertulia del Café de Pombo", en Marina Bianchi, Ambra Cimardi, Ricardo de la Fuente Ballesteros, José Manuel Goñi (eds.), *Desde el siglo XIX: Reescrituras, traducciones, transmedialidad*, Madrid, Calambur, pp. 51-62.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores (2020): "El proceso creativo de un álbum ilustrado. Estudio de caso: La casa de los juegos", en Antonio Díez Mediavilla y Raúl Gutiérrez Fresneda (coord.), *Lectura y dificultades lectoras en el siglo XXI*, Barcelona, Octaedro, pp. 828-839.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores (2020): "Arte y literaturas hispánicas en el fin de siglo en París: José Cabrero y Mons (1871-1954), el desconocido de Pombo", en Marta Mateo, María Bovea y Natalie Ramirez (eds.), *Reshaping Hispanic Cultures: 2019 Instituto Cervantes Symposium on Recent Scholarship. Vol. II. Art and Literature*, Instituto Cervantes, Harvard University, Instituto Cervantes at the Faculty of Arts and Sciences of Harvard University, pp. 9-28.

CANO REYES, Jesús (2020): "Sufrir metamorfosis: algunas consideraciones sobre los narradores proteicos", en María del Carmen Domínguez Gutiérrez, Edivaldo González Ramírez y Sofía Mateos Gómez (eds.), *Escrituras plurales. Resonancias*, París, pp. 125-139.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena [CC.DD] (2020): "Apuntes metodológicos y bibliográficos para el estudio de la imagen en el libro medieval", en *El Patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idéntico objetivo*, Madrid, Fragua, pp. 317-335.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda [CC.DD] (2019): "La visión y la imagen de la mujer en el *Almanaque de las Porteñas* de 1898", en M. ª Rocío Oviedo y Yolanda Clemente San Román (eds.), *Las bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel, Edition Reichenberger, pp. 59-74.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda [CC.DD] e **Isabel Cristina DÍEZ MÉNGUEZ** (2020): "El sainete criollo en las bibliotecas de Madrid: aproximación a un catálogo bibliográfico descriptivo", en Antonio CARPALLO BAUTISTA y María OLIVERA ZALDÚA (eds.), *El patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos*, Madrid, Fragua, pp. 301-316.

COLÓN CALDERÓN, Isabel (2020): "Obras de ingeniería e ingenieros en las novelas cortas del XVII: de la realidad a la literatura", en *Entre historia y ficción. Formas de la narrativa áurea*, D. González Ramírez, E. Torres Corominas, J. J. Martín Romero, M.ª del M. Merino García y J. R. Muñoz Sánchez (eds.), Madrid, Polifemo, pp. 209-235.

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria (2019): "O Livro de Conforto (1509-1520?) Juana de la Cruz (1481-1534)", en Fátima Vieira (coord.), *"E se...?" Narrativas especulativas sobre alimentaçao e sociedade – uma Antologia*, Porto, Universidades do Porto Press, pp. 23-26.

DI PINTO REVUELTA, Elena y Carlos SAINZ DE LA MAZA (2019): "Romeo y Julieta transfigurados por Lope de Vega: *Castelvines y Monteses*", en *Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro español*, Madrid, Visor, pp. 53-73.

DI PINTO REVUELTA, Elena (2019): "Ecos del teatro barroco en el siglo XVIII: el autor-actor Manuel Guerrero (II)", en *Fiesta y teatro en el Siglo de Oro: ámbito hispánico*, Méridiennes, Presses Universitaires du Midi, Toulouse, pp. 107-128.

DI PINTO REVUELTA, Elena (2019): "Manuel Guerrero, autor y actor (III)", en *Et nunc et semper festa*, Pamplona, Eunsa, pp. 105-132.

DI PINTO REVUELTA, Elena (2019): "(Tres) Personajes en busca de tipo: el figurón dramático", en *Investigaciones del teatro clásico español: lagunas y nuevas aportaciones*, Madrid, Visor, pp. 33-47.

DI PINTO REVUELTA, Elena (2020): "El más impropio verdugo. Comedia burlesca de Juan de Matos Fragoso. Edición, estudio preliminar y notas", Carlos Mata Induráin (coord.), en

Antología de la literatura burlesca del Siglo de Oro. Volumen 8. Comedias burlescas, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, pp. 265-365.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2019): "El gato del Siglo de Oro y sus variables impregnaciones eróticas: los 'aruños' de don Quijote", en Esther Fernández y Mercedes Alcalá (eds.), *Sexo y género en Cervantes / Sex and Gender in Cervantes. Essays in Honor of Adrienne Laskier Martín*, Kassel, Reichenberger, pp. 91-112.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2019): "Putas literarias 'calladas' y 'secretas'", en Adrián J. Sáez (ed.), *Cortesanas enamoradas: la prostitución en el SO*, Madrid, Sial Pigmalión, pp. 93-111.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2020): "Visiones de la física del amor en *Si te dicen que caí*", en David F. Arranz (ed.), *Amores de cine. Pasiones más allá del celuloide*, Madrid, Sial Pigmalión, pp. 113-125.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2020): "La *Historia* (con sexo) *de la vida del Buscón*", en María José Alonso Veloso (ed.), *Perfiles de la literatura barroca desde la obra de Quevedo*, Madrid, Sial-Pigmalión, pp. 237-258.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina (2019): "El movimiento modernista en el Almanaque Ilustrado del Uruguay de 1912: mujer e imagen", en M.ª Rocío Oviedo y Yolanda Clemente San Román (eds.), *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Madrid, Editorial Reichenberger, pp. 77-109.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] (2019): "Aldo en las bibliotecas de los humanistas españoles", en Benito Rial Costas (coord.), *Aldo Manuzio en España*, Madrid, CSIC, pp. 117-155.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] (2019): "Libros de juegos y juegos de libros en las bibliotecas de los Infantes", en Manuel José Pedraza (dir.), *La fisonomía del libro medieval y moderno. Entre la funcionalidad, la estética y la información*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, pp. 517-529.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] (2020): "Metodología para la elaboración de un catálogo de códices manuscritos occidentales", en Antonio Carpallo, María Olivera (eds.), *El Patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos*, Madrid, Fragua, pp. 227-250.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019): "Otra enigmática *Tragicomedia de Calisto y Melibea* con la data contrahecha de "1502": análisis tipográfico y ensayo de ecdótica iconográfica (con una nueva edición de la *Cárcel de amor* (1520)", en María Jesús Lacarra (coord.) y N. Aranda García, A. M. Jiménez Ruiz y A. Torralba Ruberte (eds.), *Literatura medieval hispánica: "Libros, lecturas y reescrituras"*, San Millán de la Cogolla, CiLengua, pp. 463-501.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2020): "De la tipobibliografía a la biblioiconografía. Consideraciones metodológicas para un *Repertorio digital de materiales iconográficos de los impresos españoles del siglo XVI*", en Juan Carlos Conde y Clive Griffin (eds.), *La palabra escrita e impresa: libros, bibliotecas, coleccionistas y lectores en el mundo hispano y novohispano. In memoriam Víctor Infantes & Giuseppe Mazzochi*, Nueva York – Oxford, Spanish Seminar Medieval Studies - Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, pp. 57-98.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2020): "La segunda vida de la comedia barroca: las partes de un único autor, de la imagen del dramaturgo al programa editorial", en Elena Martínez Carro y Alejandra Ulla Lorenzo (eds.), *Ámbitos artísticos y literarios de sociabilidad en los Siglos de Oro*, Kassel, Reichenberger, pp. 339-360.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2019): "*Fuente Ovejuna* en sus testimonios: apuntes para el estudio de la difusión (impresa y manuscrita) y la lectura de las comedias de Lope de Vega", en Javier Huerta Calvo (ed.), *Fuente Ovejuna (1619-2019): pervivencia de un mito universal*, Nueva York, IDEA / IGAS (Colección Batihoja), pp. 15-33.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (2020): "Epílogo", en Esther Burgos Bordonau, *Rollos españoles en tierras americanas. La colección Casado García-Sampedro*, Madrid, Ideamúsica Editores, pp. 121-122.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (2020): "Prólogo", en Antonio Carpallo Bautista y maría Olivera Zaldua (eds), *El patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos*, Madrid, Editorial Fragua, pp. 7-11.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (2020): "Metodologías de la investigación sobre procedencias en bibliotecas con fondo antiguo", en Antonio Carpallo Bautista y María Olivera Zaldua (eds), *El patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos*, Madrid, Editorial Fragua, pp. 121-166.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (2020): en Noelia García Pérez (ed)., *Mary of Hungary, Renaissance Patron and Collector. Gender, Art and Culture*, Brepols, pp. 135-153.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (2019): "Juana de Austria's Education in the Arts", en Noelia García Pérez (ed), *The Making of Juana de Austria: Gender, Art, and Patronage in Early Modern Iberia*. Louisiana State University Press.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (2019): "Los impresos aldinos en la educación de Felipe II: tipografía y heterodoxia", en Benito Rial Costas (ed.), *Aldo Manuzio en la España del Renacimiento*, Madrid, CSIC, pp. 179-215.

GUERRA DE LEMOS, Bethania (2020): "Discurso histórico y empoderamiento en las voces de tres escritoras de la diáspora africana en América Latina", en Greco, Gabriela de Lima & Fiuza, Adriana Aparecida de Figueiredo (org.), *Escrituras de autoria feminina e identidades ibero-americanas*, Rio de Janeiro, Autografía/UAM Ediciones, pp. 37-59.

HUERTA CALVO, Javier (2019): "Leopoldo María Panero: nueva carta al padre", en Clara I. Martínez (ed.), *Leopoldo María Panero: los límites de la palabra poética*, ed, Cantón, Valencia, Tirant lo Blanc, pp.141-174.

HUERTA CALVO, Javier (2020): "Glosa decimoquinta", en Javier Huerta (ed.), *El poema, flor de la nada. 15 glosas a la poesía de Leopoldo María Panero*, Madrid, Sial / FUE, pp.175-183.

HUERTA CALVO, Javier (2019): "La *Fuente Ovejuna* que no llegó a ser de Modesto Higueras", en Javier Huerta (ed.), *Fuente Ovejuna: pervivencia de un mito universal*, Nueva York: IDEA, pp.145-157.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de (2019): "Ecos de Tierra Santa en la España medieval: Tres peregrinaciones de leyenda", en Isabella Tomassetti (coord..), Roberta Alviti, Aviva Garribba,

Massimo Marini y Debora Vacari (eds.), en *Avatares y perspectivas del medievalismo ibérico*, vol. 1, San Millán de la Cogolla (La Rioja), Cilengua, pp. 831-842.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de (2019): "El último reino del Preste Juan: la utopía de Luis de Urreta en su *Historia eclesiástica, política, natural y moral de los grandes y remotos reynos de la Etiopía*", en Rafael Beltrán (ed.), *Viajeros en China y libros de viajes a Oriente (siglos XIV-XVII)*, Valencia, Universitat de València, pp. 89-118.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de (2019): "Entre la realidad y la leyenda: relatos de materia turquesca en el *Viaje de la Tierra Santa* de Juan Ceverio de Vera (Roma, 1596), en A. Martínez Pereira, M.ª Dolores Martos, Esther Borrego e Inmaculada Osuna (eds.), en *En la villa y corte. Trigesima aurea (Acatas del XI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Madrid, 10-14 de julio de 2017)*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia-Fundación General de la Universidad Complutense de Madrid, 2020, pp. 451-462.

LÓPEZ-CARBALLO, Pablo (2020): "*Soprabiti scambiati*. Conexiones entre Europa y Latinoamérica en la Neovanguardia", en M.ª Carmen Domínguez Gutiérrez, Edivaldo González Ramírez y Sofía Mateos Gómez (eds.), *Escrituras plurales. Resonancias*, París, Sorbonne Université, pp. 191-199.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (2020): "Los cuentos de cine de Elisabeth Mulder en los años 30: ¿Enredos bajo el influjo de la screwball comedy?", en Elisabeth del Rue (coord.), *La narrativa española y las artes visuales (1916-1935): Interacciones e influencias*, Paris, Indigo & Côté-femmes éditions, pp. 225-252.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (2020): "*El casamiento engañoso* de Gonzalo Torrente Ballester representado por el TEU de Modesto Higueras en la (re)inauguración de la Ciudad Universitaria en 1943, en Javier Huerta Calvo (ed), *El Teatro Español Universitario. Espacios de libertad durante el franquismo*, Bern, Peter Lang, pp. 65-85.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María (2020): "Blanca Luz Brum en el foco: la construcción de Héctor Barreto como símbolo antifascista en *Sobre la marcha*", en Claudio Moyano Arellano, Raquel Sánchez Jiménez, Félix Blanco Campos e Irene G. Escudero (eds.), *Literatura y política. Políticas de la Literatura*, Valladolid, Universidad de Valladolid, pp. 145-157.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2019): "El teatro político de Alex Rigola: *Vania. escenas de una vida* y *Un enemigo del pueblo (Ágora)*", en Javier Huerta Calvo y Julio Vélez Sáinz (dirs.), *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Madrid, Ediciones Antígona, pp.163-177.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (2019): "*Caras y Caretas*: De Montevideo a Buenos Aires y una hermandad mexicana", en *Manual de Espumas. Estudios, balances y relecturas de la Vanguardia en una dimensión transatlántica*, Valencia, Calambur, pp. 149-159.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (2019): "Mujer y Literatura en el *Almanaque Sud-Americano* (1891-1900)", en María del Rocío Oviedo y Yolanda Clemente, (eds.), *Bibliotecas del tiempo. La genealogía y actualidad del Almanaque*, Kassel, Reichenberger, pp. 35-57.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Un diálogo inédito sobre educación femenina: Espejo de ilustres y perfectas señoras", en Ana Abello Verano, Daniele Arciello y Sergio Fernández Martínez (eds.), *La lupa y el prisma. Enfoques en torno a la literatura hispánica*, León, Área de Publicaciones de la Universidad de León, pp. 213-227.

MORA-FANDOS, José Manuel [CC.II] (2020): "Escritura creativa y acceso comprensivo al sentido", en Miguel Nieto Nuño (ed.), *El escritorio y el mundo: hallazgos de sentido para la creación literaria*, Madrid, Verbum, pp. 59-73.

MURILLO RUBIO, Juana (2019): "Concha Lagos (Córdoba, 1907-Madrid, 2007). Periplo literario en un siglo de escritura", en *Pioneras, escritoras y creadoras del siglo XX*, Salamanca, Universidad de Salamanca, pp. 111-126.

OLIVERA, Jorge (2020): "Mario Levrero: mecanismos narrativos en la máquina hipnótica de la creación", en José Luis Nogales Baena (ed.), *Mario Levrero: I(nte)rrupciones críticas*, Sevilla, Universidad de Sevilla, pp. 57-81.

OLIVERA, Jorge (2019): "Dinámicas de trabajo en un taller de escritura creativa y posibles aplicaciones educativas", en Ricardo de la Fuente Ballesteros, Carlos Munilla Garrido y Joaquín García-Medall Villanueva (eds.), *Patrimonio, creatividad y teatro. Territorios comunes*, Valladolid, Editorial Verdelís CB, pp. 267-281.

OLMEDO RAMOS, Jaime (2020): "Toreo y toreros entre siglos (1875-1920). Talavera en la tauromaquia de la época" en César Pacheco (coord.), *Joselito y Talavera. Cien años (1920-2020)*, Talavera de la Reina, Colectivo de Investigación Histórica Arrabal-Excmo. Ayto. de Talavera de la Reina, pp. 49-81.

OSUNA RODRÍGUEZ, INMACULADA (2020): "Fray Diego García Morrás: la "invención" de los romances mudos y unos carteles (semi)desconocidos", en Ana Martínez Pereira (ed.), *El arte de la memoria. Homenaje a Víctor Infantes*, Madrid, Visor, pp. 371-386.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío (2019): "Presentación", en María del Rocío Oviedo y Yolanda Clemente, (eds.), *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel (Alemania), Reichenberger, pp. 1-4.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío (2019): "El largo caminar de los almanaques. Orígenes y evolución. Entre México y Centroamérica", en María del Rocío Oviedo y Yolanda Clemente, (eds.), *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel (Alemania), Reichenberger pp. 5-34.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío (2019): "Entre la historia y la fábula: La fugitiva de Sergio Ramírez", en Eduardo Ramos Izquierdo y Sofía Mateos (ed.), *Las formas plurales de la genericidad literaria*, París, Colloquia, pp. 53-74.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "*El pájaro de dos colores* (1929): síntesis de una voluntad renovadora", en *El pájaro de dos colores*, Madrid, Fundación Juan March / Teatro de la Zarzuela, pp. 19-25.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "La *Medea* (1969) de Pasolini: relato mítico en clave teatral", en *Teatro actual en español. Homenaje a José Luis García Barrientos*, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 387-394.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "Retrato (grotesco) del adocenamiento heroico (Dramaturgia de *Súper Héroes (Criminales nostálgicos)*, de Alexis Moreno", en José Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia chilena actual*, pp. 205-216.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "Alexis Moreno o el bosquejo de un grotesco (posmoderno) implicado", en José Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia chilena actual*, pp. 217-226.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "El espiritismo (reparador) en escena: *Más allá de la muerte*, de Jacinto Benavente", en Eva Flores y Fernando Durán (ed.), *Renglones de otro mundo. Nigromancia, espiritismo y manejos de ultratumba*, Zaragoza, Prensas Universitarias de la Universidad de Zaragoza, pp. 229-239.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "*El grito*, de Fernando Quiñones: la denuncia del exilio *sub specie* buerovallejiana", en José Jurado Morales, Alberto Romero Ferrer y Nieves Vázquez Recio (ed.), *Si yo les contara… Estudios sobre Fernando Quiñones*, Gijón, Ediciones Trea, pp. 257-268.

PERAL VEGA, Emilio (2020): "*El maleficio de la mariposa*: inicio de una revolución teatral en clave simbolista", *Federico García Lorca: el nacimiento de una revolución teatral (100 años del estreno de* El maleficio de la mariposa), Granada, Centro Federico García Lorca/ Fundación Federico García Lorca/ Ayuntamiento de Granada / Junta de Andalucía / Ministerio de Cultura y Deporte / Diputación de Granada, pp. 29-53.

PIQUERO, Álvaro (2020): "Los 'Cuentos en verso castellano', de Tomás Hermenegildo de las Torres, y su divulgación clandestina en el primer tercio del siglo XIX", en Ana Martínez Pereira (ed.), *El Arte de la Memoria. Homenaje a Víctor Infantes*, Madrid, Visor, 2020, pp. 231-250.

REYES GÓMEZ, Fermín de los [CC.DD] (2019): "La función de la imagen en las bulas de indulgencias incunables españolas", en Manuel José Pedraza (dir.), *La fisonomía del libro medieval y moderno. Entre la funcionalidad, la estética y la información*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, pp. 173-183.

REYES GÓMEZ, Fermín de los [CC.DD] (2020): "Búsqueda, análisis e identificación de incunables: problemas y métodos", en *El Patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idéntico objetivo*, Madrid, Fragua, pp. 251-282.

RIAL COSTAS, Benito [CC.DD] (2019): "Manuzio, Renacimiento, fama y libros", en Benito Rial Costas (ed.), *Aldo Manuzio en la España del Renacimiento*, Madrid: CSIC, pp. 15-21.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2019): "Espacio e innovación dramatúrgica en las comedias 'a noticia' de Bartolomé de Torres Naharro", en Julio Vélez Sainz (ed.), *Hacia un primer teatro clásico. El teatro del Renacimiento en su laberinto*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, pp. 35-52.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2020): "Para el estudio de las ediciones ilustradas de *Celestina*: estándares y herramientas digitales para la recopilación, la ordenación, la clasificación, la historia y el tratamiento de las xilografías de las ediciones antiguas. Una propuesta", en Noelia López-Santo e Inés Velázquez Puerto (eds.), *Patrimonio textual y Humanidades digitales VII. Libros, imprenta y censura en la Europa meridional del siglo XV al XVII*, Salamanca, IEMYR & SEMYR, pp. 187-202.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2019): "El público de las traducciones alemanas de *Celestina*", en Isabella Tomassetti (coord.), *Avatares y perspectivas del medievalismo ibérico*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, pp. 1473-1482.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019): "Juana de la Cruz's Heavenly Banquet: A Utopian Way of Thinking about Food", en Teresa Botelho, Miguel Ramalhete Gomes y José Eduardo Reis 8eds.), *Utopian Foodways: Critical Essays*, Porto, Universidade do Porto, pp. 221-239.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo (2019): "Siempre en Silos", en José M. Ruiz Asencio, Irene Ruiz Albi y Mauricio Herrero Jiménez (eds), *Las Glosas Silenses. Estudio crítico y edición facsímil. Versión castellana del Penitencial*, Burgos, Real Academia Española (RAE)/Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, pp. 15-27.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo (2019): "En los límites", en José M. Ruiz Asencio, Irene Ruiz Albi y Mauricio Herrero Jiménez (eds), *Fuero de Béjar*, Burgos, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, pp. 11-23.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): "La *Fuente Ovejuna* (¿fascista?) de Ernesto Giménez Caballero", en J. Huerta Calvo (ed.), *Fuente Ovejuna (1619-2019). Pervivencia de un mito universal*, Nueva York, Idea, pp. 125-144.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): "1948", en Centro de Documentación Teatral, *Documentos para la historia del teatro español (1939-1948).* URL: http://www.teatro.es/contenidos/documentosParaLaHistoria/Docs1948/

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2019): "Cortázar (leedor) y la polémica con Arguedas", en Patricia Willson (ed.), *Crítica y traducción en Julio Cortázar*, Madrid, Iberoamericana Vervuert, pp. 61-75.

VEGA RORÍGUEZ, Pilar [CC.II] (2020): "La vocación poética en el segundo simbolismo" (Eliot, Claudel, Rilke y Valery), en Miguel Nieto Nuño (ed.), *El escritorio y el mundo*, Madrid, Verbum, pp. 145-166.

2.4. Reseñas

ARROYO ALMARAZ, Antonio [CC.II] (2020): "Reseña de *Lecturas del pasado. Poética y usos culturales de la leyenda literaria*, Pilar Vega Rodríguez y Belén Mainer Blanco (coords), Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana Vervuert, 2019", *ARBOR, Ciencia, Pensamiento Cultura*, 196, p. 797.

BINNS, Niall (2020): "Reseña de Jesús Cano Reyes, *La imaginación incendiada*, Barcelona, Calambur, 2017", *Revista Chilena de Literatura*, Santiago de Chile, 101, pp. 503-505.

BINNS, Niall (2020): "Reseña de Bobby Deglané, *Crónicas de la guerra civil española*, Jesús Cano Reyes (ed.), Sevilla, Renacimiento (Espuela de Plata), 2019", *Revista Chilena de Literatura*, Santiago de Chile, 101, pp. 506-507.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores (2020): "Reseña de *Historia de la literatura Ilustrada española del siglo XIX*, Montserrat Ribao Pereira et alii (eds.), Cantabria, Universidad de Cantabria, 2019", *Siglo diecinueve*, vol. 26, pp. 217-219.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena [CC.DD] (2019): "Reseña de Alicia Miguélez Cavero y Fernando Villaseñor Sebastián (eds.), *Medieval Europe in Motion. La circulación de manuscritos iluminados en la Península Ibérica*, Madrid, CSIC, 2018", *De Arte*, 18, pp. 270-272.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena [CC.DD] (2020): "Reseña de Gemma Avenoza Vera, Laura Fernández Fernández y Lourdes Soriano Robles (eds.), *La producción del libro en la Edad Media: una visión interdisciplinar*, Madrid, Sílex, 2019", *Titivillus: Revista Internacional sobre el Libro Antiguo*, 6, pp. 156-157.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda [CC.DD] (2020): "Reseña de Benito Rial Costas (ed.), *Aldo Manuzio en la España del Renacimiento*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2019", *Titivillus: Revista Internacional sobre el Libro Antiguo*, 6, pp. 166-167.

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria (2019): "Reseña de Laurey Braguier, 'Servantes de Dieu. Les beatas de la couronne de Castille (1450-1600)', Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2019, 509 pp.", *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, vol. 38, pp. 195-196.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. ignacio (2019): "Reseña de *Aquel coger a oscuras a la dama": Mujeres en la poesía erótica del Siglo de Oro (Antología)*, Juan Herrero Diéguez (ed.), Valladolid, Agilice Digital, 2018", *Criticón*, 135, 279-283.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2019): "Reseña de Miguel de Cervantes, *La tía fingida*, Adrián J. Sáez (ed.), Madrid, Cátedra, 2018", *Bulletin of Hispanic Studies*, 96, 6, pp. 1044-45.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] (2020): "Reseña de Antonio Carpallo Bautista y Yohanna Yessica Flores Hernández, El libro y sus trajes. Encuadernaciones de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2019", *Titivillus: Revista Internacional sobre Libro Antiguo*, 6, pp. 167-170.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] (2020): "Enrique Llopis Agelán y Elisa Ruiz García, El monasterio de Guadalupe y la Inquisición, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2019", *Titivillus: Revista Internacional sobre Libro Antiguo*, 6, pp. 159-165.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2019): "Reseña de Crónica: Domenico Fiormonte, seminario / taller 'Digital Humanities: prospettive globali e applicazioni pratiche. Scholarly Digital Edition Workshop' (Universitat de Lleida – Càtedra Mà- rius Torres, 23-25 de enero de 2018)", *Estudis Romànics* [Institut d'Estudis Catalans], 41, pp. 671-672.

HUERTA CALVO, Javier (2019): "Lección de poesía, lección de vida", reseñas de *Cielo*, de Javier Lostalé, y *Retirada*, de Pureza Canelo, *Leer*, 292, pp. 110-11.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María (2020): "Reseña de *Los de abajo. Tres siglos de sirvientes en el arte y la literatura en América Latina*, Rosario, Argentina, UNR Editora, 2018", *Anales de la literatura hispanoamericana*, pp. 637-639.

MURILLO RUBIO, Juana (2019): "Reseña de María de la O. Lejárraga, *Una mujer por caminos de España*, Sevilla, Renacimiento, 2019", *Mediodía*, 2, 227-229.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Reseña de Antonio Enríquez Gómez, *Política angélica*, Felice Gambin (ed.), Huelva, Universidad de Huelva, 2019", *Hipogrifo*, 8, 1, pp. 661-664.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Reseña de Jesús Gómez, *Tendencias del diálogo barroco (Literatura y pensamiento durante la segunda mitad del siglo XVII)*, Madrid, Visor, 2015", *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, 41, pp. 269-271.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Reseña de David López Sandoval, *Cuenta atrás*, Madrid, Hiperión, 2018", *Ímpetu*, 1, pp. 159-163.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Reseña de Carlos Catena Cózar, *Los días hábiles*, Madrid, Hiperión, 2019", *Diablotexto Digital*, 6, pp. 115-118.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Reseña de Reseña de Loreto Sesma, *La princesa*, Barcelona, Espasa Libros, 2019", *Diablotexto Digital*, 6, pp. 119-122.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Reseña de Luciano López Gutiérrez, *Amor y sexo en el Siglo de Oro*, Madrid, Abada Editores, 2019", *eHumanista*, 43, pp. 407-410.

PIQUERO, Álvaro (2019): "Reseña de "*En la concha de Venus amarrado*: *erotismo y literatura en el Siglo de Oro*, Patricia Marín Cepeda (ed.), Madrid, Visor Libros, 2017", *Analecta Malacitana*, 40, 2019, pp. 405-408.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2020): "Reseña de Rachel Scott, *'Celestina' and the Human Condition in Early Modern Spain and Italy*, Woodbridge, Tamesis, 2017", *Cahiers d'Études Hispaniques Médiévales* 42, pp. 159-166.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2019): "Reseña de Guillermo Laín Corona y Rocío Santiago Nogales (eds.), *Cartografía teatral en homenaje al profesor José Romera Castillo*, Madrid, Visor, 2019", *Epos*, 35, pp. 265-292.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2019): "Reseña de Guillermo Laín Corona, y Rocío Santiago Nogales (eds.), *Cartografía literaria en homenaje al profesor José Romera Castillo*", *Revista de Literatura*, 81, 162, pp. 643-645.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2020): "Reseña de Rosilie Hernández, *Immaculate Conceptions: The Power of the Religious Imagination in Early Modern Spain*, Toronto, University of Toronto Press, 2019", *Bulletin of Hispanic Studies*, 97, 9, pp. 1023-1025.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019): "Reseña de Roger Boase, *Secrets of Pinar's Game: Court Ladies and Courtly Verse in Fifteenth-Century Spain*, Leiden y Boston, Brill, 2017", *Revista de Poética Medieval*, 33, pp. 151-154.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019): "Reseña de *'Esta fabla compuesta, de isopete sacada': estudios sobre la fábula en la literatura española del siglo XIV*, María Luz Divina Cuesta Torre (ed.), Bern, Peter Lang, 2017", *Bulletin of Spanish Studies*, 96, 5, pp. 864-866.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): "Reseña de Carolina Suárez Hernán, *La expresión de la ambigüedad en la narrativa de Cristina Fernández Cubas*, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2018", *Brumal. Revista de Investigación sobre lo Fantástico*, 7, 1, pp. 283-286.

SANZ GÓMEZ, Lucía (2020): "Reseña de Christine Orobitg, *Le sang en Espagne. Trésor de vie, vecteur de l'être. XVe-XVIIIe siècles*, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2018", *Dynamis: Acta Hispanica Ad Medicinae Scientiarumque Historiam Illustrandam*, 40, 1, pp. 242-245.

2.5. Traducciones y ediciones críticas

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II] y LÓPEZ-RÍOS, Santiago (2020): Edición crítica, introducción y notas de *Correspondencia (1967-1972), de Américo Castro y José Jiménez Lozano*, Madrid, Trotta.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II] y Javier JIMÉNEZ VICENTE (2020): Edición crítica de Jiménez Lozano, *Evocaciones y presencias. Diarios 2018-2020*, Almería, Confluencias.

ARREDONDO, M.ª Soledad (2020): Traducción de Charles Sorel, *La defensa de los catalanes*, estudio preliminar, traducción y notas de M.ª Soledad Arredondo Sirodey, epílogo de Francesc de Carreras Serra, Madrid, Tecnos, Clásicos del pensamiento.

BINNS, Niall (2019): Edición crítica de Roberto Gómez, *Charlas de café sobre la guerra civil española*, Madrid, Guillermo Escolar Editor.

BLANCO, Emilio (2019): Edición crítica de Baltasar Gracián, *El político don Fernando el Católico*, Emilio Blanco (ed.), Madrid, Los secretos de Diotima.

BLANCO, Emilio (2019): Edición crítica de Lope de Vega, *El príncipe perfecto, segunda parte*, en *Comedias. Parte XVIII*, Gonzalo Pontón (coord. General), Antonio Sánchez Jiménez y Adrián J. Sáez (coords.), Barcelona, Gredos, vol. I, pp. 65-205.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II], Inmaculada CASAS-DELGADO (eds.) y Marta PALENQUE (dir.) (2019): Edición crítica de Joaquín Hazañas y la Rúa, *El hombre y su biblioteca: el Fondo Hazañas*, Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla.

CANO REYES, Jesús (2019): Edición crítica de Bobby Deglané, *Crónicas de la Guerra Civil Española*, Sevilla, Renacimiento.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (2019): Edición crítica de *El arte de la poética en los virreinatos de América*: *Compendio apologético en alabanza de la poesía*, de Bernardo de Balbuena *y Discurso en loor de la poesía*, de Clarinda, introducción de Lucrecio Pérez Blanco, Madrid, Ediciones. Complutense.

NÚÑEZ REY, Concepción [CC.II] (2020): Edición crítica, introducción y notas de Carmen de Burgos, *El último contrabandista*, Madrid-Granada, Cuadernos del Vigía.

VEGA RORÍGUEZ, Pilar [CC.II] (2019): Edición crítica del número monográfico "Representaciones del legendario hispánico del siglo XIX", *Estudios Humanísticos. Filología*, 41.

2.6. Otras (por ejemplo, voces de diccionarios)

ALBISSON, Mathilde y **Lucía SANZ GÓMEZ** (eds. y coords.) (2019): número monográfico "Controversia y producción escrita en la España moderna (siglos XVI y XVII)", *Criticón*, 137. URL: 10.4000/criticon.7487

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II] (2020) *Enredada en azul*, Madrid, Ediciones Encuentro. Obra de creación.

DI PINTO REVUELTA, Elena (2019): "Mario Di Pinto: Epílogo y otros poemas", traducción y nota de Elena di Pinto, *Clarín, Revista de nueva literatura*, 139, pp. 29-33.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2019): "*Me conozco sin ti echándote de menos*", prólogo en Ana Bermejo, *Si ya no estás aquí, ¿qué hago yo sentada en tu tejado?*, Madrid, Lastura, pp. 9-17.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio (2020): "'Un silencio escarbando por tu esfinge palabras' o 'nada encriptan nebulosas claras': en torno a la poética de *Aquitania*", prólogo en Rafael Morales Barba, *Aquitania*, Madrid, La Discreta Academia, pp. 5-14.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD] y SIGNES CODOÑER, Juan (2020): Voces de diccionario de "Hernán Núñez de Guzmán, el Pinciano", en Jesús Nieto Ibáñez (dir.), María Luzdivina Cuesta Torre (coord.), Grupo de Investigación LETRA, Diccionario en línea de autores literarios de Castilla y León. León, Universidad de León, URL: http://letra.unileon.es/?autorz=hernan-nunez-de-toledo-y-guzman, DOI: https://doi.org/10.18002/dalcyl/v0i33

GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Catalina y Sergio MONTALVO MARECA (eds.) (2020): *Lecturas dramatizadas de diálogos. Cuaderno de impresiones (2014-2020)*, Madrid, ePrints (UCM).

GÓMEZ GONZÁLEZ, Juana Coronada (2020): "María Teresa Roca de Togores y Pérez del Pulgar" y "Dolores Catarineu Saldaña", en *Diccionario Biográfico Español*, versión electrónica, Real Academia de la Historia, URL: http://dbe.rah.es/biografias/dolores-catarineu-saldana y http://dbe.rah.es/biografias/maria-teresa-roca-de-togores-y-perez-del-pulgar

HUERTA CALVO, Javier (2019): "Prólogo" en Jerónimo de Cáncer, *Doce entremeses nuevos*, Juan Carlos González Maya (ed.), Madrid, Iberoamericana / Vervuert, pp.11-14.

HUERTA CALVO, Javier: "Alarde crítico y humanista", *Virtus. El Quijote* de 1615, de A. García Berrio, *Leer*, 293, pp. 104-105.

HUERTA CALVO, Javier (2019): "El estímulo de lo difícil", *Sonetos* de Luis de Góngora, ed. J. Matas Caballero, *Leer,* 294, pp. 92-93.

HUERTA CALVO, Javier (2020): "Galdós en escena", *Leer*, 296, pp. 26-27.

HUERTA CALVO, Javier (2019): Prólogo en Felicidad Blanc, *La ventana sobre el jardín. Cuentos reunidos*, Sergio Fernández (ed.), Sevilla, Renacimiento, pp.7-17.

HUERTA CALVO, Javier (2019): Prólogo en Leopoldo María Panero, *Los límites de la palabra poética*, Clara I. Martínez Cantón (ed.), *et alii*, Valencia, Tirant lo Blanc.

HUERTA CALVO, Javier (2019): Prólogo en *Epistolario de Ricardo Gullón y Guillermo de Torre*, Pablo Rojas (ed.), Madrid, Fundación Universitaria Española.

HUERTA CALVO, Javier (2020): Prólogo en Javier Domingo, *Las secretas galerías de Ricardo Gullón*, León, Diputación Provincial de León, 2020.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2020): Voz en diccionario de Yasmina Reza, para el *Diccionario de la Recepción Teatral en España*, Javier Huerta Calvo (dir.), Madrid, Ediciones Antígona.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2020): Voz en diccionario de Arthur Adamov para el *Diccionario de la Recepción Teatral en España*, Javier Huerta Calvo (dir.), Madrid, Ediciones Antígona.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2020): Crítica de teatro de *Como una perra en un descampado*, emoción desbordante en el Centro Dramático Nacional. URL: teatrero.com. https://teatrero.com/como-una-perra-en-un-descampado/

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2020): Crítica de teatro de *Taxi Girl: aburrimiento sexual como trasunto literario*. teatrero.com. URL: https://teatrero.com/taxi-girl/

PAZ DE CASTRO, Amelia de (2019): "Juan José Domenchina, 'Carta abierta a don Ramón Menéndez Pidal' (1937)", *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, 20 de diciembre de 2019. URL: http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/domechina/

PIQUERO, Álvaro (2019): "Menéndez Pidal, Ramón", en José Moreno Yuste (eds.), *Universidad popular segoviana. Antecedentes, historia, protagonistas, Vol. 3: Segovia 1900-1936: Diccionario Biográfico*, Segovia, Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II] (coord.) (2020): *Apenas memoria (cuentos de transición)*, Madrid, Editorial Fragua.

RUBIO GÁMEZ, Francisca (2019): "Poetas en la radio", *Antología. Audiovisual*, Madrid, UNED.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2020): Edición de Actas de Enrique Fernández, y **Amaranta SAGUAR GARCÍA** (eds.), *Videoactas del I Congreso del CELPYC (4-5 de junio de 2020)*, New York. CELPYC. URL: https://doi.org/10.47537/celpyc2020

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2020): Videoactas de "¿Un programa iconográfico original? Modelos alemanes para los tacos de la edición Zaragoza, en la oficina de Jorge Coci a costa de Pedro Bernuz y Bartolomé de Nájera, 17 de junio de 1545, de *Celestina*", en Enrique Fernández y **Amaranta SAGUAR GARCÍA (**eds.), *Videoactas del I Congreso del CELPYC (4-5 de junio de 2020)*, New York, CELPYC, 11. URL: https://doi.org/10.47537/celpyc2020.11

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (2020): Edición de dossier en Ruth Alcorlo (coord.), María Díez Yáñez y **SAGUAR GARCÍA, Amaranta** (eds.), *Puellae doctae en la corte de los Reyes Católicos (1470-1555): educación, literatura y mecenazgo*, dossier de la revista *Atalaya: Revue d'études médiévales romanes* 20. URL: https://doi.org/10.4000/atalaya.4841

SANZ GÓMEZ, Lucía (2020): Descripción tipobibliográfica del testimonio impreso "Francisco Martínez de Castrillo, *Coloquio breve y compendioso sobre la materia de la dentadura y maravillosa obra de la boca*", *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico*, registro BDDH346. Puesto en red 31.07.2020. URL: http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH346/coloquio-breve-y-compendioso-sobre-la-materia-de-la-dentadura-y-maravillosa-obra-de-la-boca/

SANZ GÓMEZ, Lucía (2020): Contribución a *Lecturas dramatizadas de diálogos*, en Catalina García-Posada Rodríguez y Sergio Montalvo Mareca (eds.), *Cuaderno de impresiones (2014-2020)*, documento adjunto a la memoria de proyecto de Innovación Docente (UCM-2019/20) *Dialogyca: los diálogos como punto de encuentro filológico entre lenguas y culturas*, IUMP-UCM, pp. 27-30. URL: https://eprints.ucm.es/61227/7/2%20PID%20nº%20125%20Doc%20Adj%201%20Cuadº%20impresiones.pdf

3.- CURSOS IMPARTIDOS

ARBONA ABASCAL, Guadalupe: “Leer los pájaros y la vida. Los cuentos de José Jiménez Lozano”, Centro Internacional Antonio Machado, 10 y 11 de septiembre de 2020, 8 horas.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II]: “Tendencias Literarias en la Cultura Contemporánea”, Grado en Comunicación Audiovisual, Universidad de Sevilla, 13 al 15 de septiembre de 2019, 20 horas.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II]: “Literatura Española”, Grado en Educación Primaria, Universidad de Sevilla, 13 de septiembre al 15 de octubre de 2019, 20 horas.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II]: “Literatura Española LGBTIQ”, Máster en Estudios LGBTIQ, Universidad Complutense de Madrid, 4 de marzo de 2020, 2 horas.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Culturas de España, Universidad Complutense de Madrid. Universidades Norteamericanas Reunidas, 27/01/2020-21/05/2020, 48 horas.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Introducción a la literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Grado en Español: Lengua y Literatura, 19/09/2019-10/01/2020, 6 créditos.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Literatura moderna, Universidad Complutense de Madrid. Grado en Historia del Arte, 09/09/2019-10/01/2020, 8 créditos.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Arte y literatura en el Siglo de Oro, Universidad Complutense de Madrid. Universidad para mayores, 24/09/2020-17/12/2019, 18 horas.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Investigación en artes escénicas, Doctorado de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Escuela de Doctorado, Universidad de Valladolid, 24 febrero de 2020, 1 hora.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Las estrategias estéticas estilísticas, Universidad Internacional de la Rioja dentro del Máster Universitario de Artes Escénicas, asignatura: Investigación en artes escénicas, 18 de septiembre de 2019, 1 hora.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: I Taller Mnemosine: “Crear nuevas colecciones con Clavy para Mnemosine”, Facultad de Filología Edificio A, Aula A-009, Universidad Complutense, 11 de octubre de 2019, 3 horas.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Workshop en línea ILSA-LOEP: “Datos y metadatos de Clavy a Mnemosine”, Universidad Complutense, Madrid, 30 de septiembre de 2020, 3 horas.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: “Relecturas de la Edad de Plata: aproximación metodológica a archivos, bibliotecas y ediciones digitales”, conferencia conjunta con **María MARTÍNEZ DEYROS** en Seminario de Actualización Metodológica del Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, 27 de enero de 2020, 2 horas.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: “Las mujeres visionarias: Santas, brujas o locas”, 2 al 18 de diciembre de 2019, Universidad para los Mayores, 10 horas.

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias, conferencias

ARREDONDO SIRODEY, María Soledad y María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ: "Madres e hijas en cuentos de autoras contemporáneas *Madres e hijas* de Laura Freixas", en XII Seminario permanente Fuentes literarias para el estudio de las mujeres. *Maternidad y literatura desde la perspectiva del siglo XXI*, 25 de febrero de 2020, Instituto de Estudios Feministas de la UCM.".

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara: "El romance de la Lavandera: de la lírica popular al romancero sefardí", en VI Congreso Internacional de Romancero, Madrid, 25-27 de noviembre de 2019, Universidad Complutense de Madrid. Fundación Ramón Menéndez Pidal-Instituto Universitario Menéndez Pidal.

BLANCO, Emilio: "Letrados y juristas en manuales de confesores", en Congreso Internacional *La Autoridad de los saberes: el letrado*, Münster, 24 y 25 de septiembre de 2019, Universität Münster.

BLANCO, Emilio: "*Chatarra por oro y oro por chatarra*: Francisco Umbral y Baltasar Gracián", en I Seminario Internacional *En los márgenes del canon: hibridismo literario y cultura áurea*, Madrid, 30 de septiembre-1 de octubre de 2019, Universidad Complutense, organizado por Grupo de Investigación HILICA.

BLANCO, Emilio: "*Decir las cosas del revés para que sean más verdad o más mentira*: Francisco Umbral ante el fenómeno barroco", en X Seminario Internacional *Gracián y sus conceptos*, Valencia, 9 a 11 de octubre de 2019, Universidad de Valencia.

BLANCO, Emilio: "'Por la derecha se va a Francia: *Viaje al Pirineo de Lérida* de Camilo José Cela", en Congreso Internacional Patrimonie d'encre. Sauvetage du patrimoine journalistique transpyrénén: les tresours oubliés, Pau, 16-17 de octubre de 2019, Universit'e de Pau et des Pays de l'Adour.

BLANCO, Emilio: Ciclo de tres conferencias "*Don Quijote*, ejemplar caballero y político cristiano (Chisciotte, II, 42-43); "La novela corta del siglo XVII (I): Introducción. Castillo Solórzano y los hombres vestidos de mujer"; "La novela corta del siglo XVII (II): María de Zayas y *El prevenido engañado*", Dipartimento di Lingue e Letterature straniere de la Università di Verona, 25 a 27 de noviembre de 2019.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "Letrados, escribanos y licenciados en los géneros jocosos de la literatura áurea", en Congreso Internacional *La autoridad de los saberes: el letrado*, Liudgerhaus, Universität Münster, 24 y 25 de septiembre de 2019, Universidad de Münster (Alemania).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "El hibridismo del villancico religioso barroco: de lo lírico a lo político", en el I Seminario Internacional *En los márgenes del canon. Hibridismo literario y cultura áurea*, 30 de septiembre y 1 de octubre de 2019, Facultad de Filología (Paraninfo), Universidad Complutense de Madrid.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "Cecilia del Nacimiento (1570-1646), entre la emulación teresiana y la originalidad", en IX Coloquios Áureos Internacionales *Mujer y sociedad: modelos de interacción públicos y privados en la literatura del Siglo de Oro*, 14 y 15 de noviembre de 2019, Facultad de Letras y de Educación. Universidad de La Rioja (Logroño) y Fundación San Millán de la Cogolla.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "Fuentes bíblicas de la poesía carmelitana: de Santa Teresa de Jesús a sus primeras discípulas", en Seminario *Cultura escrita y creación poética en el Carmelo reformado*, Facultad de Filología (Sala de Juntas), 5 de diciembre de 2019. Instituto de Estudios

Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales (IEMYRhd) de la Universidad de Salamanca.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "Inocente y calumniada. *Lucinda perseguida* y otras damas lopescas", en XLIII Jornadas de Teatro Clásico de Almagro, *La mujer, protagonista del teatro español del Siglo de Oro*, Palacio de Valdeparaíso (Almagro, Ciudad Real), 14-16 de julio de 2020. Universidad de Castilla La Mancha, Instituto de Almagro de Teatro Clásico.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "El Cristianismo en la literatura española de los Siglos de Oro", en *Ciclo de Conferencias en el IV Centenario de la muerte del Caballero de Gracia (1619-2019)*, 10 de enero de 2020, Real Oratorio Caballero de Gracia (Madrid).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "Aparición de la Virgen del Tránsito. Presentación de libro", Salón de Actos del Colegio Universitario de Zamora, 24 de enero de 2020. Fundación Caja Rural de Zamora.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: "Teresa de Ávila y la mística cristiana", en Ciclo de conferencias dedicado a *Grandes personalidades judías y cristianas a lo largo de la Historia II*, 6 de mayo de 2020, Centro de Estudios Judeo-Cristianos (Madrid).

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A[CC.II]: "Joaquín hazañas y la Rúa: el hombre y su biblioteca. El fondo Hazañas de la Universidad de Sevilla", en *II Congreso Motiv-arte: Los jóvenes en la práctica docente de Humanidades*, Cádiz, 15 de noviembre de 2019, Universidad de Cádiz.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II]: "Contar tu historia: experiencias de Aprendizaje y Servicio (ApS) en la Facultad de Comunicación de la Universidad de Sevilla", en *II Congreso Motiv-arte: Los jóvenes en la práctica docente de Humanidades*, Cádiz, 14 de noviembre de 2019, Universidad de Cádiz.

BUSTOS TAULER, Álvaro: "'Andar las estaciones': el recorrido del Maestro Guerrero por Jerusalén (1588)", en los márgenes del canon, I Seminario Internacional HILICA, Grupo de Investigación "Hibridismo literario y cultura áurea", Madrid, UCM, 30 de septiembre de 2019. Universidad Complutense de Madrid.

BUSTOS TAULER, Álvaro: "Teatro, liturgia y teología en las églogas rústicas del primer Renacimiento", VIII Jornada de Poesía Religiosa: Pastor y Cordero, Facultad de Literatura Clásica y Cristiana San Justino, 21 de febrero de 2020. Universidad San Dámaso.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores: "Goya y su 'obra literaria'", en Fundación Caja Cantabria CASYC, 1 de octubre de 2019. Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander y Cantabria.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda [CC.DD] (2019): "Educar deleitando. Tres revistas infantiles chilenas en las primeras décadas del siglo XX: *El Peneca*, *Mamita* y *El Abuelito*", en *II Coloquio Internacional "Herencias, balances y relecturas de la vanguardia internacional. A cien años del nacimiento del Ultraísmo. Homenajes a Carmen Ruiz Barrionuevo"*, Universitá degli Studi Glugielmo Marconi, Roma (Italia), 25 y 26 de noviembre de 2019.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda [CC.DD] y **DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel** (2019): "Metodología para la elaboración de un catálogo del sainete criollo", en *Jornadas "El Patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos"*, Madrid, Facultad de Ciencias de la Documentación UCM, 16 de diciembre de 2019.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda [CC.DD] y Almudena MEJÍAS ALONSO: "Alberto Vacarezza: un sainetista porteño en la Biblioteca Nacional", en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo de la Asociación Española de Bibliografía (AEB)*, Madrid, Biblioteca Nacional de España, 27 y 28 de noviembre de 2019.

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria: "Resonancias tenebristas en la zarzuela calderoniana *Ni Amor se libra de amor*: un análisis textual, escénico y musical", en IV Congreso Internacional del SICC (Seminario Internacional sobre Caballería y Corte) *La práctica escénica cortesana en la España del siglo XVII*, Jaén, 12-13 de marzo de 2020, Universidad de Jaén.

DI PINTO REVUELTA, Elena: "La progresiva decadencia de don Juan desde su condición de 'figurón de tragedia' (Tirso)", en *Seis personajes [clásicos] en busca de actor. I Jornadas de Investigación teatral*, Casa Museo Lope de Vega, Madrid, 28 y 29 de marzo 2019.

DI PINTO REVUELTA, Elena: "La cisma de Inglaterra: del texto dramático al espectacular", en el I.E.S. Triana, en Sevilla, 25 de febrero de 2019, dentro del programa "Por qué leer a los clásicos" del Ministerio de Cultura y Deporte (Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas).

DI PINTO REVUELTA, Elena: Conferencia invitada sobre *Fuenteovejuna* para "La noche de los teatros", 30 de marzo 2019, ante la Casa Museo de Lope de Vega.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto José: "La narrativa breve de Luis Mateo Díez: la novela corta" en *III Congreso de Literatura Actual en Castilla y León: Narrativas (hiper)breves y transmedia*, Valladolid, 5 de febrero de 2020.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto José: "La prosa crítica de Rafael Morales", en *Por aquí pasó un hombre*. En el Centenario de Rafael Morales, Madrid, 12 de noviembre de 2019.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto José: "'Me hallará la muerte' (2012) y 'El castillo de diamante' (2015): historia y ficción en la narrativa de Juan Manuel de Prada", en *III Congreso Internacional de Literatura Actual en Castilla y León*, León, 14 de octubre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "La reelaboración barroca de los sonetos en *El rayo que no cesa*", en *I Seminario Internacional "En los márgenes del canon. Hibridismo literario y cultura áurea"*, Universidad Complutense de Madrid, 30 de septiembre- 1 de octubre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "Periodismo, tretas y trampas en *Historias de amor y viagra*, de Francisco Umbral", en *Seminario "Rescate del patrimonio transpirenaico: los tesoros olvidados*", Université de Pau et des Pays de l'Adour, 16-17 de octubre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "La *Historia* (con sexo) *de la vida del Buscón*", en *III Congreso Internacional Quevedo en su contexto europeo*, Universidad de Santiago, 24-25 de octubre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "La reticencia como recurso en el *Lazarillo de Tormes*", en Dipartamento di Lingue e Letterature Straniere de la Università di Verona, 11 de noviembre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "Técnicas narrativas y problemas de cohesión en la *Historia de la vida del buscón* de Quevedo", en Dipartamento di Lingue e Letterature Straniere de la Università di Verona, 12 de noviembre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "Cervantes y la poética de la novela corta: la originalidad de las *Novelas ejemplares*", en Dipartamento di Lingue e Letterature Straniere de la Università di Verona, 12 de noviembre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "El epitalamio en tiempos de Felipe III: Lupercio Leonardo de Argensola", en *Seminario de Innovación Docente y Actualización Metodológica: de la Edad Media a los Siglos de Oro*, dir. Patricia Cañizares Ferriz y Jesús Ponce Cárdenas, Facultad de Filología UCM, 10 de diciembre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "El prólogo del *Quijote* de 1605: tretas y trampas para lectores y críticos", en *I Jornadas cervantinas,* Museo El Quijote en el mundo, Güímar (Tenerife), 2 de marzo de 2020.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "Don Quijote y los abusos (también de la crítica): el episodio de los galeotes", Universidad de La Laguna, 3 de marzo de 2020.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina: "Las múltiples facetas del libro antiguo", en XIX Semana de la Ciencia y de la Innovación, Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla", Madrid, 6 de noviembre de 2019. Organizado por la Facultad de Ciencias de la Documentación y Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía UCM.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina: "Fuentes y recursos de información bibliográfica necesarios para la elaboración de trabajos de investigación en la Lengua y Literatura españolas", en *Seminario de Actualización Metodológica del Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas*, Facultad de Filología UCM, 27 - 30 de enero de 2020.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD]: "Metodología para la elaboración de un repertorio de códices y manuscritos", en *Seminario: "El Patrimonio bibliográfico y documental Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos"*, organizado por Bibliopegia, Numisdoc y Fotodoc, Facultad CC. de la Documentación, Madrid, 16 de noviembre de 2019.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD]: "Los libros, fotografías y documentos sobre Rumanía conservados en el Palacio Real", Instituto de Cultura de Rumanía, Madrid, 16 de enero de 2020.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: "Ramón Menéndez Pidal y la Bibliografía", ponencia invitada en el Homenaje a Ramón Menéndez Pidal, en *VI Congreso Internacional de Romancero*, Universidad Complutense de Madrid, 25 - 27 de noviembre de 2019. Organizado por la Fundación Ramón Menéndez Pidal – IUMP.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis: "La biblioteca del monasterio de San Lorenzo de El Escorial y su programa iconográfico", en Jornada *Miradas al Turismo desde la Historia del Arte: El Patrimonio de la Humanidad en la Comunidad de Madrid*, Facultad de Comercio y Turismo de la Universidad Complutense de Madrid, 4 y 5 de marzo de 2020.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis: "Lectura y libros en el Humanismo valenciano entre los siglos XV y XVI", en la Jornada *El libro en Valencia: imprenta incunable, encuadernación y lectura*, Universidad de Valencia, 20 de febrero de 2020.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis: "Leer, escribir y viajar con libros en la Edad Media", en el *Seminario Multidisciplinar del Área de Historia Medieval de la UCM. Viajar en la Edad Media*, Facultad de Geografía e Historia, 28 de enero de 2020.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis: "El análisis de las procedencias en patrimonio bibliográfico: fuentes y herramientas de análisis", en el Seminario *El Patrimonio Bibliográfico y Documental: fuentes y herramientas de análisis*, Facultad de Ciencias de la Documentación, 16 de diciembre de 2019.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Conferencia como Coordinadora del Simposio Temático 2: "Reflexiones y debates alrededor de las literaturas feministas en América Latina: perspectivas ecocríticas, antirracistas e interseccionales" en JALLA- Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana- México/2020. Modificadas a modalidad virtual debido a la emergencia sanitaria, 4 a 7 de agosto 2020.

HUERTA CALVO, Javier: "El compromiso humanista en la poesía de Antonio Colinas", conferencia en Curso de Verano *La obra poética de Antonio Colinas: origen y universalidad*, Universidad de León, La Bañeza, 27 de agosto de 2020.

HUERTA CALVO, Javier: Conferencia "Las chicas de Mihura", Instituto Egipcio de Cultura, 3 de marzo de 2020.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma: Conferencia de inauguración "La docencia y la investigación de la literatura latinoamericana en España", en *5º temporada del ciclo de encuentros "Las palabras y las cosas", modalidad virtual*, Universidad Nacional de Hurlingham, Argentina, 24 de septiembre-17 de diciembre de 2020.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma: Conferencia "Sor Juana Inés de la Cruz y los límites de la condición femenina", en *I Congreso Internacional de Língüística y Literatura*, Huánuco (Perú), Universidad Nacional Hermilio Valdizán, 27-29 de noviembre de 2019.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma: Conferencia de clausura "La celda propia de Sor Juana Inés de la Cruz", en *Convegno Internazionale "Voci di Donne. Sconfinamenti, migrazioni, narrazioni"*, Ragusa (Italia), 29-30 de octubre de 2019, Università di Catania.

MARTÍNEZ DEYROS, María: "Ángeles y demonios: reapropiación del imaginario bíblico en Juan Pedro Aparicio", en *III Congreso de Literatura Actual en Castilla y León: Narrativas (hiper)breves y transmedia*, Valladolid, 5 y 6 de febrero de 2020. Universidad de Valladolid, Facultad de Filosofía y Letras.

MARTÍNEZ DEYROS, María: "Tres pesetas de intrahistoria: Reflexiones sobre unas 'vidas humildes' en época de guerra", en *Exiliado en el aire: Recordando al escritor Vicente Soto (1909-2011)*, Madrid, 7 de noviembre de 2019. UNED, Facultad de Humanidades.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Conferencia "Reviviendo a los clásicos: investigación práctica y puesta en escena en el entorno universitario", en V Festival Nacional de Teatro Universitario. Realizado en formato virtual, 27 septiembre de 2020. Federación Española de Teatro Universitario.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Conferencia "Del espacio escénico a la escenografía: de las ideas a las imágenes", en VI Arquitectura & teatro. Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Escuela de Doctorado, Valladolid, 24 de febrero de 2020. Universidad de Valladolid.

NÚÑEZ REY, Concepción [CC.II]: "La mirada social y literaria de Carmen de Burgos durante sus viajes a América", en *Acto de entrega del VIII Premio Internacional de Periodismo "Colombine"*, Almería, 9 de enero de 2020, Asociación de Periodistas–Asociación de la Prensa de Almería (AP-APAL).

OLMEDO RAMOS, Jaime: "La aventura de la lengua y de los libros: letras de ida y vuelta", en Ciclo de conferencias. *Biografía e Historia. La primera globalización: América y los Océanos. Siglo XVII. Brújula y espada. Religión y lengua. Descubridores. Misioneros. Virreinas y virreyes*, Centrocentro (Palacio de Cibeles), Madrid, 27 de marzo de 2019. Fundación Santander – Fundación Cultural de la Nobleza Española.

OLMEDO RAMOS, Jaime: "Y la carne se hizo verbo. Poesía y vida en Rafael Morales", en Jornadas de homenaje a Rafael Morales (1919-2005), Fundación Universitaria Española-Fundación Gerardo Diego, 14 de noviembre de 2019. Fundación Universitaria Española.

OLMEDO RAMOS, Jaime: "100 años sin Galdós, 150 con su obra", 24 de marzo de 2020, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada: (2019): "El *Encomio de los ingenios sevillanos, en la fiesta de los santos Ignacio de Loyola y Francisco Javier* (1623) de Juan Antonio de Ibarra", en *XIII Encuentros Internacionales sobre Poesía del Siglo de Oro: 50 años de poesía sevillana (1580-1630). En el IV Centenario de* Versos *de Herrera (1619)*, Universidad de Sevilla, 20-22 de noviembre de 2019.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío: "Imágenes de un tiempo disforme, la seducción de la melancolía. Claribel Alegría", en *Escrituras Plurales: teoría y práctica*. Primera sesión del Coloquio Internacional en Línea", 17 julio 2020, Paris, Universidad de la Sorbonne.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío: Ciclo de conferencias "Acercamientos a sor Juana Inés de la Cruz. Una mujer en la encrucijada", 17 de septiembre 2019, Universidad de La Coruña.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío: "La Amada inmóvil. Nuevas lecturas en 'Muy cerca de mi ocaso. Amado Nervo y el modernismo'", en Jornadas Internacionales *Amado Nervo y el Modernismo*, 4 y 5 de diciembre de 2019. Universidad Complutense de Madrid.

PAZ DE CASTRO, Amelia de: "El Colegio de México: la casa de Góngora en América", en *La recepción de Góngora en la literatura hispanoamericana (de la época colonial al siglo XXI)*, Córdoba, 14 a 18 de octubre de 2019. Universidad de Córdoba- Cátedra Góngora. [Disponible en vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=q6bJsUhb0pE].

PAZ DE CASTRO, Amelia de: "Doña Luisa de Cardona, el dolorido sentir de Góngora", en *Seminario Fulgor y vigencia de los romances de Góngora. Homenaje a Antonio Carreira*, 17 y 18 de septiembre de 2020, Universidad de Córdoba. [Disponible en vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=QVjTQQ0yOKE].

PERAL VEGA, Emilio: «Prostitución masculina en las novelas de Retana», en Seminario Internacional *Almas perdidas. Crápula, disipación y vida nocturna en las letras españolas*, 14 y 15 de noviembre de 2019, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba.

PERAL VEGA, Emilio: "Federico García Lorca y Madrid: 100 años de encuentro", en *Federico y el teatro universitario. 100 años de Lorca en Madrid*, 25 de septiembre de 2019, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

PERAL VEGA, Emilio: “Miguel Hernández: el hombre y el poeta”, en *Ciclo de conferencias sobre Miguel Hernández*, 15 de octubre de 2019, Centro de Formación de Boadilla / Asociación Pórtico Cultural, Madrid.

PERAL VEGA, Emilio: “Juan Mayorga: teatro, historia y compromiso”, Aula de Artes Escénicas de la Universidad de Granada, La Madraza, 20 de enero de 2020. Centro del Cultura Contemporánea (Universidad de Granada).

PERAL VEGA, Emilio: “Federico García Lorca en el centenario de su primer estreno teatral”, 18 de febrero de 2020, Ayuntamiento de Boadilla, Centro de Formación Boadilla del Monte, Madrid.

PIQUERO, Álvaro: “Segovia, ‘refugio’ de la familia Menéndez Pidal”, en Jornada docente *Ramón Menéndez Pidal. El romancero en Segovia*, Segovia, 10 de octubre de 2019, Teatro Juan Bravo.

RIAL COSTAS, Benito [CC.DD]: “Introducción al análisis tipográfico de los incunables”, 8 de noviembre de 2019, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.

RIAL COSTAS, Benito [CC.DD] (2019): ‘Las coplas del dicho Fernán Pérez de Guzmán’ impresas en Sevilla en 1492”, en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo de la Asociación Española de Bibliografía*, 27-28 noviembre de 2019, Biblioteca Nacional de España, Madrid.

RIAL COSTAS, Benito [CC.DD]: “The library of Luis de Lemos y Usategui, Bishop of Concepción (1692-1702)”, en *LIHG Works in Progress Conference*, 21 mayo de 2020, The Library and Information Society, online.

SÁEZ RAPOSO, Francisco: “El oficio de actor en tiempos de Velázquez”, en *Museo del Prado. 200 años*, Madrid, Museo del Prado, 23 de noviembre de 2019.

SÁEZ RAPOSO, Francisco: “Cuanto peor, mejor: crueldad y burla en *El lindo don Diego*, de Agustín Moreto”, en *Jornada de Estudios CLESO-FRAMESPA Jeux de tromperie et mensonge dans la comedia du Siècle d’or*, Toulouse, Université Toulouse Jean Jaurés-Instituto Cervantes de Toulouse, 25 de noviembre de 2019.

SÁEZ RAPOSO, Francisco: “Taxonomía de la Comedia Nueva”, en *Jornadas de preparación para los candidatos a oposiciones de Agrégation Interne d’Espagnol*, Toulouse, Université Toulouse Jean Jaurés, 30 de noviembre de 2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Conferencia “La mujer lectora y escritora del siglo XIX”, en el Instituto Cardenal Cisneros, alumnos de 2º de Bachillerato, 10 de marzo de 2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: “Medieval Digital Visionary Women: editing the wiki ‘Catalogue of Living Saints’”, *Dark Archives 20/20: A Voyage into the Medieval Unread & Unreadable*, University of Oxford, 10 septiembre.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: “El Catálogo de Santas Vivas: una investigación sobre la autoridad de la autoridad de la espiritualidad femenina a finales del Medievo en Castilla”, Día do Visiting Scholar Instituto de Estudos Medievais, 17 julio 2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: “Introducing the Catalogue of Living Saints, a Wiki on Castilian Visionary and Saintly Women (1400-1550)”, *Inaugural Webinar of the Mysticism & Lived Experience Network*, 13-17 julio 2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "La conformación de la autoridad espiritual femenina en Castilla", en I Encuentro Científico Nacional sobre Investigaciones de Género en las Ciencias Humanas, 27-28 noviembre de 2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "Leyendo ahora las imágenes del Medievo: Agencia y visión en la espiritualidad visionaria femenina", en *No meio: Recriar o Edad Média na cultura popular*, NOVA Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, 21-22 de noviembre de 2019, Lisboa.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "Un proyecto de autoridad espiritual femenina: beatas y monjas con liderazgo en el Medievo castellano", en *Seminario de Estudos Medievais*, Instituto de Estudos Medievais, Universidade Nova de Lisboa, 18 de noviembre de 2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "La autorización de Juana de la Cruz: un episodio a partir de la relación entre visionarias e imágenes", en *IV Congreso Internacional "Mujer, violencia e Inquisición"*, Madrid, del 6 al 8 de noviembre de 2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "La vida de María de Santo Domingo: una reescritura a través del tiempo", en II Seminario Internacional *La hagiografía hispánica ante la Reforma protestante*, Universidad de Alicante, 3-4 octubre de 2019.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo: "Los orígenes de la prosa narrativa española: el *Pachatantra* a través de *Calila e Dinma* y *Sendebar*", en IX Foro Internacional Interdisciplinario de Investigaciones Filológicas: Huellas ancestrales y recientes de la India en nuestra literatura. Guadalajara, México, 4 de diciembre de 2019. Universidad de Guadalajara.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Conferencia para alumnos de posgrado "Desafíos historiográficos del exilio republicano de 1939", El Cairo, 26 noviembre 2019. Badr University in Cairo

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: "De Cuba al cielo pasando por La Habana. Ciencia ficción cubana contemporánea", en Ciclo de eventos de la Maestría en Literatura y del Semillero de Investigación en Literatura Latinoamericana-SILAT, 11 de julio de 2020. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.

VEGA RODRÍGUEZ, Pilar [CC.II]: "Usos culturales del legendario hispánico. Paseos por Andalucía", en *II Encuentro Internacional de investigadores de la prensa andaluza. Cultura, política y negocio en el periodismo de los siglos XVIII y XIX*, Cádiz, 3 de marzo de 2020, Grupo de Estudios del Siglo XVIII (UCA) II Congreso Internacional de Investigadores de la Prensa Andaluza Universidad de Cádiz.

VEGA RODRÍGUEZ, Pilar [CC.II]: "Usos culturales y repercusiones en el turismo de un legendario digital. Presentación de proyectos i + d y publicaciones", en *II Congreso Patrimonio literario de Castilla y león: de la Edad Media al siglo XIX*, León, 17 de julio de 2020, Universidad de León.

VÉLEZ SAINZ, Julio y MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Conferencia "Enseñanza, investigación, puesta en escena. La experiencia del Instituto del Teatro de Madrid (UCM) con el auto *La vida es sueño* de Calderón", en XIV Festival de Teatro Clásico de Olmedo, Olmedo, 16 de julio 2020. Universidad de Valladolid.

4.2. Comunicaciones

ALONSO MIGUEL, Álvaro: "Épica religiosa: un poema portugués en castellano", en Congreso Internacional *Versos ibéricos: Intercambios poéticos entre España y Portugal, siglos XV-XVII*, Sevilla, 22-25 de enero 2020. Universidad de Sevilla.

BINNS, Niall: "Roberto Gómez, humorista, el exilio que no lo fue", en Congreso Internacional *"Yo no invento nada". El exilio republicano de 1939 como tema en la literatura y en el cine*, Madrid. 9-11 de octubre de 2019, Saint Louis University, Madrid Campus.

BINNS, Niall: "Where's the Dialogue? The Contrasting Traditions of Twentieth-Century Poetry in Chile and Spain", en Congreso Internacional *"Poetry today in Europe and Latin America – parallels, interactions, translations"*, Moscú, 10-11 de diciembre de 2019. Institutos de Lingüística y de Literatura Mundial de la Academia Rusa de Ciencias.

BARANDA LETURIO, Consolación, **Sara BELLIDO SÁNCHEZ**, Alejandro CANTARERO DE SALAZAR, Celia FABA DURÁN, Catalina GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Sergio MONTALVO MARECA**, Germán REDONDO PÉREZ** y Lucía SANZ GÓMEZ: "Del manuscrito a la prensa periódica. Diálogos hispánicos en dos momentos. Presentación de Dialogyca BDDH", en *XIX Semana de la Ciencia y la Innovación*, Madrid, Universidad Complutense, 11 de noviembre 2019. Organizado por Dialogyca BDDH, Instituto Universitario Menéndez Pidal y Facultad de Filología.

BLANCO, Emilio: "*Como un girifalte*: una nota a una oscura expresión cervantina", en *"Admiración del mundo". XIV Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas*, Venecia, 2 a 4 de octubre de 2019, Asociación de Cervantistas-Università Ca' Foscari.

BRAVO ROZAS, Cristina: "Teatro Hispanoamericano en la escena franquista", en *Congreso Internacional Literatura y Franquismo. Ortodoxias y Heterodoxias*, Universidad de Alcalá de Henares, 19-22 de noviembre de 2019.

BRAVO ROZAS, Cristina: "Miedo y narración en la cuentística de Amado Nervo", en *Amado Nervo y El Modernismo. Jornadas Internacionale*s, *Centenario de Amado Nervo (1919-2019)*, 4-5 diciembre 2019, Salón de grados, Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II]: "Cuerpos que nos miran desde lejos. Figuras del otro y técnica del observador en *La herida en la lengua*, de Chantal Maillard (2015)", en *XVIII Congreso internacional de la Asociación Española de Semiótica. El otro, el mismo. Figuras y discursos de la alteridad*, Bilbao, 13 de noviembre de 2019, Asociación Española de Semiótica, Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad (UPV).

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores: "Proceso de creación del álbum ilustrado: La Casa de los Juegos", en *V Congreso Asociación Española de Comprensión Lectora. Lectura y dificultades lectoras en el siglo XXI*, Universidad de Alicante, 29 de mayo de 2020.

CANO REYES, Jesús: "'Un entomólogo que sale a cazar bichos': Nicanor Parra, antidiscípulo de Duchamp", en *II Coloquio Internacional "Herencias, balances y relecturas de la vanguardia internacional. A 100 años del nacimiento del ultraísmo". Homenaje a Carmen Ruiz Barrionuevo*, Università degli Studi Guglielmo Marconi, Roma, 25-26 de noviembre de 2019.

CANO REYES, Jesús: "Sufrir metamorfosis: algunas consideraciones sobre los narradores proteicos", en Coloquio internacional en línea *"Écritures plurielles: théorie et pratique"*, Université Paris-Sorbonne, 17 de julio–7 agosto de 2020.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena [CC.DD]: "Hacia un repertorio iconobibliográfico del grabado medieval hispano: objetivos y retos", en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo de la Asociación Española de Bibliografía (AEB)*, Madrid, Biblioteca Nacional de España, 27 y 28 de noviembre de 2019.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena [CC.DD]: "La imagen en el libro antiguo: apuntes metodológicos para su análisis", en *El Patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos*, Grupos de investigación Numisdoc, Bibliopegia y Fotodoc, Facultad de Ciencias de la Documentación UCM, 16 de diciembre de 2019.

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria: "Beats, Flutes and Fountains: Echoes of Helfta in a Sixteenth-Century Visionary", en *International Medieval Congress*, Leeds, 6-9 de julio de 2020, Universidad de Leeds.

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria: "Connections Between Dance, Music and Cosmology in Juana de la Cruz and María de Santo Domingo", en Inaugural Webinar of the Myscticism and Lived Experience Network, Online, 13-17 de julio de 2020.

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria: "Tallar con la imaginación y colorear con el alma: las franciscanas visionarias de Cubas de la Sagra", en IV Congreso Internacional *El monacato femenino en América y la Península Ibérica*, León, 14-18 de septiembre de 2020, Universidad de León.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina: "Colaboraciones de escritoras argentinas de la vanguardia en la prensa periódica: un ejercicio bibliográfico de recuperación de la memoria perdida", en *II Coloquio Internacional "Herencias, balances y relecturas de la vanguardia internacional. A cien años del nacimiento del Ultraísmo. Homenajes a Carmen Ruiz Barrionuevo"*, Universitá degli Studi Glugielmo Marconi, Roma (Italia), 25 y 26 de noviembre de 2019.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina (2019): "Las encuadernaciones de los Libros de Horas del siglo XVI en España", en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo de la Asociación Española de Bibliografía (AEB)*, Madrid, Biblioteca Nacional, 27 y 28 noviembre de 2019.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina y CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda: "Metodología para la elaboración de un catálogo del sainete criollo", en *El Patrimonio bibliográfico y documental. Diferentes metodologías de investigación, idénticos objetivos*, Madrid, 16 de diciembre de 2019, Facultad de Ciencias de la Documentación UCM.

DOMINGO MALVADI, Arantxa [CC.DD]: "Sistemas de Pecia bajomedievales", en *Las múltiples facetas de libro antiguo*, XIX Semana de la Ciencia y de la Innovación, Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla", Madrid, 6 de noviembre de 2019.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: "Hallazgos y nuevas identificaciones de pliegos sueltos poéticos post-incunables a la luz del análisis tipográfico y material", en *XVIII Congrés Internacional de l'Asociació Hispànica de Literatura Medieval*, Barcelona, 2 - 6 septiembre 2019, Universitat de Barcelona.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: "Sorpresas bibliográficas entre los pliegos de Francia", en *IV Jornadas Hispanistas Lebaniegas*, organizadas por el Frente de Acción Hispanista A. C. México, Potes, 10 - 12 de octubre de 2019.

GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Catalina: "La acción de la palabra en la *Nueva filosofía de la naturaleza del hombre* (1587): la insinuación retórica como remedio para la ira", en *Insinuer dans*

l'Espagne du Siècle d'Or: formes, paradigmes et figures, Universidad Paul Valéry-Montpellier 3, 25 octubre 2019, Universidad Paul Valéry-LLACS (EA 4582: *Langues, littératures, arts et cultures des suds*).

GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Catalina: "Oliva Sabuco, 'autora imaginada' de la *Nueva filosofía de la naturaleza del hombre* (1587), ante los lectores de su tiempo: la estrategia retórica y comercial de una voz femenina", en *Congreso Internacional Redes y escritoras en la esfera cultural de la primera Edad Moderna (siglos XV-XVIII)*, Facultad de Filología de la UNED-Biblioteca Nacional de España (Madrid), 25-27 noviembre 2019, UNED-BIESES.

GÓMEZ GONZÁLEZ, Juana Coronada: "Escritoras olvidadas de Preguerra. Creación de un repertorio bio-bibliográfico sobre Cristina de Arteaga, María Teresa Roca de Togores, Josefina Romo y Dolores Catarineu", en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo de la Asociación Española de Bibliografía (AEB)*, Madrid, Biblioteca Nacional de España, 29 de noviembre de 2019.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: "Ser filólogo en el siglo XXI: estrategias y perspectivas", en Seminario de Doctorado III: Escritura teatral colaborativa en el Siglo de Oro: análisis, interpretación y nuevos instrumentos de investigación (Centenario de Agustín Moreto, 1618-2018), Burgos (por videoconferencia), 1 de abril de 2020, Universidad de Burgos.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis. "Usos y representaciones de las menudencias xilográficas en el siglo XV", en las *XX Jornadas de la Asociación Española de Bibliografía*, en Asociación Española de Bibliografía, 27 y 28 de noviembre de 2019.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis. "El cardenal Espinosa y Mateo Vázquez de Leca: la influencia de su mecenazgo teatral en Cervantes", en el Congreso Internacional *Admiración del Mundo: XIV Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas /XIV-CIAC)*, Venecia, 2 y 4 de octubre de 2019.

FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Daniel, y Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER: "Los romances expósitos: a propósito de Lope de Vega y María Goyri", en VI Congreso Internacional del Romancero, Madrid, 25 a 27 de noviembre de 2019, Universidad Complutense de Madrid / Fundación Ramón Menéndez Pidal.

LÓPEZ-CARBALLO, Pablo: "Romper con las manos. Fracturas genéricas en Osvaldo Lamborghini", en Coloquio Internacional *Las formas plurales de la genericidad literaria*, Sorbonne Université Paris (Francia), 12 de octubre de 2019.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: "Entre ídolos y mártires: transferencia y estudio del intercambio en los virreinatos americanos", en *XVI Seminario Anual "En los márgenes de la Historia: cultura escrita y subalternidad"*, Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) y el Grupo de Investigación Reconocido LEA (Lectura, Escritura, Alfabetización), Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares, 28 de febrero de 2020.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: "Emblems beyond the Emblem Books. Symbol, Insignia and Myth in the Altars of Viceregal Peru", en Aby Warburg Fellowship, School for Advanced Studies (SAS), University of London, 11 de noviembre de 2019.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: "Laila Ripoll: La infancia perdida en los días más infelices de nuestras vidas", en Jornada de Estudios *Infancia y maldad en la literatura hispánica contemporánea*, Facultad de Filología UCM, 6 de marzo de 2020.

MARTÍNEZ DEYROS, María: "Autoficción y testimonio bajo el prisma del exilio en *Tres pesetas de historia* (1983), de Vicente Soto", en *"Yo no invento nada". El exilio republicano de 1939 como tema en la literatura y en el cine*, Madrid, 9 al 11 de octubre de 2019. Saint Louis University, Madrid Campus.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María: "Cómo acabar con la escritura de Winétt de Rokha", en *V Congreso Internacional de Jóvenxs Investigadorxs con perspectiva de género*, 3-5 de junio de 2020, Madrid (modalidad online), Universidad Carlos III de Madrid.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María: "Blanca Luz Brum y los vapuleos de la crítica", en *(Re)pensar a las mujeres en la Historia (III Seminario Interdisciplinar de Jóvenes Humanistas)*, Madrid, 7 y 8 de noviembre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: "La mujer en la Hispanoamérica de principios del siglo XX. Pioneras de la educación, profesionales de la literatura y mecenas", en *II Coloquio Internacional "Herencias, balances y relecturas de la vanguardia internacional. A cien años del nacimiento del Ultraísmo". Homenaje a Carmen Ruiz Barrionuevo*, Roma, 25-26 de noviembre de 2019, Università degli Studi Guglielmo Marconi.

MEJÍAS ALONSO, Almudena y CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda: "Alberto Vacarezza: un sainetista porteño en la Biblioteca Nacional", en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo (AEB)*, Madrid, Biblioteca Nacional, 27-28 de noviembre de 2019.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: "El Modernismo, la música y Amado Nervo", en *Jornadas Internacionales "Muy cerca de mi ocaso: Amado Nervo y el Modernismo"*, Madrid, Facultad de Filología, 4-5 de diciembre de 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio: "Lope de Vega y el Romancero: el feudo de las cien doncellas", en VI Congreso Internacional de Romancero, organizado por Fundación Ramón Menéndez Pidal e Instituto Universitario Menéndez Pidal, Madrid, Universidad Complutense, 25 de noviembre 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio: "'Y pienso en una flor…': importancia de la naturaleza en la vida y obra de Emilio Prados", en *III Encuentro de Jóvenes Investigadores de la SELGYC*, organizado por SELGYC, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 21 de noviembre 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio: "Enigmas en torno al autor del *Espejo de ilustres y perfectas señoras*: nuevos datos biográficos de José Rojo", en *III PHDay Filología*, organizado por Escuela de Doctorado de la UCM (EDUCM) y Vicerrectorado de Estudiantes, Madrid, Universidad Complutense, 4 de noviembre 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio: "Símbolo y exilio en la poesía de Emilio Prados", en *V Congreso Internacional de Jóvenes Hispanistas, Teóricos y Comparatistas*, organizado por el Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Valladolid, Valladolid, Universidad de Valladolid, 24 de octubre 2019.

MORA FANDOS, José Manuel [CC.II]: "Reading Antigone: some hermeneutical and phenomenological concepts in teaching great books", en *III European Liberal Arts and Core Texts Education Conference*, Pamplona, 17-19 septiembre de 2019, Universidad de Navarra.

MURILLO RUBIO, Juana: "Naturaleza y memoria, habitantes de la poesía de Pureza Canelo", en Seminario Internacional "Voces de mujer en la poesía española de la Transición", Palma de Mallorca, Universitat de les Illes Balears los días 26 y 27 de noviembre de 2019.

MURILLO RUBIO, Juana: "Poeta, te ha escrito mi pañuelo blanco. Juan Ramón y Amado Nervo", en Jornadas Internacionales, centenario de Amado Nervo (1919-2019) *Muy cerca de mi ocaso: Amado Nervo y el modernismo*, en Universidad Complutense de Madrid, 4 y 5 de diciembre de 2019.

OLIVERA, Jorge: "El estado de las poesías IV (2005-2019): aprendizajes en el mundo de la poesía", en *XXXV Encuentro de Escritores y Críticos de las Letras Españolas en Verines (Asturias)*, Verines, Asturias, 12 y 13 de septiembre de 2019, Universidad de Salamanca y Dirección General del Libro, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

OLIVERA, Jorge: "Dinámicas de trabajo creativo en un taller de escritura y posibles aplicaciones educativas", en *Congreso Internacional de Educación: Patrimonio, Creatividad y Teatro Epac II*, Soria, Universidad de Valladolid, 4 al 6 de septiembre de 2019.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada: "Escritoras y sociabilidad poética en el entorno poético granadino de los siglos XVII y XVIII: indagaciones y problemas metodológicos", en Congreso Internacional BIESES *Redes y escritoras en la esfera cultural de la primera Edad Moderna (siglos XV-XVIII)*, 25-27 de noviembre de 2019, Biblioteca Nacional de España – UNED.

PIQUERO, Álvaro: "El romance de *La adúltera* a la luz de sus variantes", en *VI Congreso Internacional de Romancero*, Madrid, 25-27 de noviembre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

REDONDO PÉREZ, Germán: "Bajo 'la corteza de lo que parecen': la construcción de un mensaje poliédrico en la *Academia política* (1679)", en Seminario internacional *Insinuer dan l'Espagne du Siècle d'Or: formes, paradigmes et figures*, Montpellier (Francia), 25 de octubre de 2019, Université Paul Valéry-Montpellier 3.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: "Proyecto Mnemosine, biblioteca digital de La otra Edad de Plata", en I Encuentro de Humanidades Digitales del Noroeste, Universidad de León, 3 al 4 de octubre de 2019.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, Alicia Reina Navarro, Aroa Rabadán Reyes, José Miguel González Soriano y Patricia Barrera Velasco: "La Edad de Plata Interactiva: Relectura digital y canon expandido", en IV Congreso Internacional de la Asociación de Humanidades Digitales y Patrimonio Cultural, Toledo, 23-25 de octubre de 2019, Universidad de Castilla La Mancha.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, Alicia Reina-Navarro y Patricia Barrera Velasco: "Interactive Reading of the Silver Age: teaching and research promoted by the National Library of Spain", en Long paper. Congress: Use of Digital Cultural Heritage in Research and Education, 4-6 de diciembre de 2019, National Library of Estonia, Tallinn, Estonia. (Online).

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: "Medievalising Narratives in Heavy Metal: When Fascist and Non-Fascist Discourses Are Indistinguishable", en *International Medieval Virtual Congress*, 6-9 de julio de 2020, University of Leeds.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: "'Postigo de la Traición' / 'Purtiellu de la Llïaltá': Medievalisms, Heavy Metal and Leonese Identity in 21st Century Spain", en *Modern Heavy Metal Virtual Conference*, 24-26 de junio de 2020, Aalto University School of Business.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: "¿Un programa iconográfico original? Modelos alemanes para los tacos de la edición Zaragoza, en la oficina de Jorge Coci a costa de Pedro Bernuz y Bartolomé de

Nájera, 17 de junio de 1545 de la *Tragicomedia de Calisto y Melibea*", en *I Congreso Virtual Internacional del CELPYC*, 4-5 de junio de 2020, Círculo de Estudios de la Literatura Picaresca y Celestinesca.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: "La 'violación' de Melibea: ¿fantasía medieval o altomoderna?", en *XVIII Congreso Internacional de la AHLM*, 2-6 de septiembre de 2019, Universitat de Barcelona / Asociación Hispánica de Literatura Medieval.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "Mujer, memoria y teatro: Memoria, de Virginia Rodero", en *I Congreso de investigación teatral y muestra escénica: "La creación femenina del siglo XXI"*, La Laguna, 23-25 de septiembre de 2020, Universidad de La Laguna.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "La conformación de la memoria bélica en el teatro del exilio", en *Literatura y Franquismo: Ortodoxias y Heterodoxias*, Alcalá de Henares, 19-22 noviembre 2019. Universidad de Alcalá.

4.3. Mesas redondas

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II], Raúl del RÍO GONZÁLEZ (Fundación Triángulo), Juan Carlos ALONSO (coordinador Madrid Orgullo), y Noelia SELLER FERNÁNDEZ (Plural LGBTI): "Cohabitando saberes, compartiendo espacios: demandas de diversidad y sostenibilidad en/ desde la Universidad Pública", en *Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático 2019 (COP 25 Chile-Madrid)*, Madrid, 11 de diciembre de 2019, Secretaría de Estado de Igualdad.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: "Mis paraísos artificiales: en torno a Francisco Umbral", en Fundación Manantial: librería La Lumbre, Madrid, 12 de diciembre de 2019.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: ponente en la mesa redonda de clausura sobre "Investigación humanística y Humanidades digitales", en *Jornadas de Investigación y Difusión. Literatura Áurea y Humanidades Digitales*, organizadas por la Biblioteca Nacional de España y el Grupo SIELAE, Universidade da Coruña, 17 y 18 de diciembre 2019.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Lo real en la escena contemporánea", en IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET), evento principal de AJIET (Asociación de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales, Valencia, 30 de octubre de 2019. Universitat de València.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: "Proyecto Mnemosine, biblioteca digital de La otra Edad de Plata", en I Encuentro de Humanidades Digitales del Noroeste, Universidad de León. 3-4 de octubre de 2019.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: *Experiencias de vida. Jornada de Orientación Laboral "El jardín de los senderos que se bifurcan"*, 13 de diciembre de 2019, Universidad Complutense.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: *Encuentro sobre escritura conventual* (conversación virtual con otras dos colegas), organizado por Iberoamericana Editorial/UNED, 23 de junio de 2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Moderadora y relatora de comunicaciones en el Congreso Internacional "Enanos sobre gigantes en el siglo XXI: Panorama y retos de los estudios de Edad Media", Universidad Carlos III de Madrid/ Instituto de Historiografía Julio Caro Baroja, 10-11 octubre de 2019.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "Cuando esto pase: La situación de la escena tras el virus", Madrid, 27 de mayo de 2020 (online). Universidad Complutense de Madrid.

SOLTERO SÁNCHEZ, EVANGELINA: "Julio Cortázar, otra vuelta al día. Homenaje al maestro cronopio", presentación en *Barcarola. Dossier Julio* Cortázar, 19 de febrero de 2020, Casa de América, Madrid, 19 de febrero de 2020.

VÉLEZ SAINZ, Julio y MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Escenografía y puesta en escena", en XIX Congreso de AITENSO *El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y reflectaras del teatro clásico hispánico,* Madrid, 16 de octubre de 2019. Universidad Complutense de Madrid.

4.4. Otros

ARREDONDO, M.ª Soledad: Jornada en el Museo Arqueológico Nacional "María Teresa de Austria", en "Mujeres en la Corte de los Austrias. Redes políticas, sociales, culturales y religiosas", 27 de noviembre de 2019.

BROULLÓN-LOZANO, Manuel A. [CC.II] y **Adrián RODRÍGUEZ IGLESIAS**: Taller de poesía "Re(b)elándonos hispanos: erotismo diverso en la literatura andalusí", en *X Jornadas Trans Mari Bi Bollo*, Madrid, 18 de noviembre – 1 de diciembre de 2019, Movimiento autónomo cuir.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Exposición de trabajo investigador "Revolución Cubana y literatura de ciencia ficción", en Workshop Internacional *Debates críticos situados: de la teoría del milieu a la ciencia ficción en la era del Antropoceno*, Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria (CTCL) - Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS), 8 de octubre de 2019. Universidad de La Plata, La Plata, Argentina.

SOLTERO SÁNCHEZ, EVANGELINA. Expositora invitada de la sesión inaugural "La docencia y la investigación de la literatura latinoamericana en España", en 5ª temporada del ciclo de encuentros *Las palabras y las cosas*, 24 de septiembre de 2020, Universidad Nacional de Hurlingham, República Argentina.

4.5. Organización

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara: Comité organizador del *VI Congreso Internacional de Romancero*, Universidad Complutense de Madrid, 25-27 de noviembre de 2019. Fundación Ramón Menéndez Pidal-Instituto Universitario Menéndez Pidal

BLANCO, Emilio: Organización del *X Seminario Internacional "Gracián y sus conceptos"*, Valencia, 9-11 de octubre de 2019, Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación.

BUSTOS TAULER, Álvaro: Miembro del Comité Organizador del ciclo internacional Diálogos Transatlánticos, que tuvo lugar en la Facultad de Filología de la UCM entre octubre de 2019 y febrero de 2020.

CANO REYES, Jesús (coord.): *Encuentros de otoño. Diálogos con dos escritores hispanoamericanos*. Conferencias de Pedro Mairal: "El viaje dentro del viaje", 22 de octubre de 2019, y Diego Trelles Paz: "La novela policial alternativa latinoamericana", 23 de octubre de 2019.

COSTAS LARRETEGUY, Alejandra: miembro del Comité Organizador del VI Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores en Literatura Hispanoamericana "*Todas íbamos a ser reinas*: Olvidos, exclusiones y feminismo en la literatura hispanoamericana", 30 y 31 de octubre de 2019, Salón de Grados de la Facultad de Filología (Edificio A), Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía y la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María (org.): VI Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana "*Todas íbamos a ser reinas*: olvidos, exclusiones y feminismo en la literatura hispanoamericana", 30 y 31 de octubre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Miembro del Comité organizador del XIX Congreso de AITENSO "El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y reflectaras del teatro clásico hispánico", Madrid, 14-17 de octubre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Miembro del Comité organizador del IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET), evento principal de AJIET (Asociación de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales), Valencia, 29 al 31 de octubre de 2019, Universitat de València.

MORA FANDOS, José Manuel [CC.II.]: Miembro del comité científico del *III European Liberal Arts and Core Texts Education Conference*, Pamplona, 17-19 de septiembre de 2019, Universidad de Navarra.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío y MEJÍAS ALONSO, Almudena (coords.): *Jornadas Internacionales "Muy cerca de mi ocaso: Amado Nervo y el Modernismo"*, Madrid, Facultad de Filología, 4-5 de diciembre de 2019. Grupo de Investigación *Imágenes de la Memoria. El Imaginario de la Literatura Hispanoamericana y sus antecedentes*. Universidad Complutense.

DI PINTO REVUELTA, Elena: Organizadora del XIX Congreso de la AITENSO: *El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y relecturas del teatro clásico hispánico*, Madrid, 14 al 17 de octubre de 2019, Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

PIQUERO, Álvaro: Miembro del Comité organizador del *VI Congreso Internacional de Romancero*, Madrid, 25-27 de noviembre de 2019, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

REDONDO PÉREZ, Germán (coord.): *Del manuscrito a la prensa periódica. Diálogos hispánicos en dos momentos* (actividad compuesta por presentación de proyecto, con varias comunicaciones y lecturas dramatizadas de diálogos), *XIX Semana de la Ciencia y la Innovación*, Madrid, 11 de noviembre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

RIAL COSTAS, Benito [CC.DD] y Pablo ÁLVAREZ: Organización del seminario *Virtual Encounters en Book History I: Binding*, University of Michigan, 6 julio 2020, University of Michigan y Universidad Complutense de Madrid, online.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta (co-organizadora): *I Congreso Virtual Internacional del Círculo de Estudios de la Literatura Picaresca y Celestinesca (CELPYC)*, 4-5 de junio de 2020, congreso virtual debido a la situación de alerta sanitaria.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Coordinadora y presentadora de la sesión de dos horas impartida por M.ª Jesús Zamora Calvo titulada "Recursos en línea para la investigación en literaturas

hispánicas", en *Seminario de Actualización Metodológica* del Programa de Doctorado, 27-20 de enero de 2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Codirectora del III Seminario de Innovación Docente y Actualización Metodológica: *De la Edad Media al Siglo de Oro,* Facultad de Ciencias de la Información de la UCM, 10 de diciembre de 2019. Codirectores: Jesús Ponce y Patricia Cañizares.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Miembro del comité científico del "Seminario Internacional de Estudios Culturales sobre México: Realidad y representación de la mujer", 25 de octubre y 12 de diciembre de 2019, Universidad de Alcalá, Facultad de Filosofía y Letras.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Codirectora (con Ana Contreras) del congreso académico del Festival de Místicas: "En torno a las Místicas (siglos XII-XXI): textualidad, teatralidad, espiritualidad", O Lumen, Madrid, 15-17 de octubre de 2019.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo: Director del *III Congreso Internacional de Literatura Actual de Castilla y León (Relato de viajes y novela)*, León, 14-15-16 de octubre de 2019. Universidad de León/Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo: Director del *Congreso Internacional 'Las Glosas Silenses. Casi mil años después'*, Burgos y Monasterio de Silos, 27-29 de noviembre de 2019. Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo: Director del *'III Congreso Internacional de Literatura Actual de Castilla y León (Narrativa (híper) breves y transmedia).* Valladolid, 5 y 6 de febrero de 2020. Universidad de Valladolid/ Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.

VEGA RODRÍGUEZ, Pilar [CC.II]: Organización de la sesión 9 "Valor económico, turístico y cultural del patrimonio literario", en *II. Congreso Patrimonio literario de Castilla y León: de la Edad Media al siglo XIX*, León, 15-17 de julio de 2020, Universidad de León.

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

A tradução como prática decolonial: questões de gênero e etnia. Referencia y datos: http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/3836392241545678 Duración: mayo de 2018 hasta la fecha. Organismo financiador: CNPq - *Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico* – "National Counsel of Technological and Scientific Development" (Brasil). IP: Dra. Rita de Cássia Miranda Diogo. Miembros del proyecto: **Bethania GUERRA DE LEMOS**.

Andalucía literaria y crítica: fondos documentales para una historia inédita de la Literatura Española y su estudio. Los legados de Alborg y Canales de la Universidad de Málaga. Referencia: Programa operativo FEDER Andalucía 2014-2020, UMA18-FEDERJa-260. Duración: 2014-2020. IP: María Belén Molina Huete. Miembros: **José Ignacio DÍEZ FERNÁNDEZ.**

Archivo poético Unamuno: hacia la edición genética digital (UNArchivo) Referencia: PR65/19-22450. Duración: 01/06/2020 - 30/06/2022. Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid - Ayudas para la realización de proyectos de I+D para jóvenes doctores. IP: **María MARTÍNEZ DEYROS**. Miembros: **Manuel BROULLÓN LOZANO** [CC.II], **Cora REQUENA HIDALGO** [CC.II].

Base de datos de manuscritos teatrales áureos (MANOS). Referencia: PGC2018-096004-A-I00. Duración: 2019-2023. Organismo financiador: Proyectos I+D de Generación de conocimiento. Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: Alejandro García-Reidy. Miembros del departamento: **Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER.**

Bibliografía Española de Textos Antiguos II (BETA). Referencia: FFI2015- FFI2015-69371-P. Duración: 2016-2019. Organismo financiador: Plan Nacional de I+D (Ministerio de Ciencia e Innovación). IP: **Ángel GÓMEZ MORENO**. Vinculado a Philobiblon (http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/). Miembros del departamento: **Álvaro BUSTOS TAULER.**

Bibliografía Española de Textos Antiguos (BETA): Corpus de transmisión textual extraordinaria. Referencia: PID2019-109418RB-I00. Duración: 2020-2023. Organismo financiador: Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación (Ministerio de Ciencia e Innovación / Ministerio de Universidades, Retos de la sociedad. IP: **Ángel GÓMEZ MORENO.** Vinculado a Philobiblon: http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/ Miembros del departamento: Dr. **Álvaro BUSTOS TAULER.**

Biografías y polémicas: hacia la institucionalización de la literatura y el autor (SILEM II). Referencia: RTI2018-095664-B-C2). Duración: desde 2019 a 2023. Financiación: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. Investigador principal: Pedro Ruiz Pérez (Universidad de Córdoba). Miembros: **OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada**

Cartas a Teresa. Digitalización, contextualización y análisis de redes de las cartas de Jorge Guillén a su hija (1948-1984). Referencia: PID2019-105015RB-I00. Duración: 01/06/2020 31/05/2023. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: **Guadalupe ARBONA ABASCAL** [CC.II]; Rosa Fernández Urtasun. Miembros del Proyecto: **Ana María GÓMEZ-ELEGIDO CENTENO** [CC.II], **José Manuel MORA FANDOS** [CC.II].

Cartografía digital, conservación y difusión del patrimonio teatral del Madrid contemporáneo (CARTEMADCM). H2019/HUM5722. Duración: 2019-2023. Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid. IP: **Julio VÉLEZ SÁINZ**. Miembros: **Elena DE PINTO, Jara MARTÍNEZ VALDERAS, Javier HUERTA CALVO.**

Catálogo de Santas vivas (1400-1550): Hacia un corpus completo de un modelo hagiográfico femenino. Proyecto I+D Ref.: PID2019-104237GB-I00. Duración: 2020-2024. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. IP: **SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca.**

Creación, exploración y transformación de repositorios de objetos educativos en dominios especializados. Referencia: TIN2017-88092-R. Duración: 01/01/2018-31/12/2020. Organismo financiador: CetrO+Spec. IP: José Luis Sierra Rodríguez, Facultad de Informática. Miembros: **Dolores ROMERO LÓPEZ.**

DARIAH-ERIC Sustainability Refined. Referencia: 731081. Duración: 01/01/2017-31/12/2019. Organismo financiador: Universidad Nacional de Educación a Distancia H2020-EU.1.4.1.1. IP: Digital Research Infrastructure For The Arts And Humanities. https://cordis.europa.eu/project/rcn/207190/factsheet/es. Miembros: **Dolores ROMERO LÓPEZ.**

Dialogyca: Del manuscrito a la prensa periódica. Estudios filológicos y editoriales del diálogo hispánico en dos momentos (DIALOMOM). Referencia: PGC2018-095886-B-I00. Duración: 2019-2021. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: **Ana VIAN**

HERRERO y Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES. Miembros: **Sergio MONTALVO MARECA, Lucía SANZ GÓMEZ**.

Edición y estudio de treinta y seis comedias de Lope de Vega. Referencia: PGC2018-094395-B-I00. Duración: 2019-2023. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades IP: Ramón Valdéz Gázquez. Miembros del departamento: **Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER**.

En los bordes del Archivo, I: Escrituras periféricas en los Virreinatos de Indias. Referencia: FFI 2015-63878-C2-1-P. Duración: 2016-2019. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Proyecto I+D Excelencia. IP: IP1 **Esperanza LÓPEZ PARADA,** IP2 **Evangelina SOLTERO SÁNCHEZ.** Miembros del proyecto: **Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO.**

Escena Áurea (II). La puesta en escena de la comedia española de los Siglos de Oro (1570-1621): Análisis y base de datos. Referencia: PR75/18-21659. Duración: desde 22/11/2018 hasta 27/12/2020.Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid y Grupo Santander. IP: Dr**. Francisco SÁEZ RAPOSO.**

Escritoras españolas de la primera modernidad: metadatos, visualización y análisis. Referencia: FFI2015-70548-P. Duración: desde 01/01/2016 a 29/02/2020. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. IP: Nieves Baranda Leturio y María Dolores Martos (UNED). Miembros: **Inmaculada OSUNA RODRÍGUEZ**.

Espacios, géneros y públicos de la música en Madrid (siglos XVII-XX), fase 2. Referencia: H2019/HUM-5731. Duración: 2020-2022 Organismo financiador: Comunidad de Madrid y Fondo Social Europeo. IP: Víctor Sánchez Departamento de Musicología UCM. Miembro del Departamento: **BORREGO GUTIÉRREZ, Esther.**

Fiestas teatrales en el Coliseo del Buen Retiro (1650-1660): Catalogación, estudio, edición crítica y recreación virtual. Referencia: PGC2018-098699-B-I00. Duración: desde 01/01/2019 hasta 31/12/2022. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades con la Institución Universidad Complutense de Madrid. IP: Dr. **Francisco SÁEZ RAPOSO**. Miembros: **Jara MARTÍNEZ VALDERAS**.

Fuentes literarias para la historia de las mujeres. Referencia: 930690. Duración: desde el 2016 en adelante. Organismo financiador: Comunidad de Madrid. IP: Gloria Ángeles Franco Rubio. Miembros del departamento: **Soledad ARREDONDO.**

Hibridismo literario y cultura áurea (HILICA). Referencia: Código 970841. Duración: desde 2018 y vigente. Organismo financiador: Santander-UCM. IP: **Esther BORREGO GUTIÉRREZ,** UCM. Miembros: **Álvaro BUSTOS TÁULER, Manuel FERNÁNDEZ NIETO, Víctor DE LAMA, Ana Martínez PEREIRA, Inmaculada OSUNA.**

Hibridismo y Elogio en la España Áurea (HELEA). Referencia: PGC2018-095206-B-I00. Duración: 01/01/2019 - 31/12/2022. IP: **Jesús PONCE CÁRDENAS**. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

La Historia de la Literatura española y el exilio republicano de 1939: Final. Referencia: FFI2017-84768-R. Duración: 2018-2020. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: **Manuel AZNAR SOLER.** Miembros: **DIEGO SANTOS SÁNCHEZ**.

Historia del Teatro Español Universitario (TEU). Última etapa (1951-1975). Referencia: PGC2018-096829-B-I00. Duración: 2019-2023. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. IP: Javier Huerta Calvo. Miembros: Diego Santos Sánchez.
Historia del teatro universitario español. Primera etapa (1939-1950). Referencia: FFI2015-66393-P. Duración: 2016-2019. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. IP**:** **Javier HUERTA CALVO** (ITEM/UCM). Miembros: **Cristina BRAVO ROZAS.**

Histories: Assesing the Role of Aesthetics in the Historical Paradigm. Center for Medieval Literature: University of Southern Denmark (Odense) y the University of York & University of Copenhagen, Aarhus University, Denmark. Duración: desde 1 de febrero de 2020 a 31 de diciembre de 2023. Organismo financiador: The Velux Foundations. I.P: Sofie Kluge. Miembros: **Rebeca SANMARTÍN BASTIDA.**

Imágenes del arte y del artista en la ficción literaria y cinematográfica ultra contemporánea (en lengua española y lengua francesa). Referencia: FFI2017-83972-P. Duración: 1 de enero de 2017-30 septiembre de 2021 (prorrogado 6 meses). Organismo financiador: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. IP: Anne Marie Reboul Díaz. Miembros: **María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ**.

El impacto de la Guerra Civil Española en la vida intelectual de Hispanoamérica. Referencia: PGC2018-098590-B-I00. Duración: enero de 2019 a diciembre de 2021. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: **Niall BINNS.** Miembros: **Jesús CANO REYES, Bethania GUERRA DE LEMOS, Pablo LÓPEZ CARBALLO, Laura María MARTÍNEZ MARTÍNEZ.**

Laboratorio Interdisciplinar Latino-americano. Referencia y datos: http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/8322781473597420 Duración: agosto de 2020 hasta la fecha. Organismo financiador: CNPq - *Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico* – "National Counsel of Technological and Scientific Development" (Brasil). IP: Dra. Mariluci da Cunha Guberman. Miembros del proyecto: **Bethania GUERRA DE LEMOS.**

Legendario Literario Hispánico del siglo XIX. Difusión y usos culturales y creativos. Referencia: RTI 2018-096493-B-I00. Duración: 01/01/2019 31/12/2021. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: **Pilar VEGA RODRÍGUEZ** [CC.II]. Miembros del proyecto: **Ana María GÓMEZ-ELEGIDO CENTENO** [CC.II].

Los límites del disenso. La política expurgatoria de la monarquía hispánica. Referencia: PGC2018-096610-B-100. Duración: 2019-2022. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. IP: Dra. Dª María José Vega Ramos (UAB). Miembros: **José Luis GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO**.

Literatura Española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción (GLESOC). Referencia: CCG07-UCM/HUM-2313. Duración: anual renovable. Organismo financiador: CAM y UCM. I.P.: **Elena DI PINTO REVUELTA**. Miembros: **Soledad ARREDONDO, Jaime OLMEDO RAMOS, Carlos SAIZ DE LA MAZA.**

MenforWomen. voces masculinas en la querella de las mujeres. Referencia: PID2019-104004GB-I00. Duración: 01-06-2020 a 31-05-2024. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. IP: Mercedes Arriaga Flórez (Universidad de Sevilla). Miembros del proyecto: **Manuel BROULLÓN LOZANO** [CC.II].

Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil. Parte II: estudio y edición de obras inéditas. Referencia: FFI2016-74873-P. Duración: 1 enero 2017-31 de diciembre de 2020. Organismo financiador: Dirección General de Investigación Científica y Ciencia. IP: **PERAL VEGA, Emilio.**

Mnemosine: hacia la historia digital de la otra Edad de Plata: Producción, almacenamiento, uso y difusión. Referencia: RTI2018-095522-B-100. Duración 01/01/2019-31/12/21. Proyecto I+D+i "Retos Investigación" del Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad de la Agencia Estatal de Investigación del Gobierno de España. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades (MCIU), la Agencia Estatal de Investigación (AEI) y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). IP: **Dolores ROMERO LÓPEZ.** Miembros del proyecto: **Gonzalo SANTONJA, Cora REQUENA HIDALGO [CC.II], Ángela ENA BORDONADA, M.ª Jesús FRAGA, José Luis SIERRA, Manuel BROULLÓN LOZANO** [CC.II].

Parnaseo (Servidor Web de Literatura Española): Hacia un portal celestinesco (1ª fase). *Comedia de Calisto y Melibea*. Referencia: FFI2017-82588-P (AEI/FEDER, UE). Duración: 01/01/2018-31/12/2022. Organismo financiador: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. IP: Marta Haro Cortés. Miembros: **Amaranta SAGUAR GARCÍA**.

POEsía para MÁS gente. La poesía en la música popular española contemporánea (PoeMAS). Referencia: Proyectos de I+D de Generación de Conocimiento PGC2018-099641-A-I00. Duración: 01/01/2019-31/12/2022. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: Clara Martínez Cantón y Guillermo Laín Corona. Miembros: **Amaranta SAGUAR GARCÍA**.

Poéticas de la transición (1973-1982). Referencia: FF12017-84759-P. Duración: 2020. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. Universitat de les Iles Balears. IP: María Payeras Grau. Miembros del proyecto: **Juana MURILLO RUBIO**.

Primer Teatro Clásico Español: Plataforma para la investigación textual y escénica del Teatro Español del XVI (1496-1542). Referencia: FFI2015-64799-P. Duración: 2016-2019. Organismo financiador: Ministerio de Economía y competitividad y alojado en el Instituto del Teatro de Madrid. IP: **José Julio VÉLEZ-SÁINZ.** http://www.ucm.es/ptce Miembros del departamento: Dr. **Álvaro BUSTOS TAULER.**

Programa Retos: Hacia la institucionalización literaria: polémicas y debates historiográficos (1500-1844). Referencia: RTI2018-095664-B-C22. Duración: 1/1/2019 – 31/12/2022. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. IP: Mercedes Comellas Aguirrezábal (Universidad de Sevilla). Miembros: **Inmaculada OSUNA RODRÍGUEZ**.

Red Temática de Excelencia "Innonews": innovación de los informativos en la sociedad digital. Referencia: CSO2017-90819-REDT. Duración: 01/06/2020 en adelante. Organismo financiador: Ministerio de Industria, Economía y Competitividad (MICINN). IP: José Manuel Pérez Tornero, (Universidad Autónoma de Barcelona). Miembros del proyecto: **Manuel A. BROULLÓN-LOZANO [CC.II] (UCM).**

Repertorio bibliográfico de incunables españoles. Referencia: FFI2016-78245-P. Duración: 2018-2020. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia y Tecnología. Universidad Complutense de Madrid. IP: **Fermín DE LOS REYES GÓMEZ**. Miembros: **Arantxa DOMINGO MALVADI**, **José LUIS GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO.**

El Romancero: Nuevas perspectivas en su documentación, edición y estudio /Hispanic Romancero: new perspectives in its documentation, edition and studies (ROMANDEES). Referencia: FFI2017-88021-P. Duración: 1/1/2019 – 31/12/2022. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia,

Innovación y Universidades. Co-IPs: **Jesús-Antonio CID MARTÍNEZ** y José Luis Forneiro. Miembros: **Jesús Antonio CID MARTÍNEZ**, **Ana VALENCIANO LÓPEZ DE ANDÚJAR.**

Sociedad y literatura hispánicas entre la Edad Media y el Renacimiento. Referencia: 941032 UCM-BSCH. Duración: 2006-2020. IP: **Ángel GÓMEZ MORENO** (UCM). Miembros del Grupo y del Departamento: **Álvaro BUSTOS**, **Ana HUÉLAMO, Sergio GUADALAJARA, Lorenzo MARTÍN DEL BURGO, M.ª Dolores CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN y Ana MARTÍNEZ MUÑOZ.**

Tañido de campanas: enfermedad, ciencia y corporal conocimiento en las Indias. Duración: Julio-diciembre de 2020. Organismo financiador: Vicerrectorado de Investigación (UCM). IP: **Esperanza LÓPEZ PARADA**.

La tradición iconográfica de Celestina: materialidad y recepción de las ediciones ilustradas en la Edad Moderna (IcoCel). Referencia: Programa de Atracción de Talento (Modalidad 1) 2018-T1/HUM-11717. Duración: 01/07/2019-30/06/2023. Organismo financiador: Comunidad de Madrid. IP: **Amaranta SAGUAR.**

Transfer of Knowledge and Works in the Vicegeral Archive of the Indies. Referencia: UCM-19-2019. Duración: 1/09/2019 – 31/08/2020. Organismo financiador: Financiación de Proyectos de Investigación Interuniversitaria de la Unión Iberoamericana de Universidades (UIU). IP: **Esperanza LÓPEZ PARADA**. Miembros del proyecto: **Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO** y **Evangelina SOLTERO SÁNCHEZ.**

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Aprender a aprender. Técnicas para el desarrollo de la persistencia en el aprendizaje válidas para un mundo que aún no existe. Referencia 134. Duración: desde 01/09/2019 hasta 31/07/2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: **Dr. Francisco SÁEZ RAPOSO.** Miembros: **Elena DI PINTO, Diego SANTOS SÁNCHEZ**.

Aprender a aprender (II). Técnicas para el desarrollo de la persistencia en el aprendizaje válidas para un mundo que aún no existe: Aplicación práctica del método. Referencia 288. Duración: desde 01/09/2020 hasta 31/07/2021. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: Dr. **Francisco SÁEZ RAPOSO.**

Catálogo de medios audiovisuales para la enseñanza de la Literatura y la Historia de Hispanoamérica del siglo XIX a través de las Artes escénicas, la música y la cinematografía: Chile y los países andinos (Ecuador, Perú, Bolivia). Duración: 2019/2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. Investigadora principal: **Cristina BRAVO ROZAS.** Miembros: **Jesús CANO REYES, Yolanda CLEMENTE SAN ROMÁN, Almudena MEJÍAS ALONSO, Rocío Oviedo PÉREZ DE TUDELA, Isabel DÍEZ MÉNGUEZ.**

Dialogyca: los diálogos como punto de encuentro filológico entre lenguas y culturas. Referencia PID UCM/2019-20 nº 125. Duración: 2019/2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: **Ana VIAN HERRERO.** Miembros del proyecto: **Consolación BARANDA LETURIO, Sara BELLIDO SÁNCHEZ, Celia FABA DURÁN, Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES, María Jesús FRAGA FERNÁNDEZ CUEVAS, Catalina GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, José Miguel GONZÁLEZ SORIANO, Daniel LOZANO DÍEZ, SERGIO MONTALVO MARECA, Juana MURILLO RUBIO, Laura PUERTO MORO, Germán REDONDO PÉREZ, Lucía SANZ GÓMEZ.**

Enseñanza (presencial-virtual) de Lengua española en los grados de Publicidad y Relaciones Públicas y de Comunicación Audiovisual. Universidad Complutense de Madrid. Referencia: 364. Duración: 9 meses, 2019-2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: **María Isabel HERNÁNDEZ TORIBIO**. Miembros: José **María BENÍTEZ GARCÍA, PILAR MARÍA VEGA RODRÍGUEZ** [CC.II], **José Manuel MORA-FANDOS** [CC.II].

Impulsando la participación de las alumnas en clase: una propuesta docente con enfoque de género. Referencia: FYL 005.20 INN. Duración: 2020/2021. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: Irene Mendoza Martín y Gabriela de Lima Grecco. Miembros: **Bethania GUERRA DE LEMOS**.

Innovar e internacionalizar para las necesidades formativas en estudios LGBTIQ+ en la Complutense atendiendo a la inclusión de la diversidad sexual e identidad de Género en su oferta formativa. *Referencia 122*. Duración: 2019/2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: Francisco A. Zurian Hernández. Miembros: **Rebeca SANMARTÍN BASTIDA.**

El laboratorio sonoro como herramienta docente para el análisis de la creación e interpretación musical a través de las grabaciones. Referencia: 323/2019-202. Duración: 2019/2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: Dr. D. Marco Antonio Juan de Dios Cuartas. Miembros: **Emilio PERAL VEGA.**

Literatura y medios de comunicación: géneros y tecnologías emergentes. Referencia: 64.
Duración: 24 /07/ 2019 – 30/06/2020. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: Antonio Arroyo Almaraz [CC.II]. Miembros: **Guadalupe ARBONA ABASCAL** [CC.II], **Ana María GÓMEZ-ELEGIDO CENTENO [**CC.II**], Teresa PRIETO PALOMO [**CC.II**], Cora LORENA REQUENA HIDALGO [**CC.II**], Juan Miguel RIBERA LLOPIS, Laura ARROYO MARTÍNEZ, Carlos DEL VALLE ROJAS.**

Proyecto escénico de reconstrucción historicista de la loa y el auto sacramental de *La vida es sueño* de Calderón por los alumnos del Máster de teatro y artes escénicas del Instituto del Teatro de Madrid. Referencia 116. Duración: 01/10/2019 al 01/10/2020, 12 meses. Institución: Universidad Complutense de Madrid. IP: **MARTÍNEZ VALDERAS, Jara**. Miembros: **Julio VÉLEZ SÁINZ, Juan José FERNÁNDEZ VILLANUEVA**.

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (solo externas a la UCM) Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN

7.1. Tesis doctorales

BLANCO, Emilio: Eva Candia Pérez (URJC), "La funcionalidad de los espacios cerrados en la novela corta del siglo XVII (1613-1647)", defendida el 28 de julio de 2020 en Universidad Rey Juan Carlos, Sobresaliente cum laude por unanimidad.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Co-director de tesis doctoral de Yasmina Yousfi López, "El exilio teatral republicano de 1939 en Paraguay: Josefina Pla", defendida en 2019 en la Universitat Autònoma de Barcelona (junto al Dr. Manuel Aznar Soler). Nota: Sobresaliente *cum laude*.

7.2. Dirección de Trabajos de Fin de Máster

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Carlos Acinas Rodríguez: “Era de vidrio”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2019.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Javier Quevedo Fernández: “Ecos de un olvido. Colección de relatos”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2019.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Diego Valdivieso Galán: “Salir por la herida (Fragmentos sobre mi madre)”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2019.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Laura Vicente Jiménez: “Hay un agujero en lo real. Compilación textos en verso y prosa”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2019.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Marisol Ruiz Arnot: “Mi name is Chabela”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: enero 2020.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Roberto Rodríguez Rodríguez: “Mi Doble. Estudio de la obra”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: junio 2020.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Ariel Merchán: “Mampuján: una apuesta por la justicia poética”. Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020.

BARRERA VELASCO, Patricia: José Iván Babativa Beltrán: “Semillas: una herramienta didáctica para mejorar la comprensión lectora y la producción textual en una escuela rural”. UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8).

BARRERA VELASCO, Patricia: Mery Helen Correa Estrada: “Familia, escuela y biblioteca en pro del hábito lector de los estudiantes de la básica primaria”. UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria:11-10-2019. Calificación: Sobresaliente (9).

BARRERA VELASCO, Patricia: Ángela Elena Delgado Forero: “Implementación de estrategias didácticas que fortalezcan la comprensión de lectura en estudiantes de grado cuarto”. UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Sobresaliente (9).

BARRERA VELASCO, Patricia: Eddy Liliana Garzón Peralta: “Aplicación de talleres lúdico-pedagógicos como estrategia metodológica para desarrollar la escritura creativa en el grado cuarto de básica primaria”. UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (7,5).

BARRERA VELASCO, Patricia: Susana Gil Cossio: “La lectura de textos infantiles, propuesta didáctica para la escritura creativa”. UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8,5).

BARRERA VELASCO, Patricia: Martha Lilia Leguizamón Buitrago: “La Lectura Expresiva, una herramienta didáctica para mejorar la comprensión lectora en niños de primer grado de primaria”. UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8).

BARRERA VELASCO, Patricia: María Andrea Ospina Cardona: "Propuesta didáctica para potenciar la lecto-escritura a través del juego en la educación inicial". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8,5).

BARRERA VELASCO, Patricia: Virginia del Pozo Pérez: "El lector infantil: Biblioteca de aula y animación literaria". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8).

BARRERA VELASCO, Patricia: Ángela María Quiroga Vargas: "Lo que cuenta cuando los niños cuentan, una aventura lingüística a través de la animación a la literatura infantil". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (7,5).

BARRERA VELASCO, Patricia: Martha Isabel Suárez Jaramillo: "Creación de una propuesta de intervención a partir de un plan lector, basado en la aplicación de diferentes estrategias metodológicas para la mejora de los niveles de comprensión lectora". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Sobresaliente (9).

BARRERA VELASCO, Patricia: Rubiela Edilma Vargas Londoño: "Plan lector para mejorar los procesos de comprensión lectora en los alumnos de tercer grado". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8,5).

BARRERA VELASCO, Patricia: Elba Lucía Velásquez Rodríguez: "La lúdica como estrategia didáctica en estudiantes de educación primaria para fortalecer la producción y comprensión de textos escritos". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Notable (8).

BARRERA VELASCO, Patricia: Carlos Andrés Vélez Arroyave: "La redacción de noticias como estrategia didáctica para la enseñanza de la gramática en estudiantes de grado 5 de educación básica primaria". UNIR, Facultad de Educación. Convocatoria: 11-10-2019. Calificación: Aprobado (6,5).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: Fátima Zahrad Zerrad: "Santa Teresa de Jesús a través de las cartas a sus hijas carmelitas". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 2019 (convocatoria extraordinaria). Calificación: Sobresaliente (9).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: Verónica Torres Martín: "'Siendo más flaco este sexo/ siempre es más arrojado': el honor en los personajes femeninos de las obras de Ángela de Acevedo y Juana Teodora de Souza". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 2020. Calificación: Sobresaliente (9,5).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Nuria Díaz Díaz: "Un acercamiento a la narrativa de Félix Romeo: literatura y cine en *Discotheque*". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020.

DI PINTO REVUELTA, Elena: Javier PÉREZ BÁEZ "Los enemigos de Quevedo: sus poemas satíricos ad hominem más allá de Góngora". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: julio 2020. Calificación: Notable (7,5).

DI PINTO REVUELTA, Elena: Sujin MYUNG: "Análisis de la muerte en el Barroco en tres obras representativas". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020. Calificación: Aprobado (5).

DI PINTO REVUELTA, Elena: Adriana GÁBARRI MÚGICA: "Trayectoria vital y profesional de María de Córdoba, actriz del Siglo de Oro". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020. Calificación: Notable (7, 5).

DI PINTO REVUELTA, Elena: Miguel López San Martín: "Edición y estudio del entremés *El boticario alcalde*". Máster Universitario en Literatura española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020. Calificación. Sobresaliente (9,5).

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Bárbara Eloísa Ramírez Conti: "Eloisa". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2019. Calificación: Notable (8,5).

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Diego Campos Prada: "Declaración de intenciones". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2019. Calificación: Aprobado (6).

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Ana Salguero Pérez: "Etílica". Máster Universitario en Escritura Creativa. Convocatoria: septiembre 2020. Calificación: Notable (8,5).

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Júlia Melchor Valdés: "La sentencia de las flores". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020. Calificación: Sobresaliente (9).

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Noelia García García: "Mujer, exilio y teatro: la construcción de personaje femenino en el teatro de Max Aub". Máster Universitario en Literatura Española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 2020. Nota: Sobresaliente (9).

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II]: Marcos de Arriba Neira: "Proyecto de novela: Éxitus". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 16/09/2019.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II]: Camila Brandoni Allende: "El resto de los días. Proyecto de novela". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre de 2019.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II]: Miriam Vivar Benjumea: "Cóctel de flores. Proyecto de novela". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 16/09/2019.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II]: Rita Dolores Estrada: "'Ciervos blancos' y 'Amarillo y niebla'. La búsqueda de otro tiempo y espacio narrativos". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II] Beatriz Adriana Mójer Ospino: "Grietas. Proyecto de novela". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II**]:** Nerea Núñez Muñoz: "El grito de los silentes. Las voces calladas de las víctimas del franquismo". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II]: David Priego Salido: "Frontera interior. Proyecto de miniserie de televisión". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020.

REQUENA HIDALGO, Cora [CC.II]: Astrid Araya Alvear: "Bisexualidad: aproximación teórica y estudio exploratorio de experiencias de mujeres bisexuales en Chile". Magíster en Estudios de Género con mención en Humanidades, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile. Convocatoria: 2018-2020.

VEGA RODRÍGUEZ, Pilar [CC.II]: Alberto Ferrera Lagoa: "¿Quién os dará nuevo nombre, Emperatriz Infantil? Análisis de La historia interminable como alegoría del proceso creativo". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 2019-2020.

VEGA RODRÍGUEZ, Pilar [CC.II]: Gema Hernández Cabezas: "Cuentos infantiles desde Love of Lesbian". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 2019-2020.

VEGA RODRÍGUEZ, Pilar [CC.II]: Juan Roger Juan, Javier: "Examen de una vida a partir de un ciclo de cuentos". Máster Universitario en Escritura Creativa, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: 2019-2020.

7.3. Tutela de becas y contratos de investigación

BINNS, Niall: Proyecto postdoctoral de Ricardo Esteban Espinaza Solar (Universidad Arturo Prat, Iquique, Chile): "El poema 'fantastizado'. Hacia un giro ficcional/fantástico en la poesía chilena y española contemporánea". Duración: 2 de septiembre de 2019 – 28 de febrero de 2021.

BINNS, Niall: Tutela de Lis García Arango (Universidad de Concepción, Chile), investigadora predoctoral, "El detective Mario Conde, el poder en la ficción de Leonardo Padura". Duración: 15 de octubre de 2019 – 15 de agosto de 2020.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Tutela de beca de estancia de investigación predoctoral de Sara Jarana Vidal, para trabajar sobre el tema de investigación "Ceremonial de la Corte de Felipe IV", concedida por la Université Bourgogne Franche-Comté. Duración: 2/9/2019 a 25/11/2019.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma. Tutela de la beca del Programa para Actividades Especiales de Cooperación Interinstitucional (PAECI) con fines de Internacionalización para alumnos y egresados de nivel Licenciatura de la Universidad Nacional Autónoma de México de Frida Citlalli Guzmán Ortiz. Título de la tesina de licenciatura: "Informes de los méritos de la ciudad de Tlaxcala. Edición, estudio y notas". Duración de la estancia de investigación en la Universidad Complutense de Madrid: 1/09/2019 al 26/10/2019.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma. Tutela de la beca de la CAPES (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) de Brasil para una estancia de 6 meses (septiembre 2019-febrero 2020) en la UCM de Vítor Kawakami, doctorando del "Programa de Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-americana" de la Universidade de São Paulo. Título de la tesis: "Intelectuales cubanos y la reinvención de un espacio nacional: la revista *Encuentro de la Cultura Cubana*".

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma. Tutela de la beca del CONICYT (Comisión Nacional de Investigación y Tecnológica) de Chile para la pasantía de doctorado en la UCM de René García

Rivera, doctorando de la Universidad de Concepción. Título de la tesis: “Hacer lo humano: antropogénesis en la narrativa cubana de los noventa”. Duración: 15/10/2019 - 15/08/2020.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Sofía Nicolás Díez. Personal predoctoral contratado, Universidad Complutense de Madrid. Duración: 2017-2020.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Alicia Reina Navarro. Personal predoctoral contratado, Universidad Complutense de Madrid. Duración: 2018-2021.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: María Martínez Deyros: Personal posdoctoral contratado, Comunidad Autónoma de Madrid. Duración: 1/3/2019- 15/11/2020.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Begoña Camblor Pandiella. Estancia investigación Grupo LOEP. Duración: 02/03/2020-31/05/2020.

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ALONSO MIGUEL, Álvaro: Miembro del Comité internacional de lectura de los *Cahiers de l’ ERIAC* (Universidad de Rouen).

ALONSO MIGUEL, Álvaro: “Membro cooptato esterno” del *Centro Interdipartimentale di Ricerca sulla Lombardia Spagnola* (Università degli Studi di Pavia).

ALONSO MIGUEL, Álvaro: Miembro del Comitato Scientifico de la revista *Il Confronto Letterario* (Universidad de Pavía)

ALONSO MIGUEL, Álvaro: Miembro del Comitato Scientifico de los congresos anuales organizados en Chianciano-Montepulciano por el Istituto Petrarca.

ALONSO SEOANE, María José: Evaluador externo *Cuadernos Ilustración y Romanticismo*, desde 2019.

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Directora de la Colección Literaria de Ediciones Encuentro https://www.edicionesencuentro.com/coleccion/literaria/

ARBONA ABASCAL, Guadalupe [CC.II]: Miembro del Comité Editorial Relectiones https://portalderevistas.ufv.es/index.php/relectiones/about/editorialTeam

ARROYO ALMARAZ, Antonio [CC.II]: Miembro del Comité Científico de la Revista de *Educación y Humanidades*, ISSN 0718-8242, desde el 2005 hasta la actualidad, Universidad de La Frontera (Chile).

ARROYO ALMARAZ, Antonio [CC.II]: Comité Científico de la Revista *Perspectiva de la Comunicación*, ISSN 0718-4867, publicación editada por la Carrera de Periodismo y el Programa de Magister en Ciencias de la Comunicación, del Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Universidad de La Frontera, Chile, desde el 2010.

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (Dirección): *Abenámar. Cuadernos de la Fundación Ramón Menéndez Pidal*, desde 2015-act. ISSN: 2530-4151. En línea: http://revista.fundacionramonmenendezpidal.org/index.php/Abenamar (Revista no indexada)

BINNS, Niall: Miembro del Consejo Editorial de la revista *Acta Literaria*, Concepción, Chile.

BINNS, Niall: Miembro del Consejo Editorial de la revista *La Palabra*, Tunja, Colombia.

BINNS, Niall: Miembro Comité Internacional de Consultores de la revista *Anales de Literatura Chilena*, Santiago de Chile.

BLANCO, Emilio: Vicepresidente de la *Sociedad de Estudios Medievales y Renacentista (SEMYR)* desde septiembre de 2018.

BLANCO, Emilio: Investigador de Referencia del Instituto Universitario "La Corte en Europa" (IULCE) de la Universidad Autónoma de Madrid (http://iulce.es/investigadores-de-referencia/) desde diciembre de 2019.

BLANCO, Emilio: Miembro del Consejo de Redacción de *Revista de Didáctica de la Lengua y la Literatura* de la UCM, desde mayo de 2016 hasta diciembre de 2019.

BLANCO, Emilio: Miembro del Consejo Asesor de *Revista de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, desde diciembre de 2019.

BLANCO Emilio: Miembro del Consejo Evaluador Externo de la revista *Creneida*, desde enero de 2020.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: Miembro del Consejo de Redacción de la Revista *Amaltea. Revista de Mitocrítica* (Universidad Complutense), desde julio de 2012. ISSN: 1989-1709.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther: Miembro del Consejo Asesor de la Revista *La Perinola. Revista de Investigación Quevediana* (GRISO-Universidad de Navarra), desde abril de 2012. *ISSN***:** 1138-6363.

BROULLÓN LOZANO, Manuel A. [CC.II]: Secretario de *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas*, Universidad de Sevilla.

BROULLÓN LOZANO, Manuel A. [CC.II]: Consejo editorial de *IC. Revista Científica de Información y Comunicación*, Universidad de Sevilla.

BROULLÓN LOZANO, Manuel A. [CC.II]: Consejo de redacción de *Carte Semiotiche*, Universidad de Siena, Centro Omar Calabrese.

CANO REYES, Jesús: Comité científico de la *Revista Úrsula*, ISSN 2609-9104, desde enero de 2020.

CARVAJAL, Helena: Miembro del Consejo Editorial de la *Revista Digital de Iconografía Medieval*, ISSN 2254-7312, E-ISSN 2254-853X.

CARVAJAL, Helena: Miembro del Consejo Editorial y Secretaria de *Titivillus: Revista Internacional sobre el Libro Antiguo*, ISSN 2387-0915.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda: Miembro del Comité Editorial de *Anales de Literatura Hispanoamericana*, ISSN 0210-4574.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda: Miembro del Comité Editorial de *Revista General de Información y Documentación*, ISSN 1132-1873.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda: Miembro del Comité Editorial de *Titivillus: Revista Internacional sobre Libro el Antiguo*, ISSN 2387-0915.

COLÓN CALDERÓN, Isabel: Miembro del comité de redacción de *Cuadernos para investigación de la literatura hispánica*, desde 2018.

COLÓN CALDERÓN, Isabel: Evaluadora de la editorial universitaria de la Universidad de Jaén, desde 2017.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto: Evaluador de la revista *Nadleje* (Legado), 29 de mayo de 2020.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto: Evaluador de la Revista *Nuevas Glosas* (UNAM, México), 25 de septiembre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: Miembro del Comité Académico de la colección "Letras Áureas", Agilice Digital, desde 2016.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina: Miembro del Comité Científico de *Amaltea. Revista de Mitocrítica*, ISSN-e 1989-1709.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Miembro correspondiente del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles (CECE), desde 2015 a 2020.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Miembro del Comité Científico de las siguientes revistas y portales electrónicos: *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro*, *Philobiblion. Revista de Literaturas Hispánicas*, *Hipogrifo. Revista de Literatura y Cultura del Siglo de Oro Marcas Tipográficas Open Edition* y *Biblioteca Bodoni*.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Miembro del Consejo Científico de la Colección Estudio General de la Universidad de Salamanca.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del equipo editorial de la revista *Didactica. Lengua y Literatura*, Universidad Complutense de Madrid.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Secretario de redacción del *Anuario Lope de Vega. Texto, literatura, cultura*, Universitat Autònoma de Barcelona.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Editor de sección de *Talía. Revista de estudios teatrales*, Universidad Complutense de Madrid – Instituto del Teatro de Madrid.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Editor de *Hecho teatral. Revista de teoría y práctica del teatro hispánico*, Universitas Castellae – Universidad de Valladolid.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del comité editorial de la revista *Castilla: estudios de literatura*, Universidad de Valladolid.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Consejo Consultivo de la Revista de Letras *Trama* – Universidade Estadual do Oeste do Paraná/Brasil –, desde 2010 hasta la actualidad, ISSN: 1807-5711 (impresa) – 1981-4674 (electrónica).

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Miembro del Consejo de Revisores de *Amaltea Revista de Mitocrítica*, Consorcio de revistas científicas de la Universidad Complutense de Madrid, ISSN: 1989-1709, desde 2019.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Secretaria de la revista *Anales de Literatura Hispanoamericana* de la Universidad Complutense de Madrid.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Directora y miembro del comité científico de la colección "El Fuego Nuevo. Textos recobrados", de la editorial Iberoamericana-Vervuert.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del ANEP, Comisión para la Evaluación de la Actividad Investigadora del Micinn (España), desde 2009.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del Comité de Evaluación de la Actividad Investigadora de la Pontificia Universidad Católica del Perú, desde 2012.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Member of the Editorial Board of the Journal of Colonial Latin American Studies (JCLAS), international and oficial scholarly publication of the colonial section of LASA (Latin American Studies Association), hosted by West Virginia University and University of Minnesota, since june 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Member of the Editorial Board of the Perifhêrica, Journal of Social, Cultural, and Literary History, international scholarly publication online, hosted by University of Oregon, since may 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del consejo de redacción de la revista *Rilce*, de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Navarra, desde 2005.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del consejo de redacción de la *Revista de Literatura Mexicana*, del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Autónoma Metropolitana de México, desde el año 2009.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del Comité editorial de la colección "Parecos y australes" de la editorial Iberoamericana-Vervuert.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del Comité Científico de *Nuevas de Indias. Anuario del Centro de Estudios de la América Colonial* (CEAC) de la Universitat Autònoma de Barcelona.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del Comité Científico y Evaluador de la Pontificia Universidad Católica de Santiago de Chile (Chile).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro del Consejo Editorial de *Amaltea*. *Revista de mitocrítica*, Universidad Complutense de Madrid, desde 2008.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro del Consejo de Redacción de *Talía. Revista de Estudios Teatrales*, Universidad Complutense de Madrid, desde 2018.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro del Consejo de Redacción de *Dicenda*. Cuadernos de Filología Hispánica, Universidad Complutense de Madrid, desde 2020.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Evaluadora externa en la Revista *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* (UNED). Evaluación entregada en 2020 para el número que aparecerá en 2021(vol 30).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Evaluadora externa en *Mediodía. Revista Hispánica de Rescate*, editorial Renacimiento, para el número 2, noviembre/diciembre 2019.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María: Co-directora *Úrsula. Revista de jóvenes investigadores en literaturas hispánicas*.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Directora de la revista *Pygmalion. Revista de teatro general y comparado*, Instituto del Teatro de Madrid, Universidad Complutense de Madrid, desde mayo de 2019 a la actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Miembro del Comité Editorial de la revista *Talía. Revista de estudios teatrales,* Instituto del Teatro de Madrid, Universidad Complutense de Madrid, desde 2018 a la actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Miembro del Consejo de Redacción de *ARESTHEA: obra de consulta dinámic*a (Dynamic Reference Work) (DRW), Enciclopedia Digital y Centro de Recursos de Estética y Teoría Contemporánea del Teatro. Proyecto fue financiado por UNIR Research, Universidad Internacional de la Rioja (UNIR), dentro del Plan Propio de Investigación 4, desde 2017 a la actualidad.

MEJÍAS ALONSO, Almudena. Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Anales de la Literatura Hispanoamericana*, Universidad Complutense de Madrid.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Evaluadora en la revista *Estudios de Literatura Colombiana* de la Universidad de Antioquia (Colombia).

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro del Comité Asesor de la colección *El fuego nuevo* de la editorial Iberoamericana.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro del Comité Científico Internacional del V Coloquio Internacional *TEXTURAS. Experiencias, imaginarios y trayectorias entre Italia, Europa y América Latina*, Università degli Studi di Milano (UNIMI), Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) - Instituto Riva-Agüero, Universidad Autónoma del Estado de México, Toluca (UAEM) y Université de Reims, Champagne-Ardenne (URCA).

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro de la Sociedad Española de Retórica.

MONTALVO MARECA, Sergio: Miembro del comité investigador de la revista *Ímpetu*, ISSN 2660-793X, desde enero de 2019 hasta la actualidad.

MONTALVO MARECA, Sergio: Evaluador internacional para el núm. 78 de la revista *Lingüística y Literatura*, de la Universidad de Antioquia (Colombia), desde 2019. ISSN: 0120-5587; ISSN-e: 2422-3174.

MURILLO RUBIO, Juana: Miembro del Comité Científico de la *Revista Cuadernos de ALEPH*, ISSN 2174-8713, nº 11, año 2019.

OLIVERA, Jorge: Revisor de *Proyectos del Programa de apoyo a publicaciones de la Comisión Sectorial de Investigación Científica*, Universidad de la República, Montevideo, Uruguay, junio-julio 2020.

OLIVERA, Jorge: *Amaltea. Revista de Mitocrítica*, Universidad Complutense de Madrid.

OLIVERA, Jorge: Revisión de pares de la *Revista Poligramas. Revista Escuela de Estudios Literarios*, Santiago de Cali, Colombia, julio de 2020.

OLIVERA, Jorge: Revisión de pares de la *Revista Signos Literarios*, Departamento de Filosofía, División de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, México DF, septiembre de 2020.

OLMEDO RAMOS, Jaime: Miembro del Consejo de Redacción de *Anales Cervantinos*, Revista del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ISSN: 0569-9878.

OLMEDO RAMOS, Jaime: Miembro del Comité Asesor de la colección "Los hombres del rey" del Centro de Estudios Europa Hispánica, junto con Sir John Elliot, Carmen Sanz Ayán, Luis Ribot y Fernando Bouza.

OLMEDO RAMOS, Jaime: Miembro del Comité Científico de *Verbeia. Journal of English and Spanish Studies*, Universidad Camilo José Cela.

OLMEDO RAMOS, Jaime: Miembro del *Cultural Committee* del Queen Sofia Spanish Institute de Nueva York, desde marzo 2019.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada: Miembro del Consejo Asesor de la revista *Calíope*. *Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry*, ISSN 1084- 1490, publicada por esta sociedad científica en colaboración con Pennsylvania State University Press, desde 2006 a la actualidad.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada: Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, ISSN-e 1988-2556, publicada por la Universidad Complutense de Madrid, desde mayo de 2020.

PAZ DE CASTRO, Amelia de: Miembro del Consejo de Redacción de *Ecdotica. Rivista di Studi Testuali*, Università di Bologna y Centro para la Edición de los Clásicos Españoles.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Consejo Editorial de la revista *Acotaciones*, Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Consejo Editorial de la revista *Don Galán*, Centro de Documentación Teatral.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Comité Científico de la revista *Anagnórisis. Revista de investigación teatral*, Universidad de Barcelona.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Comité de Redacción de la revista *Instituto egipcio de estudios islámicos de Madrid*.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Comité de Redacción de la Revista Internacional *Pasajeros. Revista de ideas, artes y letras contemporáneas*.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Comité Científico de la revista *Verbeia. Journal of English and Spanish Studies. Revista de Estudios Filológicos*.

PERAL VEGA, Emilio: Director de la colección "Literatura y Guerra Civil", de la editorial Guillermo Escolar Editor.

PERAL VEGA, Emilio: Director de la colección "Biblioteca crítica de la Guerra Civil", de la editorial Guillermo Escolar Editor.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Consejo Editorial de la colección *Ediciones de Iberoamericana*, de la editorial Iberoamericana/Vervuert.

DI PINTO REVUELTA, Elena: Evaluadora externa de la revista *Anuario de Lope de Vega*, mayo 2020.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro de *Siglo XXI*, Cátedra Miguel Delibes, Universidad de Valladolid.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro del Consejo Editorial de *Revista de Humanidades Digitales*, UNED.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro del Consejo Editorial de *Revista Texto Digital. Universidad de Santa Catarina*, Brasil.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro del Consejo Editorial de *Anales de Literatura Contemporánea*, Universidad de Santiago de Compostela-Boulder (Colorado).

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro del Consejo Editorial de *Universidad Complutense*, desde el 14 de octubre de 2019.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro del Consejo Editorial de *Estudios de Traducción*, Universidad Complutense de Madrid, desde 2020.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Miembro del Consejo Editorial de *Rhythmica, Revista Española de Métrica Comparada*, Universidad de Sevilla, desde 2020.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: Miembro del Consejo Editorial de *Atalaya: Révue d'études médievales romanes*, desde 2018.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: Miembro del Comité de Revisores de *Abenámar: Cuadernos de la Fundación Ramón Menéndez Pidal*, desde 2016.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Directora de la revista *Dicenda: Estudios de Lengua y Literatura Españolas*, Universidad Complutense de Madrid, desde marzo de 2019 a mayo de 2020.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo: Vocal de los comités de las publicaciones de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, ANLE, Nueva York.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Secretario de *Talía. Revista de estudios teatrales.*

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Evaluador externo de *Libros de la corte, Rassegna Iberistica, Cauce. Revista Internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas, Didáctica. Lengua y Literatura*,

Signa. Revista de la asociación española de semiótica, Revista Internacional de Educación para la Justicia Social, Ambigua. Revista de investigaciones sobre Género y Estudios Culturales, Impossibilia y *Acotaciones*, desde 2019.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Directora de la revista *Anales de Literatura Hispanoamericana*.

VIAN HERRERO, Ana: Consultora-lectora de admisión de trabajos para *Bulletin of Hispanic Studies* Liverpool, 2019, y el *Anuario calderoniano*, 2019.

9.- ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

CURTO HERNÁNDEZ, María Victoria: Estancia de investigación en L'École des Hautes Études en Sciences Sociales de París (Francia), 15 de enero – 15 de abril de 2020 (3 meses).

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: Profesor invitado en la Université de Pau et des Pays de l'Adour (Francia), 14-18 de octubre de 2019.

DÍEZ FERNÁNDEZ, J. Ignacio: Profesor invitado en el Dipartamento di Lingue e Letterature Straniere de la Università di Verona (Italia), 10-13 de noviembre de 2019.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Estancia de investigación sobre "Literatura de Quisco en la Edad de Plata. Colección Fernando Eguidazu", en el Instituto-Ibero-Americano de Berlín, 18 de agosto-17 de septiembre de 2020.

10.- MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN

HUERTA CALVO, Javier: Visitante ERASMUS en la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, Departamento de Estudios Hispánicos y Departamento de Drama, 2-14 de febrero de 2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Estancia Erasmus Docente Plus Universidade Nova de Lisboa, 18-21 de noviembre de 2019.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Movilidad docente a University of Cairo (El Cairo, Egipto), curso 2019 – 2020 (una semana).

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Movilidad docente en la Facultad de Estudios Hispánicos y Portugueses de la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing (Beijing, China), 23 de noviembre al 21 de diciembre de 2019.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Movilidad para profesores por Convenio Internacional no Erasmus Universidad de La Plata (La Plata, Argentina), 13 de septiembre al 16 de octubre de 2019.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

BROULLÓN LOZANO, Manuel A. [CC.II]: Primer premio IV Concurs de relats QueerFest LGTB 2020, Benicàssim (Castellón). Título: *El reo*. Modalidad: relato corto.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Comité de Honor del Año Lorca 2019, presidido por su Majestad la Reina.

13.- PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD

13.1. Actividades de TRANSFERENCIA

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Vídeo en "Todas x igual". Portal de Igualdad de rtve es. "Escritoras confinadas salen a la luz" (Actividad de transferencia). Dirección: Las escritoras confinadas salen a la luz (rtve.es) https://www.rtve.es/alacarta/videos/todxs-por-igual/escritoras-confinadas-salen-luz/5563705/. Fecha 23/04/2020

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Semana del Libro. "Desconfinar a las autoras del 27" por Carolina Pecharromán. (Aparezco citada como experta). Enlace: https://www.rtve.es/noticias/20200421/desconfinar-escritoras-siglo-xx/2012393.shtml. Fecha 21 de abril de 2020.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Coordinadora de la actividad (de transferencia). "El Madrid cinematográfico de Carranque de Ríos y la Mujer Moderna.: Claroscuros de la Edad de Plata", en XIX Semana de la Ciencia e Innovación Madrid. Madrid+d-UCM, Facultad de Filología, 15 de noviembre de 2019.

13.2. Registro de Propiedad Intelectual

Ana VIAN HERRERO, Consolación BARANDA LETURIO, Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES y Eleonora ARRIGONI (solicitantes). Título: Diseño y estructura de *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico* (Base de datos y Biblioteca Digital). Registro Territorial de la Propiedad Intelectual de la CAM. N. º de solicitud: M-000333/2010. Fecha solicitud: 15-01-2010. Vigente. Tipo de protección de la patente: Nacional.

14.- OTROS MÉRITOS

Nombramientos

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores: Diseño y dirección del proyecto cultural sobre escritura creativa "Diario literario de un confinamiento", www.lecturerinspanish.com/literaturaconfinamiento

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores: Rethink entertainment and culture to promote solutions to address real challenges in Covid-19 post- emergency times (based on an open innovation design process). Actividad: Manager del equipo de la UCM para participar en el hackathon: "Transform Emergency Now! 10 days for change. "Entidad organizadora: Una-Europa.

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores: "Hackhaton Virtual Vence al Virus". Actividad: Manager y promotor del equipo con propuestas para implementar soluciones en la crisis de la COVID-19. Lugar: En línea, mayo-abril 2020. Entidad organizadora: Comunidad de Madrid

CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN, María de los Dolores: "Laboratorios ciudadanos de Frena la curva". Actividad: Manager y promotor en un Proyecto de innovación ciudadana. Lugar: En línea, marzo 2020. Entidad organizadora: Frena la curva (con el apoyo del Gobierno de Aragón y Medialab-Prado.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto: Jurado en el Premio Nacional de las Letras Españolas, a propuesta del Ministerio de Cultura, 12 de noviembre de 2020.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto: Miembro del comité científico del *III Congreso Internacional de Literatura Actual en Castilla y León*, 1 de septiembre de 2019.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del comité científico del *III Encuentro de Jóvenes Investigadores SELGYC: «Ecocrítica»*. Universidad de Alcalá, 21-22 de septiembre de 2019.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del comité científico del *VI Congreso Internacional de Romancero*, Universidad Complutense de Madrid, 25-27 de noviembre de 2019.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del comité científico de las *XI Jornadas de Iniciación a la Investigación en Lengua y Literatura Hispánicas*, Universidad Complutense de Madrid, celebración pospuesta por la covid-19.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Profesora en el Programa Internacional *Tufts University & Skidmore College in Spain*. – Asignaturas: Literaturas Transatlánticas, Mujer y literatura en Latinoamérica, Teatro y género en las literaturas hispánicas.

HUERTA CALVO, Javier: Vocal del Comité Nacional para la Evaluación de la Actividad Investigadora ANECA, curso 2019-20.

HUERTA CALVO, Javier: Colaborador del proyecto "Pescadores de perlas" para la Fundación Juan March, abril-junio de 2020.

HUERTA CALVO, Javier: Miembro del Patronato de la Fundación Universitaria Española.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Coordinadora del Premio de Ensayo Hispánico Klaus D. Vervuert desde 2018.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del jurado para la concesión del Premio de Poesía Joven de RNE desde 2009.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Laura María: Secretaria de la Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos (AEELH).

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Miembro del grupo de investigación "Géneros y formas del mundo antiguo", Universidad Autónoma de Madrid, coordinado por María del Carmen González Vázquez. 2018-2021.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: miembro de la Junta Directiva de la Asociación Internacional de Jóvenes Investigadores en Teatro, 2019 a la actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: miembro de la Asociación de Directores de Escena de España, 2005 a la actualidad.

MONTALVO MARECA, Sergio: Asociación JIMENA, desde septiembre de 2020 a la actualidad.

MONTALVO MARECA, Sergio: Asociación de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (AJIET), septiembre 2020 a la actualidad.

MONTALVO MARECA, Sergio: Asociación ALEPH, Asociación de Jóvenes Investigadores de la literatura hispánica, febrero 2020 a la actualidad.

MONTALVO MARECA, Sergio: Sociedad Española de Literatura General y Comparada (SELGYC), septiembre 2019 a la actualidad.

NÚÑEZ REY, Concepción [CC.II]: Comisaria de la Exposición y editora del Catálogo *Carmen de Burgos*. Colombine, *hacia la Modernidad*, Centro Andaluz de la Letras, Junta de Andalucía, Sevilla (Exposición itinerante por centros culturales de las ciudades de Andalucía), 2019.

OLMEDO RAMOS, Jaime: Vocal del Jurado del XXI Premio de Historia de Talavera y su antigua tierra "Fernando Jiménez de Gregorio", Organismo Autónomo Local de Cultura-Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina.

OLMEDO RAMOS, Jaime: Vocal del Jurado del Premio de Poesía "Joaquín Benito de Lucas", Ayuntamiento de Talavera de la Reina, Organismo Autónomo Local de Cultura.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: "An editor's guide to writing a review article", curso impartido en formato digital por la Researcher Academy de Elsevier, 19 de septiembre de 2019.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: "How to create impact with patient and public involvement", curso impartido en formato digital por la Researcher Academy de Elsevier, 19 de septiembre de 2019.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: "Un acercamiento a la edición digital de textos", I Encuentro de Humanidades Digitales del Noroeste, Universidad de León 3-4 de octubre de 2019.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Encuentro online con Supervisores/as. Marie S. Curie Actions Individual Fellowships, OTRI UCM, 26 de mayo 2020.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: Red de Evaluadores de la Dirección General de Investigación e Innovación Tecnológica. Consejería de Ciencia, Universidades e Innovación. Comunidad Autónoma de Madrid.

SAGUAR GARCÍA, Amaranta: Blog de divulgación académica, *Por treze, tres*, https://portrezetres.hypotheses.org., desde 2013.

SANTONJA GÓMEZ, Gonzalo: Articulista de opinión de *El Norte de Castilla* (Valladolid) y colaborador de *ABC* (Tercera).

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Miembro del jurado I Edición Premio de Ensayo Hispánico Klaus D. Vervuert, como representante de la Facultad de Filología de la UCM, 15 de noviembre de 2019. Editorial Iberoamericana-Vervuert, Madrid.

VIAN HERRERO, Ana: Miembro “Rapporteur du jury” de la tesis doctoral de Laureano López Martínez (U. Paul Valéry-Montpellier3), “¿La imposible concordia? Erasmo y sus seguidores españoles frente a la crisis europea de la primera mitad del siglo XVI / L’impossible concorde? Érasme et ses partisans espagnols face à la crise européenne de la première moitié du XVI^{e}. siècle”), dir. Raphaël Carrasco, 8 diciembre 2018.

PERTENENCIA A INSTITUTOS DE INVESTIGACIÓN

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes. Miembro del Patronato de la Fundación Ramón Menéndez Pidal, desde el 23 de junio de 2020 y miembro del Instituto Universitario “Seminario Menéndez Pidal”. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el ITEM.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid ITEM desde diciembre de 2012. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el ITEM.

MONTALVO MARECA, Sergio: Miembro del Instituto Universitario “Seminario Menéndez Pidal”, dirigido por Ana Vian Herrero, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

PUERTO MORO, Laura: Miembro del Instituto Universitario “Seminario Menéndez Pidal”. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

SÁNCHEZ BELLIDO, Sara: Miembro del Instituto Universitario “Seminario Menéndez Pidal”. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM.

HUERTA CALVO, Javier: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el ITEM.

PERAL VEGA, Emilio: Miembro del Instituto de Lenguas Modernas y Traductores.

SANZ GÓMEZ, Lucía: Miembro del Instituto Universitario “Seminario Menéndez Pidal”. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

PAZ DE CASTRO, Amelia de: Miembro del Instituto Universitario “Seminario Menéndez Pidal”. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el ITEM.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el ITEM.

OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, María del Rocío: Miembro del Instituto del Teatro de Madrid, ITEM. Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el ITEM.

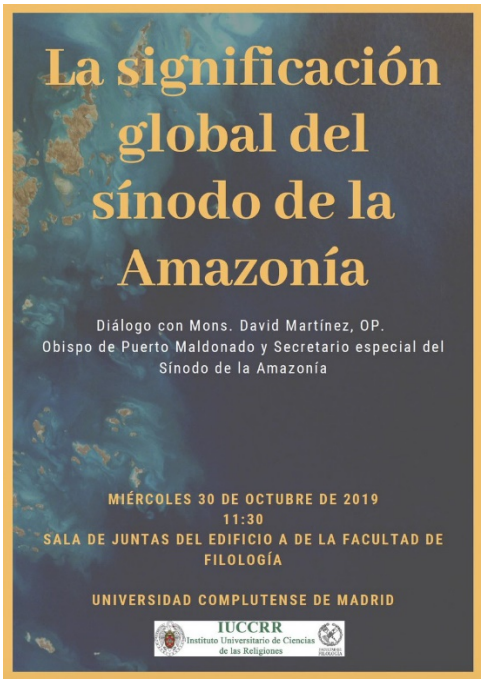
SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Miembro del Instituto Universitario "Seminario Menéndez Pidal". Presenta su memoria tanto en el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía como en el Instituto.

INSTITUTO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS DE LAS RELIGIONES

1.- ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN

1.1. Organización de la conferencia “Ciencia, psique y espiritualidad. El encuentro de Carl Jung con la sabiduría milenaria de La India”, impartida por el Profesor Huber Hutchin Robinson (Hanumatpresaka Swami), del North American Institute for Oriental and Classical Studies (NIOSS), el martes 15 de octubre de 2019 a las 11:00 horas en el Seminario 30 en la tercera planta del Edificio A (ala derecha) de la Facultad de Filosofía de la UCM.

1.2. **RUIZ ANDRÉS, Rafael:** Organización del Diálogo con el Monseñor David Martínez, O.P., Obispo de Puerto Maldonado y Secretario Especial del Sínodo de la Amazonía, acerca de “La significación global del Sínodo de la Amazonía”, el miércoles 30 de octubre de 2019 a las 11:30 horas en la Sala de Juntas del Edificio A de la Facultad de Filología de la UCM.



1.3. **MENDOZA TUÑÓN, Julia**: Organización de la conferencia “La salvación en el taoísmo”, impartida por el profesor Antoni Prevosti Monclús, de la Universitat de Barcelona, el viernes 29 de noviembre de 2019 a las 17:00 horas en el Aula E-204 (2ª planta del Edificio E), dentro de las actividades formativas del Máster y del Doctorado en Ciencias de las Religiones.



1.4. FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier y **SANTOS MARINAS, Enrique**: Colaboración en el acto de presentación de la Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones en el Ateneo de Madrid, 03/12/2019.



1.5. AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, DAHIRI BOUGHALEM, Mohammed y FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier: Colaboración en las "Jornadas sobre la cultura de la tolerancia", organizadas por la Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance (FICRT), y celebradas el miércoles 18 de diciembre de 2019 a partir de las 9:30 horas en el Salón de Actos del Edificio D de la Facultad de Filología de la UCM.





1.6. **NAVARRETE ALONSO, Roberto**: Organización del Seminario de investigación "El retorno del gnosticismo en el siglo XX", celebrado el martes 21 de enero de 2020 en la Sala de Juntas de la Facultad de Filosofía de la UCM.



1.7. **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando**: Conferencia "La gestión de la diversidad religiosa en España", organizada en colaboración con la Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones en el Ateneo de Madrid el lunes 13 de enero de 2020 a las 19:00 horas.

1.8. PRIETO ZAMORA, José María: Conferencia "El rompecabezas antropológico, psicológico y religioso de la meditación", organizada en colaboración con la Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones en el Ateneo de Madrid el martes 25 de febrero de 2020 a las 19:00 horas.

1.9. **FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier y RUIZ ANDRÉS, Rafael,** Colaboración en el IV Congreso Internacional "Autores en busca de Autor", que se celebró los días 17-18 de septiembre de 2020 en el Salón de Actos del Edificio D de la Facultad de Filología de la UCM.

2.- PUBLICACIONES

2.1. Libros

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden - Boston, Brill (eBook). ISBN: 978-90-04-44138-5.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando *et al.* (eds.) (2020): *Cuadernos de estrategia 200. Globalización e identidades. Dilemas del siglo XXI*, Madrid, Ministerio de Defensa, ISBN: 978-84-9091-437-3.

BERNABÉ PAJARES, Alberto y Macías Otero, Sara (eds.) (2020): *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor. ISBN: 978-84-18093-05-0.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Aura Jorro, Francisco, **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R**., Piquero Rodríguez, Juan y Varias García, Carlos (2020): *Diccionario griego-español. Anejo VII: Suplemento al Diccionario Micénico*, Madrid, C.S.I.C. ISBN: 978-84-00-10656-0.

BERNABÉ PAJARES, Alberto y LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. (2020): *Introducción al griego micénico (Gramática, selección de textos y glosario)* [2ª edición revisada], Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza.

BERNABÉ PAJARES, Alberto y MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (eds.) (2020): *Narrating the Beginnings*, Berlín, Springer (eBook). ISBN: 978-3-658-32184-0.

Piquero Rodríguez, Juan, de Paz Amérigo, Pablo y Planchas Gallarte, Soraya (2019): *Nunc est Bacchandum. Homenaje a **Alberto BERNABE PAJARES***, Madrid, Guillermo Escolar Editor. ISBN: 978-84-1809-307-4.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz, García-Alonso, J. L. y Guichard, L. A. (eds.) (2020): *Greek Paideia and Local Tradition in the Graeco-Roman East* (*Colloquia Antiqua* 29), Lovaina, Peeters. ISBN: 978-90-42-94004-8.

FERNÁNDEZ-CORONADO GONZÁLEZ, Ana (Coord.) (2019): *Claves jurídicas: Derecho a la educación, diversidad religiosa y cohesión social*, Madrid, Ministerio de Justicia, NIPO: 051-19-072-1.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): *Vidas de Pitágoras* [3ª ed. corregida y aumentada], Vilaür, Atalanta. ISBN: 978-84-120743-5-2.

Albaladejo, M., **HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David**, Lebreton, S. y Schneider, P. (eds.) (2020): *Orbis non sufficit. Geografía histórica y mítica en la Antigüedad*, Madrid, Dykinson. ISBN: 978-84-1377-170-0.

Barceló, P. y **HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David** (2020): *Breve Historia Política del mundo clásico: la democracia ateniense y la república romana* [2ª ed. corregida y aumentada], Madrid, Guillermo Escolar Editor. ISBN: 978-84-16020-97-3.

MANZARBEITIA VALLE, Santiago (2020): *Relatos del Prado, Antología Homenaje en el Bicentenario del Museo del Prado*, Madrid, Ediciones Ondina, 259 pp. ISBN: 978-84-121799-0-3.

MONTERO HERRERO, Santiago (2020): *Prodigios en la Hispania romana. Rayos, terremotos, epidemias, eclipses*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, 350 pp. ISBN: 978-84-18093-58-6.

MONTERO HERRERO, Santiago y Perea Yébenes, Sabino (eds.) (2020): *Adivinación y violencia en el mundo romano* (*Estudios históricos y geográficos* 174), Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca. ISBN: 978-84-1311-172-8.

NAVARRETE ALONSO, Roberto y Zazo, E. (eds.) (2020): *Ante la catástrofe. Pensadores judíos del siglo XX*, Barcelona, Herder, 304 pp. ISBN: 978-84-254-4375-6.

PAJÓN LEYRA, Ignacio (2020): *La tinaja de cristal: cinismo, desnudez y transparencia*, Madrid, Apeiron Ediciones. ISBN: 9788412238181.

PARELLADA REDONDO, Ricardo (2019): *"El orgullo ¿vicio o virtud?"*, Madrid, Síntesis. ISBN: 978-84-9171-417-0.

PIQUER OTERO, Andrés; TORIJANO MORALES, Pablo (eds.), **Julio TREBOLLE BARRERA,** *Textual and Literary Criticism of the Books of Kings. Collected Essays*. VTSupp 185. Leiden, Brill, 2020.

Sanz, R., Díaz Bourgeal, M. y **PÉREZ-ACCINO, José Ramón** (eds.), *Eros Imperat. Poder y deseo en la Antigüedad*, Madrid, Guillermo Escolar Editor. ISBN 978-84-18093-63-0.

PRIETO ZAMORA, José María y Santed Germán, Miguel Ángel (coords.) (2020): *Psicología, meditación y espiritualidad*, Madrid, Giusti EOS. ISBN: 978-84-9727-867-6.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (ed.) (2020): *«Sal de tu tierra». Estudios sobre el extranjero en el Antiguo Testamento*, Estella, Editorial Verbo Divino. 237 pp. ISBN: 9788490735916.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel y Madrid Medrano, Sonia (eds.) (2020): *Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y medievo*, Madrid, Guillermo Escolar Editor. ISBN: 978-84-18093-57-9.

2.2. Artículos en revistas científicas

ALBA CECILIA, Amparo (2020): "Moshé de León y la Cábala clásica", *El Olivo*, XLIV, nº 91-92, pp. 161-192. ISSN: 0211-5514.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019 [2020]): "El dios de Jenófanes", *Grecorromana. Revista chilena de Estudios Clásicos*, 1, pp. 6-17. ISSN: 0719-9902.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "L.a théologie négative dans la pensée présocratique", *Revue de l'histoire des religions*, 237, pp. 259-276. ISSN: 0035-1423.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Una inscripción para no perderse (en el Más Allá). La lámina de Hiponio", *Boletín Archivo Epigráfico*, 5, pp. 21-29. ISSN-e: 2603-9117.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Regular el mundo de la fiesta: un proyecto normativo en Leyes", *Plato Journal*, 20, pp. 111-125. ISSN: 2183-4105.

DAHIRI, Mohammed (2020): "History of islam and muslims in Spain: Managing difference and the challenge of coexistence", *Journal of Social Affairs*, 46, pp. 169-202. ISSN: 1025-059X.

DAHIRI, Mohammed (2020): "Literatura marroquí del exilio: el doble suicidio de Naima El Bezaz", *Diffah Thalithah*, agosto 2020, en línea: https://t.co/aD4WySNDfU?amp=1

DAHIRI, Mohammed (2020): "Cómo trató la medicina araboislámica las pandemias. Desde al-Rāzi hasta Moncef Slaoui", *Diffah Thalithah*, abril 2020, en línea: https://t.co/YBH2CAjtVw?amp=1

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz (2020): "Las disposiciones funerarias de Antíoco I de Comagene: helenismo, iranismo y asianismo", *Boletín del Archivo Epigráfico*, 5, pp. 36-48. ISSN-e: 2603-9117.

FERRARI PUERTA, Alberto José (2020): "Acoso escolar y responsabilidad civil extracontractual", en *Revista Crítica de Derecho Inmobiliario*, 778, pp. 1013-1061. ISSN: 0210-0444.

LÓPEZ ALONSO, Carmen (2020): "La resistencia de Hamás: entre balas y votos, ideas y acción social", *Desacatos, Revista de Ciencias Sociales*, 64, pp. 52-69. ISSN: 1607-050X

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Mito y ciencia ficción", *Revista de Mitocrítica*, 12, p. 3. ISSN: 1989-1709. http://dx.doi.org/10.5209/amal.70426

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Myth and Science Fiction", *Revista de Mitocrítica*, 12, p. 1. ISSN: 1989-1709. http://dx.doi.org/10.5209/amal.70426

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Mito y antropogonía en la literatura hispanoamericana: Hombres de maíz, de Miguel Ángel Asturias", *Rassegna iberistica*, 43, 113 (Giugno 2020), p. 41-56. ISSN: 0392-4777. http://doi.org/10.30687/Ri/2037-6588/2020/113/003

SANTOS MARINAS, Enrique (2020): "El mito del varego en el Romanticismo ruso: *Песнь о вещем Олеге* (*El Cantar de Oleg el Previsor*), de Aleksandr S. Pushkin, 1822", *Scandia. Journal of Medieval Norse Studies*, 3, pp. 118-122. ISSN: 2595-9107.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (2019): "The iconographical Representation in Medieval Historiated Initials", *Die Bible in der Kunst / Bible in the Arts*, 3, pp. 1-18.

VEGAS MONTANER, Luis (2020): "Hitos y mitos: judaísmo y cristianismo a través de sus figuras emblemáticas", *El Olivo*, XLIV, nº 91-92, pp. 5-28. ISSN: 0211-5514.

2.3. Capítulos de libros

ALBA CECILIA, Amparo y Sainz de la Maza, Carlos (2020): "Citas bíblicas en el Libro de las tres creencias atribuido a Alfonso de Valladolid", en Shai Cohen (ed.), *Perspectivas bíblicas en la literatura española*, Granada, Editorial Universidad de Granada, pp. 13-48. ISBN: 978-84-338-6602-8.

ALBA CECILIA, Amparo (2020): "La mística judía y su importancia en el judaísmo", en Francisco Javier Sancho Fermín (dir.), *Kabbala judía y mística carmelitana: encuentros en Sefarad*, Burgos, Grupo editorial Fonte, pp. 11-50. ISBN: 978-84-18303-21-0.

ALBA CECILIA, Amparo (2020): "Disputation Poems in Medieval Hebrew Literature in Spain", en Enrique Jiménez y Catherine Mittermayer (eds.), *Disputation Literature in the Near East and Beyond* (Series: Studies in Ancient Near Eastern Records (SANER) 25), Berlín - Boston, De Gruyter, pp. 215–236. ISBN: 978-1-5015-1707-5. DOI: https://doi.org/10.1515/9781501510274

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2019): "Sabiduría griega para lectores iranios: las Máximas Délficas de Ai Khanum", en Juan Piquero Rodríguez, Pablo de Paz Amérigo, Soraya Planchas Gallarte (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a Alberto Bernabé*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 435-445. ISBN: 978-84-1809-307-4.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2019 [2020]): "Diplomacia, inmortalidad y pavos reales: de la Persia aqueménida al Mundo Clásico", en J. Gil Fuensanta y A. Medeiros Martín (eds.), *Orientalística en tiempos difíciles. Actas del VII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente*, Zaragoza, Pórtico, pp. 23-32. ISBN: 9788479561963.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): "Introduction", en **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed.), *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden - Boston, Brill (eBook), pp. 1-19. ISBN: 978-90-04-44138-5.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, MENDOZA TUÑÓN, Julia y Romano Martín, Sandra (2020): "Chapter 2. Texts in Latin", en **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed.), *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden - Boston, Brill (eBook), pp. 50-246. ISBN: 978-90-04-44138-5.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, Casas Olea, Matilde, García de la Puente, Inés y **SANTOS MARINAS, Enrique** (2020): "Chapter 4. Texts in East Old Church Slavonic", en **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed.), *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden - Boston, Brill (eBook), pp. 258-438. ISBN: 978-90-04-44138-5.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando (2019): "Introducción", en **Fernando AMÉRIGO CUERVO-ARANGO** *et al.* (eds.), *Cuadernos de estrategia 200. Globalización e identidades. Dilemas del siglo XXI*, Madrid, Ministerio de Defensa, pp. 7-16. ISBN: 978-84-9091-437-3.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando (2019): "Gestión de las manifestaciones prácticas de la libertad religiosa en los centros docentes: símbolos religiosos y alimentación religiosa", en **Ana FERNÁNDEZ-CORONADO GONZÁLEZ** (Coord.), *Claves jurídicas: Derecho a la educación, diversidad religiosa y cohesión social*, Madrid, Ministerio de Justicia, pp. 207-241. NIPO: 051-19-072-1.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019 [2020]): "Problemas de edición de algunos fragmentos de Heráclito", en María Teresa Martínez Manzano y Felipe G. Hernández Muñoz y (eds.), *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos. Homenaje a la prof. Elsa García Novo*, Madrid, Dykinson, pp. 27-35. ISBN: 978-84-1324-299-6.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019 [2020]): "War and Peace from personifications in myth to cosmic powers in philosophy", en Konstantinos I. Soueref y Ariadni Gartziou-Tatti (eds.), *Θεοί της Ειρήνης και του Πολέμου στους Μύθους των Λαών της Μεσογείου - Gods of Peace and War in the Myths of the Mediterranean People*, Ιωαννινα – Ioannina, University of Ioannina, pp. 247-258. ISBN: 978-960-233-247-4.

BERNABÉ PAJARES, Alberto. y Piquero Rodríguez, Juan (2019 [2020]): "Las mesas de la serie Ta de Pilo y sus paralelos en el Próximo Oriente", en J. Gil Fuensanta y A. Medeiros Martín (eds.), *Orientalística en tiempos difíciles. Actas del VII Congreso Nacional del Centro de Estudios del Próximo Oriente*, Zaragoza, Pórtico, pp. 51-60. ISBN: 9788479561963.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): Capítulos 1.1. "Rasgos de la religión griega", 2.1. "Hombres y dioses en la religión griega: el modelo de Homero", 2.2. "Dioses primordiales", 2.9. "Seres intermedios, los démones", 5.3. "Religión y política" y 10. "Los misterios", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 13-28, 33-41, 41-47, 117-121, 276-281, 341-355. ISBN: 978-84-18093-05-0.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Magia en el mundo hitita", en Emilio Suárez de la Torre, Isabel Canzobre Martínez y Carmen Sánchez-Mañas (eds.), *Ablanathanalba. Magia, cultura y sociedad en el Mundo Antiguo*, Madrid, Clásicos Dykinson, pp. 15-31. ISBN: 978-84-1324-639-0.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Primordial Water: Between Myth and Philosophy", en A. Rengakos, P. J. Finglass y B. Zimmermann (eds.), *More than Homer Knew - Studies on Homer and His Ancient Commentators. In Honor of Franco Montanari*, Berlín - Boston, De Gruyter, pp. 417-437. ISBN: 978-3-11-069358-4.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Inganno e "ironia tragica" nel'Inno Omerico ad Afrodite", en A. Taddei (ed.), *Hierà kai Hosia. Antropologia storica e letteratura greca. Studi per Riccardo Di Donato*, Pisa, Universidad de Pisa, pp. 49-50. ISBN: 978-884675775-3.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Prólogo", en Lavinia Maggi, *La critica dei culti nel teatro del V secolo. Aristofane interprete di Euripide*, Baden-Baden, Academia Verlag, pp. 11-14. ISBN: 978-3-89665-813-5.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Prólogo", en Diana Arauz Mercado, *Pinceles olvidados. Mujeres artistas (siglos X-XVI)*, Zacatecas, Instituto Zacatecano de Cultura, pp. 13-18. ISBN: 978-607-8743-02-5.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): "Greek Philosophy and the Wisdom of the East. Response", en K. Ruffing, K. Droß-Krüpe, S. Fink y R. Rollinger (eds.), *Societies at War*, Viena, Academy of Sciences Press, pp. 639-641. ISBN: 9783700185727.

BORREGUERO SANCHO, Eva (2019): "Populismos nacionalistas, una marea que vuelve", en **Fernando AMÉRIGO CUERVO-ARANGO** *et al*. (eds.), *Cuadernos de estrategia 200. Globalización e identidades. Dilemas del siglo XXI*, Madrid, Ministerio de Defensa, pp. 41-62. ISBN: 978-84-9091-437-3.

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín (2020): Capítulo 17.1. "Dioses y cultos griegos en Roma", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), Religión griega: una visión integradora, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 513-583. ISBN: 978-84-18093-05-0.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz (2020): "Divine figures and religious landscapes in Classical Arkadia", en R. Haeussler y G. F. Chiai (eds.), *Sacred Landscapes: Creation, Transformation and Manipulation*, Oxford, Oxbow Books, Oxford, pp. 197-208. ISBN: 9781789253276.

DAHIRI, Mohammed (2020): "Las diásporas árabe-musulmanas en España, Europa y las américas. El caso de la diáspora marroquí (1840-2019)", en Pedro Martínez-Avial y Domènec Ruiz-Devesa (directores), *Diálogos sobre sociedades abiertas*, Madrid, Casa Árabe y Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, pp. 35-48.

DAHIRI, Mohammed (2020): "Internationalism and anti-colonial struggles in Africa, Latin America and Asia (1917-1989). From `bicontinental´ struggles to the `Tricontinental´", en José M.ª Faraldo (ed.), *Collapsed Empires. The Consequences of 1917 in the Mediterranean and the World*, Zürich, Lit-Verlag, pp. 119-137. ISBN: 978-3643911520.

Gomáriz Acuña, Tomás Pedro y **DAHIRI, Mohammed** (2019): "Dinámicas migratorias de África Occidental", en Tomás Pedro Gomáriz Acuña (ed.), *Las Migraciones desde África Occidental. Grandes antinomias del discurso globalizador,* Madrid, Dykinson, pp. 87-117. ISBN: 978-84-1324-516-4.

Oliván López, Fernando y **DAHIRI, Mohammed** (2019): "Derechos humanos y espacio geográfico. Una propuesta para el Mediterráneo", en Tomás Pedro Gomáriz Acuña (ed.), *Las Migraciones desde África Occidental. Grandes antinomias del discurso globalizador,* Madrid, Dykinson, pp. 117-127. ISBN: 978-84-1324-516-4.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz (2020): "Greek literary tradition and local religion in Asia Minor", en **María Paz DE HOZ GARCÍA-BELLIDO**, J. L. García-Alonso Y L.A. Guichard (eds.), *Greek Paideia and Local Tradition in the Graeco-Roman East* (Colloquia Antiqua 29), Lovaina, Peeters, pp. 161-182. ISBN: 978-90-42-94004-8.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz (2020): "Los muros parlantes de Priene como reflejo histórico-social de la ciudad: el gymnasion y sus benefactores", en **Isabel VELÁZQUEZ**

SORIANO y Sonia Madrid Medrano (eds.), *Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y medievo*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 19-47. ISBN: 978-84-18093-57-9.

FERRARI PUERTA, Alberto José (2020): "Vigilada y castigada: un análisis crítico del Auto de la Audiencia Nacional 530/2017, de 17 de julio", en A. G. López Martín y C. Otero García-Castrillón, *Las minorías en el contexto actual*, Madrid, Dykinson, pp. 197-214. ISBN: 978-84-1324-714-4.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2019): "El oráculo sobre el destino del alma de Plotino (Porfirio, Vida de Plotino 22)", en O. Martínez García y M. L. Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del Profesor* ***Antonio GUZMÁN GUERRA*****,** Madrid, Sietenanos, pp. 169-175. ISBN: 9788494874758.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2019): "Oráculos y política en la antigüedad tardía: Béroe y Roma en las Dionisíacas de Nono", en J. F. Martos Montiel, Cristóbal Macías Villalobos, R. Caballero Sánchez (eds.), *Plutarco, entre dioses y astros: Homenaje al profesor Aurelio Pérez Jiménez de sus discípulos, colegas y amigos*, Zaragoza, Libros Pórtico, pp. 865-879. ISBN: 978-84-7956-191-8.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "Die Ernährungsvorschriften der Pythagoreer", en E. Faber y T. Klär (eds.), *Zwischen Hunger und Überfluss Antike Diskurse über die Ernährung*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, pp. 347-358. ISBN 978-3-515-12628-1.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "A Dionysian μετάνοια? The 'Good' Indians as 'Secret Converts' in Nonnus' Dionysiaca", en N. Kröll, (ed.), *Myth, Religion, Tradition, and Narrative in Late Antique Greek Poetry* (Wiener Studien, Beiheft 41), Wien, Verlag der ÖAW, pp. 25-42. ISBN 978-3-7001-8584-0.

Pezzoli, F., D**. HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David** (2020): "Frontier and Border in Greek literary Texts: a lexical and conceptual Survey", en M. Suttor (ed.), *Les Espaces frontaliers de l'Antiquité au XVIe siècle*, Artois, Artois Presses Université, pp. 53-68. ISBN 978-2-84832-386-2.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "Aspasia y Pericles", en R. Sanz, M. Díaz Bourgeal y **José Ramón PÉREZ-ACCINO (**eds.), *Eros Imperat. Poder y deseo en la Antigüedad*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 91-101. ISBN 978-84-18093-63-0.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David (2020): "La visión del «otro» en la poesía griega de edad imperial: geografía literaria y moral de la India en las Dionisíacas de Nono", en M. Albaladejo, **David HERNÁNDEZ DE LA FUENTE**, S. Lebreton y P. Schneider (eds.), *Orbis non sufficit. Geografía histórica y mítica en la Antigüedad*, Madrid, Dykinson, pp. 611-622. ISBN: 978-84-1377-170-0.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2019): "Andreas Christian Eschenbach y su Epigenes (1702): el pionero de los estudios órficos", en Juan Piquero Rodríguez, Pablo de Paz Amérigo, Soraya Planchas Gallarte (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a Alberto Bernabé*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 57-67. ISBN: 978-84-1809-307-4.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): Capítulos 3.5. "El juramento", 12.1. "Religión y literatura", 14.4. "Evemerismo" y 17.4. "Religión griega y cristianismo", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*,

Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 185-189, 379-384, 451-453, 595-600. ISBN: 978-84-18093-05-0.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (2020): "Invitar a Talía: interpretaciones de un verso homérico 'fantasma' en la Política de Aristóteles (1338a25)", en María Teresa Martínez Manzano y Felipe G. Hernández Muñoz (eds.), *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos, Homenaje a la Profesora Elsa García Novo*, Madrid, Dykinson, pp. 121-132. ISBN: 978-84-1324-299-6.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "Vides, viñas y el Más Allá", en Juan Piquero Rodríguez, Pablo de Paz Amérigo, Soraya Planchas Gallarte (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a **Alberto BERNABÉ PAJARES,*** Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 91-103. ISBN: 978-84-1809-307-4.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "El mito de Licurgo (Himno a Dioniso. P. Ross. Georg. 1. 11)", en O. Martínez García y M.ª L. Alía Alberca (eds.), *Por la senda de las palabras viajeras. Una antología de textos griegos y latinos en honor del Profesor **Antonio GUZMÁN GUERRA,*** Madrid Siete Nanos, pp. 187-191. ISBN: 9788494874758.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2019): "El P.Bon. I 4 [P.Bon. inv. 24]: nuevas fotografías y nuevos problemas de lectura", en María Teresa Martínez Manzano y Felipe G. Hernández Muñoz (eds.), *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos, Homenaje a la Profesora Elsa García Novo*, Madrid, Dykinson, pp. 133-148. ISBN: 978-84-1324-299-6.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2020): Capítulo 3.4. "Prohibiciones y tabúes rituales", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 173-185. ISBN: 978-84-18093-05-0.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2020): Capítulo 3.8. "Ritos de paso", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 208-223. ISBN: 978-84-18093-05-0.

LOSADA GOYA, José Manuel (2020): "Cultural Myth Criticism and Today's Challenges to Myth", en Nickolas B. Roubekas y Thomas Ryba (eds.), *Explaining, Interpreting, and Theorizing Religion and Myth: Contributions in Honor of Robert A. Segal,* Leiden, Koninklijke Brill NV, pp. 355-370. ISBN: 978-90-04-43502-5.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. (2019): "Micénico qe-qi-no-me-no/qe-qi-no-to y homérico δ ι ν ω τ ός/ἀ μ φ ι δ ι ν έ ο μ α ι : usos técnicos", en Juan Piquero Rodríguez, Pablo de Paz Amérigo, Soraya Planchas Gallarte (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a **Alberto BERNABÉ PAJARES,*** Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 301-309. ISBN: 978-84-1809-307-4.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. (2020): "Chapter 1. Texts in Greek", en **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed.), *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden - Boston, Brill (eBook), pp. 20-49. ISBN: 978-90-04-44138-5.

Casas Olea, Matilde, García de la Puente, Inés, **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., MENDOZA TUÑÓN, Julia**, Romano Martín, Sandra y **SANTOS MARINAS, Enrique** (2020): "Chapter 8. Doubtful Texts", en **Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed.), *Sources of*

Slavic Pre-Christian Religion, Numen Book Series, Volume: 169, Leiden - Boston, Brill (eBook), pp. 470-490. ISBN: 978-90-04-44138-5.

MANZARBEITIA VALLE, Santiago (2020): "Espace, fonction et dévotion dans les fresques cástillianes au crépuscule du Moyen Âge. Castille versus Corse", en Michel-Edouard Nigaglioni (ed.), *Fresques de Corse et de Méditerranée occidentale (XV-XVI s.) sguardi incruciati / regards croisés*, Bastia, Editions Eoliennes, pp. 154-165. ISBN 978-2-37672-021-8.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2019): "Un encantamiento amoroso que no deberíamos leer. ¿Baco en el PGM VII?", en Juan Piquero Rodríguez, Pablo de Paz Amérigo, Soraya Planchas Gallarte (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a Alberto Bernabé*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 185-193. ISBN: 978-84-1809-307-4.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "The Transmission of the *Sortes Homericae*. A Papyrological Approach to the Texts", en A. Mastrocinque, J. Sanzo, M. Scapini (eds.), *Ancient Magic: Then and Now*, Stuttgart, Steiner Verlag, pp. 375-386. ISBN: 978-3-515-12796-7.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "Fantasmas y otros terrores de la religión popular", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 129-132. ISBN: 978-84-18093-05-0.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "Procedimientos adivinatorios" en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 293-301. ISBN: 978-84-18093-05-0.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "La magia", en **Alberto BERNABÉ PAJARES** y Sara Macías Otero (eds.), *Religión griega: una visión integradora*, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 357-378. ISBN: 978-84-18093-05-0.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "El PGM VII y los papiros del 'archivo mágico de Hermontis'. Algunas consideraciones sobre su contenido", en E. Suárez de la Torre, I. Canzobre Martínez y Carmen Sánchez-Mañas (eds.), *Ablanathanalba. Magia, cultura y sociedad en el Mundo Antiguo*, Madrid, Clásicos Dykinson, pp. 277-291. ISBN: 978-84-1324-639-0.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (2020): "Sobre la manipulación de versos de Homero en la mántica", en María Teresa Martínez Manzano y Felipe G. Hernández Muñoz (eds.), *Del manuscrito antiguo a la edición crítica de textos griegos*, Homenaje a la Profesora Elsa García Novo, Madrid, Dykinson, pp. 196-208. ISBN: 978-84-1324-299-6.

MENDOZA TUÑÓN, Julia M. (2019): "Semblanza de Alberto Bernabé (desde un punto de vista muy personal", en Juan Piquero Rodríguez, Pablo de Paz Amérigo, Soraya Planchas Gallarte (eds.), *Nunc est Bacchandum. Homenaje a **Alberto BERNABÉ PAJARES,*** Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 43-48. ISBN: 978-84-1809-307-4.

MENDOZA TUÑÓN, Julia M. (2020): "Cosmogony in Progress. The Creation myths from Ṛgvedic to Brāhmanic Texts", en **Alberto BERNABÉ PAJARES y Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ** (eds.), *Narrating the Beginnings*, Berlín, Springer (eBook), pp. 8-27. ISBN: 978-3-658-32184-0.

MONTERO HERRERO, Santiago (2020): "Adivinación y violencia: el caso de la Hispania Romana", en **Santiago MONTERO HERRERO** y Sabino Perea Yébenes (eds.), *Adivinación y violencia en el mundo romano* (Estudios históricos y geográficos 174), Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 73-84. ISBN: 978-84-1311-172-8, 73-84.

NAVARRETE ALONSO, Roberto y Zazo, E. (2020): "Introducción. El mundo de antes de ayer", en **Roberto NAVARRETE ALONSO** y E. Zazo (eds.), *Ante la catástrofe. Pensadores judíos del siglo XX*, Barcelona, Herder, pp. 9-15. ISBN: 978-84-254-4375-6.

PIQUER OTERO, Andrés (2020): "Those Who Cannot Do, Reign?", en en Enrique Jiménez y Catherine Mittermayer (eds.), *Disputation Literature in the Near East and Beyond* (Series: Studies in Ancient Near Eastern Records (SANER) 25), Berlín - Boston, De Gruyter, pp. 143-156. ISBN: 978-1-5015-1707-5.
DOI: https://doi.org/10.1515/9781501510274

PIQUER OTERO, Andrés (2020): "Creative Philology and Glosses: Secondary Versions of Kingdoms and Lexical Accumulation or Mutation", en A. Aejmelaeus, D. Longacre and N. Mirotadze (eds.), *From Scribal Error to Rewriting. How Ancient Texts Could and Could not Be Changed*. DSI 12. Göttingen, Vanderhoeck und Ruprecht, pp. 220-235.

PIQUER OTERO, Andrés (2020): "Between the Archaic and the Literary. The 'Narrative' Infinitive Clause in the Text(s) of the Bible", en I. Himbaza y J. Joosten (eds.), *Philology and Textual Criticism*. Forschungen zum Alten Testament 2/118. Tubinga, Mohr Siebeck, pp. 71-91.

PIQUER OTERO, Andrés (2020): "βίος, βιόω, βίωσις", en E. Bons, *Historical and Theological Lexicon of the Septuagint. Volume 1. Alpha – Gamma.* Tubinga, Mohr Siebeck, pp. 1625-1638.

PIQUER OTERO, Andrés (2020): "Der eine Gott und sein Verständnis: Historical Books", en H. Ausloos y B. Lemmelijn (eds.), *Handbuch zur Septuaginta. Volume 5. Die Theologie der Septuaginta*. Gütersloh, Gütersloher, pp. 99-107.

PRIETO ZAMORA, José María y López, I. (2020): "El rompecabezas de la meditación: antropología + psicología + espiritualidad", en **José María PRIETO ZAMORA** y Miguel Ángel Santed Germán (coords.), *Psicología, meditación y espiritualidad*, Madrid, Giusti EOS, pp. 17-44. ISBN: 978-84-9727-867-6.

SANTOS MARINAS, Enrique (2019): "Communicating an Indo-European Myth to the Christian Kievan Rus': Boris and Gleb as the Divine Twins", en Arkadiusz Dudziak, Andrew Zlobin, Marina Payunena (eds.), *The Indo-European legacy in language and culture. Selected issues*, Olsztyn, Wydawnictwo UWM, pp. 23-36. ISBN 978-83-8100-209-7.

SANTOS MARINAS, Enrique (2020): Chapter 3. "Texts in South Old Church Slavonic", en **J. A. ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ** (ed.), *Sources of Slavic Pre-Christian Religion*, Leiden – Boston, Brill, pp. 247-257. ISBN 978-90-044-4138-5.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (2020): "El extranjero en el libro de Rut: Una propuesta de sociedad inclusiva", en **SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe** (ed.) (2020): *«Sal de tu tierra». Estudios sobre el extranjero en el Antiguo Testamento*, Estella, Editorial Verbo Divino, pp. 145-159. ISBN: 9788490735916.

2.4. Reseñas

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2019 [2020]): Reseña de Christos Tsagalis, *Early Greek epic fragments. I, Antiquarian and genealogical epic*, Berlin - Boston, De Gruyter, 2017, en *Rivista di filología e di istruzione classica* 147, pp. 531-533.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz (2020): Reseña de Castro-Páez, E. (ed.), *De nuevo sobre Estrabón. Geografía, cartografía, historiografía y tradición* (Monografías de Gaiha 3), Sevilla, Universidad de Sevilla / Universidad de Alcalá de Henares, 2018, 186 pp., en *Studia historica, Historia antigua* 38, pp. 311-315.

NAVARRETE ALONSO, Roberto (2020): Nota crítica "La historia vista para sentencia. Acerca de *Apocalipsis o Libro de la revelación*, ed. bilingüe de Patxi Lanceros, Madrid, Abada Editores, 2018, 237 pp.", en *Daimon. Revista Internacional de Filosofía* 79, pp. 207-214.

2.5. Traducciones y ediciones críticas

PIQUER OTERO, Andrés, Marc van de Mieroop (2020): *Historia del Próximo Oriente antiguo ca. 3000-323 a.e.c.* (trads. **Andrés PIQUER OTERO** y Sara Arroyo Cuadra), Madrid, Trotta.

2.6. Otras publicaciones

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): Entrada "Avesta", en Johnni Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiões na Antiguidade e Medievo*, Rio de Janeiro, Editora Vozes, pp. 47-48, ISBN 978-85-326-6389-4.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): Entrada "Mitraismo", en Johnni Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiões na Antiguidade e Medievo*, Rio de Janeiro, Editora Vozes, pp. 411-414, ISBN 978-85-326-6389-4.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (2020): Entrada "Zoroastrismo", en Johnni Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiões na Antiguidade e Medievo, Rio de Janeiro*, Editora Vozes, pp. 563-568, ISBN 978-85-326-6389-4.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): Entradas "Mitologia hitita", "Mitologia hurrita", "Orfismo", en Johnni Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiões na Antiguidade e Medievo*, Rio de Janeiro, Editora Vozes, pp. 391-395, 395-399, 488-452. ISBN 978-85-326-6389-4.

BERNABÉ PAJARES, Alberto (2020): Piezas 70-74, en C. Malacrino, P. Giulierini y D. Costanzo (eds.), *Tesori del Regno. La Calabria nelle collezioni del Museo Archeologico di Napoli*, Reggio Calabria, pp. 346-355. ISBN: ISBN: 978-88-7221-985-0.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (2020): Entrada "Persephone/Kore", en Tim Whitmarsh (ed.), *Oxford research encyclopedias. Oxford classical dictionary*, Oxford, Oxford University Press. ISBN: 9780199381135.
https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199381135.013.4880

SANTOS MARINAS, Enrique (2020): Entradas "Cristianização da Rússia", "Cristianização dos eslavos", "Eslavos pré-cristãos (religião)", "Igreja Ortodoxa oriental" y "Mitología eslava", en Johnni Langer (ed.), *Dicionário de História das Religiões na Antiguidade e Medievo*, Rio de Janeiro, Editora Vozes, pp. 118-122, 122-126, 189-193, 271-274, 377-382. ISBN 978-85-326-6389-4.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe (2020): "2501 Migrantes y la historia de Agar", *Reseña Bíblica*, 106/2, pp. 70-72. ISSN: 1134-5233.

3.- CURSOS IMPARTIDOS

Nombre del autor: **ABBOUD HAGGAR, Soha** (Coordinadora).
Título de la aportación: "El islam en el mundo actual".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Cátedra Almirante Don Juan de Borbón, Universidad Complutense de Madrid.
Fechas: 14-22/10/2019.
Número de horas: 15 horas.

Nombre del autor: **ALBA CECILIA, Amparo**.
Título de la aportación: "Moshé de León y la mística judía".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Grandes personalidades judías y cristianas a lo largo de la Historia II, Centro de Estudios Judeo-Cristianos, Madrid.
Fechas: 22/04/2020.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **ALBA CECILIA, Amparo**.
Título de la aportación: "De los palacios celestiales a las Sefirot divinas: un recorrido por la mística judía".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso de Verano de la UNED "El silencio del alma. Meditación, contemplación e iluminación en las tradiciones místicas de la antigüedad a nuestros días".
Fechas: 27 de septiembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando.**
Título de la aportación: "Sobre seguridad y estrategia de defensa".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Seminario "Seguridad, conflictos y lenguas", Cátedra Almirante Don Juan de Borbón y Facultad de Filología UCM.
Fechas: 2 de diciembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **BERNABÉ PAJARES, Alberto.**
Título de la aportación: "El silencio en los misterios".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso de Verano de la UNED "El silencio del alma. Meditación, contemplación e iluminación en las tradiciones místicas de la antigüedad a nuestros días".
Fechas: 25 de septiembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **BORREGUERO SANCHO, Eva.**
Título de la aportación: "Integración y ruptura en las políticas lingüísticas de Asia Meridional: los casos de India y Pakistán".
Curso e institución al que pertenece la aportación: Seminario "Seguridad, conflictos y lenguas", Cátedra Almirante Don Juan de Borbón y Facultad de Filología UCM.
Fechas: 2 de diciembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **CAÑIZARES FÉRRIZ, Patricia y JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat.**
Título de la aportación: “Curso intensivo de latín”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Escuela Complutense de Verano, Universidad Complutense de Madrid.
Fechas: 06-24/07/2020.
Número de horas: 75 horas.

Nombre del autor: **DAHIRI Mohammed.**
Título de la aportación: “El árabe una lengua global del siglo XXI”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Seminario “Seguridad, conflictos y lenguas”, Cátedra Almirante Don Juan de Borbón y Facultad de Filología UCM.
Fechas: 3 de diciembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David** (Codirector).
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso de Verano de la UNED “El silencio del alma. Meditación, contemplación e iluminación en las tradiciones místicas de la antigüedad a nuestros días”.
Fechas: 24, 25 y 26 de septiembre de 2019.
Número de horas: 20 horas.

Nombre del autor: **HERNÁNDEZ DE LA FUENTE, David.**
Título de la aportación: “Silencio, recogimiento y meditación en la filosofía griega”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Curso de Verano de la UNED “El silencio del alma. Meditación, contemplación e iluminación en las tradiciones místicas de la antigüedad a nuestros días”.
Fechas: 26 de septiembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**
Título de la aportación: “Introducción al Micénico”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Taller de Micénico organizado por la Delegación de Sevilla de la Sociedad Española de Estudios Clásicos, Universidad de Sevilla.
Fechas: 25 de febrero de 2020.
Número de horas: 3 horas.

Nombre del autor: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**
Título de la aportación: “Hinduismo: tradición y modernidad”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Máster en Cultura Contemporánea, Fundación Ortega-Marañón, Madrid.
Fechas: 20 y 21 de febrero de 2020.
Número de horas: 4 horas.

Nombre del autor: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R**. (Coordinador)
Título de la aportación: “Seguridad, conflictos y lenguas”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Cátedra Almirante Don Juan de Borbón y Facultad de Filología UCM.
Fechas: 2, 3 y 4 de diciembre de 2019.
Número de horas: 15 horas (1 crédito).

Nombre del autor: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**
Título de la aportación: “Servicios de inteligencia y competencias lingüísticas I y II”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: “Seguridad, conflictos y lenguas”, Cátedra Almirante Don Juan de Borbón y Facultad de Filología UCM.
Fechas: 2 y 4 de diciembre de 2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **TREBOLLE BARRERA, Julio**.
Título de la aportación: “Traducciones latinas de la Biblia: San Jerónimo y la Vulgata”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Grandes personalidades judías y cristianas a lo largo de la Historia II, Centro de Estudios Judeo-Cristianos, Madrid.
Fechas: 11/12/2019.
Número de horas: 2 horas.

Nombre del autor: **VEGAS MONTANER, Luis.**
Título de la aportación: “Hitos y mitos: Judaísmo y cristianismo a través de sus figuras emblemáticas”.
Curso e institución al que pertenece la aportación: Grandes personalidades judías y cristianas a lo largo de la Historia II, Centro de Estudios Judeo-Cristianos, Madrid.
Fechas: 06/11/2019.
Número de horas: 2 horas.

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias, conferencias

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **ALBA CECILIA, Amparo.**
Título de la aportación: “Noticias sobre la diáspora judía en el siglo XII: el Libro de viajes de Benjamín de Tudela”.
Congreso que la acogió: XIV Seminario Multidisciplinar del área de Historia Medieval “Viajar en la Edad Media”.
Lugar y fechas donde se derarrolló: Madrid, 30 de enero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Geografía e Historia UCM.

Tipo de participación: PONENCIA PLENARIA.
Nombre del autor: **ALBA CECILIA, Amparo.**
Título de la aportación: “La mística judía y su importancia en el judaísmo”.
Congreso que la acogió: I Congreso mundial de mística judía y mística carmelitana
Lugar y fechas donde se derarrolló: Ávila, 26 de septiembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Centro Internacional Teresiano-Sanjuanista (CITeS).

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio.**
Título de la aportación: “Los Magos de Oriente: entre la historia y la ficción”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Trescantos, Madrid, 21/01/2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad Popular Carmen de Michelena.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio.**
Título de la aportación: “La historia de la reliquia del INRI: verdad histórica o falsificación”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Aula Virtual, 27/04/2020.

Universidad o Centro organizador: Universidad Popular Carmen de Michelena.

Tipo de participación: PONENCIA PLENARIA.
Nombre del autor: **ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio.**
Título de la aportación: “Rituales curativos hititas: cómo funciona la magia analógica”.
Congreso que la acogió: Primer Congreso Digital de Ciencias de las Religiones.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Congreso Virtual, 18/05/2020.
Universidad o Centro organizador: Sociedad Chilena de Ciencias de las Religiones.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando.**
Título de la aportación:
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 13 de enero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones, Ateneo de Madrid.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando**.
Título de la aportación: “Gestión del pluralismo y la diversidad religiosa en España”.
Congreso que la acogió: Jornadas sobre la cultura de la tolerancia.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Facultad de Filología UCM, 18 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense de Madrid y Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando.**
Título de la aportación: “Gestión del pluralismo y la diversidad religiosa en España”.
Congreso que la acogió: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Málaga, Málaga, 4 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Málaga y Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando**.
Título de la aportación: “Gestión del pluralismo y la diversidad religiosa en España”.
Congreso que la acogió: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Granada, Granada, 24 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Granada y Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **BERNABÉ PAJARES, Alberto.**
Título de la aportación: “Los líricos hablan de música”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Mahón, Menorca, 8 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Ateneo de Mahón.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **BERNABÉ PAJARES, Alberto.**
Título de la aportación: “Introducción a la Micenología”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Sevilla, 19 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Sevilla.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed.**
Título de la aportación: “Oriente y Occidente en la conciencia Mediterránea.”
Congreso que la acogió: V Seminario Permanente Internacional “Paralelo 36”. “Mediterráneo, la humanidad en movimiento”. “Tiempos de catástrofes.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Rey Juan Carlos, Madrid, 28 de mayo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed.**
Título de la aportación: “Beyond Covid 19: Shaping the Future of Education.”
Congreso que la acogió: Ciclo conferencias internacionales del IICD.
Lugar y fechas donde se desarrolló: International Institute for Cultural Diplomacy, Dubai (virtual), 21 de mayo de 2020.
Universidad o Centro organizador: International Institute for Cultural Diplomacy (IICD).

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed.**
Título de la aportación: Debate sobre una experiencia en la Sociedad Civil Marroquí.
Congreso que la acogió: 64º aniversario de Association Marocaine de Education de la Jeunesse (AMEJ), Marruecos.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Association Marocaine de Education de la Jeunesse (AMEJ), Marrakech, 16 de mayo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Association Marocaine de Education de la Jeunesse (AMEJ), Marruecos.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed.**
Título de la aportación: 18 de diciembre: Día Mundial de la Lengua Árabe
Congreso que la acogió: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 18 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense de Madrid y Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor**: DAHIRI, Mohammed.**
Título de la aportación: La creación poética en el marco de la literatura hispanomagrebí.
Congreso que la acogió: Congreso Internacional: La Frontera Líquida. “El español como puente de encuentro literario entre España y el Magreb”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Córdoba (Edif. Rectorado), Córdoba, 25-26 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Misterio de Cultura y Deporte, Instituto Cervantes, CEDRO, Asociación Colegial de Escritores de España y por su sección autónoma de Andalucía (A.C.E), Universidad de Córdoba.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed.**
Congreso que la acogió: La Elecciones Generales de 10N y los posibles escenarios de formar gobierno. ¿Cómo serán las relaciones entre España y los países árabes con el nuevo Gobierno?
Lugar y fechas donde se desarrolló: Delegación de la Liga de los Estados Árabes en España, Madrid, 15 de noviembre de 2019.

Universidad o Centro organizador: Liga de los Estados Árabes y el Consejo de Embajadores Árabes en España.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed**.
Título de la aportación: El pacto Mundial de las Migraciones desde los países árabes.
Congreso que la acogió: Seminario Internacional: "Más allá del Pacto Mundial de las Migraciones".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Rey Juan Carlos (Edif. Quintana), Madrid, 04/10/2019.
Universidad o Centro organizador: Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, Federación SOS Racismo y el Ayuntamiento de San Sebastián – Donostia.

Tipo de participación: PONENCIA.
Nombre del autor: **DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz.**
Título de la aportación: "La epigrafía como fuente para contactos culturales. El ejemplo de los greco-orientales en Hispania".
Congreso que la acogió: IV Seminario de Epigrafía griega y Latina de la UCM.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 2 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología UCM.

Tipo de participación: PONENCIA.
Nombre del autor: **DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz.**
Título de la aportación: "A la sombra de Darío y Alejandro Magno: el monumento funerario de Antíoco I de Comagene".
Congreso que la acogió: VI ciclo de conferencias sobre la Antigüedad Grecolatina: "La vida a la sombra del monumento en Grecia, Roma y Oriente".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Salamanca, 3 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Sociedad Española de Estudios Clásicos, Sección de Salamanca.

Tipo de participación: PONENCIA.
Nombre del autor: **FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier.**
Título de la aportación: "Dios personal versus Dios cósmico en los inicios del siglo XXI".
Congreso que la acogió: IV Congreso Internacional "Autores en busca de autor".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 24 de septiembre de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología UCM.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier.**
Título de la aportación: "Perspectivas en la espiritualidad del siglo XXI".
Congreso que la acogió: Acto de presentación de la Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones del Ateneo de Madrid.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Ateneo de Madrid.

Tipo de participación: PONENCIA.
Nombre del autor: **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel**.
Título de la contribución: "El gnosticismo antiguo: un panorama histórico de las fuentes".
Congreso que la acogió: Seminario de Investigación "El retorno del gnosticismo en el siglo XX".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 21 de enero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filosofía, UCM.

Tipo de participación: PONENCIA PLENARIA.

Nombre del autor: **LOSADA GOYA, José Manuel**.
Título de la contribución: “El mito: análisis para un tiempo nuevo”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 4 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad Francisco de Vitoria.

Tipo de participación: PONENCIA PLENARIA.
Nombre del autor: **LOSADA GOYA, José Manuel.**
Título de la contribución: “Du Cid à Don Juan, le patrimoine espagnol”.
Congreso que la acogió: 320º aniversario de la entronización del duque de Anjou como rey d’España.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Pavillon Dufour (Château de Versailles), 29 de enero de 2020.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**
Título de la contribución: “El filólogo clásico en el umbral: horizontes profesionales”.
Congreso que la acogió: II Foro SEEC-Madrid “Filología Clásica: horizontes profesionales”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 13 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, UCM.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**
Título de la contribución: “Cómo escribir una carta en celtibérico”.
Congreso que la acogió: Ciclo de conferencias “15 inscripciones que no deberías perderte (incluso estando en casa)”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid [telemático], 12 de junio de 2020. Accesible online: https://youtu.be/BzvzsqYpd4I
Universidad o Centro organizador: Fundación Pastor de Estudios Clásicos.

Tipo de participación: PONENCIA.
Nombre del autor: **NAVARRETE ALONSO, Roberto.**
Título de la contribución: “El precio del gnosticismo: Marción de Sínope y la reinvención del judaísmo en Jacob Taubes”.
Congreso que la acogió: Seminario de Investigación “El retorno del gnosticismo en el siglo XX”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 21 de enero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filosofía, UCM.

Tipo de participación: PONENCIA POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **PIQUER OTERO, Andrés**
Título de la contribución: “2 Kings 4: Between Typology and Redaction”.
Congreso que la acogió: International Conference Urtext, Fluidity or Textual Convergence. The Quest for the Texts of the Hebrew Bible.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Metz, 5-7 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Lorena.

Tipo de participación: PONENCIA POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **PIQUER OTERO, Andrés**
Título de la contribución: “Textual Problems in 2 Kgs 13”.
Congreso que la acogió: Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings, International Workshop on Textual Criticism of Samuel Kings.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3-4 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Departamento de Lingüística General y Estudios Árabes, Hebreos, Vascos y de Asia Oriental. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor**: PRIETO ZAMORA, José María.**
Título de la contribución: “El rompecabezas antropológico, psicológico y religioso de la meditación”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 25 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones del Ateneo de Madrid.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **PRIETO ZAMORA, José María.**
Título de la contribución: “El rompecabezas antropológico, psicológico y religioso de la meditación”.
Congreso que la acogió: “Los miércoles de la Academia”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 16 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Academia de Psicología de España.

Tipo de participación: PONENCIA.
Nombre del autor: **RUIZ ANDRÉS, Rafael.**
Título de la aportación: “Perspectivas sociológicas, miradas literarias: escribiendo sobre Dios en el ágora postsecular”.
Congreso que la acogió: IV Congreso Internacional “Autores en busca de autor”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 24 de septiembre de 2020.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología UCM.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **RUIZ ANDRÉS, Rafael**.
Título de la aportación: “¿Todavía religión? Actualidad y metamorfosis de la religiosidad en las sociedades seculares”.
Congreso que la acogió: Conferencias Religiones #yomequedoencasa.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Virtual, 22 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Asociación de Jóvenes Investigadores en Ciencias de las Religiones (AJICR).

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe.**
Título de la aportación: “Biblia y literatura: la reescritura del ciclo de Abrahán”.
Congreso que la acogió: VI Seminario internacional de cristianismo antiguo: estudios interdisciplinares.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 2 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Dpto. de Filología Clásica, Facultad de Filología (UCM) y Fundación Pastor.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe.**
Título de la aportación: “Biblia e iluminación: el libro de Rut en los códices medievales”.
Congreso que la acogió: II Seminario Asociación Jóvenes Investigadores en Ciencias de las Religiones Religión y Estética: Lo Estético y lo Divino.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 18-20 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Asociación Jóvenes Investigadores en Ciencias de las Religiones (AJICR).

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor**: SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe**.
Título de la aportación: “Las mujeres del Antiguo Testamento: Las matriarcas, Rut y Débora”.

Lugar y fechas donde se desarrolló: Ciudad de México, 15 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad Anáhuac (Ciudad de México).

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe**.
Título de la aportación: "Reflexiones sobre iconografía bíblica".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Ciudad de México, 27 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe**.
Título de la aportación: "La representación del libro de Rut en el siglo XIX".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Ciudad de México, 25 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **SANTOS MARINAS, Enrique.**
Título de la aportación: "El nombre de la disciplina de los estudios en Ciencias de las Religiones".
Congreso que la acogió: Acto de presentación de la Agrupación Especial para el Estudio de las Religiones del Ateneo de Madrid.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Ateneo de Madrid.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **SANTOS MARINAS, Enrique.**
Título de la aportación: "Preliminary study for the critical edition of the newly discovered Slavonic translation of five *kata stichon* hymns".
Congreso que la acogió: International Workshop "Byzantine Stichic Hymnography".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Oslo (Noruega), 29-30 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Teología de la Universidad de Oslo.

Tipo de participación: CONFERENCIA.
Nombre del autor: **VELÁZQUEZ SORIANO, María Isabel.**
Título de la contribución: "Popidio Celsino, el niño que costeó un templo para Isis".
Congreso que la acogió: Ciclo de conferencias "15 inscripciones que no deberías perderte (incluso estando en casa)".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid [telemático], 13 de junio de 2020. Accesible online: https://youtu.be/WR6XGXvbKkA
Universidad o Centro organizador: Fundación Pastor de Estudios Clásicos.

4.2. Comunicaciones

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.
Nombre del autor: **GARCÍA JOUVE, Alejandro Abrahám.**
Título de la aportación: "La magia de la literatura: a propósito de la danza en espiral".
Congreso que la acogió: Primer Congreso Digital de Ciencias de las Religiones.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Congreso Virtual, 20 de mayo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Sociedad Chilena de Ciencias de las Religiones.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.
Nombre del autor: **FERRARI PUERTA, Alberto José.**
Título de la aportación: “Vigilada y castigada: un análisis crítico del Auto de la Audiencia Nacional 530/2017, de 17 de julio”.
Congreso que la acogió: “Seminario internacional Minorías. ¿Una bomba de relojería en el contexto actual?”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 6 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Departamento de Derecho Internacional, Eclesiástico y Filosofía del Derecho, Facultad de Derecho, UCM.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel.**
Título de la aportación: “Taciano el sirio como líder religioso”.
Congreso que la acogió: International Conference “Charisma and Leadership in Late Antique Schools” / Conferencia Internacional “Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía VI. Carisma y liderazgo en las escuelas tardoantiguas”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3 de octubre 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, UCM.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.
Nombre del autor: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel**.
Título de la aportación: “El alma en los cultos mistéricos”.
Congreso que la acogió: Alma: entre ciencia y religión. XIX Semana de la Ciencia.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 8 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: UCM, MAN, Fundación para el Conocimiento Madrid+d.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel.**
Título de la aportación: “Mujeres al frente: ejemplos de sacerdotisas de Dioniso en Plutarco”.
Congreso que la acogió: XX Plutarch Network Meeting. Plutarch and cultural dialogue.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madeira, 10-11 octubre 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Madeira, Plutarch Network.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel**.
Título de la aportación: “Mujeres a la cabeza de cultos dionisíacos en el período romano”.
Congreso que la acogió: International Conference “Charisma and Leadership in Late Antique Schools” / Conferencia Internacional “Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía VI. Carisma y liderazgo en las escuelas tardoantiguas”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 2 de octubre 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, UCM.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.
Nombre del autor: **MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel**.
Título de la aportación: “The Material Expression of the Persuasive Analogy The Medical Use of Gemstones in Greco-Roman Times”.
Congreso que la acogió: 9th ESHS Conference “Visual, Material and Sensory Cultures of Science”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Congreso virtual, 3 de septiembre de 2020.
Universidad o Centro organizador: Università di Bologna.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.

Nombre del autor: **MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel** y Torallas Tovar, Sofía.
Título de la aportación: "La lengua de los papiros mágicos. Un proyecto colaborativo".
Congreso que la acogió: 9.5 Jornadas de Papirología.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Congreso virtual, 16 de julio de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universitat Pompeu Fabra.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.
Nombre del autor: **MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel** y Torallas Tovar, Sofía.
Título de la aportación: "The Language of the Magical Papyri".
Congreso que la acogió: 9th Midwest Workshop on Greek Language and Linguistics: a Virtual Affair.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Chicago (Congreso virtual), 6 de junio de 2020.
Universidad o Centro organizador: University of Chicago.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **PAJÓN LEYRA, Ignacio.**
Título de la aportación: "Autarquía y excepcionalidad: la concepción del sabio en el cinismo de época imperial".
Congreso que la acogió: International Conference "Charisma and Leadership in Late Antique Schools" / Conferencia Internacional "Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía VI. Carisma y liderazgo en las escuelas tardoantiguas".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 2 de octubre 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, UCM.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN.
Nombre del autor: **RUIZ ANDRÉS, Rafael**.
Título de la aportación: "Religiones y secularidad después de la crisis del covid 19".
Congreso que la acogió: Primer Congreso Digital de Ciencias de las Religiones.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Congreso Virtual, 18 de mayo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Sociedad Chilena de Ciencias de las Religiones.

Tipo de participación: COMUNICACIÓN POR INVITACIÓN.
Nombre del autor: **VELÁZQUEZ SORIANO, María Isabel.**
Título de la aportación: "Isidoro de Sevilla y Fructuoso de Braga: liderazgos antagónicos en el obispado de la Hispania visigoda.".
Congreso que la acogió: International Conference "Charisma and Leadership in Late Antique Schools" / Conferencia Internacional "Nuevas perspectivas sobre la Antigüedad tardía VI. Carisma y liderazgo en las escuelas tardoantiguas".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 3 de octubre 2019.
Universidad o Centro organizador: Facultad de Filología, UCM.

4.3. Mesas redondas

Tipo de participación: MESA REDONDA.
Nombre del autor**: SANTOS MARINAS, Enrique.**
Título de la aportación: "La creación de los alfabetos eslavos".
Congreso que la acogió: Mesa redonda "Día de la escritura y la cultura eslava. El papel de los Santos Cirilo y Metodio en la historia de la de la cultura eslava y rusa".
Lugar y fechas donde se desarrolló: Virtual, 20 de mayo de 2020. Grabación accesible online: https://youtu.be/0aqArMkBzmc
Universidad o Centro organizador: Centro Ruso de Ciencia y Cultura en Madrid.

4.4. Otros

Tipo de participación: Moderador.
Nombre del autor: **AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando**.
Título de la aportación: Moderador de la Segunda Ponencia.
Congreso que la acogió: “Seminario internacional Minorías. ¿Una bomba de relojería en el contexto actual?”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 6 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Departamento de Derecho Internacional, Eclesiástico y Filosofía del Derecho, Facultad de Derecho, UCM.

Tipo de participación: Coordinador/moderador.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed**.
Título del congreso: Day of prayer amid COVID-19 outbreak.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid (virtual), 14 de febrero de 2020.
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense de Madrid y Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: Coordinador.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed**.
Título de la aportación: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 18 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad Complutense de Madrid y Fundación for Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: Coordinador.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed**.
Título de la aportación: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Málaga, Málaga, 4 de diciembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Málaga y Fundación For Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: Coordinador.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed**.
Título de la aportación: Jornadas sobre la Cultura de la Tolerancia
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Granada, Granada, 24 de octubre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Universidad de Granada y Fundación For Islamic Culture and Religious Tolerance.

Tipo de participación: Coordinador.
Nombre del autor: **DAHIRI, Mohammed.**
Título de la aportación: Congreso Internacional: La Frontera Líquida. “El español como puente de encuentro literario entre España y el Magreb”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Universidad de Córdoba (Edif. Rectorado), Córdoba, 25-26 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Misterio de Cultura y Deporte, Instituto Cervantes, CEDRO, Asociación Colegial de Escritores de España y por su sección autónoma de Andalucía (A.C.E), Universidad de Córdoba.

Tipo de participación: Coordinador.

Nombre del autor: **FERRARI PUERTA, Alberto José**.
Título de la aportación: “Seminario Interdisciplinar de Derechos y Libertades Fundamentales”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 2 de marzo de 2020.
Universidad o Centro organizador: Departamento de Derecho Internacional, Eclesiástico y Filosofía del Derecho, Facultad de Derecho, UCM.

Tipo de participación: Coordinador.
Nombre del autor: **FERRARI PUERTA, Alberto José.**
Título de la aportación: “Seminario internacional Minorías. ¿Una bomba de relojería en el contexto actual?”.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 6 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: Departamento de Derecho Internacional, Eclesiástico y Filosofía del Derecho, Facultad de Derecho, UCM.

Tipo de participación: Coordinadora.
Nombre del autor: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel.**
Congreso que la acogió: Alma: entre ciencia y religión. XIX Semana de la Ciencia.
Lugar y fechas donde se desarrolló: Madrid, 8 de noviembre de 2019.
Universidad o Centro organizador: UCM, MAN, Fundación para el Conocimiento Madrid+d.

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

TÍTULO DEL PROYECTO: *AGLAYA. Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural*
Referencia del proyecto: H2019/HUM-5714.
ENTIDAD FINANCIADORA : Comunidad de Madrid.
DURACIÓN: 01/01/2020-31/12/2022.
IP : **LOSADA GOYA, José Manuel.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Archivo Virtual para las Investigaciones sobre Patrimonios Epigráficos Medievales de la Comunidad de Madrid [AVIPES-CM]* REFERENCIA DEL PROYECTO: H2019/HUM-5742.
ENTIDAD FINANCIADORA: Comunidad de Madrid (Convocatoria de Ayudas para la realización de Programas de Actividades de I+D entre Grupos de Investigacion de la Comunidad de Madrid en Ciencias Sociales y Humanidades)
ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidad Complutense de Madrid, Universidad Politécnica de Madrid, Universidad de Alcalá de Henares
DURACIÓN, DESDE: 1/1/2020 HASTA: 31/12/2022
IP: **VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel**.
MIEMBROS DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN: **DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz; LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**

TITULO DEL PROYECTO: *Ciencia y religión en el judaísmo en la Iberia medieval*
REFERENCIA DEL PROYECTO: FFI2016-75230-P
DURACIÓN: desde 01/01/2017 hasta 31/12/2020.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia e Innovación
CENTRO: CSIC
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Mariano Gómez Aranda
MIEMBROS DEL INSTITUTO PERTENECIENTES AL PROYECTO: **ALBA CECILIA, Amparo**.

TÍTULO DEL PROYECTO: *Conceptos de salvación en la literatura griega de los siglos VIII-II a. C.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: FFI2016-75225
DURACIÓN: 3 años (2017-2020).
ENTIDAD FINANCIADORA: MINECO.
IP: **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Construcción cultural e "integración" de los excluidos en la Atenas democrática (ss. VI-IV a. C.)*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PR87/19-22580.
DURACIÓN DESDE: 2020 HASTA: 2021.7
ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad Complutense de Madrid-Fundación Santander
INVESTIGADOR RESPONSABLE: Dr.ª Miriam Valdés Guía
MIEMBRO DEL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN: **CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Creación y desarrollo de la base de datos de florilegios latinos conservados en España (FLORes).*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PR2013_19/05.
DURACIÓN: 01/07/2020 - 30/06/2022.
ENTIDAD FINANCIADORA: Programa LOGOS Fundación BBVA de Ayudas a la Investigación en el Área de Estudios Clásicos 2019.
IP: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Cultos femeninos de Dioniso y su proyección escatológica.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PID2019-107741GB-I00.
DURACIÓN: De 1/06/2020 hasta 30/06/2023.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia e Innovación.
IP: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel**.
MIEMBROS: **BERNABÉ PAJARES, Alberto**.

TÍTULO DEL PROYECTO: *Cultos, literatura e iconografía de Dioniso en los siglos V y IV a. C.*
DURACIÓN: Del 30/06/2020 al 30/06/2022.
ENTIDAD FINANCIADORA: Programa Logos de ayudas a la investigación en Estudios Clásicos. Fundación BBVA. IP: **Miguel HERRERO DE JÁUREGUI.**
MIEMBROS: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel; BERNABÉ PAJARES, Alberto.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Dionsio, sus devotas y el Más Allá*.
REFERENCIA DEL PROYECTO: PR87/19-22652.
DURACIÓN: De 13/12/2019 hasta 12/12/2020
ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad Complutense.
IP: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel**.
MIEMBROS: **BERNABÉ PAJARES, Alberto.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Estudios de léxico paleohispánico*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PID2019-106606GB-C31.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia e Innovación
ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidad Complutense de Madrid
DURACIÓN, DESDE: 01/06/2020 HASTA: 30/5/2023
IP: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Estudios de morfosintaxis nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas*

REFERENCIA DEL PROYECTO: FFI2015-63981-C3-2.
DURACIÓN, DESDE: 01/01/2016 HASTA: 31/12/2019
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad
ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidad Complutense de Madrid
IP: **LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.**

TITULO DEL PROYECTO: *Integration Mapping of refugee and Migrant Children in Schools and Other Experiential Environments in Europe (IMMERSE).*
REFERENCIA DEL PROYECTO: H2020-SC6-822536-IMMERSE.
DURACIÓN: 2019-2022.
ENTIDAD FINANCIADORA: European Commission. Horizon 2020 - Research and Innovation Framework
IP: Prof.ª. Dra. Mercedes Fernández García (Universidad Pontificia Comillas).
MIEMBROS DEL INSTITUTO PERTENECIENTES AL PROYECTO: **DAHIRI, Mohammed.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Interpretación y análisis de los textos en papiro de las colecciones españolas: sociedad, religión y derecho*.
REFERENCIA DEL PROYECTO: FFI2015-65511-C2-2-P.
DURACION DESDE: 2016 HASTA: 2019.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: **Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ** y José Domingo Rodríguez Martín.

TÍTULO DEL PROYECTO: *Jewish Studies Across Mediterranean Europe*
DURACIÓN: 2016-2020.
ENTIDAD FINANCIADORA: Rothschild Foundation Hanadid Europe
ENTIDADES COLABORADORAS: CSIC – UCM (Dpto. de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental)
IP: Javier Castaño / **Pablo A. TORIJANO MORALES.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *La escuela neoplatonica de Atenas (s. IV-VI) en su contexto histórico y filosófico: un estudio sobre el "hombre divino" del paganismo tardío y la teoría del alma neoplatónica*
REFERENCIA DEL PROYECTO: HAR2017-83613-C2-1-P.
DURACIÓN DESDE: 1/1/2018 HASTA: 1/1/2021.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. Proyectos I+D del Subprograma de Generación de Conocimiento, Programa de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia, 2017.
IP: **David HERNÁNDEZ DE LA FUENTE.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Language and Religión: Lexical Change and Variation in Ancient Religious Inculturation/ Acculturation phaenomena*.
REFERENCIA: SF2019011.
DURACIÓN: Del 1/07/2020 al 31/12/2021.
ENTIDAD FINANCIADORA: UNA Europa Seed Funding (2020-21).
IP: Viscardi, Giuseppina P. (Univ. Bologna).
MIEMBROS: **JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Las comunidades en fiesta. Rituales festivos península ibérica durante la Antigüedad.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PID2019-109098RB-100.
DURACIÓN: 2020-2023
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.

IP**: MONTERO HERRERO, Santiago.**

TÍTULO DEL PROYECTO: *Leyendo vidas. Religión, derecho y sociedad en los papiros de las colecciones españolas.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PGC2018-096572-B-C22 2019-2021.
DURACION DESDE: 2019 HASTA: 2021.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
INVESTIGADOR PRINCIPAL: **MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel** y José Domingo Rodríguez.

TÍTULO DEL PROYECTO: *Los exempla latinos medievales conservados en España II.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PGC2018-096458-B-I00.
DURACION DESDE: 2019 HASTA: 2021.
ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
INVESTIGADOR PRINCIPAL**: CAÑIZARES FÉRRIZ, Patricia**.

TÍTULO DEL PROYECTO: *Relaciones lingüísticas y culturales entre Irán y el mundo clásico durante el periodo del Imperio parto.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: FFI2017-82143-P
DURACIÓN: 2017-2020.
ENTIDAD FINANCIADORA: MINECO.
INVESTIGADOR PRINCIPAL**: ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio.**
MIEMBROS: **Julia MENDOZA TUÑÓN** (Contratada Emérita).

TITULO DEL PROYECTO: *Transmisión y recepción de la Biblia: textos e iconografía.*
REFERENCIA DEL PROYECTO: PR 87/19-22535.
DURACIÓN: 13/12/2019 – 31/12/2020.
ENTIDAD FINANCIADORA: Proyectos de investigación Santander/Complutense 2019.
CENTRO: Universidad Complutense de Madrid
IP: **SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe**.
MIEMBROS DEL PROYECTO: **ALBA CECILIA, Amparo; MANZARBEITIA VALLE, Santiago; VEGAS MONTANER, Luis.**

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título del proyecto: "Convertir el Trabajo de Fin de Asignatura (TFA) en aportación de calidad al conocimiento social".
Nº de referencia: 104.
Duración: 01/10/2019-30/09/2020.
IP: **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel**
Miembros: **HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel; JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel; MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel; SANTOS MARINAS, Enrique**.

Título del proyecto: "Adaptación del nuevo curso 0 de la Facultad de Filología al formato MOOC".
Nº de referencia: Proyecto nº 66.
Duración: 01/10/2019-30/09/2020.
IP: **LUJAN MARTÍNEZ, Eugenio R.**

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (solo externas a la UCM) Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN

Tutela de becas o contratos de investigación

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. Tutela de la Beca Predoctoral Complutense-Santander de Ignacio Sanz Extremeño. Título de la tesis: "Transmisión del texto bíblico a través de las fuentes documentales papiráceas: citas bíblicas en cartas privadas".

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. Tutela del contrato de investigación del programa de Atracción de Talento Investigador de la Comunidad de Madrid 2019 (Modalidad 2: jóvenes doctores). Beneficiaria: Miriam Blanco Cesteros.

Trabajos de fin de máster (TFM) dirigidos durante el curso 2019-2020

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando Luis. Tutor del TFM "Culto a la personalidad en Corea del Norte. Análisis del *Kimilsungismo*", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D.ª Lucía BARRANCO RODRÍGUEZ (23/09/2020).

DAHIRI, Mohammed. Tutor del TFM "En torno a la vivencia del islam en contextos migratorios y de minoría religiosa", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D. Daniel DELGADO NAVARRO (23/09/2020).

GARCÍA NORRO, Juan José. Tutor del TFM "Resistencia, memoria y reivindicación. Horkheimer y la religión como respuesta al absolutismo", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D. Javier RECIO HUETOS (24/09/2020).

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel. Tutor del TFM "La doctrina de la Salvación en Porfirio: características y límites del universalismo platónico", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D. Daniel ANDRADES ROSAS (28/09/2020).

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier y RÁBADE OBRADÓ, Ana Isabel. Tutores del TFM "A través de la sombra de Jun'ichirō Tanizaki. Una estética zen-meditativa frente a la realidad del Japón moderno", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D.ª Andrea MARÍN GIL (24/09/2020).

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier. Tutor del TFM "*Apus* y *Huacas*. El cerro como divinidad y su dieta en el mundo andino", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D. Paul Orlando OLIVA QUISPE (24/09/2020).

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier. Tutor del TFM "Una aproximación a la espiritualidad del siglo XXI", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D.ª Silvia SIERRA POSSO (21/07/2020).

LOSADA GOYA, José Manuel. Tutor del TFM "El anillo único: influencias de la mitología nórdica en la obra de Tolkien", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D. Rubén LÓPEZ VERÍSIMO (21/07/2020).

MANZARBEITIA VALLE, Santiago. Tutor del TFM "El vicio y la virtud. Imaginario femenino medieval", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D. Donghyun JOO (28/09/2020).

MANZARBEITIA VALLE, Santiago. Tutor del TFM "El uso y transformación de iconos en la modernidad", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D.ª Florencia Cecilia VIDAL (28/09/2020).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. Tutora del TFM "Magia y teúrgia al encuentro de la divinidad. Comentario de tres prácticas de *systasis* de los Papiros Griegos Mágicos", defendido en el Máster en Ciencias de las Religiones de la UCM por D.ª María BARRAL GIL (28/09/2020).

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ALBA CECILIA, Amparo. Miembro del Consejo de Redacción de *Sefarad. Revista de Estudios hebraicos y Sefardíes*.

ALBA CECILIA, Amparo. Miembro del Consejo de Redacción de la Colección "Estudios Bíblicos, Hebraicos y Sefardíes" del CSIC.

ALBA CECILIA, Amparo. Miembro del Consejo de Redacción de *El Olivo*. Documentación y Estudios para el diálogo entre judíos y cristianos. Madrid CEJC.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Director de la *Revista Española de Lingüística*, desde 2011 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo de Redacción de *Estudios Bizantinos*, desde 2012 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo de Redacción de la colección Biblioteca del Próximo Oriente Antiguo (BPOA), CSIC, desde 2015 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo Editorial de Textos del Oriente Cristiano (TOC), de la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC), desde 2015 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo Editorial de la revista *Open Cultural Studies*, desde 2016 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Florentia Iliberritana*, desde 2016 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, **Juan Antonio**. Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Astarté*. Estudios de Oriente Próximo y el Mediterráneo, desde 2017 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo Asesor Científico externo de la revista *De Dioses y hombres. Estudios sobre religiones y mitología*, desde 2017 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Consejo Científico Asesor del *Boletín del Archivo Epigráfico*, desde 2018 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Evaluador de las siguientes revistas: *Emerita; Nóesis. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades; Lucentum; Gerión; Collectanea Christiana Orientalia; Veleia; Bandue; Myrtia Estudis Literaris.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Comité de Redacción de las Revistas *Trends in Classics, Rivista de Filologia e d'Istruzione Classica* y *Bryn Mawr Classical Review*.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, miembro del Consejo asesor de la *Revista Española de Lingüística* y de la revista *Aula Orientalis*.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Consejo Científico de la Revista *Cuadernos de Filologia Clásica. Estudios Griegos e Indoeuropeos.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Reviewer for the evaluation of research products in the framework of the Italian Evaluation of Research Quality.

BORREGUERO SANCHO, Eva, Secretaria de *'Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense de Madrid.

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Aquila Legionis. Cuadernos de Estudios sobre el Ejercito Romano*.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *`Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, desde junio de 2014 hasta la actualidad.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Arys. Antigüedad, religiones y sociedad*, desde febrero de 2019 hasta febrero de 2022.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Miembro del Consejo Editorial de la Revista *Anuario de Estudios Americanos*, Sevilla, desde 2010 hasta la actualidad.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Miembro del Consejo Editorial de la *Revista de Indias*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, desde 2010 hasta la actualidad.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Miembro del Conseil Scientifique de la Maison René-Ginouvès, Archéologie et Ethnologie, USSR 3225, CNRS – Université Paris-Ouest Nanterre-La Défense – Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Paris, desde 2010 hasta 2015.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Consejo de Redacción de la revista *NOMADAS-Critical Journal Social and Juridicial Sciencies* (ISSN 1578-6730 | ISSN-e 1578-6730).

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Consejo de Redacción de la revista *HESPERIA Culturas del Mediterráneo.* Editada por Ibersaf Editores, Madrid (ISSN 1698-8795).

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Consejo de Redacción de la *Revue des Sciences du Langage. Revue scientifique d'études linguistiques et littéraires*. Editada por le Laboratoire des Sciences du Langage Faculté des Lettres et des Langues, Université Amar Telidji - Laghouat –Algérie (ISSN 2335-1179).

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Consejo de Redacción de la Revista *Al-Ibsār=* □□ □□□ □□. Revista indexada de Ciencias Humanas y Sociales. Editada por el Grupo de Investigación Al-Ibsār=الإبصار Tánger, Marruecos (ISSN 2009-10).

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Consejo Editorial y Comité Científico de la Editorial Diwan-Mayrit.

DAHIRI, Mohammed. Evaluador de la revista *GENEROS. Multidisciplinary Journal of Gender Studies* (ISSN: 2014-3613). Publicada por Hipatia Press.

DAHIRI, Mohammed. Evaluador Externo de la Revista *Anaquel de Estudios Árabes* (ISSN: 1130-3964, ISSN-e 1988-2645). Publicada por Área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

DAHIRI, Mohammed. Evaluador Externo de la Revista *Al-Ándalus-Magreb de Estudios Árabes e Islámicos* (ISSN 1133-8571). Publicada por por el Grupo de investigación "Al-Ándalus-Magreb" de la Universidad de Cádiz.

DAHIRI, Mohammed. Evaluador Externo de la Revista *OBETS. Revista de investigación en Ciencias Sociales*, editada por el Observatorio Europeo de Tendencias Sociales (OBETS), grupo de investigación integrado en el IUDESP, Instituto Interuniversitario de Desarrollo Social y Paz y por el Departamento de Sociología II de la Universidad de Alicante (ISSN-e: 1989-1385 ISSN: 2529-9727 | DOI: 10.14198/OBETS).

DAHIRI, Mohammed. Evaluador Externo de la Revista *Estudios de Traducción*. Revista editada por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid (ISSN 2174-047X | ISSN-e 2254-1756).

DAHIRI, Mohammed. Evaluador Externo de *Política y Sociedad. Revista de investigación en Ciencias Sociales de la Universidad Complutense de Madrid* (ISSN 1130-8001| ISSN-e 1988-3129).

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz. Miembro del Consejo de redacción de la revista *Minos* desde 2012.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz. Miembro del Consejo de redacción de la colección de *Anejos del DGE* desde 2015.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz. Miembro del Consejo de redacción de la revista *Emerita* 2019-2022.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz. Miembro del Consejo de asesor de la revista *Studia Philologica Valentina* desde 2019.

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE David, Miembro del Comité Científico de la Revista *Antesteria* (UCM).

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE David, Miembro del Comité Científico de la Revista *Panta Rei* (UM).

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE David, Miembro del Comité Científico de la Revista *Espacio Tiempo y Forma*, Serie II (UNED).

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE David, Miembro del Comité Científico de la Revista *Boletín Epigráfico* (UCM).

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE David, Miembro del Comité Científico de la Revista *Res Publica Litterarum* (UC3M).

HERNÁNDEZ DE LA FUENTE David, Miembro del Comité Científico de la Colección Historia Dykinson.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Consejo de Redacción de *'Ilu, Revista de Ciencias de las religiones.*

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Consejo de Revisores de *Amaltea. Revista de Mitocrítica*, UCM.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Consejo de dirección de *Emerita*.

LOSADA GOYA, José Manuel, Fundador y Editor de *Amaltea, Revista de Mitocrítica*, ISSN 1989-1709 (Madrid), 2008-.

LOSADA GOYA, José Manuel, Editor asociado de *Comparative Literature and Culture*, ISSN 1481-4374, Purdue University (IN EE.UU.), 1997-

LOSADA GOYA, José Manuel, Miembro del Consejo Editorial de *Açao Midiática, Estudos em Comunicação, Sociedade e Cultura*, ISSN 2238-0701 (Curitiba, Paraná, Brasil), 2015-.

LOSADA GOYA, José Manuel, Miembro del Consejo Editorial de *Bérénice. Rivista Quadrimestrale di Letteratura Francese*, ISSN 1128-7047 (Paris), 2018-.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Fundador y miembro del Consejo de Redacción del *Journal of Historical Linguistics* (publicada por la editorial John Benjamins)

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de *Hispania Epigraphica* desde el nº 7.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista Española de Lingüística* desde el nº 36.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de los *Anejos del Diccionario Griego-Español* del CSIC.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Comité Asesor de la revista *Palaeohispanica* (desde el nº 16, 2016)

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Mientro del Comité de Directores de la colección "Lingüística iberoamericana" de la editorial Iberoamericana-Vervuert (desde 2016).

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. Miembro del Consejo Científico Asesor del *Boletín del Archivo Epigráfico*, desde 2018 hasta la fecha

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del consejo de redacción de la revista *Astarté. Estudios de Oriente Próximo y el Mediterráneo*. UCOPress (2017-).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del comité de lectura de la colección *Rhemata* Textos Griegos (2017-).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del consejo de redacción de la revista *Collectanea Christiana Orientalia.* UCOPress (2018-). Revista con sello de calidad FECYT.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del consejo de redacción de la Revista *Emerita* (2018-).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Secretaria de los *Anejos del Diccionario Griego Español*.

MENDOZA TUÑÓN, Julia M., Evaluadora de las revistas: *Revista de la Sociedad Española de Lingüística*; *BANDUE. Revista de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.*

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. Miembro del Consejo de redacción de la revista *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y de Asia Oriental de la Universidad Complutense de Madrid.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. Miembro del Consejo de asesor de la revista *Échanges sapientiels en Mediterranée Aliento,* Éditions Universitaires de Loraine, Nancy.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Miembro del consejo editorial de la revista *Con-Textos Kantianos. International Journal of Philosophy.*

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Evaluador de artículos para las siguientes publicaciones: *Revista de Filosofía* (UCM), *Daimon*, *Éndoxa*, *Arif*.

PIQUER OTERO, Andrés, Director y miembro del Consejo de Redacción de *'Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Miembro del Consejo de Redacción de *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección de Hebreo*, Universidad de Granada.

PIQUER OTERO, Andrés, "Textual Problems in 2 Kgs 13", *Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings*, International Workshop on Textual Criticism of Samuel Kings, Departamento de Lingüística General y Estudios Árabes, Hebreos, Vascos y de Asia Oriental. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid, 3-4/10/2019, miembro del comité organizador.

PRIETO ZAMORA, José María, miembro fundador de la *Revista de Psicología del Trabajo y de las Organizaciones*. https://journals.copmadrid.org/jwop/

PRIETO ZAMORA, José María, miembro del editorial Board de *European Psychologist* (2006-). http://www.europeanpsychologist.eu/

PRIETO ZAMORA, José María, miembro del consejo asesor de *Ansiedad y estrés.* https://static.elsevier.es/norm_orga/242organigrama.pdf

PRIETO ZAMORA, José María, miembro del consejo asesor *de Risorsa Uomo, Rivista di Psicología del Lavoro e dell'Organizzazione.* https://www.francoangeli.it/Riviste/sommario.aspx?IDRivista=42&lingua=IT

ROVIRA MADRID, Rogelio. Miembro del Consejo Editorial de la Colección "Filosofía" de la Editorial Universitaria de Navarra.

RUIZ ANDRÉS, Rafael. Miembro del comité editorial de la revista *Erasmo. Revista de historia bajomedieval y moderna* (25/11/2015-).

SANTOS MARINAS, Enrique. Miembro del consejo asesor de la revista *Cuadernos de Rusística Española* (CRE).

SANTOS MARINAS, Enrique. Miembro del comité científico de la revista *Scandia. Journal of Medieval Norse Studies.*

SANTOS MARINAS, Enrique. Evaluador de las revistas: *Revista Española de Lingüística* (*RSEL*) 50 (2020); *Cuadernos de Rusística Española* (*CRE*) 15 (2019); *Religions, Sustainability* 10 (2019).

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de Redacción de las revistas: *Sefarad; Ilu, Revista de Ciencias de las Religiones; Estudios Bíblicos.*

TORIJANO MORALES, Pablo A., Miembro del Comité editorial *Septuaginta Vetus Testamentum Graecum auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum. (3-4 Kingdoms)* desde 2005.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Editorial Board de *Vetus Testamentum. Quarterly Published by the International Organization for the Study of the Old Testament*, Editorial E.J. Brill, Leiden, Holanda.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Editorial Board del Proyecto *The Oxford Hebrew Bible*, Editor in Chief: Prof. Ronald Hendel, Berkley, USA, Advisory Board: Bruno Chiesa, F.M. Cross, D.N. Freedman, Sh. Paul, J. Trebolle.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Comité de Redacción de la *Revue de Qumrân*, desde 2002.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del "Comité de patronage" de la nueva revista *Semitica et classica. Revue Internationale d'Etudes Orientales et Méditerranéennes*, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section des Sciences Religieuses, París, desde 2007.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Consejo Editorial de la revista *Bandue. Revista de la Sociedad española de Ciencias de las Religiones*, desde 2006.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Advisor, Fundation of the Dead Sea Scrolls, Jerusalem - Philadelphia 1992-. www.deadseascrollsfoundation.com/Organization.php
Member of the Steering Committee, International Organization for Qumran Studies, Groningen, Holanda, desde 1989.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Consejo de Redacción, *Revista Estudios bíblicos* (1987-1990; y desde 2008 hasta la actualidad)

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Comité Asesor, *Revista Filologia Neotestamentaria*, Córdoba, desde 1988.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Consejo de Redacción Revista *`Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense, desde 1995.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Colaborador permanente de *la Revista Cadmo. Revista do Instituto Oriental*, Facultade de Letras de Lisboa, desde 1993.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Conselho Científico de la *Revista Portuguesa de Ciência das Religiôes,* Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologías. Centro de Estudos em Ciência das Religiôes.

VEGAS MONTANER, Luis, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *El Olivo.*

VELÁZQUEZ SORIANO, María Isabel, Directora del *Boletín del Archivo Epigráfico*.

9.- ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS:

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, estancia de investigación de octubre de 2019 a marzo de 2020 dentro del programa "Salvador de Madariaga" del MEC en la Universidad de Roma La Sapienza, Dipartimento di Lettere e Culture Moderne.

10.- MOVILIDAD:

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. Movilidad Erasmus+ STA, Centro: Universidad de Rennes (Francia) del 25/09/2019 al 27/09/2019.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

PAJÓN LEYRA, Ignacio, Premio Diderot por su ensayo *La tinaja de cristal: cinismo, desnudez y transparencia* (Madrid, Apeiron Ediciones, 2020).

14.- OTROS MÉRITOS

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Presidente del Centro de Estudios del Próximo Oriente Antiguo, desde 2013 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Miembro del Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, desde 2009 hasta la fecha.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando Luis, Vicepresidente de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro de la Junta Directiva de la IAPS (International Assotiation for Presocratic Studies).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Permanent Fellow de la *Archai Unesco Chair* (Universidad de Brasilia), y pertinencia al Board de Visiting Scholars de dicha cátedra.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Vicepresidente de la Sociedad Ibérica de Filosofía.

BUSTAMANTE DONAS, Javier, Vicepresidente de la Fundación González Vallés.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Vicedecana de Estudios y Calidad, Facultad de Geografía e Historia, UCM.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Secretaria Docente de la Comisión Académica del Doctorado en Historia y Arqueología, Facultad de Geografía e Historia, UCM (abril de 2014-).

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Miembro de la Comisión de Evaluación de proyectos científicos en el Área de Evaluación I+D+I de la Dirección de Evaluación y Acreditación de la Agencia Andaluza del Conocimiento (DEVA), desde el 18 febrero 2019 hasta el 18 febrero 2021.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Evaluadora de proyectos científicos del Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (FONDECYT) de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) de Chile, desde noviembre de 2015 hasta la actualidad.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Coordinador del Doctorado en Historia y Arqueología de la Facultad de Geografía e Historia, de la Universidad Complutense de Madrid.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Subdirector de la Ruta Quetzal – BBVA.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Comité Científico del Foro Mundial de Decenio de los Afrodescendientes y Derechos Humanos 2015-2024 (ONU, resolución 68/237).

DAHIRI, Mohammed. Miembro de la Plataforma *Refugees Welcome UCM*, iniciativa promovida por la UCM para la acogida, asesoramiento y formación de refugiados sirios que buscan asilo en Europa.

DAHIRI, Mohammed. Presidente de la Asociación Addiffatayn-Las Dos Orillas para el Dialogo de Culturas (ADINCOC).

DAHIRI, Mohammed. Miembro-fundador de la Red Euro-Mediterránea de Organizaciones No Gubernamentales (ECEM-EUROMED).

DAHIRI, Mohammed. Miembro-fundador del Círculo Literario DIWAN.

DAHIRI, Mohammed. Coordinador del Área de Cultura de la Asociación de Escritores y Periodistas Árabes en España y miembro de su Junta Directiva.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Club de Traducción Poética.

DAHIRI, Mohammed. Analista del Instituto de Estudios Transnacionales (INET).

DAHIRI, Mohammed. Investigador adscrito al *Euro-Mediterranean University Institute* (EMUI).

DAHIRI, Mohammed. Investigador adscrito al Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones de la Universidad Complutense de Madrid.

DAHIRI, Mohammed. Miembro de la Cátedra UNESCO de Resolución de Conflictos de la Universidad de Córdoba.

DAHIRI, Mohammed, Nombramiento como Miembro del Consejo de l'Ecole Doctorale del Institut National des Langues et Civilisations Orientales-Université Sorbonne Paris-Cité (USPC). Institución: Ecole Doctorale de l´Institut National des Langues et Civilisations Orientales. Université Sorbonne Paris-Cité (USPC). 2019-2023. Paris, Francia.

DAHIRI, Mohammed, Nombramiento como Miembro del Cuerpo Docente Internacional del Doctorado en Diversidad Cultural de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF), Buenos Aires (Argentina). Ref. de la aprobación, acreditación y reconocimiento oficial de la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria del Ministerio de Educación de la Nación: CONEAU-EX-2018-19617233-APN-DAC#CONEAU – Sesión/Acta No502/19.

DAHIRI, Mohammed, Nombramiento como miembro del Jurado-Academia Premios Internacionales Córdoba por la Paz. Entidad: Universidad de Córdoba, Ayuntamiento de Córdoba, Junta de Andalucía. Tema: Promoción de la Paz Mundial, el Dialogo Intercultural e Interreligioso, la Educación y los Derechos Humanos.

DAHIRI, Mohammed, Nombramiento como miembro de jurado de Premios Internacionales Antonio Gala de las Bellas Artes. Entidad: Fundación Antonio Gala, Junta de Andalucía, Ayuntamiento de Córdoba y Universidad de Córdoba. Tema: Promoción de las Bellas Artes.

DAHIRI, Mohammed, analista político en cadenas de televisión internacionales (2018-2019). AL-JAZEERA TV Satellite Channel (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. RUSSA TODAY ARABIC (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. AL-MAYADEEN (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. ALARABY TV – LONDON (lengua de emisión: árabe): varios programas de debate e informativos. MEDI1 TV (lenguas de emisión: árabe y francés): varios programas de debate e informativos.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz, representante española en l' UNION ACADÉMIQUE INTERNATIONALE. Sciences humaines et sociales. Section d'epigraphie grecque (Inscriptions grecques et latines, section 2: Le Monde Gréco-Romain) desde 2007.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz, miembro de la Sapienza University of Rome Network desde 2018.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz, miembro del Collegio dei docenti del Dottorato di Filologia e Storia del Mondo Antico de la Universidad de La Sapienza desde julio del 2019.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz, Tesorera de la Sociedad Española de Estudios Clásicos desde el 2 de marzo del 2020.

DE HOZ GARCÍA-BELLIDO, María Paz, miembro de tribunales para la obtención de plazas de contratado doctor en las Universidades Central de Barcelona y UCM en enero y febrero de 2020 respectivamente.

FERRARI PUERTA, Alberto José, miembro, en calidad de telémaco, del Programa de Mentorías Tejedor de Desarrollo de Carrera Profesional, en el Marco del l Plan de Acción de la Estrategia de Recursos Humanos para investigación – Human Resources Strategy for Researchers - HRS4R, de la Universidad Complutense de Madrid

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro fundador de Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Vocal de la Junta Directiva de Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Responsable por la Universidad Complutense de la coordinación de la Red Temática Europea de Plutarco.

LOSADA GOYA, José Manuel, Miembro, por designación, de la Société d'Histoire Littéraire de la France (París), 2007-.

LOSADA GOYA, José Manuel, Miembro del Instituto del Teatro de Madrid (BOUC, 18 de diciembre de 2007), Facultad de Filología, Universidad Complutense, 2008-.

LOSADA GOYA, José Manuel, Vicepresidente de l'Association pour la Diffusion de la Recherche en Littérature (ADIREL), París, 2015-.

LOSADA GOYA, José Manuel, Evaluador experto de la Agencia Estatal de Investigación (AEI), para el Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad (anteriormente denominada Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva - ANEP), Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, 31/03/2012-

LOSADA GOYA, José Manuel, Evaluador experto del *Haut Conseil de l'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur (HCÉRES)* —análogo a la ANECA en España—, 11/2017-

LOSADA GOYA, José Manuel, Evaluador experto de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA), en el área de Filología y Filosofía, para los Programas de Movilidad "Salvador de Madariaga" y "José Castillejo" convocados por el Ministerio de Educación Cultura y Deporte (MECD), 04/2018-

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Vocal del Patronato de la Fundación Lexis. Desde noviembre de 2005 hasta la actualidad.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Vocal de la Junta Directiva de la Sociedad Española de Lingüística. Desde diciembre de 2006 hasta febrero de 2011 y desde enero de 2015 hasta la actualidad.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Secretaria de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones (SECR).

MONTERO HERRERO, Santiago, Miembro Correspondiente de la Real Academia de la Historia (2012-).

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Vicedecano de Estudios, Biblioteca y Obras de la Facultad de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Evaluador de la ANEP.

PIQUER OTERO, Andrés, Vocal de la Junta Directiva de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos.

PRIETO ZAMORA, José María, miembro de la Academia de Psicología de España.

PRIETO ZAMORA, José María, donación de la Colección José M. Prieto de arte taoísta y zen, 180 rollos verticales y horizontales del siglo VIII al siglo XX https://www.ucm.es/cultura/c.jmprieto

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Vocal en el Consejo ejecutivo de la Asociación Bíblica Española.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Miembro honorario de la Sociedad chilena de Ciencias de las Religiones.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, Coordinadora del seminario AT de la ABE.

TORIJANO MORALES, Pablo A., Evaluador en la ACAP (Agencia de Calidad, Acreditación y Prospectiva de las Universidades de Madrid).

TREBOLLE BARRERA, Julio, Presidente Honorífico de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones (SECR).

VILLACAÑAS BERLANGA, José Luis, Director del Dpto. de Filosofía y Sociedad de la Facultad de Filosofía de la UCM.

INSTITUTO UNVERSITARIOS "SEMINARIO MENÉNDEZ PIDAL"
MEMORIA DE LA FACULTAD (2019-2020)

1.- ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN (jornadas, congresos, conferencias)

II Jornadas de Lexicología y Lexicografía. Organización: **Carmen Cazorla Vivas**, Mª. Ángeles García Aranda y Mª. Pilar Nuño. Jornada científica de ámbito nacional. Dpto. Lengua Española y Teoría de la Literatura (Facultad de Filología, UCM). 7 y 8 de octubre de 2019.

Conferencia "La Filología digital y la edición del Romancero", impartida por Sandra Boto (Universidade do Algarve), organizada por el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía y el Instituto Universitario "Seminario Menéndez Pidal", Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 16 de octubre de 2019.

Conferencia inaugural de bienvenida a los estudiantes de 1er. Curso del Grado en Español: Lengua y Literatura, en *Acto de Bienvenida y orientación para estudiantes de 1er. Curso*, Facultad de Filología, Ed. A, A-312, **CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio.** 20 septiembre 2019.
Conferencia y coloquio-taller de *Dialogyca BDDH* "Diálogo y libertad de prensa a finales del siglo XVIII". Conferencia impartida por Jesús Gómez (UAM). Coord. y coloquio **Ana Vian Herrero**. Seminario de Bibliografía, Facultad de Filología (UCM)
Fecha: 5 de noviembre de 2019.

I Certamen literario de diálogo organizado por *Dialogyca* y el Instituto Universitario Menéndez Pidal, UCM. Coord. Germán Redondo Pérez, junto con **Ana Vian Herrero** y **Mercedes Fernández Valladares**. Fallado en octubre 2019. Ganador: Fernando Martín González. El premio consistió en la dramatización de su texto en la *XIX Semana de la Ciencia* (noviembre de 2019) y en la edición del texto en cuadernillo.

"Del manuscrito a la prensa periódica: diálogos hispánicos en dos momentos" en *XIX Semana de la Ciencia y la Innovación*, Madrid, Facultad de Filología, UCM. Jornada con tres actividades: (i) Presentación de la base de datos y biblioteca digital; (ii) Exposición práctica de las posibilidades de *Dialogyca BDDH* para el estudio y la formación académica, ambas a cargo de (v. autores); y (iii) Lectura dramatizada de dos diálogos áureos y tres contemporáneos, además del texto ganador del *I Certamen literario de Diálogo*. Participantes: **C. Baranda, S. Bellido, A. Cantarero, C. Faba, C. García-Posada, S. Montalvo, G. Redondo y L. Sanz.**
Fecha: 11 de noviembre de 2019.

Lectura dramatizada de textos dialógicos por alumnos del Grado de *Español: Lengua y Literatura"* y alumnos de máster de Literatura Española, en *XIX Semana de la Ciencia*, Fac. Filología, UCM, 11 de noviembre de 2019. Dirs.: **Ana Vian Herrero y Mercedes Fernández Valladares**. Coordinadores: **García-Posada y Redondo Pérez**. Participantes: Javier Galaso Ronco, Catalina García-Posada, Míriam Gómez Vegas, Rosalía Juarranz Jiménez, Álvaro Martín del Caz, Fernando Martín González, Medea Mondéjar Bomboí, Pablo Pérez Benavente y Julia Rubio Fernández. Diálogos: 'E. G. G.', *El nuevo zaragozano* (1938); Erasmo de Rotterdam (s . XVI), *Colloquio de Antronio y Magdalia*, trad. Alonso Ruiz de Virués; Luciano de Samósata (s. II a. C.), *Diógenes y Hércules*, trad. Juan de Aguilar Villaquirán (1617); Giacomo Leopardi (s . XIX), *Diálogo entre Malambruno y Farfarello*, trad. Carmen de Burgos (1911); Fernando Martín González, *Apresado por sorpresa: segundo encuentro entre el Estudiante y su Sombra*, inédito (2019, ganador del I Certamen literario de Diálogo); Rafael Alberti, *Se reciben bahías* (1931).

Presentación de "*Dialogyca BDDH*: del manuscrito a la prensa periódica" en *Seminario de Actualización Metodológica*, Programa de Doctorado en "Lengua española y sus Literaturas", Facultad de Filología (UCM), 29 enero 2020. **Ana Vian Herrero** (coord.). Participantes**: Sara Bellido, Celia Faba y Germán Redondo**. Incluye: lectura dramatizada de dos diálogos por Rosalía Juarranz, Fernando Martín y Medea Mondéjar.

VI Congreso Internacional de Romancero. Madrid, 25-27 noviembre 2019, Universidad Complutense de Madrid, Dir. **Jesús Antonio Cid Martíne**z, coord. **Nicolás Asensio Jiménez, Sara Bellido Sánchez y Álvaro Piquero Rodríguez**, Fundación Ramón Menéndez Pidal - Instituto Universitario Menéndez Pidal, con la colaboración de la Facultad de Filología de la UCM, el Departamento de Lengua española y Teoría de la Literatura y el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía.

Exposición itinerante "Ramón Menéndez Pidal y el Arcipreste de Hita. Dos excursionistas en la Sierra" en la Oficina Municipal de San Rafael (Segovia), julio 2018-octubre 2019. Itinerancia de la exposición: Septiembre-Octubre 2019, Diputación de Segovia. En el marco del Bienio pidalino. Miembros del IUMP que han participado: Jesús **Antonio Cid Martínez, Álvaro Piquero Rodríguez**. (1 julio 2018- 30 septiembre 2019).

Bienio pidalino (julio 2018-octubre 2019). Para las actividades de extensión y difusión de la FRMP en las que han participado destacados miembros del IUMP, cf. Actualizaciones periódicas en: http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/actividades-2-3/

IX Jornadas de Iniciación a la Investigación del Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas, Madrid, Facultad de Filología – Universidad Complutense de Madrid. Comité organizador: **Paula, Albitre Lamata** (IUMP), Rocío Alonso Medel, Itziar Feito Gonzalo, Joshua Gómez Rubio, **Sergio Montalvo Mareca (**IUMP), Marcos Payo Humet, **Alvaro Piquero Rodríguez** (IUMP) e Itziar Romera Catalán.
Fecha: 16-19 de marzo 2020 [Aplazado a marzo de 2021 por Covid-19].

III Congreso Internacional "Ecos y resplandores helenos en la Poesía Hispana. Siglos XVI-XXI. Aires de Revolución", Atenas. Organización: Academia Boliviana de la Lengua, *Dialogyca BDDH* del IUMP de la UCM, Le Moyne College (Nueva York) y Asociación Cultural Hispano-Helénica (Madrid). Número de participantes: 50, de 14 países diferentes (Alemania, Argentina, Austria, Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, España, Estados Unidos, Grecia, Italia, México, Portugal, Rumanía). Co-dir. por Dialogyca: Theodora Grigoriadu.
Fecha: Previsto y organizado para 1-4 de septiembre de 2020 (retrasado al 1-4 de diciembre de 2020 y después al 1-4 de septiembre de 2021. Motivo: covid 19).

Congreso internacional Las "diferentes conversaciones, a la vida humana utilísimas": la difusión del diálogo renacentista desde la filología digital (traducción, imitación, edición). Co. Dirs. Felice Gambin (BIdialogyca) y **Ana Vian** (Dialogyca BDDH). Università di Verona.
Fecha: 23-24 noviembre 2020 (aplazado por covid 19 a primavera 2021).

"Diálogos de las estatuas", *Dialogyca BDDH en el Día de la Poesía de la UCM* (24 de marzo de 2020). Convocatoria y organización de una justa poética ante la estatua de Diana en los jardines de la Facultad de Filología, UCM: "Desafío de ingenio. Combate de las Musas" (justa de décimas de pie forzado) Alejandro Alvarado (coord..), **Ana Vian, Germán Redondo, Mercedes Fernández Valladares**.
Fecha: La actividad se pospuso al 20 abril, en el marco de la Semana de las Letras, pero finalmente hubo de ser cancelada por el confinamiento por COVID-19.

VI Seminario Internacional de Escrituras Virreinales "Tañido de campanas: enfermedad, ciencia y corporal conocimiento en las Indias". Coord.: **Esperanza López Parada, Evangelina Soltero y Paloma Jiménez del Campo**. Del 30 de septiembre al 16 de diciembre a razón de una conferencia cada miércoles, a las 18:30 h. española. Proyecto I+D+i "En los bordes del Imperio, I: escrituras periféricas en los virreinatos de Indias (FFI2015-63878-C2-1-P); Instituto Universitario "Seminario Menéndez Pidal" (UCM); Dpto. de Literaturas Hispánicas y bibliografía (Literatura Hispanoamericana), Facultad de Filología (UCM).

https://www.viseminariodeescriturasvirreinales.com/

Seminario Internacional Literatura popular impresa en los Siglos de Oro: transmisión, textos, prácticas y representaciones, Coord. **Laura Puerto Moro**, Madrid, Instituto Universitario Menéndez Pidal - Dpto. de Literaturas Hispánicas de la Universidad Complutense de Madrid, 19 y 20 de octubre de 2020. Actividad suspendida por la COVID-19.

Actividad #ElRomanceroViveEnCasa: Con motivo de la cuarentena desde la Fundación Ramón Menéndez Pidal hemos creado **#ElRomanceroViveEnCasa.** Con esta iniciativa animamos a nuestros seguidores y amigos a compartir lecturas de romances, anécdotas, música romancística… en definitiva, cualquier contenido audiovisual pidalino para compartir en nuestras redes. Qué mejor manera para sobrellevar el confinamiento que revivir este género que tan prolífico resulta cuando las sociedades viven en comunidad. ¿Conoces algún romance propio de tu zona? ¿Te gustaría compartir con nosotros algún texto o estudio? Graba un vídeo, etiquétanos en twitter y/o instagram y añade el hashtag **#ElRomanceroViveEnCasa**.
http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/elromanceroviveencasa/

Publicación de nuevos registros en Dialogyca BDDH. (2019, diciembre) http://www.dialogycabddh.es/publicacion-de-nuevos-registros-en-dialogyca-bddh-6/

Publicación de nuevos registros en Dialogyca BDDH. (2020, julio) http://www.dialogycabddh.es/publicacion-de-nuevos-registros-en-dialogyca-bddh-7/

2.- PUBLICACIONES

2.1. Libros

ALBISSON, Mathilde y **Lucía SANZ GÓMEZ** (2019): Controversia y producción escrita en la España moderna (siglos XVI y XVII), Toulouse, Université de Toulouse II-Le Mirail, 230 pp. (Número monográfico de *Criticón*, 137) ISSN 0247-381X. eISSN 2272-9852. DOI: https://journals.openedition.org/criticon/7487

ALMEIDA CABREJAS, Belén, **Sara BELLIDO SÁNCHEZ y Silvia GUMIEL MOLINA (2019):** ***Aprendizaje y enseñanza de la lengua*** *castellana y la literatura*, Madrid, Editorial Síntesis. ISBN: 978-84-9171-432-3.

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Juan SÁNCHEZ MÉNDEZ (2019) (coords.): *La configuración histórica de las normas del castellano,* Valencia, Tirant lo Blanch. 413 pp. ISBN 978-84-17706-02-9.

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Rafael CANO AGUILAR (2020): *Noventa años de Orígenes del Español*, Valencia, Tirant lo Blanch, 296 pp. ISBN 978-84-18329-34-0.

CAZORLA VIVAS, Carmen, Mª. Ángeles García Aranda y Mª. Pilar Nuño Álvarez (eds.) (2019): *Lo que hablan las palabras. Estudios de lexicología, lexicografía y gramática en honor de Manuel Alvar Ezquerra*, Lugo, Axac, ISBN: 978-84-92658-70-1.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020): *Bienio Ramón Menéndez Pidal (2018-2019). Obertura académica*, ed. J. A. Cid (Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal / Real Academia Española / Instituto Universitario Menéndez Pidal, 2020), 134 págs.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020): *Romancero de los concejos de Ibias y Degaña*, ed. M. Valenti y J. A. Cid (Madrid: FRMP / Excmos. Aytos. de Ibias y Degaña), 120 págs.

IGLESIAS RECUERO, Silvia y Araceli LÓPEZ SERENA (eds.) (2020): *Oralia*, 22, 2. Número monográfico dedicado a *Oralidad y escritura literaria*. 200 pp. ISSN: 1575-1430.

2.1.1. Libros con Patrocinio de proyectos del IUMP

BARANDA LETURIO, Consolación y José Luis OCASAR ARIZA (eds.) (2019, pero 2020): *Duelos textuales en tiempos de Reforma*, Toulouse, Presses universitaires du Midi, (Anejos de *Criticón*). (Con patrocinio de un proyecto del IUMP).

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Juan SÁNCHEZ MÉNDEZ (2019) (coords.): *La configuración histórica de las normas del castellano*, Valencia, Tirant lo Blanch. 413 pp. ISBN 978-84-17706-02-9. (Con patrocinio de un proyecto del IUMP).

GRIGORIADOU, Theoroda (ed.) (2020): Juan de Aguilar Villaquirán, *Las obras de Luciano samosatense, orador y filósofo excelente*, Estudio y Edición, edición actualizada y aumentada, Santander, Sociedad Menéndez Pelayo (Colección Rosa de los vientos) - IUMP (UCM), 2020, 1207 págs. ISBN: 978-84-940931-0-4. (Con patrocinio de un proyecto del IUMP).

GRIGORIADOU, Theodora y Tatiana ALVARADO TEODORIKA (coords.) (2020): *La impronta helena en el teatro del Siglo de Oro*, *Anuario Calderoniano*, Número monográfico, 13 (2020), introducción en págs. 15-20. ISSN: 1888-8046. (Con patrocinio de un proyecto del IUMP).

2.2. Artículos en revistas científicas

ALBISSON, Mathilde y **Lucía SANZ GÓMEZ** (2019): "Presentación", en número monográfico "Controversia y producción escrita en la España moderna (siglos XVI y XVII)", *Criticón*, 137, pp. 5-12. ISSN 0247-381X. eISSN 2272-9852. DOI: 10.4000/criticon.7493

ALBITRE LAMATA, Paula (2019): "Análisis de los mecanismos de cortesía en cartas españolas del S.XVI", *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* (Vol. 45 Núm. 2), pp. 27-66.

ALBITRE LAMATA, Paula (2020): "El género epistolar y la (des)cortesía histórica: estado de la cuestión y reflexión crítica", *Revista Textos en Proceso* (Vol. 6, Nº 1), pp. 118-145.

ALBITRE LAMATA, Paula (2020): "La (des)cortesía verbal en ELE: principios y análisis de manuales", *Revista redELE* (Nº 32).

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020): "El Romancerillo del morisco Juan Pérez-Ibrahim Taybili", *Bulletin hispanique*, 122-1 | 2020, 161-180.
http://journals.openedition.org/bulletinhispanique/10406
https://doi.org/10.4000/bulletinhispanique.10406

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020): "El romance que nunca existió: *El pastor desesperado*. Menéndez Pidal ¿refundidor o poeta?", en *La obra Menéndez Pidal a principios del siglo XXI*, ed.

Inés Fernández Ordóñez, Madrid, *Revista de Filología Española*, 2020, págs. 202-231. ISSN 0210-9174.

DE PAZ DE CASTRO, Amelia (2019): "*La almoneda del Inca Garcilaso*. Presentación de la edición facsímil", *Studia Cordubensia*, 12, pp. 259-270. ISSN: 1888-640X.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019), "Más evidencias bibliográficas para una controversia: el "colofón métrico" de la *Celestina* a la luz de dos nuevas ediciones tempranas de la *Tragicomedia* ("Sevilla 1502")", *Criticón*, 137, pp. 215-228 [*Monográfico*: *Controversia y producción escrita en la España Moderna*, ed. Mathilde Albisson y Lucía Sanz Gómez]. https://journals.openedition.org/criticon/8321

GARCÍA MORENO, Aitor (2019): «Los vocabularios de *La escalera* (Constantinopla, 1888)», *MEAH: sección de hebreo* 68, pp. 73-97.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis (2019): "De la lengua al texto del *Rimado de Palacio*: las coplas 695-706 del manuscrito E", *e-Spania* [En línea], 34 |(octubre 2019), sin paginar. ISSN: 1951-6169. http://journals.openedition.org/e-spania/31884
BORREGUERO ZULOAGA, Margarita y **HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier** (2019): "La gramaticalización de lat. TOTA VIA", *Zeitschrift für romanische Philologie*, 13 (4), pp. 1-35. ISSN: 0049-8661. DOI: https://doi.org/10.1515/zrp-2019-0059

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2020): "La formación de la interjección *¡ahí va!* en el español peninsular", *Revista de Filología Española*, 100 (1), pp. 77-106. ISSN: 0210-9174. DOI: https://doi.org/10.3989/rfe.2020.004.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2020): "*No más, nada más:* formación de adverbios de exclusión ('solamente')", *Lexis*, XLIV (1): 5-39. ISSN: 0254-9239. DOI: https://doi.org/10.18800/lexis.202001.001.

IGLESIAS RECUERO, SILVIA (2019), "La construcción del diálogo en *La Celestina*: las secuencias de reparación", *Estudios Humanísticos. Filología*, 41, pp. 187-216. ISSN: 0213-1382.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): «Análisis del concepto de la muerte en la lírica de Emilio Prados», *Ímpetu*, 5, págs. 109-126. ISSN 2660-793X.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Amor y sexualidad en la Baja Edad Media: una mirada a través del *De amore* de Andrés el Capellán", *Ímpetu*, 3, pp. 19-37. ISSN: 2660-793X.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): «Análisis del concepto de la muerte en la lírica de Emilio Prados», *Ímpetu*, 5, págs. 109-126. ISSN 2660-793X.

NÚÑEZ PINERO, Lorena (2019): "«Echar(se) pullas»: un tipo de pelea ritual en los diálogos de Minsheu (1599), Oudin (1675) y Sobrino (1708)", en **L. Sanz Gómez** y M. Albisson (eds.), *Controversia y producción escrita en la España moderna*, *Criticón*, 147, ISSN 0247-381X.

NÚÑEZ PINERO, Lorena (2020): "An optative-comparative construction expressing emphatic assertion in Classical Spanish", *Romanische Forschungen*, 132.3, pp. 287-306. ISSN: 0035-8126. ISSN-e: 1864-0737.

PUERTO MORO, Laura (2020): "La popularización del Cancionero: de los grandes poetas cancioneriles a los autores galantes intermedios (con un estudio de caso: Alonso de Salaya)", *Revista de Poética Medieval*, 34, pp. 315-340. ISSN: 1137-8905.

PUERTO MORO, Laura (2020), "Literatura popular impresa y proyección social: pliegos poéticos del s. XVI con dedicatario", *Anuario de Estudios Filológicos*, 43 (2020), pp. 271-288. ISSN: 0210-8178 // ISSN-e: 2660-7301.

REDONDO PÉREZ, Germán (2019): "Creación de una imagen pública en dos diálogos: Juan José de Austria entre encomio y vituperio", en *Bulletin Hispanique*, 121-2, págs. 505-518. ISSN: 1775-3821.
https://journals.openedition.org/bulletinhispanique/8633

REDONDO PÉREZ, Germán (2019), "Disenso, argumentos y persuasión como nutrientes del debate en el *Diálogo de la alegría del alma contra el temor de la muerte* (Cuenca, 1612)", en *Criticón*, 137, págs. 13-25. ISSN: 2272-9852.
https://journals.openedition.org/criticon/7502

REDONDO PÉREZ, Germán (2019), "Dialogyca BDDH", en *Historias Fingidas*, 7 págs. 427-431. ISSN: 2284-2667. https://historiasfingidas.dlls.univr.it/article/view/147

REDONDO PÉREZ, Germán (2019), "Decisiva y postrera pugna argumentativa en *La última batalla y final congoja con que aflige el demonio al hombre*, de Jerónimo de los Ríos Torquemada", en *Atalaya. Revue d'études médiévales romanes*, 19, sin paginar. ISSN: 2102-5614. https://journals.openedition.org/atalaya/4749

SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2019): "Las gramáticas como textos polémicos: la diatriba entre gramáticos españoles y franceses de español en Francia a mediados del siglo XVII", *Criticón* 137 ("Controversia y producción escrita en la España moderna"), pp. 55-78. https://journals.openedition.org/criticon/7727

SANZ GÓMEZ, Lucía (2019): "La posición del licenciado Juan de Liaño en la controversia renacentista sobre las fuentes de autoridad del saber médico", *Criticón*, 137, pp. 131-153. ISSN 0247-381X. eISSN 2272-9852. DOI: 10.4000/criticon.8027

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2019), "Cortázar ensayista latinoamericano. Cortázar polémico", *Barcarola. Dossier Julio Cortázar*, 92-93 (diciembre 2019), pp. 155-161.

VIAN HERRERO, Ana (2020), "*El embajador* de Juan Antonio Vera y Figueroa (1620) y su difusión editorial española", *Hipogrifo*, 8.2 (2020), págs. 817-829. ISSN: 2328-1308. https://www.revistahipogrifo.com/index.php/hipogrifo/issue/view/17/showToc

2.3. Capítulos de libros

ALBITRE LAMATA, Paula (2020): "Doña Jimena: la influencia del contexto sociopolítico en la construcción de un personaje femenino" en Ricardo de la Fuente Ballesteros, Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer y Vicente Pérez De León (eds.), *La construcción del héroe: de la tradición mítica a la cultura popular*, Valladolid, Universitas Castellae, pp. 137-161 (Series: Colección "Cultura Iberoamericana", 45).

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (2020): "Las dedicatorias en la obra de Baltasar de Collazos y su búsqueda de promoción y mecenazgo", en Elena Martínez Carro y Alejandra Ulla Lorenzo (eds.),

Ámbitos artísticos y literarios de sociabilidad en los Siglos de Oro, Kassel, Edition Reichenberger, pp. 291-307. ISBN: 978-3-967280-05-0.

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (2020): "El recurso del ejemplo narrativo en los *Coloquios* de Baltasar de Collazos", en David González Ramírez, Eduardo Torres Corominas, José Julio Martín Romero, Mª Manuela Merino García y Juan Ramón Muñoz Sánchez (eds.), *Entre historia y ficción: formas de la narrativa áurea*, Madrid, Ediciones Polifemo, pp. 125-136. ISBN: 978-84-16335-69-5.

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Juan SÁNCHEZ MÉNDEZ (2019) (coords.): "Presentación" en *La configuración histórica de las normas del castellano*, Valencia, Ed. Tirant Lo Blanch, pp. 9-15.

BUSTOS GISBERT, Eugenio (2019): "Norma madrileña, norma cortesana, norma americana", en *La configuración histórica de las normas del castellano*, Valencia, Ed. Tirant Lo Blanch, pp. 317-333.

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Rafael Cano Aguilar (2020): "Presentación: noventa años de *Orígenes del Español"*, en *Noventa años de Orígenes del Español*, Valencia, Tirant lo Blanch, pp. 13-18.

BUSTOS GISBERT, Eugenio (2020): "La recepción de la fonética de *Orígenes del español* (manuales y estudios de conjunto publicados a partir de 1970)", en *Noventa años de Orígenes del Español*, Valencia, Tirant lo Blanch, pp. 239-260.

CAZORLA VIVAS, Carmen (2019): "Marcación dialectal en la lexicografía del español de la primera mitad del siglo XIX: lexicografía monolingüe frente a lexicografía bilingüe español-francés", en Luis Luque Toro y Rocío Luque (eds.), *Léxico Español Actual VI*, Università Ca' Foscari di Venezia, pp. 85-114. ISBN: 978-99-7543-477-9.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020): "El romance que nunca existió: El pastor desesperado. Menéndez Pidal ¿refundidor o poeta?", en *La obra Menéndez Pidal a principios del siglo XXI*, ed. Inés Fernández Ordóñez, Madrid, Revista de Filología Española, 2020, págs. 202-231. ISSN 0210-9174.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020): "Ramón Menéndez Pidal ante un doble aniversario", en *Bienio Ramón Menéndez Pidal (2018-2019). Obertura académica*, (Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal / Real Academia Española / Instituto Universitario Menéndez Pidal, 2020), págs..11-30.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019), "Otra enigmática *Tragicomedia de Calisto y Melibea* con la data contrahecha de "1502": análisis tipográfico y ensayo de ecdótica iconográfica (con una nueva edición de la *Cárcel de amor* (1520)", en María Jesús Lacarra (coord.) y N. Aranda García, A.M. Jiménez Ruiz y A. Torralba Ruberte (eds.), *Literatura medieval hispánica: "Libros, lecturas y reescrituras"*, San Millán de la Cogolla, CiLengua, pp. 463-501.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2020), "De la tipobibliografía a la biblioiconografía. Consideraciones metodológicas para un *Repertorio digital de materiales iconográficos de los impresos españoles del siglo XVI*", en Juan Carlos Conde y Clive Griffin (eds.), *La palabra escrita e impresa: libros, bibliotecas, coleccionistas y lectores en el mundo hispano y novohispano. In memoriam Víctor Infantes & Giuseppe Mazzochi*, Nueva York – Oxford, Spanish Seminar Medieval Studies - Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, pp. 57-98.

GARCÍA MORENO, Aitor (2019): «Publicidad ¿no comercial? en la prensa sefardí de finales del siglo XIX y primeras décadas del XX», en Efrem Yildiz (coord.), *«Et amicorum». Estudios en honor del profesor Carlos Carrete Parrondo*, Salamanca, Aquilafuente–Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 507-529. ISBN: 978-84-1311-145-2.

GARCÍA MORENO, Aitor (2019): «Contienda de normas en el judeoespañol escrito del siglo XIX», en Viorica Codita (ed.) & Eugenio de Bustos Gisbert & Juan Pedro Sánchez Méndez (coords.), *La configuración histórica de las normas del castellano*, Valencia, Ed. Tirant Lo Blanch, pp. 397-413. ISBN: 9788417706036.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis (2019): "Discurso acerca del discurso en *El Quijote*", en **Mª del Carmen Cazorla Vivas**, Mª Ángeles García Aranda y Mª Pilar Nuño Álvarez (eds.), *Lo que hablan las palabras. Estudios de lexicología, lexicografía y gramática en honor de Manuel Alvar Ezquerra*, Lugo, Axac, 2019, pp. 227-240.

GONZÁLEZ PÉREZ, Rosario y **HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier** (2019): "*Para que lo sepas / para que te enteres, no he sido yo*. La expresión de la confrontación en algunas fórmulas oracionales introducidas por *para que*", en Ramón González, Inés Olza y Óscar Loureda (eds.), *Homenaje a Manuel Casado*, Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra, pp. 305-330. ISBN 978-84-313-3431-4.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2019): *"(No) faltaba/faltaría más*. Creación y desarrollo de un marcador de confirmación y rechazo", en Florencio del Barrio de la Rosa (coord..), *Lexicalización, léxico y lexicografía en la historia del español*, Venezia, Ca'Foscari (VenPalabras 2), pp. 81-113. ISBN 978-88-6969-380-9. DOI: http://doi.org/10.30687/978-88-6969-381-6

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier (2019): "*Por descontado*. Creación de un marcador de evidencia", en Florencio del Barrio de la Rosa (ed.), *Lexicalización, léxico y lexicografía en la historia del español*, Venezia: Ca'Foscari (VenPalabras 2), pp. 53-80. ISBN 978-88-6969-380-9. DOI: http://doi.org/10.30687/978-88-6969-381-6

IGLESIAS RECUERO, Silvia (2020), "La teoría del cambio lingüístico en *Orígenes del español*", en **E. Bustos Gisbert** (ed.): *Noventa años de "Orígenes del español"*, Valencia: Tirant lo Blanch-IUMP, pp. 279-286. ISBN: 978-84-18329-34-0

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (2020). "Margarita de Austria y la difusión de la conquista de México en Europa", *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, año XLVI, nº 91. Lima-Boston, 1º semestre 2020, pp. 203-232. ISSN 0251-8843.
JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (2019). "Poética de la lectura en 'Continuidad de los parques'", *Barcarola*, nº 92-93, diciembre 2019, pp. 151-154. ISSN 0213-0947.
LÓPEZ PARADA, Esperanza (2020): "El trazo y la resistencia: formas poéticas de la ilegibilidad", en Selena Millares (ed.), *La vanguardia y su huella*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, pp.167-201. ISBN 978-84-9192-135-6.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "«Las mugeres non tenemos vergüença de las mugeres»: el desnudo femenino en *Las famosas asturianas* de Lope de Vega", *Actas electrónicas del Noveno Simposio Anual de Español Saint Louis University*, 9, pp. 84-91. ISSN: 2530-5417.

PIQUERO, Álvaro (2020): "Los 'Cuentos en verso castellano', de Tomás Hermenegildo de las Torres, y su divulgación clandestina en el primer tercio del siglo XIX», en Ana Martínez Pereira (ed.), *El Arte de la Memoria. Homenaje a Víctor Infantes*, Madrid, Visor, 2020, pp. 231-250. ISBN: 978-84-9895-237-7.

PUERTO MORO, Laura (2019): "Sobre 'autores galantes intermedios'. De la poesía amatoria cancioneril a la literatura popular impresa", en Josep Lluís Martos y Natalia A. Mangas (eds.), *Pragmática y metodologías para el estudio de la poesía medieval*, Alicante, Universidad de Alicante, pp. 255- 266. ISBN: 978-84-1302-063-1.

PUERTO MORO, Laura (2020): Laura Puerto Moro, "El teatro enciniano: lo que falta por saber. La *Égloga Interlocutoria* ¿de Juan del Encina?", en José M.ª Díez Borque y Elena Di Pinto (eds.), *Investigaciones del teatro clásico español. Lagunas y nuevas aportaciones*, Madrid, Visor, 2020, pp. 119-135. ISBN: 978-84-9895-635-1.

PUIGVERT OCAL, Alicia (2019): "Configuración y evolución de *guisa* en el castellano medieval" en *Lo que hablan las palabras: Estudios de Lexicología, Lexicografía y Gramática en honor de Manuel Alvar Ezquerra* / **María del Carmen Cazorla Vivas** (ed. lit.), María Angeles García Aranda (ed. lit.), María Pilar Nuño Alvarez (ed. lit.), Lugo, Axac, págs. 475-487. ISBN 9788492658701.

SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2019): «Historiografía y problemática de las nociones de gramaticalización y lexicalización en el mundo hispánico», en Viorica Codita y Mariela de la Torre (eds.), *Tendencias y perspectivas en el estudio de la morfosintaxis histórica hispanoamericana*, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert, pp.153-172. ISBN: 978-84-9192-060-1.

Alba, Amparo, y **Carlos SAINZ DE LA MAZA** (2020): "Citas bíblicas en el *Libro de las tres creencias* atribuido a Alfonso de Valladolid", en Shai Cohen (ed.), *Perspectivas bíblicas en la Literatura Española*, Granada, Editorial Universidad de Granada, pp. 13-48. ISBN: 978-84-338-6602-8.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2019): "Cortázar (leedor) y la polémica con Arguedas", en Patricia Willson (ed.), *Crítica y traducción en Julio Cortázar*, Madrid, Iberoamericana Vervuert, pp. 61-75. ISBN 9788491920977.

2.4. Reseñas

ALBITRE LAMATA, Paula (2020): Reseña de *Retrato lingüístico del Uruguay, un enfoque histórico sobre las lenguas de la región* (Virginia Bertolotti y Magdalena Coll) en la Revista Tonos Digital (Nº 39:2, julio de 2020), pp. 1-5.

ALBITRE LAMATA, Paula (2020): Reseña *de Las formas de decir. La prensa en Uruguay en el siglo XIX* (Virginia Bertolotti y Magdalena Coll) en la Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica (Vol. 46 Núm. 2), pp. 269-272.

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás (2019): "Reseña a Piquero, Álvaro (2018): Ramón Menéndez Pidal en la Sierra de Guadarrama. Crónica de un vecino de San Rafael, Madrid, Fundación Ramón Menéndez Pidal", *Philobiblion: Revista de Literaturas Hispánicas*, 9, pp. 131-134.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Reseña de Loreto SESMA, *La princesa*, Barcelona, Espasa Libros, 2019, 94 pp.", *Diablotexto Digital*, 6, pp. 119-122. ISSN: 2530-2337.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): «Reseña de Ramón Grande Del Brío, *Habla, si quieres que te conozca. Licencia para matar el lenguaje*, Madrid, Cuadernos del Laberinto, 2016, 192 págs.», *Estudios Interligüísticos*, 8, pp. 289-291.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Reseña de Antonio Enríquez Gómez, *Política angélica*, ed. Felice Gambin, Huelva, Universidad de Huelva, 2019, 294 pp.", *Hipogrifo*, 8 (1), pp. 661-664. ISSN: 2328-1308.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Reseña de Jesús Gómez, *Tendencias del diálogo barroco (Literatura y pensamiento durante la segunda mitad del siglo XVII)*, Madrid, Visor, 2015, 197 pp.", *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, 41, pp. 269-271. ISSN: 0212-4130.

MONTALVO MARECA, Sergio (2020): "Reseña de David López Sandoval, *Cuenta atrás*, Madrid, Hiperión, 2018, 72 pp."», *Ímpetu*, 1, pp. 159-163. ISSN: 2660-793X.

PIQUERO, Álvaro (2019): "Patricia Marín Cepeda (ed.), *"En la concha de Venus amarrado"*: *erotismo y literatura en el Siglo de Oro*, Madrid: Visor Libros, 2017", en *Analecta Malacitana*, 40, 2019, pp. 405-408. ISSN-e 1697-4239

SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2019): "[Reseña de:] Álvaro Octavio de Toledo y Huerta, Lola Pons Rodríguez (selección, edición y estudio lingüístico), *Queja política y escritura epistolar durante la Guerra de Independencia: documentación de la Junta Suprema Central en el AHN*, Alcalá, Universidad de Alcalá (Textos para la Historia del Español, 10), 2016, 275 págs.", *Revue de Linguistique Romane (RLiR)*, 83, pp. 533-539.

SAINZ DE LA MAZA, Carlos (2020): "Reseña de Hugo Ó. Bizzarri (ed.) Jacobo Zadique de Uclés, *Dichos de sabios*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2019, 237 pp. *Revista de Filología Española*, C, 2020, pp. 253-255. ISSN 0210-9174, eISSN 1988-8538.

SANZ GÓMEZ, Lucía (2020): "Reseña de Christine Orobitg, *Le sang en Espagne. Trésor de vie, vecteur de l'être. XVe-XVIIIe siècles*, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2018, 422 págs.", *Dynamis: Acta Hispanica Ad Medicinae Scientiarumque Historiam Illustrandam*, vol. 40, nº 1, pp. 242-245. ISSN 0211-9536. eISSN 2340-7948. URL: https://www.raco.cat/index.php/Dynamis/article/view/374669/468184

2.5. Traducciones y ediciones críticas

SÁEZ RIVERA, Daniel M. y OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, Álvaro S. (eds.) (2020): *Textos españoles de la primera mitad del siglo XVIII para la historia gramatical y discursiva. Vientos de arrastre y de cambio en la historia del español* (con un prólogo de José Luis Girón Alconchel), Madrid, Editorial Síntesis. ISBN: 9788413570143

2.6. Otras (por ejemplo, voces de diccionarios, libros de poesía…)

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): "Un verso del Cantar del Cid para un agente secreto", en *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, Madrid, diciembre 2019. http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/un-verso-del-cantar-del-cid-clave-para-un-agente-secreto-por-j-antonio-cid/

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): "Menéndez Pidal en traje Parnasiano. Un elogio de Antonio de Zayas (1911)", en *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, Madrid, diciembre 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): **"***Ramón Menéndez Pidal y Francisco Giner de los Ríos I. Un elogio de 1914, autocensurado en c. 1940-1956"*, en *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, Madrid, diciembre 2019.

http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/ramon-menendez-pidal-y-francisco-giner-de-los-rios-i-un-elogio-de-1914-autocensurado-en-c-1940-1956-por-jesus-antonio-cid/

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): "El Romancero sefardí de Máximo José Kahn. Proyecto presentado al Ministerio de Estado en 1937 y otros escritos de 1937-1938", en *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, Madrid, diciembre 2019.
http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/el-romancero-sefardi-de-maximo-jose-kahn-proyecto-presentado-al-ministerio-de-estado-en-1937-y-otros-escritos-de-1937-1938-por-j-antonio-cid/

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): "Un libro singular de la Biblioteca Menéndez Pidal: el Luciano español (1621) de Herrera Maldonado, y un informe del canónigo Miguel del Riego (1836)", en *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, Madrid, diciembre 2019.
http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/acid31/

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019) dir.: Exposición "Ramón Menéndez Pidal, paisaje de una vida", Palacio de la Isla de Burgos, Fundación Ramón Menéndez Pidal en colaboración con la 'Fundación VIII Centenario de la Catedral. Burgos 2021', Burgos, inauguración 28 noviembre 2019. Exposición itinerante.

DE PAZ DE CASTRO, Amelia (2019): "Juan José Domenchina, «Carta abierta a don Ramón Menéndez Pidal» (1937)", *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, 20 de diciembre de 2019.
http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/domechina/

GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Catalina y **Sergio MONTALVO MARECA** (eds.) (2020): *Lecturas dramatizadas de diálogos. Cuaderno de impresiones (2014-2020)*, Madrid, ePrints (UCM). ISBN: 978-84-691-8286-4.
https://eprints.ucm.es/61227/7/2%20PID%20n%C2%BA%20125%20Doc%20Adj%201%20Cuad%C2%BA%20impresiones.pdf

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2020), "Descripción tipobibliográfica de los testimonios 1, 2 y 3 de Francisco de Osuna, *Norte de los estados* (1531, 1541 y 1550)", en *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico*, registro BDDH 347. Puesto en red 31.07.2020. (ISSN: 2530-8807).
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH347/norte-de-los-estados/

PIQUERO, Álvaro (2019): "Menéndez Pidal, Ramón", en José Moreno Yuste (eds.), *Universidad popular segoviana. Antecedentes, historia, protagonistas, Vol. 3: Segovia 1900-1936: Diccionario Biográfico*, Segovia: Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, 2019. ISBN: 9788494758751.

SANZ GÓMEZ, Lucía (2020): Descripción tipobibliográfica del testimonio impreso 1 en "Martínez de Castrillo, Francisco. *Coloquio breve y compendioso sobre la materia de la dentadura y maravillosa obra de la boca*" en *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico*, registro BDDH346. Puesto en red 31.07.2020. ISBN 978-84-691-8286-4. ISSN 2530-8807.
URL: http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH346/coloquio-breve-y-compendioso-sobre-la-materia-de-la-dentadura-y-maravillosa-obra-de-la-boca/

SANZ GÓMEZ, Lucía (2020): contribución a *Lecturas dramatizadas de diálogos. Cuaderno de impresiones (2014-2020)*, **Catalina García-Posada Rodríguez y Sergio Montalvo Mareca** (eds.), documento adjunto a la memoria de proyecto de Innovación Docente (UCM-2019/20) *Dialogyca: los diálogos como punto de encuentro filológico entre lenguas y culturas*, IUMP-UCM, pp. 27-30. URL:

https://eprints.ucm.es/61227/7/2%20PID%20nº%20125%20Doc%20Adj%201%20Cuadº%20impresiones.pdf

VIAN HERRERO, Ana, "Cristóbal de Villalón, *Ingeniosa comparación entre lo antiguo y lo presente*", en *Dialogyca BDDH (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico)*, BDDH 284. ISSN-2530-8807. ISBN: 978-84-691-8286-4. Puesto en red julio 2017, actualización 2019[2].
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH284/ingeniosa-comparacion-entre-lo-antiguo-y-lo-presente/

VIAN HERRERO, Ana, "Anónimo, *Viaje de Turquía*. Bibliografía" (en colaboración con Juan Miguel VALERO MORENO), en *Dialogyca BDDH (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico)*, BDDH 195. ISSN-2530-8807. ISBN: 978-84-691-8286-4. Puesto por primera vez en red julio 2013: < http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH >. 2ª versión corr. y aum.: junio 2015. 3ª versión: actualización 2019[3].
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH195/viaje-de-turquia/

VIAN HERRERO, Ana, "Pedro de Quiroga, *Coloquios de la verdad"*, en *Dialogyca BDDH (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico)*, BDDH 30. ISSN: 2017060900405. ISSN-2530-8807. Puesto en red junio 2011, actualización 2019[2].
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH30/coloquios-de-la-verdad/

VIAN HERRERO, Ana, "Anónimo, *El Crotalón* de Cristóforo Gnofoso", en *Dialogyca BDDH (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico)*, BDDH9. ISSN-2530-8807. ISBN: 978-84-691-8286-4. Puesto en red noviembre 2010, actualización 2019[2].
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH9/el-crotalon/

VIAN HERRERO, Ana, "Anónimo, *Diálogo de las transformaciones de Pitágoras*", en *Dialogyca BDDH (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico)*, BDDH13. ISSN-2530-8807. ISBN: 978-84-691-8286-4. Puesto en red noviembre 2010, actualización 2019[2].
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH13/dialogo-que-trata-de-las-transformaciones-de-pitagoras-en-que-se-entruduce-un-zapatero-llamado-micilo-e-un-gallo-en-cuya-figura-anda-pitagoras/

VIAN HERRERO, Ana, "Anónimo, *Diálogo de Scipión y Sócrates*", en *Dialogyca BDDH (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico)*, BDDH14. ISSN: 2017060900405. ISSN-2530-8807. Puesto en red noviembre 2010, actualización 2019[2].
http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/BDDH14/dialogo-interlocutores-scipion-africano-y-socrates/

VIAN HERRERO, Ana, *Dialogyca: los diálogos como punto de encuentro filológico entre lenguas y culturas* / *Dialogyca: dialogues as philological meeting point between languages and cultures*, memoria final del Proyecto de Innovación docente nº 125 (UCM, 2019-2020). Publicación en ePrints UCM (6 julio 2020):
https://eprints.ucm.es/61227/

VIAN HERRERO, Ana, "La escritura *menuda*, *sobria y simplificada* de Menéndez Pidal", en *Pinceladas del Bienio pidalino*, Fundación Ramón Menéndez Pidal, Madrid, 27 diciembre 2019.
http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/la-escritura-menuda-sobria-y-simplificada-de-menendez-pidal-por-ana-vian-herrero/

3.- CURSOS IMPARTIDOS

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás, "What can we learn from Medieval maps?", presentación por invitación en el *Posdoc Seminar in Innovative Teaching*, Real Colegio Complutense - Harvard University, Cambridge, Massachusetts, 16 octubre 2019, 2 horas.

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás, "Herramientas digitales para enseñar, estudiar y editar el Romancero", presentación por invitación en el *I Seminario de Nuevas Tecnologías e Innovación Docente en Literatura Hispánica*, Universidad Autónoma de Madrid, 3 noviembre 2020, 1 hora.

SÁEZ RIVERA, Daniel M.: 6 de noviembre de 2019: conferencia invitada de 2 horas en los *Seminarios de Posgrado sobre problemas de investigación sincrónica del español* (Máster en Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales, UAM), con el título "Introducción al estudio del Paisaje Lingüístico: teoría, metodología, problemática y desafíos actuales".
SÁEZ RIVERA, Daniel M.: 12 de febrero de 2020: *Taller de español académico: cómo afrontar un trabajo de investigación tutelado y procedimientos de cita bibliográfica* (2 horas), Máster en Investigación en Lengua Española (UCM).
SÁEZ RIVERA, Daniel M.: 20 de febrero de 2020: profesor invitado en las actividades docentes de la asignatura *Teoría y práctica de la lengua española*, perteneciente al plan de estudios reglado del Máster de Gestión del Patrimonio Literario y Lingüístico Español (Universidad de Málaga), en forma de seminario de 5 horas con el título *Introducción al paisaje lingüístico*.
SÁEZ RIVERA, Daniel M.: 6 de marzo de 2020: conferencia invitada con el título "Replanteando el estudio lingüístico de la *Historia de la conquista de la isla española de Santo Domingo* (1762-1763) de Luis José Peguero", en el Departamento de Lengua Española (Universidad de Granada).

4.- PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias, conferencias

CAZORLA VIVAS, Carmen (2019), "Competencias pragmática, sociolingüística y estratégica en la enseñanza actual del español", Conferencia invitada en el *Seminarios de Posgrado sobre problemas de investigación sincrónica del español dentro del Máster Universitario Oficial en Lengua Española: Investigación y Prácticas profesionales*, Universidad Autónoma de Madrid, 4 de diciembre de 2019. Dos horas.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): Conferencia inaugural de bienvenida a los estudiantes de 1er. Curso del Grado en Español: Lengua y Literatura, en *Acto de Bienvenida y orientación para estudiantes de 1er. Curso*, Facultad de Filología, Ed. A, A-312, 20 septiembre 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): "Miguel Catalán Sañudo (1894-1957)", en *Homenaje a Miguel Catalán. CXXV Aniversario de su nacimiento*, Madrid, Fundación Ramón Menéndez Pidal, 13 de noviembre 2019.
http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/homenaje-a-miguel-catalan-cxxv-aniversario-de-su-nacimiento/

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): «Menéndez Pidal y sus corresponsales vascos: de Urquijo y Azkue a Justo Gárate y el P. Errandonea, Conferencia inaugural en el congreso nacional *Del humanismo hacia la modernidad: la escuela filológica de Ramón Menéndez Pidal. Jornadas Conmemorativas del aniversario del nacimiento de Ramón Menéndez Pidal*, Facultad de Letras. Departamento de Filología Hispánica, Románica y Teoría de la Literatura. Universidad del País Vasco. 7 y 8 de noviembre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019), "Menéndez Pidal en la Historia y la Filología", en *Menéndez Pidal ante un doble aniversario*, Santander, Ateneo de Santander, 22 de octubre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio, "Ramón Menéndez Pidal y el Romancero", Ponencia plenaria por invitación en *Jornada en homenaje a Ramón Menéndez Pidal (1869-1968)*, Universidad de Sevilla, Aula de Grados de la Facultad de Filología, 18 de octubre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019), "Ramón Menéndez Pidal. El romancero en Segovia". Conferencia plenaria, en Teatro Juan Bravo de la Diputación de Segovia, 10 de octubre 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019), "«Las Américas de Menéndez Pidal. De Asturias a Buenos Aires, Cuba y Nueva York»", Conferencia en Colombres, Archivo de Indianos, 27 de septiembre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019), Conferencia de inauguración de la Exposición biográfica itinerante "Ramón Menéndez Pidal, paisaje de una vida", Segovia, Teatro Juan Bravo, Diputación de Segovia, 19 de septiembre al 10 de octubre 2019. 19 de septiembre.

DE PAZ DE CASTRO, Amelia (2019), "El Colegio de México: la casa de Góngora en América", conferencia en el congreso *La recepción de Góngora en la literatura hispanoamericana (de la época colonial al siglo XXI)*, Córdoba, 14 a 18 de octubre de 2019, Universidad de Córdoba - Cátedra Góngora. [Disponible en vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=q6bJsUhb0pE]

DE PAZ DE CASTRO, Amelia (2020), "Doña Luisa de Cardona, el dolorido sentir de Góngora", conferencia en el congreso *Seminario Fulgor y vigencia de los romances de Góngora. Homenaje a Antonio Carreira*, 17 y 18 de septiembre de 2020, Universidad de Córdoba. [Disponible en vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=QVjTQQ0yOKE]

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019), "Ramón Menéndez Pidal y la Bibliografía", ponencia invitada en el Homenaje a Ramón Menéndez Pidal, en el *VI Congreso Internacional de Romancero*, organizado por la Fundación Ramón Menéndez Pidal – IUMP, en la Universidad Complutense de Madrid, 25, 26 y 27 de noviembre de 2019. 45 minutos.

GARCÍA MORENO, Aitor (2019), «De la cuna a la sepultura sin pasar por la vicaría: las edades del hombre (y la mujer) anunciadas en la prensa sefardí», conferencia invitada dentro de las X Jornadas Sefardíes de La Rioja. *Nacer, vivir, morir: Los ritos de tránsito, la mujer y la vida cotidiana en el mundo sefardí*. Fundación San Millán de la Cogolla / CILENGUA, 6 de noviembre de 2019.

IGLESIAS RECUERO, Silvia (2019): "Cortesía, identidad social y elaboración lingüística: reflexiones tentativas", Ponencia invitada en el *Seminario Internacional La elaboración lingüística en el español medieval, áureo y moderno: tradición, traducción y cambio*, Universidad de Sevilla, 28 y 29 de octubre de 2019. Organizador: Grupo de Investigación HUM-134: El español hablado en Andalucía del Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura de la Universidad de Sevilla.

IGLESIAS RECUERO, Silvia (2019): "Voz, acción y dramatización en el Romancero. Aproximación desde la pragmática", Conferencia plenaria en el *VI Congreso Internacional de Romancero*, Universidad Complutense de Madrid, 25-27 de noviembre de 2019. Organizadores: Fundación Menéndez Pidal - Instituto Universitario Menéndez Pidal.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (2020): "La docencia y la investigación de la literatura latinoamericana en España", Conferencia inaugural de la *5º temporada del ciclo de encuentros* "*Las*

palabras y las cosas", modalidad virtual, 24 de septiembre -17 de diciembre de 2020, Universidad Nacional de Hurlingham, Argentina.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (2019): "Sor Juana Inés de la Cruz y los límites de la condición femenina", *Conferencia inaugural del I Congreso Internacional de Língüística y Literatura, Huánuco (Perú)*, 27-29 de noviembre de 2019. Universidad Nacional Hermilio Valdizán.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma (2019): "La celda propia de Sor Juana Inés de la Cruz", Conferencia de clausura del *Convegno Internazionale "Voci di Donne. Sconfinamenti, migrazioni, narrazioni*", Ragusa (Italia), 29-30 de octubre de 2019, Università di Catania.

LÓPEZ PARADA, Esperanza (2019): "Emblems beyond the Emblem Books. Symbol, Insignia and Myth in the Altars of Viceregal Peru", Conferencia invitada Aby Warburg Fellowship, School for Advanced Studies (SAS), University of London, 11 de noviembre de 2019.

LÓPEZ PARADA, Esperanza (2020): "Entre ídolos y mártires: transferencia y estudio del intercambio en los virreinatos americanos", conferencia invitada en *XVI Seminario Anual "En los márgenes de la Historia: cultura escrita y subalternidad"*, Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) y el Grupo de Investigación Reconocido LEA (Lectura, Escritura, Alfabetización), Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares, 28 de febrero de 2020.

PIQUERO, Álvaro (2019): "Segovia, 'refugio' de la familia Menéndez Pidal". Conferencia en la Jornada docente *Ramón Menéndez Pidal. El romancero en Segovia*, Segovia, 10 de octubre de 2019, Teatro Juan Bravo.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2020): "De Cuba al cielo pasando por La Habana. Ciencia ficción cubana contemporánea", Conferencia en el Ciclo de eventos de la Maestría en Literatura y del Semillero de Investigación en Literatura Latinoamericana-SILAT, 11 de julio de 2020. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.

VIAN HERRERO, Ana, "Lucianistas conflictivos en las décadas de 1550-60 en España: paradoja moral y estética de la duda", ponencia plenaria por invitación en el Simposio internacional "*El Lazarillo* y sus continuadores (Literatura, historia, didáctica)", dir. Alfredo Rodríguez López-Vázquez, Universidade da Coruña, 9-11 de Octubre de 2019. https://www.udc.es/es/silazarillo/

VIAN HERRERO, Ana, con **Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES**, "Objetivos y logros del Innova *Dialogyca: los diálogos como punto de encuentro filológico entre lenguas y culturas*". Proyecto nº 125 (2019-2020), en Jornada *INNOVAFilol 2020*, dir. Jorge Arús, 23 de noviembre 2020, Facultad de Filología.

4.2. Comunicaciones

ALBITRE LAMATA, Paula (2019), "Estudio de la cortesía en corpus del S. XVI", Comunicación en el *VI Congreso Internacional de la red Charta*, Sevilla, 10-13 de septiembre de 2019, Universidad de Sevilla.

ALBITRE LAMATA, Paula (2019), "Pragmática histórica: ¿qué parámetros seguir para elaborar un corpus de estudio válido?", Comunicación en el *XXXIV Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas*, Valencia, 18-20 de septiembre de 2019, Universidad de Valencia.

ALBITRE LAMATA, Paula (2019), "*Portavoza y árbitra: cómo influye el papel de la mujer en dos casos de reanálisis léxicos*", Comunicación en *las II Jornadas de Lexicología y Lexicografía*, Madrid, 6-7

de octubre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás, "Durandarte, Belerma y Montesinos en el Siglo de Oro", comunicación en *VI Congreso Internacional de Romancero*, Madrid, 25-27 noviembre 2019, Instituto Universitario Menéndez Pidal - Universidad Complutense de Madrid.

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás, "Los romances de la Batalla de Roncesvalles en la tradición portuguesa", comunicación en *VI Congreso Internacional Versos Ibéricos: Intercambios poéticos entre España y Portugal (siglos XV-XVIII)*, Sevilla, 22-24 enero 2020, Universidad de Sevilla - Consulado General de Portugal.

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (2019), "El romance de la Lavandera: de la lírica popular al romancero sefardí", comunicación en el VI Congreso Internacional de Romancero, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 25-27 de noviembre de 2019, Fundación Ramón Menéndez Pidal - Instituto Universitario Menéndez Pidal.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019), "Sorpresas bibliográficas entre los pliegos de Francia", comunicación en *IV Jornadas Hispanistas Lebaniegas*, organizadas por el Frente de Acción Hispanista A.C. México, Potes 10-12 de octubre de 2019.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019), "Hallazgos y nuevas identificaciones de pliegos sueltos poéticos post-incunables a la luz del análisis tipográfico y material", comunicación en el *XVIII Congrés Internacional de l'Asociació Hispànica de Literatura Medieval*, Barcelona, 2-6 septiembre 2019, Universitat de Barcelona.

GARCÍA MORENO, Aitor & Fco. Javier Pueyo Mena (2019), «Hacia la interconexión del Corpus Histórico judeoespañol (CORHIJE) y el Diccionario Histórico Judeoespañol (DHJE)», comunicación en el *V Congreso Internacional de Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas*. Universidad Libre de Bruselas, 13 de diciembre de 2019.

GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Catalina (2019), "La acción de la palabra en la *Nueva filosofía de la naturaleza del hombre* (1587): la insinuación retórica como remedio para la ira", Comunicación en *Insinuer dans l'Espagne du Siècle d'Or: formes, paradigmes et figures*, Universidad Paul Valéry-Montpellier 3, 25 octubre 2019, Universidad Paul Valéry-LLACS (EA 4582: *Langues, littératures, arts et cultures des suds*).

GARCÍA-POSADA RODRÍGUEZ, Catalina (2019), "Oliva Sabuco, 'autora imaginada' de la *Nueva filosofía de la naturaleza del hombre* (1587), ante los lectores de su tiempo: la estrategia retórica y comercial de una voz femenina", Comunicación en el *Congreso Internacional Redes y escritoras en la esfera cultural de la primera Edad Moderna (siglos XV-XVIII)*, Facultad de Filología de la UNED-Biblioteca Nacional de España (Madrid), 25-27 noviembre 2019, UNED-BIESES.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Lope de Vega y el Romancero: el feudo de las cien doncellas", comunicación en el *VI Congreso Internacional de Romancero*, organizado por Fundación Ramón Menéndez Pidal e Instituto Universitario Menéndez Pidal, Madrid, Universidad Complutense, 25 de noviembre 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "«Y pienso en una flor…»: importancia de la naturaleza en la vida y obra de Emilio Prados", comunicación en el *III Encuentro de Jóvenes Investigadores de la SELGYC*, organizado por SELGYC, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 21 de noviembre 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Enigmas en torno al autor del *Espejo de ilustres y perfectas señoras*: nuevos datos biográficos de José Rojo", comunicación en el *III PHDay Filología*, organizado por Escuela de Doctorado de la UCM (EDUCM) y Vicerrectorado de Estudiantes, Madrid, Universidad Complutense, 4 de noviembre 2019.

MONTALVO MARECA, Sergio (2019): "Símbolo y exilio en la poesía de Emilio Prados", comunicación en el *V Congreso Internacional de Jóvenes Hispanistas, Teóricos y Comparatistas*, organizado por el Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de Valladolid, Valladolid, Universidad de Valladolid, 24 de octubre 2019.

PIQUERO, Álvaro: "El romance de *La adúltera* a la luz de sus variantes", Comunicación en el *VI Congreso Internacional de Romancero*, Madrid, 25-27 de noviembre de 2019, Universidad Complutense de Madrid.

PUERTO MORO, Laura (2019): "Pliegos poéticos en bibliotecas francesas (siglo XVI): una pieza clave para el despegue de la literatura popular impresa en castellano", comunicación en *IV Jornadas Hispanistas Lebaniegas. Potes, 10-12 de octubre de 2019*, México, FAC, Comunicación por invitación.

PUERTO MORO, Laura (2019): "Despegue de la Literatura Popular Impresa en castellano y Romancero", *VI Congreso Internacional sobre Romancero*. Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 25-27 de noviembre de 2019. Comunicación.

REDONDO PÉREZ, Germán (2019), "Bajo «la corteza de lo que parecen»: construcción de un mensaje poliédrico en la *Academia política de España* (1679)", en coloquio *Insinuer dans l'Espagne du Siècle d'Or: formes, paradigmes et figures*, Universidad Paul Valéry-Montpellier 3, 25 octubre 2019, Universidad Paul Valéry-LLACS (EA 4582: *Langues, littératures, arts et cultures des suds*).

4.3. Mesas redondas

CAZORLA VIVAS, Carmen (2019), Ponente en Mesa redonda "Ahora que de todo hace ya veinte años", en *V Jornadas de la Asociación de Jóvenes Investigadores en Historiografía e Historia de la Lengua Española (AJIHLE)*, Universidad de Sevilla, 20 a 22 de noviembre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019): «Ramón Menéndez Pidal. En torno a la lengua vasca». Antonio Cid (UCM-FRMP), Joaquín Gorrochategui (UPV/EHU) y Jon Juaristi (UAH), mesa redonda en *Del humanismo hacia la modernidad: la escuela filológica de Ramón Menéndez Pidal. Jornadas Conmemorativas del aniversario del nacimiento de Ramón Menéndez Pidal*, Facultad de Letras. Departamento de Filología Hispánica, Románica y Teoría de la Literatura. Universidad del País Vasco, 7 y 8 de noviembre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2019), "Menéndez Pidal y el liberalismo unitario", Intervención y dir. de Mesa redonda "Menéndez Pidal y el liberalismo unitario", Madrid, BNE, Salón de actos, 17 de septiembre 2019.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (2019), Ponente en la mesa redonda de clausura sobre "Investigación humanística y Humanidades digitales" en las *Jornadas de investigación y difusión. Literatura áurea y Humanidades digitales*, organizadas por la BNE y el Grupo SIELAE (Universidade da Coruña), 17 y 18 de diciembre de 2019.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2020): "Julio Cortázar, otra vuelta al día. Homenaje al maestro cronopio". Presentación *Barcarola. Dossier Julio* Cortázar, 19 de febrero de 2020. Casa de América, Madrid, España. 19 de febrero de 2020.

VIAN HERRERO, Ana, relatora de la mesa redonda "Reforma social, utopismo y esclavitud en la España del siglo XVI", workshop internacional virtual, coord.. Víctor Lillo, 13 noviembre 2020, Universidad Autónoma de Barcelona.

VIAN HERRERO, Ana, participación en la lectura continuada de *Celia lo que dice*, celebración del 134º cumpleaños de Elena Fortún, fragmento 27 [Cap. 30 "Me pongo a servir". Comienzo (221) hasta "¡A servir!" (222)], Editorial Renacimiento. Martes 17 de noviembre a las 19h: https://youtu.be/MVqo1sUffqs
GRUPO RENACIMIENTO. Librería y Editorial Renacimiento. Ediciones Espuela de Plata y Ulises: <www.editorialrenacimiento.com>, <www.libreriarenacimiento.com>, <christina@editorialrenacimiento.com >

4.4. Organización

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás, Sara BELLIDO SÁNCHEZ, y Álvaro PIQUERO RODRÍGUEZ (org.), *VI Congreso Internacional de Romancero*, Madrid, 25-27 noviembre 2019, Fundación Ramón Menéndez Pidal - Instituto Universitario Menéndez Pidal - Universidad Complutense de Madrid.

CAZORLA VIVAS, Carmen (org.), *II Jornadas de Lexicología y Lexicografía*. Organización: Carmen Cazorla Vivas, Mª. Ángeles García Aranda y Mª. Pilar Nuño. Jornada científica de ámbito nacional. Dpto. Lengua Española y Teoría de la Literatura (Facultad de Filología, UCM). 7 y 8 de octubre de 2019.

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (dir.), *VI Congreso Internacional de Romancero*, Madrid, 25-27 noviembre 2019, Fundación Ramón Menéndez Pidal - Instituto Universitario Menéndez Pidal - Universidad Complutense de Madrid.

GARCÍA MORENO, Aitor (org.), *XXI Congreso Internacional de Estudios Sefardíes* / *21st Conference on Judeo-spanish Studies*, CCHS – CSIC, Madrid, Fecha: 7-10/9/2020 [aplazado hasta el 21-24/6/2021.

4.5. Otros

CID MARTÍNEZ, Jesús Antonio (2020), «La Historia oculta en las palabras», Un documental de Sonia Tercero Ramiro. El 19 de abril de 2020 en «Imprescindibles» de TV2, 21:30 horas. Dirigido por la directora y guionista Sonia Tercero Ramiro, el documental recoge los testimonios de expertos e investigadores de la obra y la figura de Menéndez Pidal, que continúan el estudio y la revisión de su obra. Una producción de TIME ZONE en coproducción con RTVE, en colaboración con la FUNDACIÓN MENÉNDEZ PIDAL, subvencionado por el MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA y DEPORTE. http://www.fundacionramonmenendezpidal.org/portfolio/la-historia-oculta-en-las-palabras-un-documental-de-sonia-tercero-ramiro-el-19-de-abril-de-2019-en-imprescindibles-de-tv2/

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2019): Exposición de trabajo investigador. "Revolución Cubana y literatura de ciencia ficción". Workshop Internacional *Debates críticos situados: de la teoría del milieu a la ciencia ficción en la era del Antropoceno*. Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria (CTCL) - Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS), 8 de octubre de 2019. Universidad de La Plata, La Plata, Argentina.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina (2019): Expositora invitada de la sesión inaugural "La docencia y la investigación de la literatura latinoamericana en España" de la 5ª temporada del ciclo de encuentros *Las palabras y las cosas* (24 de septiembre-17 de diciembre de 2020), 24 de septiembre. Universidad Nacional de Hurlingham. Hurlingham, República Argentina.

5.- PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN.

.- Adscritos al IUMP o a la Fundación Ramón Menéndez Pidal, en virtud del convenio entre ambas instituciones:

(2020-2023)
Título del proyecto: *Los procesos de gestión de la imagen y la (des)cortesía: perspectivas históricas, lingüísticas y discursivas*
Número de referencia: PID2019-107668GB-I00
Duración: 3 años (inicio 1/06/2020)
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: **Silvia Iglesias Recuero** y Raquel Hidalgo Downing
Miembros del proyecto: **Eugenio Bustos Gisbert** (IUMP- UCM), Susana Ridao (U. de Almería), Cristina Vela (U. de Valladolid) (Equipo de trabajo: **Paula Albitre Lamata, Lorena Núñez Pinero,** como miembros del equipo de trabajo).

(2020-2021)
Título del proyecto: *Variación pragmática en la expresión de la cortesía en español*
Número de referencia: PR87/19-22547
Duración: 18 meses (enero 2020-junio 2021)
Organismo financiador: Banco Santander-UCM
IP: **Silvia Iglesias Recuero**
Miembros del proyecto: **Eugenio Bustos Gisbert,** Raquel Hidalgo Downing.
(2018-2021)
Título del proyecto: *El Romancero: Nuevas perspectivas en su documentación, edición y estudio* / *Hispanic Romancero: new perspectives in its documentation, edition and studies* (Acrónimo: ROMANDEES)
Número de referencia: FFI2017-88021-P
Duración: 1/1/2018 – 31/12/2020. Solicitada prórroga hasta 30/06/2021
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
Co-IPs: **Jesús-Antonio CID MARTÍNEZ** y José Luis FORNEIRO. Sede: Fundación Ramón Menéndez Pidal.
Sede: Fundación Ramón Menéndez Pidal.
Miembros del proyecto: del IUMP: **Jesús Antonio CID MARTÍNEZ**, **Nicolás ASENSIO JIMÉNEZ, Álvaro PIQUERO RODRÍGUEZ**; otros miembros: Ignacio Ceballos Viro, Paloma Díaz Mas, Sandra Cristina Boto, Clara Marías Martínez, Pedro Ferré Da Ponte, Ana Valenciano López de Andújar.

(2019-2021)
Título del proyecto: *Dialogyca: Del manuscrito a la prensa periódica: estudios filológicos y editoriales del Diálogo hispánico en dos momentos"* (acrónimo: DIALOMOM).
Número de referencia: Nº ref. PGC2018-095886-B-I00 (MCIU/AEI/FEDER).
Duración: 2019-2021 (3 años). Resolución definitiva agosto 2019.
Organismo financiador: MCIU. "Proyectos de I+D de Generación de conocimiento" del Programa Estatal de Generación de conocimiento y fortalecimiento científico y tecnológico del sistema I+D+i.

Co-IPs: **Ana VIAN HERRERO y Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES**. Sede: IUMP (UCM). Miembros del proyecto: 24 [+3]. Un PAI y un contrato predoctoral. Calificación A. Miembros del IUMP: **BARANDA, Consolación; BELLIDO, Sara; FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes; VIAN**, Ana. Miembros del IUMP en el equipo de trabajo: **CANTARERO, Alejandro; GARCÍA-POSADA, Catalina; LOZANO DÍEZ, Daniel; MONTALVO, Sergio; REDONDO, Germán; SANZ, Lucía**. Resto de miembros del equipo de trabajo: Canonica, Elvezio; Correard, Nicolas; Cuenca, Paloma; Darnis, Pierre; Espejo, Javier; Fernández, Carlos; Fraga, Mª Jesús; Gambin, Felice; Grigoriadu, Teodora; Miguel, Jerónimo; Ocasar, José Luis; Quero, Fabrice; Rodríguez, Guadalupe; Simonatti, Selena; Suárez, Raquel.

(2019-2020)
Título del proyecto: *Red de excelencia "Aracne Nodus. Red de Humanidades Digitales y Letras Hispánicas / Aracne Nodus. Digital Humanities and Hispanic Literature Network"*. Red de 6 grupos y 14 repositorios (en la solicitud) para integrar a otros 4 grupos y un total de 19 recursos de investigación; actualización tecnológica y legal e incorporación de un grupo de innovación tecnológica. Implicados: BIDISO, BECLaR, BIESES, CLARISEL, DIALOGYCA, Laboratorio de Bases de Datos, PARNASEO, PROJETTO MAMBRINO, SILEM. Calificación A. Solicitud febrero 2019; resolución provisional 26 septiembre 2019.
Número de referencia: RED2018-102755-T
Duración: 2019-2020.
Organismo financiador: MCIU (Redes de excelencia)
IP de la red: Nieves Pena Sueiro (UdC). Coordina por Dialogyca **Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES.**
Miembros del proyecto pertenecientes al IUMP: **Consolación BARANDA LETURIO, Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES, Ana VIAN HERRERO**.

(2020)
Ayuda concedida al *Grupo de Estudios de Prosa hispánica bajomedieval y renacentista* (UCM 930330, consolidado). Dir. **A. Vian**, Convocatoria GR29/20: Programa de Financiación de la Universidad Complutense de Madrid para Grupos de Investigación UCM Validados por la Comisión de Investigación y por la ANECA (Aplicación: G/6400100/3000). Grupo Excelente. Duración: 1-I-2020 a 30-IX- 2020 (resolución 19/02/2020; comunicación de 12/03/2020).

(2019)
Título: Ayuda concedida al *Grupo de Estudios de Prosa hispánica bajomedieval y renacentista* (UCM 930330, consolidado, grupo de excelencia, con calificación 96/100, por la AEI (25/02/2018, adscrito al Instituto Universitario Menéndez Pidal (https://www.ucm.es/grupoepromyr/grupo-de-investigacion)
Duración: 1-I-2019 a 30-IX-2019 (comunicación de 17 de enero de 2019).
Organismo financiador: Programa de Financiación de la Universidad Complutense de Madrid para Grupos de Investigación UCM Validados por la Comisión de Investigación en el año 2017 y por la ANECA en 2018 (Aplicación: G/6400100/3000).
Co-dir. **C. Baranda y A. Vian**, IP: **Consolación BARANDA LETURIO**.

(2018-2020)
Título: Red *Voces y silencios: discursos culturales en la Edad Moderna. II. El contexto europeo*. Red de 6 grupos competitivos con proyecto I+D activo: BIESES (UNED); CENSURA (UAB); CERVANTES (UHU); DIALOGYCA (UCM); INSTITUCIÓN (US) y SUJETO (UCO). https://www.uco.es/redvoces/
Número de referencia: FFI2017-90732-REDT
Duración: 1-07-2018 a 30-06-2020. (Resolución definitiva 29 junio 2018)

Organismo financiador: Acciones de dinamización "Redes de Excelencia", Convocatoria 2017. Programa estatal de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, Subprograma estatal de generación de conocimiento, en el marco del Plan estatal de investigación científica y técnica y de innovación 2013-2016.
IP: Pedro RUIZ PÉREZ. Sede: U. Córdoba. IP por DIALOGYCA: **Consolación BARANDA.**

(2018-2019)
Título: *Campo literario e Imperio. De Lepanto a Westfalia.* Acrónimo: CALIM. Red de 6 proyectos implicados con proyecto I+D activo: BIESES (UNED); CENSURA (UAB); CERVANTES (UHU); DIALOGYCA (UCM); INSTITUCIÓN (US) y SUJETO (UCO).
Número de referencia: Nº ref.: EUIN2017-85590. Calificación A.
Duración: 01/01/2018 a 31/12/2019.
Organismo financiador: Acción del MINECO. Convocatoria de Acciones de Dinamización: EUROPA INVESTIGACIÓN. Programa estatal de I+D+i orientada a los Retos de la sociedad 2017 (BDNS 347959 y BOE de 1 de junio de 2017).
IP: Pedro Ruiz (UCO). Sede: UCO. IP's por Dialogyca: **Consolación BARANDA y Ana VIAN.**
Miembros del proyecto: todos los de Dialogyca BDDH.

.- Adscritos a Departamentos de la Facultad de Filología, con participación de miembros del IUMP:

(2020)
Ayuda concedida al *Grupo de investigación: Lexicología y Lexicografía* (UCM 930039)
Organismo financiador: Convocatoria Financiación Grupos 2020 (GR29/20). Resolución de 19 de febrero de 2020, Vicerrectorado de Investigación y Transferencia.
Dirección del grupo: **Carmen CAZORLA VIVAS**.

(2020)
Título del proyecto: *Tañido de campanas: enfermedad, ciencia y corporal conocimiento en las Indias*. "VI Seminario de Escrituras Virreinales". Acciones especiales (Ayudas para la Organización de Reuniones Científicas", Vicerrectorado de Investigación (UCM). Julio-diciembre de 2020. Investigadora Principal: **Esperanza LÓPEZ PARADA.**

(2019-2021)
Título del proyecto: "Legendario literario hispánico del siglo XIX: difusión y usos culturales y creativos"
Referencia: RTI2018-096493-B-100
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid
Duración: desde: 01/01/2019 hasta: 31/12/2021
Investigadora responsable: Pilar Vega Rodríguez.
Miembros del proyecto: **CAZORLA VIVAS, Carmen.**

(2019-2021)
Título*: Transfer of Knowledge and Works in the Vicegeral Archive of the Indies*.
Número de referencia: UCM-19-2019
Duración: 1año (1/09/2019 – 31/08/2020, concesión: julio 2019)
Organismo financiador: Financiación de Proyectos de Investigación Interuniversitaria de la Unión Iberoamericana de Universidades (UIU).
IP: **Esperanza LÓPEZ PARADA**
Sede: Dpto. de Literaturas Hispánicas y Bibliografía
Miembros del proyecto: **Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO y Evangelina SOLTERO SÁNCHEZ.**

(2018-2020)
Título del proyecto: *Biblioteca Virtual de la Filología Española. Fase III: nuevas bibliotecas y nuevos registros. Información bibliográfica. Difusión de resultados*. Referencia: (FFI2017-82437-P)
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid
Duración: desde: 01/01/2018 hasta: 31/12/2020.
Sede: Dpto. de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Investigador responsable: María Ángeles García Aranda
Miembros del proyecto**: CAZORLA VIVAS, Carmen**.

Título del proyecto: Vaciado de diálogos de la Edad de Plata en prensa periódica
Número de referencia: PEJ-2018-AI/HUM-10741
Duración: 2019-2021
Organismo financiador: Dirección General de Investigación e Innovación de la Consejería de Educación e Investigación de la Comunidad de Madrid, "Plan Regional de Investigación Científica e Innovación Tecnológica (V PRICIT) 2016-2020". Convocatoria de Empleo juvenil 2018 (BOCM 8-I-2019).
IP: **VIAN HERRERO, Ana**.
Miembros del proyecto: **Celia FABA DURÁN.**

(2017-2020)
Título: *Literatura Popular Impresa en la Península Ibérica (s. XVI): estudio literario, editorial y socio-cultural comparativo de pliegos poéticos castellanos, catalanes y portugueses.*
Número de referencia: FFI2015-73439-JIN.
Duración: 1/1/2017 *a* 11/1/2020
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades (antiguo Ministerio de Economía y Competitividad).
Sede: Dpto. de Literaturas Hispánicas y Bibliografía.
IP**: Laura PUERTO MORO**.

(2016-2020)
Título: *En los bordes del Archivo, I: Escrituras periféricas en los Virreinatos de Indias*
Número de referencia: FFI2015-63878-C2-1-P
Duración: 01-01-2016 hasta: 31-12-2020
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Proyecto I+D Excelencia
IP: IP1 **Esperanza LÓPEZ PARADA**, IP2 **Evangelina SOLTERO SÁNCHEZ**.
Miembros del proyecto: **Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO**.

(2016-2019)
Título: *Procesos de gramaticalización en la historia del español (V): gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica*.
Número de referencia: FFI2015-64080-P
Duración: del 01/01/2016 al 30/09/2019
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Francisco **Javier HERRERO RUIZ DE LOYZAGA**
Miembros del proyecto: **GIRÓN ALCONCHEL, José Luis; SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés; FERNÁNDEZ MARÍN, Patricia; DUTTENHOFER, Alexandra.**

(2015-2019)
Título: *Gramática y Pragmática en la historia del español: la expresión de la cortesía en el español clásico.*

Número de referencia: FFI2014-53113-P
Duración: 1-1-2015 a 31-12-2019.
Organismo financiador: MINECO
IP: **Silvia IGLESIAS RECUERO** (IP) y **Eugenio BUSTOS GISBERT** (CoIP).
Miembros des proyecto: Raquel Hidalgo Downing (UCM), Susana Ridao Rodrigo (U. de Almería), Francisco Aliaga (UCM) e Inmaculada Delgado (UCM).

.-Adscritos al CSIC, con participación de algún miembro del IUMP:

(2017-2020)
Título: *Ciencia y religión en el judaísmo de la Iberia medieval*
Número de referencia: FFI2016-75230-P
Duración: 1/1/2017 a 31/12/2020
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Mariano Gómez Aranda (CCHS-CSIC).
Miembros del proyecto: **Carlos SAINZ DE LA MAZA**, Amparo Alba Cecilia (UCM y Real Academia de la Historia), Shlomo Sela (Bar-Ilan University, Israel).

(2017-2021)
Título: *Sefarad, siglo XXI (2017-2020): edición y estudio filológico de textos sefardíes*
Número de referencia: FFI2016-74864-P
Duración: 31/12/2016–30/12/2020, prorrogado hasta el 29/06/2021
Organismo financiador: MINECO
IP: **Aitor GARCÍA MORENO** (miembro del IUMP)
Sede: CCHS (CSIC).
Miembros del proyecto: 3

.-Adscritos a otras universidades españolas, con participación de algún miembro del IUMP:

(2019-2022)
Título: Programa Retos: *Hacia la institucionalización literaria: polémicas y debates historiográficos (1500-1844)*
Número de referencia: RTI2018-095664-B-C22
Duración: 1/1/2019 – 31/12/2022
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
IP: Mercedes Comellas Aguirrezábal (Universidad de Sevilla)
Miembros del proyecto del IUMP: **PIQUERO RODRÍGUEZ, Álvaro**, miembro del Plan de trabajo. Otros miembros: Francisco Javier Escobar Borrego, Jaime Galbarro García, María del Rosario Martínez Navarro, Cristina Moya García, María José Osuna Cabezas, José Manuel Rico García, María Isabel Román Gutiérrez. Equipo de trabajo: Francisco Javier Álvarez Amo, Elena Cano Turrión, Ángel Estévez Molinero, Ignacio García Aguilar, Ana Isabel Martín Puya, Inmaculada Osuna Rodríguez, Emre Ozmen, Tania Padilla Aguilera, Álvaro Piquero, Pedro Ruiz Pérez.

.-Proyectos internacionales con participación de algún miembro del IUMP:

(2019-2022)
Título: *Tipobibliografía mexicana del siglo XVII (1601-1650)*
Número de referencia: A1-S-13259
Organismo financiador: CONACYT (México) Convocatoria de Investigación Científica Básica SEP-CONACYT 2017-2018
Duración: junio 2019 a junio 2022.
IP: Guadalupe RODRÍGUZ DOMÍNGUEZ (Miembro de Dialogyca BDDH)

N.º de investigadores: 9. Investigadores participantes del IUMP: **Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES.**

(2019-2021)
Título: Partenariado internacional con el proyecto de investigación de *Renaissances. Mots et usages d'une catégorie historiographique*.
Duración: 2019-2021
Organismo financiador: Programme de recherche interdisciplinaire Université parís-Lumières. Equipos participantes: Univ. Paris VIII y Univ. Paris-Nanterre (Laboratorios: Centre des Sciences de la Littérature Française – Paris Nanterre EA 1586 : cslf.parisnanterre.fr; Centre de Recherches anglophones – Paris Nanterre EA 370 : crea.parisnanterre.fr; Études romanes – Paris Nanterre EA 369 : etudesromanes.parisnanterre.fr; Laboratoire d'études romanes – Paris 8 EA 4385 : etudes-romanes.univ-paris8.fr; Les mondes allemands : histoire des idées et des représentations – Paris 8 EA 1577; Littérature, histoires, esthétique – Paris 8 EA 7322 : lhe-univ-paris8.fr). Otros partenariados franceses: LECEMO – Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle ; CEMA (Centre d'Etudes du Moyen Âge) – Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle; COMOD – ENS de Lyon; Étude et éditions de textes médiévaux – Sorbonne Université. Otros partenariados internacionales: Université de Lausanne (Suiza), Università di Verona (Italia); Università di Napoli (Federico II) (Italia); Göttingen Universität (Alemania); Universidad Complutense de Madrid (España); University of Warwick (Reino Unido); Universidad Autónoma de Barcelona (España).
Investigadores participantes del IUMP: **Ana VIAN HERRERO.**

(2018-2021)
Título: *La imitatio ecléctica de modelos clásicos y humanísticos: la poética de Zeuxis de España a Nueva España en los siglos XVI – XVIII*.
Número de referencia: PAPIIT IN401318.
Duración: Enero 2018 - Enero 2021.
Organismo Financiador: Dirección General de Asuntos de Personal Académico, Universidad Nacional Autónoma de México.
Investigador principal: Raquel Barragán Aroche.
Organismos participantes: Seminario de Estudios Literarios del Siglo de oro.
Miembros del proyecto vinculados al IUMP: **Nicolás ASENSIO JIMÉNEZ.**

6.- PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Título: *Dialogyca: los diálogos como punto de encuentro filológico entre lenguas y culturas*
Nº de referencia: PID UCM/2019-20 nº 125
Duración: curso 2019/2020. Nº. de participantes: 25 (31 en la Memoria final)
IP: Ana Vian Herrero.
Miembros: 25 en la solicitud; 31 en la Memoria final. Se enumeran solo los del Departamento: Consolación Baranda Leturio, Sara Bellido Sánchez, Celia Faba Durán, Mercedes Fernández Valladares, María Jesús Fraga Fernández Cuevas, Catalina García-Posada Rodríguez, José Miguel González Soriano, Daniel Lozano Díez, Sergio Montalvo Mareca, Juana Murillo Rubio, Laura Puerto Moro, Germán Redondo Pérez, Lucía Sanz Gómez. Además, 1 bibliotecaria, 1 doctor y 12 estudiantes de grado, máster y doctorado.

Título: *Recursos Educativos Abiertos para nuevos estudiantes: curso MOOC sobre "Elaboración de textos en el ámbito académico"*
Nº de referencia: PID UCM/2019-20 nº 141
Duración: 1 año (curso 2019-20)
IP: María de los Ángeles García Aranda

Miembros: 16. Del IUMP: **Francisco Javier Herrero Ruiz de Loizaga, Daniel Moisés Sáez Rivera.**

7.- DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES (solo externas a la UCM) Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN.

7.1. Tesis doctorales

VIAN HERRERO, Ana. Miembro del "jury" de la tesis doctoral de François-Xavier GUERRY, *L'érotisme dans le cycle célestinesque*, dir. Mercedes Blanco (Sorbonne Université). Tesis celebrada el 5 de diciembre 2020.

VIAN HERRERO, Ana. Miembro "Rapporteur du jury" de la tesis doctoral de Pierre Savouret, *"Quise ser buen político de Estado" - La représentation du pouvoir politique dans le théâtre d'Antonio Enríquez Gómez*, co-dirs. en cotutela por Raphaël Carrasco (U. Montpellier III Paul Valéry) y Rafael González Cañal (U. Castilla-La Mancha). Informe 15 julio 2020. Tesis celebrada el 5 de octubre 2020.

7.2. Tutela de becas o contratos de investigación

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Tutela de beca de estancia de investigación predoctoral de Sara Jarana Vidal, para trabajar sobre el tema de investigación "Ceremonial de la Corte de Felipe IV", concedida por la Université Bourgogne Franche-Comté (LECLA), Depto. Lengua, Literatura y Civilización Española. Duración: 2/9/2019 a 25/11/2019.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Tutora del proyecto *Literatura Popular Impresa en la Península Ibérica (s. XVI): estudio literario, editorial y socio-cultural comparativo de pliegos poéticos castellanos, catalanes y portugueses*. Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades FFI2015-73439-JIN. IP: Laura PUERTO MORO.

IGLESIAS RECUERO, Silvia: Tutela del Contrato FPU18/01586: Paula Albitre Lamata (IUMP-Dpto. de Lengua Española y Teoría de la Literatura – Instituto Universitario Menéndez Pidal, UCM).
IGLESIAS RECUERO, Silvia: Tutela del Contrato FPU2019: Mª Teresa Burguillo Escobar (Dpto. de Lengua Española; cotutela con la profesora Mª. Auxiliadora Barrios).

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma. Tutela de la beca del Programa para Actividades Especiales de Cooperación Interinstitucional (PAECI) con fines de Internacionalización para alumnos y egresados de nivel Licenciatura de la Universidad Nacional Autónoma de México de Frida Citlalli Guzmán Ortiz. Estancia de investigación en la UCM del 1/09/2019 al 26/10/2019. Título de la tesina de licenciatura: "Informes de los méritos de la ciudad de Tlaxcala. Edición, estudio y notas".

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma. Tutela de la beca de la CAPES (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) de Brasil para una estancia de 6 meses (septiembre 2019-febrero 2020) en la UCM de Vítor Kawakami, doctorando del "Programa de Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-americana" de la Universidade de São Paulo. Título de la tesis: "Intelectuales cubanos y la reinvención de un espacio nacional: la revista *Encuentro de la Cultura Cubana*".

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma. Tutela de la beca del CONICYT (Comisión Nacional de Investigación y Tecnológica) de Chile para la pasantía de doctorado en la UCM de René García Rivera, doctorando de la Universidad de Concepción. 15/10/2019 - 15/08/2020. Título de la tesis: "Hacer lo humano: antropogénesis en la narrativa cubana de los noventa".

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Tutela del Contrato predoctoral de personal investigador en formación de la UCM 2019-2021 de Ana Fernández del Valle, Tesis doctoral "Huellas alemanas de la poesía argentina del siglo XX". Co-dirección: Esperanza López Parada y Arno Gimber.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Tutela del Contrato predoctoral de personal investigador en formación de la UCM 2017-2021 de Alejandra Costas Larreteguy, Tesis doctoral "La crónica marginal del siglo XVI: el viaje de Miguel de Cabello Balboa a las islas Esmeraldas". Co-dirección: Esperanza López Parada y Arno Gimber.

VIAN HERRERO, ANA. Tutora del plan de trabajo de una estancia de investigación de Jessica Marcela Mora Camarena (Doctorado en Humanidades. Línea de investigación: Filología medieval, áurea e hispanoamericana de los siglos XVI al XVIII, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, México), 1-10-2019 /1-01-2020. Tesis doctoral "Funciones de la mímesis conversacional en la evolución psicológica de Sancho Panza". Dir.: Gustavo Illades Aguiar.

VIAN HERRERO, ANA. Tutora y aval de Daniel LOZANO DÍEZ. Beca de colaboración en departamentos (curso 2019-2020) del Ministerio de Educación y Formación Profesional. Con proyecto bajo su dirección ("Una aportación al diálogo literario en la Edad de Plata: estudio de la revista *España* (1915-1924)") en el marco de las tareas investigadoras del proyecto i+d PGC2018-095886-B-100. Dpto. Literaturas hispánicas y Bibliografía e IUMP. Fechas: 28-X-2019 a 30-VI-2020.

VIAN HERRERO, ANA. Daniel LOZANO DÍEZ. Beca FPI (contratado Predoc) con cargo al proyecto PGC2018-095886-B-100 (resolución def. julio 2020). PRE2019-089836. Tesis doctoral bajo co-dirección de José Miguel González Soriano y A. Vian: "El diálogo literario en prensa periódica en la Edad de Plata".

VIAN HERRERO, ANA. Tutora del proyecto investigador de una plaza de Ayudante de investigación en la convocatoria de Empleo juvenil 2018 (BOCM 8-I-2019), CT8/19/CT9/19/PEJ 2018-AI/HUM-10741, Nº ref. PEJ-2018-AI/HUM-10741, concedida a Celia FABA DURÁN. Dirección General de Investigación e Innovación de la Consejería de Educación e Investigación de la Comunidad de Madrid, "Plan Regional de Investigación Científica e Innovación Tecnológica (V PRICIT) 2016-2020".

7.3. Dirección de TFMs:

CAZORLA VIVAS, Carmen:

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Verónica BÄRNQVIST SÁNCHEZ, titulado "Análisis del componente fraseológico en dos manuales de E/LE de nivel superior', titulado ". Calificación: Sobresaliente 10. Defendido en julio de 2020.

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Irene CAPA GARCÍA titulado, 'La enseñanza de gramática en ELE mediante una lectura adecuada al nivel. Propuesta didáctica para trabajar el subjuntivo con estudiantes universitarios de nivel intermedio". Defendido en julio de 2020.

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Miguel Ángel GARRIDO GARCÍA titulado, 'Análisis de tres manuales de español de los

negocios: la metodología y el tratamiento de los contenidos comunicativo, lingüísticos y culturales'. Defendido en julio de 2020.

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Siyu MU, titulado 'Dificultades de la expresión oral de los estudiantes de español sinohablantes e implicaciones didácticas'. Defendido en julio de 2020.

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por David VALENCIANO ABAD, titulado 'Propuesta didáctica: introducción de las Unidades fraseológicas en el nivel B1 de español como lengua extranjera". Defendido en julio de 2020.

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizado por Ting TAN, titulado 'Comparación de metodología de enseñanza del español entre un curso general de China y un curso de inmersión de CCEE". Defendido en septiembre de 2020.

IGLESIAS RECUERO, Silvia:

Dirección de TFM: María Teresa BURGUILLO ESCOBAR: *Los límites de la posesivización.* Defendido en la convocatoria de septiembre de 2020. Máster en Investigación en Lengua Española. Calificación:10.

PUERTO MORO, Laura:

Alumna: Elena M.ª MONCAYOLA SANTOS, *Aproximación a la obra de Francisco de Lora, "autor galante intermedio" en pliegos poéticos del s. XVI,* Máster universitario en Literatura Española. Fecha de defensa: Julio de 2020. Calificación: Matrícula de Honor (10).

Alumna: Celia GARCÍA DE LEÓN BRAVO, *Cuéntame un cuento: Introducción del cuento contemporáneo en el aula ELE,* Máster Universitario en Español como Segunda Lengua. Fecha de defensa: Julio de 2020. Calificación: Notable (8).

Alumno: Pelayo CHAUSA ARRANZ, *Educar a través de la literatura. Los clásicos del teatro y los grandes temas universales,* Máster Universitario en Formación del Profesorado de ESO y Bachillerato, FP y Enseñanza de Idiomas. Fecha de defensa: Julio de 2020.

SÁEZ RIVERA, Daniel M.:

Maialen BLÁZQUEZ GONZÁLEZ: *Variación y estado del leísmo en el siglo XVIII a través de un corpus documental del País Vasco,* en el Máster en Investigación en Lengua Española. Julio 2020. Nota: sobresaliente (9,5).

Angélica NARCISO DÍAZ: *El complemento directo preposicional en las relaciones de sucesos en la transición del español clásico al moderno,* en el Máster en Investigación en Lengua Española. Septiembre 2020. Nota: notable (7).

Rui WANG: *Los pronombres de tratamiento en la novela cubana del siglo XIX,* en el Máster en Investigación en Lengua Española. Septiembre 2020. Nota: notable (8).

Jameel Abdulrahman J. QASSAS: *Actitudes lingüísticas de los inmigrantes procedentes de países árabes hacia el contacto lingüístico español-árabe en Madrid: estudio piloto y*

exploratorio (en codirección con Adil Moustaoui Srhir), en el Máster en Investigación en Lengua Española. Septiembre 2020. Nota: sobresaliente (10).

Marina DEL BOSQUE SEPÚLVEDA: *Il Nuovo Franciosini (siglo XIX): una muestra tardía de la tradición editorial de la gramática contrastiva español-italiano de Franciosini (siglo XVII)*, en el Máster en Español como Segunda Lengua. Septiembre 2020. Nota: sobresaliente (9,5).

Nayra SÁNCHEZ VERA: *Repercusión de TEI (text encoding initiative) en España: evolución, situación actual y caso de corpus en español (Documentos Programes)*, en el Máster en Letras Digitales. Septiembre 2020. Nota: notable (8,5).

SAINZ DE LA MAZA, Carlos:

Dirección de TFM: María GUTIÉRREZ MACÍAS, "*La estanquera de Vallecas*: español coloquial y cultura quinqui en el aula de E/LE. Una propuesta didáctica". Máster en Español como Segunda Lengua. Convocatoria: Setiembre 2020. Calificación: Notable (8,5).

VIAN HERRERO, Ana:

Co-dirección de TFM (con J.M. González Soriano): Daniel LOZANO DÍEZ, "El diálogo literario en la revista *España* (1915-1924)". Máster Universitario en Literatura Española, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria: septiembre 2020. Calificación: Sobresaliente (9,5).

8.- PARTICIPACIÓN EN REVISTAS (dirección, secretaría), PERTENENCIA A COMITÉS EDITORIALES O CIENTÍFICOS

ALBITRE LAMATA, Paula: Secretaria de redacción de la Revista *Estudios Interlingüísticos* (ISSN 2340-9274).

BELLIDO SÁNCHEZ, Sara (Dirección), *Abenámar. Cuadernos de la Fundación Ramón Menéndez Pidal*, desde 2015-act. ISSN: 2530-4151. En línea.

CAZORLA VIVAS, Carmen: Directora de la Revista *Español Actual* (ISSN: 1135-867X).

DE PAZ DE CASTRO, Amelia: Pertenece al Consejo de Redacción de *Ecdotica. Rivista di Studi Testuali* (Università di Bologna y Centro para la Edición de los Clásicos Españoles).

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: miembro correspondiente del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles (CECE) y Miembro del Consejo científico de la Colección Estudio General de la Universidad de Salamanca.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Pertenece al Comité científico de las siguientes revistas y portales electrónicos: *Janus: Estudios sobre el Siglo de Oro*, de la Universidad de La Coruña; *Abenámar. Cuadernos de la Fundación Ramón Menéndez Pidal*, *Philobiblion: Revista de Literaturas Hispánicas*, de la UAM; *Hipogrifo. Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro*, del GRISO*; Marcas Tipográficas Open Edition; Biblioteca Bodoni*.

GARCÍA MORENO, Aitor: Director de la revista *Sefarad*.

GARCÍA MORENO, Aitor: Secretario del Comité Editorial de la colección *Estudios bíblicos, hebraicos y sefardíes* del CSIC.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier: Miembro del Consejo asesor de la revista *Diálogo de la lengua*; Miembro del Consejo de redacción de la Revista *Cuadernos del Cemyr* (Centro de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna).

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Secretaria de la revista *Anales de Literatura Hispanoamericana* de la Universidad Complutense de Madrid.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Member of the Editorial Board of the Journal of Colonial Latin American Studies (JCLAS), international and oficial scholarly publication of the colonial section of LASA (Latin American Studies Association), hosted by West Virginia University and University of Minnesota (since june 2016); Member of the Editorial Board of the Perifhêrica. Journal of Social, Cultural, and Literary History, international scholarly publication online, hosted by University of Oregon (since may 2016).

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del consejo de redacción de la revista *Rilce*, de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Navarra desde 2005; Miembro del consejo de redacción de la *Revista de Literatura Mexicana*, del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Autónoma Metropolitana de México desde el año 2009; Miembro del Comité Científico de *Nuevas de Indias. Anuario del Centro de Estudios de la América Colonial* (CEAC) de la Universitat Autònoma de Barcelona.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Directora y miembro del comité científico de la colección "El Fuego Nuevo. Textos recobrados", de la editorial Iberoamericana-Vervuert.; Miembro del Comité editorial de la colección "Parecos y australes" de la editorial Iberoamericana-Vervuert.

MONTALVO MARECA, Sergio: Miembro del comité investigador de la revista *Ímpetu*. ISSN 2660-793X. Desde enero de 2019 hasta actualmente. ISSN: 2660-793X.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Directora de la revista *Anales de Literatura Hispanoamericana*.

VIAN HERRERO, Ana: Pertenece a los Consejos científicos o Consejos asesores de las siguientes revistas: Consejo asesor de *Abenámar*. *Cuadernos de la Fundación Ramón Menéndez Pidal*, Madrid, desde diciembre 2016; Consejo Científico de *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro*, de la Universidad de La Coruña, desde mayo 2012; Comité científico/asesor de la revista *Castilla. Estudios de Literatura* en su nueva etapa digital, de la Universidad de Valladolid, desde diciembre 2008. *Conseil scientifique* de la revista digital *Camenae* (ISSN: 2102-5541, gestión técnica desde París, La Sorbonne hasta el nº 16 y desde el nº 17 alojada en l'École d'Hautes Études-Philologie-París, Sorbonne, equipo SAPRAT). Dirs. Virginie Lerroux, Perrine Galland y Carlos Lévi, desde octubre 2006.
VIAN HERRERO, Ana: Pertenece a los Consejos de Redacción de las siguientes revistas: *Revista de Filología Española* (CSIC), cuatrienio 2019-2022, desde 21 noviembre 2018; Consejo de redacción de Literatura Española de *Studia Aurea*, de la Universitat de Girona-UAB, desde marzo 2011; Consejo de redacción de *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, de la Universidad Complutense de Madrid, desde 1987.

VIAN HERRERO, Ana: Pertenece a los Comités editoriales o Comités científicos de las siguientes colecciones: Colección "Fastiginia", de la Universidad de Valladolid, desde noviembre de 2020; Colección *Voix des suds et des orients* de las Presses universitaires de la Méditerranée (Montpellier

3), desde septiembre 2020; Colección “El Fuego Nuevo. Textos recobrados”, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, desde septiembre 2017 (Comité internacional).

VIAN HERRERO, Ana: *Consultant* del Consejo Editor del proyecto *Metaphorum* (Electronic Journal) del Centre for Interdisciplinary Research in European and Post-Colonial Cultures (EPOCC), co-dirs. Dee Reynolds y Adrian Amstrong, University of Manchester. (Manchester-Oxford), desde junio 2001.

9.- ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS:

ALBITRE LAMATA, Paula: Universidad de la República (Montevideo, Uruguay), bajo la dirección de la doctora V. Bertolotti. Desde el 29 de febrero de 2020 hasta el 20 de junio de 2020. Financiado por la beca Iberoamericana Santander Investigación.

ASENSIO JIMÉNEZ, Nicolás: Harvard University, Department of Romance Languages and Literatures. Desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2019. Noventa y dos (92) días de duración. Financiado por las Ayudas para estancias breves de investigación UCM – Real Colegio Complutense.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: *Icons and Emblems as Imperial Weapons: Symbol, Insignia, and Myth in the Viceregal of Peru.* Aby Warburg Fellowship, School for Advanced Studies (SAS), University of London, 17 de octubre - 20 de diciembre de 2020. Visiting Fellow.

10.- MOVILIDAD DOCENTE O DE FORMACIÓN:

CAZORLA VIVAS, Carmen: Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida UNIVERSITÉ PARIS-EST CRÉTEIL (Francia). Duración de la estancia: 24/11/2019 a 30/11/2019. Ha impartido dos Seminarios: “La fraseología y la enseñanza del español” y “Literatura y didáctica en la enseñanza ELE”. Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea.

CAZORLA VIVAS, Carmen: Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida UNIVERSITY OF EDINBURGH (Escocia, Reino Unido). Duración de la estancia: 27/01/2020 a 01/02/2020. Ha impartido el Seminario: “La fraseología y la enseñanza del español” y ha participado como docente en otras clases del Grado de Filología Hispánica y de tutorización a doctorandos. Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Movilidad docente en la Facultad de Estudios Hispánicos y Portugueses de la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing (Beijing, China), del 23 de noviembre al 21 de diciembre. Curso académico 2019-2020.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Movilidad para profesores por Convenio Internacional no Erasmus Universidad de La Plata (La Plata, Argentina), del 13 de septiembre de 2019 al 16 de octubre de 2019. Curso académico 2019-2020.

11.- PREMIOS Y DISTINCIONES

ALBITRE LAMATA, Paula: primer premio a la mejor tesis doctoral en curso de la Facultad de Filología (UCM) en el III PhDay Complutense (5 de noviembre de 2019).

CAZORLA VIVAS; Mª del Carmen: *V Premio de Transferencia de Tecnología y Conocimiento* (Convocatoria: BOUC: 28-2-2020). **Primer premio a** MaríaÁngeles García Aranda y su equipo formado por Manuel Alvar Ezquerra, Mª Pilar Nuño Álvarez, Mª del Carmen Cazorla Vivas, Nerea Fernández de Gobeo, Jaime Peña Arce, Estela Calero Hernández y Leticia González Corrales, por el proyecto titulado "*Biblioteca virtual de la filología española. Una herramienta para la sociedad*".

12.- PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

Convenios:

DialogycaBDDH ha ampliado su convenio inicial con la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" (2008) a otros convenios y acuerdos de difusión digital –42 en la actualidad– con diversas bibliotecas españolas y del mundo. Se actualiza periódicamente: http://www.dialogycabddh.es/instituciones-colaboradoras/

Renovado el convenio de la UCM (por el grupo de investigación eProMyR para el proyecto Dialogyca BDDH) con la BNE en 2018-2019. «BOE» núm. 237, de 2 de octubre de 2019, páginas 108899 a 108904 (6 págs.).
https://boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2019-14054

- La página de proyectos de investigación actualizada: http://www.bne.es/opencms/es/LaBNE/Cooperacion/CooperacionNacional/Investigacion/index.html
- La página de colaboraciones con universidades, enlazando el convenio: http://www.bne.es/es/LaBNE/Cooperacion/CooperacionNacional/Colaboraciones/Universidades.html?pagina=0

13.- PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD

Patente registrada en OEPM
Inventores (p.o. de firma): **Ana VIAN HERRERO y Consolación BARANDA LETURIO** (en representación del "Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista", grupo consolidado UCM nº 930330). Tramitación: Mercedes FERNANDES VALLADARES.
Título: *Dialogyca bddh* (Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico).
Tipo distintivo: Denominativo con gráfico
Clasificación de Niza: 42 (Servicios científicos y tecnológicos así como servicio de investigación y diseño relativos a ellos. Servicios de análisis y de investigación industrial. Diseño y desarrollo de ordenadores y software) [2009]
Nº de solicitud: M2855599-6
País de prioridad: España
Fecha de prioridad: 5-12-2008, 12.10 (solicitud). Concesión: 17-4-2009. Publicación BOPI: 5-5-2009. Certificada 18-6-2018
Renovada: 23/10/2018. EN VIGOR
Entidad titular: "Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista", Grupo consolidado UCM nº 930330). Instituto Universitario Menéndez Pidal.
Países a los que se ha extendido: España

Empresa/s que la están explotando: --
http://www.oepm.es/es/signos_distintivos/detalle.html?ref=M%202855599

Registro de propiedad intelectual:
Solicitantes (p.o. de firma): **Ana VIAN HERRERO, Consolación BARANDA LETURIO, Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES** y Eleonora Arrigoni.
Título: Diseño y estructura de *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico* (Base de datos y Biblioteca Digital).
Registro Territorial de la Propiedad Intelectual de la CAM. Nº M-000333/2010
Fecha solicitud: 15-01-2010 (en vigor, sin caducidad)
Descripción breve de su contenido: *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo*
País de prioridad: España
Tipo de protección de la patente: Nacional

Registro en el Centro Nacional Español del ISSN
Recurso electrónico: ISSN 2530-8807
Responsable solicitante del registro: **Ana VIAN HERRERO**
Título del recurso electrónico: Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico
Editores: Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista
Estado de la publicación: En curso**.** Vigente
Año de aparición (on line): 2010
Periodicidad: Semestral
URL: http://www.dialogycabddh.es/
Fecha de concesión: 9 junio 2017
Registro en el OPAC de la Biblioteca Nacional de España: 5977096{CKEY}

14.- OTROS MÉRITOS

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Silvia IGLESIAS RECUERO, Asesoría lingüística, junto con el doctor Eugenio Bustos Gisbert, para la serie *Doña Inés del alma mía*, coproducida por RTVE, Boomerang y Chile Televisión, actualmente en antena.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Coordinadora del Premio de Ensayo Hispánico Klaus D. Vervuert desde 2018.

LÓPEZ PARADA, Esperanza: Miembro del jurado para la concesión del Premio de Poesía Joven de RNE desde 2009.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina: Miembro del jurado I Edición Premio de Ensayo Hispánico Klaus D. Vervuert, como representante de la Facultad de Filología de la UCM, 15 de noviembre de 2019. Editorial Iberoamericana-Vervuert, Madrid.

NOMBRAMIENTOS:

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: Miembro del Patronato de la Fundación Ramón Menéndez Pidal (Desde el 23 de junio de 2020).

INSTITUTO DEL TEATRO DE MADRID (ITEM)

1. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN

La palabra encarnada. Creación y salidas profesionales en el ámbito teatral. **FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José.** Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Filología, 13 de diciembre 2019.

XIX Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro. **GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier** J. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Filología, 14-17 de octubre de 2019.

Jornada de Estudios "Infancia y maldad en la literatura hispánica contemporánea". **MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar** y **RODRÍGUEZ, Samuel**. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Filología, 6 de marzo de 2020.

Congreso Internacional *Primo Levi (1919-219): memoria y escritura*. **MARTÍNEZ GARRIDO Elisa** (dir.). Organizado por el Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción, Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos y Asia central, Facultad de Filología de la UCM (octubre de 2019) UCM, CSIC, Centro Sefarad, IICM, ITEM.

XIX Asociación Internacional del Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO). El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y relecturas del teatro clásico hispano. **VÉLEZ SAINZ, Julio, MONCAYOLA SANTOS, Elena y WERDER AVILÉS, Mélanie**, UCM Proyecto PTCE, ITEM, Madrid, 14-18 de octubre de 2019.

Seminario de Actualización Metodológica ITEM. Análisis cuantitativo de obras escénicas registradas en vídeo con software ELAN, **RAMÍREZ SERRANO, Javier,** Universidad Complutense de Madrid ITEM, 11 y 18 de noviembre 2019, 4h.

Franquismo y Literatura: ortodoxias y heterodoxias. **SANTOS SÁNCHEZ, Diego** (codir.), 19-22 de noviembre de 2019, Universidad de Alcalá.

Reconstrucción historicista del auto sacramental *La vida es sueño* (1673), de Pedro Calderón de la Barca**. VÉLEZ SAINZ, Julio** (dir.). Recorrido 2019-2020: Estreno en el Festival de Almagro, 2019, 2 de agosto apertura del festival, 3 de agosto estreno absoluto, XIV Jornadas de Teatro Clásico del Festival de Teatro Clásico de Olmedo 2019, Conferencia de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novoshispano de los Siglos de Oro (Madrid, 2019), Conferencia de la Asociación Internacional del Siglo de Oro (Neuchatel, 2020) http://lavidaessueno.es/

Panel "El teatro en los medios" con Antonio Hernández, The Huffington Post, Concha Barrigós, Agencia Efe, Javier Vallejo, El País, Julio Bravo, ABC, Mari Sierra, La Tribuna, Raúl Losanez, La Razón, 43 Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. **VÉLEZ SAINZ, Julio** (org.). 15 de julio de 2020.

Encuentro "El legado de Cervantes en el espacio público", Vélez Sainz, Julio (org.). Encuentro por Zoom con Nicholas Jones (Bucknell U.), Chad Leahy (Denver U.), Miguel Martínez (U. Chicago), **José Manuel LUCÍA MEGÍAS** (U .Complutense), **Julio VÉLEZ SAINZ** (ITEM/UCM), María Antonia Garcés (Cornell U.), Almudena Vidorreta (Haverford C.), Miguel Ángel Rosales (Director de Cine) y Carmen Fracchia (Birkbeck C.), Instituto del Teatro, 24 de julio de 2020.

TeatroxTeléfono, **WERDER AVILÉS, Mélanie y MONCAYOLA SANTOS, Elena**, actividad online, 20-23 de abril de 2020.

TeatroxTeléfono II, **WERDER AVILÉS, Mélanie y MONCAYOLA SANTOS, Elena**, actividad online, 8-10 de junio de 2020.

Convocatoria Escenario Virtual, **WERDER AVILÉS, Mélanie y MONCAYOLA SANTOS, Elena**, actividad online, 23-26 de abril de 2020.

2. PUBLICACIONES

2.1. Libros

BRAGA RIERA, Jorge y CID ABASOLO, Karlos (eds.) (2019): *Onomástica, Deonomástica y Documentación*, Kassel, Reichenberger, 314 pp. ISBN: 978-3-944244-95-2.

BRAVO, Cristina, OVIEDO, Rocío y CANO, Jesús (coords.) (2019). *Un universo de universos y una fuente de canciones*. Madrid: Editorial Verbum, pp. 204-218. ISBN 978-84-9074-765-0.

CIENFUEGOS ANTELO, Gema (ed.) (2019). *Clásicos en Pie (izquierdo). Teatro para la infancia* de Esther Pérez Arribas, Valladolid, Ediciones Universidad de Valladolid. ISBN: 978-84-1320-033-0.

DI PINTO, Elena (ed.) (2019). *Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro español*, Madrid, Visor.

DI PINTO, Elena (ed.) (2020). *Investigaciones del teatro clásico español: lagunas y nuevas aportaciones*, Madrid, Visor.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto (2019). *Ensayos sobre narrativa española contemporánea (1989-2018)*, Madrid, Iberoamericana-Vervuert. 262 pp.

DOMÉNECH, Fernando BURGUEÑO, Asunción y Vicente LEÓN (2020): *Artes Escénicas*, Madrid, Paraninfo.

DOMINGO MARTÍN, Javier (2020). *Las secretas galerías de Ricardo Gullón. Lectura crítica de su epistolario*, León, Diputación de León. ISBN: 978-84-89410-68-8.

DOMINGO MARTÍN, Javier, Santiago ROMERO, Sergio, MARTÍNEZ CANTÓN, Clara y HUERTA CALVO, Javier (coord.) (2019). *Leopoldo María Panero: Los límites de la palabra poética*, Valencia, Tirant lo Blanch. ISBN: 978-84-17706-68-5.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (2020). *A la sombra de la reina. Poder, patronazgo y servicio en la corte de la Monarquía Hispánica (1615-1621)*, Madrid, Editorial CSIC, 322 pp. ISBN: 978-84-00-10626-3.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (dir) (2019). *Análisis de la dramaturgia puertorriqueña actual* Madrid, Ediciones Antígona, 2019, 328 pp. ISBN: 978-84-18119-06-4.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (dir.) (2019). *Análisis de la dramaturgia mexicana actual*, Madrid, Ediciones Antígona, 2019, 424 pp. ISBN: 978-84-16923-99-1.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (dir.) (2019). *Análisis de la dramaturgia costarricense actual*, Alajuela, Costa Rica, Editorial Universidad Técnica Nacional, 2019, 264 pp. ISBN: 978-

9968-629-46-1
https://m.youtube.com/playlist?list=PLwgYWHybwVHOCKEXH3OlOQfslsF5lVFEB

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis, Alburquerque García, Luis, Garrido Domínguez, Antonio; Suárez Miramón, Ana (Coords.) (2019). *Vir bonus dicendi peritus. Homenaje al profesor Miguel Ángel Garrido Gallardo* Madrid, CSIC, 2019, 1.232 pp. ISBN: 978-84-00-10458-0.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (dir.) (2020). *Análisis de la dramaturgia chilena actual*. Madrid, Ediciones Antígona, 2020, 300 pp. ISBN: 978-84-18119-21-7.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). *Anatomía del drama. Una teoría* fuerte *del teatro*. Madrid, Punto de Vista Editores, 2020, 130 pp. ISBN: 978-84-18322-01-3.

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J., Keller, Katrin y Sommer-Mathis, Andrea (eds.) (2019). *De puño y letra. Cartas personales en las redes dinásticas de la Casa de Austria*, Madrid, Iberoamericana / Vervuert. ISBN: 9788491920229.

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J., y **Maffi, DAVIDE** (eds.) (2020). *El Piamonte en guerra (1613-1659). La frontera olvidada*, Madrid y Aranjuez, Fundación Carlos de Amberes y Ediciones Doce Calles, 394 pp. ISBN: 9788487369858 (FCA); y ISBN: 9788497443210 (Doce Calles).

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J., y REBOLLO RODRÍGUEZ, Ángel (eds.) (2020). *Apariencia y razón. Las artes y la arquitectura en el reinado de Felipe III*, Aranjuez, Ediciones Doce Calles, 416 pp. ISBN: 9788497442732.

GIMBER, Arno (coed.) (2020), *Fakten und Fiktionen im Zwischenraum. Autoästhetische Praktiken im 21. Jahrhundert*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca (edición de Patricia Cifre, Arno Gimber y Toni Tholen).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, FUENTE BALLESTEROS, Ricardo DE LA, y PÉREZ DE LEÓN, Vicente (eds.) (2020): *La construcción del héroe: de la tradición mítica a la cultura popular*, Valladolid, Universitas Castellae.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J., y Peale, C. George (eds.) (2020): *La conquista de Orán*, de Luis Vélez de Guevara. Newark (Delaware), Juan de la Cuesta.

GUERRERO, Isabel y Alba SAURA (2019). *Escenas y escenarios: itinerarios de los Estudios Teatrales*, Murcia, eds. EDITUM.

HUERTA CALVO, Javier (dir.) y **BRAGA RIERA, Jorge** (coord.) (2020): *Diccionario de la recepción teatral en España*, coordinación general y del área de teatro en Reino Unido e Irlanda, Madrid, Ediciones Antígona, 2020, 1177 pp. ISBN: volumen I (letras A-K): 978-84-18119; volumen II (letras L-Z): 978-84-18119-15-6.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019). Federico García Lorca: *Teatro completo*, edición del Instituto del Teatro de Madrid dirigida por Javier Huerta Calvo, con la colaboración de Sergio Santiago y Javier Domingo, Madrid, Verbum. ISBN: 978-84-9074-534-2.

HUERTA CALVO, Javier (dir.) (2019). *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Ediciones Antígona. ISBN: 978-84-16923-05-2.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2020). *El Teatro Español Universitario (T.E.U.): espacios de libertad durante el Franquismo,* Berlí, Peter Lang.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019). *Fuente Ovejuna: pervivencia de un mito universal*, Nueva York, IDEA. ISBN: 978-1-938795-60-2.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2020). *El poema flor de la nada. Glosas a la poesía de Leopoldo María Panero,* Madrid, Sial / Fundación Universitaria Española, 193 pp. ISBN: 978-84-17825-84-3.

HUERTA CALVO, Javier (ed.) (2019). Antonio Prieto: *Los persas,* Madrid: Pigmalión-Sial / Fundación Universitaria Española. ISBN: 978-84-17-82570-6**.**

LÓPEZ MARTÍNEZ, José Enrique (2020). *Su patria, Madrid. Vida y obra de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo*, Toulouse, Presses Universitaires du Midi. ISB: 978-2-8107-0678-5.

OVIEDO, María del Rocío, CANO, Jesús y BRAVO, Cristina (2019). *Un universo de universos y una fuente de canciones*, Madrid, Verbum. ISBN: 9788490747650.

OVIEDO, María del Rocío y CLEMENTE, Yolanda (coord.) (2019). *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel, Reichenberger. ISBN: 978-3-944244-98-3.

RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Samuel (2019). *Universo femenino y mal. Estudio crítico de la narrativa de Espido Freire.* Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 2019, 328 pp.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2020), *«Con descuido cuidadoso»: el universo del actor en tiempos de Cervantes*, Madrid, Comunidad de Madrid, 265 pp. ISBN: 978-84-451-3882-3.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.) (2020). *Cine español en la era digital: emergencias y encrucijadas*, Barcelona, Laertes, ISBN: 978-84-18292-13-2, 493 pp.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, MORRÁS, María y YONSOO Kim, (eds) (2020). *Gender and Exemplarity in Medieval and Early Modern Spain*, Leiden: Brill.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, y María Victoria CURTO (2019). *El Libro de la oración de María de Santo Domingo: Estudio y edición*, Madrid: Iberoamericana.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019). *La mujer lectora: El mito del siglo XIX*, Madrid: Archivos Vola.

ROMERO SANTIAGO, Sergio, DOMINGO MARTÍN, Javier y MARTÍNEZ CANTÓN, Clara Isabel (coord.) *Leopoldo María Panero: la palabra poética y sus límites,* Valencia, Tirant Humanidades. ISBN: 978-84-17706-68-5.

VÉLEZ SAINZ, Julio (ed.) (2019). *Bartolomé de Torres Naharro: un extremeño en el Renacimiento europeo (con un homenaje a Miguel Ángel Pérez Priego)*, Cáceres, Editora Regional de Extremadura. ISBN: *978-84-9852-599-1* Indicios de calidad: Presente en el SPI. ICEE, 2014: 2,100.

VÉLEZ SAINZ, Julio (ed.) (2019). *Hacia un primer teatro clásico: El teatro del Renacimiento en su laberinto*. Madrid, Iberoamericana. ISBN 9788491921059 (Nº:171134). Indicios de calidad: Iberoamericana: Editorial situada en el ranking SPI de prestigio de las editoriales según expertos españoles. ICEE: 51.92. 16 de 272. URL:

http://epuc.cchs.csic.es/SPI/rankingdisciplinas.php?materia=Linguistica,%20Literatura%20y%20Filologia

VÉLEZ SAINZ, Julio, HUERTA CALVO, Javier y MOLANES RIAL, Mónica (2019). *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Madrid, Antígona. ISBN: 978-84-15906-99-5. Presente en el SPI.

2.2. Artículos en revistas científicas

ADILLO RUFO, Sergio (2020): "Calderón y la crisis teatral del siglo XX", *Talía n.º 2*, pp. 73-81. https://doi.org/10.5209/tret.66579.

ADILLO RUFO, Sergio (2020): "Calderón y la crisis teatral del siglo XX", *Talía n.º 2*, pp. 73-81. https://doi.org/10.5209/tret.66579.

BRAGA RIERA, Jorge y MAROTO GARCÍA, Nava (2019): "Using bilingual corpora in translation methodology: an analysis of student's translation competences in the UCMA-MUST corpus (English-Spanish)", *Quaderns de Filologia: Estudis Lingüístics*, 24, pp. 39-58, ISSN 2444-1449. DOI: 10.7203/QF.24.16298.

CARRERA GARRIDO, Miguel (2019). "Entre muñecos anda el juego los títeres lorquianos vistos por el Teatro de la Danza" en *Don Galán*, núm. 9. Pp. 35-39.

COENEN, Erik (2019). "Cinco problemas del texto de *La vida es sueño*", en *Anuario Calderoniano*, 12 (2019), pp. 237-260.

COENEN, Erik (2019). "Antonio Coello, poeta dramático y colaborador de poetas dramáticos", en *Rilce*, 35 (2019), pp. 841-851.

COENEN, Erik (2019). "Everett Hesse, Vera Tassis y el texto de las comedias de Calderón", en *Bulletin of the Comediantes*, 71 (2019), pp. 87-102.

COENEN, Erik (2020). "La edición de Álvaro Ibáñez Chacón y Francisco José Sánchez de la comedia El Polifemo, o Polifemo y Circe", en *Anuario Calderoniano*, 13 (2020), pp. 207-225.

CONTRERAS ELVIRA, Ana (2019). "Como alambre muy delgado, última etapa del proyecto de investigación performativa «La santa Juana de la Cruz»", en *ADE-Teatro*, n. 178 diciembre 2019, pp. 124-133.

CONTRERAS ELVIRA, Ana y BLAS, Alicia (2020). "El teatro entre el arte y la vida: a propósito de algunos proyectos escénicos de autoría femenina presentados en Madrid en el otoño de 2019", en *Nerter*, n.32-33, pp. 14-31.

DOMÉNECH RICO, Fernando (2019). "Lejanas y olvidadas. Las dramaturgas del exilio republicano de 1939", *Primer Aco* 357, pp. 72-77.

DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, José María y QUIRÓS ROSADO, Roberto (2019). "Para que la cante mi señora. Aristocracia y circulación musical entre Madrid y Lisboa tras la guerra de Sucesión Española", *Cuadernos de Historia Moderna*, vol. 44, n.2, 2019, pp. 511-532.

ESPÍN TEMPLADO, M. Pilar (2019): "Espronceda: paradigma español del canon romántico europeo", *Romanticismi*, Vol. 4**,** *Il canone dei romantici* pp**.** 103- 121**,** ISSN 2465-2393. https://romanticismi-rivistadelcrier.dlls.univr.it/index

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José (2020): "La escena en Berlín: dramaturgias entre la renovación y el compromiso", *ADE Teatro*, 180, pp. 98-112.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). "Vasto manicomio II: José Luis G. Barrientos" (Entrevista de Juan Vinuesa), *Godot*, 102, diciembre 2019, 8 pp. http://www.revistagodot.com/vasto-manicomio-ii-jose-luis-g-barrientos/

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). "Autoficción y teatro (Cuestiones teóricas)", *Las puertas del drama*, 53, en línea, 13 pp. ISSN: 2255-4483 http://www.aat.es/elkioscoteatral/las-puertas-del-drama/drama-53/autoficcion-y-teatro-cuestiones-teoricas/

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). "Transmodalización de un relato de viajes: *La Sierra Nevada de Eliseo Reclus* de Carlos Enrique Lozano". *Anagnórisis. Revista de investigación teatral*, 21, pp. 100-147. ISSN: 2013-6986 http://anagnorisis.es/pdfs/n21/GarciaBarrientos_num21(100-147).pdf

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). "¿Qué representa el teatro en el siglo XXI?". *Letras liberadas. Revista cultural*, n. 4, en línea. https://letrasenpalabrasliterarias.com/p-9-e-10/

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). "Lecciones de los maestros, lecciones de George Steiner". *Nueva Revista de política, cultura y arte*, 30/01/2020, 8 pp. ISSN: 1130-0426. https://www.nuevarevista.net/libros/lecciones-de-los-maestros-lecciones-de-george-steiner/

GIMBER, Arno (2020): "Pensar em opostos: a crítica cultural de Friedrich Schiller e Friedrich Nietzsche", *Cadernos Nietzsche*, 21,1, pp. 63 - 82.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2020): "«Parcos en promesas y largos en obras»: las aportaciones del Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo al estudio de Lope de Vega", *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, XCV (2019).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2019): "Adversa y próspera fortuna del don Juan barroco en torno a los años de la Transición: a propósito de las versiones de Narros (1966), Pérez Puig (1976) y Marsillach (1988)", *Anagnórisis. Revista de investigación teatral*, 20 (diciembre de 2019), pp. 126-155.

GOICOECHEA, María (2020): "Pioneras digitales: las voces encendidas de la poesía electrónica en español", *Romance Notes*, 60.1, pp. 169-177.

GOICOECHEA, María; **SIERRA, José Luis; GAYOSO, Joaquín; SANZ, Amelia; GÓMEZ, Mercedes, SARASA, Antonio** (2019): "Ontology-Enhanced Educational Annotation Activities", *Sustainability*, 11(16), 2019, DOI: 10.3390/su11164455.

GOICOECHEA, María (2020): "La literatura digital y los nuevos formatos de edición literaria", *Revista de Humanidades Digitales*, v.4, pp. 162-186.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J., y MUÑOZ RUIZ, Elia (2020): "La enseñanza de la interpretación actoral del verso del teatro clásico español", *Calle 14: revista de investigación en el campo del arte*, 15 (27), pp. 96-107. DOI: https://doi.org/10.14483/21450706.15414

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J, y Adrián PRADIER (2019): "La enseñanza artística superior de arte dramático y su sistema de garantía interna de calidad", *Revista Complutense de Educación*, 30:1, pp. 307-321.

GUERRA DE LEMOS, Bethania (2019). "Cuerpo, autoimagen y resistencia en dos autoras negras latinoamericanas: Débora Almeida y Shirley Campbell". Revista Analecta Malacitana /AnMal Electrónica 47 (2019) ISSN 1697-4239 pp.159-176.

GUERRERO, Isabel (2020): "'My English Language now I must Forgo': Global Shakespeare at the Edinburgh International Festival", *Cahiers Élisabéthains: A Journal of English Renaissance Studies*, 103, pp. 57-74.

DEL HOYO, Margarita (2020): "Acerca Del Teatro Griego Hoy", *ADE Teatro*, Nº 180, Pp. 88-98.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020). "Corki Powietrza (Las hijas del aire). Notas de dramaturgia acerca de un ejercicio de intertextualidad". *Pygmalión*, nº 11. Madrid.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020). "Las nuevas formas del teatro documental", *ADE-TEATRO*, nº 180. Madrid.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2019). "Festivales de Almada y Avignon. Testimonio político en la programación", *ADE-TEATRO*, nº 178. Madrid.

LÓPEZ MARTÍNEZ, José Enrique (2020). "Reprobación y sátira del gramático en las letras áureas. I. Diálogos y tratados, fines del siglo XVI" en *Revista de Filología Española*, 100, pp. 107-140.

MADROÑAL, Abraham (2019): "Entre la historia y la leyenda. A propósito de *Las dos bandoleras*, comedia atribuida a Lope de Vega", en *Anuario Prolope* (25), pp. 281-310.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2020). "*L'isola di Arturo*. Memorie di un fanciullo: un romanzo di 'formazione' attraverso gli scherzi tragici del tempo", *Contempranea. Rivista di studi sulla letteratura e sulla comunicazione*, 18, 2020, pp. 73-80.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2019): "Alfredo Sanzol, nuevo director artístico del Teatro Español", *Pygmalion. Revista de teatro general y comparado*, 11, pp.237-249.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2019): "Robert Wilson e Isabelle Huppert, una pareja de oro", *ADE Teatro*, 178, pp. 157-161.

MONCAYOLA SANTOS, Elena (2020): "Literatura Popular Impresa: nuevos espacios para la mujer escritora de la Edad Moderna", *Ímpetu*, nº1, Jaén, pp. 56-81.

MONCAYOLA SANTOS, Elena (2020): "Más allá de las vanguardias y el régimen: el Postismo", *Ímpetu*, nº 2, Jaén, 2020, pp. 117-135.

MONCAYOLA SANTOS, Elena (2020): "*La Serrana de la Vera*, posibilidades de la libertad femenina en el siglo XVII", *Ímpetu*, nº3, Jaén, pp. 80-95.

MUÑOZ CÁLIZ, Berta (2020). ”La investigación sobre teatro infantil y juvenil en España. Estado de la cuestión”, *Talía. Revista de Estudios Teatrales*, n. 2, (2020), pp. 5-15.

MUÑOZ CÁLIZ, Berta (2019). ”Las revistas teatrales madrileñas durante la II República (1931-1936)”, *Anales de la literatura española contemporánea*, ALEC, ISSN 0272-1635, Vol. 44, Nº 2, 2019, pp. 103-137

MUÑOZ CÁLIZ, Berta (2020). ”Diccionario biobibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939”, *Las puertas del drama: revista de la Asociación de Autores de Teatro*, ISSN-e 2255-4483, ISSN 1575-9504, Nº. 52, 2019.

NEFODOVA, Irina (2019). “El teatro español en los estudios rusos: de la tradición a la actualidad”, *Pygmalion*, nº 11.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): “Cuando el teatro es necesario: Los nuevos formatos teatrales una década después (2009-2019)”, *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 29, pp. 635-662.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): “El espectador como cartógrafo: reflexiones sobre el teatro de Juan Mayorga”, *Bulletin of Spanish Studies*, 97, Nº 1, pp. 69-87.

OVIEDO, María del Rocío (2019). “El tiempo filosófico. Acercamientos a Amado Nervo, Alfonso Reyes y Carlos Fuentes”, *Les Ateliers du Sal*, n. 14, 2019, pp. 57-69.

RAMÍREZ SERRANO, Javier (2019): “Las coreografías de las ceremonias olímpicas y su propio reflejo. Un diálogo especular”, *Investigaciones en danza y movimiento* [En línea], Vol. 01 Núm. 01 (1) | 2019, publicado el 28 de diciembre de 2019, URL: https://revistasojs.una.edu.ar/index.php/IDyM/article/view/52

RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Samuel (2020). “Historia, ficcionalización, muerte y melancolía en *Llamadme Alejandra* de Espido Freire”, *Revista de Filología* (Universidad de La Laguna) 40 (2020), pp. 197-212.

RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Samuel (2020). “Lenguaje, fantasía y literatura en *Invitación a la melancolía* de Andrés Martínez Oria”. *Discusiones filosóficas*, Universidad de Caldas, n. 36.

RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, Samuel (2020). “El poeta debe morir. Fantasía, angustia y violencia en *Nos espera la noche* de Espido Freire”. *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica* UCM, n. 37 (2019), pp. 9-29.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2020). “Por caminos de bandoleros: algunas consideraciones al respecto”, en *Criticón (Revue consacrée à la littérature et à la civilisation du Siècle d'Or espagnol)*, 139 (2020), pp. 125-139. ISSN: 2272-9852. https://doi.org/10.4000/criticon.16616

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019). “La emergencia de la autoridad espiritual femenina ‘ortodoxa’: El modelo de María de Ajofrín”, *Hispania Sacra*, 72 (2020), pp. 125-135.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019). “Un episodio en la vida de Juana de la Cruz: Sobre la autoridad espiritual femenina a comienzos del siglo xvi”, *Edad de Oro. Revista de Filología Hispánica*, XXXVIII, pp. 55-74.

ROMERO SANTIAGO, Sergio (2019). "Don Quijote de Basilea: la lectura nietzscheana de Cervantes*", Revista de Hispanismo Filosófico*, 24/2019, pp. 33-44.

ROMERO SANTIAGO, Sergio (2020). "La libertad sin dignidad no existe": la Numancia de Luis Alberto de Cuenca y Alicia Mariño en su diálogo con Rafael Alberti y Juan Carlos Pérez de la Fuente*", Estreno. Cuadernos del teatro español contemporáneo,* 46.2, 2020, pp. 78-100.

ROMERO SANTIAGO, Sergio y MARÍAS, Clara (2020). "Pájaros negros". La visión de los bombardeos sobre Madrid en la poesía española y extranjera de la Guerra Civil (II). Bandos, sexos y puntos de vista*", Castilla: Estudios literarios*, 11/2020, pp. 202-250.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019). "Inmigración Española y Teatro Amateur en la Ciudad de São Paulo entre 1930 y 1970", *Hispanic Research Journal*, 20, pp. 289-303.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor (2019). "La censura del teatro clásico español", *Talía. Revista de estudios teatrales*, 1, pp. 1-8.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Performatividad y edición del teatro de Pérez Oliva: el caso de la *Muestra de la lengua castellana en el nascimiento de Hércules* o *Comedia de Amphitrión* (Sevilla, Juan Varela de Salamanca, 1520–1525)", *Bulletin of Spanish Studies*, Volume XCVI, Number 6, 2019, pp. 905-919. DOI: 10.1080/14753820.2019.1660074. ISSN 1475-3820 print/ISSN 1478-3428 online/19/06/000001-15.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Violencia, teatralidad y mujer: *Hécuba triste* de Hernán Pérez de Oliva", *Hipogrifo. Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro*, 7.1 (2019), pp. 439-453. ISSN: 2328-1308.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Las jornadas de Griselda: *Imitatio* y *cornice* de Boccaccio a Timoneda", *Dicenda. Estudios de lengua y literatura españolas*, 37, 2019: pp. 363-376, ISSN-e: 1988-2556.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). "Las "rúbricas" del programador y del director: tendencias del teatro actual", *Ínsula*, 880, 2020, pp. 10-12.

VINUESA, Cristina (2020). "La précarite sur la scène théâtrale contemporaine française; *Les invisibles* dans l'oeuvre de Claudine Galea", *Existences précaires, Etudes de cas: XIX, XX et XXI siècles, Cahier de la nouvelle Europe*, l'harmattan, Paris, pp. 149-157.

2.3. Capítulos de libros

ADILLO RUFO, Sergio (2019*): "Fuenteovejuna, teatro de las oprimidas de Ciudad Juárez*" en *Javier Huerta Calvo (ed.): Fuenteovejuna (1619-2019). Pervivencia de un mito universal., Pamplona, Instituto de Estudios Auriseculares.* Pp 287-299. https://dadun.unav.edu/handle/10171/59020

BAYO JULVE, Juan Carlos (2019*):* "Le défi de composer une collection universelle de miracles mariaux en langue vernaculaire: Gonzalo de Berceo dans son contexte roman" en: *Les Miracles de Notre-Dame du Moyen Âge à nos jours*, ed. Jean-Louis Benoit y Jerry Root, Lyon, Jacques André Editeur, ISBN : 978-2-7570-0430-2. Pp 149-158.

BRAGA RIERA, Jorge (2019): “La traducción inglesa de los nombres de los personajes patentes del teatro calderoniano (siglo XVII versus siglo XXI)”, en Jorge Braga Riera y Karlos Cid Abasolo (eds.), *Onomástica, Deonomástica y Documentación*, Kassel, Reichenberger, pp. 61-80. ISBN: 978-3-944244-95-2.

BRAGA RIERA, Jorge (2019): “*Fuente Ovejuna* en el ámbito inglés”, en Javier Huerta Calvo (ed.), *Fuente Ovejuna (1619-2019). Pervivencia de un mito universal*, Nueva York, Idea, pp. 221-242. ISBN: 978-1-938795-60-2.

BRAGA RIERA, Jorge (2020): “La creatividad traductora de Leopoldo María Panero: los textos poéticos”, en Clara I. Martínez Cantón, Santiago Romero, Sergio y Domingo Martín, Javier (eds.), *Leopoldo María Panero: Los límites de la palabra poética*, Valencia, Tirant lo Blanc, pp. 275-304. ISBN: 978-84-17706-68-5.

BRAVO, Cristina (2020). “El almanaque masónico de Puerto Rico. 1901. El Modernismo Poético” en María del Rocío Oviedo, Yolanda Clemente San Román (eds.) *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*. Kassel: Edition Reichenberger (Problemata Iberoamericana 19). ISBN: 978-3-944244-98-3

CARRERA GARRIDO, Miguel (2020). "Claves de la dramaturgia de Alejandro Moreno Jashés" en *Análisis de la dramaturgia chilena actual*, Madrid, Ediciones Antígona. Pp. 146-168. ISBN: 978-84-18119-21-7.

CIENFUEGOS ANTELO, Gema (2019). "Escenas para el aula de E/LE: el personaje femenino en el Siglo de Oro" en Idoya Puig y Kart McLaughlin (eds.) *Spanish Golden Age texts in the twenty-first century. Teaching the old thorugh the new*, Oxford, Peter Lang. Pp. 211-226. ISBN: 978-1-78874-635-9.

CONTRERAS ELVIRA, Ana y BLAS, Alicia (2020): “De hilos, redes y laberintos: prácticas pedagógicas de teatro discursivo” en *Teatro hispánico en los inicios del siglo XXI : hibrideces, transgresiones, compromiso y disenso*, Madrid, Visor, pp. 123-135. ISBN: 9788498955330.

CONTRERAS ELVIRA, Ana (2020): “Juana de la Cruz y lo humano que viene” en Gonzalo Blanco, Javier Carballo y Manuel Santos (de.) *Lo humano que viene*, Madrid, Edibesa, pp. 121-133. ISBN: 9788498955330.

DI PINTO, Elena y Carlos SAINZ DE LA MAZA 2019): “Romeo y Julieta transfigurados por Lope de Vega: *Castelvines y Monteses*», en *Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro español*, Madrid, Visor, pp. 53-73.

DI PINTO, Elena (2019): “Ecos del teatro barroco en el siglo XVIII: el autor-actor Manuel Guerrero (II)”, en *Fiesta y teatro en el Siglo de Oro: ámbito hispánico*, Méridiennes, Presses Universitaires du Midi, Toulouse, pp. 107-128.

DI PINTO, Elena (2019): “Manuel Guerrero, autor y actor (III)”, en *Et nunc et semper festa*, Pamplona, Eunsa, pp. 105-132.

DI PINTO, Elena (2020): “(Tres) Personajes en busca de tipo: el figurón dramático”, en *Investigaciones del teatro clásico español: lagunas y nuevas aportaciones*, Madrid, Visor, pp. 33-47.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto (2019). “Los continentes y las poblaciones de nuestros sueños: la infancia en Mala letra, de Sara Mesa”, en *La verdadera patria: infancia y adolescencia en el relato español contemporáneo*, María Pilar Celma y Carmen Morán Rodriguez (eds), Madrid,Iberomericana-Verbuert, 2019, pp. 157-170.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto (2019). “El concepto de influencia. Friedrich Nietzsche y el primer Baroja ("Camino de perfección", 1902)”, en *Nietzsche y su sombra. Consideraciones sobre lo poético y lo artístico*, Sergio Antoranz, Enma Piquero y Laura Rodríguez (eds), Madrid, Editorial Dykinson 2019, pp. 63-74.

DOMÉNECH RICO, Fernando (2020): “El espacio escénico en *La dama boba”*, en Javier Espejo Surós y Carlos Mata Induráin (eds.), *Preludio a “La dama boba” de Lope de Vega (historia y crítica)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, pp. 221-236.

DOMÉNECH RICO, Fernando (2020): *“La Gran Vía.* Del costumbrismo a la utopía*”*, en J. Enrique Duarte y Kamil Seruga (eds.), *Representaciones de la ciudad en el teatro español (siglos XX y XXI)*, New York, IDEA / IGAS, pp. 13-33.

DOMINGO MARTÍN, Javier (2019). “Leopoldo María Panero y la perversión intermedial. Análisis de las relaciones palabra-imagen en el Tarot del inconsciente anónimo (1997)”, en *Leopoldo María Panero: Los límites de la palabra poética*, Valencia, Tirant lo Blanch, pp.349-368. ISBN: 978-84-17706-68-5.

DOMINGO MARTÍN, Javier (2019). “Una Fuente Ovejuna para cerrar la Segunda República. La versión de Cipriano de Rivas Cherif”, en Javier Huerta Calvo (coord.) *Fuente Ovejuna (1619-2019): pervivencia de un mito universal*, Madrid, Instituto de Estudios Auriseculares, pp.73-91. ISBN: 978-1-938795-60-2

DOMINGO MARTÍN, Javier (2020). “Comentario de «Glosa a un epitafio (Carta al padre)», de Leopoldo María Panero”, en Javier Huerta Calvo (coord.) *El poema, flor de la nada*, Madrid, Sial ediciones. ISBN: 978-84-17825-84-3.

DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, José María y FANTAPPIÈ, F. (2019). “Alessandro Scarlatti and the Spanish National Church of S. Giacomo degli Spagnoli”, en Emilie Corswarem y Michela Berti (eds.) *Music and the Identity Process: the National Churches in Rome and their network in the Early Modern Period*, Brepols, pp. 104-110. ISBN: 978-84-17825-84-3.

DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, José María (2019). “To Obey the Pope and to Serve the King: Cardinals, Identity and Ceremony in the National Churches circa 1700”, en , Emilie Corswarem y Michela Berti (eds.) *Music and the Identity Process: the National Churches in Rome and their network in the Early Modern Period*, Brepols, pp. 222-253. ISBN: 978-2-503-58838-4

DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, José María (2019): "Napoli e l'opera italiana nel Seicento", en Paologiovanni Maione, Francesco Cotticelli (eds.): *Storia della Musica e dello spettacolo a Napoli - Il Seicento*, Nápoles, Turchini Edizioni, 2019, vol. I, pp. 605-652. ISBN: 978-88-89491-18-8

DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, José María (2019): "L’opera in musica a Napoli durante il primo soggiorno di Alessandro Scarlatti (1683-1702)", en Paologiovanni Maione, Francesco Cotticelli (eds.): *Storia della Musica e dello spettacolo a Napoli - Il Seicento*, Nápoles, Turchini Edizioni, 2019, vol. I, pp. 653-736. ISBN: 978-88-89491-18-8

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (2020). “La triple naturaleza dinástica del príncipe de Carignano Tomás de Saboya” en Bernardo J. García García y Davide Maffi (eds.), *El Piamonte en Guerra (1613-1659): una frontera olvidada*, Madrid, Ediciones Doce Calles/ Leo Belgicus FCA, pp. 305-322.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (2020). “Trabajadoras domésticas en palacio: las mozas de cámara en la Corte española (1570-1649)”, en *Europa e Mediterraneo. Storia e immagini di una comunità internazionale*, Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea CNR-ISSM, Napoli, 2020, pp. 383-404. ISBN 978-88-97317-55-5.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (2019). “Negociando con mujeres: tensiones familiares e intereses políticos en torno a la sucesión del principado de Stigliano”, en Sanz Ayán, C., Aglietti, M. Y Martínez Hernández, S. (eds.), *Costruire l’identitá nobiliare tra Monarchia Spagnola e Italia. Linaggi, potere e istituzioni (secoli XVI-XVIII)*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, pp. 219-234. ISBN 978-8893593793.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “Dramatología / Dramaturgia”, en: *Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales (DETLI)*, Miguel Ángel Garrido Gallardo (dir.). Madrid: CSIC, 2019, s.v., 47 pp. ISBN: 978-950-585-116-4. En línea: http://www.proyectos.cchs.csic.es/detli/listado_terminos

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “Notas para una valoración de la dramaturgia de Juan Mayorga”, en: *Vir bonus dicendi peritus. Homenaje al profesor Miguel Ángel Garrido Gallardo*, Alburquerque García, Luis; García Barrientos, José-Luis; Garrido Domínguez, Antonio; Suárez Miramón, Ana (Coords.), Madrid, CSIC, 2019, pp. 503-510. ISBN: 978-84-00-10458-0.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “Claves de la dramaturgia de Jaime Chabaud”, en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia mexicana actual*, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 230-256. ISBN: 978-84-16923-99-1.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “Prólogo”, en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia puertorriqueña actual*, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 9-13. ISBN: 978-84-18119-06-4.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “El método”, en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia puertorriqueña actual*, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 29-59. ISBN: 978-84-18119-06-4.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “For Aguijón Theater”, en: Elio Leturia (ed.), *Aguijón 30 years*, Chicago, Aguijón Theater Company of Chicago, 2019, p. 104. ISBN: 978-1-7923-1695-1.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “Prólogo” en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia mexicana actual*, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 9-14. ISBN: 978-84-16923-99-1

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). “El método”, en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia mexicana actual*, Madrid, Ediciones Antígona, pp. 27-57. ISBN: 978-84-16923-99-1

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). “Jaime Chabaud entre drama y narración”, en: Jaime Chabaud. *Teatro escogido*. La Habana: Ediciones Alarcos, 2020 (304 pp.), pp. 5-24. ISBN: 978-959-305-115-6.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). “Prólogo”. en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia chilena actual*, Madrid, Ediciones Antígona, 2020, pp. 9-13. ISBN: 978-84-18119-21-7.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2020). “El método”, en: García Barrientos, José-Luis (Dir.), *Análisis de la dramaturgia chilena actual*, Madrid, Ediciones Antígona, 2020, pp. 29-59. ISBN: 978-84-18119-21-7.

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J (2019). “Tiempo y salud en las cartas familiares de la infanta Isabel Clara Eugenia a su hermano Felipe III (1611-1621)”, en *De puño y letra. Cartas personales en las redes dinásticas de la Casa de Austria*, Madrid, Iberoamericana / Vervuert, pp. 79-110. ISBN: 9788491920229.

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J (2020). “«El valido-arquitecto. La construcción de la grandeza de los Sandovales»”, en *Apariencia y razón. Las artes y la arquitectura en el reinado de Felipe III*, Aranjuez, Ediciones Doce Calles, pp. 29-66. ISBN: 9788497442732.

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J. (2020).” Felipe III y la pacificación de Italia (1612-1618). Cuestión de estado y asunto de familia” en *El Piamonte en guerra (1613-1659). La frontera olvidada*, Madrid y Aranjuez, Fundación Carlos de Amberes y Ediciones Doce Calles, pp 21-58. ISBN: 9788487369858 (FCA); y ISBN: 9788497443210 (Doce Calles).

GIMBER, Arno (2020): “Authentizitätsinszenierungen bei Milo Rau. Am Beispiel von zwei Stücken”, en Patricia Cifre, Arno Gimber y Toni Tholen (eds.), *Fakten und Fiktionen im Zwischenraum. Autoästhetische Praktiken im 21. Jahrhundert*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 77-86.

GIMBER, Arno (2020): “Lonsbachs Nietzsche und die Juden, eine nicht unwesentliche Randerscheinung der Nietzscherezeption in der spanischsprachigen Kultur”, en Isabel García Adánez et al (eds.), *Das Leben in einem Rosa Licht sehen. Ver la vida de color de rosa. Festschrift für Rosa Piñel. Homenaje a Rosa Piñel*, Berna et al., Peter Lang, pp. 317-332.

GIMBER, Arno (2019): “Nietzsche en la boda de Hitler con Eva Braun. Una obra teatral de Hartmut Lange”, en José Romera Castillo (ed.), *Teatro y Filosofía en los inicios del siglo XXI*, Madrid, Verbum, pp. 452-462.

GIMBER, Arno (2019): “Nietzsche como poeta. Consideraciones previas a una edición crítica en lengua española”, en Sergio Antoranz et al. (eds.) Nietzsche y su sombra. Consideraciones sobre lo poético y lo artístico, Madrid, Dykinson, pp. 29-40.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2020): «La segunda vida de la comedia barroca: las partes de un único autor, de la imagen del dramaturgo al programa editorial», en Elena Martínez Carro y Alejandra Ulla Lorenzo (eds.), *Ámbitos artísticos y literarios de sociabilidad en los Siglos de Oro*, Kassel Reichenberger, pp. 339-360.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, **Guillermo** (2019): «*Fuente Ovejuna* en sus testimonios: apuntes para el estudio de la difusión (impresa y manuscrita) y la lectura de las comedias de Lope de

Vega», en Javier Huerta Calvo (ed.), *Fuente Ovejuna (1619-2019): pervivencia de un mito universal*, Nueva York, IDEA / IGAS (Colección Batihoja).

GOICOECHEA, María (2020): "Bruce Sterling: Schixmatrix Plus (A Case Study)" en *The Routledge Companion to Cyberpunk Culture*, Londres, Routledge pp. 24-32. ISBN: 9780815351931.

GOICOECHEA, María; SANZ, Amelia; SÁNCHEZ, Laura; LLAMAS, Miriam (2020): "Digital Literatures Circulating in Spanish: The Emergence of a Field" en *Literary Translation, Reception, and Transfer*, Berlín, De Gruyter, pp. 371-38. ISBN: 978-3-11-064152-3.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2020): "Análisis espectacular del teatro clásico español en la actualidad. Una propuesta de crítica teatral", en *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Javier Huerta Calvo y Julio Vélez Sainz (dirs.) y Mónica Molanes Rial (coord.), Madrid, Antígona, pp. 185-196.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2020): "Estudio introductorio", en *La devoción de la misa*, de Luis Vélez de Guevara, C. George Peale y William R. Manson (eds.), Newark (Delaware), Juan de la Cuesta, pp. 13-27.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2019): "Liberdade individual vs. Razão de estado", en *Reinar depois de morrer*, Textos d'Almada, n. 69, pp. 7-9.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2019): "*El Hércules de Ocaña*: Una respuesta a Lope de Vega", en *Vir bonus dicendi peritus*, Luis Alburquerque-García, José Luis García Barrientos, Antonio Garrido Domínguez y Ana Suárez Miramón (coords.), Madrid, CSIC, pp. 226-234.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2019): "Contexto creativo de una obra de teatro histórico para una fiesta en conmemoración de un santo: *El primer conde de Orgaz o el servicio bien pagado*", en *Teatro y fiesta en el Siglo de Oro: ámbito hispánico*, Miguel Zugasti y Joseba Cuñado (eds.), Toulouse, Editions Meridiennes-Université Toulouse Le Mirail, pp. 167-179.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen (2019). "Adrià Gual y los comienzos de las escenificaciones modernas de los clásicos en España", en María Teresa Amado Rodríguez, Begoña Ortega Villaro, Maria de Fátima de Sousa e Silva, (coord.) *Clásicos en escena ayer y hoy*, Coimbra, Universidade de Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra, pp. 251-274. ISBN: 978-989-26-1836-4.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen (2019). "Diccionario de la recepción teatral en España-Teatro Antiguo", en Huerta Calvo, Javier (dir.) *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Ediciones de Antígona, pp. 824-829. ISBN: 978-84-18119-14-9.

GUERRA DE LEMOS, Bethania (2020). "Discurso histórico y empoderamiento en las voces de tres escritoras de la diáspora africana en América Latina". en: Greco, Gabriela de Lima & Fiuza, Adriana Aparecida de Figueiredo (org.) *Escrituras de autoria feminina e identidades ibero-americanas*. Rio de Janeiro: Autografía/UAM Ediciones, 2020 pp. 37-59. ISBN: 978-85-518-2594-5.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Leopoldo María Panero: nueva carta al padre", en *Leopoldo María Panero: los límites de la palabra poética*, ed, Clara I. Martínez Cantón *et alii*, Valencia: Tirant lo Blanc, pp.141-174. ISBN: 978-84-17706-68-5.

HUERTA CALVO, Javier (2019). “Glosa decimoquinta”, en *El poema, flor de la nada. 15 glosas a la poesía de Leopoldo María Panero.* ed. J. Huerta, Madrid: Sial / FUE, pp.175-183. ISBN: 978-84-17825-84-3.

HUERTA CALVO, Javier (2019). “La *Fuente Ovejuna* que no llegó a ser de Modesto Higueras”, en *Fuente Ovejuna: pervivencia de un mito universal*, ed. J. Huerta, Nueva York: IDEA, pp.145-157. ISBN: 978-1-938795-60-2.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020). **“**Reinar después de morir”, en *Castanheira, dibujos / escenografía, Reinar después morir*, Lisboa, Ediçao Caleidoscopi, pp 15-25.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2019). **“**Freud y Lewis, tan cerca, tan lejos” en José Romera Castillo (ed) en *Teatro y Filosofía en los inicios del siglo XXI,* Madrid, Editorial Verbum, pp 415-434.

LÓPEZ MARTÍNEZ, José Enrique (2020). “La construcción de un clásico. Fortuna editorial de Fuente ovejuna en los inicios del siglo XX” en *Fuente Ovejuna: pervivencia de un mito universal*, ed. J. Huerta, Nueva York: IDEA, pp. 49-70. ISBN: 978-1-938795-60-2.

MADROÑAL, Abraham (2019): “Humor y comicidad en el teatro breve de Moreto”, en *El universo cómico de Agustín Moreto. XLI Jornadas de Teatro Clásico de Almagro*, Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, pp. 101-116.

MADROÑAL, Abraham (2019): “Dos comedias para un palacio: El hijo por engaño y toma de Toledo y Los palacios de Galiana, de Lope de Vega”, en G. Laín Corona y R. Santiago Nogales (eds.). *Cartografía teatral en homenaje al profesor José Romera Castillo*. Madrid: Visor Libros, vol. II (*Biblioteca Filológica Hispana*, n.º 209), pp. 187-202.

MADROÑAL, Abraham (2019): “Gigantes a hombros de enanos: *La gigantomaquia* manuscrita de Mateo Juárez de Castro y Ribera (1634) », en Mariano de la Campa, Ruth Fine, Aurelio González, Christoph Strosetzki (eds.): *El libro y sus circunstancias: In memoriam Klaus D. Vervuert*. Madrid: Iberoamericana, pp. 161-174.

MADROÑAL, Abraham (2019): “Un poema inédito a las fiestas del Sagrario de 1616 y su relación con Lope de Vega”, en Luis Alburquerque, José Luis García Barrientos, Antonio Garrido y Ana Suárez Miramón (eds.): *Vir bonus dicendi peritus. Homenaje a Miguel Ángel Garrido Gallardo*. Madrid, CSIC, pp. 283-300.

MADROÑAL, Abraham (2019): “Cervantes y el falso humanismo. Algunos nombres propios”, en Christoph Strosetzky (ed.): *Miguel de Cervantes y el humanismo europeo*. Berlín/Boston, Editorial Walter de Gruyter GmbH, pp. 14-23.

MADROÑAL, Abraham (2019): “*La Vida de San José del maestro José de Valdivielso*: consideraciones sobre un libro de éxito”, en *Literatura y devoción en tiempos de Lope de Vega / Jesús Ponce Cárdenas* (coord.), pp. 159-183.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (2020): “Los cuentos de cine de Elisabeth Mulder en los años 30: ¿Enredos bajo el influjo de la screwball comedy?”, en Elisabeth delRue (Coordinación), *La narrativa española y las artes visuales (1916-1935) : Interacciones e influencias*, Paris, Indigo & Côté-femmes éditions (en colaboración con Université de Picardie Jules Verne)

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (2020): "*El casamiento engañoso* de Gonzalo Torrente Ballester representado por el TEU de Modesto Higueras en la (re)inauguración de la Ciudad Universitaria en 1943", en Javier Huerta Calvo (coord.ed) *El Teatro Español Universitario.Espacios de libertad durante el franquismo,* Bern, Switzerland, Peter Lang International Academic Publishers

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2019). "La Sicilia de Giuseppe Tomasi di Lampedusa: un viaje al centro de la alteridad" en Carmen Mejía Ruiz y Eugenia Popeanga (coords.) *Un viaje literario por las islas*, Madrid, Síntesis, pp. 111-128.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2019). "La reescritura del Rey Lear: De la tragedia de William Shakespeare al cuento de Melania Mazzuco*", en Diegesi Migranti* (a cura di Laura Brignoli), Milano, Mimesis Edizioni, pp. 143-152.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2019). "De Génova a Buenos Aires y más allá. Edmondo de Amicis y la emigración italiana", en Eugenia Popeanga y Carmen Mejía (ed.) *Buenos Aires: Escrituras y metáforas de un espacio plural*, Madrid, Iberoamericana, pp. 143-162.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2019). "De nuevo en torno a Edmondo de Amicis y la problemática migratoria en Italia" en Vicente González Martín, Manuel Gil Rovira, Milagro Martín Clavijo e Irene Scampuddu (eds.) *Un recorrido por las letras italianas en busca del humanismo*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, pp. 235-242.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2020). "Breves reflexiones sobre Puñal de claveles y Bodas de sangre. Un viaje andaluz hacia el amor y la muerte", en Eugenia Popeanga Chelaru, Barbara Fraticelli y Marta Iturmendi (eds) *Representaciones del viaje: metáforas, imágenes y textos*, Berlin, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien, Peter Lang, pp.175-184.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa (2020). "Alcuni appunti preliminari su Cavalleria rusticana: novella, dramma e melodrama", en Mirella Marotta-Gian Carlo Chicca (eds.) *Espressività artistiche dell'italiano. Expresiones artísticas del italiano*, Madrid, Ediciones del Orto, pp. 109-116.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2019): "El teatro político de Alex Rigola: *Vania. escenas de una vida* y *Un enemigo del pueblo (Ágora)*", en **Javier HUERTA CALVO** y **Julio VÉLEZ SÁINZ** (dirs.), *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Madrid, Ediciones Antígona, pp.163-177.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (2019). "*Caras y Caretas*: De Montevideo a Buenos Aires y una hermandad mexicana". *Manual de Espumas. Estudios, balances y relecturas de la Vanguardia en una dimensión transatlántica*. Valencia, Edit. Calambur, pp. 149-159. ISBN: 978-84-8359-468-1.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (2019). "Mujer y Literatura en el *Almanaque Sud-Americano* (1891-1900)"en **Rocío OVIEDO y Yolanda CLEMENTE** (eds.) *Bibliotecas del tiempo. La genealogía y actualidad del Almanaque*, Kassel, Edit. Reichenberger (Problemata Iberoamericana), pp. 35-57. ISBN: 978-3-944244-98-3.

MUÑOZ CÁLIZ, Berta (2020). "'"Esos autores de hoy que infectan nuestros escenarios…": La censura teatral del franquismo y la desmemoria histórica", en *Censura y Literatura. Memorias Contestadas*, Berlín, Peter Lang, pp.195-211.

MUÑOZ CÁLIZ, Berta (2020). “Teatro y memoria: el fondo documental del Centro de Documentación Teatral”, en María Teresa Amado Rodríguez, Begoña Ortega Villaro, Maria de Fátima de Sousa e Silva, (coord.) *Clásicos en escena ayer y hoy*, Coimbra, Universidade de Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra, pp. 243-260. ISBN: 978-989-26-1836-4.

MUÑOZ CÁLIZ, Berta y SOTOMAYOR SÁEZ, María Victoria (2019). ”El exilio republicano de 1939 y la literatura infantil”, en Manuel Aznar Soler, Idoia Murga Castro (coord.) *1939. Exilio republicano español*, Madrid, Ministerio de Justicia, pp. 545-548. ISBN 978-84-7787-501-7.

MUÑOZ CÁLIZ, Berta (2019). ” Teatro, censura y cintas de video: el archivo fílmico y sonoro del Centro de Documentación Teatral como fuente para la investigación sobre la dramaturgia española durante la transición política”, en Guillermo Laín Corona, Rocío Santiago Nogales; José Romera Castillo (coord.) *Cartografía teatral: en homenaje al profesor José Romera Castillo*, Madrid, Visor, pp. 683-699. ISBN 978-84-9895-209-4.

NEFODOVA, Irina (2020). “La Bayadère conocida y desconocida: hacia la cuestión de las fuentes musicales”, en Laura Hormigón (ed.) *Marius Petipa. Del ballet romántico al clásico*, Madrid, ADE, pp. 133-142. ISBN: 978-84-17189-33-4.

NEFODOVA, Irina (2020). “La narrativa epistolar en el escenario coreográfico contemporáneo: Las amistades peligrosas de V. Turcu y L. Mujich” en Javier Huerta Calvo y Julio Vélez Sainz (ed.) *Nuevos Circuitos Teatrales del siglo XXI*, Madrid, Ediciones Antígona, pp.81-96. ISBN: 978-84-18119-16-3

OÑORO OTERO, Cristina (2020): “Que alguien me saque de aquí: espacio doméstico, maternidad y escritura en *Una habitación impropia* de Natalia Carrero”, en Ciprés Palacín, Mª A. e I. Marc (ed.), *Canon y escritos de mujeres en Francia y España en la actualidad (2011-2016)* (eds.). Bruxelles: Peter Lang, pp. 81-100.

OÑORO OTERO, Cristina (2019): “Nuevas madrastras: *Diario de una madre sin hijo*, de Jenn Díaz”, en *Familias profanas. Nuevas constelaciones familiares en la literatura hispánica actual*, G. Cordone ; C. Egger; S. R. Torres y J. Sánchez (eds.), Madrid, Visor Libros, pp. 227-241.

OVIEDO, María del Rocío (2019). ”El largo caminar de los almanaques. Orígenes y evolución. Entre México y Centroamérica”, en *Bibliotecas del tiempo. Genealogía y actualidad del almanaque*, Kassel, Reichenberger, pp. 5-34. ISBN: 978-3-944244-98-3.

OVIEDO, María del Rocío (2019). ”Entre la historia y la fábula: La fugitiva de Sergio Ramírez”, en *Eduardo Ramos Izquierdo y Sofía Mateos. Las formas plurales de la genericidad literaria*, París, Colloquia, pp. 53-74. ISSN: 2605-8723.

PALACIO, Diego (2020): “Terminologías y fundamentos del espacio sonoro”, en *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Javier Huerta Calvo y Julio Vélez Sainz (dirs.) y Mónica Molanes Rial (coord.), Madrid, Antígona, pp. 27-42.

RAMÍREZ SERRANO, Javier (2020): “La coreografía monumental del Fuego Olímpico en Teotihuacán (México 1968)”, *La Investigación en Danza 2020*, ed. Mahali, pp-123-128.

ROMERO SANTIAGO, Sergio (2019). ““Anticristo”: la radicalización del ultrahombre”, en *El poema, flor de la nada. 15 glosas a la poesía de Leopoldo María Panero.* ed. J. Huerta, Madrid: Sial / FUE, pp.155-167. ISBN: 978-84-17825-84-3.

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2019). “Espacio e innovación dramatúrgica en las comedias “a noticia” de Bartolomé de Torres Naharro”, en Julio Vélez Sainz (ed.) *Hacia un primer teatro clásico. El teatro del Renacimiento en su laberinto*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, pp. 35-52. ISBN: 978-84-9192-105-9.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019). “Alas” y “Por quién doblan las campanas”, en VV.AA., *El universo de Gary Cooper.* Madrid, Notorious Ediciones, 2019, pp. 16-19; 220-225. ISBN: 978-84-15606-92-5.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019). “Los violentos años veinte”, en VV.AA., *1939. El mejor año de Hollywood.* Madrid, Notorious Ediciones, 2019, pp. 186-189. ISBN: 978-84-15606-96-3.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019). “Una hora contigo”, en VV.AA., *El universo de Ernest Lubitsch.* Madrid, Notorious Ediciones, 2019, pp. 150-155. ISBN: 978-84-15606-91-8.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019). “Ocho relatos fílmicos de mujeres en la cárcel”, en Zoraida Carandell, Julio Pérez Serrano, Mercè Pujol Berché y Allison Taillot (dir.), *La construcción de la democracia en España (1868-2014). Espacios, representaciones, agentes y proyectos*, París, Press Universitaires de Paris Nanterre, pp. 295-305. ISBN: 978-2-84016-339-8.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019). “La strada” y “Fellini Satirycon”, en VV.AA., *El universo de Federico Fellini*, Madrid, Notorious Ediciones, pp. 26-31 y 74-79. ISBN: 978-84-15606-99-4.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019). “Juana de la Cruz’s Heavenly Banquet: A Utopian Way of Thinking about Food”, Teresa Botelho, Miguel Ramalhete Gomes y José Eduardo Reis (eds.) *Utopian Foodways: Critical Essays*, Porto, Universidade do Porto, pp. 221-239.

ROMERO SANTIAGO, Sergio (2019). “”Trapecios una y otra vez”: la metáfora escénica en la poesía de Leopoldo María Panero”, en Clara Isabel Martínez Cantón, Sergio Santiago Romero, Javier Domingo Martín; Javier Huerta Calvo (coord.) *Leopoldo María Panero: los límites de la palabra poética*, Valencia, Tirant lo Blanch, pp. 127-138. ISBN: 978-84-17706-68-5.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): “La *Fuente Ovejuna* (¿fascista?) de Ernesto Giménez Caballero”, en **Javier HUERTA CALVO** (ed.), *Fuente Ovejuna (1619-2019). Pervivencia de un mito universal*, Nueva York, Idea, pp. 125-144.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): “1948”, en Centro de Documentación Teatral, *Documentos para la historial del teatro español (1939-1948).* Online.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor (2019). “Para una historia de la censura teatral en España: la base de datos Clemit”, en *Entresiglos: de la Edad Media al Siglo de Oro (II). Estudios en homenaje al profesor Joan Oleza*, Valencia, Anejos de *Diablotexto Digital, Universidad de* Valencia.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor (2019). “Texto y censura de dos comedias mitológicas de Calderón”, en *Et nunc et semper festa*, EUNSA, Pamplona, pp. 291-306.

VÉLEZ SAINZ, Julio (ed.) (2019). "El lugar de Torres Naharro dentro del Teatro Clásico Español", en *Bartolomé de Torres Naharro: un extremeño en el Renacimiento europeo (con un homenaje a Miguel Ángel Pérez Priego)*, ed. Julio Vélez Sainz, Cáceres, Editora Regional de Extremadura, 2019. ISBN: *978-84-9852-599-1.*

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Entre la biografía y el mito: Unamuno y Azaña en el teatro del siglo XXI", en Guillermo Laín Corona y R. Santiago Nogales (eds.) *Teatro, (auto)biografía y autoficción (2000-2018)*, Madrid, Visor Libros, 2019, pp. 335-353.

V**ÉLEZ SAINZ, Julio** (2019). Curing the Malady of Lovesickness: Medicine and Physicians in Early Spanish Theatre", en Enrique García Santo-Tomás (ed.) *Science On Stage in Early Modern Spain*, Toronto: University of Toronto Press, 2019, pp. 103-122. ISBN: 9781487504052.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Delito y muerte en las tragedias de Pérez de Oliva", en José María Díez Borque y **Elena DI PINTO** (eds.) *Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro*. Revuelta, Madrid, Visor, 2019. Pp. 191-210. ISBN: 9788498952186.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "«Para imbéciles»: teatro de conquista en el Quinientos español", en Abigaíl Castellano López y Adrián J. Sáez (eds.) *Vidas en armas, Biografías militares en la España del Siglo de Oro*, Huelva, Anejos de *Etiópicas*/Universidad de Huelva, 2019, pp. 203-219.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "¿DNA o ADN?: Contornos anglófonos de Luis Alberto de Cuenca", en A. J. Sáez y A. Sánchez Jiménez (eds.) *«Haré un poema de la pura nada»: la intertextualidad en Luis Alberto de Cuenca*, Sevilla, Renacimiento, 2019, pp. 389-404.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Introducción. El primer teatro clásico en su laberinto", en Julio Vélez-Sainz (ed.) *Hacia un primer teatro clásico: El teatro del Renacimiento en su laberinto*, Madrid, Iberoamericana, 2019, pp. 9-16. ISBN 9788491921059.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "El primitivismo del primer teatro clásico a partir de la historia escénica contemporánea de Lucas Fernández", en . Julio Vélez Sainz (ed.) *Hacia un primer teatro clásico: El teatro del Renacimiento en su laberinto*, Madrid, Iberoamericana, 2019, pp. 119-136. ISBN: 9788491921059.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "El hecho teatral madrileño en su contexto global", *en* **Javier HUERTA, Julio VÉLEZ SAINZ y Mónica MOLANES** Rial (eds.) *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Madrid, Antígona, 2019, pp. 9-16. ISBN: 978-84-18119-16-3.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). "Fuente Ovejuna gitana: un clásico desde la justicia social", en Javier Huerta Calvo & Maša Kmet (eds.) *Fuente ovejuna (1619-2019): pervivencia de un mito universal*, Nueva York, IDEA, 2019, pp. 313-328. ISBN: 978-1-938795-60-2.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). "El proceso civilizatorio en el primer teatro clásico (Lucas Fermández y Juan del Encina)", *El teatro en tiempos de los Austrias mayores*, Madrid, Ediciones clásicas/Ediciones del Orto, 2020, pp. 253-268. ISBN: 978-84-7923-583-3.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). ""Amores en bravas montañas": Rivalidad poética en el sistema literario del primer teatro clásico", en Elena Martínez Carro y Alejandra Ulla Lorenzo (eds.) *Ámbitos artísticos y literarios de sociabilidad en los Siglos de Oro*, Kassel, Reichenberger, 2020, pp. 13-33. ISBN: 9783967280050.

VINUESA, Cristina (2020). "**Entretien avec Claudine Galéa: Au bord de Claudine Galéa, la femme au bord de quoi?**", en *Canon et écrits de femmes en France et en Espagne dans l'actualité (2011-2016),* Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien, Peter Lang, pp. 149-157.

2.4. Reseñas

BRAGA RIERA, Jorge (2020): "Reseña de Thomas D'Urfey, *The Comical History of Don Quixote, Part I*. Florencia: Società Editrice Fiorentina. 2019. lix + 223 pp.", *Bulletin of Spanish Studies*, 97, 6 , pp. 8-9. ISSN: 1478-3428.

DOMÉNECH RICO, Fernando (2020): Manuel Aznar Soler (ed.), *La literatura dramática del exilio republicano de 1939,* publicada en *Primer Acto,* 358 (2020), pp. 309-310 (ISSN 00328367).

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (2020). Reseña del libro de Francisco Gil Martínez, *La Junta de Vestir la Casa (1636-1643). Juntas, financiación de la Corte y venalidad. Hispania*, vol. 80, nº 264, pp. 302-306. http://hispania.revistas.csic.es/index.php/hispania/article/view/806/802

GIMBER, Arno (2020): Michael Metzeltin / Javier Bru Peral, Landeswissen. Ein Methodenbuch, *InfoDaf Informationen Deutsch als Fremdsprache,* 47,2-3, pp. 274-277.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo (2019): "Crónica: Domenico Fiormonte, seminario / taller «Digital Humanities: prospettive globali e applicazioni pratiche. Scholarly Digital Edition Workshop» (Universitat de Lleida – Càtedra Mà- rius Torres, 23-25 de enero de 2018)", *Estudis Romànics* [Institut d'Estudis Catalans], 41, pp. 671-672.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Prólogo" a Jerónimo de Cáncer, *Doce entremeses nuevos,* ed. Juan Carlos González Maya, Madrid, Iberoamericana / Vervuert, pp.11-14.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Lección de poesía, lección de vida [Reseñas de *Cielo,* de Javier Lostalé, y *Retirada,* de Pureza Canelo]", *Leer,* 292, pp. 110-11.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Alarde crítico y humanista [*Virtus. El Quijote* de 1615, de A. García Berrio], *Leer,* 293, pp. 104-105.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "El estímulo de lo difícil [*Sonetos* de Luis de Góngora, ed. J. Matas Caballero], *Leer,* 294, pp. 92-93.

HUERTA CALVO, Javier (2020). "Galdós en escena", *Leer,* 296, pp. 26-27.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Prólogo" a Felicidad Blanc: *La ventana sobre el jardín. Cuentos reunidos,* ed. Sergio Fernández, Sevilla: Renacimiento, pp.7-17.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Prólogo" a *Leopoldo María Panero: los límites de la palabra poética,* ed, Clara I. Martínez Cantón *et alii,* Valencia, Tirant lo Blanc. ISBN: 978-84-17706-68-5.

HUERTA CALVO, Javier (2019). "Prólogo" a *Epistolario de Ricardo Gullón y Guillermo de Torre,* ed. Pablo Rojas, Madrid, Fundación Universitaria Española. ISBN: 978-84-7392-937-0.

HUERTA CALVO, Javier (2020). "Prólogo" a *Las secretas galerías de Ricardo Gullón*, de Javier Domingo, León, Diputación Provincial de León.

MADROÑAL, Abraham (2020): reseña de Boccalini, Traiano. *Piedra del parangón político*. Introducción, edición y notas de Donatella Gagliardi, en *RLit*, 82, pp. 311-313.

OÑORO OTERO, Cristina (2020): "*Ellas resisten*. Mujeres poetas y artistas. Textos 1994-2019, de Noni Benegas", *Nayagua*, 31, Fundación Centro de Poesía José Hierro, pp. 226-228.

OÑORO OTERO, Cristina (2019): "ANNE LENQUETTE, *Les romans d'Álvaro Pombo. Savoir et fiction en Espagne (XXe et XXe siècles)*", en *Lectura y signo: revista de literatura*, 14, pp. 139-142.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019)**: "**[Recensión de] Norberto Mínguez (ed.): *Itinerarios y formas del ensayo audiovisual"*, en *ZER*, 47 (2019), pp. 177-178.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019): "[Recensión de] R. Tranche, Rafael, *La máscara sobre la realidad. La información en la era digital"*, en *Historia y Comunicación Social*, 24 (2) 2019, pp. 747-748. https://dx.doi.org/10.5209/hics.66314

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (2019): "[Recensión de] María Teresa García-Abad y José Antonio Pérez Bowie (eds.), *Cineastas en escena. Diálogos de frontera"*, en *Latente. Revista de Historia y Estética del Cine, Fotografía y Cultura Visual* 18, 2020, DOI: https://doi.org/10.25145/j.latente.2020.18.13.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2020): reseña a Rosilie Hernández, *Immaculate Conceptions: The Power of the Religious Imagination in Early Modern Spain*, en *Bulletin of Hispanic Studies*, 97.9, 2020, 1023-1025.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019): *reseña a* Roger Boase, *Secrets of Pinar's Game: Court Ladies and Courtly Verse in Fifteenth-Century Spain*, 2 vols. en *Revista de Poética Medieval*, 33, 2019, pp. 151-154.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (2019): reseña a María Luz Divina Cuesta Torre, ed., *'Esta fabla compuesta, de isopete sacada': estudios sobre la fábula en la literatura española del siglo XIV* en *Bulletin of Spanish Studies*, 96.5, 2019, pp. 864-866.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (2019): "Carolina Suárez Hernán, *La expresión de la ambigüedad en la narrativa de Cristina Fernández Cubas*, Editorial Academia del Hispanismo, Vigo, 2018", *Brumal. Revista de Investigación sobre lo Fantástico* 7: 1, pp. 283-286.

SERRANO AGUILAR, María (2019): reseña de "Miguel F. Gil Palacios (ed.), *Generación Romero Esteo", Recherches. Culture et histoire dans l'espace roman*, 22. Estrasburgo: Universidad de Estrasburgo, 2019. ISSN: 1968035X.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor (2019): Reseña de Marina Martín Ojeda y George Peale, *Luis Vélez de Guevara en Écija: su entorno familiar, liberal y cultural* (Juan de la Cuesta, Newark, 2017, 358 pp.) y Elisa Domínguez de Paz, ed. Luis Vélez de Guevara, *La rosa de Alejandría* (Juan de la Cuesta, Newark, 2017, 217 pp.), en *Anuario Lope de Vega*, 25, pp. 434-442.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). Reseña a Margarita del Hoyo Ventura (ed.), *La escenificación*

española contemporánea. Una mirada más allá de nuestras fronteras. Granada: Editorial Tragacanto, 2017, en *Talía: Revista de estudios teatrales* 1 (2019): pp. 225-228.

WERDER AVILÉS, Mélanie (2019). Reseña de: Suzanne Lebeau, *Escribir para el público joven*, Madrid, ASSITEJ, 2019, 300 pp, *Pygmalion* 11/19, pp.295-301

2.5. Traducciones y ediciones

COENEN, Erik (2019): *Yerros de Naturaleza y aciertos de la Fortuna*, Calderón de la Barca, Pedro y Antonio Coello. Edición crítica del manuscrito parcialmente autógrafo, Kassel, Reichenberger.

CONTRERAS ELVIRA, Ana y BENITO, Manuel (2020): *El sí de las niñas,* Leandro Fernández de Moratín, Madrid, Bolchiro. ISBN: 9788416503070.

DI PINTO, Elena (2020): *El más impropio verdugo,* comedia burlesca de Matos Fragoso. Edición, prólogo y notas de Elena Di Pinto para el GRISO (Universidad de Navarra), Servicio de publicaciones de la Universidad de Navarra, Colección BIADIG.

DOMINGO MARTÍN, Javier (ed.) (2019). *Rafael Morales: Prosa crítica*, Madrid, Fundación Universitaria Española. ISBN: 978-84-7392-944-8.

MADROÑAL, Abraham (2019): *El Capellán de la Virgen*, de Lope de Vega. Edición, prólogo y notas de Abraham Madroñal, en *Comedias de Lope de Vega, parte XVIII*. Edición crítica de PROLOPE. Madrid: Gredos, tomo I, pp. 1071-1218.

MADROÑAL, Abraham (2019): *Entremeses* de Luis Quiñones de Benavente, Madrid: Real Academia Española (Biblioteca Clásica).

MADROÑAL, Abraham y RONCERO, Victoriano (2020): Pedro Calderón de la Barca: *Entremeses y mojigangas para autos sacramentales. Burlas profanas y veras sagradas*, Kassel, Edition Reichenberger, 2020.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (2019). *El arte de la poética en los virreinatos de América*. Edición crítica de *Compendio apologético en alabanza de la poesía*, de Bernardo de Balbuena *y Discurso en loor de la poesía*, de Clarinda. Introducción de Lucrecio Pérez Blanco. Madrid, Edics. Complutense. ISBN: 978-84-669-3670-5

SÁEZ RAPOSO, Francisco (2019). *Tirso de Molina. Amar por razón de estado. Prólogo, edición crítica y notas,* Nueva York, Instituto de Estudios Auriseculares-Instituto de Estudios Tirsianos. 196 pp. ISBN: 978-1-938795-52-7.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019). *El valor de las mujeres*, de Lope de Vega. *Parte XVIII de las comedias de Lope de Vega*, ed. gen. Antonio Sánchez Jiménez, Barcelona, Gredos, 2019, ISBN (obra completa): 978-84-89790-00-1 ISBN (*Parte XVIII*. Tomo II): 978-84-249-3832-1, 795-971.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). *El otro sueño,* de Luis Alberto de Cuenca, Madrid, Reino de Cordelia, 2020. ISBN: 9788418141140.

VINUESA, Cristina (ed. y trad.) (2020). *Al Borde* (Au Bord) de Claudine Galéa, Madrid, Contintametienes. ISBN: 978-84-120876-4-2.

WERDER AVILÉS, Mélanie (trad.) (2019). “Les circuits ont-ils un sens?”, de André Helbo en **Javier HUERTA CALVO y Julio VÉLEZ SÁINZ** (dirs.), *Nuevos circuitos teatrales del siglo XXI*, Madrid, Ediciones Antígona, pp.201-212.

2.6. Otras.

BRAGA RIERA, Jorge (2020): Redacción de cuatro entradas en el *Diccionario de la recepción teatral en España* (“John Gay”, “David Hare”, “Joe Orton”, “Tom Stoppard”), en Javier Huerta Calvo (dir.) y Jorge Braga Riera (coord.), Madrid, Ediciones Antígona.

CONTRERAS ELVIRA, Ana (2019). “William Shakespeare” y “El sueño de una noche de verano, o la lucha del amor en un sueño”, en programa de mano de *El sueño de una noche de verano*, Compañía Nacional de Teatro Clásico. Sin paginación.

DI PINTO, Elena (2019): *Gran Enciclopedia Cervantina*, vol. X (Paso honroso-Quijote de la Mancha en Barcelona, Don), Universidad de Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones.

DOMÉNECH RICO, Fernando (2020): HUERTA CALVO, Javier (Dir.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Antígona, 2020. 2 volúmenes [ISBN 978-84-18119-14-9]. La participación en este *Diccionario de la recepción teatral en España* ha consistido en la coordinación del área “Teatro italiano” y la redacción de las siguientes entradas: De Filippo, Eduardo, vol. I, pp. 242-247; Goldoni, Carlo, vol. I, pp. 400-407; Pirandello, Luigi, vol. II, pp. 726-734.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (2019). Voces de “Acotación”, Acto” y ”Aparte” en: *Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales (DETLI)*, Miguel Ángel Garrido Gallardo (dir.). Madrid: CSIC, 2019, s.v., 23 pp. ISBN: 978-950-585-116-4. En línea: http://www.proyectos.cchs.csic.es/detli/listado_terminos

GIMBER, Arno (2020): "Bertolt Brecht", en **Javier HUERTA CALVO** (dir.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Ediciones Antigona, pp. 134-146.

GIMBER, Arno (2020): "Georg Büchner", en **Javier HUERTA CALVO** (dir.), *Diccionario de la recepción teatral en España*, Madrid, Ediciones Antigona, pp. 146-151.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2020): "Alejandro Dumas (padre)", en *Diccionario de la Recepción Teatral en España*, tomo I, **Javier HUERTA CALVO** (dir.), Madrid, Ediciones Antígona, pp. 267-270.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J. (2020): "Alejandro Dumas-hijo", en *Diccionario de la Recepción Teatral en España*, tomo I, **Javier HUERTA CALVO** (dir.), Madrid, Ediciones Antígona, pp. 270-275.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): “Jean Giraudoux”, voz en Javier Huerta Calvo (ed), «Diccionario de la recepción teatral en España». Ediciones Antígona. Madrid.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): “Paul Claudel” voz en Javier Huerta Calvo (ed), «Diccionario de la recepción teatral en España». Ediciones Antígona. Madrid.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): “Molière” voz en Javier Huerta Calvo (ed), «Diccionario de la recepción teatral en España». Ediciones Antígona. Madrid.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): **"**Eugène Scribe" voz en **Javier HUERTA CALVO** (ed),«Diccionario de la recepción teatral en España». Ediciones Antígona. Madrid.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): *Reinar después de morir,* versión y dramaturgia del texto del mismo título de Luis Vélez de Guevara. Estrenada por la Compañía Nacional de Teatro Clásico en el Teatro de la Comedia de Madrid, el 10 de enero de 2020.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): *Reinar depois de morrer*, adaptación y dramaturgia del texto del mismo título de Luis Vélez de Guevara. Estreno en el Teatro Municipal Joaquim Benite de Almada, el 25 de octubre de 2019.

MADROÑAL, Abraham (2019): "Ocho años en la dirección de Anales Cervantinos (2011-2018)", *Anales cervantinos*, 51, pp. 9-10.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2019): "Yasmina Reza" voz en **Javier HUERTA CALVO** (dir.), *Diccionario de la Recepción Teatral en España*, Madrid, Ediciones Antígona.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2019): "Arthur Adamov" voz en **Javier HUERTA CALVO** (dir.), *Diccionario de la Recepción Teatral en España*, Madrid, Ediciones Antígona.

PALACIO, Diego (2020): Voz en Antonin Artaud, en Javier Huerta Calvo (dir.) y Jorge Braga Riera (coord.), Madrid, Ediciones Antígona, pp. 67-72.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). Voz de "Dario Fo", "*Julio César* de William Shakespeare" y "*Commedia dell´arte*", en Javier Huerta (dir.) *Diccionario de la recepción escénica*, Madrid, Antígona, 2020.

3. CURSOS

ADILLO RUFO, Sergio "Técnicas, estilos y géneros de interpretación 1" Grado de Artes Escénicas de la Universidad de Nebrija (2018-presente).

ADILLO RUFO, Sergio "Introducción al hecho dramático" Grado de Artes Escénicas de la Universidad de Nebrija (2018-presente).

ADILLO RUFO, Sergio "Introducción a la investigación en voz, verso y palabra" Máster propio de Voz y habla escénica de la Universidad Complutense de Madrid (2019-2020)

BRAGA RIERA, Jorge "Taller de traducción literaria: los textos dramáticos" Universidad Autónoma de Madrid (27 de noviembre de 2019, 2 horas).

BRAGA RIERA, Jorge "Taller de traducción inversa inglés-español" Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de la Comunidad de Madrid (Curso 2019-2020, 12 horas).

BRAVO ROZAS, Cristina: "Teatro argentino en los escenarios madrileños del siglo XXI: Mauricio Kartún" en *Seminario Máster en Formación e Investigación Literaria y Teatral en el Contexto Europeo 2019/20*, Facultad de Letras. UNED (https://canal.uned.es/video/5dd6421b5578f207be4444bc)

ESPÍN TEMPLADO, M. Pilar (dir.): Curso de Verano *Las mujeres de Galdós en su vida y en su obra.* (15 al 17 de julio de 2020). UNED. Centro asociado de Valencia, online. http://extension.uned.es/actividad/22213&codigo=082

ESPÍN TEMPLADO, M. Pilar: "El prólogo, algo más que una introducción a la obra literaria: el caso de Jacinto Benavente" en *Seminario Líneas de investigación*. Departamento Literatura Española y Teoría de la Literatura, Facultad de Filología, UNED (20 de noviembre de 2019, 2 horas).

ESPÍN TEMPLADO, M. Pilar: "Con ella llegó el escándalo: *Electra* en el contexto de la producción teatral de Galdós" en el Curso de Verano *Las mujeres de Galdós en su vida y en su obra.* UNED. Centro asociado de Valencia. Propone: Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura. Facultad de Filología, UNED (16 de julio de 2020, 2 horas). http://extension.uned.es/actividad/22213&codigo=082

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra y GARCÍA GARCÍA, Bernardo J.(org.). I Curso de Historia Cultural *Imágenes y recreaciones de las élites femeninas en la Monarquía Hispánica (1560-1715)* que tenía previsto celebrarse los días 14, 21 y 28 de abril de 2020 en la Fundación Carlos de Amberes en Madrid (pospuesto a octubre de 2020 a causa de la pandemia).

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis: Curso de posgrado "Análisis de textos dramáticos". Máster "Teatro y Artes Escénicas", Universidad Complutense de Madrid, (Madrid, 2019/2020, Anual: 3 créditos ECTS: 75 horas)

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis: Curso de posgrado "Análisis de espectáculos" Máster en "Creación teatral", Universidad Carlos III de Madrid, (Madrid, 2019/2020, Anual: 3 créditos ECTS: 75 horas).

GIMBER, Arno: "Antisemitismo y Holocausto en la Memoria de Alemania. ¿Cómo ven los alemanes de hoy lo que pasó?", *Holocausto y genocidios: educación en valores y derechos.* Universidad Internacional Menéndez Pelayo en colaboración con el Ayuntamiento de Barcelona (2 de marzo de 2020, 5h).

GIMBER, Arno: " Métodos para el análisis del teatro documento postdramático ", Programa de d*octorado UCM en Estudios teatrales / ITEM* (13 de enero 2020, 3h).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: "Culturas de España", Universidad Complutense de Madrid. Universidades Norteamericanas Reunidas (27/01/2020-21/05/2020, 48h).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: "Introducción a la literatura española", Universidad Complutense de Madrid. Grado en Español: Lengua y Literatura (19/09/2019-10/01/2020, 6 créd.).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: "Literatura moderna", Universidad Complutense de Madrid. Grado en Historia del Arte (09/09/2019-10/01/2020, 8 créd.).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: "Arte y literatura en el Siglo de Oro", Universidad Complutense de Madrid. Universidad para mayores (24/09/2020-17/12/2019, 18h).

DEL HOYO, Margarita: "Tan lejos, tan cerca. Acerca del teatro en tiempos de emergenci", Universidad Internacional de La Rioja (6 de julio 2020, 1h).

MADROÑAL, Abraham: "La literatura barroca y su reflejo en la literatura española de nuestro tiempo", Universidad de Friburgo (febrero a mayo de 2020, 28h).

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Investigación en artes escénicas", Doctorado de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Escuela de Doctorado, Universidad de Valladolid (24 de febrero de 2020, 1h).

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Las estrategias estéticas estilísticas", Universidad Internacional de la Rioja dentro del Máster Universitario de Artes Escénicas, asignatura: Investigación en artes escénicas" (18 de septiembre de 2019, 1h).

OÑORO OTERO, Cristina: "La industria del libro en la actualidad: de la edición al lector", Cursos de verano. Fundación General Universidad Complutense de Madrid (5-24 de julio de 2020, 75h).

OÑORO OTERO, Cristina: "Literatura y conversación: los clubes de lectura como herramienta de innovación docente.", Universidad Autónoma de Madrid. Máster de formación de profesorado y Proyecto de innovación CONVERSAR (20 de febrero de 2020, 2h).

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Seminario "Las mujeres visionarias: Santas, brujas o locas" Universidad para los Mayores UCM (2-18 de diciembre de 2019, 10h).

4. PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

4.1. Ponencias plenarias y conferencias

BRAVO ROZAS, Cristina: "Teatro Hispanoamericano en la escena franquista", en *Congreso Internacional Literatura y Franquismo. Ortodoxias y Heterodoxias,* (19-22 de noviembre de 2019), Universidad de Alcalá de Henares.

BRAVO ROZAS, Cristina: "Miedo y narración en la cuentística de Amado Nervo", en *Amado Nervo y El Modernismo. Jornadas Internacionales, Centenario de Amado Nervo (1919-2019),* (4-5 de diciembre de 2019), Salón de grados. Facultad de Filología. Universidad complutense de Madrid.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes: "Senderos narrativos hacia *Esperando a Godot.* Beckett novelista" en *Cicle Beckett. 30 anys de la mort de Samuel Beckett,* (7-9 de noviembre 2019) Sala Beckett de Barcelona.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto: "La narrativa breve de Luis Mateo Díez: la novela corta", en *III Congreso Internacional de Literatura Actual en Castilla y León,* (5 y 6 de febrero de 2020), Universidad de Valladolid- Instituto Castellano y Leonés de la lengua.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: "Gli italiani alla corte di Filippo IV", en Convegno *Mobilità, circolazione e connessioni cultural delle élites fra Italia, Stati dell'Europa e del Mediterraneo (secoli XVI-XVIII)* (3-4 de octubre de 2019), *L'École Française de Rome*- Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: "Informando desde Madrid: agentes femeninos en la corte de Madrid (ca. 1600-1640)", en *Madrid, urbe diplomática en el siglo XVII. Transferencias artísticas y culturales entre embajadas* (20 y 21 de septiembre de 2019), UNED-Museo del Prado, Madrid.

GIMBER, Arno: "Nietzsche y el teatro posdramático: aspectos rituales y performáticos", en *DELTA X. Coloquio Internacional de Investigación y Creación* (28 de octubre de 2019), Universidad de Guadalajara, México.

GIMBER, Arno: "La máscara y el rito: Nietzsche ante el teatro posdramático", en *I Congreso Internacional de la Red Iberoamericana de Estudios Nietzscheanos (RIEN): Nietzsche y el arte: verdad, máscara, poder* (22 de octubre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J.: "La mujer protagonista de *Reinar después de morir*", en *XLIII Jornadas de teatro clásico de Almagro*, (14-16 de julio de 2020), UCLM/Instituto de Teatro Clásico de Almagro.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Conferencia como Coordinadora del Simposio Temático 2**: "**Reflexiones y debates alrededor de las literaturas feministas en América Latina: perspectivas ecocríticas, antirracistas e interseccionales" en las *JALLA- Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana-* (4 a 7 de agosto 2020) México, modificadas a modalidad virtual debido a la emergencia sanitaria.

HUERTA CALVO, Javier: "El compromiso humanista en la poesía de Antonio Colinas", conferencia en el Curso de Verano *La obra poética de Antonio Colinas: origen y universalidad*, (La Bañeza. 27-VIII-2020) Universidad de León.

MADROÑAL, Abraham: "El desaparecido *Códice Pidal*, un borrador autógrafo del Lope último", en *Lope de Vega a través de sus autógrafos*, (12-13 de diciembre de 2019). Universidad de Bolonia.

MADROÑAL, Abraham: "Escatología y teatro breve", en *Entre nalgas protegido, congreso internacional*, (23-24 de enero de 2020). Universidad de Córdoba.

MADROÑAL, Abraham: "Lope de Vega sacerdote madrileño", en *IV centenario de la Congregación de San Pedro Apóstol de presbíteros seculares naturales de Madrid* (29 de enero de 2020), Casa-Museo de Lope de Vega.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar y ARREDONDO SIRODEY, María Soledad: "Madres e hijas en cuentos de autoras contemporáneas *Madres e hijas*. de Laura Freixas", en *XII Seminario permanente Fuentes literarias para el estudio de las mujeres* (25 de febrero de 2020), Instituto de Estudios Feministas de la UCM.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Reviviendo a los clásicos: investigación práctica y puesta en escena en el entorno universitario" en el *V Festival Nacional de Teatro Universitario.* Realizado en formato virtual, (27 septiembre de 2020). Federación Española de Teatro Universitario.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Del espacio escénico a la escenografía: de las ideas a las imágenes". *VI Arquitectura & teatro.* Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Escuela de Doctorado. Valladolid, (24 de febrero de 2020). Universidad de Valladolid.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara y VÉLEZ SAINZ, Jara: "Enseñanza, investigación, puesta en escena. La experiencia del Instituto del Teatro de Madrid (UCM) con el auto *La vida es sueño* de Calderón". *XIV Festival de Teatro Clásico de Olmedo*. Olmedo, (16 de julio de 2020). Universidad de Valladolid.

OÑORO OTERO, Cristina: "Escenificaciones literarias en un campo expandido: De Sophie Calle a Dora García con Enrique Vila-Matas -dándonos la espalda- al fondo", *IV Congreso Internacional Performa: Nuevos espacios/ Nuevos formatos en el teatro actual* (27-29 de noviembre de 2019), Universidade de Santiago de Compostela.

SÁEZ RAPOSO, Francisco: "El oficio de actor en tiempos de Velázquez", en *Museo del Prado. 200 años* (Madrid, Museo del Prado, 23 de noviembre de 2019). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco: "Cuanto peor, mejor: crueldad y burla en *El lindo don Diego*, de Agustín Moreto", en *Jornada de Estudios CLESO-FRAMESPA Jeux de tromperie et mensonge dans la comedia du Siècle d'or* (Toulouse, Université Toulouse Jean Jaurés-Instituto Cervantes de Toulouse, 25 de noviembre de 2019). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco: "Taxonomía de la Comedia Nueva", en *Jornadas de preparación para los candidatos a oposiciones de Agrégation Interne d'Espagnol* (Toulouse, Université Toulouse Jean Jaurés, 30 de noviembre de 2019). Conferencia por invitación.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: "Sociedad, cultura y territorio: representaciones y dislocaciones audiovisuales", en *I Congreso Internacional Andalucía y Cataluña: Legado Cultural y Memoria Compartida* (18 y 19 de noviembre de 2019), Universidad de Málaga

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: "Cine-historia: reconstruir el pasado, repensar el presente", en *Ciclo "Historia Pública y Digital desde la Imagen"* (14 de noviembre de 2019), Universidad de Huelva.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: "Emergencias y nuevas estéticas en el cine español contemporáneo" en *Jornadas del Cine Español. El espejo que nos acompaña* (28 y 29 de noviembre de 2019), Universidad de Sevilla.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "Medieval Digital Visionary Women: editing the wiki 'Catalogue of Living Saints'", *Dark Archives 20/20: A Voyage into the Medieval Unread & Unreadable*, (8-10 septiembre 2020), online, University of Oxford. 10 septiembre. Previa selección.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "Introducing the Catalogue of Living Saints, a Wiki on Castilian Visionary and Saintly Women (1400-1550)", *Inaugural Webinar of the Mysticism & Lived Experience Network*, 13-17 julio 2020. Internacional.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "La conformación de la autoridad espiritual femenina en Castilla", *I Encuentro Científico Nacional sobre Investigaciones de Género en las Ciencias Humanas*, (27-28 noviembre de 2019) Sevilla, Universidad Pablo de Olavide.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "Leyendo ahora las imágenes del Medievo: Agencia y visión en la espiritualidad visionaria femenina", *No meio: Recriar o Edad Média na cultura popular*, (21-22 de noviembre de 2019) NOVA Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Lisboa. Ponencia plenaria.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "Un proyecto de autoridad espiritual femenina: beatas y monjas con liderazgo en el Medievo castellano", *Seminario de Estudos Medievais*, (18 de noviembre de 2019), Instituto de Estudos Medievais, Universidade Nova de Lisboa.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "La autorización de Juana de la Cruz: un episodio a partir de la relación entre visionarias e imágenes", *IV Congreso Internacional "Mujer, violencia e Inquisición"* (6 al 8 de noviembre de 2019) Madrid,.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "La vida de María de Santo Domingo: una reescritura a través del tiempo", en el II Seminario Internacional *La hagiografía hispánica ante la Reforma protestante*, (3-4 octubre de 2019), Universidad de Alicante.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2019): "El proceso civilizatorio en el primer teatro clásico (Lucas Fermández y Juan del Encina)". *II congreso internacional Cátedra Bartolomé de Torres Naharro, El teatro en tiempos de Carlos V y Felipe II* (1-3 octubre 2019), Universidad de Extremadura.

4.2. Comunicaciones

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes: "Résonner dans l'entre-deux: l'aventure migratoire dans le roman de Cheik Hamidou Kane" en *Séminaire International Francophonies: Migrations des hommes dans les arts,* (8-9 de octubre 2019), CERES, Institut Catholique de Toulouse.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto: "La prosa crítica de Rafael Morales", en *Por aquí* pasó un hombre. En el Centenario de Rafael Morales, (12 al 14 de noviembre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

DOMÉNECH RICO, Fernando: «Mujeres en la escena española», en *Ciclo En letra grande* (21 de octubre al 11 de noviembre de 2019), Centro Dramático Nacional.

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José (2020): "Hablar de mí con la voz del autor. Revisiones dramatúrgicas del Siglo XXI. Hedda Gabler, de Ivo Van Hove", en *IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET)* (30 de octubre de 2019), Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Universidad de Valencia.

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José (2020): "Dramaturgia y Transmedialidad: Hamlet Kebab, de Rodrigo García", en *IV Congreso Internacional Performa "Nuevos espacios/Nuevos formatos en el teatro español actual"* (28 de noviembre de 2019), Universidade de Santiago de Compostela.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: ""*No hay ejemplar de mayor fineza, observancia y afecto al servicio de Vuestra Majestad…"*. Margarita de Saboya en la corte de la Monarquía Hispánica (1643-1655)", en *El Madrid italiano de los Austrias: espacios, carreras y clientelas* (12 y 13 de septiembre de 2019), Museo Cerralbo-Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

GIMBER, Arno: "Del corto al caluroso verano de la revolución: El movimiento estudiantil del 68 visto por Uwe Timm y Hans Magnus Enzensberge", en *XV Semana de Estudios Germánicos Revolución 1918-1968* (6 de marzo 2020), Universidad Complutense de Madrid.

GIMBER, Arno: "… ma i suoi destinatari veri… erano loro, i tedeschi' o la recepción de Se questo è un uomo en las dos Alemanias", en *Primo Levi (1919-2019): Memoria y escritura, Memoria e scrittura* (23 de octubre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: "Ser filólogo en el siglo XXI: estrategias y perspectivas", en *Seminario de Doctorado III: Escritura teatral colaborativa en el Siglo de Oro: análisis, interpretación y nuevos instrumentos de investigación (Centenario de Agustín Moreto, 1618-2018)* (1 de abril de 2020), Universidad de Burgos.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo y FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Daniel: "Los romances expósitos: a propósito de Lope de Vega y María Goyri", en *VI Congreso Internacional del Romancero* (25 a 27 de noviembre de 2019), Universidad Complutense de Madrid / Fundación Ramón Menéndez Pidal.

GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Javier J.: "Relaciones de la escritura dramática de Lope de Vega y Luis Vélez de Guevara", en *XIX Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro*, (14-17 de octubre de 2019), Madrid, Universidad Complutense de Madrid, ITEM/AITENSO/UNIR.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: "Antirracismo, interseccionalidad y ecofeminismo alrededor de las literaturas feministas en América Latina" en *Simposio Temático 2 en las JALLA- Jornadas Andinas*

de Literatura Latinoamericana (5 de agosto 2020) México, modificadas a modalidad virtual debido a la emergencia sanitaria.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: "Letras brasileñas en la senda del antifascismo: la Guerra Civil española en *Saga*, de Érico Verísimo y *Vale a pena sonhar*, de Apolônio de Carvalho." en *VII Congreso liLETRAd- La diversidad y la globalización: Vinculaciones culturales* (8 de julio 2020) Virtual.

GUERRERO, Isabel: "Shakespeare at the Almagro Festival: An Experiement with the Past" en *43rd Conference of the Spanish Association for English and American Studies (AEDEAN)* (NOVIEMBRE 2019) UNIVERSIDAD DE ALICANTE.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: "La mujer en la Hispanoamérica de principios del siglo XX. Pioneras de la educación, profesionales de la literatura y mecenas" en *II COLOQUIO INTERNACIONAL. «Herencias, balances y relecturas de la vanguardia internacional. A cien años del nacimiento del Ultraísmo» Homenaje a Carmen Ruiz Barrionuevo* (25-26 de noviembre de 2019), Roma, Università degli Studi Guglielmo Marconi.

MEJÍAS ALONSO, Almudena y CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda: "Alberto Vacarezza: un sainetista porteño en la Biblioteca Nacional" en *XX Jornadas Internacionales de Trabajo. AEB* (27-28 de noviembre de 2019), Asociación Española de Bibliografía. Biblioteca Nacional.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: "El Modernismo, la música y Amado Nervo" en *Jornadas Internacionales Muy cerca de mi ocaso: Amado Nervo y el Modernismo* (4-5 de diciembre de 2019), Grupo de Investigación *Imágenes de la Memoria. El Imaginario de la Literatura Hispanoamericana y sus antecedentes*. Facultad de Filología. Universidad Complutense.

MONCAYOLA SANTOS, Elena: "Pliegos sueltos poéticos femeninos: un espacio de publicación para las escritoras de los siglos XVII-XVIII" en *IX Jornadas de Iniciación a la Investigación* (16-19 de marzo 2020 (pospuesto por COVID)), UCM, Madrid.

OÑORO OTERO, Cristina: "Clubes de lectura de literatura escrita por mujeres dentro y fuera de la universidad: reflexiones en torno a un proyecto de innovación docente", *II Congreso Internacional Creadoras en la educación literaria e intercultural* (17 de julio de 2020), Universitat de València.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "Mujer, memoria y teatro: Memoria, de Virginia Rodero", *I Congreso de investigación teatral y muestra escénica: "La creación femenina del siglo XXI"* (23-25 de septiembre de 2020), Universidad de La Laguna.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "La conformación de la memoria bélica en el teatro del exilio", *Literatura y Franquismo: Ortodoxias y Heterodoxias* (19-22 noviembre 2019), Universidad de Alcalá.

SERRANO AGUILAR, María: "El elemento teatral del videojuego. análisis de aspectos tradicionalmente presentes en el teatro y su trasvase al nuevo medio", *IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET)* (19 de octubre de 2019), Universitat de València, AIJIET.

SERRANO AGUILAR, María: "La estética ceremonial a los ojos de la censura. Los casos de Miguel Romero Esteo y Luis Riaza en el ocaso del franquismo", *Congreso Internacional de Literatura y Franquismo. Ortodoxias y Heterodoxias.* (19 de noviembre de 2019), Universidad de Alcalá de Henares.

SERRANO AGUILAR, María: "El ritual grotesco de Romero Esteo y su novedad respecto a la escena española a finales del siglo XX", *MUTIS, III Congreso de Investigación y prácticas escénicas* (11 de marzo de 2020), Barcelona, Festival MUTIS, Asociaciones y Agrupaciones.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor: "Una nueva mirada sobre el patrimonio teatral clásico español: primeros resultados de la federación de bases de datos Asodat", *4º Congreso Humanidades Digitales y Patrimonio Cultural* (23-25 de octubre de 2019), Universidad de Castilla-La Mancha.

WERDER AVILÉS, Mélanie: "Remote Madrid. Del radioteatro al podcast: ponerse los cascos", *IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET)* (30 de octubre de 2019), Universidad de Valencia, AIJIET.

4.3. Mesas redondas

GUERRERO, Isabel: "La escena y lo real: reflexiones en torno al teatro actual" en *IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET)* (octubre 2019) Universidad de Valencia.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: "Lo real en la escena contemporánea". IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET), evento principal de AJIET (Asociación de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales). Valencia, (30 de octubre de 2019). Universitat de València.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara y VÉLEZ SAINZ, Julio: "Escenografía y puesta en escena". XIX Congreso de AITENSO "El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y reflectaras del teatro clásico hispánico". Madrid, 16 de octubre de 2019. Universidad Complutense de Madrid.

OÑORO OTERO, Cristina: "Magia, divinidad e infancia: De *Peter Pan* a *Harry Potter*", Semana Gótica de Madrid (26 de octubre de 2019), Biblioteca Pedro Salinas, Madrid.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Participante en *Encuentro sobre escritura conventual* (conversación virtual con otras dos colegas) organizado por Iberoamericana Editorial/UNED, 23 de junio de 2020.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "Cuando esto pase: La situación de la escena tras el virus", (27 de mayo de 2020), Universidad Complutense de Madrid (online).

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). ""Cenizas de fénix": Sobre vida y obra de Lope de Vega y sor Marcela de San Félix" con Daniel Migueláñez, Elisa Marinas y Javier Lago, Jornadas de Teatro Clásico de Almagro, "La mujer, protagonista del Teatro Español del Siglo de Oro", *XLIII Jornadas de Teatro Clásico de Almagro* (14, 15 y 16 de julio de 2020), Festival de Almagro y Universidad de Castilla la Mancha, Almagro, Ciudad Real.

4.4. Otros

BRAGA RIERA, Jorge: Miembro del comité científico del congreso internacional "UPCEL 2020: English Linguistics and Diversity Awareness", Madrid, 29-30 enero 2020.

CONTRERAS ELVIRA, Ana (com. org.): V*II Jornadas de Teatro y Feminismos: "Maestras vivas: Aportaciones de las mujeres en la pedagogía teatral (1920-2020)"*, (12-14 de febrero de 2020), Real

Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, Grupo de Investigación de Feminismos y Estudios de Género RESAD.

DI PINTO, Elena (com. org.): *XIX Congreso de la AITENSO: El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y relecturas del teatro clásico hispánico*, celebrado en Madrid, (14 al 17 de octubre de 2019), Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto (com. cient.): *III Congreso Internacional de Literatura Actual en Castilla y Le*ón, (1-IX-2919 a 6-II-2020), Universidad de Valladolid.

DÍAZ NAVARRO, Epícteto: "La prosa crítica de Rafael Morales", en *Por aquí* pasó un hombre. En el Centenario de Rafael Morales, (12 al 14 de noviembre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

DOMÉNECH RICO, Fernando (mod.): "Homenaje a Rivas Cherif", en *Ciclo Rivas Cherif* (18 de noviembre de 2019), Centro Dramático Nacional.

ESPÍN TEMPLADO, M. Pilar (mod.): conferencia presencial del Dr. Fernando Operé, Catedrático de la Universidad de VIRGINIA "La esclavitud y sus consecuencias en las sociedades americanas: Historia y Literatura" (10 de octubre, 2019). Salón de actos. Paseo de Senda del Rey, 11 UNED. 28040 Madrid. https://canal.uned.es/video/5da02742a3eeb0f7738b4568

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: "El poder femenino en Juego de Tronos: reinas, nobles y guerreras", en XIX Semana de la Ciencia en la actividad *Diseccionando poniente: Historia y ficción en Juego de Tronos* (5 de noviembre de 2019), Casa Árabe- UCM.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: Miembro del comité científico del Congreso Internacional de Jóvenes Historiadores: Élites en transición: un estudio transversal del poder entre los siglos XVI-XX, (URJC-UAM) que tuvo lugar online los días 22 y 23 de junio de 2020.

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J. (com. cient.): *IX Seminario Internacional Historia Comparada – Red Sucesión: "Gobierno de palabras. Las lenguas de la Monarquía de España,* 1556-1725" (25-26 de febrero de 2020), Cantoblanco (Madrid), organizado por

GOICOECHEA, María (com. cient.): *12th International Conference on Interactive Digital Storytelling (ICIDS 2019)* (19-23 de noviembre, 2019), Salt Lake City, EEUU, University of Utah.

GOICOECHEA, **María** (org.): Mesa redonda "*What's New in Children eLIT?"*, *Electronic Literature Organization Conference and Media Festival* (16-19 de julio, 2020) Orlando, EEUU, University of Central Florida.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del comité científico del *III Encuentro de Jóvenes Investigadores SELGYC: «Ecocrítica»*. Universidad de Alcalá, 21/09/2019-22/09/2019.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del comité científico del *VI Congreso Internacional de Romancero*. Universidad Complutense de Madrid, 25/11/2019-27/11/2019.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen (org.): *Debates I: Estudio y Creación Escénica,* (mes de noviembre 2019), Museo de la Imprenta, Madrid.

HUERTA CALVO, Javier: "Las chicas de Mihura" (3-III-2020), Madrid, Instituto Egipcio de Cultura,

MADROÑAL, Abraham (org.): Jornada *El español, hoy. Aplicación de los avances en investigación lingüística a la práctica docente del español* (Unité d'espagnol -Instituto Cervantes de Lyon).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (com. cient.): Ier Congreso de Investigación Teatral y Muestra Escénica. *La creación femenina del siglo XX "Homenaje a María José Ragué Arias*" (23-25 de septiembre de 2020), Online, Universidad de la Laguna.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (com. cient.): XII Seminario permanente Fuentes literarias para el estudio de las mujeres. *Maternidad y literatura desde la perspectiva del siglo XXI* (25 de febrero de 2020), Instituto de Estudios Feministas de la UCM.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (com. org.): *XIX Congreso de AITENSO "El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y reflectaras del teatro clásico hispánico"*. Madrid, (14-17 de octubre de 2019). Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (com. org.): *IV Congreso Internacional de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales (CIJIET),* evento principal de AJIET (Asociación de Jóvenes Investigadores en Estudios Teatrales). Valencia, (29 al 31 de octubre de 2019). Universitat de València.

MEJÍAS ALONSO, Almudena (org.): Congreso: *Jornadas Internacionales "Muy cerca de mi ocaso: Amado Nervo y el Modernismo"* (4-5 de diciembre de 2019), Grupo de Investigación *Imágenes de la Memoria. El Imaginario de la Literatura Hispanoamericana y sus antecedentes*. Facultad de Filología. Universidad Complutense.

MONCAYOLA SANTOS, Elena (mod.): Mesa "El mundo todo es una comedia: Enrique Gómez" en *XIX AITENSO. El tinglado de la antigua farsa: textualidades, escenificaciones y relecturas del teatro clásico hispano* (14-17 de octubre de 2019), UCM, Madrid.

NEFODOVA, Irina (org.): Jornadas de investigación artística: proyecto interuniversitario en colaboración con el centro ruso de ciencia/cultura (julio 2020/junio2021), Centro Ruso de ciencia/cultura.

OÑORO OTERO, Cristina (com. org.): *I Congreso de Investigación teatral y muestra escénica. "La creación femenina del siglo XXI. Homenaje a María José Ragué- Arias"* (23-25 de septiembre de 2020), Universidad de La Laguna.

OÑORO OTERO, Cristina (dir.): Seminario *Literatura y conversación. Hablar en torno a la escritura de las mujeres* (8 de noviembre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

OÑORO OTERO, Cristina (dir.): Seminario *Literatura y conversación. El legado de Mujercitas 150 años después* (20 de diciembre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

OÑORO OTERO, Cristina (dir.): Encuentro con María Folguera. Directora y dramaturga (14 de septiembre de 2020), Universidad Complutense de Madrid.

OVIEDO, María del Rocío (org.) (2019). Jornadas internacionales *Muy cerca de mi ocaso…. Amado Nervo y el modernismo* (4 y 5 de diciembre de 2019), Universidad Complutense de Madrid.

RAMÍREZ SERRANO, Javier (com. org.): *Congreso Internacional Copla y Flamenco. Hibridaciones, intersecciones y (re)lecturas* (26-28 de febrero de 2020), UCM/SEdeM/BNE.

RODRÍGUEZ, RODRÍGUEZ, Samuel (org.): Jornada de Estudios: *Infancia y maldad en la literatura hispánica contemporánea* (6 de marzo de 2020), Universidad Complutense de Madrid.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "La mujer lectora y escritora del siglo XIX", (10 de marzo de 2020) conferencia en el Instituto Cardenal Cisneros, alumnos de 2º de Bachillerato.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: "El Catálogo de Santas Vivas: una investigación sobre la autoridad de la autoridad de la espiritualidad femenina a finales del Medievo en Castilla", Día do Visiting Scholar Instituto de Estudos Medievais, 17 julio 2020. Internacional.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (mod.): Congreso Internacional *Enanos sobre gigantes en el siglo XXI: Panorama y retos de los estudios de Edad Media*, (10-11 octubre de 2019) Universidad Carlos III de Madrid/ Instituto de Historiografía Julio Caro Baroja.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (codir.): *III Seminario de Innovación Docente y Actualización Metodológica: De la Edad Media al Siglo de oro* (10 de diciembre de 2019), Facultad de Ciencias de la Información de la UCM.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (com. cient.*): Seminario Internacional de Estudios Culturales sobre México: Realidad y representación de la mujer* (25 de octubre y 12 de diciembre de 2019), Universidad de Alcalá, Facultad de Filosofía y Letras.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (dir.): Congreso académico del *Festival de Místicas: "En torno a las Místicas (siglos XII-XXI): textualidad, teatralidad, espiritualidad"* (15-17 de octubre de 2019), O_Lumen, Madrid.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: "Desafíos historiográficos del exilio republicano de 1939", Conferencia invitada para alumnos de posgrado (26 noviembre 2019), dr University in Cairo.

VÉLEZ SAINZ, Julio (2020). Organizador de los *Podcasts de la 19 edición Festival Clásicos en Alcalá*, URL: https://www.clasicosenalcala.net/2019/podcast/

5. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Deonomástica plurilingüe: procesos de lexicalización, internacionalización y variación

Referencia del proyecto: FFI2016-76017-P.
Duración: de 30/12/2016 a 29/09/2020
Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO).
IP: **Consuelo GARCÍA GALLARÍN**
Miembros: **Jorge BRAGA RIERA**

Cartografía digital, conservación y difusión del patrimonio teatral del Madrid contemporáneo (CARTEMAD-CM).

Referencia: H2029/HUM-5722
Duración: de 20/11/2019 a 20/11/2022.
Organismo financiador: Proyecto Comunidad de Madrid y Fondos Estructurales de la Unión Europea.
IP:. **Julio VÉLEZ SAINZ.**
Miembros: **Jorge BRAGA RIERA, Elena DI PINTO, Fernando DOMÉNECH RICO, Javier HUERTA CALVO, José Gabriel LÓPEZ ANTUÑANO, Jara MARTÍNEZ VALDERAS,**

Historia del teatro universitario español. Primera etapa (1939-1950)

Referencia: FFI2015-66393-P
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad.

Duración: 2016-2019.
IP: **Javier HUERTA CALVO**
Miembros: **Cristina BRAVO ROZAS.**

Historia del teatro universitario español. Segunda etapa (1960-2020)
Referencia: FFI2015-66393-P
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad.
Duración: 2019-2022.
IP: **Javier HUERTA CALVO**
Miembros: **Cristina BRAVO ROZAS.**

Historia del teatro español universitario. Última etapa (1951-1975)
Referencia: PGC2018-096829-B-I00
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad.
Duración: 2019-2022.
IP: **Javier HUERTA CALVO**
Miembros: **Diego SANTOS SÁNCHEZ,**

Imágenes del arte y del artista en la ficción cinematográfica y literaria ultra contemporánea (en lengua española y lengua francesa)
Referencia: FFI2017-83972-P
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad.
Duración: 2018-2021.
IP: **Anne-MARIE REBOUL**
Miembros: **Lourdes CARRIEDO LÓPEZ, Pilar ANDRADE BOUÉ, Mª Luisa GUERRERO ALONSO, Mª Dolores PICAZO, Mª Esclavitud REY PEREIRA.**

AGLAYA-CM. Estrategias de Innovación en Mitocrítica Cultural
Referencia: H2019/HUM-5714
Entidad financiadora: Comunidad de Madrid y Fondo Social Europeo
Duración: 2019-2022.
IP: **José Manuel LOSADA GOYA**
Miembros: **Lourdes CARRIEDO LÓPEZ.**

Fiestas teatrales cortesanas en el Coliseo del Buen Retiro (1650-1660). Estudio, edición crítica y recreación virtual
Referencia: PGC2018-098699-B-I00
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación.
Duración: 2019-.
IP**: Francisco SÁEZ RAPOSO**
Miembros: **Ana CONTRERAS ELVIRA, Jara MARTÍNEZ VALDERAS,**

Maestras vivas: Aportaciones de las mujeres en la pedagogía teatral (1920-2020)
Entidad financiadora: Programa Institucional de Apoyo a la Investigación en los Centros Públicos de Enseñanzas Artísticas Superiores.
Duración: 2019-21.
IP: **Ana CONTRERAS ELVIRA**

Literatura Española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción
Referencia: CCG07-UCM/HUM-2313
Entidad financiadora: CAM y UCM
Duración: anual renovable.

IP: **Elena DI PINTO**

Didone. The Sources of Absolute Music: Mapping Emotions in Eighteenth-Century Italian opera
Referencia: Grant agreement nº 788986
Entidad financiadora: European Research Council - ERC, Consolidator Grants 2018
Duración: 2018-20.
IP: **Álvaro TORRENTE**
Miembros: **José María DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ**

Elites y agentes en la Monarquía Hispánica: formas de articulación política, negociación y patronazgo (1506-1725).
Referencia: GR105/18
Duración: Validado en 2016
Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid
IP: **Carmen SANZ AYÁN**

Adversa fortuna, Las élites ibéricas en la encrucijada (1516-1724). Desafíos, oportunidades y estrategias en la gestión del fracaso.
Referencia: PID2019-106575RB-I00
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad.
IP: Santiago Martínez Hernández y **Carmen SANZ AYÁN**
Miembros del proyecto: **BRAVO SÁNCHEZ, Cristina**.

Les elites italiennes et les monarchies europeénnes: circulations et réseaux de pouvoir (XVIe-XVIIIes)
Referencia:
Organismo financiador: École Française de Rome y Maison des Sciences de l'Homme- Val de Loire.
Duración: 5 años (2017-2021) 2019-2022.
IP: Albane Cogné.
Miembros del proyecto: **BRAVO SÁNCHEZ, Cristina**.

La poesía de Friedrich Nietzsche en su etapa de madurez: Edición crítica y recepción
Referencia: PID2019-105781RB-I00
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
Duración: 01/07/2020 - 30/06/2023
IP: **Arno GIMBER**

Friedrich Nietzsche: Poesía y filosofía. Edición crítica bilingüe y recepción en la literatura española
Referencia: FFI 2016-76065-P
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
Duración: 01/01/2017 - 29/12/2020
IP: **Arno GIMBER**

Edición y estudio de treinta y seis comedias de Lope de Vega
Referencia: PGC2018-094395-B-I00
Organismo financiador: Proyectos I+D de «Generación de conocimiento».
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades Ministerio
Duración: 2019-2023
IP: Ramón Valdéz Gázquez
Miembros del proyecto: Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer

MANOS. Base de datos de manuscritos teatrales áureos

Referencia: PGC2018-096004-A-I00
Entidad financiadora: Proyectos I+D de «Generación de conocimiento». Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
Duración: 2019-2023.
IP: **Alejandro GARCÍA-REIDY**
Miembros: **Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER**

ITERMAD: itinerario de la cartelera teatral madrileña en el marco de los festivales
Referencia: H2019/HUM-5722
Entidad financiadora: Comunidad de Madrid
Duración: 2019-2022.
IP: **Carmen GONZÁLEZ VÁZQUEZ**

Clásicos en el aire: los seriales radiofónicos de teatro clásico en España
Referencia: 2020/00150/001
Entidad financiadora: Fundación BBVA
Duración: junio 2020-junio 2022
IP: **Carmen GONZÁLEZ VÁZQUEZ**

El impacto de la Guerra Civil Española en la vida intelectual de Hispanoamérica
Referencia: PGC2018-098590-B-I00
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Duración: 2019-2021
IP: **Niall BINNS**
Miembros: **Bethania GUERRA DE LEMOS**

Laboratorio Interdisciplinar Latino-americano
Referencia: http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/8322781473597420
Entidad financiadora: CNPq - *Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico* - "National Counsel of Technological and Scientific Development" (Brasil)
Duración: 2020-actual
IP: Mariluci da Cunha Guberman
Miembros: **Bethania GUERRA DE LEMOS**

A tradução como prática decolonial: questões de gênero e etnia
Referencia: http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/3836392241545678
Entidad financiadora: CNPq - *Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico* - "National Counsel of Technological and Scientific Development" (Brasil)
Duración: 2018-actual
IP:. Rita de Cássia Miranda Diogo
Miembros: **Bethania GUERRA DE LEMOS**

Imágenes del arte y del artista en la ficción literaria y cinematográfica ultra contemporánea (en lengua española y lengua francesa)
Referencia: FFI2017-83972-P
Entidad financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad
Duración: 1 de enero de 2017- 30 septiembre de 2021
IP**: Anne Marie REBOUL DÍAZ**
Miembros: **María del Mar MAÑAS**

Ausencias II. Escritoras Italianas Inéditas en la Querella de las mujeres. (siglos XV a XX)
Referencia: FEM2015-70182-P

Entidad financiadora:
Duración: 2016-2019
IP: Mercedes Arriaga
Miembros: **Elisa MARTÍNEZ GARRIDO**

Nuevos Modelos Urbanos en la postmodernidad. La no ciudad y sus representaciones literarias y artísticas

Referencia: FFI2016-77157-P
Entidad financiadora:
Duración: 2017-2020
IP: **Carmen MEJÍA RUIZ**
Miembros: **Elisa MARTÍNEZ GARRIDO**

Interartes: ipertestualità mimeticatra scritture e continuazioni allografe

Referencia: Proyecto Europeo
Entidad financiadora: IULM
Duración: 2017-2019
IP: Laura Brignoli
Miembros: **Elisa MARTÍNEZ GARRIDO**

Géneros y formas del mundo antiguo

Referencia:
Entidad financiadora:
Duración: 2018-2021
IP: **Carmen GONZÁLEZ VÁZQUEZ**
Miembros: **Jara MARTÍNEZ GARRIDO**

PERFORMA2. Metamorfosis del espectador en el teatro español actual

Referencia: PID2019-104402RB-I00
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
Duración: 2020-23
IP: Anxo Albuin
Miembros: **Cristina OÑORO OTERO**

Tras los pasos de la Sílfide. Una historia de la danza en España

Referencia: PGC2018-093710-A-I00
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
Duración: 2019-2021
IP: Murga Castro, Idoia
Miembros del proyecto y Grupo de trabajo: Abad Carlés, Ana, Elvira, Ana Isabel, Hormigón, Laura, López Crevillén, Eva, De Lucas, Cristina, Albizu, Ibis, Cadús, Eugenia, Carbajal Segura, Claudia, Clayton, Michelle, Coello Hernández, Alejandro, Gaitán Salinas, Carmen[ISM16], Gómez Cifuentes, Blanca, López Arnaiz, Irene, López Fernández, Raquel, Mateos, Victoria, Matía Polo, Inmaculada, Navarro, Alicia Y Ramírez Serrano, Javier.

Cultura visual: imagen, información y discurso

Referencia: UCM-GR17-970850
Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid
Duración: 2017-actual
IP: Rodríguez Tranche, Rafael

Miembros del proyecto: Abril Curto, Gonzalo Paulino; Barroso Garcia, Jaime; Gonzalez Casero, Ana; Higueras Flores, Ruben; Ramirez Serrano[ISM17], Javier; Sanchez Leiva, Maria Josefa; Ventura Guerra, Francisco Jose.

Escena Áurea (II). La puesta en escena de la comedia española de los Siglos de Oro (1570-1621): Análisis y base de datos

Referencia: PR75/18-21659
Organismo financiador: Universidad Complutense de Madrid y Grupo Santander.
Duración: 22/11/2018 hasta 27/12/2020.
IP: **Francisco SÁEZ RAPOSO**

Desplazamientos, emergencias y nuevos sujetos sociales en el cine español (1996-2011)

Referencia: RTI2018-095898-B-I00
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.
Duración: 2019-2021
IP: **J. L. SÁNCHEZ NORIEGA** y Virginia Guarinos Galán

Histories: Assesing the Role of Aesthetics in the Historical Paradigm

Referencia:
Organismo financiador: The Velux Foundations
Duración: 2020-2023
IP: Sofie Kluge
Miembros del proyecto: **Rebeca SANMARTÍN BASTIDA**

Catálogo de Santas Vivas (1400-1550): Hacia un corpus completo de un modelo hagiográfico femenino

Referencia: PID2019-104237GB-I00
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
Duración: 2020-2024
IP: **Rebeca SANMARTÍN BASTIDA**

La Historia de la Literatura española y el exilio republicano de 1939: Final

Referencia: FFI2017-84768-R
Duración: 2018-2020
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
IP: **Manuel AZNAR SOLER**
Miembros del proyecto: **Diego SANTOS SÁNCHEZ.**

Adversa Fortuna. Las élites ibéricas en la encrucijada (1516-1724). Desafíos y oportunidades y estrategias en la gestión del Fracaso

Número de referencia: PID 2019-106575RB-100
Duración: 1 de junio de 2020 a 1 de junio de 2024
Organismo financiador: MINECO
IPs: **Carmen SANZ AYÁN y Santiago MARTÍNEZ HERNÁNDEZ**
Miembros del proyecto: **María Dolores HERRERO FERNÁNDEZ-QUESADA** (U. Complutense Madrid), **Alejandra FRANGANILLO ÁLVAREZ** (U. Complutense Madrid**), Antonio LÓPEZ ANGUITA (**U. Complutense), **Carlos INFANTES BUIL** (U. Complutense), **Diego PACHECO LANDERO** (U. Complutense), **Cristina HERNÁNDEZ CASADO** (U. Complutense), **Valentina MARGUERITE KOZÁK** (U. Complutense) y **Sergio BRAVO SÁNCHEZ** (U. Complutense).

CLEMIT. Base de datos integrada del Teatro Clásico Español (Segunda fase)

Referencia: (PID2019-104045GB-C52)
Duración: desde: 1-6-2020 hasta: 31-5-2023
Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: **Héctor URZÁIZ TORTAJADA**

Primer Teatro Clásico Español (PTCE): Plataforma para la investigación textual y escénica del Teatro Español del XVI (1496-1542)
Referencia: FFI2015-64799-P
Duración: 2016-2019
Organismo financiador: Plan Nacional de Investigación. "Excelencia". Ministerio de Ciencia e Innovación
IP: **Julio VÉLEZ SAINZ**

Entremezes ibéricos: inventariaçao, ediçao e estudo.
Número de referencia: PTDC/ LLT-LES/32366/2017
Duración:2019-2021
Organismo financiador: FCT – Fundação para a Ciência e Tecnologia, I.P., e por fundos FEDER, Programa Operacional Regional de Lisboa
IP: José Camoes (Universidade de Lisboa) y **Abraham MADROÑAL**.

MINECO *La novela corta del siglo XVII (estudio y edición) (y III),*
Número de referencia:
Duración:2019-2021
Organismo financiador: Proyecto de Excelencia I+D+i
IP: Rafael Bonilla Cerezo (Universidad de Córdoba).
Participa: **Abraham MADROÑAL**

Cartocronografía de los relatos de viaje españoles (siglos XIX y XX)
Referencia: FFI2017-86040-P
Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, DGPTC (Plan Nacional de I+D+i)
Duración desde: 1-01-2018 hasta: 31-12-2022
IP: **Luis ALBURQUERQUE GARCÍA**
Miembros: **José Luis GARCÍA BARRIENTOS**

6. PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Europa y África frente a frente: una interculturalidad necesaria
Referencia: Proyectos Innova-Docentia UCM
Duración: 2019-2020
Entidad financiadora: UCM
IP: **Bárbara FRATICELLI**
Miembros: **Cristina BRAVO ROZAS**

Aprender a aprender. Técnicas en el desarrollo de la persistencia en el aprendizaje válidas para un mundo que aún no existe
Referencia: Proyectos Innova-Docentia UCM
Duración: 2019-2020
Entidad financiadora: UCM
IP: **Francisco SÁEZ RAPOSO**
Miembros: **Elena DI PINTO**

Un modelo de aprendizaje colaborativo para la Edad Moderna: el recurso a las TICS y su aplicación a un entorno de docencia virtual

Referencia:
Duración: 2019-2020
Entidad financiadora:
IP: **María Dolores HERRERO FERNÁNDEZ-QUESADA**
Miembros: **Alejandra FRANGANILLO**

Laboratorio escénico de técnicas performativas

Referencia: Innova Docencia 2020/21, 245
Duración: 01-09-2020 - 31-08-2021
IP: **María Nieves MARTÍNEZ DE OLCOZ**
Miembros: **Arno GIMBER**

Innovar y mejorar la calidad docente en la formación altamente especializada en el nuevo Máster Universitario en Estudios LGBTIQ+ de la UCM, atendiendo al desarrollo profesional y a la investigación en diversidad sexual e identidades de Género

Referencia: Innova Docencia 2019/20 Ciencias Sociales 122
Duración: 01-09-2019 - 31-08-2020
IP**: Francisco A. ZURIÁN**
Miembros: **Arno GIMBER**

CLEMIT (Base de datos integrada del teatro clásico español)

Referencia: PID2019-104045GB-C52
Duración: 2019-2022
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: **Héctor URZÁIZ TORTAJADA**
Miembros: **Javier J. GONZÁLEZ MARTÍNEZ**

ISTAE (Impresos sueltos del teatro antiguo español: base de datos integrada del teatro clásico español)

Referencia: PID2019-104045GA-C55
Duración: 2019-2023
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad
IP: Alejandra Ulla Lorenzo
Miembros: **Germán Vega GARCÍA-LUENGOS, Elena MARTÍNEZ CARRO y Javier J. GONZÁLEZ MARTÍNEZ**

Impulsando la participación de las alumnas en clase: una propuesta docente con enfoque de género.

Referencia: FYL 005.20 INN
Duración: 2020-2021
Entidad financiadora: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid.
IP: Irene Mendoza Martín y Gabriela de Lima Grecco
Miembros: **Bethania GUERRA DE LEMOS**.

Drama y filosofía. Pensamiento en acción

Referencia:
Duración: 2019-2020
Entidad financiadora: Universidad de la Rioja
IP: Adrián PRADIER SEBASTIÁN.
Miembros: **DEL HOYO, Margarita**.

Proyecto escénico de reconstrucción historicista de la loa y el auto sacramental de La vida es sueño *de Calderón por los alumnos del Máster de teatro y artes escénicas del Instituto del Teatro de Madrid*
Referencia: Proyectos Innova-Docentia UCM n.116
Duración: 01/10/2019 al 01/10/2020
Entidad financiadora: UCM
IP: **Jara MARTÍNEZ VALDERAS**
Miembros: **Julio VÉLEZ SAINZ, Juan José FERNÁNDEZ VILLANUEVA**

Leer en comunidad: creación y desarrollo de clubes de lectura de literatura escrita por mujeres dentro y fuera de la universidad
Referencia: Proyectos Innova-Docentia UCM n.368
Duración: 01/10/2019 al 01/10/2020
Entidad financiadora: UCM
IP: **Cristina OÑORO OTERO**

Aprender a aprender. Técnicas para el desarrollo de la persistencia en el aprendizaje válidas para un mundo que aún no existe
Referencia: Proyectos Innova-Docentia UCM n.134
Duración: 01/09/2019 hasta 31/07/2020
Entidad financiadora: UCM
IP: **Francisco SÁEZ RAPOSO**
Miembros: **Elena DI PINTO, Diego SANTOS SÁNCHEZ.**

Aprender a aprender (II). Técnicas para el desarrollo de la persistencia en el aprendizaje válidas para un mundo que aún no existe: Aplicación práctica del método.
Referencia: Proyectos Innova-Docentia UCM n.288
Duración: 01/09/2020 hasta 31/07/2021
Entidad financiadora: UCM
IP**: Francisco SÁEZ RAPOSO**

Docencias alternativas con/en Wikipedia y el entorno Wikimedia
Referencia: Innova Docentia 94
Duración: 2020-21
Organismo financiador: Proyecto de Innovación Docente UCM
IP: Luis Deltell Escolar
Miembros del proyecto: **Jose Luis SANCHEZ NORIEGA**.

Innovar e internacionalizar para las necesidades formativas en estudios LGBTIQ+ en la Complutense atendiendo a la inclusión de la diversidad sexual e identidad de Género en su oferta formativa
Referencia: Innova Docentia 122
Duración: 2019-20
Organismo financiador: Proyecto de Innovación Docente UCM
IP: Francisco A. Zurián Hernández
Miembros: **Rebeca SANMARTÍN BASTIDA.**

7. DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES, TFM Y TUTELA DE BECAS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN

7.1. Tesis

MADROÑAL, Abraham (dir.). *Motivos populares en los entremeses de finales del siglo XVII y principios del XVIII (Antología de obras de la familia Castro y Salazar)* (Vanessa González). Universidad de Ginebra. Defendida en 2020. Calificación: Mención muy honorable por unanimidad.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (dir.). *Es peligroso asomarse al interior: excluidos y peligrosos sociales en las traslaciones literarias del cine contemporáneo latinoamericano* (David García Reyes). Universidad de Concepción, Chile. Defendida en 2019. Calificación: Sobresaliente.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego y AZNAR SOLER, Manuel (codir.). *El exilio teatral republicano de 1939 en Paraguay: Josefina Pla* (Yasmina Yousfi). Universidad Autónoma de Barcelona. Defendida en 2019. Calificación: sobresaliente cum laude.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor (dir.). *Mundos históricos y mundos ficcionales en el teatro de Historia extranjera de Luis Vélez de Guevara* (Raquel Sánchez Jiménez). Universidad de Valladolid. Defendida en marzo de 2020.

7.2. TFM

BRAGA RIERA, Jorge (dir.), *La literatura infantil y juvenil: análisis traductológico y crítico de Agencia Familia Feliz*, (Susana Monsalve Antoranz). TFM (Máster en Traducción Literaria), Universidad Complutense de Madrid, 18/09/2019.

BRAGA RIERA, Jorge (dir.), *The translation of dialectal varieties in Literature and Film: Nadsat in A Clockwork Orange*, (Antón Corriente López). TFM (Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional), Universidad Complutense de Madrid, 03/02/2020.

BRAGA RIERA, Jorge (dir.), *Wasted, de Kate Tempest: traducción al español y comentario crítico,* (Rebecca May). TFM (Máster en Traducción Literaria), Universidad Complutense de Madrid, 16/07/2020.

BRAGA RIERA, Jorge (dir.), *Identidad y dialecto visual: la traducción española de Three Sisters, de Inua Ellams*, (Claudia González Barriada). TFM (Máster en Traducción Literaria), Universidad Complutense de Madrid, 24/09/2020.

BRAVO ROZAS, Cristina (dir.), *La vida es fierro,* (Damián Ciampechini). TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas), Universidad Complutense de Madrid, 06/2020.

BRAVO ROZAS, Cristina (dir.), *El teatro bajo tierra. Teatro identitario*, (Ángela Ríos Fernández). TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas), Universidad Complutense de MADRID, 06/2020.

BRAVO ROZAS, Cristina (dir.), *Metodología para Fomentar la Participación del Público en Corea del Sur a través de los métodos de España y América,* (Yoonkyung Bae). TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas), Universidad Complutense de Madrid, 06/2020.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes (dir.), *Identidades híbridas y su problemática en el teatro de Kanacky-Nueva Caledonia,* (Nuria Velasco). TFM (Máster en Estudios Literarios), Universidad Complutense de Madrid, 06/2020.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes (dir.), *Diálogos entre poesía y pintura: Francis Ponge y el Cubismo,* (Carolina López). TFM (Máster en Estudios Literarios), Universidad Complutense de Madrid, 06/2020.

DÍAZ NAVARRIO, Epícteto (dir.), *Las paradojas esenciales del ser humano en el universo de Alfredo Sanzol,* (Almudena Gavala Alústiuza). TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas), Universidad Complutense de Madrid.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra y SANZ AYÁN, **Carmen** (dir.). "Imagen y discurso en las exequias de Margarita de Austria (1598-1611)" (Irene Villar Molina). TFM (Máster de Historia de la Monarquía Hispánica (ss. XV-XIX)), Universidad Complutense de Madrid, 02/10/2019.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra y SANZ AYÁN, Carmen (dir.). "El oficio de bordador en la corte de Felipe IV: individuo y grupo en el Madrid preindustrial del siglo XVII" (Álvaro Romero González). TFM (Máster de Historia de la Monarquía Hispánica (ss. XV-XIX)), Universidad Complutense de Madrid, 21/07/2020.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (dir.). "El triunfo de la Muerte: una gamificación sobre la Peste Negra" (Rodrigo Jubera Sáez). TFM (Máster de Formación del Profesorado), Universidad Complutense de Madrid, 07/07/2020.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (dir.). "Propuesta de salida didáctica al Museo del Prado como instrumento para favorecer la enseñanza activa entre el alumnado de Bachillerato" (Begoña González Belinchón). TFM (Máster de Formación del Profesorado), Universidad Complutense de Madrid, 09/07/2020.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (dir.). "La metodología de Aprendizaje Basado en Problemas (ABP) aplicada a las descolonizaciones africanas para Historia del Mundo Contemporáneo de 1º de Bachillerato" (Alejandro Gutiérrez Pacio). TFM (Máster de Formación del Profesorado), Universidad Complutense de Madrid, 06/07/2020.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (dir.). "Aprendizaje Basado en Problemas: las consecuencias de la primera guerra mundial a través del análisis de *El grito* de Edvard Munch" (Emma Pérez Reguero). TFM (Máster de Formación del Profesorado), Universidad Complutense de Madrid, 06/07/2020.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra (dir.). "El Aprendizaje Basado en Proyectos y la puesta en práctica de nuevas metodologías de enseñanza: la sociedad medieval (2º ESO)" (Jorge Pizarro Rivas). TFM (Máster de Formación del Profesorado), Universidad Complutense de Madrid, 09/07/2020.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (dir.). *Paradigmas de la mirada en la autoficción dramática de Sergio Blanco: Análisis de los mecanismos de recepción en Tebas Land, La ira de Narciso y El bramido de Düsseldorf* (Ana Alma Martínez García) TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas) Universidad Complutense de Madrid, 22/07/2020.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis (dir.). *La danza como teatro. Análisis dramatológico de un ballet clásico* (Miguel Ángel Collado Sánchez) TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas) Universidad Complutense de Madrid, 20/07/2020.

GIMBER, Arno y SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (dir.). *Bertolt Brecht y el cine. El distanciamiento brechtiano en la película Dogville de Lars von Trier* (Rubén Escudero Salvador). TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas), Universidad Complutense de Madrid, 22/09/2020.

GIMBER, Arno (dir.). *Técnicas teatrales para la resolución de conflictos en el aula* (Beatriz Rodríguez Gil). TFM (Máster en Teatro y Artes Escénicas), Universidad Complutense de Madrid, 21/07/2020.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar (dir.): "Un acercamiento a la narrativa de Félix Romeo: literatura y cine en *Discotheque*", (Nuria Díaz Díaz) TFM (Master de Estudios Literarios), Universidad Complutense de Madrid, 09/2020.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (dir.): "Eloisa", (Bárbara Eloisa Ramírez Conti) TFM (Máster en Escritura Creativa), Universidad Complutense de Madrid, 09/2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (dir.): "Declaración de intenciones", (Diego Campos Prada) TFM (Máster en Escritura Creativa), Universidad Complutense de Madrid, 09/2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (dir.): "Etílica", (Ana Salguero Pérez) TFM (Máster en Escritura Creativa), Universidad Complutense de Madrid, 09/2019.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca (dir.): "La sentencia de las flores", (Júlia Melchor Valdés) TFM (Máster en Escritura Creativa), Universidad Complutense de Madrid, 09/2019.

SANTOS SÁNCHEZ, Diego (dir.): "Mujer, exilio y teatro: la construcción de personaje femenino en el teatro de Max Aub", (Noelia García García) TFM (Máster Universitario en Literatura Española), Universidad Complutense de Madrid, 2020.

SANZ AYÁN, Carmen, CONESA, Marc y Boeglin, Michel (codir.): "Pedro Calderón de la Barca: Escenas palaciegas y redes de poder en la corte de Carlos II (1670-1681)", (Lucille Soler) TFM. Univesité Paul-Valery MONTPELLIER 3. UFR-3. 28 de septiembre de 2020.

8. PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS O EDITORIALES

BRAGA RIERA, Jorge: Secretario del área de Lingüística Inglesa de la revista *Complutense Journal of English Studies* (ISSN 1139-9368 - ISSN-e 1989-8193). Desde 23 de enero de 2015.

BRAGA RIERA, Jorge: Miembro del consejo asesor de la revista *Oceánide* (ISSN 1989-6328), Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP.

BRAGA RIERA, Jorge: Miembro del consejo evaluador de la revista *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses* (ISSN 1139-9368 - ISSN-e 1989-8193), Departamento de Filología Francesa de la Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge: Miembro del consejo evaluador de la revista *Estudios de Traducción* (ISSN 2174-047X), Instituto de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge: Miembro del English Technical Advisory Committee para la revista *IEEE-RITA* (ISSN 1932-8540), Sociedad de la Educación del IEEE.

BRAGA RIERA, Jorge: Informante externo para la revista *Anales cervantinos* (ISSN 0569-9878 - eISSN 1988-8325), Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (CSIC).

BRAGA RIERA, Jorge*:* Evaluador externo para la revista *Translation and Interpreting Studies* (ISSN 1932-2798), John Benjamins Publishing.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes: Miembro del Comité Científico de la revista *Estudios Románicos.* Ediciones de la Universidad de Murcia. ISSN0210-4911.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes: Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Çédille. Revista de Estudios Franceses,* Asociación de Francesistas de la Universidad Española (AFUE). ISSN 1699-4949.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes: Evaluadora para las revistas: *Amaltea. Revista de mitocrítica.* ISSN 1989-1709; *Anales de Filología Francesa,* Ediciones de la Universidad de Murcia. ISSN 1989-4678; *Revista de Filología Románica,* UCM. ISSN 1988-2815; *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses.* UCM. ISSN 1139-9368.

DÍAZ NAVARRIO, Epícteto: Consejo de redacción *Pygmalion,* Revista de teatro general y comparado

DÍAZ NAVARRO, Epícteto: Comité científico de las revistas: *Actio Nova,* Universidad Autónoma de Madrid; *Verbeia*. Revista de Estudios Filológicos; *Siglo XXI,* Universidad de Valladolid.

DI PINTO, Elena: Evaluadora externa de la revista *Anuario de Lope de Vega* (mayo 2020)

DOMÉNECH RICO, Fernando: Director de la revista *Acotaciones.* Investigación y creación teatral, desde 2010 hasta abril de 2020. Desde esa fecha es miembro del Consejo de Redacción.

DOMÉNECH RICO, Fernando: Consejo de Redacción de la revista digital *Don Galán,* editada por el Centro de Documentación Teatral.

DOMÉNECH RICO, Fernando: Consejo de Redacción de la revista digital *Talía,* editada por la Universidad Complutense de Madrid.

FERNÁNDEZ VILLANUEVA, Juan José (2020): Secretario del Consejo de Redacción de *Pygmalion. Revista de Teatro General y Comparado.*

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: Vocal de la revista *Cuadernos de Historia Moderna* desde octubre de 2019.

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis: Miembro del Comité Científico Colección editorial "Candilejas" Editorial Sial-Pigmalión (Desde 2019).

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis: Miembro del Comité Editorial Colección editorial "Investigación teatral" Ediciones Complutense-RESAD (Desde 2019).

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis: Miembro del Directorio de Evaluadores Externos Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) (Desde 2019).

GARCÍA BARRIENTOS, José Luis: Dictamen para las Revistas: Anagnórisis; *Creneida* (Universidad de Córdoba.

GIMBER, Arno: Miembro del consejo asesor de la revista MAGAZIN (Asociación de Germanistas de Andalucía).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del Equipo editorial de la revista *Didactica. Lengua y Literatura* (Universidad Complutense de Madrid).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Secretario de redacción del *Anuario Lope de Vega. Texto, literatura, cultura* (Universitat Autònoma de Barcelona).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Editor de sección de *Talía. Revista de estudios teatrales* (Universidad Complutense de Madrid – Instituto del Teatro de Madrid).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Editor de *Hecho teatral. Revista de teoría y práctica del teatro hispánico* (Universitas Castellae – Universidad de Valladolid).

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo: Miembro del Comité editorial de la revista *Castilla: estudios de literatura* (Universidad de Valladolid).

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Consejo Consultivo de la Revista de Letras *Trama* – Universidade Estadual do Oeste do Paraná/Brasil – 2010 hasta la actualidad. ISSN: 1807-5711 (impresa) – 1981-4674 (electrónica).

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Miembro del Consejo de Revisores de *Amaltea Revista de Mitocrítica*. ISSN: 1989-1709. Desde 2019.

GUERRERO, Isabel: Miembro del Consejo de redacción de la revista *Acotaciones. Investigación y creación Teatral*, Real Escuela Superior de Arte Dramático. Desde marzo de 2020 a la actualidad.

GUERRERO, Isabel: Managing editor de la revista *Yearbook of the Spanish and Portuguese Society for English Renaissance Studies* (SEDERI). Mayo 2020-actualidad.

DEL HOYO, Margarita: Miembro del Consejo Asesor de la revista *Pygmalión*.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (2020): Miembro del Comité de Dirección de la revista *Acotaciones*.

MADROÑAL, ABRAHAM: Secretario de la revista *Anales Cervantinos* (CSIC).

MADROÑAL, Abraham: Consejo de redacción de *Revista de Literatura* (CSIC).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro del Consejo Editorial de *Amaltea*. Revista de mitocrítica. UCM (desde 2008).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Miembro del Consejo de Redacción de las revistas: *Talía. Revista de Estudios Teatrales*. UCM (desde 2018); *Dicenda*. Cuadernos de Filologia Hispánica. UCM (desde 2020).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Evaluadora externa en la Revista *Signa*. Revista de la Asociación Española de Semiótica (UNED).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar: Evaluadora externa en *Mediodía. Revista Hispánica de Rescate*, (editorial Renacimiento) para el número 2, noviembre/diciembre 2019.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa: Directora de *Cuadernos de Filología Italiana*, Revista del Departamento de Filología Italiana de la UCM, desde mayo de 2013.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa: Miembro del Comité Científico de la Collana *Filigrane, della Casa Editrice Pensa Multimedia*, diretta da Donato Valli (Università di Lecce), Giovanna Scianicato e Patrizia Guida (Università di Salento)

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: directora de la revista *Pygmalion. Revista de teatro general y comparado*. Instituto del Teatro de Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Desde mayo de 2019 a la actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: miembro del Comité Editorial de la revista *Talía. Revista de estudios teatrales.* Instituto del Teatro de Madrid, Universidad Complutense de Madrid. 2018-actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: miembro del Consejo de Redacción de ARESTHEA: obra de consulta dinámica" (dynamic reference work) (DRW), Enciclopedia Digital y Centro de Recursos de Estética y Teoría Contemporánea del Teatro. 2017-actualidad.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro del consejo de redacción de la revista *Anales de la Literatura Hispanoamericana* (UCM).

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Evaluadora en la revista *Estudios de Literatura Colombiana* de la Universidad de Antioquia (Colombia).

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro del Comité Asesor de la colección *El fuego nuevo* de la editorial Iberoamericana.

OÑORO OTERO, Cristina: Secretaria de *Dicenda, Estudios de lengua y literatura españolas.* Universidad Complutense de Madrid.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: Miembro del Comité Científico de *Trasvases entre la literatura y el cine*, Universidad de Málaga, ISSN-e 2695-639X (2019-…)

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: Miembro del Comité Científico de *Imafronte*, Facultad de Letras, Universidad de Murcia, ISSN 0213-392-X (2018-…)

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis: Miembro del Comité Científico de *Boletín de Arte*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga (2013-…)

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca: Miembro del Consejo asesor/editorial/científico de las revistas *Medievalia* (desde 2012), *Revista de Poética Medieval* (desde 2011) y del Consejo de redacción de *Dicenda* (desde 2018).

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Secretario de *Talía. Revista de estudios teatrales.*

SANTOS SÁNCHEZ, Diego: Evaluador externo (2019-2020) de *Libros de la corte, Rassegna Iberistica, Cauce. Revista Internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas, Didáctica. Lengua y Literatura, Signa. Revista de la asociación española de semiótica, Revista Internacional de Educación para la Justicia Social, Ambigua. Revista de investigaciones sobre Género y Estudios Culturales, Impossibilia* y *Acotaciones*

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor: Codirector de *Castilla. Estudios literarios* (Departamento de Literatura Española, Universidad de Valladolid).

VÉLEZ SAINZ, Julio: Evaluador externo para *Pygmalion*: *Revista de teatro comparado*. *Revista de Literatura*, *Castilla, Bulletin of Hispanic Studies*, *European Medieval Drama*.

VÉLEZ SAINZ, Julio: Miembro del consejo de redacción de *Arte Nuevo: Revista de estudios áureos* (2014-), *Cuadernos para la investigación en literatura hispánica* (2016-), *Bulletin of the comediantes* (2017-).

VÉLEZ SAINZ, Julio: Miembro del consejo asesor de las revistas: *Afania: Plaza Mayor de los siglos XVI y XVII* (2014-); *La Perinola. Revista de Investigación Quevediana* (2015-).

9. ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

BRAGA RIERA, Jorge
University of California
Departamento de Literatura
Santa Cruz, Estados Unidos
11 de septiembre – 14 de noviembre de 2019
Estancia financiada por la convocatoria de Becas Complutenses del Amo de Investigación 2018

10. MOVILIDAD DOCENTE (Erasmus+) O DE FORMACIÓN

HUERTA CALVO, Javier
Universidad de Puerto Rico
Departamento de Estudios Hispánicos y Departamento de Drama
Río Piedras, Puerto Rico
2-14 de febrero de 2020
Estancia financiada por el programa ERASMUS para profesores visitantes

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca
Universidade Nova de Lisboa
Lisboa, Portugal
18-21 de noviembre de 2019
Estancia financiada por el programa ERASMUS para profesores visitantes

SANTOS SÁNCHEZ, Diego
University of Cairo
El Cairo, Egipto
Curso 2019-2020 (una semana)

VINUESA, Cristina
Università degli Studi di Perugia
Perugia, Italia
Octubre de 2019

11. PREMIOS Y DISTINCIONES

ADILLO RUFO, Sergio: Premio César Simón de Poesía de la Universitat de València por el poemario *La posibilidad de convertir pirañas en peces inofensivos.*

ADILLO RUFO, Sergio: Beca a la creación joven de la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid para la escritura de Textos Teatrales por el proyecto *El dulce lamentar de dos pastores (égloga de la lluvia prometida).*

MONCAYOLA SANTOS, Elena: Plan de Apoyo a Iniciativas Emprendedoras ante la Crisis Sanitaria (PAIECS), Cátedra de Emprendimiento Compluemprende y Banco Santander.

MONCAYOLA SANTOS, Elena: Programa Compluemprende de Acompañamiento #VenceAlVirus (PCAVAV), Cátedra de Emprendimiento Compluemprende y Banco Santander.

13. PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar
Título de la actividad: Video en "Todas x igual". Portal de Igualdad de rtve es. "Escritoras confinadas salen a la luz" (Actividad de transferencia)
Dirección: Las escritoras confinadas salen a la luz (rtve.es)
https://www.rtve.es/alacarta/videos/todxs-por-igual/escritoras-confinadas-salen-luz/5563705/
Fecha 23/04/2020

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar
Título de la actividad: Semana del Libro. "Desconfinar a las autoras del 27"(por Carolina Pecharromán) (Aparece citada como experta)
Enlace: https://www.rtve.es/noticias/20200421/desconfinar-escritoras-siglo-xx/2012393.shtml
Actividad de transferencia.
Fecha 21/04/2020

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar
Coordinadora de la actividad (de transferencia)
Título de la actividad: "El Madrid cinematográfico de Carranque de Ríos y la Mujer Moderna.: Claroscurosde la Edad de Plata"Semana de la Ciencia " XIX Semana de la Ciencia e Innovación Madrid. Madrid+d-
UCM Facultad de Filología. Actividad de Transferencia.
Fecha: 15/ XI/2019.

VÉLEZ SAINZ, Julio
Registro de propiedad intelectual del portal teatrero.com, por medio de Artículo 51 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, aprobado por Real, Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril con número M4000843 y M4000840 ambas de fecha 18 del 1 de 2019.

WERDER AVILÉS, Mélanie
Creación y concepción de las marcas "CARTEMAD" y "TeatroXTeléfono" (tanto en color como en blanco y negro) con las identificaciones M4072990, M4072991 y M4072993.

14. OTROS MÉRITOS

BRAGA RIERA, Jorge: Nombramiento como coordinador del panel de *Translation Studies* de la Asociación Española de Estudios Anglo-norteamericanos (AEDEAN) (2019-).

BRAGA RIERA, Jorge: Miembro externo de la Comisión de Contratación de la UAM para el Departamento de Filología Inglesa, desde noviembre de 2019.

BRAGA RIERA, Jorge: Curso de iniciación a OJS, UCM, 14 de febrero de 2020, 4 horas.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, miembro de la Cátedra de Investigación *Francophonies et Migrations,* Institut Catholique de Toulouse, desde 2018.

DOMÉNECH RICO, Fernando: Hasta enero de 2020 fue miembro del Consejo Asesor del Centro Dramático Nacional (CDN), bajo la dirección de Ernesto Caballero.

FRANGANILLO ÁLVAREZ, Alejandra: Vocal en los tribunales de la EvAU en Madrid (UCM) celebrados los días 6, 7, 8 y 9 de julio de 2020.

GIMBER, Arno: Oponente (external reviewer) en la defensa de tesis doctoral de Hanna Henryson, *Gentrifiktionen: Zur literarischen Verarbeitung der Gentrifizierung in Berlin-Romanen nach 2000*. Universidad de Uppsala (Suecia), 03/06/2020.

GUERRA DE LEMOS, Bethania: Profesora en el Programa Internacional *Tufts University & Skidmore College in Spain.* – Asignaturas: Literaturas Transatlánticas, Mujer y literatura en Latinoamérica, Teatro y género en las literaturas hispánicas.

GUERRERO, Isabel: Secretaria del Máster Universitario en Estudios Literarios y Culturales Ingleses y su Proyección Social de la UNED. Desde diciembre de 2019 a la actualidad.

DEL HOYO, Margarita: Responsable del proceso de Calidad de Acreditación de la Memoria Verificada Máster en Estudios Avanzados de Teatro, UNIR (julio 2020).

DEL HOYO, Margarita: Miembro del Jurado del Premio de Investigación José Monleón, Academia de las Artes Escénicas de España.

DEL HOYO, Margarita: Directora de Área de Arte y Humanidades de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de UNIR (desde marzo 2020).

HUERTA CALVO, Javier (2020). Vocal del Comité Nacional para la Evaluación de la Actividad Investigadora ANECA (curso 2019-20).

HUERTA CALVO, Javier: Miembro del Patronato de la Fundación Universitaria Española.

HUERTA CALVO, Javier Colaborador del proyecto "Pescadores de perlas" para la Fundación Juan March (abril-junio de 2020).

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel: "Diccionario de la recepción teatral en España", Javier Huerta Calvo (Dir), coordiandción del área Teatro en lengua francesa. Ediciones Antígona. Madrid, 2020.

LÓPEZ ANTUÑANO, José Gabriel (coord.): Revista ADE-TEATRO, coordinación del número 180, de la Asociación de Directores de Escena de España. Tema, Nuevas formas de la escena europea. Madrid, 2020.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: miembro de la Junta Directiva de la Asociación Internacional de Jóvenes Investigadores en Teatro. 2019-actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: miembro de la Asociación de Directores de Escena de España. 2005-actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara: coordinadora de las prácticas externas en el Máster de teatro y Artes Escénicas del Instituto del Teatro de Madrid. Universidad Complutense. Curso 2016/2017-actualidad.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara (2020): Fichas en teatrero.com: Como una perra en un descampado, Taxi Girl, https://teatrero.com/.

MEJÍAS ALONSO, Almudena: Miembro de la Sociedad Española De Retórica.

MONCAYOLA SANTOS, Elena: Fichas en teatrero.com: ¿Qué fue de Ana García?, Españolas, Franco ha muerto, Andanzas y entremeses de Juan Rana, https://teatrero.com/.

OÑORO OTERO, Cristina: Distinción Profesora excelente (2016-2019). Vicerrectorado de Calidad. Universidad Complutense de Madrid.

RAMÍREZ SERRANO, Javier: Miembro fundador del Seminario UCM-CSIC de Investigación en Historia y Teoría de la Danza.

URZÁIZ TORTAJADA, Héctor: Coordinador del *Máster en Literatura Española y estudios literarios en relación con las Artes* de la Universidad de Valladolid (Escuela de Doctorado).

VÉLEZ SAINZ, Julio: "*Pulmones*, a pecho abierto en el Valle Inclán", *The Huffington Post* (Versión española), 4/12/2019, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/pulmones-a-pecho-abierto-en-el-valle-inclan_es_5de5bcdce4b00149f7348b3e

VÉLEZ SAINZ, Julio: "Nise se laurea en la Abadía: el año de Inés de Castro (I)", *The Huffington Post* (Versión española), 22/12/2019, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/nise-se-laurea-en-la-abadia-el-ano-de-ines-de-castro-i_es_5dfee235e4b05b08bab6927b

VÉLEZ SAINZ, Julio: "El arte a lo torrezno", *The Huffington Post* (Versión española), 17/01/2019, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/el-arte-a-lo-torrezno_es_5e212aa6c5b674e44b957aa5

VÉLEZ SAINZ, Julio: "El año de Inés de Castro (II): Una obra barroca sobre amor, poder, sexo y asesinato" *The Huffington Post* (Versión española), 26/01/2019, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/el-ano-de-ines-de-castro-ii-una-obra-barroca-sobre-amor-poder-sexo-y-asesinato_es_5e2d36d8c5b6779e9c34844c

VÉLEZ SAINZ, Julio: "El teatro en los tiempos del coronavirus", *The Huffington Post* (Versión española), 27/03/2020, https://www.huffingtonpost.es/entry/el-teatro-en-los-tiempos-del-coronavirus_es_5e7cb5eac5b6256a7a25dfc4

VÉLEZ SAINZ, Julio: "Un espectro recorre Estados Unidos", *The Huffington Post* (Versión española), 27/06/2020, https://www.huffingtonpost.es/entry/un-espectro-recorre-estados-unidos_es_5ef4cb39c5b615e5cd3a8bf1

VÉLEZ SAINZ, Julio: "Almagro, el teatro y la vida", *The Huffington Post* (Versión española), 26/07/2020, https://www.huffingtonpost.es/entry/el-teatro-y-la-vida-almagro_es_5f1ccdbac5b6945e6e3b6ea2

VÉLEZ SAINZ, Julio: "Cervantes, *Black Lives Matter* y ¿cultura de la cancelación?" *The Huffington Post* (Versión española), 01/08/2020, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/cervantes-black-lives-matter-y-cultura-de-la-cancelacion_es_5f24589cc5b68fbfc882be91

VÉLEZ SAINZ, Julio: "Antonio Sánchez Jiménez, la prosa como juguete", *The Huffington Post* (Versión española), 26/09/2020, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/antonio-sanchez-jimenez-la-prosa-como-juguete_es_5f6e49f3c5b61af20e757550

VÉLEZ SAINZ, Julio: "Un finde teatral", *The Huffington Post* (Versión española), 26/09/2020, URL: https://www.huffingtonpost.es/entry/antonio-sanchez-jimenez-la-prosa-como-juguete_es_5f6e49f3c5b61af20e757550

VÉLEZ SAINZ, Julio: Fichas en teatrero.com: La villana de Vallecas, Hamlet, Arte nuevo (Un homenaje), Triunfo de amor, El Público, Trasto, Truka y la Profesora Trova, Renacimiento, En otro reino extraño (festival Almagro), Reinar después de morir, El arte, Nise, la tragedia de Inés de Castro, Pulmones, El castigo sin venganza, Enigma Pessoa, Romancero gitano, Azaña: una pasión española, La vuelta al mundo en 80 días, El círculo de hierro, Unamuno: venceréis pero no convenceréis, Crimen y telón, Troyanas, Tebas land, El cavernícola, Fuenteovejuna, Vida de Galileo, Don Juan, un

musical a sangre y fuego, La bruja y don Cristóbal: A todo cerdo le llega su San Martín, Las brujas de Salem, Premios y castigos, El vergonzoso en palacio, Lehman Brothers, URL: https://teatrero.com/

VÉLEZ SAINZ, Julio: Evaluador de la ANECA, Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. Ayudas del Subprograma de Movilidad. Modalidad B: estancias de movilidad en el extranjero "José Castillejo para jovenes doctores. Convocatoria 2019.

VÉLEZ SAINZ, Julio. Investigador responsable: Contrato de investigación, “Cartografía del teatro (gestor de i + d)”, PEJ2018-005400-a, Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. Ayudas para la promoción de empleo joven e implantación de la Garantía Juvenil de I+D+i en el Subprograma Estatal de Incorporación. Convocatoria 2018., 2018-2020.

VÉLEZ SAINZ, Julio. Investigador responsable: “Actividades de administración y secretaría del instituto del teatro”, PEJ2018-005516-A, Ministerio de Economía, Industria y Competitividad. Ayudas para la promoción de empleo joven e implantación de la Garantía Juvenil de I+D+i en el Subprograma Estatal de Incorporación. Convocatoria 2018. 2018-2020.

WERDER AVILÉS, Mélanie: Fichas en teatrero.com: Ersatz, Epilepsia? ne, tanze. The Door, Las Bárbaras, El futuro es ahora, Acampada: todo para todos, Paisajes para no colorear, Prostitución: ¿Debe ser excitante lo testimonial?, Qué locura enamorame yo de ti, Só: un buen mago nunca deja de revelar sus trucos, El viaje de Chernóbil: el plástico como problema, Chicas y Chicos: ¿Qué es lo peor? URL: https://teatrero.com/